

فرهنگ

گیاهان دارویی کردستان

فه رهه نگی گیاده رمانیه کانی کوردستان
کردی - فارسی

شامل ۳۲۰ عکس رنگی

تألیف و تحقیق: سید شهاب خضری



فرهنگ گیاهان دارویی کردستان

(گیاهان دارویی ، خوراکی ، صنعتی)

فهرهنگی گیادهرمانیه کانی کوردستان

کردی - فارسی

*A Dictionary of Kurdistan
Medicinal Plants*

تألیف و تحقیق: سید شهاب خضری

سرشناسه	:	خضری، شهاب، - ۱۳۲۰
عنوان و نام پدیدآور	:	فرهنگ گیاهان دارویی کردستان = فه رهه‌نگی گیاده‌رمانیه‌کانی کوردستان =
	:	Adictionary of Kardistan medicinal plants کردی - فارسی / تالیف و تحقیق شهاب خضری
مشخصات نشر	:	سنندج: شهاب خضری، ۱۳۹۰.
مشخصات ظاهری	:	۳۳۱ ص، [۲۸۸] ص، تصویر، مصور (رنگی)
شابک	:	978 964-06-2410-4
وضعیت فهرست نویسی	:	فهرست نویسی قبلی
یادداشت	:	کردی -- فارسی -- انگلیسی
یادداشت	:	فهرست نویسی براساس اطلاعات فیپا.
موضوع	:	گیاهان دارویی -- کردستان -- واژه نامه‌ها -- چندزبانه
موضوع	:	کردی -- واژه نامه‌ها -- چندزبانه
رده بندی کنگره	:	۴۳۵۱RS ف ۶/خ
رده بندی دیویی	:	۳۲۰۳/۶۱۵
شماره کتابشناسی ملی	:	۴۵۱۳۷-۸۱

مرکز پخش:



انتشارات کردستان

Kurdistan Publication

سنندج - پاساژ عزتی - تلفن: ۲۲۶۵۳۸۲

فرهنگ گیاهان دارویی کردستان

نام کتاب:	✓	فرهنگ گیاهان دارویی کردستان
مؤلف:	✓	شهاب خضری
نوبت چاپ:	✓	دوم؛ ۱۳۹۰
تیراژ:	✓	۲۰۰۰ جلد
تعداد صفحه و قطع:	✓	۳۳۲ صفحه‌ی وزیری
ناشر:	✓	مؤلف با همکاری انتشارات کردستان

شابک: ۴ - ۲۴۱۰ - ۰۶ - ۹۶۴ - ۹۷۸

ISBN: 978 - 964 - 06 - 2410 - 4

قیمت:

۶۰۰۰ تومان

راهنمای استفاده از این فرهنگ:

- ۱- نام‌گردی هر گیاه، درختچه و درخت را که به هنگام پژوهش‌ها و گردش‌های علمی در مناطق مختلف کردستان، شناسائی نموده‌ام و یا از فرهنگ‌ها استخراج نموده‌ام، تحت عنوان اصلی و مدخل ثبت گردیده است.
- ۲- پس از نام‌گردی، نام لاتین (نام علمی) گیاهان، درختچه‌ها و درختان را ثبت نموده‌ام.
- ۳- پس از نام علمی، نام یا نام‌های فارسی گیاه، درختچه و درختان را با حروف ایرانیک (خوابیده) ثبت نموده‌ام.
- ۴- در بعضی جاها، پس از عنوان اصلی یا کلمه مدخل، نام لاتین ثبت نگردیده ولی نام یا نام‌های فارسی نوشته شده است.
- ۵- در بعضی جاها، نام فارسی و علمی ثبت نیست و با عبارت، گیاهی است، شرح گیاه آغاز گردیده است و این به جهت گستردگی موضوع گیاهان است.
- ۶- نام یا نام‌های مترادف گیاه در بین گیومه ثبت می‌باشد. به عبارت دیگر در همه جا‌هایی که نام یا نام‌های گردی گیاه، درختچه و درخت بین گیومه نوشته شده است، این نام‌ها مترادف همان نامی است که در عنوان اصلی یا مدخل ثبت گردیده است. (نیوی هر گیایه کم له کاتی لی کوئینه وه دا له هر گوندی یا له هر ناوچه یکدا په یدا کردبی نه و ناوهم به عونوانی نیوی ته سلی (واته لیمه، مه دخیل) نووسیوه و هاوسه‌نگ و موترادیف و هاوکیش و نیوه کانی دییکه‌ی ته‌م گیایه‌م له زاراوه کانی دییکه‌ی کوردیداو هه‌روه‌ها له ناوچه کانی دییکه‌ی کوردستاندا، له نیوان دوو که وانه دا «...» نووسیوه. توضیح اینکه نام‌های مترادف به وسیله خود مؤلف در روستاها و مناطق کردستان شناسایی گردیده و بعضاً از فرهنگ‌ها استخراج شده است.
- ۷- در این فرهنگ، گیاهان دارویی، خوراکی، علفی، درختچه‌ها و درختان ثبت گردیده است و چون تعداد بسیار کمی از گیاهان تاکنون دارویی بودن آنها اعلام نشده و غالب گیاهان ثبت شده دارویی هستند، بدین جهت نام گیاهان دارویی انتخاب گردید.

فواید فرهنگ حاضر

- ۱- آگاهی و یادگیری نام‌های کردی گیاهان، درختچه‌ها و درختان
- ۲- آگاهی از نام یا نام‌های گیاهان، درختچه‌ها و درختان در گویشهای دیگر کردی (کرمانشاهی، دهلرانی، کلیایی، قصرشیرینی و گویش لکی)
- ۳- آگاهی و یادگیری نام لاتین (نام علمی و جهانی) گیاهان، درختچه‌ها و درختان خودرو و پرورشی موجود در استان کردستان، استان کرمانشاه و دهلران
- ۴- آشنایی پیدا کردن و یاد گرفتن نام و نام‌های فارسی گیاهان، درختچه‌ها و درختان
- ۵- اطلاع و آگاهی یافتن از محل رویش گیاهان دارویی، درختچه‌ها و درختان و بدست آوردن نمونه‌ها مخصوصاً نمونه‌های کم‌یاب و یا در حال نابود شدن به منظور پرورش و کشت انبوه همچنین پژوهشگران در کتابهای گیاهی که در آینده خواهند نوشت می‌توانند از محل‌های رویش گیاهان ثبت شده در این فرهنگ با اطمینان خاطر استفاده نمایند
- ۶- آگاهی از خواص درمانی گیاهان در طب سنتی کردستان، کرمانشاه، دهلران و اطلاع مختصر از مواد معدنی و ویتامین‌های موجود در گیاهان و بعضاً کاربرد آنها در طب نوین
- ۷- آگاهی از گیاهان خوراکی استان کردستان و کرمانشاه و دهلران
- ۸- با استفاده نمودن از نام یا نام‌های فارسی گیاه، می‌توانید جهت آگاهی از ترکیبات شیمیایی و خواص دارویی از نظر پزشکی نوین، به فرهنگ گیاهان دارویی، به زبان فارسی، گردآوری و تحقیق مؤلف، مراجعه نمایید.
- ۹- آگاهی و اطلاع از اهمیت گیاهان موجود در منطقه و توجه و عنایت به حفظ و حراست آنها و جلوگیری از نابودی گیاهان ارزشمند که سرمایه ملی کشور و منطقه هستند.
- ۱۰- آگاهی از تلفظ و نوشتن رسم الخط صحیح کردی نام محل‌های رویش گیاهان و استفاده از آن در فرهنگ‌های لغت کردی که در آینده توسط موسسات و اشخاص تدوین می‌گردد
- ۱۱- استفاده مطمئن از اسامی فارسی گیاهان، درختچه‌ها و درختان توسط فرهنگ نویسان کردی - فارسی یا فارسی - کردی و همچنین استفاده از آن در ویراستاری فرهنگ‌های قدیم
- ۱۲- استفاده محققین و پژوهشگران از این فرهنگ و ادامه و تکمیل آن. ضمناً انتظار دارد و توصیه می‌گردد، پژوهشگران، مخصوصاً پژوهشگران جوان که در زمینه‌های گیاهی به تحقیق می‌پردازند، کوشش نمایند مطالب تازه‌ای به دست آورند و اضافه نمایند و از تکرار انجام پژوهش انجام شده به‌پرهیزند. امید است با ادامه این راه، در آینده دهها فرهنگ و کتاب گیاهی داشته باشیم.

تشکر و سپاسگزاری

بدینوسیله وظیفه خود می‌دانم که از همه اهالی روستاهای کردستان، اساتید، پزشکان، صاحب نظران، ارگانها و کتابخانه‌هایی که به نحوی از انحاء در تألیف و تدوین این فرهنگ، همفکری و یا کمک نموده‌اند، به شرح زیر تشکر و سپاسگزاری نمایم:

اهالی محترم و بزرگوار روستاها، شهرها و مناطق مختلف کردستان که به هنگام گردش‌های علمی و مراجعه اینجانب از محبت‌ها و راهنمایی‌های خویش دریغ نورزیده‌اند. (روستاها، شهرها، مناطق و کورهائیکه شخصاً به آنجاها رفته‌ام، در متن کتاب و زیر عنوان محل رویش، به آنها اشاره نموده‌ام)

جناب آقای دکتر ولی‌الله مظفریان که در شناسایی گیاهان اینجانب را یاری داده است
جناب آقای مهندس حسین معروفی که در شناسایی گیاهان اینجانب را یاری داده است
جناب کاک ماجد روحانی که همواره با روی باز اینجانب را می‌پذیرفتند و از راهنمایی‌های استادانه خویش در رابطه با فرهنگ نویسی، دریغ نمی‌ورزیدند.

کارکنان محترم ثبت احوال استان و شهرستانها، دانشگاه کردستان. مرکز تحقیقات جهاد کشاورزی و منابع طبیعی کردستان. آقای مسعود بالکدری. صوفی صالح اهل روستای بست. حاج عارف ظفری قلقله. حاج شریف قادری. آقای ایرج مشعوف. دکتر محمدرضا بیرجندی. عباس رحیمی. آقای محمدصدیق منقی. آقای سیدبرهان حسینی. آقای سیدعبداله صمدی. آقای ابریکر سعیدیان. آقای فرید عزت‌پور و خانم سه‌یران دانشور که در صفحه‌آرایی و حروف‌چینی فرهنگ دقت زیادی نمودند. کتابخانه‌های عمومی. انتشارات‌ها.

با تقدیم احترام سیدشهاب خضری

«ثا»

ثاته‌شیی: گلی است سرخ رنگ مایل به بنفش. روهك و كه‌مال آن را نوعی گل محمدی نامیده‌اند. فرهنگ کرمانشاهی آن را به صورت «ثاتیشی» ثبت نموده و آن را نوعی گل سرخ نامیده است. در قاموس آمده است که: «جۆره گولّه باغیکه، ره‌نگی سووری مه‌یله و بنه‌وشه و بۆنی له گولئی گولّاو که‌متره و گولّاویشی لئ ناگیرئی». (او، رو، قه، کرمانشاهی)

ثاتیشی: (کر): نوعی گل سرخ است. نگا: ثاته‌شیی. (کرمانشاهی)

ثاخچه‌باش: *Chaerophyllum crinitum* جعفری فرنگی کرک‌آلود. گیاهی است بهاری و از رستنی‌های کردستان که در مناطق و کویشهای مختلف آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «ثاخچه‌باش، ثاغجه‌واش، ثاغجه‌واش، ثاغه‌جه‌واش». در روهك هم «ثاخچه‌باش» ثبت گردیده است این گیاه شبیه «په‌له‌شوانه» است. نگا: ثاغجه‌واش. (مو)

ثاداروڤك: گلی است که اوایل بهار می‌روید. (هه) ثارتشیو: گیاهی است * دارای ویتامین‌های A و B و گوگرد، منگنز، فسفر است و برای مرض قند خوب است. (گۆ، که)

ثارج: حیزران. درختی است که آن را «ثارج، حه‌یژه‌ران، دار حه‌یژه‌ران» گویند. در قاموس آمده است که: «ئی توپری است که راست بالا می‌رود و برگهایش مثل برگ خرما است، در مناطق گرمسیری پرورش می‌یابد و به

«قامیشی هندی» معروف است که چوب دستی و عصا از آن درست می‌کنند. (قا، هه) ثارژنگ: *Amygdalus*

بادام تلخ، ارژن، درخت بادام کوهی. در مناطق مختلف آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «ثارژنگ، ئه‌رژنگ، ئه‌رژن، هه‌رجن، باذم کیوی تال، باذمه‌مه تالّه، ثارژنگی، ثارژه‌نگ» * میوه‌اش تلخ است و خاصیت طبی دارد و آن را برای درمان بکار می‌برند و از چوب آن چوبدستی درست می‌کنند و پوستش را بر کمان می‌پیچند. میوه این درختچه عامل تلخ آمیگدالین را دارد که نوعی گلیکوزید است و برای بیماریهای چرک گوش و تقویت موی سر مفید است. اگر روغن بادام تلخ را گرفته و هر شب و یا بعد از هر استحمام یک قاشق چای خوری را بر موها بمالید از ریزش مو جلوگیری می‌کند. اگر روغن بادام تلخ را با شیره گیاه چوبک مخلوط کرده و فتیله‌ای از آن درست کنیم و داخل گوشی که چرک و ریم و درد دارد قرار دهیم مفید و مؤثر است. کوبیده میوه و برگهای آن برای کاهش فشار خون مفید است. از بادام هم نوعی صمغ بنام زدو یا هه‌نگوزه به دست می‌آید که برای شستشوی سر و جلوگیری از ریزش مو بسیار مفید است. این درختچه در استانهای کردستان، کرمانشاه و ایلام به فراوانی می‌روید. (او، هه، مو، رو، دا، ماد، خال، مهر، برهان) ثارو: خیار. آن را با نام‌های زیر، می‌نامند و می‌شناسند: «ثارو، هاروو، ثاروو، خه‌یار، هاروی». (هه، علیر، او، کشت، ابرا، رو، که) ثاروو: (زا): خیار. نگا: ثارو. (ابرا، رو)

ثاروی: خیار. نگا: ثارو

ثارپیری: نگا: هه‌لووژه

تازیکه: (لهك): گیاهی است صحرایی که از این گیاه و خمیرمایه از قدیم آشپزی تهیه می‌کردند. (لهك)

تاسمین - تاسمین: یاسمن. (هه، ابرا، او) تاسن دار: درختچه‌ای است که در روستای خواشت و بعضی جاهای دیگر به این نام نامیده می‌شود. نگا: دار تاسن. (مو)

تاسن شکینه: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو)

تاسن سه‌ره: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. نگا: په‌مله. (مو)

تاغچه‌باش: نگا: تاغچه‌باش. (مو)

تاغچه‌باش: *Chaerophyllum crinitum*
= *Ch. gracile*

جعفری فرنگی کرک‌آلود. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف کردستان، آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «تاغچه‌باش، تاغچه‌باش، تاغچه‌باش، تاغچه‌باش، تاغچه‌باش، پی‌توکه»

محل رویش - در محل‌های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: دهره‌ویان خواروو، که‌که‌وسان، کتله‌شین، وی‌سهر، چل‌چمه، هه‌رمی‌دۆل، موسم ناوا، ماسیده، گه‌رده‌نی سه‌لواتاوا، ره‌شنه‌ش، هه‌والان، سولتان نه‌حمه، سه‌رشوی مه‌ریوان، خور‌خور‌هی سه‌قز، قه‌له‌بهرد، شیان، ته‌کیه، هه‌شه‌میژ، پاوه، سه‌لواتاوا سنه. این گیاه بهاری است و حدود ۳۵ تا ۸۵ سانتی‌متر ارتفاع دارد، آن را خرد می‌کنند و داخل آتش دود «دۆکلیو» و

آش ماستی که برنج و یا بلغور هم دارد می‌ریزند و می‌خورند. نگا: تاغچه‌باش. (مو)، هه، او، صوفی صالح اهل روستای بست، مهر، مظ)

تاغچه‌باش: نگا: تاغچه‌باش. (مو)

تاغچه‌باش: *Chaerophyllum crinitum*
= *Ch. gracile*

جعفری فرنگی کرک‌آلود. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای بست به این نام خوانده می‌شود. نگا: تاغچه‌باش. تاغچه‌باش: نگا: تاغچه‌باش. (مو)

ثافرا: نام درختی است. (ماد)

ثاقاقیا: افاقیا. نام درختی است، برخی گویند صمغ خار مغیلان است که اگر به خود گیرند جلو خون رفتن را بگیرد. (او، مهر) تاگول: (دیل). درختچه‌ای است کوتاه قد و با خارهای زیاد. (علیر)

ثال: گلی است سرخ رنگ و خوشبو. (هه). در اورنگ: گیاهی است خوشبو. در کشت و کال، به شیوه «ثال ثال» و بمعنی: گیاهی است کوهستانی بسیار خوشبو و دارای برگهای ریز. بعضی آن را «په‌رزه‌لنگ» می‌دانند. در روه‌ک به شیوه «ثال ثال» که گیاهی است کوهستانی خوشبو برگهایش آبی یا سبز است و آن را «په‌رزه‌لنگ» هم نامیده است. (هه، او، کشت، رو، که)

ثال: نگا: ثال

تالف وورچ: علف خرس. (مو)

تالقه‌تیز: گیاهی است با شیره مسهل که آن را «تالقه‌تیز» هم گویند. (هه ...)

ثالوبالوی کیوی: آلبالوی کوهی. نگا: بلالوکه کیفیله. (هه)

ثالو بخاره: آلو بخارا، آلو زرد، آلو سیاه. در کردی آن را با نام‌های زیر، می‌نامند و می‌شناسند: «ثالوبوخارا، ثالو بخارا، ثالو بخاره، هه‌لووچه پاره‌یی، هه‌لووژه زه‌شه، هه‌لووچه زه‌شه». (او، قا، هه، رو، کشت، که) ثالو بوخارا: نگا: ثالو بخاره.

ثالو به‌لا‌لوك: آلبالو در فرهنگ اورنگ آمده است که درختی است کوهی که میوه‌اش مانند گیلان ریز است و خوردنش شکم را روان می‌کند. در کشت و کال آمده است که «به‌ری داری به‌لا‌لوك، نه‌که داره‌که‌ی» در رووه‌که هم بمعنی میوه درخت آلبالو است. در هر صورت هم به درخت آلبالو و هم به میوه آن گفته می‌شود. (هه، او، کشت، رو) ثالوچه: گوجه، آلوچه. آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «هه‌لووژه، هه‌لووژه، هه‌لوکه، هه‌لوکه، هه‌لووچه». (هه، قا، او، کشت، رو)

ثالوچه زه‌شه: آلوچه سیاه. نوعی آلو سیاه با مزه بسیار ترش. (کرمانشاهی) ثالوچه زه‌رده: آلو زرد. (هه) ثالوشه: گزنه. نگا: گه‌زنه. (با، مو) ثالوو: (دیدل): آلو. (علیر، ابرا) ثالووبالوو: آلبالو. نگا: ثالووبالوو: (ابرا، علیر)

ثالووبالوو: آلبالو. آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «به‌لا‌لوك، هه‌له‌لوک، ثالووبه‌لا‌لوك، ثالووبالوو». (کشت، علیر، او، قا، هه)

ثالووبه‌لا‌لوك: آلبالو. نگا: ثالووبالوو. ثالووچه: (زا): آلوچه، آلو، آلوی کوچک. آن را «هه‌لووژه، نه‌لوچه» هم گویند. (ابرا، رو)

ثالته: فلفل. نام‌های دیگر آن: «بیهه، ثالته» ذکر شده است. در کردی دهلرانی بمعنی فلفل سیاه است. (له‌ک، کشت، او، کرمانشاهی، علیر)

ثالته: فلفل. در کردی با نام‌های زیر خوانده می‌شود: «بی‌بار، ثالته، ده‌رمان‌گرم، ئیسوت، ئیسیوت، ثالته». کرمانشاهی: ثالته. له‌کی: ثالته. (قا، هه، او، دا، کرمانشاهی، کشت)

ثالته: Vitex pseudo - negundo

درخت پاکدامن، بنگرو، بنگله، پنج انگشت. درختچه‌ای است پرورش داده شده که در روستای ره‌شنه‌ش آن را «ثالته» گویند. هر یک از ساقه‌های فرعی آن دارای ۵ برگ شبیه پنج انگشت یک دست انسان است. این درخت در داخل دره و کنار رود خانه پایین شهر سروآباد بطور خودرو موجود است. در اطراف تهران، نواحی مختلف البرز، کرج، خرمشهر، شهبازان در ۵۰۰ متری، بیشه در ۱۱۰۰ متری نیز می‌روید. (مولف، زرگری) ثالته: گیاهی است که دانه‌اش مانند ماش بزرگ و سیاه رنگ است ولی بسیار تند است. (گز)

ثالته: فلفل سیاه، فلفل اسود. آن را «بیباری زه‌ش، بیه‌ری زه‌ش» نیز گویند. (رو، ابرا، که) ثالته چه‌رمگ: فلفل سفید. نام درختی است که آن را در فارسی پنج انگشت و دل‌آشوب گویند، بوته و درخت آن در کنار رودخانه می‌روید، برگ آن مانند برگ شاه‌دانه است. (اورنگ)

ثالته فورهنگی: فلفل فرنگی، فلفل سبز. آن را «ثالته فورهنگی، بیه‌ری سه‌وز» نیز گویند. (او ...)

ثالته فورهنگی: **فلفل سبز**، **فلفل فرنگی**.
 نگا: ثالته فورهنگی. (لهك، او، کرمانشاهی)
 ثاله تونی: **فلفل سیاه و خشک**. (کرمانشاهی)
 ثاله تونی: (کول): **فلفل سبز**. کر: ثالته
 فورهنگی. قهس: ثالته تونددی. (کرمانشاهی)
 ثاله ته سووره: **فلفل قرمز**. (دا)
 ثاله ته فورهنگی: **فلفل سبز**. نگا: ثالته
 فورهنگی. (ابرا)

ثاله ته کیفیله: گیاهی است که در
 روستای کۆل به این نام خوانده می شود. نگا:
 سموره. (مو)
 ثاله ته کیویله: **فلفل کوهی**. (او، قا، کشت)
 ثاله ته گیا: گیاهی است از رستنی های
 کردستان. (مو)
Scorzonera ثاله کۆک:

شنگ اسبی. گیاهی است از رستنی های
 کردستان که در مناطق و گویشهای کردستان
 با نام های زیر، آن را می نامند و می شناسند:
 «ثاله کۆک، هاله کۆک، هاله کۆک، هه پلۆک،
 هالی کۆک...» «ثاله کۆک» پرچنه، چۆزچۆزهم
 کهوته بنه، چبکه م لهو مال و ژنه. (مو)
 ثالیسۆر - ثالییسوور: گلابی و سیبی را
 گویند که نصف یا یک طرف آن سرخ باشد،
 گلابی و سیب نیم سرخ و نیم زرد، گلابی یکسو سرخ.
 نگا: هه رمی لاسووره. (خال، هه، او)
 ثالی سۆرک: نوعی گلابی سرخ رنگ است.
 ثالیۆر: سیبی که نصف آن سرخ باشد. «سیۆه
 لاسووره» عبارت دیگر سیبی که یکسوی آن
 یا نیمی از آن سرخ باشد. نگا: سیۆه لاسووره.
 ابراهیم پور آن را به معنی سیب سرخ ثبت
 نموده است. (اورنگ، خال، رو، ابرا)
Gallium verum ثامیان په نیتیر:

علف پنیر، شیر پنیر. به عربی: بقله اللبن،
 خیره. گیاهی است از رستنی های کردستان
 که در خیلی جاها می روید و در بعضی جاها
 به جای مایه پنیر برای انعقاد شیر و درست
 کردن ماست و پنیر، از آن استفاده می کنند.
 چند قطره از شیرۀ این گیاه را داخل شیر
 بریزید کار مایه پنیر و ماست را می کند.
 محل رویش - در محل های زیر می روید و آن
 را مشاهده نموده ام: تا، سه رچی، هه نیمین،
 ریگه ی سنه - کهزه سی - هه شه میز، کۆسالان،
 چل چه مه. نگا: رۆنیا سه گیا. (مولف)
 ثامیان ده له مه: گیاهی است که از آن
 می توان به جای مایه پنیر استفاده نمود. نگا:
 ثامیان په نیتیر. (مو)

ثاوریزه: **علف گربه**. (مه)
 ثاوشان: (کرماش): آویشن، نوعی رستنی است.
 ثاول: گیاهی است که در روستای بست به
 این نام خوانده می شود. (مو)
 ثاولکه: گیاهی است از رستنی های کردستان
 که در بیجار آن را «ثاولکه» گویند. در قزلباغ
 بیجار آن را مشاهده نمودم. (مو)
 ثاوه نووس: آبنوس، درخت آبنوس، شیز.
 آن را «عه به نووس، داری ثاوه نووس» نیز
 گویند. (او، رو، با، که، ابرا)
 ئسپناخ: **اسفناج**. نگا: ئه سپه ناج. (لهك)
 ئسفه ناج: **اسفناج**. نگا: ئه سپه ناج. (ابرا)
 ئنه شك: گیاهی است وحشی شبیه موسیر
 که به صورت کباب و پخته خورده می شود.
 (رو، که)

Centaurea ثوخه یچه:
 گیاهی است از رستنی های کردستان که بر
 روی زمین پهن می شود و در وسط یک خار

بزرگ دارد.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: عهوالآن، له نهریز، ره شنهش، سولتان نه حمده، بهورو پهریشان، ریگه ی سنه - قوروه، بلجه سوور. (مر)

ثوکالیتوس: اوکالیتوس. (دا)

ثونجه: یونجه. (ابرا)

ثوکالیتوس: اوکالیتوس. نگا: ثوکالیتوس

نه بانوس: نگا: ثاوه نووس

نه به نووس: نگا: ثاوه نووس

نه تله سیی: گل اطلسی. گیاهی است معطر در رنگهای مختلف: سفید، سرخ، آبی، بنفش و ابلق. گلی دارد مانند شیپور. در باغچه ها و پارکها آن را می کارند و پرورش می دهند. (او، قا، مو، ابرا)

نه ذاله که ره سی:

Peucedanum membranaceum

رازیانه کوهی غشائی. گیاهی است از رستنی های کردستان. این گیاه را در کؤسالان مشاهده نمودم. (ظاهر گیاه شبیه به زهزا است) اهالی اطراف کؤسالان از جمله ژوار آن را «نه ذاله که ره سن» می نامند. (مو، مظفریان)

نه داو بابه: گلی است زرد رنگ که در اوایل بهار سبز می شود. (گو، که)

نه ذا و بابه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در شاری هورامان، که ماله، بلهر، ژوار، به این نام خوانده می شود * در طب سنتی کردستان از برگهای این گیاه برای اینکه دمل و زخم زودتر برسد و بهبود یابد، استفاده می کنند. نگا: دایکه و باوکه. (مؤلف)

تیره گل سرخیان که چوبی سخت و مقاوم دارد. نگا: هرجن. (کرمانشاهی)

نهرجه: (دیل): ارجن، ارژن، درختی است جنگلی مانند درخت زردالو که دارای چوبی سخت و سنگین است. له کی: نهرجین. کرمانشاهی: نهرجین - نهرجن. نگا: هرجن. (علیر، کرمانشاهی، مو)

نهرجه - ارجه: درخت زردالوی کوهی، زردالوی کوهی. (له ک)

نهرجین: نگا: هرجن.

نهرخوان: ارغوان. نگا: نهرخهوان

نهرخهوان: گیاهی است که در روستاهای هوپه و شیان به این نام خوانده می شود. نگا: گوّل نهرخهوان. (مو)

نهرخهوان: *Cercis*

ارغوان. از این جنس دو گونه گیاه درختی یا درختچه ای در ایران می روید. گونه های دیگری از این جنس نیز از دیگر نقاط جهان به ایران وارد شده است. ارغوان ثمری دارد تقریباً عنابی رنگ و باندازه یک آلبالوی کوهی. گونه ای از آن در پشت کوه و پل دختر لرستان و تنگه ملاوی می روید. گونه ای از این درخت به ارتفاع حداکثر ۱۰ متر، تا ارتفاع ۱۵۰۰ متر در کوه های ایلام می روید. این درخت به عنوان زینت نیز کاشته می شود و گونه ای از آن به نام ارغوان آمریکائی در سالهای اخیر به ایران وارد و به عنوان گیاهی زینتی کاشته شده است، این گونه را ارغوان باختری هم گویند و اصل آن از ایالت تگزاس واقع در آمریکای شمالی است.

نهرخهوان: *Cercis siliquastrum*

ارغوان. گونه ای از ارغوان است که در گرگان و

جنگلهای شمال ایران می‌روید. (معر، مظ)

نهرخه وان: *Cercis griffithii*

ارغوان، گونه‌ای درخت ارغوان است که در کردستان رویش دارد.

محل رویش - در مناطق زیادی از کردستان از جمله اطراف رود دیاله (سیروان)، پاوه، هورامان تخت، داریان، سرخیل، هه جیج، ژاوه‌رو، ژیاور، که‌ماله، بل‌بهر، سنه، رویش دارد و همچنین در سلیمانیه کردستان عراق و چون دارای شاخه‌های نرم و قابل انعطاف است اهالی اورامان برای تهیه سبد و آبکش‌های چوبی از آن استفاده می‌نمایند * طبیعت آن سرد و خشک است. اگر از برگهای آن شربت سازند و بخورند رفع خمار کند. چوب آن را بسوزانند و بر ابرو بمالند سیاه برآید. از کوبیده برگهای آن برای گرم‌زدگی و مالاریا به صورت خوابیدن به مدت ۲ ساعت در بستری از ارغوان سود می‌برند. از جوشانده گل و برگهای آن برای جلوگیری از ریزش موی سر استفاده می‌شود. برای گزش رطیل و عقرب، از کوبیده برگهای ارغوان و بومادران که مستقیماً روی محل نیش زدگی می‌گذارند بهره می‌برند. معرب آن ارجوان است. طبیح گل‌های آن منق کلو و معده است.

«بۆ نه ژاکه گول له گولشه»
«بۆچی گهش بی نهرخه وان»
«چۆن له سه‌ر دا دانه‌زیژی»
«خوینی سه‌وری ئاسمان»
«کاریزی شه‌ریف ئاوی نه‌ماوه»
«نهرخه وان له‌ق و پۆپی شکاوه».
(وشه، خال، مردوخ، گولاله، معین، عمید، قاموس، برهان قاطع، پیره‌مێرد، مو، مظ،

معر، سیما، دا، ابراه، او، کشت، مظ، ثابتی)

نهرخه وان: *Primula auriculata*

پامچال طبی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را در میانه و بست «نهرخه وان» در گلپه «گول نهرخه وان» در قوروه «روچ توتیا» در کۆل «ریخانه» و در بعضی جاها «توتیا، توتیا» گویند. ارتفاع آن از ۴۵ تا ۷۲ سانتی متر است. دارای گل‌های بنفش است.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کوزه میانه، گلپه، کانی که‌له‌کان (از توابع روستای که‌له‌کان دیواندره)، زۆنج، وئی‌سه‌ر، به‌ورو پهریشان، چل چه‌مه، سه‌رشوی مه‌ریوان، بلچه‌سور. (مؤلف)
نهرزن: ارزن. آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «نهرزن، هه‌رزن، گال، دیمپله، نهرزه‌ن». (کشت، او، ابراه، رو، که)

نهرزنی: نوعی انجیر است.

نهرزه‌نی: نوعی انجیر است، یکجور انجیر است. نگا: نهرزنی. (هه، او، رو)

نهرژن: «دره‌ختیکی بی به‌ره دارده‌ست و کوته‌کی باشی لئ دروست نه‌کریت». (کشت)
نهرژن - نهرجه‌ن: نوعی بادام کوهی است. این کلمه به مرور زمان تغییراتی بر آن حادث شده و در حال حاضر در بسیاری از مناطق کردنشین به صورت «هه‌رجن» تلفظ می‌شود. (عباسی، مو)

نهرژنگ: درخت بادام کوهی که میوه‌اش تلخ است، درختی است شبیه ارغوان، درخت ارجن. نگا: هه‌رجن. خال، آن را به صورت «نهرژنگ» نوشته است. (او، هه، خال)
نهرژه‌نگ: درخت بادام کوهی. (خال). در فرهنگ معین این کلمه بصورت ارجنگ

Arjang و به معنی ارجن آمده و در تعریف آن نوشته شده که درختی است از تیره عنابها که دارای گونه‌های متعدد است و بعضی از گونه‌ها به صورت درختچه است. بنظر می‌رسد این واژه به شیوه‌ای که دکتر معین نقل نموده همان واژه «ه‌رجن» کردی است که در جاهای متعددی در کردستان به درختچهٔ بادام تلخ کوهی اطلاق می‌گردد. (خال، معین، مو، عباسی)

نه‌رغوو: درخت یا گل ارغوان. (له‌ک)

نه‌رغه‌وان: ارغوان، درخت ارغوان.

لوزی: نه‌رغو. نگا: نه‌رخه‌وان

نه‌رما: (دیل): بوتهٔ خربزه، هندوانه و مانند آن. نگا: یاره‌ما. (علیر، مو)

نه‌زبۆله: گیاهان تیرهٔ ازبیه. گیاهی است بیابانی خوشبو که در ماست و دوغ می‌ریزند. نگا: نه‌زین. (هه، قا، که)

نه‌زبۆوه: *Thymus kotschyanus* آویشن. گیاهی است از رستنی‌های کردستان و کرماشان که در محل‌های زیر، پراکندگی دارد: تساقه‌وسان، سه‌ریتل زه‌هاو، کوندی غەرب، شاهۆ. گیاهی است کوهی خودرو که ساقهٔ آن مانند ساقهٔ پر سیاوشان است و برگ آن ریز و معطر و خوشبو است و مصرف دارویی دارد و برای دل درد مفید است. داخل غذا هم می‌ریزند. این گیاه در کرماشان و ده‌لران با همان نام «نه‌زبۆوه» نامیده می‌شود و لکی آن هم همان است. نگا: ه‌زبزی کیفیله. (کر، علیر، له‌ک، معص)

نه‌زبۆوه: *Thymus*

آویشن. گیاهی است که در بعضی از روستاهای قروه از جمله حسین‌آباد کنگره، به

این نام خوانده می‌شود.

محل رویش - این گیاه در پنجه‌علی قروه و کوه‌های روستای حسین‌آباد می‌روید. این گیاه را «ه‌زبزی کیفیله، ه‌زبۆ کیفیله، ه‌زوه کیفیله» نیز گویند. نگا: ه‌زبزی کیفیله. (مو)

نه‌زبۆوه: *Ziziphora cilinopodioides*

کاکوتی کوهی. گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر، پراکندگی دارد: سنقر، کرند غرب، اسلام‌آباد غرب، ورمنج، کوه شاهو. نگا: مه‌رزهی کیفی. (معص)

نه‌زبۆوه کیفیله: گیاهی است که در بعضی روستاها به این نام خوانده می‌شود. نگا:

ه‌زبزی کیفیله. (مو)

نه‌زبۆوه کیفیله: آویشن کوهی. نگا: ه‌زبزی

کیفیله. (مو)

نه‌زبۆی: آویشن. گیاهی است که با نام‌های زیر نامیده می‌شود: «ه‌زبزی کیفیله، نه‌زیله، نه‌زیله، ه‌زیله، نه‌زیله، ه‌زین، نه‌زبزی، جاتره». (کشت، رو، گۆ، مو، که)

نه‌زبۆی: گیاهان تیرهٔ ازبیه. نگا: نه‌زبۆله. (قا، هه) نه‌زبیه کیفیله: مرزهٔ کوهی، نعنای کوهی. (اورنگ)

نه‌زپوزه: اسفرزه

نه‌زوا: ۱- شبیار، یکجور گیاه دارویی است که در محل‌های گرم می‌روید و دارای شیرهٔ تلخ است در رنگ‌های سیاه و زرد و در عربی آن را (صبر) گویند. ۲- شیرهٔ گیاه مزبور است که دارای طعم تلخ است و در طب سنتی برای رفع یبوست و دفع کرم و انگل از آن استفاده نموده و به اندازهٔ یک عدد نخود از آن قورت می‌دادند و می‌خوردند و چون این شیره بیش از حد تلخ است گاهی آن را

شاه اسپرم. آن را «ریحانه، نه سپهرم» نیز گویند. (رو، کشت، او، مهر، که)

نه سپهك: گیاهی است از رستنی های کردستان که در بعضی جاها آن را «کمر خنکینه» گویند * این گیاه را می کوبند و بر روی سر می مالند و می گذارند که درد سر را برطرف نماید، برای سردردی که بر اثر مریضی «گرانه تا» بوجود آمده باشد استفاده می شود. (مو، کشت، که)

نه سپه لك: گیاهی است که از گل و برگ آن (مصرف آن بصورت پودر) برای درمان «گرانه تا» استفاده می شود. (رو)

نه سپه ناخ: *Spinacia oleracea*
اسفناج. گیاهی است که در بسیاری از مناطق ایران و کردستان پرورش می یابد. این گیاه را در کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «نه سپه ناخ، نه سپه ناخ، نه سپه ناخ، نه سپی ناخ، سپی ناخ، سپی ناخ، سپی ناخ، سپی ناخ». (مو، هه، گو، نادر، ابرا، او، قا، مند)
نه سپه ناخ: اسفناج. نگا: نه سپه ناخ. (کشت)
نه سپه نند: اسفند، اسپند. نگا: نه سپه نده. (رو، که)

نه سپه نده: *Peganum harmala*
اسپند، سپند، اسفند. عربی: حرمل. گیاهی است از رستنی های کردستان. نگا: قاتگ. (مو، هه، مه، قا)

نه سپیدار: چنار، اسپدار، سپدار. درختی است متوسط یا بزرگ با ارتفاع حدود ۳۰ متر و به قطر یک متر. درختی است صاف. این درخت را در کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «چنار، سپدار، سپندار، سپه چنار، نه سپندار، نه سپندار، نه سپین، سپندار».

«ژه قنه موت» گویند. «جهوی یا شیرهی گیایه که» ۳- ادویه. «ثلاث و نیسوت». (قا، هه، او، که)

نه زوه: آویشن کوهی. گیاهی است که در بیجار و بعضی روستاهای قروه به این نام خوانده می شود. نگا: هه زبی کیفیله. (مو)

نه زوه کیفیله: *Thymus*
گیاهی است از رستنی های کردستان که در اکثر نواحی و کوه های کردستان می روید و آن را با نام های زیر می خوانند و می شناسند: «هه زبی کیفیله، هه زبیله، نه زوه، هه زبن». نگا: هه زبی کیفیله. (مو، مظ.)

نه سپنگ: سنگ. آن را «نه سپینگ، شنگ، ش» نیز گویند. (هه، قا، ابرا، او، مو)

نه سپون - سپون: گیاهی است از رستنی های کردستان که در قولقوله می رده ای به این نام خوانده می شود و این گیاه غیر از چوبک فارسی است که بعضی از فرهنگها بدان اشاره نموده اند. نگا: سپون

محل رویش - این گیاه در کردستان ایران و عراق و ترکیه می روید. (مو، گو، که)

نه سپون: آشان، چوبک. آن را «سپون، شورک» نیز نامیده اند. هه ژار و نویسنده رووهك، نام فارسی این گیاه را (چوبک و آشان) نامیده اند. (هه، رو، کشت، قا، او، ابرا، مه)
نه سپه رزه: اسپرزه. (ابرا)

نه سپه ره: ۱- گیاهی است که نخ را با آن رنگ زرد کنند، گیاه رنگرزی و آن را با نام های «گینوو، زه رتک» نیز می نامند. ۲- سرستون ۳- جای پا در بیل. که آن را «نه سپه ره» نیز گویند. (او، هه، قا)

نه سپه ره م: ریحان. اسپرغم، اسپرم، حبی،

(او، كشت، رو، هه، جغكر، قا، كه)

تهسپی ناغ: اسفناج. نكا: تهسپه ناچ.

تهسپیندار: نكا: تهسپیدار

تهسپینگ - تهسپیننگ: شنگ * گیاهی

است بهاری و خوردنی که شیرۀ آن برای رفع

زخم معده مفید است. نكا: تهسپنگ. (هه، قا،

او، مو)

تهستریلك: سريش. آن را «سريش، چريش،

تهسریلك» نیز گویند. (او)

تهستریلك: سريش. نكا: سريش. (اړا، هه، او)

تهستوخودوس: Lavandula stoechas

اسطوخودوس. گیاهی است که آن را

«شازیحانهی ژومی» هم گویند. (که ...)

تهسریلك: ۱- گیاهی است که در اغلب

كوههای كردستان می‌روید و از بیخ آن

بعنوان سريش استفاده می‌شود ۲- آرد شده

بیخ گیاه فوق‌الذكر را هم «تهسریلك» گویند

۳- سريش که به عنوان چسب در صحافی و

صنایع چوب بکار می‌رود. نام‌های دیگر آن:

«چريش، سريش، تهستریلك، تهسریلك،

سريش، شريو». (قا، هه، او)

تهسكه‌ری: انگور اسكری، نوعی انگور

است. (مو، او)

تهشرفی: ۱- اشرفی، گلی است سرخ رنگ.

«كولمی وهك گولی تهشرفی وایه

تهبروی كه وانی تیری به‌لایه»

۲- در بعضی جاها (هول) به گوله‌باغ و

گولی گولاو گویند. كه مال، آن را نوعی گل

شبه گل سرخ می‌داند ولی بوی آن کمتر از

گل سرخ است. نكا: گولباخی. (هه، قا، او،

چوار، كه)

تهشه‌د بۆ: گلی است خوشبو.

«شه‌وبۆی نازنین تهشه‌د بۆش وه‌شه‌ن

سارا و ده‌رو ده‌شت كه شو كۆش وه‌شه‌ن»

(هه، سه‌یدی)

ته‌فرا: درختی است. (لهك)

ته‌قاقیا: اقامی، افاقیا. (اړا)

ته‌كۆنیت: Aconit

گیاهی است. (هیوا)

ته‌گریمونی: غاښ. نكا: گیا جگر. (رو)

ته‌لاله: لاله، آلاله.

«به‌ته‌وشی جو كه ناران هه‌فته‌ی بیی

ته‌لاله كو هساران هه‌فته‌ی بیی»

(بابا تایه‌ر، معین، عمید)

ته‌لقه‌تیز: گیاهی است در فلاح‌آباد اوباتو با

این نام خوانده می‌شود.

محل رویش - این گیاه را در كوه‌های روستای

فتاح‌آباد مشاهده نمودم. (مو)

ته‌لقه‌تیز: گیاهی است که در بعضی جاها به

این نام خوانده می‌شود. نكا: خوشیلك. (مو)

ته‌للو: آلو، آلوچه، آلوسپاه. در لری هم به

همین معنی بکار رفته است. آن را «هه‌لوژه»

نیز گویند. (رو، او)

ته‌لوچه: نكا: نالوچه.

ته‌لوچه: گوجه، آلوچه. آن را در كردستان با

نام‌های زیر هم می‌نامند: «ته‌لوو، ته‌لووچه،

هه‌لوژه، نالوچه، ته‌لوژه، ته‌للو». (رو ...)

ته‌لوژه - ته‌لووژه: آلو، آلوچه، گوجه.

نام‌های دیگر آن: «نالوچه، ته‌لوچه، هه‌لوژه».

(هه، اړا، رو)

ته‌له‌وله‌مانیی: یک جور انجیر است که آن

را «هه‌له‌وله‌مانی» نیز گویند. (او)

ته‌لی - ته‌لیی: آلو. (او، لهك)

ته‌لی ته‌ړك: گیاهی است که در روستای كۆل

به این نام خوانده می شود. (مو)

تهلی سیه - تهلی ی سییه: آلی سیاه.

نام های دیگر آن: «تهلی سیه، هه لوچه

زه شه، هه لووژ ی زه شه». (لهك، او)

تهلی والی: آلبالو. نگا: ئالو بالوو. (او، لهك)

ته مرو: گلابی. نگا: هه مرو. (هه)

ته مرو - هه مرو: *Pyrus syriaca*

امرو، گلابی وحشی. درختی است از

رستنی های کرمانشان که در محل های زیر،

پراکندگی دارد: زوانسر، پاوه، سونقوژ،

دالاهو، کوندی غرب، ئیسلام تاوای غرب.

(معص). در استان کردستان نیز می روید.

(مو، معر)

ته نار: انار. دئی لوژانی: ته نار. له کی: ته نار.

نگا: هه نار. (او، ابرا، هه، علیر، لهك)

ته نار فیه رهاد: انار فیه رهاد. درخت اناری

است که در بیستون واقع است. (برهان)

ته نه جهره: گزنه. نگا: گه زنه.

ته نجیر - ته نه جیر: انجیر. نگا: هه نجیر.

(ابرا، او، مو)

ته نگوور: انگور. نام های دیگر آن:

«هه نگوور، هه نور، تری». (هه، مو، او)

ته نگیر: (دیل - لهك): انگور. در گویش های

دیگر کردی آن را «هه نگوور، هه نور، تری،

ته نوویر» گویند. (علیر، مو، لهك، هه، كه)

ته نگیر کشمش: انگور کشمش. (ار)

ته نوویر: انگور. نگا: ته نگوور

ته نیژ: گیاهی است که آن را بوی مادران

گویند و عقب از آن بگریزد. (عباسی)

ته نیسوون: (یو): انیسون، بادیان رومی،

رازیانه ی رومی * تشنگی را فرونشاند و شکم

را ببندد. نگا: رازیانه کتیوله. (اورنگ، برهان)

ته نیوور: انگور. نگا: ته نگوور. (هه)

ته ولیا گه ون: *Acantholimon*

کلاه میرحسن. گیاهی است از رستنی های

کردستان که در بسیاری از ارتفاعات کردستان

رویش دارد و آن را مشاهده نموده ام.

ئیر قست: درختی است خاردار که برگهایش

ریز و همیشه سبز است. درختی است

جنگلی خاردار. (او، هه، رو)

ئیسپه ن: (کرماش): اسفند، اسپند. گیاهی

است که دانه های آن را برای رفع چشم زخم

در آتش می ریزند و دود می کنند.

قصر شیرینی: ئیسپه ن. سینه یی: قان. نگا:

ته سپه ندهر. (کر، مو، او)

ئیسپه ن: (قه سر): نگا: ئیسپه ن

ئیسوت: فلفل، فلفل سیاه. نام های دیگر آن:

«ئیسپهوت، فلفل، پیبار، ئیسوت». (هه، قا)

ئیسپهوت: ۱- ادویه جات گوناگون ۲- فلفل

سیاه. نام های دیگر آن: «ئیسپهوت، ئالته،

پیبار». (قاموس، اورنگ، هه)

ئینشهك: (دیل): برگ نوعی پیاز کوهی است

که در بهار آن را می چینند و بوی تند زنده ای

دارد و به سبب تندی آن، اشک در چشم

پدید می آید و پخته و بریان کرده آن، خورده

می شود. (علیر)

ئینو: جو. نام های دیگر آن: «جو، جه، یهوی».

(هه، مو)

ئیسپهوت: نگا: ئیسوت. (قا)

« ب »

بابر ده له: گیاهی است از رستنی های

باجانا زهش، بایمجوه است. (هه، او، رو، ابرا)
 باجانا سور: گوجه فرنگی. «ته ماته، باینجانه
 سوره، توماتیز». نگاه: توماتیز
 باجانی زهش: بادمجان. نگا: باجان. (قا)
 باجانی سور: گوجه فرنگی. «توماتیز،
 ته ماته». (قا)

باچک: (زا): ذرت قرمز رنگ، بلال سرخ
 رنگ. (او، ابرا، که)
 باچک: ۱- آلبالوی وحشی، ۲- ذرت قرمز،
 بلال سرخ. (هه، او)

باچییک: (زا): ارزن. «هرزن، گال، زوزاته
 کتیوله، گهنمه شامی سووره». (هه، او، رو، ابرا، که)
 باداک: گیاهی است که به درخت می پیچد،
 پیچه، پیچک، پیچک گیاه. نگا: لاولو. (او،
 ابرا، هه، که)

Amygdalus

بادام:

بادام. (هه، مو، قا، ابرا، که)

بادام نه رزی: گیاهی است. «گیزره مشکانه».
 (گژ)

بادامچه: چقاله بادام، میوه نارسیده بادام.
 «فهریکه بادام، چه قاله بادام». نوعی بادام
 وحشی است که در کوههای اطراف کرج
 می روید. (هه، او، معین، عمید، ابرا)
 بادامه تاله: بادام کوهی تلخ، بادام تلخ. نگا:
 هرجن. (مو، هه، قا)

بادرخان: گیاهی است. (او، رو، که)

بادروو: گل تاج خروس، گل بستان افروز،
 بادروج، گلی است سرخ رنگ. (هه، او، رو، ابرا)
 بادره نجویه: گیاهی است از تیره نعنائیان و
 دارای خواص دارویی. (کرمانشاهی)

بادره نگ - بادره نگ: گیاه بادرنگ،
 بادرنگبویه. «گیاه کی بژن خوشه». (او، رو،

کردستان دارای شاخه های فراوان و گل های
 زیاد سفید و ریز که به طور فراوان در کنار
 جاده ها و دشت ها و داخل گندم ها می روید.
 نگا: مه پو شیتونه (مو).

بابر دهله: قاصدک. (مه)

بابن: (زا): گل بابونه، بابونه، گل گاوچشم.
 گلی بسیار خوشبو. (او، ابرا، هه)
 بابنه پیچ: گیاهی است بهاری با گل های زرد.
 نگا: بابونه. (قا)

بابونه: گیاهی است. نگا: گوله حاجیانه. (مو)
 بابون: بابونه. نگا: گوله حاجیانه، بابونه.
 (مو)

بابونه: Anthemia

بابونه. گیاهی است از رستنی های کردستان که
 آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند:
 «بابونه، گوله حاجیانه، گوله بابونه، گوله
 چهرمگه». کرمانشاهی: بابونه. لوزی: باوینه *
 این گیاه را در طب سنتی می جوشانند و برای
 خوب شدن زکام و دل درد می آشامند. نگا:
 گوله حاجیانه. (او، رو، ابرا، هه، مو،
 کرمانشاهی، که)

بابونه ی کتفی: بابونه صحرائی. (مو)
 باتس: بالنک. نام های دیگر آن: «بالنگ،
 باتو» است.

باتسکه: نوعی انجیر است. انجیر نرسیده و
 بی مزه. نام های دیگر آن: «باتو، باهه تجبیر»
 است. (رو، قا، که)

باتوف - باتوف: گیاهی است با گل قرمز،
 گیاهی است سرخ رنگ. (هه، او، که)

باتینوک: (با): آلاله، لاله. (هه، او، ابرا)
 بساجان: (زا): بادنجان، بادمجان. نام های
 دیگر آن: «باینجان، بادنجان، باینجانه زشه،

ابرا، هه، که)

بادره‌نگبویه: بادره‌نجبویه

بادمجان: بادنجان. نگا: باجان. (ابرا)

بادوم: (کرماش): بادم. نگا: بادهم.

بادومجان: (کرماش): بادنجان. نگا: باجان.

بادهم: Amygdalus

بادام. در لهجه‌ها و گویشهای کردی آن را با

نام‌های زیر می‌نامند: «بادهم، باویی، باقی،

بانام، به‌هیف، بام، چواله، بادم، بایام، باییم،

وایم، باییف، بایم، به‌هیف، بادوم، به‌هیف،

به‌هیف». (ابرا، او، قا، مو، هه، که)

بادهم: Amygdalus communis

بادام تلخ، بادم شیرین. درختانی به ارتفاع تا

۸ متر، بدون خار، شاخه‌های جوان بدون

کرک، در ابتدا سبز رنگ و بعد قهوه‌ای مایل

به قرمز می‌گردد.

محل رویش و پراکندگی - در حوزه سیروان در

ارتفاعات ۱۲۶۰ تا ۱۸۶۰، در روستاهای

تخت‌زنگی، سرشیلانه، روستای به‌رقوزو، بر

سر جاده سنندج - مریوان، دزلی، دهره‌کین،

ریگی‌سه‌قز - مریوان. (طرح، مظ)

بادهم تالهی کیفی: بادم تلخ کوهی. (مو)

بادهم خوه‌شهی کیفی: بادم شیرین (غیر

تلخ) کوهی. (مو) امروزه تعداد زیادی از

روستاهای کردستان بادم را پرورش می‌دهند

از جمله: ساکنه، گرماب، وندرنی علیا

وندرنی سفلی، خرائی، محمدآباد معروف به

«پیرتال»، بلوجه، اعظم‌آباد در کامیاران،

مریزان در سنندج. (مو)

بادهم شامیی: بادم زمینی

بادهم شیرین: بادم شیرین، بادم معمولی.

«چه‌قاله، چه‌قاله بادهم، بایم، وایم، بادم

شیرینه». (دا)

بادهم کاردوڤ: بادم کاردوک، گونه‌ای بادم

است. (مو)

بادهم کیفی: بادم کوهی. درختچه‌ای است

که در روستای مه‌لکشان و بعضی جاهای

دیگر به این نام خوانده می‌شود. نگاه: بادهم

کیفیه. (مو)

بادهم کیفیه: Amygdalus

بادام وحشی، بادم تلخ. درختچه‌ای است از

رستنی‌های کردستان که آن را در مناطق

مختلف با نام‌های زیر می‌نامند و

می‌شناسند: «بادهم کیفیه، بادهم تالّه، هرجن،

هرجینی، باده‌مه تالّه، داروام، بادامه تالّه،

باده‌مه تالّی، بادم کیتی، بادهم کیفی، بادهم

کیفیه»

محل رویش - گونه‌های متعددی از این

درختچه در محل‌های زیر می‌روید: سولتان

ئه‌حمده، عه‌والان، نیاوا، به‌رقوزو، ره‌شنه‌ش،

دهره‌ن دزلی، دهره‌کین، حه‌سه‌ناوای سته،

مازی‌بن، ده‌گاگا، کوزالان، مله‌ی سه‌لواتاوا،

گلّیه، چه‌م دهره زه‌نجیر، خواشت، نواز، ته‌نگی

سه‌ر، ته‌کیه، وئی‌سه‌ر، گهلّین، خانه‌گای گهلّین،

نه‌که‌رۆز، پیر عومهران، شاهۆی ته‌نگی‌وه‌ر،

ده‌وریشان، ته‌نگی‌وه‌ر، شاره‌کی بیجار،

دۆله‌ژش مایین دۆلّ، دهره‌ویان خواروو،

که‌که‌وسان، گواز، پایگه‌لان، دهره‌ویان فازس،

سلّین، بلّهر، هه‌ورامان ته‌خت، که‌ماله، ژویار،

پالنگان، شاهۆی پالنگان، کوچک چنار،

سه‌رشوی مریوان، ریگی‌سه‌قز - مریوان،

گه‌رده‌نه‌ی ته‌ته، بلچه‌سور، شیان، ته‌کیه،

هه‌شه‌میز، روانسه‌ر، جوانزۆ، پاوه، ریگی

سه‌قز - بانه، مه‌لکشان. (مو، هه، او)

رستنی های کردستان.

محل رویش و پراکنش: پراکنش جهانی آن ایران و ترکیه است. در حوزه سیروان در ارتفاع ۱۵۵۰ تا ۱۷۰۰ متری پراکندگی دارد و در محل های زیر می روید: تهخت زهنگی، سهوشیلانه، مازی بن، ده گانگا، گهشکی، کوله ساره، گلپان، پایگلان، بوزیده، هورامان تهخت، دزلی، دهره کئی، سهردوش، چناره، بایوه، تهینال، قهلا شیتخان. همچنین در سردشت و بین ارومیه و نقده و دره قاسملو در ارتفاع ۱۵۹۰ متر از سطح دریا می روید. نام محلی آن در سردشت کروس «کهروس» و در پیرانشهر (حاجی بایولک) می باشد. (مظ،

طرح، ثابتی)

بادام کیفيله: *Amygdalus nairica*

درختچه ای است به ارتفاع حدود ۱ متر.

محل رویش - در حوزه سیروان پراکنش محدود و در روستای تخت زنگی در ارتفاع ۱۷۱۰ متری حضور دارد. (طرح)

بادام کیفيله: *Amygdalus arabica*

بادام طاوسی، وامچک. درختچه ای است به ارتفاع تا ۲/۵ متر.

محل پراکنش و رویش: پراکنش جهانی آن ترکیه، عراق، ایران، سوریه و لبنان ذکر شده در غرب و جنوب غرب ایران هم یافت می شود. در داخل حوزه سیروان در سرشاخه های حوزه و خروجی حوزه در ارتفاع ۱۴۵۰ - ۷۵۰ متر در روستای هه جیج (آبشار بل و روستای ههنگوژان واقع در جاده سنندج - کامیاران یافت می شود). (طرح)

بادام کیفيله: *Amygdalus pabotli*

درختچه ای است از رستنی های کردستان.

بادام کیفيله: *Amygdalus kotschyl*

بادام کردستانی. درختچه ای است به ارتفاع تا ۵۰ سانتی متر، تا حدودی خسار دارد. شاخه های جوان در ابتدا دارای کرک های پشمی است که بتدریج بدون کرک و صاف می شوند. شاخه های سال قبل خاکستری متمایل به قهوه ای تیره.

محل رویش - پراکندگی این گونه در حوزه سیروان در ارتفاعات ۱۴۰۰ تا ۲۳۰۰ متر است. بانه، سهردوش، دزلی، شاری هورامان، دهره کئی، چناره، نگل، کهرجق، کانی حسین بهگ، کوله ساره، تخت زهنگی، لاین. (طرح، مظ)

بادام کیفيله: *Amygdalus carduchorum*

بادام رواندوزی، چغالک. درختچه ای است به ارتفاع ۵/۰ تا ۱ متر.

محل رویش - پراکندگی جهانی این درختچه ترکیه و عراق و ایران است. در حوزه سیروان در ارتفاع ۷۵۰ تا ۱۲۶۰ متری از سطح دریا است. دزلی، آبشار بل، مریوان، بانه، چناره، دهره کئی، کهرجق، پایگلان، بوزیده، نشور، نگل.

بادام کیفيله: *Amygdalus haussknechtii*

بادام زاگرسی، ارچنک. درختچه ای است از رستنی های کردستان که در حوزه سیروان پراکنش نسبتاً وسیعی دارد و از ارتفاع ۱۴۲۰ تا ۱۹۰۰ متر از سطح دریا و در روستاهای گلپن، هه نارو، ده وریشان و گرده نهی ناریز، یافت می گردد. (طرح)

بادام کیفيله:

Amygdalus trichamygdalus

بادام مخملی. درختچه یا درختی است از

شويتناهی که من شاویان هه یه شین ده بی». اورنگ در معرفی این گیاه نوشته است که: گیاهی است سبز و سه پر که در کنار چشمه سبز می شود * در طب سنتی، از این گیاه برای درمان شاش گرفتگی «میز گیریان» استفاده می شود. «خاله زهش، خاله زه شه». (قا، او، هه)

بافزینکه: گیاهی است که در روستاهای رامول و گهزگه زاره از توابع دئی گولان به این نام خوانده می شود. این گیاه را در جوانی «گوشته بهرخیله» و در زمان پیری «بافزینکه» گویند. نگا: گوشت بهرخیله. (مو)

باقی: (زا): بادام. نگا: بادهم. (هه، او، ابرا) باقلک: یکجور سبزی که برگهایش مانند برگ کاهو است و از آن دلمه درست می کنند. (او). که مال، نام دیگر آن را «سلق» نوشته است. (که)

باقله: باقلا، باقلی. گیاهی است که آن را با نام های زیر می نامند: «باقل، باقلا، گرگر، کالوسک، توکه پانه». کر: باقیله. له ک: باقله. دیتل: باقیله - باقله. در له کی، بمعنی جالیز باقلا نیز آمده است. (او، کرمانشاهی، له ک، هه، قا، من ابرا) باقله ملیچکانه: گیاهی است. «په په چه وره، کولتیره چه وره». نگا: په په چه وره. (مو)

باقه به س: ۱- گیاهی است. «چه قچه چه» ۲- گیاه مخصوص بستن گیاهان، گیاه یا چیزی که دسته های درو شده گندم و جو را با آن می بندند. «باقه به ست، باقه بئین». (قا، هه، مو، او، ابرا)

باقیزو: (دیتل): گیاهی است خودرو که در بهار می روید و آن را خام می خورند. (علیر) باقیله: باقلا. در کردی کرمانشان و دهلران هر

محل پراکنش و رویش: در شمال و غرب ایران یافت می شود، نمونه تیپ در آذربایجان غربی از گردنه زمزیران بین مهاباد به سردشت حضور دارد و پراکنش گونه در حوزه سیروان در ارتفاع ۱۲۰۰ تا ۱۷۵۰ متر و در روستاهای دزلی، نجار و گلین وجود دارد. (طرح)

بادهم كيفيله: *Amygdalus orientalis* بادام شرقی، بخورک. درختچه ای است از رستنی های کردستان به ارتفاع ۵/۰ تا ۲ متر. محل رویش - در حوزه سیروان در ارتفاعات ۱۴۰۰ تا ۲۳۰۰ متر پراکندگی دارد، بانه، مریوان، دزلی، دهره کن، چناره، کانی کوزه له، تهنال، قهلاشیخان، که رجو، پایگه لان، نگل، بوژیده، کانی حسه بن به گ، گلیان. ثابتی، انتشار این گونه بادام کوهی را در کوه قلاجه (قلعه حاجی) بین کرمانشاه و شاه آباد (اسلام آباد) و همچنین در کوه شاهر در کردستان ذکر نموده است و میوه آن را تخم مرغی یا تخم مرغی کشیده و هسته آن را زرد تا قهوه ای روشن نوشته است. (مظ، طرح، ثابتی)

بارونه - بارونه: گیاه بادرنگ. نگا: بادرنگ. (هه، ابرا)

بارهنه نگ: بارهنگ. نوعی دانه دارویی گیاهی است. گیاهی است از رستنی های کردستان که در بیشتر جاها آن را «رکیشه» گویند و تخم آن را «بارهنه نگ» گویند. نگا: رکیشه. (کرمانشاهی، دا، ابرا)

باریزه: گیاهی است شبیه کرفس «گیاهه که لاسکی دریز و زهش باوه، گه لای ووردو سن گوشه یه، له که زه و ز ده چی، له شاخان له و

دو به صورت «باقیله» است. (کرمانشاهی، علیر)
بالنگ: بالنگ، بادرنگ. نوعی از مرکبات است. (هه، او، قا، من، ابرا)

بالنگان: گیاهی است شبیه بادرنجبویه، از تیره نعناعیان. (کرمانشاهی)

بالنگو: بالنگو. (من، او)

باله که ویله: گیاهی از رستنی‌های کردستان که نوعی «ته‌قله‌ی ریز» است. (مو)

بامبوو: بامبو. نی هندی (یکجور نی خیزران مانند است). (او)

بامجان: بادنجان. «باجان، بامجان، بایجان، بایسجان، باجانا زه‌ش». نگا: باجان. (مو، او، با، هه، قا، من، ابرا)

بامجان فره‌نگی: بامجان فره‌نگی:

گوجه‌فرنگی. «توماتیز، ته‌ماته، توماته، باجانی سور، باینجانی سور، پاژانا سور، باینجانه سور». نگا: توماتیز. (هه، قا، او)

بامجان مه‌رزه‌نگی: گوجه‌فرنگی. (ابرا، که)

بامیه: بامیه، بامیا. گیاهی است بلند و فلفل مانند که از میوه آن، خوراک از جمله خورشت بامیه تهیه می‌کنند. در فارسی هم آن را بامیه گویند. کرمانشانی: بامیه * دارای

ویتامین‌های A, B, C می‌باشد و برای ناراحتی اعصاب و زیاد کردن قدرت بینایی مفید است. (هه، مو، قا، کرمانشاهی، رو، گز، که)

بامیه گیا: از رستنی‌های کردستان است.

بامیه‌ی کتقی: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. در قدم چوغه رویش دارد. (مو)

بامی: ۱- بامیه، گیاه بامیه. نگا: بامیه ۲- میوه

گیاه بامیه ۳- نوعی شیرینی است به شکل بامیه که در خیلی جاها از جمله کرمانشان،

مریوان، سندرچ و دهلران، آن را «بامیه»

گویند و معمولاً این واژه با واژه «زولویا» به صورت ترکیب «بامیه و زولویا» به کار می‌رود. این شیرینی در ماه مبارک رمضان مصرف بیشتری دارد. (قا، مو، او، هه، ابرا، کرمانشاهی، علیر، که)

باوام: بادام. نگا: باذم. (هه، او)

باوه پیاره: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. این گیاه را در کوسالان مشاهده نمودم. در بعضی از روستاهای اطراف این کوه از جمله ده‌گاگا و بوزیده، آن را «باوه پیاره» می‌نامند. (مو)

باوه‌ینه: (له‌ک): بابونه. «گوله حاجیانه، به‌یون». نگا: گوله حاجیانه. (له‌ک، مو)

باوی - باویی: ۱- بادام. نگا: باذم ۲- مبتلا به رماتیسم، بیماری بادار، رماتیسمی. (قا، او، هه)

باویلکه: قاصدک، گل قاصدک. «بایلکه». (هه، قا، او، ابرا)

باوینه - باوینه: بابونه. بعربی: بابونج. «گوله حاجیانه، به‌یونته». (رو، او، که)

باویلی - باویلی: قاصدک، گل قاصد. نگا: باویلکه. (قا، هه)

باهیف: (زا): بادام. نگا: باذم. (هه، او، ابرا)

باهیف: بادام. نگا: باذم. (او، هه)

بایام: بادام. «باذم، بایم، بادام، بایم، باوی، وایم. دئی‌لوزانی: بایم. له‌کی: بایم. لوزی:

بایم. (او، هه، رو، مو، له‌ک، علیر)

بایجان: بادنجان. نگا: بامجان. (هه، او، مو، ابرا)

بایلکه - بایلکه: گل قاصد، قاصدک. گول گیاهی است که در فصل پاییز از گیاه جدا شده

باد آن را به این طرف و آن طرف می‌برد. در لهجه‌ها و گویشهای کردی آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «شه‌میین که‌ره، باویلکه، پشیلله

آن استخراج و مورد استفاده قرار می گیرد. کردن، مخصوصاً در منطقه دیاربکر، از این گیاه مانند بخور استفاده می کنند. (که)

براپسل: گیاهی است که در روستای بست به این نام خوانده می شود. نگا: پسله که وهله. (مو) براپوئه: گیاهی است که در زه نان به این نام خوانده می شود و در صلوات آباد سندنچ آن را «گول میخهک» گویند. (مو)

براخوژ: گیاهی است که در روستای زه نان به این نام خوانده می شود. همان گیاهی که برگهای تاشده مثل کاغذ دارد و این گیاه در بعضی جاهای دیگر هم به این نام خوانده می شود و آن را نوعی «قه مچی شلاق» به حساب می آورند. (مو)

براسووره ونه: گیاهی از رستنی های کردستان. «برای سووره ونه». (مو)

برالو: درختچه ای است که در هه ورامان به این نام خوانده می شود. «بلالووک کیتیله». (مو) برالوو: آلبالو. «هاله بلالووک، هه لهه لوک، به لالووک، نالو یالو». (ابرا، او، مو، هه)

برالووک: آلبالوی کوهی، آلبالوی وحشی. درختچه ای است از رستنی های کردستان که در بعضی از روستاها از جمله هویه، سالیان، کوله ساره آن را «برالووک» می نامند. در جاهای دیگر این درختچه را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «بلالووک کیتیله، برالویی، برالو، به لالووک، به لالووک کیتیله، برالوی، بلالووک». کرماشانی: به لالووک. در بعضی جاها این کلمه را برای آلبالوی پرورشی بکار برند. (مولف، او، قا، هه)

برالووک کیتی: آلبالوی کوهی. نگا: بلالووک کیتیله. (مو)

پایزه، باویلن، په پوله پایزه، پشیلوکه. (قا، هه، او)

بایم جان: (کرماش - له ک): بادمجان. نگا: بامجان. (مو، کرماشاهی)

بایمجو: بادمجان. لکی: بایمجو. دهلرانی: بایمجو. کرماشانی: بایمجان. نگا: بامجان. (له ک، کرماشاهی، علیر)

باینجان: بادمجان، بادنجان. «باینجان زه شه، باجان، بامجان، بایجان، باینجان». (او، با، هه، قا، مو، که)

باینجان زه شه: بادمجان. «باینجان، باجان. نگا: باینجان. (مو)

باینجانی: گوجه فرنگی. (ابرا)

باینجانی زه ش: بادمجان. (قا، مو)

باینجانی سوور: گوجه فرنگی. «توماتیز». نگا: توماتیز. (قا، مو)

بایونه: بابونه. «باوینه، به بیوونه». (او)

بایه ف - بایه و: نگا: باذه مه تاله

بایی: بادم. نگا: باذه. (او)

باییم: (له کی - دی لورانی): بادم. «باذه،

باویی، وایم، داری باذه». (له ک، علیر، او)

باینجان: بادمجان. «باجان، باینجان زه شه».

نگا: باجان. (او)

باینجانی سوور: گوجه فرنگی. «توماتیز،

توماته». (او، قا، مو)

باینجانی فوره نگی: گوجه فرنگی. (او)

بته سووره: گیاهی است که در صلوات آباد

سندنچ، به این نام خوانده می شود. نگا:

زه زیتقه. (مو)

بخوردی کوردیی:

Peucedanaum officinalis

رازبانه کوهی. گیاهی است دارویی که روغن

برگهای ریز و دارای شیرۀ هم هست، این گیاه غیرخوردنی است. (مو). گیاهی خوشبو و کوهستانی که برای تغذیه دام خوب است. (که ...)

برگ بو: برگ بو. گیاهی از تیره های نزدیک آلاله. (کرمانشاهی)

برنج: برنج. نگا: برینج. (مو، که) برنج داس: گیاهی است که گلش در پزشکی بکار می رود. (رو)

بز نووتی: گیاه بینی، توتون یا تنباکو مانند است که برای عطسه زدن آن را بو می کنند. این واژه در ترکی کوتاه شده (بورون اوتی) می باشد که بمعنی گیاه بینی است. به عربی (انفیه). «گیای لووت». (او، قا)

بز سوره - بز سوره: گیاهی است که برای جارو، درست کردن خانه های تابستانی و کپر از آن استفاده می شود. (رو)

Oryza sativa برینج:

برنج. گیاهی است که در بسیاری از نواحی جهان پرورش می یابد. برنج را در مناطق مختلف کردستان با نام های: «برینج، برنج، برینج، مهره زه» می نامند. در له کی: بیرینج گویند. برنج دارای انواعی است از جمله: سه دری، گرده، گهرجه، سارده، سه مبرق... برنج در محل های زیر پرورش می یابد: مریوان، نه لوس، در منطقه لاجان، منطقه قصر شیرین، ایلام، آبادان، مرموری و شیروان چرداول از توابع ایلام. در شیروان چرداول نوعی برنج بنام غنبربو «همبرق» کشت می گردد. (ابرا، او، سیما، مو، قا، له کی، هه، دا، من)

بز بزوک: گیاهی است که در منطقه

برالووک کیفیله: آلبالوی کوهی. (مو)

برالووک کیفیله: آلبالوی کوهی. درختچه ای است که در روستای زه نان به این نام خوانده می شود. نگا: بلالووک کیفیله. (مو)

برالوه کیفیلی: آلبالوی کوهی. نگا: بلالووک کیفیله. (مو)

برالوی: آلبالوی کوهی. درختچه ای است که در زیوار به این نام خوانده می شود.

محل رویش - در ارتفاعات زیوار و بسیاری از کوه های منطقه هورامان سه نوع از این درختچه که دارای میوه ای به رنگ های سرخ و زرد و سیاه است رویش دارد. (مو)

برالوی: آلبالو. «برالوی، برالووک، بلالووک». (هه، مو)

براله - براله: گیاهی است. (او، هه)

Chondrilla juncea براوکه:

قندرون. گیاهی است از رستنی های کردستان که در غالب مناطق کردستان می روید و در روستاهای تا و هه نیمین از توابع شهرستان کامیاران بنام «براوکه» خوانده می شود.

محل رویش - در محل های زیر می روید و آن را مشاهده نمودم: جاده سنندج - آریز، جاده سقز - بانه، جاده دیواندره - بیجار، جاده بانه - سردشت، سه رشوی مهریوان، ریگه ی سه قز - مهریوان، روانسر، جوانرود، پاوه، جاده سنندج - دهگلان، جاده دهگلان - قروه و روستاهای رشنش، شیان، تکیه، هشمیز و جاده سنندج - سقز. (مو)

برایم گهنی: گیاهی است. (رو)

برای هه لامه: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

بز که: گیاهی از رستنی های کردستان دارای

دوروبر گل دارای خارهای تیز است این گیاه کوتاه است و زیاد بلند نمی شود. در سه هولان و عیسی که ند با نام مزبور نامیده می شود. (مو)

بزَن گَه وَن: نوعی از گون است. (مو)

بزَنه ریشه: *Ferulago bernardi*

چویل آناتولی، چویل آذربایجانی. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «بزَنه ریشه، بزَن ریشه، ریشه بزَن، ریش بزَن»

محل رویش - این گیاه در محل های زیر می روید و آن را در این محلها مشاهده نموده ام: چل چمه، سولتان نه حمده، هه زار کانیان، باخان، گازان، کله همرق، بلچه سوور، دۆله زهش مایین دۆل، کۆرکۆره، گهلین، خانه گای گهلین، نه وینه نگ، ره شنهش، وئی سر، سوورکه دۆل، نجی، سالیان، ته ته، دهره ویان خواروو، که که وسان، زه نان، سه رشیوی سه قز، سه رشیوی مریوان، شیان، قازی به کر، ته کیه، هه شه میز، هویه، سه رهویه، رواسه ر، جوانو، پاره. قارچیکه در بیخ این گیاه می روید بسیار خوشمزه بوده و از بهترین قارچها است. این گیاه را بهنگام جوانی می پزند و می خورند. (مو)

بزَنه ریشه:

Tripleurospermum disciforme

بابونه کاذب. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای کۆل و دۆزه خوره، خه رکه، بلچه سوور، زه شنهش و بعضی از روستاهای بیجار از جمله حلوائی آن را «بزَنه ریشه» گویند و در بعضی جاها آن را «لوتوتوانه» نامند. (مو)

بزئیری: گیاهی است کوهستانی بهاری برای

خورخوره از جمله مولاناوا با این نام خوانده می شود. در هه نپانه آمده است که: گلی است بهاری. این گیاه را در منطقه خورخوره سقز مشاهده نمودم. (مو)

بزئیزی: گیاهی است. (هه)

بزگیله: *Physalis alkekengi*

عروسک پشت پرده، کاکنج،

(E. Winter cherry)

در طب قدیم، این گیاه منوم و مخدر قویتر از خشخاش ذکر شده و یک مثقال آن منوم و خواب آور و بیشتر از آن باعث اختلال عقل و مورث جنون ذکر شده است. نگا: قه یته ران. (رو، هه، من او، که)

بزله ریشمه: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

بزَن تزئنه: گیاهی است بهاری که پیاز آن مانند پیاز کوچک می باشد، شبیه کورگ است که بز آن را می خورد به خاطر تندى به تیر زدن می افتد. (او، هه، قا، که)

بزَن تزئنه: گیاهی است که برگهایش شبیه برگهای گول زه مهق است. در بهور و پهریشان رویش دارد و آن را در اطراف این دو کوه «بزَن تزئنه» گویند. (مو)

بزَن ریشه: (کر): گیاهی است بهاری و برگهایش مانند برگهای شبت ریز و شبیه ریش بز است. «بزَنه ریشه». (کرمانشاهی، هه)

بزَن ریشه: *Ferulago Bernardi*

چویل آناتولی. گیاهی است که در روستای بست و بعضی جاهای دیگر کردستان به این نام خوانده می شود. «بزَنه ریشه». (مو)

بزن گره: گیاهی است از رستنی های کردستان، گلهایش مثل گل قاخلی است،

سوورکه وُل به آلبالوی کوهی گفته می شود.
(مو، ابرا)

بلاآلووک ده یممی: آلبالوی کوهی. نگا:
بلاآلووکه کیفيله. (مو)

بلاآلووک کیفئی: آلبالوی کوهی. له کی:
ییلایک. نگا: بلاآلووکه کیفيله. (مو)

بلاآلووکه کیفئی: آلبالوی کوهی. نگا: بلاآلووکه
کیفيله. (مو)

بلاآلووکه کیفيله: *Cerasus microcarpa*
آلبالوی دانه ریز، آلبالوی کوهی، راناس.

درختچه ای است از رستنی های کردستان که
در غالب نواحی می روید. این درختچه را در
گویشها و مناطق کردستان با نام های زیر
می نامند و می شناسند: «بلاآلووکه کیفيله،
بلاآلووک کیفئی، بلاآلووکه کیویل، بلاآلووکه
کیفيله، برالۆ، بلاآلووک ده یممی، بلاآلووک کئیوی،
به لالووک»

محل رویش - این درختچه در محل های زیر
می روید و آن را در این محلها مشاهده
نموده ام: سولتان نه حمده، کۆسالان، گلیه،
شانشین، بهور و پهریشان، خواشت، ته کیه،
تهوریور، شیان، هه شه میز، سه رهویه، هویه،
وئی سهر، ئه ویه نگ، ره شنه ش، که رجۆ،
خانه گای گهلین، ده ویشان، گهلین، نجی،
سالیان، چل چه مه، په نجه عه لی قوروه،
سوورکه وُل، زونج، عه والآن، ئاویهر،
سه لواتاوی سنه، زه نان، مه لکشان، زوانسهر،
جوانرۆ، پاره، ریگهی سهریناو - ته نگی سهر،
گه رده نه ی که زه سی، دۆله زه ش مایین دۆل،
قولقوله ی میره دی، ده رویان فازس، پالنگان،
شاهۆی پالنگان، شاهۆی ویزیه، حه سه ناوی
سنه، خوزخوزهی سه قز، ده ربه ن دزلی،

تعلیف حیوانات و دام است. (رو، هه، که)

بزو - بزوو: درخت بید. نوعی درخت بید
است. (او، هه، ابرا، که)

بزئی بزئی: گیاهی است بهاری و کوهستانی
که سه چهار شاخه دارد و گل سفید میدهد.
(اورنگ)

پسته: پسته. «پسه، فسق». (هه، قا)

پسکۆله: گیاهی است شبیه به زلف. (هه)

پسه: پسته. نگا: پسته. (مو، ابرا)

بغوردی کوردی:

Peucedanum officinalis

بخور الاکرد، رازیانه کوهی. گیاهی است از
رستنی های کردستان که در عربی آن را (بخور
الاکرد، شمرة الخنازیر، بربطورة) گویند.
مظفریان، آن را (رازیانه کوهی) نامیده است.
نگا: بخوردی کوردی. (رو، که)

بقر: درخت پشه. «دارتوفانه، بووز، داری
بووز». (هه...)

بلاآلک: آلبالو. (مو)

بلاآلو: درختچه ای است که در روستای
هه شه میز از توابع شهرستان سنندج، به این
نام خوانده می شود. «بلاآلووکه کیفيله». (مو)
بلاآلووک: آلبالو، آلبالوی پرورشی. درختی
است که در بعضی مناطق کردستان از جمله
سنندج و تعدادی از روستاهای تابعه آن، به
این نام خوانده می شود و در جاهای دیگر،
آن را با نام های زیر، می نامند. «ئالۆیالۆ،
برالۆ، به لالۆک، هه له لۆک، برالۆی،
هاله بلاآلووک، هالۆو بلاآلوو». توضیح اینکه در
خیلی جاها دو واژه «بلاآلووک، برالۆوک» برای
هر دو گونه آلبالوی پرورشی و کوهی بکار
برده می شوند. در روستاهای زونج و

(مو، ابرا، هه، او، قا، دا، خواص، رو، که)
 بلچ چه رنگ: نوعی زالزالک است که اهالی ده‌وریشان آن را به این نام می‌خوانند.
 «گویژ چه رنگ». (مو)

بلچه چه رنگ: زالزالک سفید. (مو)
 بلچه زه‌شه: زالزالک سیاه. در بسیاری از کوه‌های کردستان از جمله بلچه سوور و قه‌له به‌رد ۳ نوع زالزالک سیاه، قرمز، زرد، به چشم می‌خورد. (مو)

بلچه زه‌رده: زالزالک زرد رنگ. «گویژی زه‌رد، گویژ زه‌رده». (مو، قا)

بلچه سووره: زالزالک سرخ. «گویژی سووره». (مو، او، قا)

بلچه کۆل: نوعی درختچه زالزالک است که در روستای ده‌وریشان از توابع شهرستان سنج به این نام خوانده می‌شود. (مو)

بلچی: زالزالک. درختچه‌ای است که اهالی روستای ژوار از توابع هورامان و بعضی جاهای دیگر آن را به این نام می‌خوانند. نگا: بلچ. (مو)

بلوول: باقلا. نگا: باقله. (ابرا)
 بله‌ت: زالزالک. نگا: بلچ. (ابرا)
 بله‌تی: زالزالک. نگا: بلچ. (هه)
 بمبسیک: گیاهی است کوهستانی. (هه)
 بمرم بژی: گل لؤلؤ. (او)

بناو: درخت زبان گنجشک. درختی است که در بعضی جاها از جمله زوانسر به این نام خوانده می‌شود. نگا: بناوچ. (مو، ابرا، قا، هه)
Fraxinus rotundifolia: بناوچ:

. Subsp.persica = F. persica

زبان گنجشک. درختی است از رستنی‌های کردستان که در بسیاری از مناطق می‌روید و

ده‌ره‌یان خواروو، که که‌وسان، کوچک چنار، ته‌نگی‌ور، شاه‌وی ته‌نگی‌ور، شاه‌وی لۆنی سیده‌کان، سرشیوی مەریوان، سرشیوی سه‌قز، ته‌ته، بلچه سوور، هورامان، ژوار، سرده‌شت، ریگی مەریوان - سه‌قز، ریگی سرده‌شت - شنق، سرشیوی سه‌قز (مؤلف).
 در محل‌های زیر هم می‌روید: ده‌زی قاسملو، کرماشان، نیلام، ته‌نگی‌مه‌لاوی، هرسین، بیستون، که‌نگاوهر، سه‌حنه، سونقوز، نیسلام‌ناوای غرب، مله‌ی قه‌لاجه، دالاهو، ریژاو، کیوی ماکوان. (ثابتی، معص)

بلالوکه کیویله: درختچه‌ای است که در ققله‌ی میرده به این نام خوانده می‌شود. نگا: بلالوکه کیویله. (مو)

بلت: زالزالک. «گویژ، بلچ». (هه، مو)
 بلج: زالزالک. «بلچ، گویژ»

بلج: **Crataegus**

زالزالک. درختچه و درختی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق و گویش‌های مختلف آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «بلچ، گویژ، گویشک، بلج، گویژ، گویژ، گویج، گویشک، بلچی - گویژ، بلچ» * زالزالک برای امراض قلبی مانند سکت قلبی، فشارخون، پری‌زدن قلب، کم‌کاری قلب، مفید و مؤثر است.

محل رویش - در محل‌های زیر، گونه‌هایی از آن را مشاهده نمودم و در اغلب جاها سه نوع (زرد و قرمز و سفید) موجود است: ژوار، کۆسالان، مه‌لکشان، سه‌لواتاوی سنه، ناویه‌ر، ناریز، زه‌شنه‌ش، سولتان نه‌حمده، ته‌کیه، گواز، ده‌وریشان، پالنگان، شاه‌زوانسر، پاوه، هورامان، بلچه سوور. نگا: گویژ. (مؤلف).

در داخل شهرها و پارکها نیز پرورش داده می شود. این درخت را در مناطق مختلف کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «بناوچ، بناوچ، بناو، بناوی، داربناو، بناوهچ، به ناف، به ناف». درختی است سخت و سفت که از آن چوگان سازند. ضرب المثلی است میان کردان که می گویند: «وه کو گوچان بناوچ زه قه». در عربی آن را (لسان العصفور) گویند.

محل رویش - درخت زبان گنجشک در محل های زیر می روید و آنها را مشاهده نموده ام: چم دهره زه نجیر، خواشت، گهلین، خانه گای گهلین، شاری هه ورامان، بلبهر، سلین، وه سیان، ژیار، دوزق، خوزخوزی سه قز، سه رشوی مریوان، تهنگی وهر، پالنگان، گلپه، نواز، روانسر، ره شنهش (در این روستا، محلی است به نام تاله سوار، که درختان تنومند بناوچ در این محل وجود دارد) * برای زبان گنجشک خاصیت هائی بشرح زیر در طب سنتی و بعضی منابع ذکر شده است: چهل گرم پوست شاخه جوان در یک لیتر آب بجوشانید و شیرین کنید و روزی ۳ لیوان (قبل از هر غذا یک لیوان) میل کنید برای ناراحتی های سینه، تب و کم اشتها مفید است. برای درمان استسقا، دفع رماتیسسم مفصلی و قلبی، نقرس، سنگ و ورم کلیه، گیر ادرار، دفع طپش و زنش قلب، تقویت قوه جنسی، کم کردن فشار خون مقدار ۳۰ گرم برگهای زبان گنجشک را در یک لیوان آب بجوشانید و آن را با نبات کمی شیرین کنید و روزی ۲ لیوان و به مدت ۷ روز میل نمائید. هرگاه تخم آن را با تخم پیاز

(هرکدام ۱۵۰ گرم) با هم کوبیده و هر روز تا مدت ۵ روز یک قاشق غذاخوری از آن را در ۲ لیوان آب بجوشانید و میل کنید، میل جنسی را دوبرابر می کند. مقدار ۲۲ گرم تخم زبان گنجشک را در یک لیوان آب بجوشانید و صاف کنید و در مدت یک شبانه روز و هر نیم ساعت یک قاشق مرباخوری از آن میل نمائید برای لکنت زبان و باز شدن زبان مفید است. (مو، هه، او، ابراه، رو، هیوا، دا، پنج، جفگر، من خواص، که)

بناوه: نوعی رستنی است که برگ پهن دارد.

(اورنگ)

بناوه تۆم: *Arctium lappa*

بابا آدم. گیاهی است از رستنی های کردستان که در مناطق مختلف آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «بناوه تۆم، هه ویدار، گه لا بناوه تۆم، چه چه گیره، حه شه گیره، جل گره، به ناوه تۆم». این گیاه حدود ۲ متر ارتفاع دارد و دارای برگهای بسیار پهن است.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: عیسا که ند و سه هۆلان، بهینی مه هاباد و بسوکان، هه والآن، سوورکه وۆ، وئی سر، ره شنهش، بیجار، ریگی که له کان - بست، میراوا له بهینی سه ورده شت و پیرانشارد، سه رشوی مریوان، بلچه سوور، شیان، هه شه میز، دهره ویان فازس، کوۆ و دۆزه غره، ئالبلاغ چه تاق، قۆلجه، قۆلبلاغ، شاره ک. چه خوار بیجار نرسیده به روستای تخت، هویه، شارۆچکه ی ته وێله * در طب سنتی: ۱- برگهای این گیاه را مسکن درد زانو و اعصاب می دانند ۲- برگهای این گیاه را کمی می شویند و کمی له می کنند و روی

خوانده می شود. نوعی شله جاف است که در بعضی جاها آن را «گویچه که» گویند. (مو) بنوشه: بنفشه. نگا: وه نه وشه

بنۆك: گیاهی است دارویی، برای درمان دام، آن را می کوبند و روی زخم دام و چهارپایان می گذارند تا خوب شود و زخم را التیام می دهد. «گیاه که که بۆ ده رمانی زامی ناژه ل به کار دئی». در قاموس نیز آمده است که بنۆك گیاهی است دشتی مانند توسی که ریز شده آن برای درمان زخم حیوانات استفاده می شود. (او، قا، رو، که)

بنه رۆك: گیاه که که بۆ ده رمانی زامی ناژه ل به کار دئی. نگا: بنۆك

بنه سۆریه: گیاهی است که در بیجار به این نام خوانده می شود. نگا: سووره بنه. (مو)

بنه فش: بنفشه. نگا: وه نه وشه. (رو، که)

بنه فشۆك: گلی است بنفشه مانند. (هه)

بنه گۆزه له: گیاهی است که در حسن آباد سبندج به این نام خوانده می شود. (مو)

بنه له ژینه: گیاهی است. (مو)

بسنه میو: تاک، درخت انگور. تک درخت انگور. (او، قا)

بنه وش: بنفشه. «وه نه وشه». (رو، که)

بنه وشه: بنفشه. لوزی: بنوش. «وه نه وشه». (مو، له، او)

بۆ تره کیته: نوعی قارچ. (هه)

بۆ تسکه: گیاهی است. (رو، که)

بۆ خوشکه - بۆ خواهه شکه: گیاهی است که در بعضی از روستاها به این نام خوانده می شود. «بۆژانه خواهه، بۆژانه خوشه». (مو) بۆ خوشکه - که نیره: گیاهی است بهاری، ظاهر آن شبیه گیاه (سینه پزه) است و خوشبو

محل مارگزیدگی می گذارند و ۳ روز پشت سر هم این برنامه را تکرار می کنند و گزیدگی مار را مداوا می کنند. (مو)

بناوه چ: درخت زبان گنجشک. نگا: بناوچ. (ابرا)

بنبه ر: *Cordia myxa* گیاهی است. (رو)

بنبه ردۆك - بن به ردو وگ: گیاهی است یک شاخه ای، بهاری و کوهستانی، برگهایش مانند گل ختمی است، چند گل ریز سفید دارد. (او، هه، رو)

بنبه ردو وگ: نگا: بنبه ردۆك. (رو، که)

بنبه رده قی: گیاهی است خوردرنی و کوهستانی، خوش طعم و شبیه ریواس. (او، هه، رو، که)

بنبه رده قی: گیاهی است با مزه ریواس. نگا: بنبه رده قی. (هه)

بن تاتی - بن تاتی: یکجور انگور است. (او، هه) بنچکه ته قه له: گیاهی است که در قلقله میرده به این نام خوانده می شود. «ته قله ی چهرنگ». (مو)

بن دارۆك: گیاهی است. (هه)

بن دوو: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو) بن گازران: بوته ای که دم کرده آن تهوع و اسهال می آورد. (کرمانشاهی)

بن گۆزه له: گیاهی است کوهستانی. (هه)

بن گول: گیاهی است بهاری که برگهای ریز دارد و آن را از بیخ می کنند و به چهارپایان بزرگ میدهند. (او، هه، رو، که)

بن گله ژیله: گیاهی است. «به نگله ژیله». (رو، مو، که)

بن گله ژیله: گیاهی است که در گهلین به این نام

است. (رو، كه)

بو خوه شكه: گياهي از رستني هاي كردستان. در روستاي خواشت اين نام را به گياه «دايكه و باوكه» مي گويند. نگا: دايكه و باوكه. (مو)

بو خوه شه: گياهي است كه در بعضي جاها به اين نام خوانده مي شود. (مو)

بودينه - بوودينه: ۱- پونه. «پوونگه». (هه)
۲- نعننا. (او)

بوژ: گياهي است برگ سوزني، بيش از نيم متر ارتفاع دارد، برگهاي آن شبیه برگ «لو» و داراي بوي مخصوصي است. اين گياه را در پاييز مي دروند و براي مصرف زمستان دامها نگه ميدارند. اين گياه را در مسير زمزيان - مهباد مشاهده و بررسي نمودم. معني ديگر واژه «بوژ»، چاله ايكه ميوه را در آن ريزند تا رسيده شود يا جائي است خنك كه ميوه را در آنجا مي گذارند. معني ديگر آن، بازنده مسابقه است. معني ديگر آن باديان خطائي است. معني ديگر آن «گه نيچه» است. (هه، قا، او، مو، مه)

بوژه بنچك: گياهي است از رستني هاي كردستان كه در روستاي بست به اين نام خوانده مي شود. (مو)

بوژه گه وُن: نوعي از گون است كه گل آن شبیه دم روباه است. (مو)

بوژيژانگ: گياهي با گلهاي زرد. نگا: ييژان. (هه)
بوژيه: ۱- نوعي گياه ني است ۲- نوعي حصير است كه از ني ياد شده ساخته مي شود. (قا)

بوژان: گياهي است كه در روستاي باقلاوا، از توابع ديواندره به اين نام خوانده مي شود. (مو)

بوژان: گياهي است كه در روستاي خهركه به اين نام خوانده مي شود. «بوژانه خوشه». (مو)
بوژانه: بومادران. گياهي است از رستني هاي كردستان كه در مناطق مختلف كردستان آن را با نام هاي زير مي نامند و مي شناسند:
«بوژانه، بوژان، ييژان، بوژانه، بييژان، بوژماران، بوژمارانه، گول توپ، گوله ماراني، ييژنه، بويماران، بوژانه»

محل رويش - در محل هاي زير گونه هائي از اين گياه را مشاهده نمودم: دۆله زهش مابين دۆل، كوزه ميانه، زهرده وان، دهره ويان قازس، ريگهي بيچار - تيكاب، شاره كي بيچار، كه رجو، هه شه ميژ، گه لين، خانه گاي گه لين، ته وريور، ته كي، ته خته، شيان، قازي به كر، قزلهجه، چالاب، قزلبلاغ، ئالبلاغ چه تاق، ره شنهش، نجين، ساليان، داذه نه ي كه مانگر، داذه نه ي سته، كي لانه، كاني مشكان، كه زه سي، په نجه هلي توروه، كو سالان، رووانسر، جوازو، پاهو، بلچه سور، ريگهي كامياران - رووانسر، قه له برد، پيازه، خهركه، مله ي ته ته، ئاره نان، كه له كان، ئاريز، تووار مه لا، مله ي ته يتور، نه وه ژه، وتره زه وي، ئه وي نه نگ، وي سهر، ئاشقان، ساووسه هي، كه وله، كۆل و دوزه خه ره، گلييه، نياوا، به قوزو، ده گاگا، بوژيسهر، مازي بن، خواشت، چه م دهره زه نجير، سه لو اتاوي سته، كۆركۆره، دووشان، ناييسهر، پاوه ريژ، سه راو قاميش، دۆه يسه، زيگهي سته - ديواندره، پالنگان، شاهوي پالنگان، شاهوي وي زيه، شاهوي ديوه زناو، ريگهي بيچار - تيكاب، ريگهي بيچار - كوزاني، به ورو پهر شان، حسين ئاوي كه نگره، لاله، قاملو، سيلسيله، تاما سبقي،

کردستان به حد وفور می‌روید و آن را مشاهده نموده‌ام. «بوژان». (مو، مظفریان)

بوژانه: *Tanacetum polycephalum* subsp.

مینای پرکپهای. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بسیاری از کوه‌های کردستان می‌روید و در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: سوورکه‌ؤل، بلچه‌سوور، گهلین، کۆسالان، دهره‌ویان فازس، شاره‌کی بیجار، هه‌شه‌میز، سوولتان نه‌حمده، سهرشیوی مریوان. (مو، مظ)

بوژانه: *Achillea vermicularis*
بومادران کوهستانی، چوپان کبریتی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان.

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: آبیدر، ارتفاعات صلوات‌آباد و شیشه‌ری، سلطان احمد، آریز، کله‌ه‌مرو، دریله، بنیه‌ر، زونج، باقلاوای شیخ حه‌سین، پیرخه‌یران، گلپه، جاده سربناو - تنگی‌سر، نزاز، تنگی‌سر، محراب، هویه، سهرویه، کوله‌ساره، شانشین، ته‌کیه، اویه‌نگ، چهل‌چشمه، قلقله‌ی میره‌ده، سهرشیو سقز، خانه‌گای گهلین، گهلین، فطره زمین، وی‌سهر، سهرشیوی مریوان، خورخوڑی سقز، زیگیه سقز - مریوان، ته‌ته، بلچه‌سوور، شیان، هه‌شه‌میز، زوانسهر، پاوه. (مو)

بوژانه خوښه: *Tanacetum*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان و بسیار خوشبو است. در روستای سوورکه‌ؤل آن را «بوژانه خوښه» گویند. «بوژانه خوښه» هم گیرند.

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر

سوولتان نه‌حمده، هه‌والان، خورخوڑی سقز، سهرشیوی سقز، سهرشیوی مریوان، ریگیه میره‌دی - پیرعومه‌ران، نه‌که‌روژ، قولقوله‌ی میره‌دی، کیله‌شین، ناربه‌با، گهرده‌نه‌ی خان، ریگیه سقز - بانه، ریگیه بانه - سهرده‌شت، ریگیه سهرده‌شت - شقز، ریگیه مه‌هاباد - بووکان، زه‌نان، مه‌لکشان، کوچک چنار، قه‌لای حه‌سه‌ناوا، دهره‌بنده. نوعی از این گیاه که دارای بوی تند است در داخل لباس و رختخواب می‌گذارند تا موربانه آنها را نخورد. ارتفاع بعضی از گونه‌های این گیاه حدود ۹۵ سانتی‌متر است. توضیح اینکه تعدادی از اسامی کردی این گیاه در فرهنگ اورنگ و هه‌نبانه بورینه نیز آمده است *

خواص درمانی بومادران در طب سنتی و گیاهی عبارتست از: درمان گاستریت، سوء‌هاضمه، نفخ شکم، عامل انعقاد خون است. ضماد آن برای زخم‌های چرکی و اگرما بکار می‌رود، ضعف عمومی بدن را برطرف می‌نماید. دست‌ها و پا‌های ترک‌خورده را با شستن بومادران می‌توان به حالت طبیعی درآورد. برای قولنج‌های کبدی مفید است. چون قابض است در رفع ترشحات زنان و خونریزی‌های بی‌قاعده مفید است. برای بهداشت پوست و ریزش موی سر، بصورت مالیدن بر موضع مفید است. مدر است و برای ناراحتی‌های کلیه می‌تواند مفید باشد. داروی زکام است. (مو...)

بوژانه: *Achillea filipendula*

بومادران زاگرس. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در چهل‌چشمه و اغلب مناطق

مشاهده نمودم: سورکه‌ؤل، گهلین، عه‌والآن،
ده‌رویان فازس، که‌رجق، هه‌شه‌میز، شاره‌کی
بیجار، قه‌له‌بهرد، شیان، قازی به‌بکر،
سهرشیوی مەریوان، ته‌ته، پاوه. (مو)
بوژانه سیاوه، شابه‌نگ: بومادران. (دا)
بوژانه گول زه‌رده: در روستای خواشت به
گیاه «خوین به‌س» می‌گیرند. نگا: گیاخوین
به‌س. (مو)
بو‌سه‌لی - بو‌سه‌لی: نوعی انگور است.
(او، هه، که)

بو‌غاف: گیاهی است که بر صخره‌ها روید. (هه)
بو‌گله - بو‌گله: گیاهی است که در هه‌ورامان
و ژیوار به این نام خوانده می‌شود و این نام
در هه‌ورامان به گیاهان «بوژانه، بوژانه خۆشه،
و گاهی به گیاه زه‌زقیقه» گفته می‌شود. (مو)
بو‌گله‌وکه‌شی: گیاهی است که در هه‌ورامان
به این نام نامیده می‌شود. «بوژانه». (مو)
بو‌گوله: گیاهی است از رستنی‌های کردستان
که در روستاهای اطراف کۆسالان آن را
«بو‌گوله» می‌نامند. اهل محل از قول این گیاه
شعری سروده‌اند که ذیلاً نقل می‌شود:
ئەوسا مەن بێنی سەوقات و دۆسا
ئیسە کەرد بێشان هەلآله و پۆسا
این گیاه را در مناطق دیگر کردستان با
نام‌های: «بوژانه، بیژان» می‌نامند و
می‌شناسند. این گیاه در سرتاسر کۆسالان
رویش دارد. نگا: بو‌گله

بو‌گه‌نکه: *Datisca cannabina*

گیاهی است که در تاوه‌نیمین و سرچی
می‌روید و آن را «بو‌گه‌نکه» می‌گیرند. این گیاه در
کنار آب و محل مرطوب می‌روید. (مو، مظ)
بو‌گه‌نکه: گیاهی است بدبو. نگا: بو‌گه‌نیوه.

(هه‌ژار، او)

بو‌گه‌نیوه: گیاهی است بدبو. نگا: بو‌گه‌نکه.

(هه‌ژار)

بو‌لاخ ئووتی: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان * دارای ید، فلز، مس، گوگرد،
آهک، ویستامین A, B, C می‌باشد،
میکرب‌کش است. «می‌زی پی‌یاوه‌تی
ئه‌جۆلێنی، ده‌وام کردن له‌سەر خواردنی هۆی
دریژی ته‌مه‌ته». نگا: کو‌وزه‌له

بو‌ل بزماره: نوعی انگور است.

بو‌ل مازوو: نوعی انگور است. انواع دیگر
انگور: «مسکی، میخی، زه‌زاقی، گون توله،
کلکه زویی، هوشاقی». (او، هه، قا، که)

بو‌ل مازه: نوعی انگور است. (هه)

بو‌ماده‌ران: بومادران. «بو‌مارانه، برنج‌داس».
(قا)

بو‌ماران: بومادران. نگا: بوژانه. (مو، ابرا)

بو‌مارانه: بومادران. ۱- در بعضی جاها از
جمله روستاهای تا، هه‌نیمین، گهلین، خانه‌گای
گهلین و کۆرکۆره به نوعی بوژانه‌گویند که
همان چوپان کبیریتی است. ۲- در بعضی
جاها بلکه در اغلب جاها این کلمه را به
مطلق «بوژانه» می‌گیرند که در مناطق دیگر
آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «بوژانه،
بوومارانه، بو‌ماده‌ران، بوومارانه، ژابیژ، بوژانه
کیتوله». در بعضی منابع نیز از جمله (قا)
اشاره‌ای به این نام شده است. (مو)

بو‌مایران: بومادران. گیاهی است که در

بیجار به این نام خوانده می‌شود. نگا: بوژانه. (مو)

بو‌موتره‌که: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان. (مو)

بوئخوشکه: ریحان کوهی. در قاموس، این

بووماران: بومادران. کرماشانی: بووماران.
دئولوزانی: بوومارو. نگا: بوژانه. (مو،
کرمانشاهی، علیر)

بوومارو: (دئل): بومادران. گیاهی است
دارای ساقه‌های بلند و برگهای بسیار بریده
و گلهای خوشه‌ای مرکب است، رنگ
گلهای سفید یا صورتی و گلبرگهای ریز و
خوشبو است. برای دل درد مفید است. آن را
با نام‌های زیر هم می‌نامند: «بوامارانه،
بواماران، بوژانه». نگا: بوژانه. (علیر)

بوومه‌ترکه: گیاهی است که در روستای
خواست به این نام و به نام «که‌له» نامیده
می‌شود. این گیاه را «گون که‌له‌گا - بوتمره‌که»
نیز می‌گویند. نگا: کترله‌گا. (مو)

بووه‌وشی: گیاهی است گونه‌ای سالویا
است. (مو)

بووه‌وشی: *Salvia spinosa*
مریم‌گلی‌خاردار. گیاهی است از رستنی‌های
کردستان. (مو، مظ)

بوویژان: گیاهی است کوهستانی که برای
درمان زخم حیران و انسان به کار می‌رود. (رو)
بوویژان: بومادران. نگا: بوژانه. اورنگ آن را
به معنی پونه نوشته است که اشتباه بنظر
می‌رسد. (هه، ار)

بوئیماران - بووی ماران: گیاهی است که
در بیجار به این نام خوانده می‌شود و در
جاهای دیگر آن را «بوژانه» گویند. برگهای
این نوع، مثل کرم است. نگا: بوژانه. (مو)

بوئیماران چهرمگ: *Achillea millefolium*
بومادران، بومادران هزار برگ. گیاهی است از
رستنی‌های کردستان که در بیجار آن را «بوی
ماران چهرمگ» گویند و در دیگر مناطق

گیاه به شرح زیر تعریف شده است: «گیاه کی
بوئوخوشه، له زهویی بووره ده‌زوی، نیو میتر
به‌رز ده‌بیشه‌وه، لاسکی دریژه‌وتی و پچی
چزوپزه، گولی وه‌کوری بابونه وایه،
شیره‌تیکلی لئ ده‌گییری زور تاله...». (او، هه،
ابرا، قا)

بوئوخوشکهره: گیاهی است کوهستانی
بهاری و خوشبو، حدود نیم متر ارتفاع دارد
گل‌هایی مثل گل بابونه دارد. این گیاه را خشک
کنند و برای خوشبو کردن لباس و پوشاک از
آن استفاده می‌کنند * شیرهای دارد بسیار تلخ
که در طب قدیم برای معالجهٔ «یفلیج، لؤغه،
له‌رزووکئی، فیداری، میده، جهرگ، کرمی زگ»
مورد استفاده بوده است. این کلمه بمعنی
خوشبو کننده نیز هست. (هه، رو، او)

بوئکه: گیاهی از رستنی‌های کردستان در
محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: ماسیده‌ر
خوزخوزه، کانی سه‌یی، سوورکه‌ؤل، میانه.
(مو)

بوودینه: نعنا، نوعی گیاه معطر. (ابرا)
بوودییشه: نعناع. نگا: نه‌عنا. (رو، که)
بووز: درخت پشه، درختی است خودرو که
پشه‌های زیادی روی آن می‌نشینند. آن را با
نام‌های زیر می‌نامند: «به‌وز، یقز، دار توفانه،
دار میشلوه». روه‌ک و که‌مال آن را به معنی
(ناره‌ون) هم نوشته‌اند. (هه، ار، رو، قا)

بووژانه: بومادران. نگا: بوژانه. (مو)
بووسه‌لی: نگا: بوسه‌لی

بووک: (با): ۱- لاله، آلاله. «گولاله سووره،
زه‌به نۆک» ۲- گل مژه. «باپشکئی، چنچکه
سلاره». (ابرا، هه)

بووگه‌نی: گیاهی است بدبو. (رو، که)

کردستان آن را با نام‌های عمومی: «بۆژانه، بۆماران، بیژان، بۆژانه کتویه، گول تۆپ، بۆگله، بۆژانه‌ی چه‌رمگ» می‌نامند و می‌شناسند. در هه‌ورامانی ته‌خت آن را نوعی «بۆگله» می‌نامند.

محل رویش - در بسیاری از مناطق کردستان می‌روید. در محل‌های زیر، آن را مشاهده نمودم: کوه‌های آلبلاغ چتاق، قزلجه، چالاب، شهرک، تۆبلاغ و تخت از توابع بیجار، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل و زه‌رده‌وان از توابع سارال. (مولف، مظفریان)

به‌ئیف - به‌ئییف: بادام. «بادهم، به‌ئیف». (او)

به‌رته‌فتاو: (کر): آفتابگردان.

به‌ره‌بن: ۱- نوعی خرما است ۲- بند، برغاب. (اورنگ)

به‌زین: گیاهی است خوراکی. «به‌لپینه، پرپره». (هه‌ژار)

به‌رخيله: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای سالیان از توابع ژاورود آن را «به‌رخيله» گویند در جاهای دیگر آن را «گۆشت به‌رخيله» می‌نامند. (مو) به‌رده‌گیا: گیاهی است که در منطقه پینجین زیاد است. (نادر)

به‌رده‌مووکانه: مویزه‌ک. «ده‌مووک، به‌رده مووک». (هه، مو)

به‌رده‌مووک: مویزه‌ک. (Bird lime). «ده‌مووکانه، میوژکه». (رو، هه، مو، که)

به‌رزه‌چزه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان، در منطقه کۆسالان آن را مشاهده نمودم و در بعضی از روستاهای اطراف کۆسالان آن را با نام «به‌رزه‌چزه» می‌خوانند. (مو)

به‌رزه‌گه‌وه: نی. در نیستان می‌روید. (او)

به‌رزه‌گه‌ۆن: نوعی از گون است. (رو)

به‌رزه‌لنگ - به‌رزه‌لنگ: گیاهی است از

رستنی‌های کردستان: ۱- عده‌زیادی از اهالی

شاری هه‌ورامان و روستای ژوار، این گیاه را

همان گیاه «وه‌رکه‌مه‌ر» می‌دانند. (مو) ۲- عده

دیگر آن را جدای از گیاه «وه‌رکه‌مه‌ر» می‌دانند

۳- نویسنده روه‌ک آن را «ئال‌ئال» دانسته

است ۴- فرهنگ‌های هه‌نبانه بۆرینه، اورنگ،

قاموس، این گیاه را چنین تعریف کرده‌اند:

گیاهی است خوشبو و کوهستانی که آن را

توی لیفه و زیرسری می‌گذارند تا بوی

خوش دهد ۵- امینی این گیاه را درمنه دانسته

و نام علمی آن را (*Artemisia multellina*)

نوشته است. نگا: وه‌رکه‌مه‌ر. (مو، رو، هه، او،

قا، دا، که)

به‌رزه‌وونج: گیاهی است. (رو، که)

به‌رسۆلکه: نوعی قارچ خوراکی است. (رو،

گۆ، که)

به‌رکه‌مه‌ر: گیاهی است که اهالی روستاهای

ژوار و بلبه‌ر آن را با این نام و با نام

«وه‌رکه‌مه‌ر» می‌نامند و می‌شناسند. هه‌ژار و

اورنگ آن را (گیاهی است خوشبو)

نوشته‌اند. نگا: وه‌رکه‌مه‌ر. (مو)

به‌رگه‌می: Nasturtium

تره‌تیزک آبی. گیاهی است که در روستای نیه‌ر

از توابع سنج به این نام خوانده می‌شود.

«کوزله، گیاکوز، به‌رگه‌می، کوز». نگا:

کوزله. (مو، هه، ابرا، که)

به‌رگه‌می: گیاهی است «کوزله، به‌رگه‌می»

به‌رو: (کر): بلوط. «به‌زو، به‌ژوار»

به‌زو - به‌زو: ۱- بلوط، درخت بلوط ۲-

به‌زو. (مو)

Quercus brantii

به‌روو:

بلوط. درختی است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر، پراکندگی دارد: کرماشان، نسیسلام‌ناوای غ‌رب، ریژاو، گیلان‌غ‌رب، کرنندی غ‌رب، گه‌رده‌نهی قه‌لاجه، قوری قه‌لا، نه‌وسو. نگا: به‌زو. (معص)

به‌زوو: بلوط. «به‌زو، دار به‌زوو، به‌زووار». (مو، قا)

به‌زوو چه‌رمگ: شاه‌بلوط هندی. «به‌زوو بووتانی، به‌لوو چه‌رمه». (دا)

به‌زوودار: درخت بلوط. «به‌زوو، دار به‌زوو، دار به‌لوت»

به‌زووه کوپه: نوعی از بلوط است. (رو، که)

به‌زه‌زا: **Zeravschanica aucheri**

= **Peucedanum aucheri**

رازیانه کوهی صخره‌روی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در اغلب ارتفاعات کردستان می‌روید و در کردستان به این نام خوانده می‌شود. مظفریان آن را، رازیانه کوهی صخره‌روی نامیده است. ارتفاع این گیاه را در چندین جا اندازه گرفتیم، ارتفاع ساقه یا ساقه‌های آن حدود یک متر و ۵۰ سانتیمتر است. این گیاه بسیار معطر و خوشبو است * در طب سنتی، دم‌کرده و یا جوشانده آن را برای ناراحتی‌های کلیه، دفع کرم و رفع درد شکم مفید می‌دانند و دم‌کرده بیخ آن را برای صرع مفید می‌دانند.

محل رویش - این گیاه در محل‌های زیر می‌روید و شخصاً آن را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: دهره‌ویان خواروو، که‌کوسان، نه‌که‌رۆز، پیرعومهران، چل‌چه‌مه،

میوه بلوط ۳- به‌زو، به میوه بلوط یا برودار، میوه‌ی دارمازو و میوه یوول نیز گفته می‌شود، بدین‌توار: «به‌زوی به‌زووار، به‌زوی مازو، به‌زوی وِوَل». در روستای زونج هم به‌زو را به میوه درخت بلوط می‌گویند * پوسته میوه بلوط (تویکلّی ده‌نکه به‌زوو) در موارد زیر بکار می‌رود: ۱- پودر آن روی هرگونه زخمی بجز سوختنی بریزند مفید است ۲- برای بند آمدن خون بواسیر مفید است ۳- خوردن آن برای درمان شب‌ادراری بچه‌ها مفید است. میوه بلوط به صورت خام، برشته و پخته قابل خوردن است. (مو، قا، هه، هیوا)

Quercus brantii. var

به‌زو:

بلوط ایرانی، بلوط کردستانی. گونه معروف و فراوان کردستان است که آن را «به‌زو، به‌زووار، دار به‌زو» گویند.

محل رویش - در بسیاری از کوه‌ها - در محل‌های زیر، این گونه از بلوط را مشاهده نمودم: دهره‌بن دزلی، کوچک چنار، سه‌بدلو، ریگه‌ی بانه - سهرده‌شت، میراوا، گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، ده‌وریشان، تا، سهرچی، ره‌شنه‌ش، دانیکه‌ش، دزّیل، بنیه‌ر، نگل، خانه‌گای جوجو، باقلاوای شیخ حسین، زونج، پیرخه‌یران، گلپه، ریگه‌ی سهرناو - ته‌نگی سهر، کۆله‌ساره، چه‌م دهره‌زنجیر، خواشت، گواز، دووۆ، پالنگان، نیاوا، قه‌لاجن، ریگه‌ی سه‌ولاوا - مهربان، به‌رۆز، سهرشیوی مهربان، روانسهر، جوانۆز، پاوه، شاری هه‌ورمان، که‌ماله، ژویار. (مو)

Quercus brantii

به‌زووار:

بلوط کردستانی، بلوط ایرانی، برودار. نگا:

کوزه‌میانه، دهر بهن دزلی، نه‌ویه‌نگ، وی‌سهر،
ره‌شنه‌ش، زه‌نان، گازان، باخان، به‌ردی سپی،
سه‌لواتاوا‌ی سسه، کۆرکۆره، گه‌لین، تا،
سه‌رچی، دۆلۆ، گلیه، عه‌والان، ده‌وری‌شان،
ده‌رویان فازس، کۆل و دۆزه‌غره، کۆسالان:
بۆزیدور، ده‌گاگا، سه‌ختاخ، شاری هه‌ورامان،
که‌ماله، ژیه‌وار، دۆله‌زه‌ش مایین دۆل،
هه‌شه‌میز، قازی به‌کر، سه‌یفاوا (از توابع
خورخوره)، شاهوی پالنگان، شاهوی
وی‌زیه‌ر، شاهوی لۆن. (مو، مظ، مر، رر، گز، هه)
به‌زوه خاصه: شاه بلوط. نگا: شابه‌زو

Johernia aromatica

به‌زه‌زا:

گیاهی است از رستنی‌های کرم‌ماشان که در
محل‌های زیر می‌روید: بیستون، ورم‌نجه،
کوه شاهو، روانسر، سنقر، اسلام‌آباد غرب،
دالاهو، کوه نوادر کوند غرب.

به‌زه‌ژه: گیاهی است داروئی. (هه)

به‌زه‌ژه: آتقوزه. دو قسم است سفید و سیاه،
قسم سفید صمغ گلپر است که در (سولان)
مذکور خواهد افتاد و قسم سیاه آن انجدان
سیاه است که بکردی (که‌ما) گویند که با
خاصیت سمیت، قاتل جنین و مخرج آن و
مدر بول و حیض و مهبی و مخرج کرم معده
و درد مفاصل و با زرده تخم‌مرغ جهت سرفه
خشک و درد پهلوی مفید است. (منص ۱۰)

به‌زه‌شک: گیاهی است. (هه)

به‌زی: بلوط، میوه بلوط. (هه)

به‌ری: (هه‌روام): باقلا. (ابرا)

به‌ی: درخت به، میوه به. (ابرا)

به‌ریزه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

Linum glaucum

به‌زه‌ک:

کتان بین‌النهرینی. در کردی آن را «به‌زه‌ره‌ک»

به‌زه‌ره‌ک، که‌تان، گیاه‌که‌تان، گویند * تخم یا دانه
کتان «تۆی گیای که‌تان» را می‌کوبند و با
دوشاب قاطی و مخلوط کرده و آن را کمی
گرم می‌کنند و از آن مرهم یا پماد «هه‌توان،
مه‌لحم» درست می‌کنند و روی دمل‌هایی که
بیخ سخت و سفت دارند می‌گذارند. این
مرهم، دمل را می‌رساند و چرک و هوای آن
را به خارج می‌کشد. روغن تخم کتان که به
عربی آن را (دهن بذرالکتان) گویند در صنایع
رنگ کاری کاربرد دارد بدین‌ترار روغن را کمی
گرم کرده و اشیاء رنگ کردنی را مثل دیوار و
درب و چوب و غیره نخست از این روغن
می‌مالند تا رطوبت آنها گرفته و سپس رنگ
می‌زنند. در گذشته از روغن بزرک مانند
روغن گرچک، روغن چراغ می‌گرفتند. نگا:
گیاه‌که‌تان. (مو، هه، قا)

به‌زه‌رونج: گیاهی است خوشبو.

«به‌زه‌رونج». (او، هه)

به‌زن‌جوش: گیاهی است که در ژبواری به این
نام خوانده می‌شود. (مو)

به‌زه‌ره‌ک: گیاهی است. «گیاه‌که‌تان، به‌زه‌ره‌ک»

به‌زه‌ریشه: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو)

به‌عیف - به‌عییف: بادام. «بادهم، به‌ئییف،

به‌هیف، باوی، بایه‌ف». (هه، او، رو، ابرا، که)

به‌قه‌م: درختی است

به‌گوله: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

به‌لا‌زیر: ۱- گلی است نوروزی به رنگ

آسمانی ۲- گوله‌گه‌زیه. (هه)

به‌لالووک: آلبالو. نگا: ئالووبالو. (هه)

به‌لالووک: *Cerasus microcarpa*

آلبالوی کوهی، آلبالوی وحشی. در کرمانشاه

هم آن را «به‌لالووک» گویند. نگا: بلالووک

این نام می خوانند. در جاهای دیگر، این گیاه را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «به له شوانه، به ناشوانه، به له شوانه». در منابع (قا، هه، او) نیز به نام این گیاه اشاره شده است. نگا: به له شوانه. (مو)
به له شوانه که رانه: نگا: که رت زینکه.

به لهك: *Glycyrrhiza glabra*

شیرین بیان. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «به لهك، شیرین به لهك، به له كه شیرینه، میكوك، مه كوك، میكوكه» در زبان فرانسه رگلیس و در عربی سوس نامیده می شود. در شیراز ریشه مهك و در اصفهان مژو گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: قهـم چوغه، بیجار، منطقه کرانی، جاده های کرانی - قم چقا، ریگهی بیجار - کوژانی، ریگهی با نه - سرده شت، خورخوزهی سه قز، تاینه، کامیاران، ریگهی سنه - کامیاران، ریگهی کامیاران - کرماشان، ره شنه ش، ژیوار، هه ورامان، ماسیده ر، ریگهی بیجار - تیکاب، رووانسه ر، پاوه، دئی گولان، قورو، کامیاران، روستاهای خوشمقام و عهلی ثاوا از توابع بیجار، ۲۴ کیلومتری جنوب شرقی مهاباد، ۲۵ کیلومتری زنجان به سمت بیجار، ۲۵ کیلومتری سنندج به سمت کرمانشاه، کرمانشاه. این گیاه بطور کلی در ایران، ترکیه، عراق، ایتالیا، فرانسه و چین پراکندگی دارد و حدود یک متر یا بیشتر طول دارد. انواع مختلفی دارد * ریشه و ریزوم این گیاه برای درد شکم و محلول آن برای شستن دهان و زخم و سوختن دهان

کیفیه. (مو، کرمانشاهی، او، هه، معص)
به لالووک: آلبالو، آلبالو. «هاله بلالووک، به لایك». (من او، هه، قا، مو)
به لالووک: آلبالوی کوهی. در عربی (حب الملوك، قرصیا). «بلالووک کیفیه، به لالووک کیفیه، برالوه، برالیک». (رو، قا)
به لالووک کیویلكه: آلبالوی کوهی. «بلالووک کیفیه، هه لالك». (هه)
به لالیسك: یکجور گل کوچکی است، گلی است کوهستانی. (او، هه، رو)
به لالیك: آلبالو. «بلالووک». (هه)
به له شوانه: گیاهی است که در کیله شین و خورخوزه به این نام خوانده می شود. نگا: به له شوانه. (مو)

به لئكه: ۱- گیاهی است ۲- بلكه. (او)
به له مك: گیاهی است. (رو، كه)
به له میس: (دیل): نوعی سبزی است که در کنار رودها و چشمه سارها می روید و خوردنی است. (علیر)
به لو - به لوو: بلوط. (ابرا)
به لوجه: گیاهی است که مانند اشنان کف می زند. (هه)
به لوجه: ۱- گیاهی است که لباس را با آن می شویند. (رو، ابرا). از ابزار خیش. (هه)
به له چ: زالزالک. نگا: بلج. (مه)
به له دون:

Belladonna

بلادن. (هیوا)
به له سان: گیاهی است به شیوه دون. بلسان. (رو، كه). درختی است. (او)
به له شوانه - به له شوانه: گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را در روستای حسن آباد سنندج (له دئی حه سه ناوای سنه) به

مفید است. (مؤلف، هیوا، گۆ، کرمانشاهی،
با، هه، له‌ک، قا، او، که).

به‌له‌که شیرینه: شیرین بیان. نگا: به‌له‌ک.
(مو)

به‌له‌گوش: (دیل): گیاهی است خودرو که
گل‌هایی به رنگ زرد و قرمز دارد و از آن
استفاده خوراکی می‌شود و مزه آن شیرین
است. (علیر)

به‌لی: (دیل): بلوط. میوه این درخت به
صورت فندقه بیضوی شکل کشیده است که
پیااله‌ای تا نیمه آن را فرا گرفته است. نگا:
به‌زو. (علیر)

به‌لی: درختی است که بیخش شیرین و
شاخه‌اش تلخ است. (او)

به‌مبوو: نی هندی. «به‌موو». (او)

به‌ن - وه‌ن: بنه، درخت بنه. پهلوی این واژه
(قه‌ن) است که به معنی (دار، درخت)

می‌باشد. در کهنترین سند کتبی ایران یعنی
اوستا و در گویش‌های گوناگون ایران واژه

«وه‌ن» یا «به‌ن» به معنی درخت است. درخت
وَن یا بنه دارای میوه‌ایست ریز و مغزدار که

مردم آن را می‌خورند و آن را داخل دوغ و
ماست می‌ریزند تا آنها را معطر نماید. میوه

درخت بنه را در عربی (حَبَّةُ الْخَضْرَاءِ) و در
ترکی (چاتلاقوش) گویند و در کردی و

فارسی (وه‌نه‌توق) نامند. نگا: داره وه‌ن،
دارقه‌زوان، وه‌ن. (مو، هه، او، علیر، قا)

به‌نا: *Chaerophyllum macrospermum*

جعفری فرنگی معطر. گیاهی است از
رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف آن

را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «به‌نا،
مه‌نی، مه‌ندۆک، مه‌ندی، مه‌نی، مه‌ندک، مه‌ند»

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: شاهق، باخان، هه‌شه‌میز،

به‌ردی سی، پیرعومهران، دهره‌ویان فازم،
گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، کۆل و دۆزه‌غره،

شاره‌ک، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، گلیه، زه‌شنه‌ش،
ته‌کیه، چل چه‌مه، شاری هه‌ورامان، که‌ماله،

رۆوه‌رئی، ژیسوار، تولقوله‌ی میره‌دی،
وئی‌سەر، ئه‌ویه‌نگ، که‌که‌وسان، دهره‌ویان

خواروو، سه‌رشویی مه‌ریوان، نه‌که‌رۆز،
زیگی‌سی سه‌قز - مه‌ریوان، ته‌ته، شیان. این گیاه

را به‌نگام جوانی در فصل بهار در کردستان
می‌پزند و می‌خورند. گاهی پس از پختن، آن

را با تخم‌مرغ و روغن سرخ می‌کنند و
می‌خورند. این گیاه را با پنیر و کشک مخلوط

می‌کنند * در طب سنتی این گیاه مدر ادرار
محسوب می‌شود. (مو، قا، هه، مت جعفر،

او، رو، گۆ)

به‌ناشوانه: گیاهی است که در روستاهای:
گه‌لین، خواشت، نزاز، زه‌نان، بعضی از

روستاهای هه‌ورامان و شاری هه‌ورامان به این
نام خوانده می‌شود. نگا: په‌له‌شوانه. (مو، او،

قا، هه، منه)

به‌ناشوانانه: نگا: په‌له‌شوانه. (مو)

به‌ناف - به‌ناف: درخت زبان‌گنجشک،
بناو، درخت بناو. درختی است از

رستنی‌های کردستان. «بناوچ، داری بناو،
بناوه‌چ، بناوچ، بناو». (او، هه، رو)

به‌ناف: ۱- (زا): درخت زبان‌گنجشک. نگا:
بناوچ ۲- درخت قوی و سالم و پابرجا. (ابرا،

او، هه، رو)

به‌ناوه توّم: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که در بعضی جاها به این نام نامیده

سبزه‌زارها می‌روید. این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: کانی سه‌یی، سواریان. نگا: به‌نگله ژیلله. (مولف، هه‌ژار، اورنگ)

به‌نوش: بنفشه. نگا: وه‌نوشه

به‌نوک: گیاهی است در آب می‌روید. «به‌نوله». (هه)

به‌نوک: گیاهی که وورده له هه‌موو شوی‌تیکا نه‌زوی، گولیکی ووردی سپی دهر نه‌کا زور جوان و زه‌ه شیرینه. نگا: به‌نوک. (گز)

به‌نوله: نگا: به‌نوک. گیاهی است. (هه، رو) به‌نوله: گیاهی است بهاری آبی، شبیه کوزه‌له که آن را با نام‌های زیر هم می‌نامند: «به‌ندوک»، به‌نوک، به‌نوله، به‌نوک. نگا: به‌نوک. (رو، قا)

به‌نه‌ل: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بعضی جاها از جمله روستاهای دهرکن و ده‌مه‌یو با نام فوق خوانده می‌شود و در بعضی جاها از جمله اطراف شاهرآ آن را «جانه جیله» می‌نامند. نوعی از گیاه «شله جاف» است. (مو)

به‌نه‌وشه: گل بنفشه، بنفشه. نگا: وه‌نوشه. (ابرا)

به‌وز: درخت پشه. یکجور درخت بزرگی است مانند درخت توت ولی برگش باریکتر است. نگا: بووز. (هه، او، که)

به‌وز: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو) به‌ویینه: (له‌ک): بابونه، گل بابونه. نگا: گو‌له حاجیانه

به‌هاروو: گیاهی است پرورش داده شده و شبیه گندم است. (گز، که)

به‌هی: درخت به، میوه به. «به‌ی، بین، هیو، ییته». (او، ابرا، مو، هه، قا، که)

می‌شود. در روستای سوورکه‌ؤل و بعضی جاهای دیگر آن را «گه‌لا بناوه‌توم» و در مسیر جاده بۆکان - مهاباد آن را «هه‌ویدار» گویند. رووه‌ک و که‌مال نیز آن را به‌ناوه‌توم نامیده‌اند. نگا: بناوه‌توم. (مو)

به‌ند: گیاهی است کوهی، در محل‌های سنگلاخی و در داخل سنگها می‌روید * برای درمان شکم درد و قولنج بکار می‌رود. (رو، که)

به‌ندک: گیاهی است خوردنی که آن را در پتیر و شیراز می‌ریزند. نگا: به‌نا. (که...) به‌ندوک: گیاهی است کوهستانی. «به‌ندوک». (قا، هه)

به‌ندوک: گیاهی است بهاری کوهستانی برگهایش مانند کرفس است. آن را با ترشی می‌خورند. نگا: به‌ندوک. (او، قا، هه)

به‌ندوله: نگا: به‌ندوک. (قا) به‌نک: درخت بن یا ون. نگا: داره وه‌ن به‌نگله: گیاهی است در مرغزارها می‌روید. (هه)

به‌نگله ژیلله: گیاهی است. در کانی سه‌یی از توابع خورخوره آن را مشاهده نمودم * بیخ آن در طب سنتی برای درمان زخمها بکار می‌رود. «به‌نله ژیلله، به‌نگله لییوه، به‌نگه‌له ژیلل». (مو، رو)

به‌نگله لیئوه: گیاهی است سبز رنگ، در زمین‌های نزدیک آبادیها می‌روید * بیخ آن برای درمان زخم خوب است. نگا: به‌نگله ژیلله. به‌نگوکه: نگا: به‌ندوک. (او، هه)

به‌نگه‌ل - به‌نگه‌ل: نگا: به‌نگله ژیلله. (او، رو)

به‌نله ژیلله - به‌نله ژیلله: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که بیشتر در چمنزارها و

به هیف - به هیف: بادام، «بادم، باهیف،
باوی». (رو، ابرا، او، هه)
به هیف نازنگ: بادام تلخ. نگا: بادام تاله.
(هه، ابرا، او، که)

Cydonia

به ی:

به. درختی است که در تعداد زیادی از
روستاهای کردستان پرورش داده می شود و
به روستای تا از توابع کامیاران معروفیت و
شهرت عمومی دارد. باغهای بارزش به در
این روستا را شخصاً مشاهده نموده و جا
دارد تقدیر و تشکر از این مردم زحمتکش
بشود. (مو)

به پیوون: بابونه، گل بابونه. قاموس آن را به
معنی «باینه پیچ» آورده است. رووهك و
که مال، «گوله فنه قن» را هم یکی از نام های
کردی بابونه ثبت نموده اند. نگا: گوله
حاجیان. (هه، مو، او، رو، قا، که)

به پیوونه: بابونه. گیاهی است از رستنی های
کردستان که در خورخوره با نام «به پیوونه» آن
را می نامند و می شناسند. لوژی: باوینه. نگا:
گوله حاجیان. (مو، او، گو، رو، هه، که)

به ی هه مرو: به امرو. نوعی امرو که در
اورامان و ژاورود پرورش داده می شود و
بسیار خوش مزه است. نمونه هایی از آن را در
ته و تهنه نگ، هویه و سهرویه مشاهده نمودم.
(مو)

Salix

بی - بیی:

بید. درختی است از رستنی های کردستان که
در اغلب جاها رویش دارد. «داری، داره بی».

(مو، هه، علیر، او، من ابرا)

بی: (کر): به، میوه به. نگا: به ی

بی: ۱- به (میوه به). نگا: به ی ۲- بید، درخت

بید. در گویش لکی نیز به معنی به یعنی
«به ی» به کار می رود. (او، هه، مو، مه)

پیبار: ۱- فلفل سیاه ۲- فلفل قرنگی ۳- فلفل
سبز. «بیهر، ئیسوت، ئالهت، ئیسوت،

ئیسوت، پیبهر». (هه، او، با، ابرا)

پیباری زهش: فلفل سیاه. نگا: ئیسوت

پیباری کیفی: فلفل کوهی. (مو)

بیهر - پیبهر: فلفل. نگا: پیبار

بیچوگول: نگا: شوالدره. (مو)

بی چه م: نوعی از انواع درخت بید است که

خودرو است و در کنار رودخانه ها می روید

این نوع بید خاصیت چندانانی ندارد و چوب

آن قابل استفاده برای ساختمان سازی نیست. (مو)

بیخ: گلی است کوهستانی زیبا. (که)

بیئد مشك: بیدمشك. نگا: بی مشك

بی دهس نیا: نوعی بید است که غرس و

پرورش می گردد. (مو)

پیرالیک: (دی لورانی - له کی): آلبالو،

درخت آلبالوی کوهی. در گویش لکی

«برالیک» هم گفته می شود. نگا: بلائوکه

کیفیه. (علیر، لهك)

پیرمشك: بیدمشك. در مهاباد بیدمشك را

«پیرمشك» گویند. نگا: بی مشك. (مو، ابرا)

پیروڤ: درختچه ای است جنگلی. (هه)

پیره زا: (دیل): گیاهی است خودرو و پایا که

بر صخره های نمناک می روید. برگهای آن

همانند برگ جعفری ولی کوچکتر از آن

است. گل های آن به رنگ صورتی یا سفید

نمایان می شوند. (علیر)

پیرینج: (دیل - لهك): ۱- برنج. نگا: برینج

۲- در گویش دهلرانی به معنی (آلیاژ برتر) نیز

آمده است. (علیر، لهك)

کلیه محسوب است. «کوزوله، بهرگه من». (رو، او، هه)

بیژ: *Smyrniopsis aucheri*
پیکل. گیاهی است در استان کرمانشاه
پراکندگی دارد. نگا: پیله هه ز. (معص)

بیژان: بومادران. گیاهی است از رستنی های
کردستان. در مناطق مختلف آن را با نام های
زیر می نامند و می شناسند: «بیژان، بوژانه،
بیژانه» این گیاه دارای چند نوع است از جمله:
بیژانه پنجه، بیژانه به رزه، بیژانه سپی، بیژانه
ده شستی، بیژانه سیاهه. این گیاه را در
روستاهای بست و کیله شین و بعضی از
روستاهای مه هاباد و کردستان عراق «بیژان»
گویند * در بعضی مناطق، بهنگام شیوع
بیماری شبه وبا، بجای اسپند و قانگ از گیاه
«بیژان» استفاده می کنند. (مو، هه، او، گژ)

بیژان: *Achillea tenuifolia*
بومادران بیابانی. گیاهی است از رستنی های
کردستان که برگهایش شبیه کرم است. در
اغلب جاها رویش دارد.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: بین زمزیران و مه هاباد،
خورخوزهی سه قز، بین سه رده شت و شنتی،
نه که روزه، پیرهمه ران، کیله شین، بست،
چل چه مه، ماسی ده، زه نان، مه لکشان،
سه رشیوی مه ریوان، خورخوزهی سه قز،
ریگهی سه قز - مه ریوان، ژالانه، ته ته،
بلچه سوور، ته کیه، هه شه میز، شیان، روانسر،
جوانتزو، پاوه، کانی زه ش از توابع مه هاباد. (مو،
مظفریان)

بیژان: نگا: بوژانه

بیژانه: گیاهی است از رستنی های کردستان

بیرینج داس: (لهک): بوته گیاهی است که
گل ریز و چتری زرد رنگی دارد و این گل در
طب سنتی برای تسکین دل درد مصرف
خوراکی دارد. در فارسی آن را (برنجاسف)
گویند. (لهک)

بیژا - بیژا: بیهو زه، جراه. گیاهی است
کوهستانی خوشبو، شبیه کرفس با گل های
چتری. در کوهستانهای مه هاباد و مکریان و
کوه های روستای کانی زه ش از توابع مه هاباد
رویش زیادی دارد. این گیاه برای ترشیجات
مورد استفاده قرار می گیرد و آن را داخل
ماسه و دوغ چکیده (سیراج، شیریز،
ژاژی) می ریزند. از امام جعفر صادق (ع) نقل
است که فرمود، جراه را همراه آب سرد
بخورید معده را تقویت خواهد کرد. مرحوم
آیت اله مردوخ می نویسد که بیهو زه دارای
اقسام مختلفی است، قسم مسدس آن که در
مازندران (رولنگ) گویند و شاخه های آن از
۶ عدد بیشتر نیست بهتر از همه است و
اضافه می کند که این گیاه مدر بول و حیض و
شیر است، سریع الهضم و تریاق سموم
است، آب آن رافع مغص و محلل نفخ است
و مقدار خوراکش ۴/۵ گرم است. این گیاه را
نمی شناسم و آن را ندیده ام، زیرا زمانی که
اینجانب به روستای کانی زه ش مه هاباد رسیدم
دیر بود و این گیاه خشک شده و از بین رفته
بود، لذا موضوع نیاز به بررسی بیشتری دارد.
(مؤلف). (مو، او، هه، خواص، من)

بیژ بالوک: درختی است جنگلی. «کیکف»

بیژه رو - بیژه زوو: گیاهی است آبی در
برگهای ریز و تند مزه و خوردنی است * در
طب سنتی، این گیاه بهترین داروی دفع شن

و دارویی است که آن را «بیژان، بیژانه» هم گویند. نگا: بیژانه. (هه، مو، او)
 بیژانه: گیاهی است که در روستاهای ده‌رویان فازس و کۆل، به این نام خوانده می‌شود. آن را «بیژان، بیژانه» هم گویند. نگا: بیژانه. (مو)

بیژهن: نگا: بیژانه. (مو)
 بی‌شه‌که‌ر: بیدمشک. نگا: بی‌مشک
 بی‌شه‌ما: نوعی توتون مرغوب. (هه)
 بی‌شه‌نگ: بید مجنون «شۆزه‌بی، شه‌نگه‌بی».

نگا: شۆزه‌بی. (هه)
 بی‌قییر: گیاهی است شبیه جو
 ییک: بید. «بی، داری». (هه)
 ییکۆل - ییکۆل: نوعی درخت بید خودرو است. (مو، او، هه)
 ییلۆز - ییلۆوز: ۱- نوعی گلابی است ۲- گلابی، امرو. (هه، او)

ییل‌ه‌ار: گیاهی است. «ییل‌ه‌ه‌ز». (رو)
 ییل‌ه‌ار: گیاهی است. «ییل‌ه‌ه‌ز». (گۆ، که)
 ییل‌ه‌ه‌ز: گیاهی است. «ییل‌ه‌ه‌ز». (مو)
 ییل‌ه‌ه‌ز: *Smyniopsis aucheri*

ییکل. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «ییل‌ه‌ه‌ز، بیله‌ه‌ه‌ز، ییل‌ه‌ه‌ز، ییل‌ه‌ار، ییل‌ه‌ار» ارتفاع آن تا حدود ۱۸۵ سانتی‌متر است.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: یاخان، به‌ردی، سپی، زونج، باقلاوای شیخ حسین، سوورکه‌ۆل، ره‌شته‌ش، ئاویر، سه‌لواتاوای سنه، سه‌والان، سولتان نه‌حمه‌د، گلیه، ریگه‌ی که‌له‌کان، بست، چل‌چمه، تولقوله‌ی میره‌دی، شاه‌ۆ، وئی‌سهر،

گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، قه‌له‌مان، خوزخوزه‌ی سه‌قز، کوچک چنار، زه‌نان، که‌وله، مه‌لکشان، نجی، کیتله‌شین، که‌ویگار، کۆل و دۆزه‌غهره، ده‌رویان فازس، شاری هه‌ورمان، که‌ماله، بل‌هر، ژیوار، شاه‌ۆی پالنگان، که‌رجۆ، ته‌ته، بل‌چه‌سوور، شاه‌ۆی وئی‌زیهر، شاره‌ک، دۆله‌زه‌ش مایین دۆل. (مولف) در محل‌های زیر هم می‌روید: ارومیه، سهرشیوی مه‌ریوان، دره قاسملو، بین کیوی و فیروزآباد، بین پیرانشهر و سردشت، بین سردشت و مهاباد، کوه دنا در فارس و نهاوند. (فلورایران ۱۲۳۱)

بیله‌ه‌ه‌زه: گیاهی است. نگا: ییل‌ه‌ه‌ز. (مو)
 ییل‌ه‌ه‌زه: گیاهی است که در بعضی جاها از جمله روستای ته‌کیه از توابع سنندج و بعضی از روستاهای قروه به این نام خوانده می‌شود. نگا: ییل‌ه‌ه‌ز. (مو)

ییل‌ه‌ه‌زه زه‌شه: گیاهی است که در رشنش با این نام خوانده می‌شود. در صلوات‌آباد آن را «ییل‌ه‌ه‌زه گولانه» گویند. (مو)

ییل‌ه‌ه‌زه گولانه: *Heptatera anisoptera*
 گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در سلسله جبال زاگرس می‌روید بعلاوه در آذربایجان غربی، آناتولی، عراق، سوریه و لبنان نیز می‌روید.

محل رویش - در استان کردستان در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: رشنش، گردنه ماموخ، گردنه صلوات‌آباد، ریگه‌ی سه‌قز - مه‌ریوان. رنگ برگ‌هایش مثل گیاه «ییل‌ه‌ز» معروف، روشن نیست ولی خیلی شباهت به گیاه «ییل‌ه‌ه‌ر» دارد. در صلوات‌آباد و بعضی جاهای دیگر آن را «ییل‌ه‌ه‌زه گولانه» گویند. (مو، مظ، معر)

« پ »

پاپشيله: *Ranunculus sp*

گیاهی است که در روستای رشنش به این نام خوانده می شود.

محل رویش - در اغلب جاها - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: ره شنه ش، مه لکشان، زه نان، کوزه میانه، سه رشیوی مه ریوان، بلچه سور، کوزالان، شیان، ته کیه، هه شه میز، روانسه، جوانزق، پاوه، قه لای حه سه ناوا، ناویه، ناریز، زونج. (مو)

پات: گلی است که در گرایش دیاریکر به این نام خوانده می شود. «کریزه تتین». (هه)
پاتوژف: گیاهی است برس مانند که با آن پشت چهارپایان را پاک می کنند. (هه)

پاتونیا: *Petunia*

بطونیا. گلی است زیبا و خوشبو که در کوه های کردستان می روید. پرورشی آن هم زیاد است و بسیاری از مردم، آن را در خانه پرورش می دهند. (رو، گژ)

پاچنارنی: گیاهی است از رستنی های کردستان از جمله میانه که در بهار پخته آن مصرف دارد. (مو)

پاچه سورخ: *Allium paradoxum*

گیاهی است از رستنی های کرمانشاه که در محل های زیر پراکندگی دارد: کرمانشاه، سرفیروزآباد، ماهیدشت. (معص)

پاچیک: یکجور ارزن است. (او)
پارپار: خرفه، گیاه خرفه. نگا: په لپینه. (هه)
پارزی: گیاهی است. (رو، که)
پاره زه: گیاهی است. «قه یته ران»

بی مروار: *Salix alba*

بید سفید، فک. نوعی بید است که در روستاهای هویه و سه رهویه آن را «بی مروار» و در روستاهای ته کیه و هه شه میز آن را «مروار» و در روستای زه شنه ش آن را «بی» گویند. محل رویش - در محل های زیر، این درخت را مشاهده نمودم: ته کیه، هه شه میز، هویه، سه رهویه، ره شنه ش. (مو، مظ، معر)

بی مشك: *Salix aegyptiaca*

بیدمشک. درختی است که آن را در کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «بی مشك، بیه مشكه، بی شه کهر، بی مشك، بیرمشك، بیدمشك». (مو، دا، من، مظ، که)
بیمیشك: بیدمشك. نگا: بی مشك. (هه)
بینافتی - بینافتی: نوعی انجیر است. «جزری هه نجیره». (او، هه، رو، که)

بینایی: نوعی انجیر است. (هه، او، رو، که)
بین خوشك: گیاهی است. «که نیره». (هه)
بیو: (لهك): درخت به، میوه به.

بیوك: گیاهی است. «گیاه که». (هه)

بیه کووله که: نوعی از بید است که در مریوان به این نام خوانده می شود بدینجهت که ترد و شکننده است. (مو)
بیه مشكه: نگا: بی مشك. (مو)

بی هه نجیر - بیی هه نجیر: کرچک. نگا: گهرچک. (هه، او)

بیباری سور: فلفل قرمز. (او)
بسیویژان - بسیویژان: گیاهی است کوهستانی، بهاری و خوشبو. نگا: بوژانه. (او، که)

پاریمهی: گیاهی است خوردنی. (او)

پاغازه: (کر): *Falcaria vulgaris*

غازیاتی. گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر می‌روید: کرماشان، نیسلام، ساوای غهرب، کسندی غهرب، هرسین، سه‌حنه، که‌نگاوهر، پاوه. (معص).

این گیاه که آن را قازیاغی و پاکلاغی نیز گویند، در بهار می‌روید و آن را هم به صورت خام و هم در داخل آش از آن استفاده می‌کنند. در سنج، مریوان، سنقر و کلیانی و خیلی از روستاهای کردستان، آن را «قازیاخه» می‌نامند. برگهای آن شبیه پنجه کلاغ یا زاغ است. (کرمانشاهی، مؤلف)

پاقلگ: گیاهی است پیاز دار و خوردنی که بیخ آن را می‌پزند یا بصورت کباب می‌خورند. «پیشۆک، پیفۆک، کیفۆک». (هه)

پاقزۆ: (لۆز): گیاهی است کوهی و خوردنی که در بهار می‌روید. (او)

پاقلاچکه: گیاهی است که در روستای ژیار، به این نام خوانده می‌شود. (مو)

پاقلانچکه: گیاهی است بهاری با برگهای کنگره‌ای و دندانه‌دار، دانه‌ها یا میوه‌های آن سرخ رنگ است مثل «زەژە». در میانه و رشنش و خیلی جاها می‌روید * مسهلی است قوی. «زەوانکە ریکێ بەهێزە». اورنگ، این گیاه را چنین توصیف کرده است: گیاهی است بهاری دارای برگهای پهن و دانه‌ها یا میوه‌های آن سرخ رنگ است. (او، هه، مو، رو، که)

پاقله: باقلی، باقلا. در بعضی منابع به معنی «لۆبیا» هم آمده است. نگا: باقله. (هه، ابراهیم، رو، گۆ، که)

پاقله‌ی میسری: *Lupinus*

گیاهی است. (رو، که)

پاقلینچکانه: گیاهی است شبیه خُرفه و خوردنی است. (رو، او، هه، که)

پاکۆتره: گیاهی است خوردنی مانند پاقلانچکه. «پین چۆنلە که، پین مریشکه». (هه، او، رو)

پاکه‌پاکه: سیب‌زمینی. «سێفەزە مینە، پەتاتە، سێف‌زە مینی، هەرزێلە». (هه، او، رو)

پاکه‌ره‌شیلە: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. بعضی آن را (اسفرزه) فارسی میدانند. (مو)

پاکه‌له‌شیره: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای رشنش به این نام خوانده می‌شود. (مو)

پاکیشکانه: گیاهی است که در نواز به این نام خوانده می‌شود. در بعضی جاها این گیاه را «په‌په‌چەورە» گویند. (مو)

پاگورگانه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان شبیه هاله‌کۆک و خوردنی است که به صورت پختنی آن را مصرف می‌کنند، برگهای شبیه پای‌گرگ است، دارای گل‌های صورتی زیبا یا بنفشه‌ای رنگ است. پاگورگانه در روستای که‌رجۆ از توابع سنج به گیاهی می‌گویند که برگهای شبیه برگ مو و دارای گل‌های زرد رنگ است. پاگورگانه در روستای گلپه به گیاه «گۆلماس» می‌گویند. در بعضی جاها آن را «پاگوریانه» گویند. (مو)

پاگوریانه: گیاهی است. نگا: پاگورگانه

پالدم: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در باقلاوای شینح‌ه‌سین به این نام خوانده می‌شود. نگا: پالمه. (مو)

پالدمه: گیاهی است. نگا: پالمه.

پالدومه: گیاهی است. نگا: پالمه. (مو)

پالال: گلی است در کوهساران می‌روید. (هه)

پالمه - پالمه: *Scorzonera*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان، نوعی از شنگ است که برگش پهن‌تر است و آن را با سرکه می‌خورند. این گیاه را در کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «پالدمه، پالدومه، پالدم، پالمه، پالمه».

محل رویش - در اغلب جاها - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: دووشان، نایی‌سر، میانه، زه‌شنه‌ش، که‌وبگار، پالنگان، حه‌سه‌ناوای سنه، کۆل و دۆزغره، کۆسالان، که‌رجۆ، باقلاوای شیخ حه‌سین، ثاویه‌ر، ثاریز، نه‌وه‌زه، ثاره‌نان، زه‌نان، سه‌رشوی مه‌ریوان. (مو، کرمانشاهی، هه، که)

پالمه: *Scorzonera calyculata*

شنگ اسبی بلوری. گیاهی است از رستنی‌های کرمانشان که در بیستون و سنقر پراکندگی دارد. (معص)

پالّه‌وی: گل آفتاب‌گردان. (هه)

پالیموک: گیاهی است که بیخش خوردنی است. (هه)

پاملوچکانه: پنیرک. «په‌په‌چوره، کولیره‌چوره». (مو)

پانه‌گه‌ؤن: نوعی از گون است. «گه‌ؤن». (مو)

پاورچ: گیاهی است که در رشنش با این نام خوانده می‌شود. «پاورچه». (مو)

پاورچه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که خوردنی است. «پاورچه، پین‌وورچه». نگا: پاورچ. (مو)

پت پتو: گیاهی است (مو)

پتپتو: از گلهای قرمز بهاری است. (هه)

پستیتنه: سیب‌زمینی، «سیفه‌زه‌مین،

سیفه‌هه‌زیله، هه‌رزیه، په‌تاته». (هه، مو)

پرپره: خرفه. نگا: په‌لپینه. (هه)

پرپره: خرفه. نگا: په‌لپینه. (رو، گز)

پرپرپیک: خرفه. گیاهی است بهاری،

هه‌نبانه این گیاه را خرفه دانسته است. نگا:

په‌لپینه. (او، هه)

پرپلیک: خرفه. نگا: په‌لپینه. (هه، مو)

پرتقال: *Citrus sinensis*

پرتقال. انگلیسی: Sweet orange. پرتقال

در دره شهر از توابع ایلام پرورش داده

می‌شود. «پرتقال، فلتنه‌قان». (مو، رو، هه، او،

ابرا، سیما، که)

پرتقال: پرتقال. «پرتقال، فلتنه‌قان»

پرچه پییره‌ژنه: گیاهی از رستنی‌های

کردستان. (مو)

پردو: نوعی خربزه. (هه)

پریشک: نوعی خار که در گندمزار روید. (او)

پزیشکه: نوعی خار است. نگا: په‌ریشکه. (هه)

پسپایک: گیاهی است که آن را «فوه‌پین» هم

گویند. (رو)

پسته: پسته. «فستق». (هه، او)

پسته بادام: بادام متقا، پسته بادام، بادام

پوست نازک، بادام کاغذی.

پستی: پسته. «بسه، پسه». (هه، او)

پسل: *Allium giganteum*

پیاز غول‌آسا، پیاز غول. گیاهی است از

رستنی‌های کردستان که در روستای شیخ

شریتی از توابع مریوان و در روستاهای کۆل

و دۆزغره و ده‌رویان فازس، آن را «پسل»

گویند و در جاهای دیگر آن را با نام‌های زیر

می نامند و می شناسند: (لووشه، پسله شاخی، پسل، گیادوخهوا، گیادوخوا). این گیاه تا حدود ۷۵ سانتی متر ارتفاع دارد و دارای ۵ - ۶ برگ است و پیاز بزرگ.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: سلطان احمد، هشمیز، خورخوره سقز، گردنه صلوات آباد، کوزه میانه، گازان، باخان، چهل چشمه، برده سفید، کوسالان، دهره ویان فازس، کۆل و دوزه غره، گلیه، ده گاگا، نیتزل، ژویار، زه نان، سرشیوی مریوان، ژالانه، مله ی ته ته، قله ببرد، بلچه سور، پاوه، روانسر * بعضی، این گیاه را برای درمان روماتیسم مفید می دانند. در کردستان این گیاه را داخل دوغبا و آش دوغ می ریزند و می خورند. (مو، مظفریان، رو، هه، او، که)

پسله بووه نکه: گیاهی است که در کهکوسان و دهره ویان خواروو به این نام خوانده می شود. نگا: پسله کهوه له. (مو)

پسله بووه نه: نگا: پسله کهوه له. (مو)

پسله شاخی: نگا: پسل. (رو)

پسله کهوله: گیاهی است. نگا: پسله کهوه له. (مو)

پسله کهوه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای شیخ شهره تی از توابع مریوان آن را «پسله کهوه» گویند. در فارسی آن را والک گویند. در بعضی جاها به تازگی همان نام فارسی گیاه را به صورت کردی درآورده و آن را «والله که» گویند، از جمله در روستاهای نسل و نه و پنه نگ. در روستاهای کهکوسان و دهره ویان خواروو، این گیاه را «پسله بووه نکه» گویند. نگا: پسله کهوه له. (مؤلف)

پسله کهوه له: *Allium akaka*

= *Allium latifolium*

والک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای میانه، نیتزل و بست آن را «پسله کهوه له» می نامند و در شیخ شهره تی، آن را «پسله کهوه» می خوانند. حدود ۲۰ سانتی متر ارتفاع دارد و دارای ۲ یا ۳ برگ است.

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: شیخ شربتی، سلطان احمد، شهرک بیجار، کوزه میانه، نسل، نیتزل، دهره ویان فازس، پالنگان، گلیه، کوسالان، هه شه میز، ثاویر، زه شنه ش، باخان، گازان، مازی بن، هه ورامان، به ورو پهریشان، نجین، یوزیده، پیرعومهران، نه که رۆز، گهرده نه ی سه لواتاوا، زه نان، که کهوسان، دهره ویان خواروو، چل چه مه، سرشیوی مریوان، مله ی ته ته، ژالانه، قله ببرد، بلچه سور، ته کیه، شیان، سه رهویه، هویه، ژوانسر، پاوه. (مو)

پسلی: گیاهی است. نگا: پسل

پسه: پسته. «پسته، دارپسته، پستی، پسته،

پسه». (مو، ابرا، او، هه، قا)

پسه ی زه وینی: پسته زمینی یا آراشید * دارای ویستامین های A, B, C و اسیدهای آمینه، می باشد و چون حاوی مواد سلولزی هم میباشد هرگز نباید در خوردن آن افراط شود اعراب آن را بهترین تقویت کننده قوه باه و جماع میدانند. (خواص)

پشپشوکه: ۱- گیاهی است شبیه به دم گریه یا گیاهی است که شاخه های خار مانندش به انگشت گریه می ماند شاید همان (گریه بید) است که بعضی آن را بیدمشک و برخی

گونه‌ای از بیدمشک می‌دانند. در عربی آن را (ذنب القط) گویند. (او، رو، هه، که)
۲- پشپشوک گیاهی است از رستنی‌های کردستان، شبیه گیلاخه، پیازه‌ای دارد شبیه پیازه گیلاخه که شیرین است و خوردنی. (مو)
پشیلوک: گیاه قاصدک. (هه)
پشیلله پایزه: قاصدک. (هه)

پلاوسه دری: *Cerinth minor*
علی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای کۆل از توابع سارال آن را «پلاوسه دری» و در روستای بلچه‌سور آن را «گیا برنج» گویند و در جاهای دیگر آن را «گیالاولو، گیابرنج، گیا برنجی» گویند.

محل رویش - چل‌چمه، دهره‌ویان فازس، کیله‌شین، کۆل و دوزه‌غره، قه‌له‌برد، دهره‌ویان خوارو، کۆسالان، پالنگان، شاهق. این گیاه از گیالاولو دیگر بلندتر است و حدود نیم متر ارتفاع دارد و کمتر از گونه دیگر یافت می‌شود. (مو، معر، مظ)

پلاوسه دری: *Solenanthus stamineus*
گل عقربی پرچم‌دار. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای کۆل، از توابع سارال آن را «پلاوسه دری» گویند.
محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: دهره‌ویان فازس، کۆل، دۆزه‌غره، نه‌که‌رۆز، مله‌ی ته‌ته، بلچه‌سوور، قه‌له‌برد، چل‌چمه، شاهق، کۆسالان. (مو، مظفریان)

پلاوته نووری: گیاهی است که در ایرانخواه (ایران‌شاه سابق) به این نام خوانده می‌شود. (مو)

پلپین: خرفه. «په‌لپینه». (مو)

پلپینه: خرفه. «په‌لپینه». (مو، جفکر، او)

پلپینه: خرفه، پریهن. «په‌لپینه». (مو، او)
پله‌سو: گلپر. «سۆلان». (مه)
پنگ: پونه، پودنه. «پونگه». (او، هه، مو)
پنگه: پونه، پودنه. «پونگه». (مو، او، هه)
پنگه ریحانه: اسطوخودس قرمز. (مه)
پنگه کیسه‌له: فراسیون سیاه. (مه)
پوپه که‌له‌شیر: گیاهی است که به صورت پختنی آن را می‌خورند. (رو، که)
پوپه که‌له‌شیرانه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان.

محل رویش - که‌رجق، هه‌شه‌میز، میانه... نگا: پوپه که‌له‌شیر. (مو)

پوپه که‌له‌شیر: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که بعضی آن را (گل تاج خروس) می‌نامند. این گیاه را در روستاهای میانه و حه‌سه‌ناوای سنه «پوپه که‌له‌شیر» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: میانه، حه‌سه‌ناوای سنه، که‌رجق، هه‌شه‌میز، پالنگان. نگا: پوپه که‌له‌شیر. (مو، هه)

پوتیه: سیب‌زمینی. «سیتفه‌زمینی». (هه)
پورناشوکه: بادآورد. (مه)
پورنایشه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. «پورنایش». (مو)

پورنایشی: گیاهی است در خورخوره سقر به این نام نامیده می‌شود. در خورخوره آن را مشاهده نمودم. نگا: پورنایشه. (مو)

پوزپنج: نگا: بناوه‌توم

پۆلک: یکجور خار است. (او)

پولکه: *Vicia*
گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در خیلی جاها می‌روید و دارای چند نوع است،

گياهي است از رستني هاي كردستان. در محل هاي زير آن را مشاهده نمودم: خورخوري سه قز، زه شنه ش. (مو)

پولگ: باقلا. نگا: باقلا. (ابرا)

پوله كه يي: گياهي است از رستني هاي كردستان. (مو)

پونگ: پونه، پودنه. «پوونگه، پولگه». (ار، مو)
پونگه - پوونگه: *mentha*

پونه، پودنه. گياهي است از رستني هاي كردستان كه در مناطق و گويش هاي مختلف با نام هاي زير آن را مي خوانند و مي شناسند: «پووله، پوونگه، پنگ، پنگه، پونگ، پونگه، پوونگه، پويينه، پووينه، پوينه، پويينه، پونه، پوودينه، پوونگ، پوونه، پينه».

محل رويش - در محل هاي زير، اين گياه را مشاهده نمودم: كوله ساره، ده رويان خواروو، قوروه، كه كه و سان، ثاويه ر، ثاويز، ثاره نان، نه و زه، گلييه، زه شنه ش، به تهن هه شه ميژ، ته كيه، ژيوار، هه ورامان. (مو، من ا، هه، دا، رو، ابرا، كه)

پونگه: *mentha longifolia*

نوعي پونه است كه در جاهاي زيادي در كردستان مي رويد از جمله رشنش، ميانه، اويهنك (همان كه ظاهر ضعيف و لاغري دارد). (مو، معر)

پونه: *mentha longifolia*

پونه. گياهي است از رستني هاي كرماشان كه در كنار جويبارهاي كلييه نسقاط استان پراكندگي دارد. (معص)

پونه: پونه. نگا: پولگه

پونه: گياهي است كه در روستاي كوله ساره و قروه به اين نام خوانده مي شود. نگا: پونگه. (مو)

گياهي است بهاري كه بارو برش مانند باقلي است ولي كمی ريزتر از آن. اين كلمه در فرهنگ وهبي و مهباد بمعنى نخود بياباني است و در فرهنگ هه بانه بوريته بمعنى خلر «گاگوز، گاگروس» مي باشد. (مو، مظ، معر، هه، او)

پۆلكه چه وره: گياهي است.

محل رويش - در خورخوري سه قز آن را مشاهده نمودم. نگا: په په چه وره. (مو)

پۆلكه حۆله: گياهي است از رستني هاي كردستان كه در داخل مزارع مي رويد شبیه باقلا است. «وه كو باقلا وايه» كسي آن را بخورد گيج مي شود. به كردي «حۆل شه بي».

اهالي روستاي ميانه واقع در دامنه كوزه ميانه نيز اين گياه را «پۆلكه حۆله» گويند. (گژ، رو، مو)
پۆلكه خاتوني: نوعي از گياه «پۆلكه» است كه در زونج به اين نام خوانده مي شود. (مو)
پۆلكه خاسه: نوعي از گياه «پۆلكه» است كه در روستاي ميانه به اين نام خوانده مي شود و در كوزه ميانه مي رويد. (مو)

پۆلكه خوه شه: نوعي از گياه «پۆلكه» است كه در روستاي زونج از توابع سنتنج به اين نام خوانده مي شود. (مو)

پۆلكه زه شه: گياهي است كه در داخل مزرعه ها و گندم و غيره مي رويد. مانند ماش سياه است ولي كمی پهن است. طعم آن تلخ است خوردن كال آن آدم را گيج مي كند. (گژ، رو)
پۆلكه گامي شه: نوعي از گياه «پۆلكه» است. (مو)

پۆلكه گيجانه: نوعي از گياه پۆلكه است كه در زونج به اين نام خوانده مي شود. (مو)

پۆلكه مارانه: *Plum sativum*

پونه زَیویی: نوعی پونه است. (مو)

پوینه: گیاهی است که در روستای نیه از توابع کامیاران و در روستای ژیوار از توابع هورامان، به این نام خوانده می شود. نگا: پونگه. (مو)

پوینه چهرمه: گیاهی است. «پوونگه سپی». (مو)

پوینه: گیاهی است که در روستای ته کیه از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: پونگه. (مو)

پوینه: پونه، نگا: پونگه. (مو)

پوینه هه رانه: نوعی پونه است. نگا: خه پوون. (مو)

پووار: ۱- گیاهی است از رستنی های کردستان که در خورخوزه و مه لکشان به این نام خوانده می شود ۲- درخت لخت از برگ. (مو، ابرا)

پسووار داسک دار: گیاهی است که در روستای زهان به این نام خوانده می شود. (مو) پوودینه: پونه. نگا: پونگه. (رو، که)

پووزل: گیاهی است با برگهای پهن و درشت که برای بستن شکستگی استخوان گاهی زخم به کار می رود. (کرمانشاهی) پووزل: گیاهی است. نگا: پیوزل. (مو)

پووش عه نته ر: چوبک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای تا، به این نام خوانده می شود. در فارسی آن را چوبک ایرانی می گویند. نگا: سه ونچک. (مو) پووش کووره: گیاهی است. نگا: گول هتگ. (مو)

پووش نه وروز: گیاهی است که در خواشت به این نام نامیده می شود. نگا:

سه ونچک. (مو)

پووشه تووتانه: گیاهی است از رستنی های کردستان. «پوشه سه گانه». (مو)

پووشه سووره: *Artemisia aucheri* درمنه کوهی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای نه وپه نگ از توابع سنندج، به این نام خوانده می شود. ساقه های آن به رنگ قهوه ای قرمز است.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: چل چه مه، له بهینی ناوایی وتره زه ویی و نه وپه نگ دا (بِر جاده)، ره شنهش، نه وپه نگ. (مؤلف)

پووشه سووره: گیاهی است از رستنی های کردستان که در بعضی جاها از جمله روستای گهلین از توابع سنندج آن را به این نام می خوانند. «گیاخوین بهس، بته سووره». (مو) پووشه که وه: گیاهی است که در روستای گهلین به این نام خوانده می شود و در روستاهای هه شه میز، هویه، سه رهویه آن را «گول نه رخوان» گویند. (مو)

پووشه گوگرده: در روستای تا و بعضی جاهای دیگر این کلمه را به نوعی «بوژانه» گویند و بعلاوه آن را «بو مارانه» نیز گویند. این گیاه همان چوپان کبریتی است که ترکها آن را (چوپان کبریکی) گویند. نگا: بوژانه. (مو)

پووشینه مارانه: گیاهی است از رستنی های کردستان از جمله در کوه آربابا در بانه رویش دارد، از لحاظ برگها شبیه «کاله که مارانه» است. گیاهی است رونده و تا حدود ۱/۵ متر می رود. (مو)

پوونک: پونه، پودنه. نگا: پوونگه. (ابرا) پوونگه زَیویی: گیاهی است، نوعی پونه

است. «که زه پنگ». بعضی آن را نعناع صحرائی نامیده اند. (مو، دا)
پوونگه سپیی: گیاهی است. «پوینه چه رمه»
پوونگه کیفیله: پونه کوهی، پودنه کوهی.
(مو، او)

پوونه: گیاهی است که در بعضی جاها از جمله زنهان و مه لکشان به این نام خوانده می شود. نگا: پونگه. (مو)

پووینه: پونه، پودنه. نگا: پونگه. (ابرا)
په پکه چه وره: پنیرک، گیاهی است که در کژله ساره و صلوات آباد سندرچ به این نام خوانده می شود. نگا: په په چه وره. (مو)
په پکه سلیمانایی: گیاهی است. نگا: په په چه وره. (مو)

په پکه ملیچکانه: پنیرک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در بعضی از روستاها از جمله موسم ناوا از توابع سقز به این نام خوانده می شود. نگا: په په چه وره. (مو، رو)
په پکه مولیچک: پنیرک. گیاهی است که در بیجار به این نام خوانده می شود. نگا: په په چه وره. (مو)

په پکه مه لوچک: نگا: په په چه وره. (مو)
په پکه مه لوچکانه: پنیرک. آن را «په په چه وره، کولتیره چه وره، توله که» هم گویند. در قروه هم «په پکه مه لوچکانه» گویند. نگا: په په چه وره. (مو)

په پکه مه لیچک: گیاهی است که در روستای کژل و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. نگا: په په چه وره. (مو، ابرا)
په پکه مه لیچکانه: پنیرک. نگا: په په چه وره. (مو، رو، هه)

په پووله پاییزه: گیاهی است. گل قاصد،

قاصدک.

محل رویش - وی سهر، کوزه میانه. (مو)
په پووله پاییزه: قاصدک، خارهایی است که در هنگام پائیز روی یکجور بُته ای پیدا می شود. «پشیله پاییزه». (او، هه)

په په چه وره: *malva neglecta*
پنیرک معمولی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در مناطق مختلف کردستان، آن را با نام های زیر میخوانند و می شناسند:
«په په چه وره، په پکه چه وره، په پکه مولیچک، کولتیره چه وره، په پکه مه لوچک، توله که، توله کن، په نیره، په نیره، په پکه ملیچکانه، په پکه ملیچکانه، پاملوچکانه، په پکه مه لوچکانه، په نیره، گیانانه شان، په تیزوکه، توله که، نان حاجی له لقه لقه، نانی حاجی له لقه لقه، نانه حاجی له لکه لکه، توژکه، په پکه مه لیچک». در تکیه و هشمیز، آن را «توله که» گویند.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: کژل و دوزه غره، دهره ویان فازس، موسم ناوا، خورخوره سقز، کژله ساره، نشور، تهنگی سهر، سهرچی، نیه، نزار، تا، دولا، شاری هه ورامان، ژویار، ره شنه ش، کهرجو، هه شه میژ، پالنگان، هه والان، باوریزو، سدلواتاوی سنه، سولتان نه حمده، شتیخ شهربه تی، ته کیه، شیان، خه نان ناوا، به ورو په ریشان، مه یه هم، وهلی ناوا، دهره قووله، مسیره دئی، پیروه مهران، جاده سهرناو - تنگی سر، دهستان پنجه علی قروه، بین کرانی و شهرک، روستای چالاب، قزلبلاغ، سهرشیوی مریوان، بلچه سوور، زوانسهر، پاوه، جوانزق، زونج، میانه، کانی سه یی، کانی زان واقع در کوه شاهق، (در جلو این چشمه این گیاه می روید)،

۲- آنچه که از غله ییخته دور ریزند. (او، مو، هه)
 پهرمیشک: گیاهی است. «پهرمیشکه». (مو)
 پهرمیشکه: گیاهی است از رستنی های
 کردستان که در مناطق مختلف آن را با
 نام های زیر می نامند و می شناسند:
 «پهرمیشکه، پهرنیشه، پهرمیشکه، نوسنه ک،
 حه شه گیره، نووسه که، پهره میشکه، نوسنه که،
 پهره نشک، پهره نیشک، پهره نیشک، پهرنیشکه،
 نووسه ک، پهرنیشکه». گیاهی است خاردار که
 اگر خار آن به پوشاک و لباس به چسبد به
 دشواری می توان آن را جدا کرد. در بعضی
 منابع فارسی آن را سنگک و اجهزه نامیده اند.
 محل رویش - تقریباً در همه جا - در
 محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم:
 رهشنهش، نه ویه نگ، میژو، نیره، نراز،
 خوزخوزه، میانه و... (مو، رو، هه، او، که)
 پهرمیشکه: گیاهی است که در روستای
 میژو (محواب) از توابع کامیاران به این نام
 خوانده می شود. نگا: پهرمیشکه
 پرمیشگ: نگا: پهرمیشکه
 پهرنیشه: گیاهی است که در روستای
 نه ویه نگ به این نام خوانده می شود و در
 روستای زهشنهش آن را «پهرمیشکه» گویند.
 نگا: پهرمیشکه. (مو)
 پهره پیللیک: (دیل): خرفه. گیاهی است از
 رده جدا گلبرگها که خودرو و دارای ساقه های
 سرخی است و روی زمین می خوابد * تخم
 آن در پزشکی به کار می رود و برای سنگ
 کلیه مفید است. (علیر)
 په ره که و: گیاهی است از رستنی های
 کردستان، دانه دارد مثل نخود در غلاف. آن را
 در کوسالان، مشاهده نمودم. (مو)

دامنه شاق نزدیک روستای لونی سادات،
 بیجار * این گیاه را مقوی مغز دانسته و برای
 درمان مرض قند هم مفید می دانند. (مو، هه،
 رو، گژ، او، دا، معر، که)
 په تاته: سیب زمینی. «سیفه زه مینه، پاکه پاکه».
 نگا: سیفه زه مینه. (رو، هه، او، گژ، ابرا، که)
 په ذریشه: گیاهی است که در ژوار به این
 نام خوانده می شود. (مو)
 په زپه زک: نیلوفر. (هه)
 پهرپینه: خرفه. نگا: په لپینه. (مو)
 په زپینه: خرفه. گیاهی است که در میان
 سبزه زارها می روید و مانند سبزی، آن را
 داخل برخی از پختنی ها می ریزند و
 می خورند. «په لپینه، پژه». (هه، او، رو)
 په زسیاوش: پرسیاوش. نگا: قه یته ران. (ابرا، مو)
 په زسیاوه حش: پرسیاوشان. «قه یته ران».
 (مو)

په زشت:
Secale
 چاودار گندمی، نوعی غله گندم مانند است،
 جو برهنه، برهنه جو. در کردی آن را
 «په زشت، په زش، په زشه، په زشت، په زش»
 گویند. در بعضی از مناطق کردستان از آن
 مانند برنج، پلو درست می کنند که خیلی
 خوشمزه است * چاودار مولد خلط صالح
 است، مطبوخ آن با شیر چاق کننده بدن و
 ضمد آن محلل اورام است. آرد چاودار دارای
 ۶۰ درصد نشاسته، ۱/۵ درصد مواد چربی
 است و دارای فسفر، پتاسیم، سیلیس، آهن و
 مس می باشد. (جغکر، صا، مو، ابرا، من، او،
 هه، رو، که)

په زشه: ۱- چاودار گندمی. در بعضی از
 مناطق کردستان کشت می شود. نگا: په زشت.

په‌ره‌میشکه: نگا: په‌رمیشکه

په‌ره‌نشک: نگا: په‌رمیشکه

په‌ره‌نیشک: نگا: په‌رمیشکه

په‌ره‌نیشک: نگا: په‌رمیشکه

په‌ری‌ره‌ش: ۱- یک جور گندم است

۲-هریمن. (او)

په‌زی سیاوشان: *Adiantum*

گیاهی است. نگا: قه‌یته‌ران

په‌زه‌شکه: گیاهی است، دوزه. نگا:

په‌رمیشکه. (هه)

په‌زکوژ - گاوگورال: *Agve legora*

گیاهی از رستنی‌های کردستان که در پاوه و

جوانرود به این نام خوانده می‌شود، چون

این گیاه حیوانات را مسموم کرده سبب

نابینایی موقت آنها می‌گردد. (دا)

په‌زه‌شکه: گیاهی است. «په‌رمیشکه،

په‌زه‌شکه، نوسه‌که». (هه). نگا: په‌رمیشکه

په‌فک: گیاهی است که پیاز آن خوردنی

است. آن را «پیفوک، کیفوک» هم گویند. نگا:

پیشوک. (او، هه)

په‌قه قوشک: گیاهی است که در بعضی

فرهنگها چنین تعریف شده است: «گیاه‌که،

به‌ره‌کی له تروکانلدا ته‌قی دئی»

په‌قه په‌قوژک: گیاهی است. «گیاه‌که». (هه)

په‌لپوونه: خرفه * این گیاه را در طب سنتی

کرمنکش می‌دانند. نگا: په‌لپینه. (مو)

په‌لپین: خرفه. نگا: په‌لپینه

په‌لپین: خرفه، گیاه خرفه. گیاهی است که در

ژیوار به این نام خوانده می‌شود. نگا: په‌لپینه.

(مو، هه، او)

په‌لپینه: خرفه، گیاه خرفه. پَر پهن. نگا: په‌لپینه.

(مو، او)

په‌لپینه - په‌لپینه: *Portulaca oleracea*

خرفه. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که

در خیلی جاها پراکنش دارد و در هه‌ورامان،

به این نام خوانده می‌شود. در مناطق مختلف

کردستان آن را با نام‌های زیر می‌نامند:

«په‌لپینه، په‌لپین، په‌لپینه، په‌لین، پلپین،

پرپره، په‌لپوونه، پلپینه، په‌لپینه، پزپزه،

پرپلیک، پارپار، پلپین». این گیاه را در عربی،

بقلة الحمقى و رجله گویند. در ته‌کیه و

هه‌شه‌میز و هه‌ورامان: «په‌لپینه» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر این گیاه را

مشاهده نمودم: هه‌ورامان، ژیوار، ته‌کیه،

هه‌شه‌میز. (مو). لوژی: پرپلیک. له‌کی: پرپلیک،

پیرپلیک. (مو، رو، هه، او، گز، دا)

په‌لک - په‌لک: *Populus euphratica*

پده. درختی است از رستنی‌های کردستان که

در کنار نهرها و رودخانه‌ها دیده می‌شود و

غالباً در خیابانها و پارکها پرورش داده شده

است. این درخت که حدود ۱۵ متر ارتفاع

دارد در مریوان و ستندج «په‌لک» نامیده

می‌شود و در بعضی جاها آن را «دارچه‌وه‌ره»

گویند. در ایلام آن را «په‌لک» و در جاهای

دیگر آن را «جه‌وه‌ره، زه‌رگوز، سووره چناره»

می‌نامند.

محل رویش - این درخت را در محل‌های زیر

مشاهده نمودم: تنگی‌سر، میانه، رشنش،

سردشت، مریوان، پاوه. علاوه بر کردستان در

محل‌های زیر هم می‌روید: تبریز، مرنند،

لرستان، ایلام. (مو، او، هه، ثابتی صص ۴۷،

۵۳۶، ۵۳۷، مظ، که)

په‌لکه شیرینه: شیرین بیان. (مه)

په‌لوش: ۱- یکجور رستنی زرد رنگ بلند

پهلوسور - پهلوسوره:

Andropogon nardus (olivieri)

گورگياه، كاه مكى، سنبل هندی. گياهی است كه در بیشتر نقاط كردستان می‌روید و بویی شبیه لیمو دارد. در منبع دیگر (نادر) نوشته شده كه گياهی است شبیه جو و حدود ۷۰ سانتی متر ارتفاع دارد و آن را در كردستان «تومام، تمام، سفون» گریند * جوشانده این گياه برای دفع حشرات موزی و كك در محل زندگی حیوانات استفاده می‌شود. ابوعلی سینا می‌گوید: كوبیده این گياه با برگ گردو، درمان قطعی خونریزی خارجی است كه مخلوط آندو را بر محل خونریزی می‌گذارند. در چناره و باخان مریوان از جوشانده این گياه و غلیظ كردن شیرۀ آن نوعی پماد ضد زخم تهیه می‌کنند كه برای مارگزیدگی هم آن را بكار می‌برند. (امینی، نادر)

پهلوسوره: نگا: پهلوسور

پهلوشوانه: *Chaerophyllum macropodium*

جعفری فرنگی كوهستانی. گياهی است از رستنی‌های كردستان كه تعداد زیادی از اهالی روستاهای كردستان، آن را «پهلوشوانه» می‌گریند و نام‌های دیگر آن: «به‌ناشوانه، به‌لشوانه، به‌ناشوانانه» است.

محل رویش - در بیشتر جاها می‌روید. در محل‌های زیر این گياه را مشاهده نمودم: گردنه ماموخ، گردنه صلوات‌آباد، شیشه‌زئ، رشنش، آیدر، آریز، آردان، هوالآن، سلطان احمد، كهل همرق، جاده سربناو - تنگی‌سر، قروه، دهگلان، جاده سنندج - كره‌سی - هشمیز، جاده كلكان - بست، چهل چشمه، سرشیو سقز، خورخورۀ سقز، ریگهی میره‌دی

بالا مانند درختهای كوچك كه همانند دم‌گاو می‌باشد و برای سوخت و سوزاندن به كار می‌رود. ۲- گياهی است كه از ساقه آن پوده سازند ۳- گون، گياه گون ۴- در فرهنگ وهبی يكجور بوته خار است ۵- در بعضی جاها این واژه را برای نوعی گل ماهور «گاذمه» به كار می‌برند كه بزرگ است و شبیه يك درختچه است. (مؤلف). (او، رو، هه، ایرا، مو، كه) پهلوشه - پهلوشه - پهلوشه: نگا: پهلوش پهلوك: گياهی است كه بیخش خوردنی است. نگا: ناله‌كوك. (هه)

پهلوك باغی: گياهی است. نگا: سین‌نهر. (مو)

په‌له‌بی: نوعی بید است

په‌له‌پسه: *Acanthus dioscoridus*

پای خرس. گياهی است از رستنی‌های كردستان كه در روستاهای خواشت و پالنگان و بعضی از روستاهای هورامان به این نام خوانده می‌شود.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گياه را مشاهده نمودم: خواشت، تنگی‌وهر، دووژق، گهرده‌نه‌ی خان، قوققوله‌ی میره‌دی، سرشیوی مریوان، پاوه. (مو، مظ)

په‌له‌پسی - په‌له‌پسی: نگا: په‌له‌پسه. (مو)

په‌له‌چناره: گياهی است علفی. (مو)

په‌له‌خ: گياهی است. (هه)

په‌له‌خوشه - په‌له‌خوشه: گياهی است علفی. (مو)

په‌له‌خوشه: گياهی است علفی. (مو)

په‌له‌زئ: زنبه، گل زنبه. گلی است سفید كه برگهایش دراز و خوشبو میباشد، آن را به زبان عربی برده و بصورت زنبق درآورده‌اند. (ار)

په‌له‌وشه: گیاهی است که در روستای حسین‌آباد کنگره از توابع شهرستان قروه، به این نام خوانده می‌شود. «کاسه شوره»

په‌له‌وه‌شه: گیاهی است که در روستای نیر به این نام خوانده می‌شود. «لیقه شزه». (مو)
په‌لی سیاوشان: گیاهی است که آن را: «قته‌تران، په‌لی سیاوشان، چه‌مه سیاوله» نیز گویند. نگا: قته‌تران. (مو، هه)

په‌لی سیاوه‌شان: گیاهی است. نگا: قته‌تران. (مو)

په‌م: پنبه. نگا: په‌موو

په‌مبۆ: پنبه. نگا: په‌موو

په‌مبه: پنبه. نگا: په‌موو

په‌مبی: (زا): پنبه. نگا: په‌موو. (ابرا)

په‌مبی لۆک: گیاهی است. (هه)

په‌مگ: پنبه. نگا: په‌موو

په‌مله: *Centaurea*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بسیاری از ارتفاعات می‌روید. «گزیلکه سهره». (مو، معر)

په‌مۆ: پنبه. نگا: په‌موو

په‌موو: *Gossypium herbaceum*

پنبه، پنبه معمولی. گیاهی است که در کردستان آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «په‌مو، په‌موو، په‌م، په‌مه، په‌مبه، په‌مبی، په‌مگ، په‌مبۆ، په‌نبۆ، وژه، په‌نبی، گیای لووک، لۆکه، په‌مۆ». البته خود پنبه‌ای که از این گیاه تولید می‌شود با بعضی از نام‌های فوق‌الذکر خوانده می‌شود. دئی‌لوزانی: په‌مه. (مو، هه، او، دا، مت کرمانشاهی، علیر، گۆ، ابرا، که)

په‌مه: پنبه. نگا: په‌موو

- پیرعومهران، نه‌که‌رۆز، پیرعومهران، قولقوله‌ی مییره‌دئی، ژالانه، ایستگاه تحقیقات کشاورزی خرکه، فطره زمین، اویهنگ، گهلین، خانه‌گای گهلین، که‌وله، جاده‌که‌وله - کۆل، کۆل و دوزه‌خوره، ریگه‌ی بانه - سقز، جاده بانه - سردشت، قلعه حسن‌آباد، دادانه، کانی مشکان، کیلانه، هه‌شه‌میز، جاده کرانی - شهرک، په‌نجه عه‌لی قوروه، حه‌سه‌ین ئاوا‌ی که‌نگه‌ره، دهره‌ویان خواروو، که‌که‌وسان، حسن‌آباد سنندج، جاده بیجار - تکاب، جاده کرانی - بیجار، گلپه، چه‌م دهره زه‌نجیر، خواشت، ته‌نگی‌وهر، شاره‌ک، دووشان، شاهۆ، ئاویه‌ر، سه‌رشویی مریوان، زینگه‌ی سه‌قۆ - مریوان، ته‌ته، خه‌رکه، قه‌له‌به‌رد، بلچه‌سور، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، شیان، هویه، سه‌رهویه، ژوانسه‌ر، جوانزۆ، پاهو، نه‌وه‌ژه، موچه‌ش، زینگه‌ی موچه‌ش - دئی‌گولان، تاتنه. در اطراف چهل چشمه این گیاه را اندازه گرفتیم حدود ۲ متر و ۳۲ سانتی‌متر ارتفاع داشت. این گیاه هم بطور خام و هم بطور پختنی قابل خوردن است. (مو)

په‌له‌ك باغی: *Helianthus tuberosus*

سیب‌زمینی ترشی. گیاهی است پرورشی که در بسیاری از مناطق کردستان کاشته می‌شود و در بیجار آن را «په‌له‌ك باغی - په‌لۆك باغی» و در غالب مناطق کردستان، آن را «سئ‌پنه‌رد، سئ‌بن‌ه‌رد، سیوی بن‌ه‌رزه» گویند. در محل‌های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: حیاط اداره ثبت احوال بیجار، روستای رشنش، روستای میانه. (مو، معر، مظ)

په‌له‌که‌رگ: بسفایج. «قۆی که‌نیشك، باوه‌شین». (دا، رو)

پهنبو: پنبه. نگا: په موو

پهنبی: پنبه. نگا: په موو

پهنبو له ژهن: *Anastatica hierochuntica*

چنگ مریم، کف مریم، گیاهی است. مظفریان آن را (چنگ مریم) نامیده است.

نگا: گیا پهنبه. (دا، مظ)

پهنبه دال: گیاهی است. «گوله نارام». (نادر)

پهنبه روک: گیاهی است. «پهنبه رويسک». (هه)

پهنبه رويسک: گیاهی است. نگا: پهنبه روک

پهنبه مر: گیاهی است از رستنی های

کردستان که در قلعه حسن آباد می روید و

اهالی روستای حسن آباد واقع در ۵ کم

سندج آن را «پهنبه مر» گویند. (مو)

پهنبه مریم: گیاه بخور مریم، گیاهی است

که برای دارو بکار آید. (هه)

پهنبه مریمه: گیاهی است از رستنی های

کردستان. (مو)

پهنبه ی مریم: گیاهی است شبیه پنجه

دست، گیاهی است مانند انگشتان دست.

(رو، او، که)

په نر شک: دوزه، سرواله، (خاری است که به

جامه و گیوه می چسبد). نگا: په مریشکه. (او)

په نر شک: گیاهی است که آن را «په مریشکه،

په نریشکه، پنریشک، پریشک، نووسه که،

نووسه نه که» گویند. نگا: په مریشکه. (مو)

په نریشکه: نگا: په مریشکه

په نریشکه: گیاهی است از رستنی های

کردستان. در اغلب مزارع می روید و آن را با

نام های زیر می نامند: «په نریشکه، گیای

په نریشکه، نووسه که، په نه زیشک، په نه رشکه،

په نه زیشکه، په نه رشکه، په مریشکه». گل این گیاه

تبدیل به خاری می شود که هرکس یا هر

حیوانی از کنار او عبور کند به کفش و لباس و

پشم او می چسبد و به سختی می توان آن را جدا کرد.

نگا: په مریشکه. (مو، هه، رو، گز، که)

په نه زیشک: گیاهی است. «په مریشکه،

په نریشکه». (گز)

په نه زیشک: گیاهی است که در منطقه

خورخوره سقز به این نام خوانده می شود.

«په مریشکه، په نه زیشک». (مو)

په نه رشکه: گیاهی است. «په مریشکه». (رو)

په نر شک: گیاهی است. «په مریشکه،

په نریشکه». (هه)

په نر شک: گیاهی است. «په مریشکه،

په نریشکه، نووسه که». (مو)

په نر وک: پنیرک. از گیاهان دارویی است. در

گیلکی، لاسگردی و سمنانی آن را (پنیرک)

گویند. نگا: په په چه وره. (او، رو)

په نر وک - په نیر وک: پنیرک. گیاهی است

دارویی. «په په چه وره، په نیر وک». (او، هه، رو)

په نر: پنیرک. «په په چه وره، په پکه

مهلیچکانه، په نیر» * ده گرم از گل و برگ آن

را مثل چایی در یک لیوان آب دم کنید و آن

را از صافی بگذرانید و آب آن را بخورید و

تفاله آن را روی مثانه بگذارید برای درمان

تقطیر البول «گمیزه چورتکی» مفید خواهد

بود. دم کرده این گیاه ملین طبع، مدر بول و

رابع و مفتاح سده است. ضماد آن جهت

شکستگی اعضا مفید است. معنی دیگر این

کلمه: دانه ای که شیرهاش مانند پنیر شده

باشد، دانه غله نیم رسیده. (مو، رو، من ص

۲۲، او)

په نیر: پنیرک. «په په چه وره». (هه، مو)

په یز شک: نوعی خار است. «په مریشکه،

په‌ره‌نیشک». (رو)

په‌ی زل: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در خیلی جاها از جمله مریوان می‌روید. (مو)

Tribulus

په‌یکوژل:

خارخسک، سه‌کوهک. خاری است سه‌پهلوی، گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در گویشهای کردی آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «په‌یکوژل، پیکوژل، په‌یکوژل، دزه‌سووجه، تونه‌ج‌که، کونه‌ج‌که، په‌یکوژل، په‌یکوژل، پیکوژل، پیکوژل، دهلرانی: په‌یکوژل.

محل رویش - در غالب دشتهای مناطق کردنشین کشور می‌روید و مؤلف آن را مشاهده نموده است از جمله در محل‌های زیر: گلیه، نواز، پالنگان، هورامان، میانه، ره‌شنه‌ش، بانه، مریوان، کامیاران، بیجار، قروه * در طب سنتی: ثمر این گیاه را در آب می‌جوشانند و آب آن را برای درمان و دفع شن و سنگ کلیه می‌خورند. (مو، هه، او، علیر، مظ، رو، گژ)

په‌یکوژل: خارخسک. بعضی، نام این گیاه را در فارسی (خار مغیلان) نوشته‌اند،

در بیابان گر به شوق کعبه خواهی زد قدم سرزنشها گر کند خار مغیلان غم مخور نگا: په‌یکوژل. (مو، رو، گژ، هه، که)

په‌یکوژل: (دیلد): خار خسک. نگا: په‌یکوژل. (علیر)

په‌یکوژل: خار خسک. گیاهی است که در روستای نواز از توابع کامیاران به این نام خوانده می‌شود. نگا: په‌یکوژل. (مو)

په‌یکوژله: خار خسک. نگا: په‌یکوژل. (او، مو)

په‌یکوژل: خار خسک. گیاهی است. نگا:

په‌یکوژل. (مو)

په‌ی نومه: (دیلد): گیاهی است که دارای نر و ماده است. نرینه آن ساقه‌اش بلند است و با این تفاوت که پوست آن سیاه‌رنگ است آن را می‌پزند و خالی یا با کره می‌خورند. این گیاه به علت مواد غذایی فراوانی که دارد می‌توان در هنگام گرسنگی تا چند روز از آن خورد. (علیر)

Allium cepa

پیاز:

پیاز، پیاز معمولی، پیاز باغی. گیاهی است که اغلب کشاورزان منطقه کردستان آن را برای استفاده خانگی و شخصی و گاهی برای فروش، پرورش می‌دهند. پیاز را در کردستان با نام‌های زیر: می‌نامند: «پیاز، پیواز، پیقاز». در گویش له‌کی نیز (پیاز) گویند. «خواردنی پیاز هیزی پیاوته‌تی زۆر نه‌کا، خوین پاک نه‌کاته‌وه، یسارمه‌تی فه‌رمانی دل نه‌دات، یارمه‌تی هه‌رسی خواره‌مه‌نی نه‌دات، هیزی میشک و بینایی چاو فره نه‌کا. شای پیازی سپی به میلی چاوژشتن بهینیری به چاوا زاخاوی به‌لخی چاو نه‌داته‌وه». (هه، گژ، مو، او، له‌ک، رو، که)

پیاز باخی: پیاز معمولی، پیاز باغی، پیاز پرورشی. نگا: پیاز. (مو)

پیاز خوگانه: ۱- نوعی پیاز کوهی که غیر قابل خوردن است ۲- نوعی موسیر. (کرمانشاهی)

پیازخوگانه: گیاهی است که آن را «پیازه مشکانه، پیازی ده‌شته‌کی، سه‌لکی کاردوو» هم می‌گویند. در عربی آن را (عنصل، بصل الفار) گویند. (رو)

و اگر آن را بگذارید می ایستد * در طب سنتی پیاز این گیاه را بصورت تازه و خام روی دمل و زخم اعضاء انسان یا حیوان می گذارند و دمل و زخم سریعاً سر و می کند. در بعضی جاها از جمله خورخوره و مولانا باد سقز پیازه این گیاه را کمی می پزند و یا در زیر خاکستر گرم می گذارند تا کمی بصورت کباب برشته شود و سپس آن را در حالیکه هنوز سرد نشده باشد روی زخمهای بدن انسان یا اعضای حیوان به جهت بهبود یافتن قرار می دهند. مظفریان آن را تمشکین برگ آبی نامیده است. (مو، معر)

پیازه خووگانه: *Ungernia flava*

گرمینه زرد، پیاز کوهی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای سالیان، گهلین، دهره کهوله آن را «پیازه خووگانه» و در روستای صلوات آباد سنجندج آن را «گیاه لاخته» گویند. در روستای زونج، آن را «پیازه مارانه» گویند. در کوچک چنار تاینه هم می روید و در ثاویره گهره، قهقه مان و نایی سر، سولتان نه حمده و ره شنش نیز رویش فراوانی دارد. این گیاه دارای پیاز بزرگ و کله قندی شکل است. پیاز آن را توزین نمودم حدود ۱۰۰ گرم بیشتر وزن داشت. دارای ریشه های متعدد و برگهای زیاد است. (مو)

پیازه خوان: گیاهی است از رستنی های کردستان در منطقه خورخوره با نام فوق خوانده می شود. نگا: پیازه خووگانه. (مو)

پیازه خوانه: نگا: پیازه خووگانه. (مو)

پیازه خویانه: نگا: پیازه خووگانه. (مو)

پیازه خیوانه: گیاهی است که در بیجار به این نام خوانده می شود. نگا: پیازه خووگانه. (مو)

پیازه جنانه: گیاهی است که در بعضی از روستاهای هورامان به نوعی از سیر می گویند که برگهایش شبیه برگ پیاز است. «پیاز ماره». (مو)

پیازه خووگان: گیاهی است که در بعضی جاها از جمله خورخوره به این نام خوانده می شود. «پیازه خووگانه، پیازه خوان». (مو)

پیازه خووگانه: *Bellevallia glauca*
= *muscarl glaucum*

تمشکین برگ آبی. گونه معروف پیازه خووگانه (تمشکین) است که در اغلب کوهها و مناطق کردستان می روید و آن را در مناطق و گویشهای کردستان با نام های زیر می خوانند و می شناسند: «پیازه خوانه، پیازه خوگانه، پیازه خویانه، پیازه خوان، پیازه خووگان، پیازه خیوانه»

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: خورخوره، مه ولاناوا، کانی سه بی، کوسالان، ریگهی بیجار - تکاب، دۆله زهش مابین دۆل، کهوله - کۆل، کۆل و دوزه غر، ده ویشان، چل چه مه، بست، بناوچان، زونج، باقلاوای شیخ حسین، شیخ شهربتی، سولتان نه حمده، سلواتاوای سنه، کۆرکۆره، نه که رۆز، پیرعومرهان، قوتقوله ی میره دئی، نیه، تهنگی سر، ره شنش، قه لای حه سه ناوا، ثاویره، ناریز، گهلین، خانه گای گهلین، کوچک چنار، وه زهرا، دزلی، گازان، باخان. این گیاه را در محل های زیر، «پیازه خووگانه» می نامند: شیخ شهربتی، باقلاوای شیخ حسین، ره شنش، گهلین، خانه گای گهلین، بست، زه نان، که بیگار. این گیاه دارای پیازه بزرگ است و ته پیاز مثل ته گلدان است

عنصل. در عربی (بصل العنصل) گویند. (رو). پیاز کوهی (هه). مظفریان این گیاه را (عنصل) نامیده و می‌نویسد که این جنس در ایران یک گونه فوق‌الذکر را دارد که گیاهی

می کنند و پس از چرب کردن با کره حیوانی آن را میخورند * این گیاه قند خون را پایین می آورد.
محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: که که وسان، دهره ویان خواروو، چل چه مه، کوزه میانه، کوسالان، سولتان نه حمده، ته کیه، پالنگان، شاهق، در دالاهو و گولبهن نیز می روید. رووهك، نام عربی این گیاه را (بصل الذئب) و نام انگلیسی آن را (sena prazo) نوشته است.
(مو، رو، گز، نادر، هه، او، مند، که)

پیچك: *Allium eriophyllum*
گیاهی است از رستنی های کرماشان که در محل های زیر می روید: کرمانشاه، کرند غرب، خسروی، پاتاق، سرپل ذهاب، اسلام آباد غرب، گیلانغرب، پساوه، قصر شیرین، دالاهو. (معص)
پیچك دالاهو: نوعی گیاه با ریشه غده ای که در کوه های دالاهو بسیار می روید. نگا:
پیچك. (کرمانشاهی)

پیچكه: این گیاه دو نوع است «پیچكه ژلوقه، پیچكه سوتره» هر دو نوع در کوهستانها می رویند و از هر دو یک نوع خوراک تهیه می شود که آن را در کردی «که لانه» گویند * هر دو نوع این گیاه قند خون را پایین می آورد. «پیچك، پیوچكه». (گز، مو، نادر)

پیچن - پیچن: سداب، گیاه سداب که دارویی است از رستنی های کردستان. (هه، مو)

پیچوله که: گیاهی است بهاری و خوردنی و از رستنی های کردستان، برگهایش مانند برگ کرفس است و گلهایش زرد رنگ است. خود واژه به معنی (پای گنجشک) است. بعضی آن را (علف هفت بند) می دانند. «گیایه کی

بیار. (هه، او)
پیپنوك: نوعی خشخاش است. نگا: چاره چه قله. (هه)
پی پشيله: گیاهی است. (هه)
پیتك - پیتك: بید مجنون. «شوزه بی، شهنکه بی». نگا: شوزه بی. (رو، هه، که)

پیپنوك: *Chaerophyllum crinitum*
گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای رشنش و بعضی جاهای دیگر، آن را «پی توكه» گویند. و در جاهای دیگر آن را با نام های زیر می نامند: «پیپنوكه، پیپنوكه، پیپنوكه، ناخچه واش، ناخچه واش». این گیاه را در بعضی جاها داخل دوغبا می ریزند و می خورند و برای خوراک دام و علوفه نیز از آن استفاده می کنند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: هه والآن، زه شنهش، سه لواتا وای سته، سولتان نه حمده، قولقوله ی میره دئی، گهلین، خانه گای گهلین، زه نان. (مو، مظ، رو، هه، او، هه، که)

پیچ زه زله: سگ انگور، هزار افشان، برابران، شش بندان، تاک بیابانی است مانند پیچك بر درخت پیچد، میوه آن مانند خوشه انگور است. (او)

پیچك - پیچك: *Allium*
گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر هم می نامند: «پیچكه، پیچك، پیوچكه». برگهای آن سه پهلو «سن کووزه» است و شبیه برگ خوژه، پیاز آن شبیه پیاز کنی وال است. پیاز و برگهای تره مانند آن را هم بطور خام می خورند و هم از آن خوراک «که لانه» که بعضی آن را سنسوسه گویند، تهیه

وورده ههروهڪ پنبچولهكه، له نزيك زهوى و زاره كانا نه زوى، گه لايه كى شينى كالئ ههيه، له سه ره تاي به هارا سوورى نه كه نه وه و نهى خون». (گژ، مو، او، هه، رو، كه)

پنبچه - نهر میلی: سداب، گياهي است. نگا: پنبچن. (امينى)

پير پيليک: (لهك): خرفه، گياه خرفه. به صورت (پريلک) هم شايد درست باشد. نگا: په لپينه. (مو، لهك)

پيرگيا - ویشن: اکير ترکی. (دا)

پيره ژنانه: گياهي است از رستنئ هاى كردستان كه در بعضى جاها آن را به اين نام ميخوانند. (مو)

پيزال: گياه بردى كه براى درست كردن كاغذ مناسب است. نگا: پيزل. (هه، مو)

پيزل - پييزل: *Juncus inflexus*

سازو، سازوى شلاتى. گياهي است از رستنئ هاى كردستان كه در كنار آبها و رودخانه ها مى رويد «گياهه كى شينه، به زورى له گوئى چهم و ناوه كانا نه زوى». در مناطق مختلف كردستان اين گياه را با نام هاى زير مى نامند و مى شناسند: «پييزل، پييزلك، پينزل، پيزال، پيزل».

محل رویش - در محل هاى زير اين گياه را مشاهده نمودم: حسين ناواى كه نگره، خورخوزهى سه قز، كه رجق، داده نه، كي لانه، زه شنه ش، نه كه رز، پيرعومه ران، قولقولهى مييره دئ، به ورو پهریشان، نواز، ريگه ي كه زه سى - هه شه مييز، ريگه ي سه ريناو - تا، ميانه * در طب سنتى، ريشه هاى اين گياه را بصورت دمكرده براى درمان شاش گرفتگى مصرف مى كنند، بعلاوه ريشه ها را مى كوبند

و گرم مى كنند و روى شرمگاه مى گذارند تا شاش بند باز شود. (مو، گژ، هه، او، رو، معر، مظ، كه)

Juncus inflexus

پيزلك:

سازو، سازوى شلاتى. گياهي است از رستنئ هاى كردستان كه در كنار رودخانه ها و آبها مى رويد «گياهه كى شينه، به زورى له گوئى چهم و ناوه كانا نه زوى». اين گياه را در روستاهاى پيرعومه ران و قولقولهى مييره دى از توابع سقز «پيزلك» گويند. نگا: پيزل. (مو)

پيزلك: گياهي است. نگا: پيزل. (مو)

پييزوك: گياهي است. «خه نجه ره». (مو)

پييزه ل: (ديلك): پييز، در عربى: حلفا و حلف. گياهي است كه در آب رويد و براى پر كردن پالان چهارپايان و ساختن بادبزى از آن استفاده مى شود. در زبان فرانسوى پاپيروس گفته مى شود. نگا: پيزل. (علير)

پيژدان: يكجور گياهي است خوردنى. (او)

پيژگ: زير، زير، اسپژگ. گياهي است بهارى كه خورده مى شود. (او)

پيژگ: گياهي است كه ريشه اش خوردنى است. «پيفوك». نگا: پيشوك. (هه)

پيژوله: گياهي است كه در روستاى خواشت به اين نام ناميده مى شود. (مو)

Crocus

پيشوڪ:

گياهي است از رستنئ هاى كردستان كه در غالب كوهها مى رويد. پوست قهوه اى رنگ منتسجى پياز آن را احاطه نموده است و پس از برداشتن پوست، پياز سفيد آن نمايان مى شود. پياز آن تقريباً داراى مزه شيرين است و مواد غذائى را در خود جمع کرده است. خام يا پخته اين پياز را مى خورند. گاهى آن را در شير مى جوشانند و ميخورند.

نختی به نام: *C. pallasii* در کردستان می‌روید. این گیاه در استان کرمانشاه نیز رویش دارد و در محل‌های زیر پراکندگی دارد: مله‌ی قه‌لاجه، ئیسلام ناوای غهرب، سوفقوز، پساوه، گیلانغهرب، کوندی غهرب، ریژاو، کرماشان، سه‌راو نیلوفر، گه‌هواره، کۆزه‌ران و ناوایی (قلعه کپوش). (معصب مو، معر)

پیشوک: *Damascus saffron*

در فارسی این گیاه را: زراوند مدحرج و زراوند طویل، می‌گویند * پیازه آن برای کم خونی مفید است. (عیناً از، روه‌ک و که‌مال نقل گردیده است)

پیشوک: گیاهی است. نگا: پیشوک. (مو)
پیشوک: گیاهی است که در روستای ماسی‌دهر از توابع خوزخوزه‌ی سه‌قز و بعضی جاهای دیگر، به این نام نامیده می‌شود. نگا: پیشوک. (مو)

پیشوکی: گیاهی است که در ژوار به این نام خوانده می‌شود. نگا: پیشوک. (مو)
پیشه‌مازی: گیاهی است علفی که در قلعه حسن‌آباد می‌روید و آن را در روستای حسن‌آباد به این نام می‌شناسند. (مو)

پیفوک: گیاهی است از رستنی‌های کردستان با پیازه خوردنی. نگا: پیشوک. (مو، هه)
پیفوک: گیاهی است. نگا: پیشوک. (گۆ، مو)
پیشار - پیشار: پیاز، پیاز معمولی. نگا: پیاز. (مو، هه، او، ابرا)

پیقه‌لۆک: گیاهی است با پیازه خوردنی. نگا: پیشوک. (هه)

پیقیر: گیاهی است. (هه)

پیشوک: درخت زهر ماهی. «داری ژارماسی». (هه)

گاهی آن را به صورت کباب شده می‌خورند. «منداآن سه‌لکه‌ه‌ی ته‌برژیتسن و ده‌یخوه». برگهای باریک و نازک و دراز است. ارتفاع ساقه آن حدود ۱۵ سانت است. این گیاه را در مناطق مختلف کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: پیشوک، پیفوک، پیژگ، پیفوک، پیشوک، پیشوکی، هاپلۆک. در گرایش دهلرانی و لکی نیز، این گیاه را «پیشوک» گویند. این گیاه در سراب و حسن‌آباد بیجار و شهرک نیز می‌روید. همچنین در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودیم: ئاریز، ئاویه‌ر، قه‌لائی، حه‌سه‌ناو، زه‌شته‌ش، ئاره‌نان، گلیه، عه‌ولاآن، یه‌میتسان، تایتنه، ده‌ره‌ویان فازس، کۆل، هه‌ورامان، ژیار، کۆسالان. (مو، او، علیر، له‌ک، رو، هه، من گۆ)

پیشوک: (دیل، له‌ک): نگا: پیشوک

پیشوک: *Crocus cancellatus*

زعفران زاگرسی، زعفران وحشی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در اغلب کوه‌های کردستان می‌روید و آن را مشاهده نمودیم. این گیاه را در مناطق مختلف کردستان با نام‌های: «پیشوک، پیژوک، پیژوکی، پیشوکی، پیشوک، شیرین شۆک» می‌نامند و می‌شناسند. این گونه علاوه بر ایران، در آناتولی، عراق، قفقاز و جنوب یوگسلاوی و یونان نیز می‌روید. (مو، معر، دا، مظ)

پیشوک: *Crocus haussknechtii*

زعفران جوقاسم، جو قاسم. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. این گونه علاوه بر ایران در آناتولی، عراق و قفقاز نیز می‌روید. معروفی، بر این نظر است که زیر گونه هوس

پتقل: گیاهی است بهاری دارای برگهای پهن، مزه‌اش مانند مزه برگ ترب است. (او)
پتقله: گیاهی است از رستنی‌های کردستان * این گیاه خوردنی است و در طب سنتی آن را برای ناراحتیهای معده مفید می‌دانند. (مو، هه، او، که)

پن کوتر: گیاهی است. (هه)

پیکول: گیاهی است. نگا: په یكۆل. (لهك)

پنكول: خار خشک، خار سه‌کوهه. «تونجۆ، کونجۆه». نگا: په یكۆل. (هه، مو)

پنكوله: خار خشک. گیاهی است که در بعضی از روستاهای تابعه شهرستان مهاباد آن را «پنكوله» گویند. نگا: په یكۆل. (مو، مه)
پیکولی: گیاهی است که در ژبواری توابع هه‌رومان، به این نام خوانده می‌شود. نگا: په یكۆل. (مو)

پیکه - پیکه: نوعی نی است. یکجورنی باریک و سفت است که با آن آلاچینگ درست می‌کنند. «ته یجه، ته یجه‌ل، ته‌رکه». (رو، او، که)
پیکه‌ر: نوعی نئ توپر است. (هه)

پنکه‌ره: پای خر، گیاهی است دارویی.

پنکه فۆك: گیاهی است. (هه)

پنکه‌وك: گیاهی است. (هه)

پنمیشکه: گیاهی است بهاری، شاخه شاخه که مانند چنگال مرغ است، خود واژه بمعنی (پای مرغ) می‌باشد. (هه، او، که)

پنچ نه‌نگوست: *Agnus castus*
گیاهی است به ارتفاع ۱/۵ متر، در اروپا. بعد وفور می‌روید. «پنچ په‌نجه، ئاله‌ته مارانه، ئاله‌ته کتویه». (رو، که)

پننۆکه: گیاهی است خوشبو که گل سفید دارد. (او)
پینه - پینه: پونه، پودنه. له‌کی: پینه. دی‌لۆرانی: پینه. نگا: پونگه. (مو، هه، علیر، لهك)

پیوار - پیوار: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای خه‌رکه از توابع سنندج به این نام خوانده می‌شود در قزلبلاغ بیجار و خیلی جاهای دیگر نیز می‌روید. در باقلاوای حسه‌یناوا نیز می‌روید. ساقه و گلش مثل گندم است. (مو)

پیواز - پیواز: پیاز، پیاز معمولی. نگا: پیاز. (هه، او، با، مو، من)

پیوازۆك: گیاهی است که در بانه به این نام خوانده می‌شود. نگا: پیازۆك. (مو)

پیوازه خووگانه: پیاز دشتی، خود واژه بمعنی پیاز خوکی است. نگا: پیازه خووگانه. (او)

پیوازه کتویه: پیاز کوهی، پیاز دشتی. (او)
Allium

پیوازه مارانه: گونه‌ای سیر است که حدود ۴۵ سانتیمتر ارتفاع دارد و در کردستان می‌روید. (مو)

پیوچکه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان در ارتفاعات میراجی و گولبه‌ن زیاد است. نگا: پیچك. (نادر، مو)

پن وورچه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان، گیاهی است بهاری و کوهستانی برگش مانند کاهو است و چهارپایان آن را می‌خورند، و مانند گیاه شنگ شیره‌دار است. نگا: پاورچه. (مو، او، که)

پنهورچه: گیاهی است پهن برگ و از رستنی‌های کردستان. نگا: پاورچه. (هه)

«ت»

Datura stramonium تاتوله:

داتوره، تاتوره. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف آن را با

تالیشکی، تالشک

محل رویش - در اغلب جاها و حتی در زمین‌های متروکه و بایر داخل شهرها. در محل‌های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: سنه، باوهریز، سه‌راوقامیش، دوه‌یسه، شاری هورامان، سلین، بلبر، که‌ماله، روه‌وه‌ری، سه‌روپیری، ژیسوار، ته‌نگی‌وه، پالنگان، دۆله‌زەش مابین دۆل، زه‌ده‌وان، کیلان، کانی مشکان، داذه‌نه، حه‌سن ناوای سنه، که‌رجو، هه‌شه‌میز، ته‌کیه، په‌نجه‌عه‌لی قوروه، حه‌سن ناوای که‌نگره، کانی سه‌یی، کانی که‌لی مل، ده‌گاگا، زه‌زای، کۆسالان، مازی بن، که‌زه‌سی، ریگی سنه - که‌زه‌سی، ده‌وریشان، ره‌شنه‌ش، نه‌ویه‌نگ، وی‌سه‌ر، شیان، وتره‌زه‌ویسی، قوتقوله‌ی میره‌دی، به‌رقوزو، میانه، زونج، باقلاوای شیخ حه‌سن، هه‌ژگه‌ره، سه‌رشوی سه‌قز، سه‌لواتاوای سنه، کۆرکۆره، ریگی سنه - دی‌گولان، چهم‌ده‌ره‌زه‌نجیر، مه‌لکشان، زه‌نان، تا، سه‌رچی، هه‌نیم، ریگی سنه - سه‌قز، نجین، سالیان، هویه، سه‌رهویه، سه‌رشوی مهریوان، ریگی سه‌قز - مهریوان، بلچه‌سوور، ژوانسه‌ر، جوازق، پاوه. در نزدیکیهای کانی که‌لی مل این گیاه را اندازه گرفتم دو متر و ۵۰ سانتی‌متر ارتفاع داشت. یک این گیاه را دوست دارد و غذای اصلی و دلخواه او بشمار می‌آید. (مو، مظ)

تالیشک: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. «تالیشک، تالیشکه». نگا: تالشک. (مو)
تالیشکه: گیاهی است. «تالیشک، تالیشکه، تالشک». نگا: تالشک. (مو)

تالک: ۱- گیاهی است که ریشه‌اش را هیزم سازند. «تالگ، تالو». ۲- برخی گویند خربزه

نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «تاتوله، تاتوله، تاتوره، تاتۆله، تاتیوله، تاتوله». در گویش کرمانشانی آن را «تاتوله» گویند.

محل رویش - در خیلی جاها می‌روید، نمونه آن در رشنش بررسی شد. (مو، کرمانشاهی، او، من‌گۆ، رو، ابرا)

تاتوره: داتوره، تاتوره. نگا: تاتۆله. (مو، رر)
تاتوله: نگا: تاتۆله

تاتوله: داتوره. داتوره، گیاهی است ستمی و مضر به حال حیوانات. «تاتوله، تاتیوله، تاتۆله». نگا: تاتۆله. (مو، کرمانشاهی)

تاتیوله: (کر): داتوره. «تاتوله، تاتوله». نگا: تاتۆله. (کرمانشاهی، مو)

تاج خروس: گل بستان‌افروز. گلی است سرخ‌رنگ که مانند تاج و شانه خروس است. کرمانشانی: تاج خروس. (هه، کر)

تاج خوروس - تاج خروس: ۱- گل بستان‌افروز که گلی است سرخ‌رنگ و مانند تاج خروس، بادروج، خوچ، لوزی: تاج خروسی. ۲- یکجور انگور سرخ است که مانند تاج خروس می‌باشد. (او، هه، رو)
تاس‌نه‌ور: گیاهی است. «تینه‌گیا، خه‌ردل». (دا)

تالبی: طالبی. (ابرا)

تالشاری: گیاهی است. «تالی شاری»

تالشک: *Lactuca serriola*

= *L. scariola*

کاهوی خاردار. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «تالیشک، تالیشک، تالیشک، تالیشکه، تالیشک، تالشک، تالشکه، تالیشکی، تالیشکه، تالیشک»

تلخ است که به عربی حنظل خوانند ۳ برخمی کاسنی را گفته‌اند ۴ - نوعی گلابی است (تالکخک). (ابراهیم، او، بر، جعفر، مو)

تالک: نوعی گرمک. (هه)

تالگ: (کرماشانی): تلخک، گیاهی است.

«تالگ، تالوو». (درو، مو، او، هه)

تالگ: *Centaurea*

گل گندم. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف کردستان آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «تالگ، تالگه، تالک، تالوو، تاله، تالی، تالگ، تالی توُس». این گیاه دارای انواع مختلفی است که بعضی از آنها را در کردستان با نام‌های زیر می‌خوانند: تالگه تاله، تالگه خوْشه...

محل رویش - در اغلب جاها - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: چهل چشمه، قلقله‌ی میره‌ده، سرشیو سقز، آبیدر، آریز، نوره، آرنده، باباریز، سرباقامیش، دویسه، وئی‌سهر، سالیان، نجی، جاده سنندج - قروه، هورامان، سلطان احمد، کُزسالان، ژویار، کهل هه‌مرۆ، رشنش، دژتله، بنیهر، خانه‌گای جوو‌جوو، زونج، میانه، کوزه‌میانه، باقلاوای شیخ حسه‌ین، پیروخه‌یران، جاده سنندج - کره‌سی - هشمیز، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، جاده کلکان - بست، کۆله‌ساره، تا، سهرچی، هه‌نیمن، جاده بانه - سقز، صلوات‌آباد، عه‌والان، جاده سنندج - دیواندره - سقز، کۆرکۆره، ابراهیم‌آباد، شانشین، ناشقان، که‌رجۆ، اویه‌نگ، دربند دزلی، که‌وله، کۆل و دوزه‌ه‌ره، گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، پالنگان، ته‌نگی‌وه، ریگای بسیجار - کرانی، زه‌رده‌وان، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، خورخوره سقز، جاده میره‌دی،

پیره‌ومهران، گه‌رده‌هی سه‌لوات‌اوای سنه، گه‌رده‌هی مامۆخ، سنندج، حسن‌آباد سنندج، زه‌نان، مه‌لکشان، سهرشیوی مه‌ریوان، ریگی سه‌قز، مه‌ریوان، نه‌که‌رۆز، ژالانه، ته‌ته، قه‌له‌به‌رد، بلچه‌سوور، ته‌کیه، شیان، سهره‌ویه، روانسهر، جوانۆز، پاوه. ارتفاع این گیاه گاهی تا حدود ۱۸۰ سانتی‌متر است. (مو، هه، او، ابراهیم، بر، جعفر)

تال-گوشته و زوون: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را برای التیام زخم حیوانات می‌کوبند و روی زخم آنها می‌گذارند. در شاهۆ، کوزه میانه و بعضی جاهای دیگر می‌روید. (مو)

تالگه: گیاهی است. نگا: تالک. (او، هه)

تالگه: گیاهی است که در حسن‌آباد سنندج به این نام خوانده می‌شود. نگا: تالگ. (مو)

Centaurea beheh

تالگه تاله:

گل گندم طلایی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف آن را با نام‌های زیر می‌خوانند: «تالگه تاله، تالوه تاله».

قهرمان، این گیاه را جزو وارته

Kurdica ghahreman بشمار آورده است.

محل رویش - در اغلب جاها - از جمله: روانسهر، جوانۆز، پاوه برای آگاهی از محل‌های رویش این گیاه، به کلمه «تالگ» نگاه و مراجعه کنید. بعضی از اهالی روستای هه‌شه‌میز، تالگه تاله را به گیاه «تالی توُس» می‌گویند. (مو، معر، فلور ایران)

تالگه توپزه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. نگا: تالی توْز. (مو)

تالگه چه‌قه: گیاهی است، نوعی از گیاه «تالگ» است. (مو)

گل گندم زاگرس. گیاهی است از رستنی های کردستان، در هزارکانیان آن را مشاهده نمودم و در هزارکانیان این گیاه را «تالوکه» می نامند. (مو، مظ)

Coronilla varia تالوکه:

یونجه باغی، یونجه تاجی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای بست بنام «تالوکه» و در خورخوره سقز «گیاکیسئل» خوانده می شود. نام های دیگر آن: «تالک، تالّه که». محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: چل چه مه، خورخوزه ی سه قز. (مؤلف)

تالوکه: گیاهی است از رستنی های کردستان با گل های بنفش که در بعضی جاها به این نام خوانده می شود. (مو)

تالوّه تالّه: نگا: تالگه تالّه. (مو، که)

تالوّه خوه شه: نگا: تالگه خوه شه. (مو، که)

تالوّه خوه شه: نگا: تالگه خوه شه. (مو)

تالّه: ۱- گیاهی است. «مرور، تالّه که» ۲- نوعی ارزن است

Coronilla varia تالّه که:

گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش - در ارتفاعات روستای گلیه از توابع مریوان و سه رشیری مریوان و بلچه سور آن را مشاهده نمودم. «تالوکه، تالک». (مو، معر)

تالّه که: گیاهی است از رستنی های کردستان و شبیه گیاه «مژیورده» است و حیوانات خیلی کم آن را می خورند. (مو)

تالّه که: گیاهی است از رستنی های کردستان که در داخل گندم زارها و عدس زارها می روید، دارای دانه ایست گرد و سیاه رنگ و

تالگه خوه شه: **Centaurea cf nemecii**

گل گندم سبندجی، گل گندم سنبه ای. گیاهی است از رستنی های کردستان که در مناطق مختلف آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «تالگه خوه شه، تالگه وه شه، تالوّه خوه شه» در هورامان و ژاورو آن را «تالگه وه شه» گویند. ساقه این گیاه تلخ نیست و مانند ساقه ریواس قابل خوردن است.

محل رویش - در اغلب جاها: وئی سه ر، سالیان، جاده سنندج - قروه، چهل چشمه، قلقله ی مسیره دی، سرشیو سقز، موجش، سه رشیری مریوان، هورامان و... برای آگاهی بیشتر از محل رویش این گیاه به کلمه «تالگ» مراجعه نمایید. (مو، معر)

تالگه زه قه: نوعی از گیاه «تالگ» است. در بعضی جاها آن را به گیاه «تالی توئس» می گویند. (مو)

تالگه سیاوه: گیاهی است. نگا: تالی توئز. (مو) تالگه وه شه: گیاهی است که در هورامان و بعضی دیگر از مناطقی که با گویش اورامی صحبت می کنند، آن را «تالگ وه شه» گویند. نگا: تالگه خوه شه. (مو)

Centaurea تالو - تالو:

گیاهی است از رستنی های کردستان که در اغلب مناطق سقز از جمله خورخوره و سرشیو و همچنین در بعضی از روستاهای مهاباد، به این نام خوانده می شود. نام های دیگر آن: «تالگ، تالی، تالگه». در فرهنگ اورنگ، هه نیانه بۆرینه و فرهنگ مهاباد نیز، اشاره ای به این واژه شده است. نگا: تالگ. (مو، او، هه)

Centaurea aucheri تالوکه:

پالنگان، شاهوی پالنگان، دۆله زه ش
مايين دۆل. اين گياه را در آربا و كوسالان
اندازه گرفتيم بترتيب ۹۳ سانت و ۲ متر و ۲۸
سانت ارتفاع داشت. (مو، رو، هه، او)
تالی توك: گياهی است. (هه)

تالیشار: گياهی است. «تالی شاری»
تالیشاری: گياهی است. «تالی شاری»

Aloe vera

تالی شاری:

صبر زرد طبي. گياهی است که در عربی آن را
صبر گویند. اين گياه را در كردستان با نام های
زیر می نامند: (تالیشاری، تالیشاری، تالیشار،
تالیشاری). مظفریان این گونه را در ایران ذکر
نکرده و بوجود آن در ایران معتقد نیست.
هه ژار، این کلمه را به معانی: الوا، صبر،
درمانی است سیاه و تلخ، ثبت نموده است
* روهك برگهای این گياه را مسهل قوی
بحساب آورده است. (رو، گز، مظ، هه، او، که)
تالییشک - تالییشک: گياهی است از
رستنی های كردستان که در روستاهای
مه لکشان، کۆرکۆره، زونج و بعضی از
روستاهای مه هاباد، به این نام خوانده
می شود. نگا: تالییشک. (مو)

تالییشک: نگا: تالییشک

Lactuca scarioloides

تالییشک:

= L. kotschyana

کاهوی دثانی، کاهوی وحشی. گياهی است از
رستنی های كردستان که در ارتفاعات بالا
می روید. در روستاهای ئی، از توابع مەریوان
و زەنان از توابع سنندج و بعضی جاهای
دیگر، آن را «تالییشک» گویند و در بعضی جاها
آن را «جه واشیر» می نامند.
محل رویش - در محل های زیر، این گياه را

تلخ که اگر داخل گندم بیفتد نان گندم را تلخ و
سیاه می نماید. اين گياه را در كردستان: «مورق»،
تالّه «هم می گویند. (ا، هه، من، مو، رو، که)
تالی - تالیی: نگا: تالگ. (مو)

Centaurea imperialis

تالی توژ:

گل گندم اشرافی. گياهی است از رستنی های
کردستان که در مناطق مختلف آن را
«تالی توژ، تالی توژ» گویند. گلهایش در
نهایت سفیدرنگ می شود.

محل رویش - در محل های زیر، این گياه را
مشاهده نمودم: کۆسالان، پالنگان، هه شه میز،
زه نان، سەرشویی مەریوان، ریگه ی سه قز -
مەریوان، پاوه. (مؤلف)

Centaurea nemecii

تالی توژ:

گل گندم سنندجی. گياهی است از رستنی های
کردستان که در مناطق مختلف، آن را با
نام های زیر می نامند و می شناسند:
«تالی توژ، تالی توژ، تالگه سیاوه، تالگه
توژه، تالیئتوژ، تالیئتوژ، تالیئتوژ،
تالیئتوژ». در خیلی جاها از جمله قلقله ی
میره ده، هه شه میز و بعضی از روستاهای
هەرومان، این گياه را نوعی گياه «تالگ» می دانند.

محل رویش - در محل های زیر، این گياه را
مشاهده نمودم: کۆسالان، کەرچۆ، هه شه میز،
ناربه با، سەرشویی مەریوان، سولتان ئەحمەد،
کەلەهە مەرق، زەشنەش، بیلچە سوور، ریگای
کەلەکان - بێست، وێ سەر، خوۆخۆزه، دەر بەن
دزلی، ریگه ی سە - دیواندەرە، تەکیە، شیان،
سەرویه، گەردەنە ی مامۆخ، گەردەنە ی
سەلواتاوا، کەولە، کۆل، گەلێن، خانە گای
گەلێن، گلێه، کۆرکۆره، تەتە، ئییرایم ناوای
سەنە، کۆل و دۆزه خەرە، دەرەویان نازس،

تالینتوس: گیاهی است شبیه تالگ و از رستنی های کردستان. نگا: تالی تۆس. (هه، مو)
 تالین دوس: گیاهی است که در هه ورامان به این نام خوانده می شود و این غیر از تالی تۆس است. «پیتله هه زه». (مو)
 تانتۆز: یکجور گیاه است. (او)
 تانجی خورۆس: تاج خروس، گل بستان افروز. (او)

تاو ک: ۱- درختی است جنگلی (هه) ۲- کُناَر، میوه باشد سرخ رنگ مانند عَناب ولی از آن بزرگتر است، شیرین و نازک می باشد، بعربی آن را سدر گویند، این درخت جنگلی در هندوستان فراوان است. (او، بر) ۳- عده ای از اهالی روستای عیسی کند و سهولان این نام را به درختچه «کیکف» می گفتند و بعضی آن را به درخت «تایله» می گویند. تاو ک، بیشتر برای درخت «تایله» به کار می رود. نگا: تایله.
 ۴- خرگاه

تاو که تاله: آسه. (مو)

تاوگ - تاو وگ: درختی است. «تایله، تایین، تاووت». نگا: تایله. (نادر، که)

تاو له: *Coriandrum*

گشنیز. این جنس در ایران یک گونه گیاه زراعی دارد که در بیشتر نقاط کاشته می گردد و به عنوان سبزی خورشتی، کوکو و پلو به مصرف می رسد. این گیاه را در کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «تاو له، تاو لئ، گژنیژ، گژنیژ، گژنیژه». در انگلیسی: *Coriander* گویند. (مظ، مو، رو، ابر، او، هه، مَند دا، که)

تاو له کیفيله: گشنیز کوهی، گشنیز وحشی، گشنیز بری. (مو، او)

مشاهده نمودم: پالنگان، شاهوی پالنگان، شاهوی لۆنی سادات، شاهوی وی زیهر، شاهوی دیوه زناو، شاهوی تهنگی وهر، دۆله زهش مابین دۆل، کانی سهیی، که که وسان، وزمان، ژیوار، کۆسالان، خوزخوزهی سه قز، کوزه میانه، هه زار کانیا، دهره ویان نازس، زه نان، سه رشیوی مه ریوان، میراجی، ژالانه، ته ته، بلچه سوور، قه له بهرد، شیان، هه شه میژ، ته کیه، قازی به کر، سه رهویه، پاوه. (مو، مظ، مەر)
 تالیشک: *Taraxacum cf officinal*
 گل قاصد. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای زه شنهش آن را «تالیشک» گویند. (مو)

تالیشک: *Taraxacum palustre*
 این گیاه محتوی اینولین و لاتیکس است ریشه های خشک کرده آن بصورت دم کرده برای زیاد کردن اشتها و زیاد کردن ادرار مصرف می شود. (هیوا). مظفریان این گونه را در ایران ذکر نکرده است

تالیشکه - تالیشکه: نگا: تالشک. (مو)
 تالیشکی - تالیشکی: گیاهی است که در هه ورامان به این نام خوانده می شود. نگا: تالشک. (مو)

تالیش: *Taraxacum officinale*
 گیاهی است که رووه ک، آن را: هند باء بریه و خس بری نامیده است. آقای امینی، این گیاه را در فارسی (گل قاصد، کاسنی زرد) و در کردی: «گو له بلاو، گو له که رگ» نامیده است. نویسنده رووه ک و که مال، این گیاه را در کردی: «تالیش، تالیشک» نامیده اند. این گیاه را در روستای زه شنهش از توابع سنندج نیز، «تالیشک» گویند. (مو، رو، دا، که)

هه ورامان، ژيوار، تهنگی وەر، زه‌نان، ریگهی
میره‌دی - پیرومه‌ران، بلچه‌سور، قوری
قه‌لا، پاهو، (مو، معر، مظ، فلور ایران، هه، او،
نادر، ثابتی، ابرا)

Celtis glabrata

تایله:

= *Celtis tournefortii*

داغداغان بی‌کرک، تایله گرجستانی.
محل رویش - ایران، شبه‌جزیره بالکان،
آناطولی، قفقاز، شمال عراق (کردستان
عراق). (مظ)

تایلی: درختی است. «تایله، تاوگ، تاووک».
(مو). نگا: تایله

تایه‌فی: یکجور انگور درشت و سرخ است.
نگا: تایفی. (او، هه، که)

Raphanus sativus

ترپ:

ترپ، تربچه. گیاهی است که در اکثر جاها
پرورش و کشت می‌گردد و در کردستان آن را
«ترپ، توور، تفر» می‌نامند. (مو، هه، ابرا،
له‌ک، کرمانشاهی، مظ)

ترپ کیفی: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان، شبیه نوعی ترشک است * در
طب سنتی آن را برای تقویت قلب و
ناراحتیهای قلبی مفید میدانند. «تووری
کیتی، قه‌تۆله». (مو...)

ترپۆکه: ۱- گیاه شلمک که معرب آن شلمق
است و بیخ آن شبیه به ترب است و از
رستنی‌های کردستان * گیاه شلمک در طب
سنتی برای خون بند استفاده دارد. مسهلی
است قوی. نگا: شه‌له‌مه. ۲- شلغم. (او، رو،
هه، من مو، که)

ترتره: ۱- گیاه سر، گیاهی است که در بیخ
پسینه سبز می‌شود و چهار گوشه‌اش را

تاووت: درختی است. «تایله، تاوگ، تایلی»

تاووک: درختی است. «تایله، تایلی، تاووت»

تاووک: درختی است که برگ آن مانند
درخت آلوچه است میوه شیرین و زرد رنگ
دارد که همانند نخود است، و به معنی بنگل
و بنگلک هم آمده، بنگل بمعنی درخت گل و
بار و بر درخت گل است، نام میوه هم هست
که به سپستان می‌ماند، برخی گویند
میوه‌ایست، مغز دار. بنگلک میوه‌ایست
مغز دار که آن را میخورند. (او، بر)

تاوی - تاویی: ۱- درخت مقدسی است،
یکجور درخت است. نگا: تایله. ۲- نان
ساجی. (علیر، او)

Celtis caucasica

تاوی:

داغداغان، درخت تا. از رستنی‌های کرمانشاهان
است که در محل‌های زیر، پراکندگی دارد:
شاهو، ریژاو، کرمانشاهان، کوندی غه‌رب،
سهریتل زه‌هاو، پاهو. (معص). نگا: تایله
تایفی: نوعی انگور سرخ و دراز است.
«تایفی، تایه‌فی». (او، هه)

Celtis caucasica

تایله:

درخت تا، تا دار، چوب نظر، داغداغان.
درختی است از رستنی‌های کردستان که در
مناطق مختلف، آن را با نام‌های زیر
میخوانند: «تایله، تایلی، تاوگ، تاووت،
تاووک، ته‌یلی، تاوی». این درخت ثمری دارد
گرد و باندازه یک عدد آلبالوی کوهی و کمی
بزرگتر که به‌نگام رسیدن متمایل به قرمز می‌شود.
محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: تا، سه‌رچی، هه‌نیم،
وه‌شنه‌ش، گلیه، داده‌نه‌ی که‌مانگه‌ر، ریگای
سه‌ریناو - ته‌نگی سه‌ر، ده‌وریشان، شاری

می گیرد. بعبارت دیگر در پنبه زار می روید و سبب خشک شدن گیاه پنبه می شود. (هه، او، که) ۲- گیاه دیگری است که در کردستان می روید. (مو)

ترش: سماق. در بعضی از روستاهای مهربوان و خوزخوزی سه قز سماق را «ترش» گویند. نگا: سماق. (مو)
ترشک: گیاهی است. نگا: تورشکه
ترشکه: گیاهی است که در زه شنهش، بست، کرماشان و بعضی جاهای دیگر، به این نام خوانده می شود. نگا: تورشکه. (مو)
ترشکی: گیاهی است که در روستای نزاز از توابع کامیاران و بعضی جاهای دیگر، به این نام خوانده می شود. نگا: تورشکه
ترشوک: گیاهی است. نگا: تورشکه
ترشوک: گیاهی است. در قولقوله می رده دی و کینه شین از توابع سقز و بانه و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. گونه ای از این گیاه که آن را در قلقله و پیر عمران مشاهده نمودم برگهایش تقریباً شبیه برگ «کوزوله» است. این گیاه سرشار از ویتامین C است. نگا: تورشکه. (مو، گز)
ترشوک: بزنه شه لانه: نوعی از گیاه ترشک است. نگا: تورشکه. (گز، که)
ترشوک: گیاهی است. نگا: گیاهی از رستنی های کردستان، نوعی از گیاه ترشک است. نگا: تورشکه. (مو، که)
ترشیل: گیاهی است که در روستای هه شه میز، به این نام خوانده می شود. (مو)
ترشینک: گیاهی است. نگا: تورشکه
ترقه: نوعی آلوچه است. (او، رو، که)
ترنج: یکجور گیاه برگ پهن است که بویش

مانند بوی نارنج است
ترنجوڤك: گیاهی است که بوی نارنج دارد. (هه)
ترۆزی - ترۆزی:

Cucumis melo. var. flexuosus

خیار چنبر. در کردستان با نام های زیر آن را می نامند و می شناسند: «ترۆزی، ترۆزی، توړیزو، چه مهرخه یار». خیار چنبر لطیف تر از خیار است و سریع الهضم است، نارس آن بهتر است. (مو، من هه، او، با، گز، ابرا، که)
تروشکه: گیاهی است. نگا: تورشکه
تره: انگور. «هه نگور». (او). نگا: تری
تره و: ترب، تربچه. «ترب، توور». (او، هه)
تره وکه: گیاهی است تند مزه و بهاری دارای برگهای پهن که مانند برگ ترب می باشد. از لحاظ برگ و طعم شبیه ترب است.
mustard. «خه رته له». (او، رو، که)
تری - تری: انگور. «هه نگور، تری». (هه، او). نگا: تری

Vitis

تری: انگور، مو، تاک. در کردستان انگور را با نام های زیر، می نامند و می شناسند: «تری، تری، هه نگور، هنگور، هنگه ریر، هه نگور، هه نگیر، هه نور، هه نوویر، هه نور، هه نویر». انواع انگور در کردستان عبارتند از: بومارکوت، هه سکه ریر، زه رتک، سه رقو له، سوو او، سس نه یی، بستانی، سوو سه لی، تری ره شکه، تری سپیکه، چافی چیچه کی، زه شمیری، دله که له شیر، رازقی، زلکه - زیلکه، زووز هه، سایانی - سه عدانی، یاقوتی، سوو رشامی، سنجیری، عوش شاقی، کشمیشی - کشمیش، کلکه ریوی، کوزانه، گۆشتگا، گونه که، شاخ سپی، گوتووله، له قله تی، میخی،

تری سفنک: یکجور انگور است. (او)
 تری سووراو: انگور سرخ. (او، رو)
 تری سهرقووله: انگور سرخ. (او، رو)
 تری کۆخهر: یکجور انگور است
 تری گوندکه: نام یکجور انگور است. (او)
 تری گه وره: یکجور انگور سفید است.
 خود واژه بمعنی (انگور بزرگ است). (او)
 تری مارا: تاجریزی. نگا: ریزه مارانه.
 (هه)
 تری مارانه: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو)
 تری مام برایمه: نوعی انگور است. «تری
 مام برایمی». (رو)
 تری مام برایمی: یکجور انگور سفید
 است. نگا: تری مام برایمه. (او)
 تری مهرزونه: یکجور انگور ترش مزه
 است. مهرزونه بمعنی میخوش و ترش مزه
 است. (او)
 تری وورچانه: درختچه یا دوهونی است
 که ثمرش شبیه انگور است * برگهای خشک
 کرده اش بصورت دمکرده برای شاش چکه
 مفید است. میوه و برگهایش دارای ماده تانن
 است و برای درمان اسهالی بکار می رود. در
 انگلیسی (Bear berry). نگا: شیلانه. (رو، هیوا)
 تسقله گورگانه: گیاهی است از رستنی های
 کردستان. گیاهی است ثمری چون مازوج
 دارد. گیاهی است مانند غارچ، بیخش تر و
 نمناک است هنگامیکه خشک شود مانند
 حنا می شود. در فرهنگ وهبی نام یکجور
 غارچ است. «تسله گورگانه، تسله گوریان،
 تسقله گورگانه». (هه، او، مو، رو)
 تسله گورگانه - تسله گورگانه: گیاهی
 است از رستنی های کردستان. در روستای

مه یان - مه یدان، مه فهره، مۆرك، مییرانی،
 مسکی، سهدانی، تایه فی - تایفی، پایزه، بۆل
 مازوو، ره بوله، مام برایمه، خۆشناو،
 دۆشاوی، چه میله، نینۆکی بووکی، زیشی بابه -
 زیش باوا، زهشکه، فهرخی، گه زنه یی، کورده
 کوژه، تری گه وره، تری مهرزونه، تری زه یتی،
 تری سفنک، تری دۆ میله، تری پاشایی. (مو،
 هه، یا، او، ابرا، رو، که)
 تری بۆلمازوو: انگور سفید. خود بۆلمازوو
 یکجور انگور سفید ریز ترش است. (او، رو)
 تری پاشایی: انگور پاشایی، یکجور انگور
 دانه بزرگ است. (او)
 تری پایزه: انگور پائیزی. (او، رو)
 تری تایه فی: انگور سرخ است. خود
 تایه فی یکجور انگور درشت و سرخ است.
 (او، رو)
 تری چه میله: یکجور انگور است. (او، رو)
 تری خۆشناو: انگور سیاه، نوعی انگور
 است. (او، رو)
 تری دۆ میله: انگور دومی. دۆم نام تیره ای
 از کردها است. (او)
 تری رهش مییری: انگور سیاه مییری. (او)
 تری ریوی: در عربی آن را عنب الثعلب
 گویند. (رو)
 تری زلکه: انگور دانه درشت، نوعی انگور
 است. (او، رو)
 تریزوو: نگا: تروزی
 تری زووره س: انگور زودرس. (او)
 تری زه یتی: یکجور انگور زیتونی رنگ
 است. (او)
 تری سادانی: انگور سادانی. (او، رو)
 تری سپیکه: انگور سفید. (او، رو)

تئز: درخچه ایست از رستنی های کردستان که در بعضی جاها از جمله روستاهای کهوبگار از توابع کامیاران، باقلاوای حسین ثارو و باقلاوای شیخ حسه این از توابع سنندج، آن را «تئز» می نامند. نگا: ته نگس. (مؤلف)

تئزه زه شه: *Rhamnus pallasii*
سیاه تنگرس. درختچه ای است از رستنی های کردستان که در بیجار و قه م چوغه از توابع بیجار به این نام خوانده می شود.

محل رویش - صلوات آباد بیجار، قم چقا، حمزه عرب. این درختچه در مهاباد، مرگور، عراق، آنا تولی و سوریه نیز می روید. (مو، معر، مظ، قهرمان)

تسنگز: درختچه ای است از رستنی های کردستان که در بعضی از روستاهای کامیاران از جمله «کهوبگار» به این نام نامیده می شود. نگا: ته نگس. (مو)

تنگس: درختچه ای است. نگا: ته نگس. (مو)
تو - *morus alba*

توت، توت سفید، توت درختی. درختی است که در اغلب روستاهای کردستان پرورش داده شده است و در مناطق مختلف کردستان، آن را با نام های زیر، می نامند و می شناسند: «توو، تو، تووی چهرنگ، تووه چهرمه، تووی سپی، تفی، تفی، تفه، تفی». (مو، رو، هه، او، ابرا)

توپال: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای که له کان از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: توپلاخه

توپاله کیفیله: نوعی از «بوماران» ریز است. در کورکۆره، آن را با این نام می خوانند. (مو)

دوره کن از توابع مریوان، آن را نوعی گهون میدانند که بلند نمی شود و تقریباً دور خود پهن می شود. بعضی آن را با «تسقله گورگانه» یکی می دانند. (مو)

تسله گوریان: گیاهی است. نگا: تسله گورگانه. (مو)

تسلره ورگانه: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

تسوئ: گیاهی است خاردار و خوردنی که بیخش چون اشنان کف می کند. (هه، او)

تف ره وهن: شاه توت، توت سرخ. نگا: تووه سووره. (هه، ابرا)

تفسك: انجیر کوهی. (هه، او، که)

تفه: توت. نگا: توو، تو، تفی. (هه، او)

تفه ره وهن: شاه توت. نگا: تووه سووره، گاتوو، شاتوو، تووه ره شه. (هه)

تفه زه وهن: شاه توت، توت سرخ. نگا: تووه سووره. (هه، ابرا، او)

تفه زه وینه: نگا: تووه فره نگیی

تفه سیاوئ: شاه توت. نگا: تووه سووره، گاتوو. (هه، مو).

تفئ - تفی: توت، درخت توت. لوژی: تی. (هه، او، ابرا، مو)

تفر: (با): ترپ. «تووری، تروه، ترپ، توور، ترپ». هه ورامانی: تفی. دئی لۆراتی: تیرپ.

ستهیی: ترپ. یادیانی: تفر. در اورنگ به معنی «تفی» آمده است که ممکن است ناشی از اشتباه باشد. نگا: ترپ. (هه، ابرا، او، مو)

تفی: نگا: توو

تلیاک: تریاک. (مو)

تماته: گوجه فرنگی. نگا: تو ماتیز، ته ماته.

(کرمانشاهی، مو)

توپشك: گياهی است. (هه)

توپلاخ: گياهی است که در اغلب نواحی کردستان از جمله کتوی چل چه می‌روید و در روستای بست آن را به این نام می‌خوانند. نگا: توپلاخه. (مو)

توپلاخه: گياهی است که در روستاهای کۆله‌ساره، ره‌شنه‌ش، زه‌نان و بعضی جاهای دیگر، به این نام خوانده می‌شود.

محل رویش - در اغلب کوههای کردستان رویش دارد. در محل‌های زیر، آن را مشاهده نمودم: چل چه‌مه، کۆله‌ساره، ره‌شنه‌ش، ریگه‌ی سه‌ریناو - تا، که‌رجۆ، هه‌شه‌میز، په‌نجه‌عه‌لی قوروو، زه‌نان. (مو)

توپله‌گیا: *Brassica campestris*

کلم صحرائی، خردل بزی. (امینی)
توتړک - تووترک: تمشک. نگا: تووژک، تودژه‌ی. (مو)

توتړک - تووترک: درختچه‌ای است که در بعضی جاها از جمله بعضی از روستاهای مریوان، به این نام خوانده می‌شود * میوه این گیاه سرشار از ویتامین C است. نگا: تووژک، دژه‌ی. (مو، او، گۆ، هه)
توتړگ - تووترگ: تمشک. نگا: تووژک، توودژک. (مو)

توتسکه: انجیر کوهی. (که)

توتم - تووتم: سماق. «سماق، داری ترش، توتوم». (هه، رو، ابرا)

توتن - تووتن: *Nicotiana*

توتون. گياهی است. در بعضی از روستاها و مناطق کردستان مخصوصاً در مریوان، سروآباد، مهاباد، ارومیه، سنق، په‌سوئی، منطقه لاجان و سندوس بهترین توتون

کشور ایران پرورش داده می‌شود * دود آن مصلح هوای وبائیست. خاکستر آن جهت زخم دواب و چهارپایان نافع است، توتون برای مار و ماهی سم است، هرگاه مقداری جرم قلیان که در نی جمع شده است در دهان مار بریزید، مار می‌میرد. استعمال توتون و تنباکو تضعیف‌کننده هاضمه و اشتها است. نگا: ته‌ماکۆ. (هه، گۆ، اسلامی ۲۳۵/۱، منص ۲۷، ابرا، رو، او)

توتن کتوی: گياهی است. «گوشه نه‌وه»

توتنه که‌له: گياهی است. (مو)

توتيا: *Primula auriculata*

پامچال طناز. گياهی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف کردستان آن را «توتيا، روح توتيا، توتيا، گول نه‌رخه‌وان» گویند. در بعضی فرهنگها از جمله (اورنگ) آمده است که توتيا، گرد گياهی است که به چشم می‌کشند (منظور همین گیاه است). در بعضی منابع، توتيا یکی از داروهای معروف و معجزه‌گر و تقویت‌کننده و نیروبخشنده به چشم است و توتيا را دو نوع ذکر نموده یکی معدنی و دیگری گياهی، معدنی آن در کوره‌های ذوب سرب و روی بدست می‌آید و ۳ قسم است سفید و زرد و کبود که سفید بهترین نوع آنست، کبود آن از همه اقسام شفاقت‌تر است، آن را کاکت کبود و به لفظ کردی «توتيا که‌وه‌له» گویند، استعمال انواع آن بدون شستن جایز نیست، معدنی آن کشنده است، شسته آن مقوی چشم و حافظ سلامت آنست و غالب امراض چشم را نافع است مقدار خوراکش تا ۱۲ نخود است. نوع دوم توتيا کوهی است که از آن سرمه تهیه می‌کنند

توتیائی که خشک شده جمع می شود و باقی می ماند که بعداً آن را داخل سورمه مصرف کرده و مواد لازمه برای آن تهیه می کنند این سورمه را سورمه توتیا می نامند و بسیار مفید است ولی توجه شود که توتیای تازه موجود در روی ساقه به مراتب بهتر و قویتر است. اصولاً توتیا و سرمه آن، آنقدر مفید است که حکم کیمیا را دارد. (خواص، من او، مؤلف و نگارنده کتاب)

توخلی باشی: (تور): گیاهی است که در بخش کرانی بیجار رویش دارد. خود واژه به معنی (سهر و کله گوسفند است). (مو)

تودزک - تودوزک: تمشک. نگا: تووزک. (مو)

تودزه - توودزه: تمشک. نگا: تووزک. (مو)

تودزه ی: تمشک. در روستای تا، تمشک را

«تودزه ی» گویند در جاهای دیگر کردستان آن

را «تووزک، تودزک» گویند. نگا: تووزک. (مو)

تودزی: تمشک، درختچه ای است که آن را

«تووزک، تووتزک» نیز گویند. نگا: تووزک. (مو)

تورتور: یکجور انگور سیاه و دانه ریز است. (او)

تورشکه: *Rumex tuberosus*

ترشک، ترشک: غده دار. گیاهی است از

رستنی های کردستان (گونه معروف و

فراوان) در بسیاری از کوهها و مناطق

می روید و آن را در مناطق مختلف با نام های

زیر می نامند و می شناسند: «تورشکه،

ترشوک، تورشینک، ترشک، ترشینک،

تورشیک، ترشکه، ترشوک، ترشکی».

کرماشانی: ترشکه.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: باخان، بهردی سپی، ناویه،

ناریو، سه لواتاوای سنه، ره شنش، سالیان،

و منظور اصلی توتیای گیاهی است که در کوههای الوند همدان می روید و ارتفاع و طول گیاه تقریباً ۱۲ سانتی متر است و اصولاً به توتیای الوند معروف است، اردیبهشت ماه در همدان فصل گل کردن آنست و محل رویش آن در ارتفاعات مرطوب کوه و مجاور چشمه سارها و مرغزارها و نقاط پربرف قبلی است. ابوعلی سینا در کتابهای خود بخوبی از آن نام برده. این گیاه که گلی است زیبا و خوشبو با رنگ بنفش و در انتهای ساقه گل آن قرار گرفته و به ۵ تا ۱۲ و شاید بیشتر گلهای فرعی مجتمع مزین است و بوی گل شبیه عطر نوعی یاس است، اینجانب نویسنده و نگارنده این کتاب به هنگام گردش علمی آن را در جاهای زیادی در کردستان از جمله در «کوزه ی میانه و کوه چهل چشمه کردستان» مشاهده، بررسی و اندازه گرفته ام، دارای ریشه معمولی است و ارتفاع آن تا حدود ۲۵ سانتی متر است در کردستان آن را «گول نه رخه وان، توتیا، تووتیا» گویند * قسمت مفید مورد نظر برای تقویت بینائی در توتیا مقدار گرد سفید تقریباً گرمی رنگ موجود در انتهای ساقه نزدیک به گل این گیاه می باشد که اطراف ساقه را در حدود ۲ سانتی متر می پوشاند و برای استفاده ساقه را قطع و این تکه پودردار را مثل میل سورمه بجشم می کشند. طریقه دوم این است که ساقه را قطع و در همانجا داخل شیشه ای که پر از آبغوره است فرو می برند پس از داخل کردن این پودر ساقه ها به داخل آبغوره آن را در مجاورت آفتاب قرار می دهند تا خشک شود، در ته این ظرف آبغوره مخلوط با

میرهده، سهرشیوی مهربوان. در محل های زیر هم می روید: سستنج، بین سلماس و ارومیه، دره چالوس، میانه، تبریز، بین کرج و گچسر، قره داغ، اصفهان ... (مو، مظ، فلور ایران شماره ۱۰۸۳)

تورشکه: *Rumex ephedroides*

گیاهی است به صورت درختچه و به حالت خوابیده در سطح زمین با ارتفاع کم تا یک متر. ساقه بند بند و برگهای تحلیل رفته که در محل های زیر پراکندگی دارد: سرپل ذهاب، پیران، قصر شیرین، گیلانغرب، سومار، نفت شهر. (معصب)

تورشیکه: (دیل): ترشک. در عربی حُمَاض یا حماضه. گیاهی است یکساله به رنگ سبز روشن و دارای ساقه ای به بلندی ۱۵ تا ۳۰ سانتی متر و منشعب به تقسیمات دوتایی است. گلهای آن به صورت خوشه هایی در مقابل برگها و در رأس شاخه ظاهر می شود. میوه اش به قطر متجاوز از یک سانتی متر و به رنگ سفید یا صورتی است * قسمتهای مختلف گیاه طعم ترش و اثر ملین و مقوی معده دارد. در رفع یبوست، سکسکه، نفخ شکم و سوء هاضمه می تواند مؤثر باشد. برگ آن اثر ملین دارد. نگا: تورشکه. (علیرضایی به نقل از پزشکی سنتی مردم ایران ص ۱۸۲)

تورشینه ک: گیاهی است. نگا: تورشکه. (او) توزک: پنیرک. «په په چوره، توله که». (مو، هه) توزکه: پنیرک. «په په چوره، توله کنی» توزه که: پنیرک. نگا: په په چوره

توره نج: ترنج، بادرنگ، میوه ایست. (ابرا، او) توزی: گیاهی است که در صلوات آباد

نجی، نهو پته نگ، عهوالان، به ورو پهریشان، دزیله، زونج، باقلاوای شیخ حسین، گلیه، بیتره، تهنگی سر، نهر، نواز، قولقوله ی میوه دئی، گهرده نهی خان، چل چه مه، وتره زه وی، ریگی که له کان - بست، تا، دژلاو، سهرچی، هه نیم، وئی سر، کوره میانه، ریگی سته - دئی گولان، ریگی دئی گولان - قورو، دهره قووله، نه که روز، پیرعومه ران، ژالانه، هه ورامان، خورخوروی سه قز، په نجه هلی قورو، ریگی که وله - کؤل، دهره ویان فارس، حه سه ناوای سته، بست، بسناوچان، خورخوروی سه قز، ته ته، بلچه سوور، ته له بهرد، شیان، ته کیه، هه شه میز، زوانسر، جوانزق، پاوه، زه نان، دهره بن دزلی، ریگی بانه - سهرده شت، ریگی سهرده شت - شنق. (مو، او، علیر، مظ، معر، گز، هه)

تورشکه: *Rumex Ponticus*

ترشک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در بسیاری از مناطق کردستان می روید. (مو، مظ)

تورشکه: *Rumex chalepensis*

ترشک، ترشک ایرانی. گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش - خیلی جاها - در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: قلقله، گردنه خان، چهل چشمه، پنجه علی قروه، حسین آباد کنگره، سهرشیوی مهربوان، ته ته. (مو، مظ)

تورشکه: *Rumex scutatus*

ترشک کوهی، ترش خال، ترشک واریزه ای. گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: جاده مریوان - سقز، قلقله ی

محل رویش - در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: دهره ویان خواروو، که که وسان، حسن آباد سنندج، ده ویشان، آرنندان، چه م دهره زهنجیر، خواشت، شاری هه ورامان، ته کیه، شیان، که ماله، سه رهویه، بلهر، هویه، ژیسوار، دۆله زهش مایین دۆل، زهرده وان، که رجق، په نجه عه لی، ره شنهش، ریگی سهریناو، سه رچی، تا، هه نیمن، ریگی سته - کامیاران، کۆله ساره، میرو، باقلاوای شیخ، حه سین، زونج، بنیه، درتله، شاریز، شایه، که زه سی، هه شه میو، زیگی موچهش، سه رشیوی مه ریوان، ژووانسه، جوازق، پاوه. (مو، او، هه، با، قا، ابرا، معر، گز، که)

توورگ: (کرماشانی): تمشک وحشی. «تووزک، تووتزگ». (کرمانشاهی)

توز - توس: *Betula* غان، توس. از رستنی های کردستان است. در زهواندز بحد وفور می روید. (رو، مظ، که)

توزانه: گیاهی است که در محراب به این نام خوانده می شود، این گیاه نوعی «گاده مه» است و دارای شاخه های متعدد. (مو)

توزاویی: گیاهی است شبیه کاسه شور که در بعضی جاها آن را «گیاکه وله» گویند. (مو) تووزکه: گیاهی است که در روستای شیان از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: تۆزه وکهره. (مو)

توزوکه ره: نگا: تۆزه وکهره. (مو)

تۆزه که: گیاهی است در زنان با این نام خوانده می شود. (مو)

تۆزه وکهره: در روستای وی سهر به گیاه کاسه شور معروف «تۆزه وکهره» گفته می شود و در روستای شیان آن را «تۆزه که» گویند. (مو)

سنندج با این نام خوانده می شود. (مو)

توریشکه: *Rumex elbursensis*

توشک البرزی. گیاهی است از رستنی های کرمانشاه که در محل های زیر پراکندگی دارد: کرماشان، سونقوز، که نگاهور، ئیسلام ناوای غهرب. (معص)

توور: *Raphanus sativus*

تُرب. گیاهی است که در اغلب مناطق کردستان کشت می گردد و در کردستان آن را با نام های زیر، می نامند و می شناسند: «توور، ترپ، تیرپ، تیوپ، ترپه، تفر، ترو، گؤرر». (مو، گز، رو، هه، مظ)

توورک: *Rubus caesicus*

گونه ای تمشک است که در کرماشان پراکندگی دارد و درختچه ای است کوتاه تا ارتفاع ۵۰ سانتیمتر با گل های سفید و میوه آن کوچکتر از گونه دیگر است. (معص)

توورک: *Rubus sanctus*

تمشک. درختچه ای است به ارتفاع ۱ تا ۲ متر و از رستنی های کرماشان که در محل های زیر، پراکندگی دارد: ریژاو، ئیسلام ناوای غهرب، دالاهو، سه ریئل زه هاو (پیران) گیتلانغهرب، هه رسین، که نگاهور، پاوه. (معص). نگا: تووزک

تووزک: *Rubus sanctus*

= *R. Anatolicus*

تمشک. درختچه ای است از رستنی های کردستان که آن را در مناطق مختلف با نام های زیر می نامند: «تووتزک، دزی، دروو، تووترگ، تووترک، ته مشک، توودزک، تووتزگ، سوودزه، سووزگ، تووزک، دزو، تووتزگ، ده زدووک».

شاره کی بیجار، زهرده وان، دۆله زهش مایین
 دۆل، کانی مشکان، کیلانه، داذه نه، کهرجق،
 زه نان، مه لکشان، سه رشوی مریوان، زیگی
 سه قز - مریوان، توواره لا، کهله کان، ژالانه،
 ته ته، قهله بهرد، بلچه سوور، ته کیه، شیان،
 زوانسهر، جوانزق، پاره، کۆرکۆره، قه لای
 حه سه ناوا * بین خارها و ساقه این گیاه نوعی
 شیر (صمغ) تولید و در اواخر تابستان از
 ساقه خارج و خشک می شود که در طب سنتی
 بعضی از مناطق کردستان برای دندان درد از
 آن استفاده می کنند و مقداری از شیر را روی
 دندان می گذارند تا درد را ساکت نماید.
 بعضیها، تخم بوداده این گیاه را تقویت کننده
 قوه جماع میدانند. (مو، او، هه، رو، گز، که)
Eryngium thyrsoideum توسی:

گیاهی است از رستنی های کرماشان که در
 ریژاو، پاره، ییستون، تاقه وسان، پیرانی کردند،
 گیلانغهرب، و ئیسلام ناوای غهرب می روید.
 (معص)

Eryngium kotschyi توسی کهرانه:
 بوقناق، زول. گیاهی است که در روستای
 کانی سهیی از توابع خورخوره سقز، به این
 نام خوانده می شود. نگا: توسی کهرانه. (مو)
 توسی بهاریکه: گیاهی است. نگا: توسی
 کهرانه. (مو)

Eryngium billboardieri توسی کهرانه:
= E. Kotschyi

زول، بوقناق. گیاهی است از رستنی های
 کردستان که در بعضی جاها آن را «توسی»
 کهرانه و در روستای کانی سهیی از توابع
 خورخوره سقز آن را «توسی کهرانه» گویند.
 علت و وجه تسمیه این گیاه این است که خر،

توزینه: همان نوع گاذه مه است که دارای
 شاخه های متعدد است. (مو)

توزینگ: سرخس نر. (مه)

توس: غان، توس. نگا: توز

توسی: گیاهی است. نگا: توسی، تیسوو. (مو)
Eryngium توسی:

زول، بوقناق. دارای ۹ گونه گیاه علفی خاردار
 است که در ایران، آناتولی، ماورای قفقاز
 عراق، سوریه و لبنان و فلسطین می روید. (مظ، مو)

Eryngium pyramidale توسی:

زول مخروطی، بوقناق. گیاهی است از
 رستنی های کردستان که تقریباً در همه جا
 می روید و آن را در کردی: «توسی»، توئسی،
 توئسو، تیسو، تسو، تووس، گیاتیسوئ،
 توس، توسی، تووئسی می نامند.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را
 مشاهده نمودم: آبیدر، آریز، صلوات آباد
 سنندج، گردنه صلوات آباد، سلطان احمد،
 رشنش، عه والآن، گازان، کهل هه مرۆ، به ورو
 پهریشان، جاده سربناو - تنگی سر، جاده کلکان
 - بست، هویه، سرهویه، اویهنگ، ویسر،
 کره سی، هشمیز، شیان، شانشین، سالیان،
 نجی، قلقله میره ده، تا، هنین، سه رچی،
 وی سر، گهلین، نه که رۆز، پیرعومرهان، دربند
 دزلی، قه لای حه سه ناوا، ده وهیان خواروو،
 که که وسان، ریگی بانه - سه قز، ریگی بانه -
 سه رده شت، ریگی سه رده شت - شنق،
 ده وهیان فازس، ناویهر، ئاریز، ریگی سنه -
 دیوانده ره، ریگی دیوانده ره - سه قز،
 کیلهشین، کۆرکۆره، ئیبرایم ناوا، پالنگان،
 شاهوی پالنگان، شاهوی وی زیهر، شاهوی
 دیوه زناو، تهنگی وهر، ریگی بیجار - تیکاب،

پاوه، نهوسو، سهريئل زه‌هاو، گيتلانغه‌رب،
ريژاو. (معص)

Malva sylvestris توله - توله كه:

پنيرك. گياهي است از رستني‌هاي كرمانشاه
كه در محل‌هاي زير مي‌رويد: كرماشان،
ئيسلام‌ناوای غرب، سهريئل زه‌هاو، قه‌سري
شيرين، پاوه، زووانسر، سونقوز، جوانزؤ.
(معص)

Tolla: توله (ديلد): دستنبو، خريزه كوچك.
نگا: شه‌مامه. (علي)

توله ترش: گياهي است ضد انگل. «مام
ريواس». (هه)

توله‌زه‌زه - توله‌زه‌زه:

Atropa belladonna

شايبزك، بلادن. برگ و ريشه‌اش براي شكم
درد و اسهالي مفيد است. (هيو). روهك نام
عربي آن را عنب الثعلب ذكر نموده است و
نام‌هاي ديگر كردي آن را «زه‌زله»، «زه‌روك»
ثبت نموده است و اضافه نموده كه گياهي
است بهاري شبیه گوجه‌فرنگي و ثمری سرخ
وريز دارد كه طعمش شبیه طعم گوجه‌فرنگي
است. (رو). هه‌ژار اين گياه را تاجرزي
فارسى دانسته و نام ديگر كردي آن را
«ريزه‌له» نوشته است. (هه). اگر نام علمي آن
درست باشد، مظفريان نام فارسى آن را
شايبزك و بلادن نوشته است. اورنگ، اين
گياه را چنين تعريف نموده است: گياهي
است تابستاني كه يكجور ميوه سرخ و ريز
ميخوش و ترش مزه نازك دارد. (او)

توله‌ك: پنيرك، گياهي است. «په‌په‌چه‌وره»،
توله‌كه». (ابرا). نگا: توله‌كه

Malva neglecta

توله كه:

آن را دوست دارد و از آن زياد مى‌خورد.
«توسى كه‌رانه، توسيه كه‌رانه، توسى به كه‌رانه،
توسيه كه‌رانه».

محل رويش - در محل‌هاي زير، اين گياه را
مشاهده نمودم: نه‌ويه‌نگ، وي‌سهر، په‌نجه
على قوروه، ره‌شنه‌ش، قولقوله‌ي ميره‌دي، تا،
سهرچي، ريگاي سه‌قو - بانه، ريگاي بانه -
سهرده‌شت، ده‌رويان فازس، كؤركؤره،
سه‌لواتاواي سنه، پالنگان، شاهؤي پالنگان،
شاهؤي ديوه‌زناو، شاهؤي وي‌زيه، ته‌نگي
وهر، ريگاي بيجار - تيكاب، ريگاي بيجار -
كوزانى، شاره‌ك، دؤله‌زه‌ش مابين دؤل،
زه‌رده‌وان، كانى مشكان، كيلانه، دادانه،
كه‌رجؤ، هه‌شه‌ميؤ، زه‌نان، مه‌لكشان،
سهرشوي ميريوان، كه‌له‌كان، توواره‌لا،
ناره‌نان، ژالانه، ته‌ته، ته‌كيه، شيان، زووانسر،
جوانزؤ، پاوه. (مو، مظفريان، گؤ)

توق توقيله: گياهي است، نوعى گياه
«ته‌قله» است. (هه)

توقيله: گياهي است از رستني‌هاي كردستان. (مو)
تولخى: نوعى انگور است. (هه)

تؤلك: پنيرك. نگا: په‌په‌چه‌وره، توله‌كه، په‌پكه
مه‌ليچكانه. (مو، هه)

تؤلكه: پنيرك. گياهي است. «په‌په‌چه‌وره»،
تؤلكه، تؤلك، توله‌كن، توله، تووله، ناني
حاجي له‌گ له‌گ، په‌پكه‌چه‌وره، نانه حاجيله،
سهرين، توله‌كه، توؤلى. بچه‌ها، ميوه اين گياه
را مي‌خورند و آن را «كوليوره‌چه‌وره» گويند.
نگا: توله‌كه. (مو، هه، او، دا)

Malva parviflora توله - توله كه:

پنيرك گل‌ريز. گياهي است از رستني‌هاي
كرماشان كه در محل‌هاي زير پراكندگي دارد:

پنیرک، پنیرک معمولی، پنیره. «په په چه وره، په پکه چه وره، تووله، تۆلك، توله که، تۆلكه، نانی حاجی له گ له گ، تۆلك، توله، په نیره». در بعضی منابع فارسی آن را پنیره هم نامیده اند. (معین، مؤلف، برهان قاطع، او، هه، دا، عمید)
Malvav sylvestris توله که:

پنیرک، پنیرک قرمز. گیاهی است از رستنی های کردستان، به علاوه در بعضی جاها از جمله نشور این گیاه را پرورش داده بودند. دارای گل های درشت و بسفش رنگی است. این گونه کمتر است. (مو)

توله که مارانه: گیاهی است. «مار توله کن». (امینی)

توله کن: گیاهی است که در روستای ژیوار از توابع هه ورامان به این نام خوانده می شود. نگا: په په چه وره. (مو)

تۆمات: گوجه فرنگی. نگا: تۆماتیز. (ابرا)

تۆماته: گوجه فرنگی. نگا: تۆماتیز

تۆماتیز: گوجه فرنگی. نگا: تۆماتیز

Lycopersicum esculentum تۆماتیز:

گوجه فرنگی. این گیاه در اغلب روستاهای کردستان کشت می شود و در کردستان آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «تۆماتیز، ته ماته، باینجان فیره نگي، باجانا سۆر، باینجانه سووره، تۆمات، تۆماته، تۆماتیز، تماته». * گوجه فرنگی دارای ۰/۱۱ کلسیم، ۰/۲۶ فسفر، ۰/۱۰ منیزیم، ۲/۷۵ پتاسیم، ۰/۲۳ ید و همچنین دارای ویستامینهای A, B₁, B₂, C, K, PP, E می باشد. گوجه فرنگی ملین طبع و رافع یبوست است، مصفی خون است. توجه: تضعیف کننده معده است. پس از

خوردن گوجه فرنگی آشامیدن دوغ باعث شکم درد است. بهتر است گوجه فرنگی را در آب خودش بپزیم و بعد هنگام مصرف کردن، کره به آن اضافه کنیم تا سنگین نشود. برای کندن پوست گوجه فرنگی، یک دقیقه آن را در آب جوش بیندازید بعد از آب دریاورید و آن را در آب سرد بگذارید بدین ترتیب پوست آن به آسانی کنده می شود. (پزشک صص ۶۸-۷۱، طبیب صص ۱۷۵، مو، هه، من، با)

تۆمانی: نوعی گلایی است. (رو، او، که)

توناولی: گیاهی است. (مو)

تویس: گیاهی است. نگا: تۆسی، تۆس

تویسو: گیاهی است. نگا: تۆسی. (مو)

تویسوو: گیاهی است خاردار. نگا: تۆسی. (مو، او)

تویسی: گیاهی است که در روستای

کیلهشین و تۆلقۆله میگردی، به این نام

خوانده می شود. نگا: تۆسی. (مو، او)

تویسی یه که رانه: گیاهی است. نگا: تۆسی که رانه. (مو)

تویلك - تویلك: نوعی از انواع درخت

توت است. «ززه توه». (هه، رو، او، که)

توو - توت: توت. نگا: تو

توو ترك: تمشک. نگا: توو ترك

تووتم: سماق. نگا: سماق

تووتن: توتون. نگا: توتن. (که ...)

توودرک: درختچه ای است، تمشک، سه گل.

در روستاهای قلقله و محراب، به این نام

خوانده می شود. نگا: توو ترك (مو، او، گز)

توودرک: تمشک. نگا: توو ترك

توودره: تمشک. درختچه تمشک. نگا: توو ترك

توورچه: تربچه. (رو)

تووزكه خاتونى: نوعى از درختچه تمشك است كه برخلاف گونه‌هاى ديگر در زمين پخش مى‌شود. اين درختچه را در روستاهاى زونج و باقلاواى شينج حسه‌ين از توابع سنج به اين نام مى‌خوانند. (مؤلف)

تووزكه نه‌رمه: نوعى از تمشك است كه در رشنش به اين نام خوانده مى‌شود. (مو)

تووزگ: تمشك. نگا: تووزك

تووره كه شوانه: گياهمى است كه در عربى آن را (كيس الراعى) گويند، گياهمى است داروئى كه در آميدى و در رواندز و سليمانى مى‌رويد. (رو)

توورى زه‌ش: *Raphanus maritimus*
ترب سياه. (مو)

توورى كيويى: ترب كوهى. گويا ريشه خردل است. (مو)

تووز: ترتيزك آيى. «كوزله». (هه)

تووزك: ترتيزك. گياه تندمزه يا تند و تيز. نگا: ته‌ز تيزه. (هه، او)

تووزه‌رد: (كرماشانى): نوعى هندوانه كه درون آن زرد است

تووزه‌ك: شامى، ترتيزك. «ته‌ز تيزه، تووزك»
تووس: گياهمى است. نگا: تووسى. (هه)

تووسيه كه‌رانه: نگا: تووسى كه‌رانه. (مو)

تووله: پنيرك. گياهمى است خزنده و پايا با ساقه‌هاى كركدار منشعب * اين گياه داراى خواص ضد التهابى و مسهل ملايم است، بعلاوه تسكين دهنده، ضد سرفه و خلط‌آور است و با مخلوطى از برنج و پنيرك، خوراكى به نام «ئاش تووله» تهيه مى‌كنند *

در طب سنتى نيز، سرشاخه‌هاى گلدار اين

گياه را بصورت دمكرده براى روان شدن شكم و برطرف نمودن يبوست ميخورند.

«په‌په‌چوره، تووله‌كه»: (هه، عليز، مو، له‌ك، او)

تووله سه‌وز: گياهمى است بلند كه ثمرش شبیه زالزالك است. «توولى سه‌وز». (هه)

تووله گزىي: درختچه‌اى است. نگا: دار ناسن. (مو)

توولى: (له‌ك): پنيرك. گياهمى است با برگ پهن كه هم مصرف داروئى و هم غذايى دارد.

«په‌په‌چوره، تووله‌كه»

توولى سه‌وز: گياهمى است شاخه شاخه ثمرى دارد درازتر از كالنچ يا آلوى كوهى. خود واژه بمعنى تركه سبز است. (او)

توونه‌دار: درخت دارچين. نگا: دارچينى
توويى - توويى: توت. (او...)

تووه چهرمه: توت سفيد. هم ميوه و هم درخت را گويند. «تو، توو، تووى سپى، تووى چهرمگ». (مو)

تووه زه‌شه: شاه‌توت، توت سياه. «تووه سووره، گاتوو». (ابرا، هه، او)

تووه سپى: توت سفيد، توت درختى سفيد. «تو، توو، تووه چهرمه». (رو، مو، او)

تووه سووره: *Morus nigra*

شاه‌توت. درختى است كه آن را در كردستان با نام‌هاى زير، مى‌نامند و مى‌شناسند: «شاتوو، تفره‌وه‌ن، تووى سوور، گاتوو، تووه زه‌شه». در بعضى جاها اين درخت پرورش داده شده از جمله در عيسى‌كند و سه‌هولان، درختان تنومند و مرتفع توت وجود دارد و آنها را مشاهده نمودم. اين ميوه را توت سياه و توت سرخ، توت قرمز، توت احمر هم گويند. (رو، مو، او، هه، كه)

کردستان که آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «ته پله قو، ته وله قو، ته پله قو، ته پله قو» برگهایش تقریباً شبیه برگ انار و رنگ ساقه هایش نیز تقریباً شبیه رنگ ساقه انار است. (مؤلف، او، هه، مظ، که)

ته پله قو: نگا: ته پله قو

ته پله قو: درختچه ای است که در روستای بست به این نام خوانده می شود. برگهایش شبیه برگ انار و رنگ ساقه هایش تقریباً شبیه رنگ ساقه انار است. نگا: ته پله قو. (مو)

ته پله گه وُن: *A Stragalus paralurgis*

گونه ای گون است که آن را «ته پله گه وُن، ته پله گه وُن، گه وُن ته پله» گویند. وضع ظاهر آن به نحوی است که گیاه دور ساقه پهن گردیده به نحوی که ساقه دیده نمی شود. مثل «نانه شان» پهن شده است.

محل رویش - ژالانه، ته ته، ژوانسر، جوانزق، پاوه، تا، سرچی. عه والآن، کۆسالان. در منابع (رو، گز) نیز نام این گیاه آمده است. (مو، که) ته پله گه وُن: گونه ای از گون است که صمغ یا کتیرای آن بهتر از کتیرای گون سیاه است. نگا: ته پله گه وُن.

ته تاڤك: نغنا. «نه عنا». (ابرا)

ته تاڤك: نغنا. «ته متاڤك»

ته تاوڪ: نغنا. «نغنا کوهی». (هه)

ته ته ران: *Isatis cappadocica*

وسمه آذربایجانی. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را در زرینه ورمزیار «ته ته ران» گویند.

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر، مشاهده نمودم: باخان، بهردی سپی، زه زینه ی ورمزیار، گهرده نه ی ماموخ، کانی نیمه رزوه،

تَوَوَه سِی: گیاهی است. نگا: تَوَوَه سِی. (مو)

تَوَوَه فره رنگی: *Fragaria vesca*

توت فرنگی. گیاهی است که در تعداد زیادی از روستاهای کردستان به منظور استفاده از میوه آن پرورش داده می شود. از جمله محل هایی که توت فرنگی پرورشی آنها هم از لحاظ کیفی و هم به جهت کمی قابل توجه است و رقمهایی از صادرات این میوه را به خارج از استان تشکیل میدهند می توان محل های زیر را نام برد: هه شه میژ، ته کیه، شیان، روستاهای بخش سروآباد از توابع مریوان، گواز، سه ریز، ته وریور. (مو)

تَوَوَه فره رنگی: در بعضی جاها از جمله روستای کرجو از توابع شهرستان سنندج به «تَوَوَه سووره» می گویند. (مو)

تَوَوَه فره نه نی: توت فرنگی. نگا: تَوَوَه فره رنگی. (مو)

تَوَویر: تَرَب. نگا: تَوَب. (هه)

تَوَویرك: (لهك): تَمشك. «تَوَویرك، تَوَویرك». (مو، لهك)

تَوَویرسیه که رانه: گیاهی است. نگا: تَوَویرسیه که رانه. (مو)

تَوَویر: تَریزك آبی، جیرجیر. نگا: کوزه له

تَوَویر له: تَریزك آبی، شامی آبی، بولاغ اوتی. به عربی آن را (قرة العين، کرفس الماء، جرجیر الماء) گویند. این گیاه را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «کوزه له، تَوَویر له، کوز، کوزی، کویز، تَوَویر، کویز، گیای کوز، کویز»

ته پله زه ش: پای خر. (مه)

ته پله قو: *Spiraea crenata*

اسپیره. درختچه ای است از رستنی های

بلچه سوور، شیان، ته‌کیه، سه‌روهیه، کۆسالان.
در روستای گلپه، این گیاه را ۳ نوع میدانند:
۱- ته‌زازه‌ن گۆل که وه ۲- ته‌زازه‌ن گۆل سوور
۳- ته‌زازه‌ن گۆل زه‌رد. (مو)

ته‌ربی: ۱- درختی است کوهستانی همیشه
سبز، میوه‌ای دارد گرد و سرخ رنگ مثل
آلبالوی کوهی که خوردن آن مسهل است.
(رو) ۲- درختی است کوهستانی، دارای
میوه‌ای گرد و سرخ مانند زالزالک که برای
روانی شکم آن را می‌خورند. (او) ۳- در
بعضی از روستاهای مریوان به درختچه
«ته‌زه‌ونه» گویند. نگا: ته‌زه‌ونه. (مو)

ته‌زبی: ۱- درخت آلبالوی کوهی
«داربلالوکه کتبیله». (هه) ۲- درختچه‌ای
است که در بعضی از روستاهای مریوان به
این نام خوانده می‌شود. «ته‌زه‌ونه». (مو)
ته‌رخون: *Artemisia dracunculus*
ترخون. «ریشالۆک، ته‌رخون، ریشالۆو».
(هه، با، او، گۆ، رو، مو، مظ، که)

ته‌رزه مارانه: گیاهی است که در روستای
پالنگان، به این نام خوانده می‌شود. نگا: میوه
مارانه. (مو)

ته‌رک: گیاهی است که در ارتفاعات بالای قله
کوهها می‌روید * برای درمان سرفه و
سرماخوردگی بکار می‌رود. (رو)
ته‌رکه: نگا: ته‌رک

ته‌رگه‌ز: گونه‌ای از خیزران. (او)
ته‌رله: گیاهی است بهاری و خوردنی که در
میان سنگلاخها می‌روید و مانند سبزی
خورده می‌شود، در میانه رویش دارد. (هه،
او، مو، رو، که)
ته‌رو - ته‌روو: درختچه‌ای است جنگلی.

هه‌وه‌تو، فه‌تاح‌ناوای دیوانده‌ره، زیگه‌ی
میره‌دئی - پیرعومه‌ران، سارال، ریگه‌ی که‌وله -
کۆل، خورخوزه‌ی سه‌قز، سه‌رشوی مریوان،
به‌رقوز، بلچه سوور، شیان.

«عوومر ته‌ته‌ران، رۆحم ته‌ته‌ران
ته‌ته‌ران نه‌دهم باخی یه‌که ته‌ران»
(مو، معر)

ته‌ته‌ران: *Isatis gaubae*
وسمه پل زنگوله‌ای. گونه‌ی دیگر این گیاه است
که عده‌ای از اهالی زه‌زینه آن را «ته‌ته‌ران»
گویند. (مو، معر)

ته‌ته‌ری: سَماق. نگا: سَماق. (هه)
ته‌حلک: نوعی گرمک است. (هه)
ته‌حله سیف: هندوانه‌ی ابوجهل، خربزه
روبه، خربزه‌ی تلخ خودرو. در عربی حنظل
گویند، خود واژه بمعنی تلخه سیب است.
«کاله‌که مارانه، گوژالک، ته‌حله‌سیف». (هه، او)
ته‌حله سیف: نوعی از «کاله‌که مارانه»
است. (رو، که)

ته‌حلی: ۱- گیاهی است تلخ مزه. «تالیشکه،
گیای که‌وان» ۲- گیاهی است که آن را کاسنی هم
گویند ۳- تلخی، مزه‌ی تلخی. (هه، او، رو، که)

ته‌زازه‌ن: *Rhabdosciadium aucheri*
شلیل. گیاهی است از رستنی‌های کردستان
که آن را با نام‌های زیر می‌نامند و
می‌شناسند: «ته‌زه‌زن، ته‌زه‌زن، ته‌ره‌زن،
ته‌زه‌زن، ته‌زازه‌ن».

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: خورخوزه‌ی سه‌قز، کۆرکۆره،
شاره‌ک: سالیان، قولقوله‌ی میره‌دئی، زه‌شنه‌ش،
هه‌شه‌میز، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، گلپه،
سه‌رشوی مریوان، ته‌ته، ژالانه، قه‌له‌به‌رد،

این درختچه را می‌پیچانند برای دفع زگیل «ببالوک»، بنی‌باده‌ده‌ن. اورنگ می‌نویسد که در فرهنگ مهاباد بمعنی درخت سیسبان و سرمای سخت آمده است، درخت کوچک تلخی است که در میان آب روید. «تهزه‌ونه، تهزه‌ون، تیرو، تیری، تیروی». (هه، رو، او، بر) تهروانه: درختچه‌ای است. «تهزه‌ونه، تهزه‌بنه، تهربه‌نه، تیرو». (مو) تهروزی: خیار چنبر. «تهروزی، چه‌میله، کالیاری فدریک و کال». (هه، او) تهزونه: درختچه‌ای است که در روستای بست به این نام خوانده می‌شود. «تهزه‌ونه، تهرونه، تهزه‌بن، تهزونه». (مو) تهزونه: درختچه‌ای است. «تهزه‌ونه، تهزونه، تیرو». (مو) تهروزی: خیار چنبر. نگا: تهروزی. (او) تهزه: ۱- تره، تره‌فرنگی. نوعی سبزی خوردنی است. «که‌ور» ۲- میوه جالیزی. له‌کی: تهزه. (او، هه، له‌ک) تهزه‌بن: درختچه‌ای است که در بعضی جاها از جمله روستاهای خواشت و ته‌کیه، به این نام خوانده می‌شود. «تهزه‌ونه، تهزه‌بنه». (مو) تهزه‌بنه: درختچه‌ای است که در روستای گلپه از توابع مریوان و در میانه و زنه‌ان از توابع سنندج و در بعضی از روستاهای شهرستان سه‌قز، آن را «تهزه‌بنه» می‌نامند. «تهزه‌ونه، تهزه‌بن، تیرو، تهربه‌نه». (مو) تهربه‌نه: درختچه‌ای است * در طب سنتی، خوردن روزی ۷ عدد از میوه رسیده این درختچه را برای درمان بواسیر مفید می‌دانند. «تهزه‌ونه، تیرو». (مو) تهربه‌نه: گیاهی است که دام آن را

می‌خورد. نگا: تهربه‌نه. (رو، که) تهربه‌نه: گیاهی است. نگا: تهربه‌نه. (هه) تهزه‌پیاز: پیازچه، برگ نازک پیاز، پیاز تازه، پیاز سبز برگ‌دار. «گه‌لا پیازی ناسک، پیازی شین». کرماشانی: تهربه‌پیاز. (کرمانشاهی، او، هه، ابرا) تهزه‌پیواز: نگا: تهزه‌پیاز. (او) تهزه‌تووره: شاهی، ترتیزک. «تهزه‌تیزه». بمعنی پنیرک هم آمده است. (هه، او، رو) تهزه‌توله‌که: ۱- پنیرک، نان کلاغ در هنگام تری نگا: توله‌که. ۲- چیزی ارزان و کم بها و فراوان. (او) تهزه‌تیزه: *Lepidium sativum* شاهی، ترتیزک. کرماشانی: تهربه‌تیزه. «تهزه‌تووره، تووزه‌ک، تووزک، تهزه‌تیزه». (هه، مو، او، مه‌کرمانشاهی، گز، ابرا، که) تهربه‌تیزه: *Lepidium persicum* تره‌تیزک وحشی. گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر می‌روید: سوفور، کنگار، کوه دلاخان، کوه بیستون. (معص) تهزه‌تیزه: *Raphanus* گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در کوه «به‌وروپه‌ریشان» قروه می‌روید و در بعضی از روستاهای قروه آن را «تهزه‌تیزه» گویند و در جوانی آن را می‌خورند. (مو) تهزه‌زن: گیاهی است که آن را: «تهزازه‌ن، تهزه‌زن» هم گویند. نگا: تهزازه‌ن. (هه، مو، او) تهزه‌زن: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف، آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «تهزازه‌ن، تهزه‌زن، تهرازن، تهزه‌زن، تهزه‌زن». در خورخوره سقز و کورکوره‌ی

درختچه‌ای است که سراسر سلسله جبال زاگرس را می‌پوشاند و علاوه بر ایران و کردستان ایران، در کردستان ترکیه، کردستان عراق، ماورای قفقاز، افغانستان و پاکستان نیز می‌روید. در کردستان، این درختچه را با نسام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «ته‌زه‌ونه، ته‌زه‌ون، ته‌روو، تی‌زی‌یک، تی‌وو، تی‌روئی، ته‌زه‌ون، ته‌زه‌بن، ته‌زیننه، ته‌ریننه، ته‌زه‌بنه، تی‌رو».

محل رویش و مشاهده: در محل‌های زیر، این درختچه را مشاهده نمودم: دریندزلی، ژالانه، وه‌زه‌را، رشنش، گلیه، عه‌والان، جاده سربناو - تنگی‌سر، کۆله‌ساره، جاده سنندج - کره‌سی - هشمیز، جاده کلکان - بست، گردنه صلوات‌آباد، کۆره میانه، خوژخوژه، نه‌که‌روژ، پسرعومه‌ران، ئاویه‌ر، هه‌شه‌میز، دوورق، خواشت، چه‌م ده‌ره‌زه‌نجیر، کۆرکۆره، گواز، ده‌ره‌ویان فازس، کۆژ و دۆزه‌غره، پالنگان، شاهۆی پالنگان، شاهۆی وئی‌زیره، شاهۆی ته‌نگی‌وه‌ر، ته‌نگی‌وه‌ر، ریگی‌ی‌بجار - تیکاب، قولقوله‌ی میره‌دی، چل چه‌مه، نه‌ویه‌نگ، سرشیوی سه‌قو، ته‌کیه، سولتان نه‌حمه‌د، هه‌ورامان، ژیوار، کۆسالان، گهلین، خانه‌گای گهلین، کوچکه‌سور و مرتفع‌ترین قسمتهای این کوه در لابلای سنگها، که‌وبگار (در ۱۲ کیلومتری شهر کامیاران)، سه‌راو که‌وبگار، سولتان نه‌حمه‌د، باخان، ده‌ره‌ویان فازس، زه‌نان، مه‌لکشان، سرشیوی مه‌ریوان، ته‌ته، ژالانه، پلچه‌سور، قه‌له‌بورد، شیان، ژوانسهر، جوازۆ، پاوه. این درختچه در محل‌های زیر از استان کرمانشاه نیز می‌روید: دالاهو، کرماشان، ئیسلا‌ئاوی غهرب، گیلانغهرب،

سنندج آن را «ته‌زه‌ون» گویند. وجه تسمیه این گیاه این است که تا نزدیکیهای زمستان سبز و همیشه تر است و بدینجهت آن را «ته‌زه‌ون» گویند. گیاهی است خوشبو و معطر و علوفه خوبی برای گوسفندها است. نگا: ته‌زاه‌ون. (مو، گۆ، هه، او) ته‌زه‌ونه: نگا: ته‌زاه‌ون. (او)

ته‌زه‌وسلیمانه: *Chenopodium album* سلمه‌تره، سلمک. گیاهی است از رستنی‌های کردستان.

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: میانه، کۆسالان، جاده سنندج - هشمیز (جاده پایین)، ده‌ره‌که‌وله، ته‌کیه، سرشیوی مه‌ریوان، شیان، پاوه. این گیاه را داخل آتش دوغ و دوغبا می‌ریزند و می‌خورند. بعضی آن را «سه‌لمکه» گویند و بعضی دیگر «ته‌زه‌وسلیمانه» نامند. حدود ۵۰ سانت ارتفاع دارد. (مو، هه، او)

ته‌ره‌وون: درختچه‌ای است. «ته‌زه‌ونه، ته‌زه‌ون، ته‌رو، ته‌ره‌ونه». نگا: ته‌زه‌ونه. (هه، مو) ته‌زه‌وون: درختچه‌ای است که آن را: «ته‌زه‌ونه، ته‌روو، ته‌زیننه، تی‌رو» نیز گویند. میوه‌ای دارد قرمز رنگ شبیه «بلا‌ل‌وکه کیویه» و تقریباً به همان اندازه. ارتفاع این درختچه تا حدود ۱/۵ متر است. نگا: ته‌زه‌ونه. (مو)

ته‌زه‌وون - ته‌ره‌وون: درخت کوچک تلخی است که در میان آب می‌روید. (او)

ته‌زه‌ونه: *Daphne mucronata*

= *D. Angustifolia*

= *D. acuminata*

دافنه، برگ بوئی زاگرس، خوشک.

شبيه آلبالوی کرهی. (هه)

ته قژك: نوعی انجیر است. (هه)

ته قزینه: خاری است که در ساختن پرچین

آن را بکار برند. (هه)

تهق تهقه: *Leontice minor*

گیاهی است از رستنی های کردستان که در

روستای شیخ شهریه تی از توابع مریوان آن را

«تهق تهقه»، در صلوات آباد سنندج آن را «گول

تهقه» و در بعضی جاها «تهقه» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: سولتان نه حمه، سه لواتاوی

سسه، شیخ شهریه تی، ئاریز، ئاویه،

حسه ناوی سسه، قه لای حسه ناوا، نیاوا،

به رتوزو، رنگی سسه - مریوان، نگل،

ره شنه ش، دایک ه کش، پالنگان، شاهوی پالنگان،

شاهوی وی زیه، گه لین، خانه گای گه لین،

مازی بن، ده گاگا، زه زاو، گلپه، کوسالان،

خواست، رنگی گه لکان - پست. علاوه بر

کردستان، در بسیاری از مناطق و کوه های

کشور می روید. در محل های زیر هم آن را

مشاهده نمودم: که رجو، هه شه میز، رنگی

بیجار - کورانی، نجین، سالیان، رنگی

دیواندره - بیجار، وتره زه وی، نه ویه نگ،

سه رشوی مریوان، زوانسه، پاوه، هوپه،

سه رویه، چه م دهره زه نجیر، کانی حه مین

به گ. (مو، معر، فلور ایران)

ته قلوک: گیاهی است. نگا: ته قله. (مو، رو، گز)

ته قله: *Bongardia*

نوعی گیاه «ته قله» است که در بسیاری از

کوه های کردستان رویش دارد.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: شاهو، گه لین، خانه گای

سوتقوز، ورمنج و کتوه کانی بنی گز و بلخان.

نگا: تیرو. (مو، او، هه، مه رو، علیر، بر، معص)

تیره وهن: نگا: ته زه ونه. (مو)

ته زینه - ته زینه: درختچه ای است که در

هه ورامان به این نام خوانده می شود و در

جا های دیگر آن را با نام های زیر می نامند:

«ته زه ونه، ته رینه، تیرو، ته رینی» * میوه آن

در طب سنتی برای درمان شکم درد بکار

می رود. نگا: ته زه ونه. (مو، او، رو، هه، که)

ته ریو - ته ریو: درختچه ای است. در

روستای دهره ویان فازس و بعضی از

روستاهای مریوان به این نام خوانده

می شود. «ته زه ونه، ته ری، ته رو». (مو)

ته ریوله ك: درختچه ای است از رستنی های

کرمانشاه. نگا: ته زه ونه. (معص)

ته ری: درختچه ای است. «ته زه ونه، ته زه ون،

ته زونه، کفو». (رو، مو)

ته رینی: درختچه ای است که در هه ورامان

به این نام خوانده می شود. «ته زه ونه، تیرو،

ته زه بنه». (مو)

ته شته کی: گیاهی است که گویند برای

درمان سرفه مفید است. (مو)

ته شنه داریی: گیاهی است از آن پماد

سازند. (هه)

ته شه نه ك: گیاهی است که در سوورکول به

این نام خوانده می شود و آن را «گه ون

جه باری» نیز گویند. (مو)

ته غز: ۱- نوعی انگور سیاه ۲- ثقاله سرکه

کشمش. (هه)

ته فاره: انجیر، نوعی انجیر

ته فاری: یکجور انجیر نایاب است. (او، هه)

ته قری: ۱- گیاهی است ۲- درختی است

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: سهوالان، گازان، سولتان نهحمه، رهشنهش، بهورو پهریشان، نهویه نگ، ریگای که له کان - بست، چل چه مه، گلیه، شاره کی بیجار، دۆله زهش مایین دۆل، سهرشیوی مهربوان، بلچه سوور، ته کیه، هه شه میز، شیان، زوانسه ر، پاوه. (مو)

ته قله ی گووش مشکسی: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

ته قه: گیاهی است. «ته قله، ته قلق که». (مو)

ته قه ئاله تی: گیاهی است، نوعی از گیاه «ته قله» است که به این نام خوانده می شود. (مو)

ته قه گه وُن: نوعی از گون است که آن را «ته قله گه وُن» نیز می نامند. در بعضی جاها آن را «نشله گه وُن» گویند. (مو)

ته قیله: *Leontice leontopetalum*
گیاهی است که در روستای زه نان به این نام خوانده می شود. همان «ته قله ی کشمیشی» است. (مؤلف)

ته قیله: گیاهی است که در روستاهای گهلین و سه سه ناوای سنه، به این نام خوانده می شود. نگا: ته قله. (مو)

ته لان تزه: گیاهی است بهاری که در پله های کوه و سنگ می روید. نگا: ته لاته تزه. (او، رو، که)

ته لاته تزه: گیاهی است که در ارتفاعات می روید. نگا: ته لان تزه. (او، رو، هه)

ته لم: *Allium ampeloprasum. var.*
گیاهی است از رستنی های کرماشان که در محل های زیر پراکندگی دارد: کرماشان، ره حمه تاوای پاوه، کړندی غهرب، ئیسلام ناوا، مایی دهشت. این گیاه را «سیرموکه» نیز گویند. (معص)

گهلین، کهل هه مرق، سولتان نهحمه، ناویر، ژالانه، ته ته، ته لای سه سه ناوا، نیر.

ته قله (ته قله ی کشمیشی):

Leontice leontopetalum

چاق چاق کک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در اغلب جاها از جمله وی سهر، آن را «ته قله» گویند و در جاهای دیگر آن را: «ته قیله، گیاه ته قله، ته قلق که» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: نیاوا، بهر قوزوو، وی سهر، زه شنهش، وتره زه وی، نهویه نگ، ریگه ی که له کان - بست، ریگه ی بانه - سه قز، گهلین، خانه گای گهلین، زه نان، مه لکشان، سهرشیوی مهربوان، نه کهرۆز، ریگه ی سه قز - مهربوان، ته له بهرد، ته کیه، هه شه میز، شیان، زوانسه ر، پاوه، جوازۆ، کانی حه سین بهگ، نه سپهریز، هه جیج. (مو، معر، فلور ایران)

ته قله جنانه: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

ته قله گه وُن: *Astragalus poterium*
گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را در کردی «ته قله گه وُن» و «ته قه گه وُن» می نامند.

محل رویش - در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: سهوالان، کۆسالان، ناویر، سهرشیوی مهربوان، پاوه. (مؤلف)

ته قله نه رمه: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

ته قله ی چه رمگ: *Silene ampullata*
سیلن حبایی، سیلن فانوسی. گیاهی است از رستنی های کردستان دارای شاخه های زیاد که در کنار هم می رویند و دارای گل های سفید زیبا که بصورت ته قله و تو خالی است.

تەلم: تۈرە كۆمۈ. گىياھى است از رستنى ھاي كردستان كه در ارتفاعات به ورو پەريشان قروە نيز مى رويد و اھالى دور و بر بدر و پريشان آن را با نام «تەلم» مى نامند و مى شناسند. نگا: كنيوال. (مو)

تەلووك: *Pallurus spina - christi*

= *Rhamnus pallurus*

سياه تلو. درختچەاي است از رستنى ھاي كردستان كه در مناطق مختلف آن را با نام ھاي زير مى نامند و مى شناسند: «تەلووك، تەلوگ، دزكەزى، تەلووك، تەلووكى، دزكەزى». درختچەاي است خاردار كه در اغلب نقاط جنگلھاي مخروبه وجود دارد. شيبه دليقي است، خارھايش مانند خار زالزالك است. ميوەاش چوبى است. گاهى براى ساختن پرچين از آن استفاده مى كنند.

محل رویش - در محل ھاي زير، اين درختچە را مشاھدە نمودم: دەرپەن دزلى، مەلکشان، نشور، يەمیشان، گەردەنەي سەلواتاوا، ھەورامان، دەوریشان، كۆركۆرە، تەنگى وەر، گواز، پالنگان، محراب، ريگەي سە - كەزەسى - ھەشەمىز، نواز، تەنگى سەر، ريگەي سەربناو - تەنگى سەر، ميراو، كوچك چنار (جزو تايىنە)، زەنان، سەرشيو، روانسەر، جوانزۆق، پاوہ. (مو، مظ، ثابتي، رو، ھە، او، ابرا، گۆ)

تەلووك: نگا: تەلووك

تەلووكە كىففى: درختچەاي است كه در روستاي كۆركۆرە سەندج بە اين نام خواندە مى شود. نگا: تەلووك (مو)

تەلووكى: درختچەاي است كه در ھەورامان بە اين نام خواندە مى شود. نگا: تەلووك. (مو) تەلەمار: گىياھى است دارويى و از

رستنى ھاي كردستان. (نادر)

تەماتە: گوجەفرنگى. «تۆماتىز، باژانا سۆر، يابىنجانى سوور». (ھە، كرمانشاھى، ابرا، گۆ، لەك، مو، او، كە)

تەماتە كىففىلە: گىياھى است از رستنى ھاي كردستان از جملە خوزخوزەي سەقۆ. «تەماتە مارانە». (مو)

Nicotiana

تەماكو:

توتون، تنباكو. كرمانشاني: تەماكوو. لەكى: تەماكوو. در مناطق ديگر كردستان اين گىياھ را با نام ھاي زير مى نامند و مى شناسند: «تەماكو، توتن، توتوتن». (مؤلف، كرمانشاھى، ابرا، او، ھە)

تەماكوو: (كرماش - لەك): تنباكو، توتون.

نگا: تەماكو. (درو، ھە)

تەمەرىندى: تمبرھندى، درختى است. (ابرا)

تەمەرى ھندى: خرماي ھندى كه ترش مزە است. (او). كەمال، آن را «تەمەرىندە» نوشتە است.

تەمشك: تمشك. نگا: تووزك. (ابرا، مو)

تەمەلەپاكەر: (كرمانشاني): گل قاصد. تنبل پيداركن.

تەميشك: تمشك. «تووزك، تسووتۆك،

تەمشك». نگا: تووزك. (ابرا، او، مو)

تەنبەكى: تنباكو. نگا: تەماكو. (او، ھە)

تەنس: تنگرس، بادام خارآلود. درختچەاي است. نگا: تەنگس. (مو)

تەنسك: تنگرس. درختچەاي است كه در

روستاي زۆنج از توابع سەندج بە اين نام

خواندە مى شود. نگا: تەنگس. (مو)

تەنگر: درختچەاي است. ھەژار آن را چنين

تەريف نمودە: «داريكي دەوونە بەرى وەك

مشاهده نمودم: ته‌وینه‌نگ، (بالاترین ارتفاعات کوچک‌سور)، هویه، سهرویه، ره‌شنه‌ش، دزئله، بنیه‌ر، خانه‌گای جوجو، زونج، پیرخه‌یران، باقلاوای شیخ‌حسین، ریگه‌ی سته - که‌زه‌سی، هه‌شه‌میژ، چل‌چمه، داذه‌نه‌ی که‌مانگه‌ر، سهرشیوی سه‌قز، گهلین، خانه‌گای گهلین، خواشت، ده‌وریشان، حه‌سه‌ناوای سته، چه‌م ده‌ره زه‌نجیر، ئاویره، ته‌نگی‌وهر، که‌رجو، ریگه‌ی بیجار - تیکاب، هه‌ورامان، ژیوار، هه‌جیج، شاهق، ده‌روبه‌ری ئاوی بلی، و در حوزه سیروان، کرماشان و جاهای دیگر هم پراکندگی دارد. بین سنندج - کرمانشاه، بیستون، تاق‌بستان، زه‌نان، بلچه‌سور، سهرشیوی مه‌ریوان، شیان، هه‌شه‌میژ، ته‌کیه، زوانسه‌ر، جوانزق، پساوه.

(مو، مظ، بر، طرح، فلور ایران، هه، دا)

ته‌نگس: *Amygdalus eburnea*

بادام خاکستری، بادام وحشی. درختچه‌ای است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر، پراکندگی دارد: گیلان‌تغ‌رب، قه‌سری شیرین، سه‌ریئل زه‌هاو، کرماشان.

ته‌نگه‌ز: تنگرس. نگا: ته‌نگس. (مو)

ته‌نگه‌زه‌کولنی: نوعی از درختچه‌ی تنگس «ته‌س» است که در ژیوار به این نام خوانده می‌شود. (مو)

ته‌نگه‌زی: درختچه‌ای است که در روستای ژیوار، به این نام خوانده می‌شود. نگا: ته‌نگس. (مو)

ته‌نگه‌ژی: بادام تلخ. نگا: هه‌رجن. (نادر)

ته‌نگه‌س: درختچه‌ای است. نگا: ته‌نگس. (مو)

ته‌نگیر: درختچه‌ای است. نگا: ته‌نگس

ته‌نگیز: درختی است خاردار که خارهای

به‌ری بادام ده‌چن. با توجه به تعریف فوق بنظر می‌رسد همان «ته‌نگس» باشد. (هه، مو) ته‌نگز: سفیدخار. درختچه‌ای است خاردار. «ته‌نگس، چالووک». (هه، مو)

ته‌نگس: *Amygdalus lycioides*

var. lycioides

تنگرس، بادام خارآلود. درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان حدود یک متر و گاهی تا ۲ متر ارتفاع دارد. دارای خار فراوان، شاخه‌های جوان بدون کرک متمایل به قهوه‌ای، شاخه‌های سال قبل خاکستری متمایل به سفید. دارای توان اکولوژیکی بالا و دامنه پراکنش وسیع است، در حوزه سیروان در ارتفاعات ۷۵۰ تا ۱۸۰۰ متر می‌روید. و گاهی تا ۲۹۰۰ متر ارتفاع هم می‌روید. این درختچه را در گویشها و مناطق کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «ته‌س، ته‌س، ته‌نگه‌ز، ته‌نگه‌زی، ته‌سک، تینگیز، ته‌نگس، چالووک، ته‌نگز، تنگز، تنز، ته‌نگس، چالووک. پیش از دیگر درختان و گیاهان بهار را خبر می‌دهد و گل‌هایش را ظاهر می‌نماید. ته‌نگه‌ز نام یکی از خدایان پیام‌آور در نوبهار است که در کتاب تاریخ اورامان قدیم و در تاریخ هرودوت ته‌ته‌س (Tanas) گفته شده است. میرزا عبدالقادر شاعر اورامانی در اشعار خود به این درختچه اشاره نموده است:

«ته‌نگه‌ز دروژن برالووت‌ه‌یار

سیای وشکه‌دار نیشانه‌ی به‌هار

نه‌شکوفه‌ی وه‌ش بو ته‌نگه‌زان وه‌شن

سه‌یر توول ته‌ز وه‌هاران وه‌شن»

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را

بسیار تیز دارد و گل آن مانند کاسنی باشد،
آتش هیزمش خیلی تند و تیز است. نگا:
ته‌نگس. (او، امید)

ته‌نه‌زی: درختچه‌ای است که در هه‌ورامان
به این نام خوانده می‌شود. نگا: ته‌نگس. (مو)
ته‌نه‌س: تنگرس. درختچه‌ای است که در
روستای ته‌کیه از توابع سنندج و بعضی
جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. نگا:
ته‌نگس. (مو)

ته‌ووریزی: ۱- نام درخت تبریزی است:
Populus ۲- نوعی انگور است ۳- نام
سنگی است که با آن در ترازو چیزی را
می‌کشند و وزن می‌کنند و آن عبارت از یک
من تبریز است. (او، مو، رو، مظ، هه)

ته‌وله: گیاهی است که در ده‌وریشان با نام
مزبور خوانده می‌شود * آن را روی دمل
می‌گذارند که زودتر برسد. نگا: په‌په‌چوره. (مو)
ته‌وله‌قو: *Spiraea crenata*

اسپیره. درختچه‌ای است از رستنی‌های
کردستان که در فارسی آن را اسپیره و در
کردی «ته‌وله‌قو، ته‌پله‌قو، ته‌پله‌قو، ته‌وله‌قو»
می‌نامند. در بست آن را ته‌پله‌قو و در میانه و
رشنش و خیلی جاهای دیگر ته‌وله‌قو
می‌نامند. این درختچه را در محل‌های زیر
مشاهده نمودم: چهل چشمه، میانه، رشنش،
خورخوره، کانی سه‌بی. نگا: ته‌پله‌قو. (مو، مظ)
ته‌وله‌قو: درختچه‌ای است. گلهای این
درختچه را دارویی می‌دانند. در بعضی جاها
برای پرچین از آن استفاده می‌کنند. نگا:
ته‌پله‌قو. (مو)

ته‌وله‌که: پشیرک. گیاهی است که در
روستاها، نواز، می‌راو، تا به این نام خوانده

می‌شود. «په‌په‌چوره، ته‌وله‌که». (مو)
ته‌وله‌کی: گیاهی است که در روستای
پالنگان از توابع شهرستان کامیاران به این نام
خوانده می‌شود. نگا: په‌په‌چوره. (مو)
ته‌ووسکه - ته‌وسکه: انجیر کوهی.
درختچه‌ای است. «هه‌نجیره کیویه». نگا:
هه‌نجیر. (رو، هه، او، که)

ته‌وه‌س: نوعی توتون است. (مو)
ته‌هتافک: نعنای کوهی. «پنگه کیویه»،
ته‌هتافک. (هه، او)

ته‌یلن: درختی است. «تایله، تاوگ، تاووک».
(مو)
تی: توت. «توو، تفی». نگا: تو - توو. (له‌ک،
مو، علیر، هه)

تیتن: توتون. نگا: توتون. (هه)
تیتوگ: شلغم. «شیلیم، شله‌م». (هه)
تیتلیسک - تیتلیسک: گیاهی است آبزی و
همیشه سبز. (او، رو، هه، که)

تیرپ: (دی‌لورآنی - له‌کی): ثرب.
گیاهی است از تیره چلبیائیان که سبزی
خوردنی است و ریشه‌اش ضخیم و خوراکی
است. «ترپ، توور، تروه، تفر». نگا: ترپ.
(علیر، له‌ک)

تیرپوکه: *Sinapis aucheri*
خردل زاگرسی. گیاهی است که در استان
کرمانشاه پراکندگی دارد. (معص)

تیرپوکه: *Sinapis arvensis*
= *Barssica sinapis*

خردل بیابانی. گیاهی است از رستنی‌های
کرمانشاه که در محل‌های زیر پراکندگی دارد:
بیستون، کرمانشاه، ئیسلام‌ناوای غه‌رب،
گیلان‌غهر، سه‌پیل‌زه‌او، پاوه. (معص). در

کردستان هم می‌روید. (مو)

تیرو - تیروو: *Daphne*

درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان *
از زمانهای قدیم و در طب سنتی مواردی را
به این درختچه نسبت داده‌اند: ۱- اشخاصی
که مرض باد دارند، شاخهٔ این درخت را
می‌پیچانند تا خشک شود و بیماری آنان
بهبود یابد. ۲- در بعضی جاها دختران دم
بخت، شاخه این درخت را پیچ می‌دهند و
نیت می‌کنند که تا سال آینده شوهر کنند و
همراه شوهر به کوه رفته و این درختچه را
دوباره ببینند ۳- در بعضی جاها، شاخه‌های
این درخت را می‌پیچانند که زگیل آنها از بین
برود. ۴- کبک، میوه این درختچه را دوست
دارد و از آن می‌خورد و عطش و تشنگی وی
را تسکین می‌دهد. نگا: ته‌زه‌ونه. (مو، هه، او)
تیرو: درختچه‌ای است که در قلقله‌ی میرده،
به این نام خوانده می‌شود. «ته‌زه‌ونه، ته‌زه‌ونه،
ته‌زه‌ونه، ته‌رینه». نگا: ته‌زه‌ونه.

تیرو - تیروو: درختچه‌ای است. «ته‌زه‌ونه،
ته‌روانه، ته‌زه‌ونه، تیرو، تیرووی، ته‌رو، داری
تیرو». (مو، هه، او)

تیرووی - تیرووی: درختچه‌ای است که در
بعضی جاها از جمله تعدادی از روستاهای
مهاباد، به این نام خوانده می‌شود. «ته‌زه‌ونه،
تیرو». (مو)

تی‌رریک: (دیل: تمشک، درختچهٔ تمشک.
لوزی: تی‌یره. نگا: تووزک. (علیر)
تیره: کندر، گیاه کندر. (او)

تیز: گیاهی است آبزی. «کوزوله، کوز». (هه)
نگا: کوزوله (هه)

تیز تیزوکه: ترب کوهی. (مه)

تیس: گیاهی است. نگا: تووسی. (هه)

تیسو - تیسوو: گیاهی است. نگا: تووسی.
(مو، هه)

تیسوو: گیاهی است که در بعضی از مناطق
کردستان از جمله بیجار، به این نام خوانده
می‌شود. نگا: تووسی. (مو، هه، او)

تیسوی: گیاهی است. نگا: تووسی. (مو)

تیسوی: گیاهی است. نگا: تووسی. (هه، مو)
تیشکینه: (دیل: گیاهی است علفی و پایا
که برگهای ریز و باریک دارد، ارتفاع این گیاه
تا ۵۰ سانتی‌متر می‌رسد، گلهای آن همانند
دانه فلفل و ناشکرواست. (علیر)

تیشه‌مب: شاه‌توت. «توه‌سوره، گاتوو،
شاتوو، توی زه‌ش». (هه)

تیک - تیک: یکجور درخت است. (او)

تیلگه: *Centaurea albonitens*

گل‌گندم. گیاهی است از رستنی‌های کردستان
که در بیجار آن را با آن نام می‌نامند. (مو)

تيله‌زه: (کر): *Cardaria draba*Syn: *Lepidium draba*

گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در
محل‌های زیر می‌روید: ریژاو، نه‌وسو،
بیستون، سه‌ریئل زه‌ه‌او، کرماشان،
گیلانفر، نیسلام‌ئاوای غروب. (معص)
تسینگیز: (له‌ک): درختچه‌ای است. نگا:
ته‌لگس. (له‌ک)

تینه‌گیا: خردل سفید. (دا)

تیورگ: (قه‌س): تمشک، تمشک وحشی.

نگا: تووزک

تیه لگ - تیلگ: *Centaurea behen*

گل‌گندم. گیاهی است که در بیجار به این نام
خوانده می‌شود.

Satureja جاتره:

گیاهی است از رستنی های کردستان که در ارتفاعات پنجه علی و حمزه عرب و قم چقا از توابع بیجار در لابلای سنگها می روید و آن را در محل های فوق مشاهده نموده ام. عده ای از مردم روستاهای بیجار آن را «جاتره» و عده ای «مهرزه» گویند. (مؤلف)
جاتره به رزه: آویشن شیرازی. (مه)

Thymus جاتره کتیولیکه:

جاتره کتیوله: سیسنبر، سوسن عنبر. در انگلیسی: Wild thyme. (رو)

Thyme جاتره کتیوله:

= Summer savory

گیاهی است کوهی بهاری شبیه جاتره. (رو)
جاتره نرزه: آویشن. نگا: هه زبی کتیله
جاتره ی ئاوی: گیاهی است. نگا: هه زبی باخی. (مو)

جاتره ی کتیوی: آویشن کوهی. نگا: هه زبی کتیله. (مؤلف)

جساتیره: (دیلد): گیاهی است خودرو و بوته ای که دارای گل هایی زرد رنگ می باشد، آن را خشک می کنند و برای دل درد مفید است. «جاتره». (علیر)

جساجکه: گیاهی است که در بعضی از روستاهای کردستان به این نام خوانده می شود. نگا: کوکلاشک. (مو)

جاسجکه تال: گیاهی است که در روستای کوک و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. نگا: کوکلاشک. (مو)

جاسجکه قسولاجه: گیاهی است. نگا: کوکلاشک. (مو)

محل رویش - در اغلب جاها - در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: حمزه عرب بیجار، کرانی، جاده بیجار - تکاب، منطقه سارال.
نگا: تانگه تاله

«ج»

Thymus جاتره:

آویشن. گیاهی است که آن را در کردستان «جاتره، هه زبی، هه زیله، نه زیله، نه زبی» گویند در انگلیسی آن را (Common thyme) و در عربی زعتر یا سعتر گویند. گیاهی است شبیه ریحانه ولی برگهایش ریزتر است و طعم و عطر خوشی دارد، بهاران در مناطق کوهستانی (شاخاوی) می روید. در جاهای مرطوب حدود نیم متر بلند می شود. برگهای سبز و ریز دارد. عطر بسیار خوبی دارد. این گیاه را داخل غذا می ریزند و می خورند * جوشانده گیاه خشک یا تر را برای تنگی نفس و سینه درد استفاده می کنند. مقوی معده است، برای درمان مرض قند مفید است، مقوی عمومی است، برای درمان شکم درد خوب است. قدرت دید چشم را افزایش می دهد. این گیاه در سلیمانیه و آمدی و رواندز می روید. (رو، گز، مو، که)

Thymus vulgaris جاتره:

گیاهی است * گل و برگ این گیاه برای درمان سرفه معمولی و نرم، زیاد کردن و باز کردن اشتها و برای برطرف نمودن نفخ شکم مفید است. (هیوا)

است، پیازه آن مثل پیاز و ریشه هایش مثل ریشه پیاز. در بعضی جاها آن را تحت نام عمومی «شله جاف» می نامند، در بعضی جاها «قمه چی شلاق» و در بعضی جا «گوله تگره» گویند.

محل رویش - در خیلی جاها - در شاهو، پالنگان، هورامان، کوزه میانه، کوسالان و... آن را مشاهده نمودم. نوعی از این گیاه که بلند است و دارای گل‌های زیبا و سفید رنگ مایل به توسی است گویا به وسیله شیخ عثمان نقشبندی گل‌های آن برای درمان چشم درد و شستشوی آن توصیه شده است. (مو)

جافه جیله: گیاهی است که در صلوات آباد به گیاه «لولوپه ژ» می گویند. (مو)
جانهر: گلی است خوشبو و سفید مایل به خاکستری. (هه، که)

جواو: جو، از غلات است. در قصر شیرین: جیو. در سنقر و کلیانی: جیو. در سنندج و مریوان: جۆ. هورامانی: یهوی
جاوه لووکه: گیاهی است که تغذیه خوبی برای گوسفند است. (هه)

جابه وین: گیاهی است. بعضی آن را علف شیر می دانند. (مو)

جعیدوڤک: *germander*
گیاهی است که در دامنه کوهها از جمله در هولیر، کرکوک، آمدی، سنجار، رواندز، سلیمانیه می روید. گیاهی است ضد موریانه. (رو، هه، که)

جگه رثوتی: گیاهی است دارویی که آن را حشیشه الکبد و *Liver wort* گویند *
جوشانده این گیاه برای درمان سرفه و شکم درد مصرف می شود. (رو، هه، که)

جاجکه قولاجکه - جاجکه قولاجکه:
گیاهی است از رستنی های کردستان که در بعضی جاها با نام های مذکور خوانده می شود. این گیاه را در چل چمه و که که وسان مشاهده نمودم. نگا: کۆڤلاشک. (مو)

جاجکه قولاجه: گیاهی است که در روستای که که وسان، به این نام خوانده می شود. نگا: کۆڤلاشک. (مو)

جهاز: (دیل): گیاهی است که ساقه ها و برگهایش برای سایبان به مصرف می رسد. (علیر)
جاف: گیاهی است آبی با گل‌های بنفش. (هه)

جافری: *Petroselinm hortense*
= *P. sativum* = *P. crispum*

جعفری: گیاهی است که به صورت سبزی خورشتی و پلوئی مصرف می گردد و در اغلب نقاط ایران و کردستان کاشته می شود. این گیاه را در کردستان با نام های زیر، می نامند و می شناسند: «جافری، جه عفری، به قه نوس، شانۆکه باخیی». (مو، ابرا، هه)

جافری کینفی: *Pimpinella*

جعفری کوهی، جعفری وحشی. گیاهی است از رستنی های کردستان. گونه ای از آن را در سرشیو سقز مشاهده نمودم. نگا: گیاه مایه سیری. (مو)

جافری کینوی: جعفری صحرائی، جعفری وحشی. نگا: جافری کینفی

جافری کیویلکه: جعفری وحشی. نگا: جافری کینفی. (مو)

جافه جیله: *Colchicum*
گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای لون سادات از توابع کامیاران به این نام خوانده می شود، نوعی از گیاه شله جاف

جل قورواغ: (کرماشانی): جل قورباغه، روئیدنیهای خزه مانند که روی آبهای ساکن و راكد جمع می شوند و گاه قورباغه روی آنها می نشیند. قه سرشیرینی: گیو قورواغ. کولیایی: قوزه قورواق. سنهیی و مهربوانی: قه وزه قورواق گویند. نگا: قه وزه. (کرمانشاهی، مؤلف)

جل گره: گیاهی است. نگا: بناوه تۆم. (مو)
جله: جل وزغ. گیاهی است آبی که روی آب پهن می شود. (هه)
جله شزه: ۱- گیاهی است آبی که روی آب پهن می شود، جل وزغ ۲- گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را «لیفه شزه» هم گویند. (رو، هه، مو، که)
جلیق: نسترن کوهی. نگا: شیلان
جنانه گهون: نوعی گون است. (مو)
جنسری: گلی است خوشبو. (هه)

جو: گیاهی است که آن را با نام های زیر، می نامند: «جه، یه، یهوی، جه، یهوه». (مو، هه، که)

جوالدزه: گیاهی است. «جواله دزه». (مو)
جواله دزه: *Cousinia calocephala*
هزار خارشیک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در هویه و سرهوی آن را «جواله دزه» و در بعضی جاها «شواله دزه، جوالدزه» گویند. (مو)

جوانه گیا: *Linaria fastigiata*
کثانی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای هه زارکانیان آن را «جوانه گیا» گویند. نگا: هه میشه بهار. (مو)
جوتیارۆك: گل حسرت. (هه)

جوداس: گیاهی است کوهی که از لحاظ برگ و گل شبیه جو است. «قومام، جويدار». (رو، هه، که)
جوژه ش: جو سیاه، نوعی جو سیاه رنگ. (هه)
جوری: گل خوشبوئی است شبیه شست پز ولی کرجکتر از آن. (رو، که)
جوز - جوز: گردو. نگا: گویز. (هه)
جوشامیی: جو دوسر. «یهوه ژومی». (مو)
جوش داری: (دیل): بوته ای است با ریشه قرمز و شاخه های خاردار و دارای برگهای سبز و کوچک. این گیاه بیشتر به صورت خودرو در تپه ها و حاشیه جنگلها می روید. (علیر)
جو کیفیله: گیاهی است که در سوورکه وُل با نام فوق یا «جو په یفه مهره» خوانده می شود. (مو)
جول - جول: گیاهی است بهاری و در مرغزار می روید. (رو). علوفه ایست. «گیای جاوه لۆوکه». نگا: جاوه لۆوکه. (هه)
جونگ - چونگ: گیاهی است دارای گلهای زرد و خوشبو. (هه)

جوزی ورج: گیاهی است از رستنی های کردستان که شبیه جو است. (نادر)
جه به ش: هندوانه. «هه نی، شووتی، زه به ش، شفتی، شامی». ابراهیم پور و که مال آن را به معنی خربزه ثبت نموده اند. (هه، ابرا)
جه حفه ری: جعفری، سبزی جعفری. نگا: جافری
جه داسی: گیاهی است. (هه)

جه عفه ری: جعفری. نگا: جافری. (گز، مو، که)
جه فه ری: جعفری (نوعی سبزی خوردن است). «جافری، جه فه ری». نام نوعی مار نیز هست. (کرمانشاهی)

است که در روستای نشور به این نام خوانده می شود. (مو)

Platanus

جه وه ره:

چنار، اسپیدار. «دارجه وه ره». (مو)

جه وه ره دار: نوعی درخت چنار است. (هه)

جه هه: جو. نگا: جو. (هه)

جه هه داسی: گیاهی است شبیه جو. (هه)

جیز جیز وک: گیاهی است بهاری. (رو، که)

جیز - جه وز: گردو. «گوینز، گوز». (هه)

«چ»

چا: ۱- جای ۲- سالم ۳- خوب. (مو، ابرا، هه)

چارانه چه قيله: نگا: چاره چه قيله.

چار وک: گیاهی است

Papaver / Roemeria چاره چه قيله:

گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای حسن آباد سنندج و درویشان و بعضی جاهای دیگر آن را به این نام می نامند و می شناسند و در جاهای دیگر با نام های زیر: «شیرین شاته زه، چاره چه قیلن».

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: حسن آباد سنندج، دربند، درویشان، رشنش، میانه، زونج، که وک، کزل، گلین، خاتقایی گلین، نواز، محراب، نیر، تنگی سر، باقلا باد شیخ حسین، زه نان، مه لکشان، کیتانه، سرشیوی مریوان، بلچه سوور، پاهو، زوانسر. (مو، هه)

چاره چه قيله: گیاهی است از رستنی های کردستان که در بعضی جاها از جمله خانه گای گه لین و گه لین به این نام خوانده می شود.

جه گهن: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

جه لیکه: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

Lactuca scarioloides جه واشیر:

کاهوی دنائی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در هزارکاتیان و کوله ساره آن را «جه واشیر» گویند. دارای ساقه سفید و برگ های سبز و متناوب و دراز. عده ای کمی، آن را نوعی کاسنی می دانند. کبک این گیاه را دوست دارد و خوراک کبک است.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: شاهق، خوزخوزه ی سه قز، کوزه میانه، هزارکاتیان، سرشیوی مریوان، ته ته، ژالانه، هه شه میز، شیان. (مو، مظ)

جه واشیل: گیاهی است حدود یک متر ارتفاع و گل های زردی دارد مانند لووته وانه که در بعضی جاها به این نام خوانده می شود. (مو)

Ephedra major جه ورنه:

ریش بز، ارمک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در بیجار و قم چقا آن را «جه ورنه» گویند. نام قدیم آن افیدرا پروسیرا بوده است. محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: کوه حمزه عرب، قم چقا و صلوات آباد و شهرک از توابع بیجار و روستای گلستانه بیجار. (مؤلف)

جه وشن: گیاهی است که در بعضی جاها از جمله خانه گای گه لین به این نام خوانده می شود، در اغلب جاها ایسن گیاه را «سه ونچک» گویند. نگا: سه ونچک و نام گیاهی

چالیکه: (دیل): گیاهی است خودرو که در چاله‌های آبگیر می‌روید، برگهای آن همانند برگ تربچه ولی مقداری متمایل به سفید است و خوردنی است. (علیر)

چاوبازه: گیاهی است خاردار و قد بلند شبیه که‌رته‌شی در جوانی آن را به صورت پختنی می‌خورند * در طب سنتی مدر ادرار است و در استعمال خارج هم روی زخم حیوان و دام گذاشته می‌شود تا آنها را التیام دهد. «چاوبازه‌له». (رو، هه)

چاوبازه‌له: *Carlina acaulis*
مدر ادرار است. برای زخم دام و حیوانات به صورت استعمال خارجی مفید است. (رو). مظفریان نام فارسی *Carlina* را (سرطلائی) نوشته و بر این باور است که این جنس در ایران یک گونه گیاه علفی دوساله دارد بنام *C. vulgaris* که در مناطق مختلف استانهای آذربایجان و مازندران می‌روید. (مظفریان)
چاوبوره: گیاهی است خاردار. (هه)

چاوپشیله: *Matricaria recutita*
= *M. chamomilla* = *M. vulgaris*
بابونه داروئی، بابونه اروپائی. گیاهی است که گل‌هایش شبیه چشم گربه است. در عربی آن را (عین القط و اقحوان) گویند. در کردستان هم می‌روید *

خواص داروئی: دم‌کرده گل‌های خشک کرده این گیاه درمان استفراغ و قی و شکم درد و نفخ و باد شکم و اسهال است و برای موارد یاد شده مفید است، به علاوه ماده‌ای در این گیاه وجود دارد که ضد قولنج است. (هیوا، رو، مظ، هه، که، معر)
چاوجه رمیله: گیاهی است که در روستای

همان‌گونه گولاله سوره ساق درشت و کوهی است. «شی‌شاته‌زه‌ی کیتی». (مو)

چاره چه قیلی - چاره چه قیلی: گیاهی است که در روستاهای نواز، می‌واو، ته‌نگی‌سهر و ژویوار به این نام خوانده می‌شود و در روستاهای رشنش، زونج و باقلاوای شیخ حسه‌ین و مریوان آن را «شیرین شاته‌زه» گویند. (مو)

چاڤ چیچک: نوعی انگور است. (هه)

چاڤ چیلک: گیاهی است. (هه)

چاڤ ره شوک: گیاه حُسن یوسف. (هه)

چاڤ ماسی: گیاهی است. (هه)

چاڤه گا: گیاهی است. (هه)

چالووک: سفیدخار. هه‌ژار آن را چنین تعریف نموده است: «داروکه‌یه‌کی دژکاوی سپی‌یه بۆ‌تندورو شاگرد کار دئی». بنظر می‌رسد درختچه «ته‌نگس» باشد. نگا: ته‌نگس. (مو، هه)

چالّه چه قیله: گیاهی است. نگا: چاره چه قیله. (هه، مو)

چالنی: *Lycium*
دیوخار، آسه. درختچه‌ای است دارای چند گونه که آن را در سردشت چالنه (چالنی)، در کرج کام تیغ، در شاهدشت گرگ تیغ، در اطراف میانه چالی، ال چالی، آق چالی می‌گویند نام‌های دیگر آن در فارسی و عربی: فیل زهرج، دهیر، زیرک، آسه و عرقه، لوقیون. گونه‌ای از آن با برگ‌های تخم‌مرغی شکل و گل‌های بنفش و کوچک و میوه‌هایش سته کشیده قرمز و مرجانی رنگ و در پاییز چون گوشواره‌های کوچک و زیبائی از شاخه‌های کمائی آویزان می‌گردد. (ثابتی)

حسن آباد سنتدج به این نام خوانده می شود.
«چاوپهرمیله». (مو)

چاودار: چاودار گیاهی است مثل گندم و در گندمزار روید. (هه، که)

چاورگ: (کرماش): گیاهی خوشبو که بوی روغن کرمانشاهی از آن است. این گیاه را داخل روغن می ریزند تا خوشبو شود.

چاوروگه: گیاه گاوزبان. «گوزروان». (هه)
چاوزه شکه ره: گیاهی است که در روستای زونج به این نام خوانده می شود. (مو)

چاوزه شکه له: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای میانه از توابع سنتدج به این نام خوانده می شود. (مو)

چاو زاغه: نوعی گل خاردار است. (کرمانشاهی)
چاوازاقله: گیاهی است که در روستاهای که کهوسان و دهره ویان خواروو، به این نام خوانده می شود. نگا: چاوازاقه

چاوازاقلی: گیاهی است که در مه لکشان به این نام خوانده می شود. نگا: چاوازاقه. (مو)
چاوازاقه: *Centaurea Iberica*

گسول گندم چمن زار: گیاهی است از رستنی های کردستان که در بیجار و زه شنهش و زه نان و تووارمه لا آن را «چاوازاقه» گویند. و در جاهای دیگر «چاوازاقله، چاوازاقلی» گویند.

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: بیجار، آلبلاغ چتاق، جاده سنتدج - قسرو، دامنه بهورو پهریشان، که کهوسان، دهره ویان خواروو، ناریز، دزئله، بنهر، باقلاوی شیخ حسین، زونج، میانه، ریگهی سهریناو - تهنگی سر، کوله ساره، ریگهی سنه - که زه سی - هه شه میز، ته کیه، ته خته، ریگهی که له کان - بست، که وله،

سهرشیوی سه قز، کۆل و دوزه هره، ریگهی سنه - دیواندره، ریگهی دیواندره - بیجار، ژالانه، ریگهی دیواندره - سه قز، کۆرکۆره، ریگهی بیجار - تیکاب، چالاب، زهرده وان، دۆله زهش مایین دۆل، کانی مشکان، کیلانه، دادانسه، هه شه میز، په نجه عه لی قسروه، تاماسبقولی، حسین ناوای که نگره، زه نان، مه لکشان، سهرشیوی مهربوان، بلچه سوور، ته کیه، شیان، ژوانسه، جوانۆۆ، پاوه. این گیاه در محل های زیر هم می روید: ترگور، اشنویه، سراب، نقده، ماکو، ارومیه و... (مو، مظ، فلور ایران)

چاوازه قه: گیاهی از رستنی های کردستان که دارای خار است. (مو)
چاو سپیلکه: گیاهی است. نگا: چاو بازه له. (رو، که)

چاوسپیلکه: گیاهی است خاردار. (هه)
چاو کتکانه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در موسم ناوا از توابع خورخوزی سه قز به این نام خوانده می شود. (مو)
چاوکوتکه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای باخان از توابع مریوان به این نام خوانده می شود. نگا: وله شیر. (مو)

چاوکسکه: نوعی انگور است. (هه)
چاوکوتکه: *Ficaria*

گیاهی است از رستنی های کردستان که در مناطق مختلف آن را «چاوکوتکه، وله شیر، خوله شیر، چاوکوتکه، چاوکتکانه» گویند. گیاهی است بهاری با برگهای سبز و گل های زرد رنگ که در اوایل بهار در کنار برفهای در حال ذوب شدن نشو و نما می نماید. نویر

زه شنه ش. (مو)

چاوه گایه: گیاهی است. بعضی آن را نوعی

بابونه می دانند. (مو)

چاوه پشیله: گیاهی است. نگا: چاوه پشیله

چاوه پۆز: گیاهی است. (هه)

چاوه زه رده: *Cetaurea solstitialis*

گل گندم زرد. گیاهی است از رستنی های

کردستان که در کۆله ساره، آن را «چاوه زه رده»

گویند.

محل رویش - این گیاه در جاهای زیادی

می روید. در محل های زیر آن را مشاهده

نمودم: کۆله ساره، کۆسالان، زوانسهر، جوانزۆ،

قوری قه لا، پاوه، جاده سنندج - کرسی، سنندج

- هه شه میز، رشنش، جاده سنندج - سقز،

دیواندره - سقز، کانی مشکان، کرجو،

حسین آباد کنگره، طه ماسبقلی، سهرشیوی

مهریوان، ته ته، بلچه سور، شیان، هه شه میز.

این گیاه در محل های زیر هم می روید:

ترگور، ارومیه، بین مهاباد و سردشت، تهران

و اطراف آن (رودهن، درکه). (مو، مظ،

فلور ایران)

چاوه زه رده: بابونه پرزدار. (مه)

چاوه سووسکه: نگا: چاوه پۆز. (هه)

چاوه سویتسکه: نگا: چاوه پۆز

چاوه گا: گیاهی است. (هه)

چاویار: چاودار. (ابرا)

چاویر: (کرماش): نگا: چاورگ.

چایه ر - هه رز: *Agropyrum repens*

بید گیاه، گورگیاه، قیاق، چمن گندمی رونده.

گیاهی است از رستنی های کردستان *

خشک کرده دانه هایش را می جوشانند و پس

از سرد شدن له شوینی بادر له درئی بق

بهار با خوردن چاو کو تکه آغاز می گردد. این

گیاه را می پزند و سرخ می کنند و کمی مزه

ترشی هم به او میدهند و می خورند * این

گیاه تصفیه کننده خون، کمک کننده به هضم

و دستگاه هاضمه و ضد عفونتهای داخلی است.

محل رویش - در اغلب کوهها - در محل های

زیر، آن را مشاهده نمودم: باخان، گازان،

سولتان نه حمده، سهرشیوی مهریوان،

کۆسالان، موسم ناوا، کوزه میانه، پاوه،

زوانسهر، هه شه میز، زه نان، شیان، سهرهویه،

زونج، هویه. در روستای نی از توابع مهریوان،

آن را «چاو کو تکه» گویند. عده ای از اهالی

روستای قه بغلو وجهی سه قز، این کلمه را

برای گیاه: «گوله حاجیانه» به کار می برند.

(مو، رو، گۆ، هه، که)

چاوه که جیلان: *Bellevallia*

گیاهی است از رستنی های کردستان که در

روستای نشور بالا، به این نام خوانده می شود.

محل رویش - در عه والان، این گیاه را مشاهده

نمودم. (مو)

چاوه که سکه: بابونه کوچک. (مه)

چاو که له شیر: گیاهی است که در

روستاهای وی سهر و کۆل به این نام خوانده

می شود. نگا: وله شیر. (مو)

چاو که له شیر: *Adonis aestivalls*

چشم خروس، گل خروسک. گیاهی است از

رستنی های کردستان. در عربی آن را (عین

الدیک) گویند. «چاو که ره شیر». (رو، که)

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر

مشاهده نمودم: باقلاوای شیخ حسین،

سهرشیوی مهریوان، کوزه میانه، ریگه ی

موچه ش - دئی گولان، سولتان نه حمده،

است. در بعضی جاها و به ندرت چنار را به درخت «په‌لك» هم می‌گویند. بعضی، «چنار و جه‌وه‌ر و سپیدار» را یکی می‌دانند. (مو، هه، خواص، با)

چناروك: گیاهی است. (هه)

چناره: گیاهی است از رستنی‌های کردستان برگهایش شبیه پای گربه است. دارای گل‌های زرد رنگ است. نگا: چناره که‌له. (مو)

چناره که‌له: *Ranunculus sp*

آلاله. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای کتله‌شین واقع بر سر جاده سقز - بانه و در قوئلوی میره‌دئی و مریوان آن را «چناره که‌له» می‌نامند و در جاهای دیگر، آن را با نام‌های زیر، می‌نامند: «گول ماساوه، سپی چنه، گول ماس، چنار که‌له، چنار که‌له، چناره».

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: کتله‌شین، کوزه‌میانه، زه‌شنه‌ش، ریگای دیوانده‌ره - بیجار، ریگای بانه - سهرده‌شت، که‌وله، کۆل و دوزه‌غره، به‌ورو پهریشان، سه‌رشوی مریوان، ژالانه، ته‌ته، بلجه‌سوور، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، شیان، ژوانسه‌ر، جوانزۆ، پاوه * در طب سنتی برگ و ساقه این گیاه را کمی می‌کوبند و روی دمل و زخم می‌گذارند و آن را زودتر می‌رساند و دمل سرباز می‌کند. (مو، معر، گۆ، هه)

چناره گه‌وُن: نوعی از گون است که در روستای زنان و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود، نوعی گون بلند است. (مو) چنگنه: گیاهی است. (رو، هه)

چنگه مریشك: گیاهی است. نگا: پین مریشكه. (رو، که)

نه‌هیشتنی نازاره که‌ی. (مظ، هیوا، رو، که) چایی: چای. «چا، چای». (مو، رو، گۆ، هه) چرچه: نوعی انگور. (هه)

چریش: گیاهی است که آن را: «خوژه» هم گویند. خوژه یا چریش ۲ نوع است یکی که برگهایش نازکتر است. «چریش بۆن» و نوع دیگر که برگهایش کلفتتر است. «چریش مه‌ز» گویند. در بعضی جاها آن را دو نوع خوه‌شه و تاله می‌دانند. نگا: خوژه. (مو)

چل تا بزه‌ن: گیاهی است کوهستانی طعمش مثل طعم شنگ است و متمایل به شیرین. معروف است که هر مردی این گیاه را بخورد در یک شب می‌تواند تا ۴۰ بار با همسرش مجامعت انجام دهد. (گۆ، رو)

چلتوك: شلتوك. «برنجی نه‌کوتراوه». (هه) چل رۆژه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. محل رویش - در محل‌های زیر آن را دیدم: اوپه‌نگ، فطره زمین، جاده بانه - سقز. (مو)

چنار: *Platanus orientalis*

چنار، درخت چنار. درخت معروفی است که بسیاری از کشاورزان کردستان آن را بمنظور استفاده از چوب آن پرورش می‌دهند و رقم قسابل توجهی از درآمد مردم کردستان را تشکیل می‌دهد.

«پوسیم چه چنار پاوشای درختان خه‌زان بیه‌ن زه‌رد، فه‌سل چه وه‌خته‌ن» خواص درمانی: ضماد برگ تازه چنار درمان ورم زانو است. برگ سبز چنار را در آبجوش بجوشانید و آن را صاف کنید و آب آن را بر دندان بمالید درد را ساکت می‌کند، مضمضه آب جوشیده آن هم مفید است خود برگ‌های جوشیده را هم بر دندان بمالید مفید

Ferulago angulata چنور:

چویل سه پاره کردستانی. (مولف، مظفریان)

Ferulago tenuisectum چنور:

چویل، گیاهی است از رستنی های کردستان.

(مو، مظ)

چنور: گیاهی است کوهستانی خوشبو.

montara planto. (رو، که)

چنه پشيله: گیاهی از رستنی های کردستان که در خیلی جاها رویش دارد و در روستای میانه از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. (مو)

چنه مریشکه: گیاهی از رستنی های کردستان * گویند برای بهبود زخم و برطرف نمودن باد، مفید است. نگا: چنگه مریشکه. (مو)

چوواله: درختچه ای است که در روستاهای بست و کتله شین از توابع سقز، به این نام خوانده می شود. «بادمه تاله، بادم کیفی، هرجن» ۲- چغاله «چه قاله». ۳- بادام تلخ شیرین شده. (مو، هه، ابرا)

چوواله تاله: درختچه ای است که در روستای قولقوله میوه دمی به این نام نامیده می شود. «هرجن، بادامه تاله». به میوه بادام تلخ هم گفته می شود. (مو)

چوواله خوشه: در قلقله میرده به بادام می گویند. نگا: بادم. (مو)

چوخه زه شیی: گیاهی است که در روستاهای میانه و زه شنه ش از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. (مو)

چودان: چاودار. (هه)

Salvia reuterana چوریلگ:

مریم گلی وحشی. گیاهی است از رستنی های کرمانشان که در محل های زیر، پراکندگی دارد:

چنگه مریشکه: گیاهی است نگا: پی مریشکه. (هه)

چنگی مریه م: (کر): گیاهی است که در قدیم آن را در آب می انداختند تا در اثر خیس خوردن و باز شدن آن، زایمان زانو آسان گردد. (کرمانشاهی)

Ferulago چنور:

چویل. گیاهی است از رستنی های کردستان. کوهستانی، معطر و خوشبو.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کوسالان، هوالان، وی سر، کوزه میانه، شاهق، سرهویه، ته کیه، که که وسان، دهره ویان فازس، گهلین، کوئل و دوزه هره، ده گاگا، گلپه، هه شه میژ، سولتان نه حمه، هه ورامان، مله ی ته ته، قله به رد، بلچه سوور، شیان، پساوه، در دالاهو و کیوی پژاو، در کرمانشان نیز می روید. گیاهی است خوشبو و معطر. ارتفاع ساقه آن بیش از یک متر است. برای معطر نمودن روغن کردی از گلهای آن استفاده می شود. اهالی منطقه می گویند اگر روغن بویاد شود گل چنور را داخل آن بریزند بوی بد روغن را برطرف می کند. در بعضی جاها، برای دفع کک، این گیاه را هنگام خواب زیر بغل می گذارند. چنور در ادبیات و اشعار کردی بکار رفته است:

۱- خوزگم به هه رجن چنور هاوسایه
گوزهرگای که لگهل به قراوله پایه

۲- چنور باوه شین که ما که نانه
گله مه مه مو واده ی فره مانه

۳- چه خاس جای گه شته ن عبورش و هه ن
بوی هه تر و هه بیر چنور و هه شنه
(مو، گز، هه، معص)

چهرس: بنگ، حشیش. (هه)

چهرمه گوون: نوعی از گون است که اهالی روستای زیوار از توابع هورامان، آن را به این نام می نامند و می شناسند. (مو)

چه سپۆك: نوعی خار که به لباس می چسبد، گیاهی است. نگا: پهرمیشکه. (هه)

چه قهر: ۱- گیاهی است ۲- چرب. (هه)

چه قهر چه قهرۆك: گیاهی است که ریشه خوراکی دارد. (هه)

چه قهره بی: نوعی درخت بید. (هه)

چه قاله باذهم: ۱- درختچه بادام ۲- میوه نارس بادام. (مو)

چه قاله تاله: درختچه ای است که در هورامان و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. «باذهمه تاله، ههرجن»

چه قاله کیئوی: بادام کوهی، پسته کوهی. (مو)

چه قاله کیئویله: گیاهی است که ثمرش شبیه به چقاله بادام است. (هه)

چه قاله ههرجن: در بعضی جاها از جمله روستای زونج به بادام کوهی گفته می شود. نگا: باذهم کیئویله. (مو)

چه قچه قۆك: ۱- گیاهی است بهاری، ثمری دارد مثل گردو ولی کوچکتر از آن ۲- گیاهی کی لك باریکی به رزی بن گه لایه نالی پلنگی پیوه ده نیشی. (مو، هه، که)

Cichorium Intybus چه ق چه قه: کاسنی. گیاهی است از رستنی های کردستان، کرماشان، ایلام و در محل های زیر نیز می روید: تهران و اطراف آن، مازندران، گیلان، آذربایجان، بلوچستان، اراک، خراسان، آبادان. در بعضی از نواحی کردستان با توجه به اینکه صرفاً برای بستن دسته های

کرماشان، پاوه، سونقوز، سحنه، نیسلام ناوای غهرب، کردی غهرب. در استان کرماشان، گونه های دیگر سالویا به شرح زیر پراکندگی دارد و با همان نام محلی «چوریلگ» نامیده می شوند: *S. syrica*, *s. suffruticosa*. این همان سالویای صلوات آباد است که شبیه کنجد است. (معصب)

چورین: گیاهی است خوشبو. (هه)

چوزین: گیاهی است خوشبو. (هه)

چوزه له: گیاهی است. (رو)

چوزه شوانه: گیاهی است بهاری. (رو، هه، که)

چونه ر: *Beta vulgaris* چغندر، لبو. «چه و نده ر، چه و نده ر، چه و نده ر، چو و نده ر». (هه، با، من لهك، ابرا، مو)

چو و نده ر: (دیل لهك): چغندر. نگا: چونه ر. (لهك، مو، علیرضایی)

چونه رله: گیاهی است. «گزیلکه سه ره». (مو)

چونه له: گیاهی است. (مو)

چویر: (لهك): گیاهی است کوهی مانند بوته رازیانه که در ییلاق و در میان برفها می روید و بسوی خوشی مانند بوی رازیانه دارد. کرماشانی: چویر.

چویله: گونه ای از گلابی است که در سردشت به این نام خوانده می شود. (ثابتی)

چه پ چه پی: گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را «چه چه پی» هم گویند. بعضی آن را نوعی آلاله میدانند. (مو)

چه پۆله شیوه: گیاهی است کوهستانی. (رو، هه، که)

چه ده نه: ریحان کوهی. «ریحانه کیئویله». (هه)

چهاره تالگ: به نوعی از گیاه «تالگ» می‌گویند که برگهای کمی باریکتر است. (مو)

کردستان. (مو)

چهللی: گیاهی است. (هه)

چهللی - ده رزیله: گیاهی است که برگهایش

مثل سوزن «ده رزی» باریک و نوک دراز و تیز

است. نگا: چهللی. (مو)

چهلینگ: گیاهی است. (هه)

چه ماو: خیار چنبر. نگا: ترۆزی. (هه)

چه مچیر: انگور سیاه، نوعی انگور سیاه.

(هه، ابرا)

چه مهره خیار: (کر): خیار چنبر. قه سر

شیرینی: خیار چه مهره

چه مه سیاو له: *Adiantum*

گیاهی است با ساقه باریک و سیاه. در عربی

آن را: شعربالبنات و در انگلیسی *maiden**hair* گویند * از این گیاه برای درمان شن کلیه

استفاده می شود. «قه یته ران، پهللی سیاوشان».

(رو، مو، هه، مه)

چه میله: خیار چنبر، خیار چنبر نازک. نگا:

ترۆزی. (هه، ابرا)

چه نگ قیلا: (دی لورانی): چنگ کلاغ،

گلی است خودرو، به رنگ صورتی متمایل

به قرمز و خوردنی است. (علیر)

چه نه وهر: چغندر. نگا: چۆنهر. (هه، که)

چه واله: (کرماش): نگا: ته نگس

چه وان: گیاهی است شبیه گندم که در

مه لکشان و باقلاوای حسه یناوا به این نام

خوانده می شود. (مو)

چه ودار: چاودار

چه ودهر: چاودار. نگا: چه ودهن. (ابرا، هه)

چه ودهن: چاودار. «چه ودار، چه ودهر». (هه)

چه ورجه وروکه: گیاهی است. نگا:

چه وروکه. (هه)

چه وروکه: نگا: چه ورجه وروکه

Nemaurura Frukto چه وروکه:

گیاهی است بهاری، برگهایش شبیه برگ

تره تیزه است. «که لک، گلک». (رو)

چه وروکه: گیاهی است. «میسه گیره». (مو)

چه وروکه: گیاهی است شبیه پونه که در

روستای چال (محمودآباد هه ووه تو) با نام فوق

خوانده می شود. «گیا چه وروکه». (مو)

چه وره: گیاهی است. (رو)

Beta vulgaris چه وهندهر:

چغندر. گیاهی است که در غالب مناطق و

روستاهای کردستان کاشته می شود. در اغلب

جاهائیکه به تحقیقات علمی در آنجا

پرداخته ام، کشاورزان این گیاه را پرورش

می دهند. (مو). چغندر را در کردستان با

نام های زیر می نامند و می شناسند:

«چه وهندهر، چۆنهر، چه ووه». نگا: چۆنهر.

(مو، رو، گۆ، هه، که)

چه وهندهری قهنده:

Beta vulgaris. subsp. esculenta

چغندر قند. چغندر قند در محل های زیر کاشته

می شود: دوروبر ارومیه، دوروبر اسلام آباد

(شاه آباد غرب)، میانداو، ناوچه ی سندوس،

خوی، بۆکان، قوروه، دئی گولان. (مو...)

چه وهندهر: چغندر. «چۆنهر». (ابرا، مو، هه)

Dorema aureum چه ویر - چنوور:

گیاه روغن * جوشانده گل های آن مقوی قلب

و خواب آور قوی است. (دا)

چه ویر: (دی لورانی): آویشن کوهی،

مرزنگوش: این گیاه را به منظور استفاده های

دارویی آن کشت می کنند، ساقه آن راست و

پوشیده از کرک به رنگ مایل به قرمز است.

برگهایش متقابل و بیضوی به رنگ سبز تیره و پوشیده از کرک است. دارای اسانسی است که اثر التیام دهنده و ضد عفونی کننده دارد و دارای بوی مطبوعی است و آن را داخل خیک روغن می ریزند تا آن را خوشبو سازد. (علیر) چیاکه روز: گیاهی است. «گیادازو، چیاکه روزه». (رو، که)

چیا لیک: گیاهی است * بهترین درمان مرض قند است، اشتها را صاف و مغز و دید را یاری می دهد. گفته شده اگر زن چند ساعت قبل از نزدیکی با مرد، از این گیاه بخورد، حملش با احتمال قوی پسر خواهد بود. (گژ، رو، که)

چیت: نی: نگا: قامیش. (هه) چپچر: گیاهی است که شیرۀ آن لُج است. (هه) چپچی: گیاهی است. «په په چه وره، توله که». نگا: په په چه وره. (هه)

چیره گه وُن: گونه ای از گون است. (مو) چپویر: گیاهی کوهی شبیه بوته رازیانه که در ییلاق می روید و بوی خوشی دارد. برای خوشبو کردن روغن کرمانشاهی این گیاه را در آن می ریزند. (کرمانشاهی)

«ح»

حاجی بایف: ۱- نوعی بادام است، نوعی بادام ریز ۲- چغاله حاجی بایف: ۱- نوعی بادام است ۲- چغاله. «حاجی بایف، حاجی بایف». نگا: حاجی بایف. (هه، رو، ابرا) حاجی بایف: ۱- نوعی بادام ریز

۲- چغاله. نگا: حاجی بایف. (هه) حاجی بایف: ۱- نوعی بادام ۲- نوعی چغاله است. نگا: حاجی بایف. (رو) حاجی به یان: ۱- گوله حاجیانه، حاجیله. نگا: گوله حاجیانه ی چه رنگ (سپی) و نرم ۲- ثمر گیاهی که در غلات می روید. (رو، مو، هه)

حاجی لوک: گیاهی است. موقعیکه این گیاه پیر شد در داخل گلش چیزی سفید و نرم مثل پنبه تولید می کند، بهمین خاطر آن را «حاجیلوکه» گویند. (رو، گژ، که)

حاجیله: Anthemil

گیاهی است از رستنی های کردستان که دور گل آن سفید و داخل گل زرد رنگ است. E. camomil. «گوله حاجیانه - گوله حاجیانه ی چه رنگ و نرم». نگا: گوله حاجیانه. (مو، رو، هه، که)

حالت: آلوچه. «هه لوچه». (هه) حالوک: نوعی از آلوچه است، درختش بلند است. «حولیک، هه لوک، حولیچکه، حولووک، حولیک، حولیچک». (رو، که) حل: هل. «حیل، حیل». (ابرا) حله ریزه: گیاهی است دارای دانه های زرد رنگ کوچک. نگا: زه زله. (مو)

حوژه: چوبک. «هه سپون، سپون». (هه) حوسنی خان: گیاهی است که هم بصورت خودرو و هم بصورت پرورشی یافت می شود. (رو، گژ، که) حوشترالوک: گیاهی است، شترخار. «حوشترخوار» حوشتر نالوک: شترخار. «وستر خوره». (هه)

Xanthium strumarium حششه گیره:

زردینه. گیاهی است از رستنی های کردستان. ظاهر گیاه شبیه بادنجان است و از دور آدم که آن را می بیند فکر می کند که بادمجان است، ثمرش شبیه ثمر گرچک است میوه پاک نشده اش شبیه میوه کرچک است.

محل رویش - در اغلب جاها - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: دامنه آیدر، مخروطه ها و زمین های بایر داخل شهر سنندج، زیگی سنه - مریوان، نگل، بهرتوزو، قلاچن، زیگی سه قز - بانه، زیگی بانه - سردشت، کوسالان، ثاوی که وبگار له دواتزه کیلومتری کامیاراندا، زیگی بانه - نه مه شیر. (مو)

حششه گیره: بابا آدم. گیاهی است که در روستای کوله ساره از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: بناوه تۆم. (مو)
حششه لوره: گیاهی است. «حششه لوره، کوره گوشه». (مو)

Phlomis حششه لوره:

گیاهی است از رستنی های کردستان. در بعضی جاها آن را «کوره گوشه» گویند. محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: بین ته کیه و شانشین، کوسالان، تهنگی وهر، پالنگان، شاهوی پالنگان. (مو)

حششه نووره: ۱- گیاهی است. (رو، که)
۲- گیاهی است از رستنی های کردستان که در چل چمه می روید و در روستای بست به این نام خوانده می شود. (مو) ۳- حششه نووره گیاهی است که در کوژه میانه رویش دارد و آن را در روستای میانه حششه نووره و «بناوه تۆم»

خوشرخوار: خار شتر، شترخار. گیاهی است گرمسیری خارتیز. «خوشرالوک، وشر خۆره». (هه، رو، که)

خوشر خۆرکه: خار شتر. (هه)
خوشر خۆره: خار شتر. «وشرخوار». (مو)
خوشر دانه: نوعی گندم. (هه)
حولچه ك: آلوچه. «هه لوچه». (هه)
حولووك: آلو، آلوچه، گوجه. بعضی آن را نوعی از آلوچه میدانند که درختش بلند است. «هه لوچه، حولوك، هه لوك، هه لووك». (رو، هه)

حولی: آلو بخارا. «هه لوچه زه شه». (هه)
حولیچك: نوعی آلوچه است. «حالوك»
حوليك: آلو. «هه لووژه، حالوك، هه لوك، هه لوك، حولوك». (هه، رو)
حه تحت: گیاهی است معطر، مانند میخک. «حه تحت تۆك». (هه)

حه چه گیره: بابا آدم. نگا: بناوه تۆم. (مو)
حه رامه لو: نوعی از گیاه «لۆ» است که در قروه با این نام خوانده می شود. (مو)
حه رزه گو: گیاهی است. (هه)
حه سه نه به گي: ۱- مهر گیاه ۲- گیاهی است، لفاح، بیروج. (mandrak). (رو، که)
حه سه نه له به: نام گیاه و درختی است. (رو، گو، که)

حه سنو حسه ين: گیاهی است که در روستای وئی سر به این نام خوانده می شود. نگا: هه لاله برمه. (مو)
حه سه به گي: مهر گیاه.
حه شه کویر که ره: گیاهی است که در روستای وئی سر به این نام خوانده می شود. نگا: بناوه تۆم. (مو)

گویند. (مو) ۴- گیاهی است شبیه توتون. (هه)
 حه شیشه: گیاهی است، حشیش، بنگ،
 چرس. در کردی آن را با نام های زیر می نامند
 و می شناسند: «حه شیشه، بهنگ». در انگلیسی
 آن را (indian hemp) گویند. (هه، رو، ابرا، که)
 حه فتوقه: گیاهی از رستنی های کردستان.
 «حفت پۆس، حهوت پۆس». (مو)
 حه لاله لو: نوعی از گیاه «لۆ» است که در
 قروه با این نام خوانده می شود. (مو)
 حه لو: آلوچه. نگا: هه لووژه. (هه)
 حه لوچك: آلوچه، گوجه. «هه لووچه». (هه)
 حه لۆكازهر: آلو زرد. «نالو بوخارا». (هه، مو)
 حه لوكه زهر: آلو زرد. «نالوچه زهرده». (هه)
 حه لوكه: گوجه، آلوچه. «هه لووچه»
 حه لووكه: آلوچه، گوجه. «هه لووچه». (ابرا، هه)
 حه ليلك: آلو. نوعی آلوچه است. «حولوك»
 حه لوك. (هه)
 حه مشين: شلیل، میوه ایست.
 «حه مه ده شین». (هه، رو)
 حه مه ده شین: شلیل. اجاص اصفه،
 میوه ایست بین هه لووژه زهرده و قه یسی
 (Yellow plum). «حه مشین». (رو، هه، که)
 حه ندوله: نوعی گندم. (هه)
 حهوت توک: گیاهی است که در ارتفاعات
 باخان و بهردی سپی می روید و در روستای
 باخان از توابع مریوان به این نام نامیده
 می شود. عده ای از اهالی روستای شیخ
 شهره تی هم این نام را بکار می برند. یک نفر
 از اهالی شیخ شهره تی این نام را به گیاه
 «گاگورال» می گفت. (مو)
 حهوت جره: گیاهی است * خشک کرده
 آن برای دفع کرم خوب است. (رو، که)

حهوت گری: گیاهی است. «گیاهه که حهوت
 جومگی هه یه». (رو، گژ، که)
 حهوت گول: نوعی گندم. (هه)
 حهوت گول: نوعی گندم است. (رو)
Trigonella foenum **حهوینج:**
 گیاهی است که تخم یا دانه آن مثل رازیانه
 معطر است و این تخم را داخل نان می ریزند
 * تخم یا دانه این گیاه دارای ماده لزج، آهن و
 فسفر است. اشتها آور است. (رو، که)
 حهوینجه: گیاهی است * تخم (دانه) آن
 برای باز کردن اشتها، رسانیدن دمل و درمان
 یبوست بکار می رود. (هیوا)
 حه یزه ران: ۱- حیزران، درختی است.
 «دارینکه له شوینی گهرم ده زوی، وهك قامیشی
 ناو پژه چی». (هه، ابرا) ۲- گیاهی است. (رو)
 حه یزرانی: نوعی گلابی. (هه)
 حیل - حیل: هل، دانه ای معطر است. نگا:
 حل. (هه، من، دا، رو)

«خ»

خاچك: قارچ. نگا: قارچك. (هه)
 خارچك: قارچ. «قارچك، كارك، گوارگ،
 كارگ، گوارگ». (رو، هه، که)
 خارخسك: (كر): نوعی بوته خار با سه
 تیغ که خاصیت داروئی دارد. نگا: په یكۆل
 خارسه چك: (كر): خاری با سه پر، خار
 سه شاخه
 خاركه شهك: (دی لورانی): گیاهی است
 خودرو که در کنار جویبارها می روید، فاقد
 ساقه است، ریشه آن کوتاه و تقریباً روی

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: سولتان نه حمه، نه که روز، پیرعومه ران، چل چه مه، بناری کیتی سه خناخ به روه دی چونق، خورخوزه ی سه قز، کانی سه یی، گلیه، بست، دۆله زهش مایین دۆل، سه رشیوی مریوان، بلچه سور. حدود ۸۵ سانتی متر ارتفاع دارد. (مو، هه، لهک، کرماشاهی، علیر، گز، که)

خاشخاشک: نگا: خاشخاش. (مو)

خاشخاشکه: نگا: خاشخاش

خاشخاشه: گیاهی است که در روستاهای بست و گلیه و کانی سه یی، به این نام خوانده می شود. نگا: خاشخاش. (مو)

خاشه: ۱- گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای گلیه و میانه به این نام خوانده می شود. اسپرس. این گیاه در روستای میانه از توابع شهرستان سنندج کشت می شود ۲- خس و خاشاک ۳- خراش ۴- خرد و خمیر شده. (مو، هه، جفکر)

خاقر: گیاهی است داروی بواسیر. «درمانی مایه سیری به». (رو، هه، که)

خاکشیر: *Descurainia sophia*
خاکشیر. گیاهی است از رستنی های کردستان که در کردی هم، آن را «خاکشیر» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: مهولاناوا، که که وسان، دهره ویان خواروو، خواشت، نواز، میراو، تا، هه نیم، قزلبلاخی بیجار، چالاری بیجار، ریگهی بیجار - کوزانی، زهرده وان، دۆله زهش مایین دۆل، خورخوزه ی سه قز، باوه ریژ، شاری هه ورامان، خهرکه، ژوانسه، جوازق، پاوه * در طب سنتی، دانه خاکشیر را برای

خاک است، برگهای آن همانند برگ تربچه است و روی زمین پخش می شود. (علیر)

خاره زهشه: *Adiantum*

گیاهی است. نگا: قه پته ران

خاره زهرد: (دی لوزانی): نوعی خار زرد رنگ است که در نواحی گرمسیر استان ایلام به فراوانی می روید. (علیر)

خاره زرده: (کر): نوعی خار زرد رنگ

خاز: گل شیوری. گیاهی است که در بعضی مناطق و روستاهای کردستان از جمله هه ورامان و پالنگان به این نام خوانده می شود. «هاز، کاردوو، کاردی، خازی، گوئ خاز». (مو، رو، هه، دا، که)

خازه په له کلی: نوعی از گیاه «هاز» است که در هه ورامان می روید و در روستای ژیار به این نام خوانده می شود. (مو)

خازه سیاوه: نوعی از گیاه «هاز» است که در هه ورامان می روید و در ژیار آن را «خازه سیاوه» گویند. (مو)

خازی: گل شیوری. «هاز، خاز». (مو)

خاس: کاهو، گیاهی است. «کاهوو». (هه)

خاسه زهنگ: گیاهی است که در رنگری مورد استفاده است. (رو، که)

خاشخاش: *Papaver orientale*

خاشخاش، خاشخاش شرقی. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را در مناطق مختلف کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «خاشخاش، خاشخاشه، خاشخاشک، خه شخاش، خاشخاشکه، خه شخاشک، خه شخاشهک، گوله خاشخاشه». له کی: خاشخاش. دی لوزانی: خاشخاش. کرماشانی: خاشخاش.

رفع یبوست و روان کردن شکم و تصفیه کردن معده داخل آب یا شیر می ریزند و می خورند. در اطراف مولا ناوای سه قزو، این گیاه را اندازه گرفتیم یک متر و ۱۲ سانت ارتفاع داشت. (مو، رو، گژ، هه، که)

خال له مل: گیاهی است از رستنی های کردستان. «حفت گری». (مو)

خال له مله: گیاهی است حدود ۵۵ سانتی متر ارتفاع دارد در وسط همه برگها علامتی مثل قلب یا اثر انگشت وجود دارد. گویند برای ناراحتی کلیه خوب است. در خورخوره سقز می روید و به این نام خوانده می شود. (مو)

خاله زه شه: گیاهی است. در انگلیسی آن را (Maiden hair) گویند و در عربی آن را (کزبرة البئر) گویند * برای دفع شن کلیه مفید است. «قه یته ران، په لی سیاوشان». نگا: قه یته ران (رو، هه، که)

خانالی: گیاهی است در روستای زه نان با نام فوق نامیده می شود. (مو)

خانم مه زنجینه: نوعی گون است که در قلقله میرده به این نام خوانده می شود. (مو) خانه میری: نوعی انگور است. (هه)

خاو: گلی است بسیار خوشبوی. (که ...)

خاوه خاو: گیاهی است. (هه)

خاوین: گیاهی است که آن را «گیا دل ژان» نیز گویند.

خرچ: خربزه نرسیده. «خرچه». (هه، که)

خرچه: خربزه کال، خربزه نارس. نگا: خرچ. (هه، مو، ابرا)

خرکه گازووله: سیب زمینی. «سیفه زه مینه، سیفه زه مینی، په تاته». (هه)

خرن دال: گیاهی است خوردنی. (رو، هه، که) خرنووک: ۱- گیاهی است از رستنی های کردستان و دارویی است. «مه چه، مه چه چه، پاکه متیار» ۲- نوعی ثمر درخت مازوج است. (هه، رو، گژ، نادر، مو)

خزوک: بسفایج. (مه)

خشخه ش که ره: گیاهی است که در روستای ژیوار به این نام خوانده می شود. (مو)

خلوک: گلی است. (هه)

خلیره: گیاهی است. «وولیره». که مال، آن را «زرزانه» هم نامیده است.

خلیره: گیاهی است، خلر. «پولکه، گاکوز». (رو، هه)

خنجر لی: گیاهی است که در روستای ژیوار به این نام خوانده می شود. (مو)

خنجیره: گیاهی است که در سورکه وُل با این نام خوانده می شود. «لولوپه ژ». (مو)

خنیه: حنا. «خه نه». (هه)

خواخوره: کیسه کشیش. (مو)

خوجه لی: سپیدار. نگا: نه سپیدار. (هه)

خوخ: هلو، شفتالو. «قوخ، کوخ، هلو، هه شتالو». (ابرا، هه)

خورما: خرما. «قه سپ، خورمه». (هه، که)

خورماسوی لك: Tulipa cuspidata

لاله آتشی. گیاهی است از رستنی های

کرمانشان که در فارسی آن را لاله آتشی گویند و در محل های زیر پراکندگی دارد: کرمانشاه،

روستای قلعه کهوش، کوه دوشاخ، کوه شاهریز هرسین، ارتفاعات شاهق، ریحاب،

کرنه، دالاخانی. گونه دیگر از این گیاه بنام T. montana با همان نام کردی خوانده می شود

و در استان کرمانشاه پراکندگی دارد. (معص)

خورمال - خورمال: خرما. (رو، که)
 خورمالو: نگا: خورمال. (مو، ابرا، هه)
 خورماييله: گياهي است که ثمرش
 خوردنی است. (هه، رو)
 خورمه: خرما. نگا: خورما. (هه)
 خوروئي: گياه گاورس. (هه)
 خوژه شيله: گياهي است. «وله شيره، خوره
 شيله». (رو، مو، که)

خورژه: *Eremurus spectabilis*
 سریش تماشائی. گونه معروف «خورژه» است
 که در کردستان رویش و پراکنش زیادی دارد
 و مظفریان آن را (سریش تماشائی) نامیده
 است. برگهای آن شبیه برگ سیر است ولی
 سفت است و در وسط برگها یک تاشدگی یا
 شانه‌ایست که برگ را به دو قسمت تقسیم
 نموده است، حدود ۱۱ برگ دارد و اندازه
 طول برگها تا حدود ۳۲ سانتی‌متر است.
 حدود ۲۰ عدد ریشه دارد، پهنای برگها
 حدود ۳ سانتی‌متر است. دارای ریشه
 غده‌ایست. ریشه و بیخ این گیاه به عنوان
 چسپ به کار می‌رود. برگهایش مصرف
 خوراکی دارد. ساقه «تیرۆك» این گیاه تا حدود
 ۱۴۰ سانتی‌متر (در سلطان احمد و سرشیو
 اندازه گرفتم) ارتفاع دارد. این گیاه را در
 فارسی (علف سریش) هم گویند. در مناطق
 مختلف کردستان، این گیاه را با نام‌های زیر
 می‌نامند و می‌شناسند: «خورژه»، گياچريش،
 گیانه‌سریلك، گياسريش، بوخوشه، سریش،
 سريش، گيادوخه‌وا.

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر
 مشاهده نمودم: شاق، کوسالان، ريگه‌ی
 بیجار - کوزانی، هه‌شه‌میز، دهره‌ویانی

خواروو، دهره‌ویانی فازس، که‌که‌وسان، گه‌لین،
 خانه‌گای گه‌لین، کۆل و دۆزه‌غهره، شاری
 هه‌ورمان، که‌ماله، ژیوار، پانگان، ريگه‌ی
 بیجار - تیکاب، دهره‌کئی، وه‌زه‌را، خوژخوژه‌ی
 سه‌قز، ناویر، گهرده‌نه‌ی سه‌لواتاوا، گلیه،
 عه‌والان، نیه‌ر، ته‌نگی‌سەر، ته‌کیه، ته‌خته،
 حه‌لوان، ره‌شنه‌ش، قولقوله‌ی میره‌دئی،
 سه‌لواتاوا، بیجار، نه‌ویه‌نگ، وئی‌سەر، کۆزه
 میانه، زونج، قه‌له‌مان، دهره‌نه‌ن دۆلی،
 سه‌لواتاوا، سنه، کۆرکۆره، زه‌نان، مه‌لکشان،
 سه‌رشوی مه‌ریوان، ته‌ته، قه‌له‌بهرد، بلچه
 سوور، شیان. در محل‌های زیر هم می‌روید:
 قصرشیرین، کرمانشاه، بین نه‌اوند و
 کرمانشاه، دماوند، نواحی سنگلاخ دیلمان،
 ژوانسەر، پاوه، دالاهو، نه‌وسو (مله‌ی دالانی)،
 هه‌رسین *

خواص دارویی: ۱- در کتاب قانون برای رفع
 آرتروز و انواع استخوان درد مفید دانسته شده
 ۲- دمکرده آن با گل بابونه و مصرف آن برای
 دفع کرمهای روده و معده و رفع یبوست
 مفید دانسته شده ۳- خوردن دم کرده آن را با
 سیر، برای رفع لقوه یا کجی دهان موثر
 می‌دانند ۴- ضماد آن برای دمل، قروح و
 اورام، نافع دانسته شده است.

طریقه مصرف: ۱۰۰ گرم از برگهای گیاه را در
 یک لیتر آب بجوشانند و یا دم کنند و بمدت
 ۵ روز آن را مصرف نمایند. (مو، هه، رو، گۆ،
 جغکر، دا، من، مظ، فلور ایران، معص)

خوژيل: گياهي است. «خوشيلك». (مو)

خوژيلك: گياهي است که در روستاهای
 بست و دهره‌ویان فازس، به این نام خوانده
 می‌شود. «خوشيلك». (مو، گۆ، هه)

سقز، کانی مشکان، کیلان، دادانه، کهرجو، ایستگاه تحقیقات خرکه، نه که روزه، پیرعومهران، آریبا، کۆرکۆره، زه نان، مه لکشان، سه رشویو مەریوان، ته ته، ژالان، بلجه سور، قه له بهرد، ژوانسه ر، جوازۆ، پاوه. نوعی از گیاه را گوسفندها می خورند و نوعی از آن را نمی خورند. گونه ای از آن را در آریبا اندازه گرفتم حدود ۷۵ سانت ارتفاع داشت * در طب سنتی شیریه این گیاه را برای دفع «بزمازه ی پا» مفید می دانند. (مو، رو، مظ، هه، که)

خوشیلک: *Euphorbia macroclada*
فرنیون شاخه زخیم، شیرسک. گیاهی است از رستنی های کردستان، آن را در کوه های کردستان مشاهده نمودم: بین اسلام آباد و پاوه، ارومیه، نواحی خشک همدان، دیزج سیاوش، نزدیک پاوه هم می روید. (مو، مظ، فلور ایران)
خوشیلک - خوشییلک: گیاهی است. نگا: خوشیلک. (مو)

خوشوول: نگا: خوشیلک. (مو)
خۆشه تاله: گیاهی است از رستنی های کردستان که در منطقه خوژخۆزه ی سه قز به این نام خوانده می شود. هه ژار، نام فارسی این گیاه را (کاهوی بیابانی) ثبت نموده است. (مو، هه)
خۆشه لق: نوعی از گیاه «لق» است که در شیخ شهربه تی به این نام خوانده می شود. (مو)
خۆشه گه وُن: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای قولقوله ی میره دی و پیرعومهران به این نام خوانده می شود. (مو)
خوشیلک: گیاهی است که در روستاهای تا

خوژیلک: گیاهی است * در طب سنتی، درمان یبوست بشمار می آید. یک یا دو حبه قند را با شیریه این گیاه آغشته نموده و میخورند، شکم را روان می کند. نگا: خوشیلک. (مو)

خۆشناو: نوعی انگور سیاه است. (هه، رو، ار، که)
خوشیل - خوشییل: گیاهی است که در بعضی از روستاهای قروه و روستای کۆرکۆره و بعضی جاهای دیگر، به این نام خوانده می شود. «خوشیلک». (مو)

خوشیلک: *Euphorbia*
فرنیون، شیرسگ، شیرشیرک. گیاهی از رستنی های کردستان و گونه هائی از آن در نقاط مختلف کردستان می روید. این گیاه را در لهجه ها و گویشهای کردی با نام های زیر می نامند: «خوشیلک، شیرخوشیلک، شیرمار، خوشییل، خوشیلکه، شو تکیل، خوشولک، خشیلک، خوژیلک، خوشیلک، شیرشیرۆکه، شیرخوژیلک».

محل رویش - این گیاه را بهنگام گردش علمی در محل های زیر مشاهده نمودم: سلطان احمد، به ورو پەڕێشان، ارتفاعات شیشه زئی، صلوات آباد، رشنش، عه والآن، آبیدر، چل چه مه، آریژ، دریل، بنیه ر، خانه گای جوجو، زۆنج، باقلاوی شیخ حه سین، پیرخه یران، گلپه، جاده سربناو - تنگی سر، جاده کلکان - بست، هویه، سه رویه، اویهنگ، جاده سنندج - کزه سی، هه شه میژ، سه رشو سه قز، هه رمی دۆل، قلقله، باخان، جاده مریوان - سقز، ۳ گونه در عه والآن، آبیدر، آریز، آرنسان، جاده بیجار - تکاب، حسن آباد سنندج، جاده سنندج - قروه، جاده سنندج -

خه جیجۆك: گیاهی با گل‌های قرمز، خورنی است. «خه جیجۆك». (هه، رو، که)
 خه ره بن: گیاهی است که در روستاهای نواز و ته‌کیه، به این نام خوانده می‌شود. نگا: خه ره ننگ. (مو)

خه ره بن: گیاهی است. نگا: خه ره ننگ

خه ره بند: گیاهی است. نگا: خه ره ننگ

خه ره ننگ: *Hyoscyamus*

بذرالبنج، بنگ دانه، بذرالبنگ. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که گونه‌هایی از آن در کردستان می‌روید. (مو)

خه ره ننگ: *Hyoscyamus kurdicus*

بذرالبنج گردی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. در گویشها و مناطق مختلف کردستان، آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «خه ره ننگ، خه ره ننگ، هه ره ننگ، خه ره بن، خه ره بند، خه ره ننگ، گیا قاوله مه، هه ره ننگ».

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: به‌ورو پهریشان، خه‌نان ثاوا، ریگی سته - دئی گولان، ریگی دیگولان - قوروه، ریگی میره دئی - پیرعومهران، نه‌که‌رۆز، پیرعومهران، ژالانه، عه‌والان، نواز، ته‌کیه، گلیه، خواشت، چم دهره‌زه‌نجیر، ریگی سته - دیواندره، ریگی دیواندره - سه‌قز، هورامان، شاهوی وئی‌زیه‌ر، ریگی بیجار - تیکاب، قوبلاخ، کیلانه، داده، کانی مشکان، که‌رجۆ، هه‌شه‌میز، دهستان په‌نجه‌عه‌لی، خو‌خو‌زه‌ی سه‌قز، کانی سه‌یی، میانه، رامۆل، دزیله، بنیه‌ر، زۆنج، باقلاوی شیخ حسین، پیرخه‌یران، ریگی سه‌ریناو ته‌نگی‌سر، قوروه، دوه‌یسه، سه‌راوقامیش،

و هه‌نیمن و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. نگا: خوشیك. (مو)

خولنجان: خولنجان. (مه)

خولوشیر: خاکشیر. (هه)

خوله‌شیره: *Ficaria ficarioides*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «خوله‌شیره، وله‌شیره، گوله‌شیره، وهره‌شیلن، خۆره‌شيله».

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کامیاران، سه‌راو که‌وبگار، حه‌سه‌ناوای سته، ثاویه‌ر، ثاریز، ثاره‌نان، شاهۆ. نگا: وله‌شیره. (مو)

خوئی می: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. «نامیان پهنیر، خوین من». (مو)

خوین پالین: گیاهی است. نگا: شاته‌زه

خوین سیاوشان: *Anoplon coccineum = phelypaea coccinea*

خون سیاوش. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. نگا: گول مه‌خه‌لی. (مو)
 خوینه دوبراکه: درختی است که ثمرش قرمز است و مصرف رنگری دارد. (هه)
 خویننی سیاوشان: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. نگا: خوین سیاوشان. (مو، که)

خوور: درخت تسبریزی. «ئه‌سپیندار، خۆجه‌لی». (هه)

خه‌تکینه: نوعی گل گندم است. (مو)

خه‌تمی برای بامیه: گیاهی است که خواص درمانی آن مثل بامیه است. (گۆ، که)
 خه‌ج خه‌جک: گیاهی است با گل‌های قرمز پیاله‌ای. (هه)

تازاوای چل‌گری، سه‌رشیوی سه‌تقز، ریگیه
سئه - دیواندره، زه‌تان، مه‌لکشان، سه‌رشیوی
مه‌ریوان، ته‌ته، شاری هه‌ورامان، که‌مانه،
وه‌سیان، بلچه‌سور، شیان، ژوانسه‌ر،
جوانژۆ، پاهه، بورجگه از توابع بیجار. (مو،
معر، مظ، هه)

خه‌ربه‌نگی کرماشانی:

Hyoscyamus leptocalyx

بندرابنج کرمانشاهی. گیاهی است از
رستنی‌های کرمانشاه. (مو، مظ)
خه‌ربه‌نگی زاگروسی:

Hyoscyamus pojarkovae

بندرابنج زاگروسی. گیاهی است که در سلسله
جبال زاگرس می‌روید. (مو، مظ)
خه‌رپنگ: گیاهی است. «خه‌رپوته،
خه‌ریونگ، خه‌رپۆنگ»
خه‌رپنه: (له‌ک): نوعی از پونه است.
«خه‌رپوته، خه‌ریونگ، خه‌رپنگ». (له‌ک)
خه‌رپۆن: گیاهی است. «خه‌رپوته،
خه‌ریونگ». (مو)

خه‌رپونگ - خه‌ریونگ: گیاهی است که
بعضی از مردم آن را نوعی پونه وحشی
می‌دانند. «خه‌رپوته، خه‌رپنگ، خه‌ریونگ،
ززه‌پنگ». له‌کی: خه‌رپنه. (مو، هه)

خه‌رپونگ: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان. (Hellebore). «خه‌رپونه». (رو)
خه‌ریونگه - خه‌ریونگه: گیاهی است.
«خه‌رپوته - خه‌ریونگ». در (ابرا) این واژه به
معنی پونه درشت آمده است. (مو)

خه‌رپونه - خه‌ریونگه: *Lythrum salicaria*
خون‌نام. گیاهی است از رستنی‌های کردستان
که در بسیاری از دره‌های مرطوب و آبدار

کردستان می‌روید و گلش شبیه گل سالمه
است و زیبا و الاغ آن را دوست دارد. این گیاه
را در روستای زه‌شنه‌ش از توابع سنندج
«خه‌ریونگه» گویند و در جاهای دیگر آن را با
نسام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند:
«خه‌ریونگه، خه‌ریونگ، خه‌رپنگ، خه‌رپنه،
خه‌ریون، خه‌ریون، خه‌ریونگ، خه‌ریونگ،
خه‌ریونه، خه‌ریونگ، خه‌ریونگ، ززه‌پنگ،
خه‌ریونگه». (مؤلف)

خه‌ریونگه: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان. نگا: خه‌ریونگه. (مو)

خه‌ریونگ: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان. نگا: خه‌ریونگه. (مو)

خه‌ریونگه: گیاهی است که در روستای کۆل
به این نام خوانده می‌شود. نگا: خه‌ریونگه

خه‌رتۆم: گیاهی است در روستای زه‌نان
می‌روید و به این نام خوانده می‌شود. (مو)

خه‌رت‌له: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان. (mustard). نام‌های دیگر آن

«خه‌رده‌ل، خه‌رده‌له، تروه‌که» است * برای
درمان مرض قند مفید است و به علاوه

مقوی است و تقویت‌کننده عمومی بدن
است. (گژ، رو، هه، که)

خه‌رت‌له‌لی زه‌ش: خردل اسود، خردل سیاه.
(رو، که)

خه‌رخور: گیاهی است وحشی خاردار با
گل توپی سفید و بنفش که خوراک خر و گاو

است. مغز آن که به اندازه یک فندق است
برای رفع تشنگی در حالت اضطرابی مفید

است. (کرمانشاهی)

خه‌ردل: *Sinapis alba*

خردل سفید. «تینه‌گیا». (دا)

خه لیله: گیاهی است. بهاری قد بلند
(Khella): گیاه خلال. «خه تانه، دارسیواک،

خه یزان، نگا: خه تانه. (رو، هه، که)

خه لیلی: نوعی انگور زودرس. (هه)

خه نجه ره: گیاهی است. (هه)

خه نجه لیس: گیاهی است که پیازه اش را

می خورند. «گیاه که بنه کی ده خون». (هه)

خه نو: گیاهی است. (رو)

خه نه: *Lawsonia Inermis*

حنا. درختچه ای است. (مو)

خه نی: (لهک): حنا، ماده رنگی برای رنگ

کردن مو. نگا: خه نه

خه یار: خیار. خیار در اغلب روستاها

پرورش داده می شود و در دره شهر ایلام نیز

بحد و قور پرورش داده می شود. «ثاروو،

هاروو، ثارو، هاروی، ثاروی». (ابرا، گز، هه،

با، او، مو، قا، من، که)

خه یار چه مبه: از گیاهان دارویی است. (هه)

خه یار چه مبه: خیار چنبر. (ابرا)

خه یار چه مبه: *Cassia fistula*

درختی است گرمسیری. این درخت را خه یار

چنه بهر هم گفته اند. (رو، که)

خه یار چه مبه: گیاهی است از گیاهان

دارویی. (رو، گز، هه)

خه یار دیمی: هندوانه ابو جهل. «گوژالک».

نگا: کاله که مارانه. (هه)

خه یار شنگ: از گیاهان دارویی است. (هه)

خه یار کیسه ل: گیاهی است که در روستای

گه لین به این نام و با نام «کالیاره» نامیده

می شود. نگا: کاله که مارانه. (مو)

خه یاره کیویله: گیاهی است

خه یاره مارانه: در خواشت به گیاه «کاله

خهردهل: خردل. «خه رته له، خهردهل». (هه،

ابرا)

خه رزه له: (کر): خرزهره، نگا: ژاله

خه رکووز: *Slum sisaroldeam DC*

شفایق جویباری. گیاهی است از رستنی های

کرماشان که در محل های زیر، پراکندگی دارد:

کسرمانشاه، سراب، خضرالیاس، سراب

یاوری، سراب روانسر، سراب نیلوفر.

خه رکوژل: گیاهی است. نگا: که رکوژل. (رو،

هه، که)

خه روه نگ: بدالبنج، بنگ دانه. گیاهی

است. نگا: خه ریه نگ

خه رویه: (لهک): خریزه. نگا: کاله ک

خه ربه نگ: گیاهی است. نگا: خه ریه نگ. (مو)

خه ریوژک: نوعی گلابی. (هه)

خه زه روژک: گیاهی است.

خه زه ل: گیاهی است دارویی. (رو، که)

خه زیم: گیاهی است. (رو، که)

خه زیموژک: گیاهی با گل های زرد رنگ. (هه)

خه س: کاهو. نگا: کاهو

خه سک: گیاهی با گل های زرد رنگ. (هه)

خه شخاش: نگا: خاشخاش. (مو)

خه شخاشک: نگا: خاشخاش. (مو)

خه شخاشه ک: نگا: خاشخاش. (مو)

خه شیل: نگا: خوشیلك. (هه)

خه تانه: گیاه خلال. گیاهی است که آن را با

نام های زیر، می نامند: «خه تانه، خه لیه،

خه یزان، دارسیواک». (هه، رو، که)

خه له ندوز: گیاهی است. «گندوز، دوزیه،

ته له ندوز، خه له ندووز». نگا: گوئوز. (هه، رو)

خه له نگ: گزنه. «گه زگه سک، گه زگه زک».

نگا: گه زنه. (هه)

که مارانه، کالیاره می‌گویند. (مو)

خه‌یزه‌ران: خیزران، نوعی نی است، نی هندی است. (ابراهیم)

خیاره کیوی: گیاهی است

خیلانگ: خاری است که برای سوزاندن مصرف دارد. (هه)

خیلونگ: نگا: خیلانگ. (هه)

خییار شین: (له‌ک): خییار چنبر. نگا: ترۆزی

خییار شینگ: (له‌ک): خییار چنبر. نگا: ترۆزی

باقلاوای شیخ حسه‌ین و گلیه، آن را «تووله‌گری» و در بعضی جاها «گۆگه‌توولینه» گویند.

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: ته‌کیه، هه‌شه‌میز، زه‌شته‌ش، قولقوله‌ی میره‌دی، نه‌که‌رۆز، پیرعومه‌ران،

باقلاوای شیخ حسه‌ین، گلیه، چه‌م ده‌ره‌زه‌نجیر، خواشت، عه‌والان، ناربه‌با، ده‌ره‌ویان فازس، کوزه‌میانه، کۆسالان، ته‌نگی‌ور، نواز، نشور، چل‌چمه، سه‌رشوی مه‌ریوان، شیان، پاوه. (مو، معر، مظ)

دار ثالیینگ: درختی است. (رو، که)

دار نه‌رخه‌وان: درخت ارغوان. از

رستنی‌های کردستان است، این درختچه در محل‌های زیر می‌روید: هه‌ورمان، کومه‌هه‌جیح، کۆسالان، نواز، گواز، سه‌رۆز. نگا: نه‌رخه‌وان. (مو)

دار بنیشت: بنه. نگا: داره‌وه‌ن

دار به‌نک: درخت بنه. «داره‌به‌ن، دارکه‌سکان». نگا: داره‌وه‌ن. (هه)

دار بیی: *Salix*

درخت بید. «داری بی، داره‌بیی». (مو، او، هه، مه)

دار به‌لک: پده. نگا: په‌لک. (مر)

دار پسته: درخت پسته. نگا: بسته

دار توفانه: *Fraxinus ornus*

درختی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «دارتوفانه، به‌وز، دارمیشوله، بووز، بفۆ». نام فارسی این درخت را، هه‌ژار (درخت پشه) و ابراهیم‌پور (نارون) ثبت نموده است. که مال، نیز آن را (ناره‌وه‌ن) نامیده است و اگر نام

«د»

داچکه قولاچکه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای ده‌ره‌ویان فازس به این نام خوانده می‌شود. نگا: کۆکلآشک. (مو)

داچکه قولانچه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که شیره‌اش را روی چیز پاکیزه‌ای می‌ریزند و پس از سفت شدن، مانند آدامس آن را می‌جویند. نگا: کۆکلآشک دارازه‌ش: درختی است جنگلی. «داره‌زه‌ش». (هه، رو)

دار ناسن: *Cotoneaster nmmularia*

شیرخشت، سیاه چوب. درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان، در جوانی دارای سرشاخه‌های قرمز رنگ است که بتدریج رنگ آن تغییر می‌کند. میوه‌ای دارد شبیه «ناله‌ته‌کیفیه» ولی قرمز رنگ. در اغلب جاها آن را «دار ناسن» گویند. در قلقله‌ی میره‌ده، آن را «سووره‌چیو» و تعدادی از اهالی روستاهای

طول ۸۰ سانت تا ۲ متر، در نواحی گرمسیری کردستان مثل ایلام و اسلام آباد غرب و پاوه و جوانرود و خانشور می‌روید * اسانسهای قوی در برگها و ریشه گیاه فراوان است، و دارای رزین فرار است. جوشانده برگهای آن برای رفع التهاب مخاط ششها مفید است... این درخت را «گیا ژانه» هم گویند. (امینی) در منبع دیگر (نادر) چنین آمده است که: دار ژانوبا درختی است که خواص دارویی زیادی دارد و از رستنی‌های کردستان است، در کوه «هه‌یه‌ت سولتان» در نزدیکی کوی مشاهده شده است. (نادر) دار سه‌وزه: کاج. «هه‌میشه سه‌وز، کاج». (هه، دا)

دار سوماخ: نگا: سماخ

دار سیواک: چوب مسواک، سندان سفید. (هه، ابرا، مه)

دار شرق: درختچه‌ای است به ارتفاع حدود ۳ متر. «شرق، شه‌هین». (مو)

دار شه‌هین: درختی است. «شه‌هین، شرق». (مو)

دار قشفشه: قشفشه، درختی است

دار قه‌زوان: بنه، درخت بنه. «داره وه‌ن»

دار قه‌سپ: ۱- درخت خرما ۲- درخت خرما زیتنی. (هه)

دار قسخه‌وان: بنه، پسته وحشی. «داره وه‌ن، وه‌ن». (من)

دار قه‌سوان: بنه، پسته وحشی. ثمر این درخت را در مریوان «قه‌سوان» گویند. «داره وه‌ن». (مو)

دار قه‌یسی: درخت زردالو. (مو)

دار کارچک: نوعی گلابی وحشی. «داری

علمی آن که رووه‌ک آن را آورده است صحیح باشد، مظفریان نام فارسی آن را (زبان گنجشک گل) نامیده است. (رو، هه، ابرا، مظفریان، که)

دارتوو: درخت توت. قه‌سری: دارتیو. نگا: تو. (کرمانشاهی، هه، مو)

دارتقی: درخت توت. «دارتوو، دارتیو». (هه، مو)

دارتسیو: (قه‌س): درخت توت. «دارتو، دارتوو، نگا: تو. (کرمانشاهی)

دار جاجکجه: بنه، پسته وحشی. «داره وه‌ن» دار جه‌وگ - وام کیوی: تنگرس. نگا: ته‌لگس (دا)

دارچین: دارچین. نگا: دارچینی. (مو، هه)

دارچینی: ۱- درخت دارچین. «توونه‌دار،

دارچین». ۲- پودر دارچینی که به عنوان ادویه مورد استفاده است و در عرف آن را (دارچین)

گویند * دارچین تقویت کننده اعضای رئیس بدن (قلب، کبد، مخ (مغز)، بیضه) است و

دفع کننده انواع سمها و حافظ قوت‌های نفسانی و طبیعی است. ده گرم پودر دارچین

را در یک لیتر آب به مدت ۵ دقیقه بجوشانید و روزی یک فنجان از آن بنوشید، درمان

ضعف قلب است. (رو، گز، دا، مو، من، هه، که) دار حه‌یزه‌وان: درختی است. (هه)

دار خورما: نخل، درخت خرما. (ابرا، مو) دار دره‌وش: *Catalpa sp*

جوالدوزک، درخت جوالدوزک. این درخت در تعدادی از پارکها از جمله پارک امیریه سنجید پرورش داده شده است. (مؤلف)

دار ژانوبا: *Ephedra intermedia*

ریش بز، آرمک میانه. درختچه‌ای است به

کروزسک». (هه)

دار کنیر: درختی است خوشبو مثل گیاه کنیر، کوهستانی و شبیه درخت بادام است. «کنیره». (رو، که)

دار کۆلک: درختچه جنگلی، گیاه بوته‌ای. (هه)
دار کهوت: درختچه‌ای است جنگلی از رستنی‌های کردستان. «کیکف، کهوت، که‌فوت». (مو)

دار گول: درختی است. (رو، که)

Tamarix دار گه‌ز:

درختی است. نگا: گزی چار. (مو، رو، که)

دار گیللاس: درخت گیللاس. (مو)

Quercus infectoria دار مازو:

دار مازو، مازوج، بلوط حلبی. درختی است از رستنی‌های کردستان به ارتفاع متوسط ۶ متر و یا بیشتر دارای پوست تنه خاکستری مایل به سیاه و ترک خورده. میوه آن استوانه‌ای کشیده صاف و براق به رنگ قهوه‌ای روشن. در تاریخ ۱۳۷۷/۹/۲ قطر یک درخت کهن سال دار مازو را در نزدیکی زیارتگاه اصحاب در کوه میراجی مریوان اندازه گرفتیم که ۶ متر و ۶۵ سانتی‌متر بود.

محل رویش - در کوه میراجی واقع در نزدیکیهای شهر مریوان، ده‌ریه‌ن دژلی، سهرشیوی مریوان آن را مشاهده نمودم. در سردشت هم می‌روید. از درختان دار مازو فراورده‌های مختلفی بوجود می‌آید که از لحاظ اقتصادی حائز اهمیت است. میوه‌های این درختان عبارتند از: مازوج، قلقاف، زشکه، مازوروسکا، که دارای مقدار زیادی تانن می‌باشد. قلقاف همان میوه گرد قهوه‌ای رنگ است که به اندازه یک گردوی بزرگ

می‌شود و در بعضی جاهای کردستان، آن را «گلوان» گویند. رنگ قلقاف نخست آسمانی یا آبی است و بدینجهت، آن را در مریوان «مازو که‌وه» گویند، و در پائیز رنگ آن تغییر می‌کند. «سیچک - سیچکه» یکی دیگر از ثمره‌های دار مازو است. این درخت را در کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «دار مازو، مازوودار، داری مازو» در مریوان آن را «مازووار» گویند. (مو، معر، ثابتی)

دار مه‌له‌م: درختی است از رستنی‌های کردستان. بنا به نوشته ثابتی این درخت را در لرستان «مه‌لحو» و در پشت کوه «مه‌لو» و در سردشت «کنره، کنر» گویند. نگا: دار میله‌و. (مو)
دار میشلوله: درختی است. «دار توفانه، داریکه به‌ریک ده‌گری پزیه له میشلوله»

Cerasus mahaleb دار میله‌و:

= **Prunus mahaleb**

محب. درختی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف کردستان، آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «دار میله‌و، مه‌له‌م، دار مه‌له‌م، میله‌و».

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: کاللی سر، ریگه‌ی مریوان - سه‌قز، کۆسالان، ریگه‌ی سه‌ولاًوا - خۆسملی، خۆسملی، ره‌شنه‌ش، قولقوله‌ی میره‌دئی، سهرشیوی مریوان، شیان * میوه این درخت برای ناراحتیهای معده مصرف سنتی دارد. (مو، مظفریان، معر، سیما)

دار نارگیل: درخت نارگیل. (مو)

دار نارنج: درخت نارنج. «نارنج، نارنگ» هم می‌گویند. (وشه، دا، هه، مو)

حرارت نرم و ذوب می شود. این صمغ در امور پزشکی و صنایع دارویی بکار گرفته می شود، و ضمن تجزیه شیمیایی از فرآورده های حاصله در صنعت کاغذ سازی، رنگ سازی، چسب سازی و غیره استفاده می شود. میوه این درخت را در اصطلاح کردان «وه نه تق، قزقهوان، قهسوان، قهزوان» گویند. هه ژار، معادل فارسی، داره وهن را درخت پشه نوشته است که اشتباه بنظر می رسد. (مو، رو، جفکر، هه، مظ، ثابتی)

داري باذه مي کيويله: نگا: هه رجن
داري بايهف: درخت بادام. نگا: باذهم. (رو، مو)
داري بووز: درخت پشه. «بهوز، بووز». (هه، او)

داري بي: درخت بيد. «دار بي». (مو)

داري په لك: پده. نگا: په لك

داري تري: نگا: ميتو

داري حه يزه ران: درخت حيزران

داري خه نه: درختي است. نگا: خه نه. (رو، گز)

داري سنجو: درخت سنجد. نگا: سرينچك

داري سنويه ر: صنوبر، درخت صنوبر. (هه)

داري شمشاد: درخت شمشاد. (هه)

داريلانك: گلي است خوشبو. (هه)

داري مازوو: درختي است. نگا: دار مازو

داري هه نگوور: نگا: ميتو

داس كه له رم: كلم قمری. «داس كه له م». (ايرا، هه)

دالکە پیران: گیاهی است که فقط دو برگ

دارد و بر روی زمین پهن می شود و فاقد

ساقه وسط است. (گز، رو، که)

دارو و جان: گیاهی است قد بلند، بیشتر در میان مرزه می روید. (رو، که)

دار هه نار: درخت انار

داره بهن: بنه، درخت بنه. «وهن، داره وهن».

(مو، رو، که)

داره بي: درخت بيد. «داري بي، داربي»

داره زهش: ۱- نگا: بناوهچ. (رو، که)

۲- داري ناره وهن. (هه)

داره زيتون: درخت زيتون. نگا: زيتون

داره شينكه: گیاهی است. (رو، که)

داره وهن: *Pistacia atlantica*

Subsp. kurdica

بنه کردستانی، سقز، گلخنگ، پسته وحشی.

درختی است از رستنی های کردستان که در

مناطق مختلف کردستان، آن را با نام های زیر

می نامند و می شناسند: «داره وهن،

داره زوان، داره بهن، وهن، دار چاچکه...»

محل رویش - در محل های زیر، این درخت را

مشاهده نمودم: دهر بن دزلی، خوژخوژدهی

سه قز، گهرده نهی ماموخ، زه شتهش، پاوه،

کوسالان، بهر قوژو، نیاوا، گلیه، نزاز،

نهو یه ننگ، سه رهویه، ته کیه، داذه نهی

که مانگر، گواز، هه جیچ، خواشت، چه م دهره

زه نجیر، سلین، بلبه ر، که ماله، شاری

هه ورامان، ژیوار، پالنگان، ته نگي وهر، شاموی

پالنگان، شاموی ته نگي وهر. این درخت علاوه

بر استان کردستان در محل های زیر هم

می روید: کرمانشاه، گیلان غرب، اسلام آباد

غرب، ایلام، کرند، لرستان، سردشت * از

این درختان صمغی استخراج می شود و این

ماده را در زبان کردی «چاچکه تاله - بنیشت»

گویند، این صمغ چسبناک بوده و در مقابل

دالیا: گیاهی است. (گز)

دانا ورد: گیاهی است که در تنگی و هر به این نام خوانده می شود. (مو)
دان حاجی لهك لهك: (کرماش):

Bongardia chrysogonum

= *Leontice chrysogonum*

گیاهی است از رستنی های کرمانشاه که در محل های زیر می روید: هرسین، مسوقور، کرماشان، مایی دهشت، کردندی غرب.
دان دانوکه: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو، هه)

دان مهلوچیک: (کرماشانی):

Hellanthemum ledifolium

گل آفتابی: گیاهی است از رستنی های کرماشان که در محل های زیر پراکندگی دارد: کرماشان، کردندی غرب، بیستون، نیسلام ناوای غرب، گیتلانغرب، سهرپیل زه هاو، نهوسو. (معص)

دانوکه: گیاهی است بهاری و از رستنی های کردستان. «دانوکه، دانه چوله که».

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کهوبگار، میانه، زونج، خورخوزهی سه قز، قه لای حه سه ناوا. (مو، رو، گز)

Biebersteinia multifida DC دانوکه:

آدمک: گیاهی است از رستنی های کردستان دارای ریزوم بزرگی است شبیه آدم نشسته و پاها را باز کرده. این گیاه را در روستای شیخ شهریه تی از توابع مریوان «دانوکه» گویند و تعدادی از اهالی روستای صلوات آباد سنج آن را «نوکیه» می نامند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: سلطان احمد، شیخ شهریه تی، سه لواتاوی سنه، کورکور، کهل هه مرق، ده گاگا، کوسالان، چه دم دهره زه نجیر، خواشت، عه والان، ناویر گه وره، زه شنش، نه ویه نگ، وئی سر، گه لین، ریژاو، کوزه میانه، پالنگان، شاهوی پالنگان، شاهوی وئی زیهر، سرشیوی مریوان، ته کیه، هه شه میژو، شیان، ژوانسر، پاوه. (مؤلف)

دانوکه زه شه: گیاهی است که در روستای ابراهیم آباد واقع در پشت گردنه صلوات آباد به این نام خوانده می شود. (مو)

دانوکه قه لا: *Alkanna*

شنگار. نام جنس گیاهی است از تیره بوراژیناسه که در بسیاری از ارتفاعات کردستان رویش دارد. این گیاه را در روستای چرمه لی بالا «چه رمه لای ژورو» از توابع سنقر و کلیایی «دانوکه قه لا» گویند و در روستای خه نان ناوا، از توابع قروه، آن را «دژشاو مژه» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: بهورو پهریشان، گلپه، ریگه ی بیجار - تیکاب، سرشیوی مریوان. (مو)

دانوله - دانوله: ۱- گیاهی است ۲- دانه آب پز، آش حبوبات. «دانه کولانه». (مو، هه)

دانه په نیره: (کرماشانی): نوعی گیاه بهاری که غنچه اش را می خورند

دانه جووجه له: گیاهی است. (رو، گز)

دانه چوله که: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو، هه، که)

دانه قه تی: گیاهی است. (هه)

دانه مریشکه: گیاهی است. «پن چوله که».

(مه)

روانسر، جوازۆ، پاوه، ژالانه، كۆسالان. این گیاه در کرمانشاه، خسروی، دیواندره، سلیمانیه عراق نیز می‌روید. (مو، مظ، معر)

دایه و بابیه: نگا: دایکه و باوکه. (مو)

دایه و گولاله‌ی: گیاهی است که در روستای هشمیز «گوندی هه‌شه‌میز» به این نام نامیده می‌شود. نگا: گاکورال. (مو)

دژدۆك: درختچه‌ای است. نگا: تۆۆك. (مو) دژك ئاسن: درختچه‌ای است خاردار و از رستنی‌های کردستان (و این غیر از دارئاسن است).

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: کوزانی، قزلبلاغ، بیجار، دژه‌سه. (مو) دژکه ئاسینه: گیاهی است خاردار و از رستنی‌های کردستان. (مو، هه)

درکه ئالته: گیاهی است. «زوری». (نادر) دژکه پووره ئاپشی: گیاهی است. (رو، گز، که) دژکه پیره ژنه: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو)

دژکه زهرده: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که ۲ نوع آن در منطقه کۆسالان وجود دارد. (مو) و نوع معروف آن در ره‌شنه‌ش نیز می‌روید. (مو، رو، که)

دژکه زهرده: گیاهی است. «زهرده دژك». (مو)

دژکه‌زی: گیاهی است که در زمین پخش می‌شود و شبیه ته‌پله‌گه‌ۆن است. (گز)

«یا خوا به‌د کاران له به‌دی که‌ون دژکه‌زی زاخه‌ن به‌کیوار خه‌ون» دژکه‌زی - دژکه‌زی: درختچه‌ای است. نگا: ته‌لۆوك. (رو، که)

درکه ژال: خار شتر. گیاهی است. «کۆله‌وار». نگا: وشرخوار

دانه مه‌لوجك: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای تاینه از توابع سنندج به این نام خوانده می‌شود. «دانه مه‌لوجکانه». (مو)

دانه مه‌لوجکانه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روانسر به این نام خوانده می‌شود. (مو). نگا: دانه ملوجك

دانه مه‌لوجک: گیاهی است که در روستای ده‌وریشان به این نام خوانده می‌شود. (مو)

داودی: گل داودی. (هه)

داویتی: گل داودی. (هه)

دایك گولاسووره: لاله. «گاکورال». (مو)

دایکه و باوکه: *Teucrium polium*

مریم نخودی، کلپوره. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر می‌خوانند و می‌شناسند: «دایکه و باوکه، میم نوخنه، شه‌ذاوبابه، می‌می خونی، می‌می نوخنی، گیا دایکه و باوکه».

محل رویش - در محل‌های زیر آنرا مشاهده نمودم: سولتان شه‌حمه‌د، که‌ل هه‌مۆ، کۆله‌ساره، دژله، بنیه‌ر، باقلاوای شیخ حه‌سین، زونج، سه‌رهویه، هه‌والان، کانی سه‌یی، سوور که‌ۆل، خوزخۆزه‌ی سه‌قز، مه‌هاباد، ورمین، گلپه، ده‌گاگا، بۆزیده‌ر، مازی‌بن، چه‌م دهره زه‌نجیر، خواشت، نجین، سالیان، ره‌شنه‌ش، سه‌لواتاوای بیجار، گهلین، خانه‌گای گهلین، شاری هه‌ورامان، سلین، که‌ماله، وه‌سیان، رووه‌وه‌ۆی، سه‌رو پیری، بله‌ر، ژیوار، ته‌ته، دۆله زه‌ش مایین دۆل، زه‌رده‌وان، کانی مشکان، کیتلانه، داذه‌نه، سه‌رشوی سه‌قز، زه‌نان، مه‌لکشان، سه‌رشوی مه‌ریوان، بلچه سوور، هه‌شه‌میز، ته‌کیه، شیان

تمشک. «تووزک، تووتزک». ۲- خار، تیغ. (مو،
هه، ابراهه)

درّی: (هه ورام): خار. «درّک». (مو)

درّی خانی: *Capparis spinosa*

= *Capparis ovata*

= *Capparis sicula*

کَبَر، کَوَر، علف مار، لگجی. گیاهی است از
رستنی های کردستان که در هه ورامان آن را
«درّی خانی، درّی خانی» گویند.

محل رویش - در محل های زیر آن را مشاهده
نمودم، گردنه ژالانه بطرف اورامان، ژیاوار،
که ماله، اورامان تخت (شاری هه ورامان).
داخل روستا و اطراف آن * به گفته مردم
هه ورامان، نظر مرحوم شیخ عثمان نقشبندی
بر این بوده که میوه این گیاه درمان
مارگزیدگی است. «درّی خانی». (مؤلف)

درّیله - درّیله: گیاهی است. «درّیله». (مو)
درّیله: گیاهی است از رستنی های کردستان که آن
را «درّیله، درّیله، درّیله، درّیله» گویند. (مو)

محل رویش - در اغلب جاها - در محل های
زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: میانه، زونج،
زه شنه ش، هه شه میژ، بلچه سور. (مو، رو، که)

درّی هه رانه: (هه ورام): گیاهی که در
روستای ئه ویه نگ از توابع ژاورود به این نام
خوانده می شود و در بعضی جاها آن را
«قاشاخ» گویند. نگا: درّ که که رانه. (مو)

درّیلی: گیاهی از رستنی های کردستان که
خوردنی است. نگا: درّیله. (مو)
دقّری: گیاهی است. (هه)

دگان تیژ که ر: *Portulaca oleracea*

خرقه. گیاهی است از رستنی های کرمانشاه که
در محل های زیر پراکندگی دارد: کرمانشاه،

درّ که که رانه: *Cirsium congestum*

کنگر انبوه، کنگر متراکم. گیاهی است از
رستنی های کردستان که در بسیاری از
ارتفاعات می روید. حدود ۱۵۰ سانتی متر
ارتفاع دارد.

محل رویش - در محل های زیر آن را مشاهده
نمودم: گردنه ژالانه واقع بر سر راه درّی به
اورامان، درین درّی، سه رشیوی مه ریوان،
ته ته، شیان، هه شه میژ، ته کیه، ژوانسه ر،
جوانژو، پاوه، ئه ویه نگ، ره شنه ش. (مو)

درّ که که رانه: گیاهی است. در بعضی جا آن
را به گیاه «که رکۆل» گویند. (مو)

درّ که که له وی: گیاهی است نزدیک نیم متر
ارتفاع دارد و دارای خار تیز است و آن را
«که له وی» هم گویند. (رو، که)

درّ که گورزه: گیاهی است. نگا: که رته شی
درّ که له وی: گیاهی است. «درّ که ئاسنینه».
(هه)

درّو: خار. «درّک»

درّو قاخلی: گیاهی است از رستنی های
کردستان که آن را «درّو سه ر ئاسنینه» هم
گویند. (مو)

درّوه زه رده: زرد خار

دروو: تمشک. «تووزک، تووتزک». (مو، ابرا)
درّو با: کنگر فرنگی. (دا)

درّهی: درختچه ای است. نگا: تووزک. (مو)
درّهی: انجیر. نگا: هه نجیر

درّهی زرو: گیاهی است خاردار که در قدیم
از بیخ آن بجای صابون استفاده می کردند. (مو)
درّهی خانی: (هه ورام): گیاهی است که در
هه ورامان می روید. نگا: درّی خانی. (مو)

درّی: ۱- درختچه ای است، درختچه

می شناسند: «شیلان، گوله سه گانه، دلیک، دلقی، دلیق، دلیق، دلیق، شیلانه، دلق».

محل رویش - در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: هه ورامان، ته نگه ور، که رجو، بلچه سوور، که که وسان، دهره ویان خواروو، ره شنه ش، تا، گه لئن، بیجار، زه نان، مه لکشان، سه رشیوی مه ریوان، ته کیه، هه شه میزه، شیان، ریگه ی بیجار - تیکاب، حلوائی و سراب بیجار، روانسر، پاهو، ناویر. در محل های زیر هم می روید: کرماشان، نیسلام، ناوای غهرب، سونقوز، کورندی غهرب، هه رسین، سه حنه. نگا: شیلان. (مو)

دلیک - دلیک: نسترن کوهی. درختچه ای است که در بیجار و بعضی جاهای دیگر آن را «دلیک» گویند. نگا: دلیق دلیمه: (کرماشانی): نوعی انگل گیاهی که در کنار بوته های خیار و خریزه و هندوانه پیدا می شود.

دم سمور: گیاهی است که در قلقله میرده به این نام و با نام «دووسموره» نیز خوانده می شود. نگا: دووسمورکه. (مو)

دم سموره: گیاهی است که در قلقله میرده به این نام و با نام «دووسموره» نامیده می شود. نگا: دوو سمورکه. (مو)

دم کانا - دم کانه: موخور. این دو واژه را در سهردشت و بعضی جاهای دیگر بکار می برند. نگا: ده مووکه. (مو)

دمکانه: موخور. نگا: ده مووکه.

دمه رواسله: *Grammosciadium*

گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: ارتفاعات دهره کسن، دزلی،

اسلام آباد غرب، بیستون، قصر شیرین، کوزران. (معص)

دگان تیژه وکهره: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای که و بگار از توابع کامیاران به این نام خوانده می شود. (مو)

دلق: نسترن کوهی. ثمر و میوه این درختچه غذای مورد علاقه حیوانی است بنام «ده له ک». میوه نوعی از این درختچه شبیه زیتون است و نوعی دیگر گرد است و شبیه تسقل (ثمر مازوج) است. «شیلان، دلیق». (مو)

دلق: درختچه ای است که در بعضی جاها از جمله شیان به این نام خوانده می شود. نگا: دلیق. (مو)

دلقی: درختچه ای است که در روستاهای تا و گه لئن به این نام خوانده می شود. «دلیق، شیلان». (مو)

دله شیر: گیاهی است. در بعضی جاها آن را «گون که له شیر» هم گویند. (رو، گز، که)

دله که له شیر: نوعی انگور است. (رو، هه، که) دلیغ: (کرماشانی): درخت و میوه گل سرخ و گل محمدی

دلیق: نسترن وحشی، نسترن کوهی. «دلیق، شیلان». نگا: دلیق. (مو)

دلیق: (کر): *Rosa foetida*

نسترن زرد، گل دورنگ. درختچه ای است از رستنی های کرماشان که در محل های زیر، پراکندگی دارد: مایی دهشت، سونقوز، کورندی غهرب. نگا: وله زهره. (معص)

دلیق: *Rosa canina*

نسترن کوهی، نسترن وحشی. درختچه ای است از رستنی های کردستان که آن را در مناطق و گویشهای مختلف با نام های زیر، می نامند و

دهربن دزلی، عهوالان، رهشنهش، نهویتهنگ، گهلین، خانه‌گای گهلین، سرشیوی مریوان، تهته، قهله‌برد، بلچه سوور، زوانسر، پاوه. «سموره، دمه‌ریواسله، دووسموره». (مو)

دمه ریواسله: *Grammosciadium*
گیاهی است از رستنی‌های کردستان. نگا: دمه زواسله. (مو)

دمه‌لان: گیاهی است. «دومه‌لان». (رو)
دوای جگهر - ده‌وای جگهر: غاف. گیاهی است. نگا: گیا جگهر. (مو)

دوبه‌سره: گیاهی است دارویی. (هه)
دوچ: گیاهی است که آن را «دووچی» نیز گویند. (مو، هه، که)

دوخواخه‌سکه‌ره: گیاهی است که در بعضی از روستاهای منطقه تيله‌کو از جمله ایرانشاه (ایران‌شاه سابق) به این نام خوانده می‌شود. (مو)

دوخلیتکه: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو)

دودکه‌ره: گیاهی است که در روستای نواز به این نام خوانده می‌شود. «دودکه‌ره». (مو)
دودکه‌ره: *Anchusa strigosa*

گاو زبان خارک دار. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در رشنش و تا و بعضی جاهای دیگر آن را «دودکه‌ره» می‌نامند. در دهره‌ویان و کۆل، آن را نوعی «گۆزروان» می‌دانند. گونه‌ای از گیاه «گۆزروان» است که خوردنی نیست. نگا: گۆزروان

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: صلوات‌آباد سنندج، ایستگاه تحقیقات کشاورزی خورکه، کوزه میانه، تا، زونج، نه‌که‌رۆر، عه‌والان، پیره‌ومه‌ران،

زه‌شنهش، ئاویدر، قه‌لای حه‌سه‌ناوا، زه‌رده‌وان، که‌رجۆ، قه‌له‌برد، دۆله‌زه‌ش مایین دۆل، هه‌شه‌میز، په‌نجه‌عه‌لی قوروه، کۆل و دوزه‌غهره، دهره‌ویان فازس، گهلین، خانه‌گای گهلین، سرشیوی مریوان، تهته، بلچه سوور، ته‌کیه، شیان، دووشان، زوانسر، پاوه، در منابع (هه، رو) نیز فقط نام این گیاه آمده است. «دوکه‌ره». (مؤلف)

دودوی که‌ره: گیاهی است. در روستای زه‌شنهش از توابع سنندج، این نام را به گیاه «گه‌مالدق» می‌گویند و عده‌ای از اهالی همین روستا، آن را «دوو دووکه‌ره» گویند. نگا: گه‌مالدق. (مو)

دۆرزیه: گۆزنه. نگا: گه‌زنه. (هه)

دورمک: نوعی کدو. (هه)

دوزه‌ست: گیاهی است. نگا: شه‌وکه‌ران. (رو، که)

دۆری: گیاهی است. «گۆنۆز، گندۆز، دۆریه، قه‌له‌ندۆز». (هه). نگا: گۆنۆز

دوری رشک: درختچه‌ای است. نگا: تووزک دۆریه: گیاهی است خوردنی. «گۆنۆز، دۆری، گندۆز». نگا: گۆنۆز. (هه).

دوشاوله: *Eremostachys macrophylla*

سنبل بیابانی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای صلوات‌آباد به این نام خوانده می‌شود و در بعضی جاها آن را نوعی گیاه «کوز پیره‌ۆن» می‌نامند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: سه‌لواتاوای سنه، مله‌ی سه‌لواتاوای، تهته، قه‌له‌برد، زه‌شنهش، سولتان نه‌حمه‌د، عه‌والان، نجین، سالیان، دۆله‌زه‌ش مایین دۆل، سرشیوی مریوان، هه‌شه‌میز،

ژوانسهر، پاوه، کؤسالان. (مؤلف)

دوشاوله: گیاهی است از رستنی‌های کردستان و این غیر از «دوشاوله» دیگر است. (مو)

دوشاومژه: *Alkanna orientalis*

شنگار زرد، شنگار شرقی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بعضی از روستاهای اطراف کوه بدرو پریشان قروه آن را «دوشاومژه» گویند. این گیاه در ایران و در منطقه کردستان پراکنش قابل توجهی دارد و در ارتفاعات کوهستانی الوند، سهند و گردنه شبلی نیز به فراوانی می‌روید. در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: به‌ورو پریشان، کؤسالان، ته‌ته، قه‌له‌بدر، پاوه. (مؤلف)

دوشاومژه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستاهای زه‌زینه‌ی ورمزیار و چال (محمودآباد اوباتو) به این نام خوانده می‌شود. همان گونه معروف و فراوان گاوزبان است که در کنار جاده‌های بین شهری و بین روستائی کردستان بحد و فور می‌روید. نگا: گؤزروان

دوشاومژه: گیاهی است از گیاهان کردستان که در اکثر جاها از جمله میانه رویش دارد و در این روستا به این نام خوانده می‌شود. (مو)
دوشاویی: نوعی انگور است. (رو، هه، که)
دوشله قینه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان از جمله خورخوره سقز. (مو)
دوڤ سورک: نوعی گلابی است. «همرمین لاسوره». (هه)

دوگمه‌ی خانم: گلی است. (رو، گؤ، که)
دوگه قه‌لیش: زنیان. (مه)

دومبه‌لان: گیاهی است. «دومه‌لان». (گؤ، رو)

دومه‌لان: *Truffle*

گیاهی است. این گیاه را در عربی (نبات الرعد، کماة) گویند. «دمه‌لان، دومبه‌لان». (رو، که)

دونگز: گیاهی است بیخش چوبین و خوشبوی است. (هه)

دونگی: (کر): *Loranthus grewinkil*

شسیرینک. گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر، پراکندگی دارد: سونقور، سه‌حنه، کړندی غهرب، پاوه. گیاهی است پایا، بدون کرک، سبز متمایل به زرد، انگل روی درختان گلابی، بادام، آلوچه، افرا، با ساقه چوبی، تقریباً بنددار، با انشعابات و شاخه‌های فراوان و برگهای متقابل، باریک، پهن، دراز، تماماً دارای دم‌برگ بسیار کوتاه می‌باشد. گلها به رنگ زرد متمایل به سبز مجتمع در خوشه‌های کوتاه و انتهای. میوه سته به رنگ شیری. (معص)
دووپشکه: گیاهی است دارویی و از رستنی‌های کردستان که در خورخوره‌ی سه‌قز و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. (مو، هه)

دووپه‌زه: گیاهی است بهاری. «دووپه‌له». (رو، هه)

دووپه‌له - دوپه‌له: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. نگا: دووپه‌زه. (مو، رو، هه)

دووتره کین: گیاهی است که در روستای کۆل از توابع سالال به این نام خوانده می‌شود. (مو)

دووچی: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. این گیاه آفت غله است.

محل رویش - در اغلب جاها - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: میانه، رهشنهش، سه لواتاوای سته، هه شه میز، ته کیه، هه ورامان، زونج، نگا: دوج. (مؤلف)
 دوودرک: تمشک. نگا: تووزک. (مو)
 دوودووکهره: نگا: دودووکهره

دووراخ: شبت. «شویت، دؤراخ». (رو)

دووری که ره: گیاهی است از رستنی های کردستان. در بعضی جاها این نام را به گیاه «دودووکهره» می گویند. نگا: دودووکهره. (مو)
 دووزیویه: گیاهی است که دو ساقه شبیه دم روباه دارد. (رو، هه، که)
 دووسمور: گیاهی است. نگا: دووسمورکه. (مو)

دووسمورکه:

Grammosciadlum scabridum

شوید کوهی زیر. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «دووسمورکه»، «دوسمور»، «دو سموره»، «سموره»، «دو سمور»، «شواله دزه»، «دو سمور»، «رازیانه»، «سموره»، «دووسموره». گیاهی است خوردنی شبیه شوید ولی برگهای آن کوتاهتر از برگ شوید، هنگامیکه بزرگ شد دارای شاخه ها و گل های متعددی می شود. در بعضی از روستاهای اطراف بهورو پریشان قروه آن را «رازیانه» گویند. در بعضی جاها، این گیاه هنگامیکه پیر شد آن را «شواله دره» می نامند. در بعضی از مناطق کردستان این گیاه را خشک کرده و کوبیده و داخل غذاها از جمله «دانوله» می ریزند. در جوانی بصورت خام و پخته آن را می خورند. این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم:

ارتفاعات باخان و بهردی سپی، هه والآن، سولتان نه حمده، بهورو پریشان، رهشنهش، نه وینه نگ، قولقوله میره دی، گهرده نهی سه لواتاو، گازان، کوزه میانه، زونج، گلیه، کهل خان، کینه شین، زه نان، سهرشیوی مهریوان، مله ی ته ته، تهله بهرد، بلچه سور، شیان، هه شه میز، ته کیه، ژوانسر، پاره. (مؤلف)

دووسموره: گیاهی است. دارای ساقه های زیاد و گل های زیاد حدود ۸۰ سانت ارتفاع دارد. این گیاه در جوانی بطور خام و پخته قابل خوردن است. آن را خشک می کنند و مثل ادویه برای معطر نمودن کوکو، کتلت و غیره استفاده می کنند. نگا: دووسمورکه. (مو)
 دووسهر: گیاهی است. در کشتزار روید. (هه)
 دووشان - دوشان: گیاهی است. «گوله جام». (امینی، نادر)

دووشاومزه: (کر): *Nonnea persica*
 گیاهی است از رستنی های کرماشان که در محل های زیر می روید: کرماشان، بیستون، سونقوز، شاق، دالاهو. (معص)
 دووژ رفی: گیاهی است. «کلکه زیوی». (هه)

دووکهره: گیاهی است که در روستای حسن آباد واقع در ۵ کیلومتری شهر سنندج و در دامنه قلعه حسن آباد و نیز در صلوات آباد سنندج، آن را «دوکه» گویند. بعضیها این گیاه را دو نوع می دانند و گیاه «مژمه» را نوعی از آن بشمار می آورند. نگا: دودووکهره. (مو)

دوگونه: نوعی از بقولات که در کنار کشتزارهای عدس و ماش می روید، دانه های آن گرد و دوتایی به هم چسبیده است. (کر، که)
 دوگونه - دوگونه: گیاهی است از

گوشته دار، مدوړ و به قطر ۸ میلی متر است و پس از رسیدن، رنگ آن قرمز میشود. میوه آن «تسی تیکه - titeka» نام دارد. در نواحی مختلف آسیا بویژه نقاط جنوبی آن، از جمله ایران پراکندگی دارد. در استان ایلام به ویژه مهران، دهلران، موسیان و مورموری و در استانهای لرستان، خوزستان، فارس، کرمان، بلوچستان می روید * میوه گیاه طعم شیرین و ترش مزه ای دارد، اشتها آور و مقوی معده است. جوشانده برگهای این درختچه به صورت حمام موضعی برای رفع درد مفاصل به کار می رود، اگر این جوشانده غرغره شود، خونریزی لثه ها و درد گلو را برطرف می کند. (علیر)

دهرره دیسینهك: (دیل): خارهایی است که چون بر جایی بچسبید جدا کردن از آن بسیار دشوار باشد.

ده رزی گیاه: علف مرض قند. «دزه یلن». (دا)
ده رزیلوک: گیاهی است بهاری، برگش سوزنی است. «ده رزیله». (رو، هه، که)

ده رزیله: *Lathyrus sativus*

خَلر. گیاهی است از رستنی های کرماشان که در محل های زیر، پراکندگی دارد: هرسین، سونقوز، کرماشان، نیسلام ناوای غهرب، گیلانغهرب، ریژاو، پاوه، کوندی غهرب، زوانسهر، جوانزق. (معص). فرهنگ کرمانشاهی چنین آن را تعریف نموده است: نوعی از بقولات غلاتی شبیه ماش. (کرمانشاهی)
ده رزیله: گیاهی است. «ده رزیلوک». (هه)

ده رزیله: گیاهی است که در صلوات آباد به این نام خوانده می شود. «دوسموهر». (مو)
ده رزیله: گیاهی است علفی که در روستای زه شنهش به این نام خوانده می شود.

رستنی های کردستان. بعضی آن را به نوعی از گیاه «قه مچی شلاق» گویند و بعضی آن را به گیاه «گیای دوسهر» گویند.

محل رویش - چل چه مه، کوزه میانه، کهویگار، شاهق. (مو، هه، رو)

دووه گه مال: *Echium italicum*

گل گاوزبان ایتالیائی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای تهنگی وهر از توابع کامیاران آن را «دووه گه مال» گویند. نگا: گه مالدوو.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: وزمان، دهره ویان خوارو، چل چه مه، ره شنهش، تهنگی وهر، سواریان، تهوریوهر، روانسهر، جوانزق، پاوه، زامول، گهزگه زاره. در محل های زیر هم می روید: قصر شیرین، کرمانشاه، ارومیه، همدان، قزوین، گرگان، سلماس، دورود، بروجرد و.... (مو، مظ، فلور ایران، معر)

ده بیه: نوعی از مرکبات است. (هه)
ده راز: گیاهی از رستنی های کردستان * آن را به صورت پودر جهت معالجه زخم بدن بکار می برند. برای شکار ماهی نیز از آن استفاده می کنند. (مو)

ده رذووک: درختچه ای است. «توووک»، توووک. (مو)

دهرره: (دیل): دره، درختچه ای کوچک، دارای شاخه های باریک که عموماً از ناحیه مجاور سطح زمین منشأ می گیرند، برگهای تخم مرغی، منتهی به نوک تیز با دندانهای ریز و پوشیده از تارهای پنبه ای دارد. گلهای آن کوچک و عاری از دمگل و مجتمع به صورت گرز است، میوه آن، کوچک،

محل رویش - كوزه میانه، زه‌شسته‌ش، قه‌لای
حه‌سه‌ناوا. (مو)

دهرمانك: فلفل سیاه، ادویه. (ابراهیم)

دهرمانو ره‌وانی: (هه‌ورام): گیاهی از
رستنی‌های کردستان * در طب سنتی
هه‌ورامان یک یا دو حبه قند را با شیرهٔ این
گیاه آغشته می‌کنند و می‌خورند درمان
یبوست شدید است و شکم را روان می‌کند.
نام‌های دیگر این گیاه: «خوشیل، خوشیلک،
شوتیله». (مو)

دهرمانه چه‌رمگ: گیاهی از رستنی‌های
کردستان که برای زخم «کرمولیی» حیوانات
مفید است. (مو)

دهرمانه چه‌رمو: گیاهی است که در
روستای بست به این نام خوانده می‌شود. (مو)
دهرمانه چه‌رمه: گیاهی است که برگ‌هایش
شبییه گیاه «لولوپه‌زه» است در منطقه
مه‌ولاناوا رویش دارد. (مو)

دهرمانه دلّه: گل انگشتانهٔ بزرگ. (مه)

دهرمانه گمیز: سنبل خثانی کوهی. (دا)

دهره‌بوئه: نوعی انگور است. (هه)

ده‌سامو: دستنبو. میوه آن توپی شکل و
خط دار است. له‌کی: ده‌سامو. نگا: شه‌مامه.
(هه، له‌ك)

ده‌ستفانك: گیاهی است. (هه)

ده‌سخورین: گیاهی است. «گه‌زنه». (هه)

ده‌سخورینه: گیاهی است. «گه‌زنه». (هه)

ده‌سکیشی زوی: گیاهی است که آن را در
انگلیسی (Fox glove) گویند و در کردی آن
را «گیا زه‌حتی، گوله‌ئه‌موستیه‌ی دروومان»
نیز گویند. (رو، که)

ده‌سه‌موو: دستنبو. نگا: شه‌مامه. (ابراهیم)

ده‌فی: بوتهٔ درختچه‌های جنگل. درختهای
کوتاه نزدیک بهم، بوته جنگلی. «ده‌ون،

ده‌وه‌ن، ده‌وه‌ند، ده‌وی». (هه، ابراهیم)

ده‌قاق: ۱- گیاهی است. (رو) ۲- آهار. (رو، هه)

ده‌قده‌لاف: گیاهی است آبی. (هه)

ده‌قلووك: مازو، نوعی مازوج. نگا: مازوو.
(رو، ابراهیم، که)

ده‌لاو: نوعی گیاه باتلاقی. (هه)

ده‌لو بیبه‌ر: ۱- فلفل سبز که از آن دلمه
درست کنند «بیباری شین که ده‌کریتنه دولمه».

(هه) ۲- نگا: بیبار. (گژ، رو)

ده‌مك: درختی است جنگلی. (هه)

ده‌مكانه: موخور. هه‌زار آن را مویزك نامیده
است. نگا: ده‌مووكانه. (مو، هه)

ده‌م‌گه‌نكه: *Vicia narbonensis*

ماشك برگ پهن. گیاهی است از رستنی‌های
کرماشان که در محل‌های زیر، پراکندگی دارد:
کرماشان، کوندی غرب، نیسلام‌ناوای غرب،
سه‌ریئل زه‌او، گیتلانغ‌رب، قه‌سری شیرین،
سوتقوز، هه‌رسین. (معصم، درو)

ده‌مووكانه: موخور. نگا: ده‌مووكه. (مو، رو، هه)

ده‌مووكه: *Loranthus europaeus*

موخور، چشم بلبلی، مویزك، دبق. موخور
یکی از نباتات نیم‌انگل درختان بلوط غرب
می‌باشد که مؤلف به‌نگام گردش علمی و
تحقیقات میدانی، آن را در کوه میراجی
مریوان روی گونه‌ای مازودار که گونه‌ای از
بلوط است مشاهده نمود. کیفیت پیدایش
این نبات بدین‌قرار است که روی شاخه یا
شاخه‌های درخت مازو چیزی به صورت گره
مانند ایجاد می‌شود و از این گره، شاخه‌های
این نبات شروع به روئیدن می‌کنند، برگ

رستنی‌های این نبات با برگهای خود دارمازو تفاوت دارد و میوه آن با میوه دارمازو تفاوت دارد. میوه این نبات به اندازه یک آلبالوی کوهی و کمی بزرگتر از آن است و زرد رنگ است. میوه این نبات را در مریوان «دهموکه» گویند. در کردستان، این نبات را بیشتر با نام میوه آن می‌شناسند و آن را در مریوان «دهموکه»، در سردشت «دم کانا»، دم کانه و در جاهای دیگر: «موخور، دهموکانه، دهمکانه، دمکانه، دهنوکه، موخورکه» گویند.

(مو، رو، هه، مظ)

دهمه شیر: گلی است. «گولیکه». (هه)
 دهنده و کچه: نوعی اتار است. (هه)
 دهنده و گله گ: گیاهی است. (هه)
 دهنده و لوشک: گیاهی است. (رو)
 دهنده و موکه: موخور. نگا: دهموکه

دهنوکی حاجی لهق لهق: گیاهی است. (رو)
 دهوا چه رموو: گیاهی است شبیه «گول» به یاخ» که آن را در ماسیده با آن نام می‌خوانند. (مو)

دهوای جگهر: غاث. نگا: گیا جگهر.

دهوه قولآخی - دهوه قولآغی: گیاهی است که برای آتش دوغبا از آن استفاده می‌کنند. (هه)

دیرک: (لهک): ۱- خار، بوته خاردار. «دژک»
 ۲- درخت خاردار مانند تمشک

دیوکی: نوعی انجیر است. «دیوه کی»

دیوه کی: نوعی انجیر است. نگا: دیوکی

دیریک: (دیل): درختچه‌ای است. نگا:

دهوره. (علیر)

دیزل: *Hibiscus trionum*

بستان گلی، گل یک ساعته. گیاهی است از

دینا: (دیل): گیاهی است خودرو و هرزه که در کشتزارها می‌روید. (علیر)
 دینکانه: موخور. نگا: دهموکانه. (هه)
 دیمیله: گیاهی است که آن را «کوزی ته‌نگانه» هم گویند زیرا بهنگامیکه گندم و جو بر اثر آفت زراعی از بین می‌روند این گیاه هست و دانه آن را آرد می‌کنند و از آن نان درست می‌کنند و می‌خورند. (گز) ۲- گلی است. (رو) ۳-
 خیار چنبر دیمی ۴- ذرت، ارزن خوشه‌ای. (هه)
 دیندار: درختی است. (هه)

دیسینه‌ک: (دیل): درختچه‌ای است خاردار. (علیر)
 دیسینه‌ک: (لهک): نوعی خار است که هنگام عبور از کشتزار به لباس و جوراب عابر می‌چسبد. «دیسنهک، نووسه‌که، نووسه‌نه‌که». نگا: پهرمیشکه

«و»

رازقی: ۱- گیاهی است دارای گل‌های سفید و خوشبو، برگ‌هایش شبیه برگ بامیه است. ۲-

گل رازقی ۳- نوعی انگور است. (هه، رو، که)
رازیانک: کشیز وحشی. «گوژیوه کیویه».
(هه)

رازیانه: رازیانه. نام این گیاه در فارسی و
کردی همان رازیانه می‌باشد. در هورامان
هم «رازیانه» گویند. (هه، مو، گز)

رازیانه: *Peucedanum*
نگا: به‌زه‌زا. (مو، مظ)

رازیانه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان
که در بعضی از روستاهای اطراف به‌ورو
په‌ریشان قروه به این نام خوانده می‌شود. نگا:
دووسم‌ورکه. گیاه دیگری در کوره‌میان رویش
دارد که عده‌ای از اهالی میانه آن را «رازیانه»
گویند. (مؤلف)

رازیانه: *Pimpinella anisum*

گیاهی است. مظفریان، آن را در فارسی از
خانواده جعفری کوهی و انیسون نامیده است
* هیوا، دمکرده تخم آن را برای درمان شکم
درد و نفخ، مفید دانسته است. هیوا و رووه‌ک،
این گیاه را «رازیانه» نامیده‌اند. (رو، هیوا)

رازیانه: *Foeniculum vulgare*

رازیانه. گونه‌ای رازیانه است که پرورشی
است و مرکز تحقیقات کردستان و باغ گیاهان
دارویی ابن سینا در همدان، آن را پرورش
داده‌اند. (مو)

رازیانه کیویه: بادیان رومی. (امینی)
رازیانه‌ی به‌راز: گیاهی است. نگا: بغودی
کوردی

راژانه: گیاهی است. «رازیانه». (هه)
راسقی: ۱- نوعی انگور است. نگا: رازقی
۲- گیاهی است. (رو)

راواره: *Centaurea aggregata*

گل گندم انبوه. گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که در اغلب جاها می‌روید. در
رشنش و میانه آن را «زاواره» گویند. در
رشنش، زاواره را به آن گیاه «پووش» گویند که
برای آتش شب نوروز از آن استفاده می‌کنند.
محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر
مشاهده نمودم: میانه، ره‌شنه‌ش، خواشت،
چم دهره‌زن‌جیر، کوسالان، هویه، سرهویه،
اویهنگ، تچن، سالیان، قلقله‌ی میرده، جاده
سندج - دیواندره، جاده سندج - دهگلان -
قروه، سرشیو سقز، سه‌رشیو مه‌ریوان،
ژالانه، ته‌ته، بلچه سور، ته‌کیه، هه‌شه‌میز،
شیان، روانسر، جوانزق، پاوه. (مؤلف)

ریبژ: ریواس. نگا: ریواس. (ابرا، هه)

ریبس: ریواس. نگا: ریواس. (هه، ابرا)

رتاخ: سیب‌زمینی. نگا: سیفه‌زمینه. (رو، هه، که)

رحان: ریحان، گیاه ریحان. نگا: ریحان. (هه)

رژکی: نوعی انجیر وحشی. (هه)

رفسه: گیاهی است برگ سوزنی. (هه)

رفیتی: نوعی سماق ممتاز و خوب. (هه)

رکیشه: *Plantago*

بارهنک. گیاهی است از رستنی‌های کردستان
که در مناطق مختلف آن را با نام‌های زیر،
می‌نامند و می‌شناسند: «رکیشه»، «رکیشه»،
رووکیشه، زی کیشه، ره‌کیشه، زه‌کیشه،
رکیشه. گونه‌هایی از این گیاه در کردستان
می‌روید. (مو، گز، که)

رکیشه (ری - بچووک): گیاهی است که

در روستاهای تا، گه‌لین، کۆل و دۆزه‌هره، به

این نام خوانده می‌شود. نگا: رکیشه. (مؤلف)

رکیشه‌ی گه‌لاپان: *Plantago major*

بارهنک کبیر. گیاهی است از رستنی‌های کردستان

را «رکیشی گه لا ته سځ» نامگذاری نمود تا از گونه های دیگر به راحتی قابل تشخیص باشد. (مؤلف)

رمبیز: ریواس. نگا: ریواس. (هه، ابرا، او، که)
رمبیز: ریواس. (هه). نگا: ریواس

روچیار په رُس: آفتابگردان. دانه های آن دارای روغن بسیار است و آن را مانند تخمه هندوانه تفت داده می خورند. نگا: گوله به ژوژه. (مو، منب با، معین)

روچیار په رست: گل آفتاب گردان. نگا: گوله به ژوژه. (هه، مو)

روح توتیا: *Primula auriculata*
پامچال طناز، پامچال جویباری، پامچال طبی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در قروه آن را «روح توتیا» گویند و در جاهای دیگر، آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گول نه رخنه وان، توتیا، تووتیا، نه رخنه وان». در روستای کۆل از توابع سارال، آن را «رنحانه» گویند. ارتفاع ساقه «نیروک» این گیاه را در چهل چشمه و نزدیک چشمه معروف «کانی چاوژه ش» اندازه گرفتیم حدود ۷۲ سانتی متر بود.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: به ورو پهریشان، چل چه مه، کوزه میانه، نه کورژ، پیرعومه ران، وی سهر، کۆل، دهره ویان فازس. (مؤلف)

رویس: گیاهی است. (هه)

روزقه - روزقه: گیاهی است خوردنی. (هه، که)

روزیار په رُس: آفتابگردان. (مو)

روژان په رست: آفتاب گردان. نگا: گوله به ژوژه. (گژ)

روژگار په رست: گل آفتاب گردان. «گوله

محل رویش - در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: گازان، سورکه کۆل، رۆنج، باقلاوای شینخ حسین، نشور، عه والآن، دۆلۆ، گلیه، تنگی سر، محراب، خواشت، قلقله میره دئی، تا، سهرچی، هه نیمن، باوه ریز، نواز، وی سهر، زه نان، مه لکشان، سهرشیوی مهربان، هه ورامان، بلچه سور، شیان، ته کیه، هه شه میژ، پاوه، ره شنه ش، ته کیه، ته وریوهر. این گیاه را مردم کردستان با نام های عمومی: «رکیشه، رووکیشه، زه کیشه، گه لا زه کیشه» می نامند و می شناسند. به خاطر اینکه این گونه گیاه با گونه های دیگر متمایز و به راحتی قابل تشخیص باشد، آن را «رکیشی گه لا پان» نامگذاری نمودم. (مؤلف)

رکیشی گه لا ته سځ:

Plantago lanceolata

بارهنک سرنیزه ای، کاردی. گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش - در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: باخان، محراب، نیر، سورکه کۆل، زونج، رشنش، باقلاوای شینخ حسین، صلوات آباد سنندج، نشور، سلطان احمد، قلقله میره ده، آیدر، آریز، عه والآن، دۆلۆ، به ورو پهریشان، گلیه، خواشت، جاده سرنو - تنگی سر، نواز، تنگی سر، تکیه، تا، سهرچی، هه نیمن، هه شه میژ، باوه ریز، وی سهر، خوزخوزه، که رجق، کانی مشکان، کیلانه، دادانه، روستای چالاب بیجار، کۆل و دوزه غره، گهلین، خانه گای گهلین، که که وسان، دهره ویان خوارو، زه نان، مه لکشان، سهرشیوی مهربان، هه ورامان، بلچه سور، ته کیه، شیان، ژوانسهر، جوانژق، پاوه. این گیاه

(روناس) و در عربی (عروق الصباغین) گویند. گیاهی است کوهستانی که برای رنگ کردن نخ و ریسمان به کار می رود که در فرشهای دست باف مورد مصرف دارد و بهترین رنگ قالیهای دست باف بحساب می آید. محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: چل چمه، قولقولهی میره دئی، پیره وهران، هزار کانیان، کؤسالان. (مو، مظ، روا، ابرا، هه)

رونیاسه گیاه: *Galium verum*

شیر پنیر. گیاهی است از رستنی های کردستان که در هزارکانیان به این نام خوانده می شود. محل رویش - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: سارال، هزار کانیان، قولقوله، خورخوزه، چل چمه، کؤسالان، دۆله زهش مایین دۆل، که رجق، په نجه علی، حسین ناوای که نگه ره، سه رشیوی مریوان، بلچه سوور، ره شتهش. علاوه بر کردستان این گیاه در محل های زیر هم می روید: مناطق و ارتفاعات البرز، کندوان، فیروزکوه، تبریز، قره داغ، نهاوند، اراک. (رونیاس، روئاسه گیاه). (مو، مظ، فلور ایران ۸۱۳)

رونه ریس: روناس. «رونیاس». (هه)

رووتک: نوعی برنج است. (هه)

رووزقه: (ری - بچووک): گیاهی است که در هورامان و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. این گیاه خوردنی است، آن را می پزند و می خورند. «رووزقه - روسقه». (مو)

رووکیشه (رچ): نگا: رکتشه

رووکیشه: نگا: رکتشه. (مو)

روول: (با): *Nerium oleander*

خرزهره. «ژاله، لووز، لووزک». (ابرا، هه)

به ژوزه، ژۆژان په رست. (هه، گژ، ابرا، مو)

روژیار په رست: آفتابگردان. (مو)

روژیک: عدس. نگا: نيسك. (هه)

روسقه: گیاهی است بهاری شبیه گیلایه. «رووزقه»

روسکه: (کرماش):

Ornithogalum brachystachys

شیر مرغ سرمان. گیاهی است از رستنی های کرمانشاه که در محل های زیر پراکندگی دارد: سونقور، بیستون، پاوه، شامق، جوانرؤ، گیلانغرب. (معص)

روسکه: *Ornithogalum persicum*

شیر مرغ ایرانی. گیاهی است از رستنی های کرمانشاه که در محل های زیر پراکندگی دارد: پاوه، روستای خانقاه، سرمیل، کوه چهار زیر، بیستون، کرمانشاه، مریوان، سنندج. (معص) روئاس: گیاهی است. «رونیاس»

روئاسه گیاه: گونه ای کامپانولا است که تعدادی از اهالی روستای حسن آباد واقع در حومه شهر بیجار آن را «روئاسه گیاه» می نامند. (مو) روئاسه گیاه: شیر پنیر. گیاهی است از رستنی های کردستان. «رونیاسه گیاه». (مو)

رونیاس: دو نوع گیاه را در کردستان با این نام می نامند یکی گیاه شیرپنیر است و دیگری گیاه روناس است. هه ژار به یکی از آن دو اشاره نموده و چنین می نویسد: «بنی گیاه که بز زهنگی به ن ده کار دیت». (مو)

رونیاس: *Rubia humifissum*

روناس. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «رونیاس، زونیاس، روئاسه گیاه، روئیناس، روئاس». این گیاه را در فارسی

«هان» است ولی خیلی کوچکتر از آن، در بعضی جاها آن را «زه‌له» و در بعضی جاها «ميوه مارانه» گویند. از گیاهان و درختچه مجاور بالا می‌رود. (مو)

ره‌له پینچ: تاجریزی پیچ. گیاهی است دارویی. «ریزه‌له مارانه». (هه، مو، صا)

ره‌زووه: (دیل): رز رویاه. درختی است خودرو که در نقاط گرمسیر می‌روید. میوه‌اش مصرف غذائی ندارد و دانه‌های آن از انگور کوچکتر است و آن را له کرده و روی موضعی از بدن که درد می‌کند می‌گذارند تا بهبود یابد.

ره‌ژمیری: نوعی انگور است. (هه)

ره‌سلی رووشی: تاجریزی. نگا: ریزه‌له. (هه)

ره‌شادوگ: ترتیزی. نگا: ته‌زه‌تیه. (هه)

زه‌ش دار - سیاوچنار: صنوبر سیاه. (دا)
ره‌شکه: ۱- سیاه دانه. نگا: سیاوگه ۲- انگور سیاه

۳- تور بزرگ حمل کاه و علف ۴- نوعی انگور سیاه. (مو، رو، گز، مه، ابراه، هه، که)

ره‌شکویی: نوعی انگور است. (هه)

ره‌شکی که‌ره‌کی: گیاهی است بهاری. (رو، که)

ره‌شمیری: نوعی انگور سیاه. (هه)

ره‌ش میو: (با): یاقوتی، انگور زودرس. تاکی است که انگورش زودرس است. (ابراه، هه)

ره‌شه بيبار - سیاوئالهت: *Piper nigrum*

لفل سیاه * مصرف کوبیده آن دفع کننده سموم خون، رماتیسیم و تخلیه روده است. (روی غذا نصف قاشق چایخوری ریخته و مصرف شود) اگر فلفل سیاه را با دارچین و

روولك: خرزمره. نگا: ژاله. (ابراه، هه، رو، که)

روویل: خرزمره، گیاهی است. «ژاله، روول، ژوولك». نگا: ژاله. (هه، رو)

ره‌بنالوك: سعد هندی. (مه)

ره‌به‌نوگ: لاله. «گوگه میلاقه». (هه)

ره‌ز: ۱- تاک ۲- تاکستان، موستان، باغ مو. (هه، ابراه)

ره‌زاقی: نوعی انگور است. (هه)

ره‌زه‌زوگ: تاجریزی. ثمر گیاه تاجریزی.

«زه‌له، ریزه‌له، تووله‌زه‌زه». (هه، که)

ره‌زو: نهال بلوط، درخت بلوط که هنوز کوچک است و به صورت چند شاخه پراکنده است. کرماشانی: ره‌زو. (هه، کرماشاهی)

ره‌زه‌له: *Solanum nigrum*

تاجریزی، تاجریزی سیاه، سگ انگور. گیاهی است از تیره سولاناسه (سیب‌زمینی) به ارتفاع ۱۰ تا ۵۰ و حتی تا ۸۰ سانتی‌متر. در دره‌ای واقع در روستای زه‌شنه‌ش به نام «دول مزگت» آن را اندازه گرفتیم، ۸۵ سانتیمتر ارتفاع داشت. (مؤلف). میوه آن گرد یا کروی است که ابتدا سبز رنگ است و بعد از رسیدن به رنگ قرمز یا نارنجی درمی‌آید و به اندازه یک نخود کوچک و آبدار است. این گیاه را در کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «زه‌له، ریزه‌له، تماته مروژه، زه‌زه‌زوگ».

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: میانه، زه‌شنه‌ش، زونج، تا، سه‌رجی، هه‌یمن، بژیدره، مازی بن، کزسالان، بیجار، سرشیوی مریوان، پاوه، دهره‌که‌وله. (مؤلف، معر، مظ، دا، گز، هه)
ره‌زه‌له: گیاهی است برگ‌هایش شبیه برگ

مشاہدە نمود: شاھۆى پالنگان، شاھۆى
وئىزەر، شاھۆى لۆنى سادات، زەنان، زۆنج،
نەكەرۆز، تا، سەرچى، ھەيمىن، زەشنەش،
كۆسالان. (مو)

رەشەگيا: گياھى است علوفەى. (ھە)

رەشەلۆ: نوعى از گياھ «لۆ» است كە در
كردستان مى رويد.

محل رویش - گليہ، تولقوئەى ميره دى، شيان،
ھەشەمىز، (مو)

رەشە يونجە: گياھى است

رەقشە (رچ): گياھى است از برگ سوزنپا. (ھە)

رەقە پووار: نوعى از گياھ پووار مى باشد. (مو)

رەقە گەؤن: گونه‌ای گون است كە در بعضى
جاها از جملە روستاهاى شىخ شەرىتەتى و
خواست و لون سادات بە اين نام خواندە
مى شود. از اين گونه گون كتيړا تهيە نمى شود.
نگا: گەؤن.

محل رویش - در محل‌هاى زير آن را مشاہدە
نمودم: شاھۆ، خواشت، سولتان ئەحمەد،
كۆسالان. (مو)

رەكيشە: (كرماشانى): برگ بارهنگ. «گەلا
ركيشە، زەكيشە». حرف راء در اول اين كلمە
بە صورت معمولى يا كوچك تلفظ مى شود.
نگا: ركيشە.

رەكيشە: بارهنگ. نگا: ركيشە. (مو)

رەمانە: گياھى است. (گۆ، كە)

رەملىس: نوعى ارزن. (ھە)

رەندولك: گياھى است شبیہ كنگر. «گياپە
كە لە كنگر دەكا». (ھە)

رەنگە رۆيلە: گلى است رنگارنگ. (ھە)

رەوہ توول: گياھى از رستنى‌هاى كردستان،
گونه آستراكالوس علفى است.

كبابە چينى (ھركدام ۱۰۰ گرم) كوبيدە و ھر
روز يك قاشق غذاخورى از آن در ۵۰۰^{CC}
آب جوشانده و مصرف نماييم براى تقويت
نيروى جنسى و بينايى مفيد و مجرب است. (دا)
رەشەبى: نوعى بيد است كە در بعضى جاها
از جملە روستاى رشنش از توابع سئندج، آن
را «رەشەبى» گويند. درختى است كە در
مناطق نيم خشك و نيم مرطوب كشور ايران
و از جملە كردستان رویش دارد. (مو، جفكر)
رەشەدار: ۱- درخت نارون «نارەوہندە»

۲- درخت پشە «دارى بووز». (ھە)

رەشە دەرمان: درختچە‌اى است كرمى. (نادر)

رەشە ريحان: سياه ريحان. (ابرا)

رەشە ريحانە: (رچ): نوعى ريحان است،
ريحان سياه. (مو)

رەشە ريحانە - رەشە ريحانە: نوعى
ريحان است، ريحان سياه. بنا بە اظهار اهالى
ميانە گياھى بە اين نام در كوزەميانە رویش
دارد. (ھە، مو، كە)

رەشە قەياخ: گياھى است از رستنى‌هاى
كردستان كە در خورخورە سقز بە اين نام
خواندە مى شود. (مو)
رەشەك: گياھ داروئى. (ھە)

رەشە گەؤن: *Astragalus*

گونه‌اى از گۆن است كە در كردستان مى رويد
و در روستاهاى زەنان، تا، زەشنەش، زۆنج،
پيرھومەران و بعضى جاهاى ديگر بە اين نام
خواندە مى شود. گون سياه، ھم كتيړا از آن
توليد مى شود و ھم براى سوخت زمستانى
مورد استفاده قرار مى گيرد. در منابع (ھە، ابرا)
نيز بە نام اين گياھ اشاره شدە است.

محل رویش - در محل‌هاى زير، اين گياھ را

محل رویش - در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: گلپه، سه رشیوی مه ریوان، سولستان نه حمده. (مو)

ره هازره: زردچوبه، نگا: زهرده چو. (هه)
ریان: (رچ): ریحان، گیاه ریحان. نگا: ریحان. (مو)

ریان: ۱- ریحان، گیاه ریحان ۲- گله گوسفند و بز. (هه)

ریحان: گیاهی است. نگا: ریحان
ریحان: ریحان. گیاهی است که آن را در کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «زَیْحان، زَیْحان، ریان، ریوون، زَیْحانه، زَیْحانه، ریحانه، ریحان». (مو، گز، ابراه، هه، من)

ریحانوک: گیاهی است دارویی. (هه)
ریحانه: (رچ): ریحان، گیاهی است. نگا: ریحان. (مو، هه)
ریحانه: ریحان، گیاهی است. نگا: ریحان. (مو، هه)

ریحانه: ریحان. نگا: ریحان. (مو، گز، ابراه، هه)
ریحانه: گیاهی است که در روستای کۆل از توابع سارال به این نام خوانده می شود. نگا: رُوح توتیا. (مو)

ریحانه به رزه: گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش - در پشت کوه زمزیران به سمت مه آباد این گیاه را مشاهده نمودم و اهالی این منطقه این گیاه را «زَیْحانه به رزه» می نامیدند. (مو)

ریحانه دیمه: گیاهی است. (مو)
ریحانه کویله: (رچ): گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای ژپوار از

توابع هه ورامان به این نام خوانده می شود. (مو)
ریحانه کیفیله: ریحان کوهی. «ریحانه کیویله». (مو)

ریحانه کیوی: گیاهی است. «پنگه کیسه له». (مه)

ریحانه کیویله: *Achillea fragrantissima*
گیاهی کمی کولکاوای ته من در پژو، پنج ده کات، بالا به رزو بوخخوشه گه لاکه ی له گه لای ریحانه ی مالی ووردترو. در فارسی: بادروج. (رو، مو)

ریحانه کیویله: *Achillea erbrota*
تمام گیاه خشک کرده می شود و دم کرده آن برای زیاد کردن اشتها، سرفه خشک و درمان اسهال بکار می رود. (هوا، که)

ریحانه کیویله: ریحان کوهی، ریحان وحشی. نگا: ریحانه کیفیله. (مو)

ریحانه کیویله: گیاهی از رستنی های کردستان که از گردنه زمزیران تا روستای کانی زهش مه آباد نوع بسیار زیبایی از آن را دیدم و در این منطقه این گیاه را «ریحانه کیویله» می نامیدند. (مو)

ریحانه گیا: *Mellilotus officinalis*
یونجه زرد، اکلیل الملک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای هه زار کانیان از توابع سارال آن را «زَیْحانه گیا» و در روستای شیان آن را «یه و نهجه زهرده» می نامند و در روستای زه شنهش «وینجه کیفیله» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: هه زار کانیان، سه رشیوی مه ریوان، هه شه میز، ته کیه، شیان، زه شنهش، پاوه. (مؤلف)

ریحانه گیا: گیاهی است که در روستای کۆل از توابع سارال به این نام خوانده می شود. نگا: توتیا. (مو)

ریحانی: نوعی انگور است. (هه)

ریخک: (ری - بچووک): نوعی انجیر نامرغوب است. «ریخکن». (هه)

ریخکن: (رچ): نوعی انجیر نامرغوب است. نگا: ریخک

ریزه له: *Solanum nigrum*

تاجریزی، سگ انگور. گیاهی است از رستنی های کردستان ثمر ریز و قرمزی دارد شبیه آلبالوی کوهی و به اندازه یک نخود کوچک. این گیاه در بیشتر مناطق کردستان از جمله: بوکان، مهاباد، اشنویه، سردشت و... می روید. «زه زله، تووله زه زه». (مو، مه)

ریزه له مارانه: تاجریزی پیچ. نگا: زه زله پیچ. (مه، مو)

ریژاو: نوعی انجیر است. (هه، که)

ریشالۆک - ریشالۆک: ترخون. نگا: ترخون. (هه، ابرا، رو، که)

ریش بابا: نوعی انگور است. «ریش بابا». (هه)

ریش بابا: انگور ریش بابا، نوعی انگور است. نگا: ریش بابا. (هه، ابرا، مو)

ریش بزَن: گیاهی است که در روستاهای حسن آباد و کۆرکۆره از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: بزَنه ریشه. (مؤلف)

ریشه بزَن: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای گَلیه (گوندی گَلیه) به این نام خوانده می شود. «لووته وانه». (مو)

ریشه بزَن: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای هزارکانیان به نام

«ریشه بزَن» خوانده می شود، در جاهای دیگر «بزَنه ریشه» نامیده می شود. (مو)

ریشه به رازَه: فاشرا، ماردارو. (مه)

ریشه پیغه مبه رانه: گیاهی است * در طب سنتی کردستان آن را خشک می کنند و ریز

می کنند و روی زخم های تر و خشک می پاشند و آنها را بهبود می بخشد و دم کرده

آن که مثل چای مصرف شود شاش بند را درمان میکند و اگر این گیاه را با خمیر

مخلوط کرده روی دمل بگذارند آن را زودتر می رساند و باز می کند. طبق بررسی های بعمل

آمده، این گیاه ۶٪ آنتی هیستامین

(Anti histamin) دارد که در ساخت بسیاری از پمادهای ضد زخم مورد استفاده

قرار می گیرد. (رو، که)

ریشاس: (رچ): ریواس. «ریواس». (هه)

ریکیشه: (رچ): گیاهی است. نگا: رکیشه. (مو)

ریکیشه: گیاهی است نگا: رکیشه. (مو)

ریکیشه: نگا: رکیشه

ریل: خرزهره، گیاهی است. «ژاله، ژولول،

لولول، که رکۆژ، لولۆک ژولۆک». (هه، ابرا)

ریلی: ۱- زالۆلۆک. نگا: گویۆژ. ۲- میوه جنگلی. (رو، هه، ابرا)

ریناس: گیاهی است کوهستانی. (رو)

Rheum ribes ریواس:

ریواس. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را در مناطق مختلف کردستان با

نام های زیر می نامند و می شناسند: «زیواس، ریواس، زمبیز، ربیس، ربیز، ریواو،

ریواوی، ژواو، ژواوی». له کی: ریواس.

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر

مشاهده نمودم: چل چه‌مه، باخان، به‌ردی سپی، کۆسالان، ئاویه‌ر، سه‌لواتاوا‌ی سینه، عه‌والان، به‌ورو په‌ریشان، گلیه، ریگه‌ی سه‌ربناو - ته‌نگی سه‌ر، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، ئاریز، ئاره‌نان، شاری هه‌ورامان، که‌ماله، رۆوه‌وه‌ری، ژیار، شاهۆی وئ‌زیه‌ر، شاره‌ک، دۆله‌زه‌ش مایین دۆل، په‌نجه‌ه‌لی، حسین ئاوا‌ی که‌نگه‌ر، گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، ریگه‌ی که‌وله - کۆل، ریگه‌ی میره‌دی - پیروه‌مه‌ران، گه‌رده‌نه‌ی سه‌لواتاوا، کیتله‌شین، زه‌نان، سه‌رشوی مه‌ریوان، ته‌ته، ژالانه، قه‌له‌به‌رد، بلچه‌سوور، شیان. (مو، هه، ابراه، له‌ک، رو، معر، که)

ریواس: (رچ): *Rheum ribes*

محل رویش در کرمانشاه: کرماشان، روانسه‌ر، پاوه، کیوی پرو، سونقۆز، که‌نگاوه‌ر، ورم‌نجه، نیسلام ئاوا‌ی غه‌رب، گیلان‌غه‌رب. (معص)

ریواس پسیره‌ژن: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. «ریواس پیره‌ژن». (مو) ریواسی: گیاهی است دارویی ضد‌کرم. «مام ژیواس». (هه)

ریواس: گیاهی است. نگا: ریواس. (مو، هه) ریواس: (رچ): گیاهی است که عده زیادی از مردم هه‌ورامان و ژاوه‌رۆ آن را به این نام میخوانند و تعدادی هم «ژیواس» گویند. نگا: ریواس

ریواس پیره‌ژن: (رچ): گیاهی است که در ژیار به این نام خوانده می‌شود. «ریواس پیره‌ژن، ریواس پیره‌ژنی». (مو)

ریواس پیره‌ژنی: (رچ): *Salvia Iimbata* گیاهی است که در هه‌ورامان آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «گیواس پیره‌ژن،

گیواس پیره‌ژنی، ریواس پیره‌ژن».

محل رویش - در محل‌های زیر، آن را مشاهده نمودم: ژیار از توابع هه‌ورامان، کوه‌های نیاباد و برقرو، ته‌ته، قه‌له‌به‌رد، پاوه. (مو، معر) ریواسی: (رچ): گیاهی است که در هه‌ورامان به این نام خوانده می‌شود. نگا: ریواس. (مو) ریوی گره: گیاهی است که در خورخوره سقۆ به این نام خوانده می‌شود. «هه‌وادار، وئ‌گه‌ژنه». نگا: بناوه‌تۆم. (مو)

ریسون: (رچ): ریحان، گیاه ریحان. نگا: ریحان. (مو، هه، رو، که)

ری‌یۆن: (هه‌ورام): ریحان. گیاه ریحان. (ابرا). نگا: ریحان

«ز»

زازات: ذرت. «زازات، گه‌مه‌شامی». (رو)

زاهه‌گا: گل میمون. (هه)

زافران: زعفران. «زافهران». (هه)

زافهران: زعفران، گیاهی است. «زه‌عفران،

زافران، زعفران، زعفران، زعفران...». (مو،

هه، دا، مت مه)

زافهران کیتفی: گیاهی است. «زافهرانی

کیوی». (مو)

زافهرانی کیوی: *Crocus*

زعفران وحشی، زعفران کوهی. گیاهی است از

رستنی‌های کردستان که آن را: «زافهران کیتفی،

زعفرانه کیتویله، زعفرانه درقۆژنه» می‌نامند.

این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم:

کوه‌های یمینان، نشور، عه‌والان، سه‌رچی، تا،

هسینم، موسم ئاوا و منطقه‌ی خورخوره،

- شهرستان مریوان. نگا: پښوك. (مؤلف)
- زامر ووس: گیاهی است خوشبو که مصرف بخور دارد، گیاه مر. (هه)
- زبانه گا: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو)
- زړپنگ - زړه پنگ: گیاه بدل پونه. (هه)
- زرجك: گیاهی است. (هه)
- زړفستق: بادام زمینی. «بادام زه مینی، بادامه زه مینه». (هه)
- زرك - گه رملك: خربزه نرسیده. «زرك». (رو)
- زرك: خربزه نارسیده. «چه نجوز، خرچه، گندوره ی كال، قهره خرچه، زركه، زرك». (ابرا، هه)
- زركو: گیاهی است. (رو، كه)
- زركه - زركه: خربزه كال، خربزه نارسیده. «خرچه، زرك». (هه، مو)
- زركه تال: گیاهی است. «كاله كه سارانه، گوژلك». (هه)
- زرگ: خربزه نرسیده. «كاله كي نه گه ییو». (رو، كه)
- زرگويز: درختی گردو سان بی ثمر. (هه)
- زرگه زوك: گیاه گزنه. (هه)
- زرگیزه ر: گیاهی است که بیخش شبیه هویج است. (هه)
- زرگیزنووك: گیاه شوكران. (هه)
- زرناتهك: گیاهی است. «زه زئيقه، زورناتك، گيا خوین بهس، زئيقه». (مو)
- زرناقه: گیاهی است از رستنی های کردستان که ۲ نوع است و نوعی از آن را در بعضی جاها «گيا خوین بهس» گویند. نگا: زه زئيقه. (مو)
- زرنیکه: گیاهی است. «زه زئيقه، زرنیکه». (مو)
- زرو: گیاهی است برگ های باریک دارد.
- (هه) گیاهی است کوهستانی برگهایش شبیه برگ (ته زه وته) است. (كه)
- زرو: گیاهی برگ سبز. (مجیدی)
- زروانه: گیاهی است علفی و از رستنی های کردستان. (مو)
- زروكله: گیاهی است از رستنی های کردستان که در تکیه به این نام خوانده می شود. (مو)
- زروه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در ژيوار و شاری هه ورامان به این نام خوانده می شود. (مو، هه)
- زروی - زرویی: چوبک لباسشویی، اشنان. «زروئی، نه سپون، زرویی». (هه، ابرا، كه)
- زروئی: اشنان. «زرویی، نه سپون». (رو، هه)
- زړه پيژان: نوعی از گیاه «پيژان» در بعضی جاها آن را «لووته وانه» گویند. (مو)
- زړه پنگ: نگا: زړپنگ، خه پونه. (هه)
- زړه تالو: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو)
- زړه جاتره: نوعی از گیاه آویشن کوهی است. (مو)
- زړه دوودرك: توت روباه، علف نقره ای. (مه)
- زړه زريشك: كشمش كولی، كاولی. (مه)
- زړه سالمه: كاروان كش. (مه)
- زړه مه نند: نوعی از گیاه «به له شوانه» ی سمنی است. (مو)
- زړه وه لې: گیاهی است. (رو)
- زړه هه لاله: گیاهی است که در بعضی جاها به این نام خوانده می شود. (مو)
- زړه هه لاهه: گیاهی است شبیه گیاه «هه لامه» که در قلقله میرده به این نام خوانده می شود. (مو)
- زړه هه مرو: نوعی از گلابی کوهی است که به این نام خوانده می شود. (مو)

محل رویش - خوژخوژە‌ی سه‌قز، مه‌لکشان،
روستای قه‌یسه‌ از توابع بیجار. نگا: زیرسک.
(مو)

زَریشک کینوی: زرشک کوهی. در دره‌ قطور
(مغرب خوی) رویش زیادی دارد. نگا:
زَریشک. (اسلامی ۲۳۲/۱)

زَریه‌ه‌نی: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که در ژبوار به این نام خوانده
می‌شود. (مو)

زَعفران: گیاهی است. نگا: زافهران
زَعفهرانه‌ کینویه: زعفران وحشی.
زافهرانی کینوی، زعفرانه‌ دروژنه. (مؤلف)
زَلَفَنج: گیاهی است که گرد آن درمان و ضد
کرمویی دام است. (هه)
زَلَق - زَلَقاو: نوعی سبزی از تیره‌ چغندر.
(مو، هه)

زَلکه: ۱- نوعی انگور است. «زِلکه» ۲-
گیاهی از تیره‌ چغندر. (هه، او، رو)
زمانگا: گل‌گاوزبان. نگا: گوزروان
زمانه‌ بووکه: زبان پس قفا. (مه)

زمانه‌ به‌رخ: *Plantago*
بارهنگ. در عربی آن را (لسان‌ الحَمَل) گویند.
این گیاه در دامنه‌ کوه‌های کردستان بخصوص
آمیدی، رواندوز و سلیمانی می‌روید. (رو،
مو). نگا: رکیشه

زمانه‌ چۆله‌که: گیاهی از رستنی‌های
کردستان. (مو)

زمانه‌ چۆیله‌که: گیاهی است خوراکی.
«زووانه‌ مه‌لیچک». نگا: زمانه‌ چۆله‌که. (هه،
مو)

زمانه‌ گا: گاوزبان، گل‌گاوزبان. به‌ عربی:
(لسان‌ الثور). نگا: گوزروان. (رو، مو، که)

زَرّه هه‌وئێ‌دار: گیاهی از ارستنی‌های
کردستان. (مو)

زَریانه: نوعی از گیاه خشخاش است. (مو)
زَریز: درختچه‌ای است خاردار. (هه)

زَریزانه: *Vaccaria pyramidata*
صابونک. گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که بیشتر در داخل مزارع گندم و
دشتها و داخل مزارع دیگر می‌روید. بعضی
آن را آفت گندم‌زار می‌دانند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: هه‌رمی دۆل، سارال،
خوژخوژە‌ی سه‌قز، سه‌یفاوای سه‌قز (له)
خوژخوژە‌دایه، ده‌ره‌ویانی فازس، ژبوار،
دووژۆ، رینگه‌ی بیجار - تیکاب، دۆله‌زه‌ش
مایین دۆل، زه‌رده‌وان، هه‌شه‌میتز، سه‌لواتاوای
بیجار، گه‌رده‌نه (مله‌ی مامۆخ، خوژخوژە‌ی
سه‌قز (منطقه‌ خورخوره)، هه‌زارکانیان،
سه‌رشویی مه‌ریوان، شیان، موچه‌ش. (مو،
هه، گۆ، معر)

زَریسک: *Berberis integerrima*

زَرشک وحشی. درختچه‌ای است از
رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر،
پراکندگی دارد: سونقۆز، که‌نگاوهر،
نیسلام‌ئاوای غه‌رب، کوردی غه‌رب. روه‌ک
این درختچه‌ را «زویی، دۆکه‌زویی» نیز نامیده
است. نگا: زَریشک. (مو، معصب هه، رو)

زَریسک: زرشک. نگا: زَریشک. (ابرا، هه)

زَریسک: *Berberis integerrima*

زَرشک زرافشانی. گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که در خیلی جاها از جمله روستای
مه‌لکشان از توابع سنندج به این نام خوانده
می‌شود.

زنگل زاوا: گاودانه. «کژن». (هه)

زوؤ: گیاهی است بهاری کوهستانی و خوشبو، برگهایش شبیه برگ چنور است. خوردنی است. (رو)

زو: (کرماشانی): *Dorema aucheri* کسندل کوهی. گیاهی است از رستنی های کرماشان که در محل های زیر می روید: کتوی بیستون، کتوی شاهو، کتوی دالاهو، کندی غرب. (معص). نوعی ریشه خوراکی گیاهی شبیه کنگر اما درشت تر و با خار کمتر. گویند اگر پسر بچه از آن بخورد عقیم خواهد شد. (کرمانشاهی)

زوان: گیاهی است، دانه سیاه در گندمزار. «زریزانه، زیرزان». (هه)

زوان مار: گیاهی است که در بیجار، هویه، سرهویه و هشمیز و تکیه رویش دارد و در هویه بنام «زوان مار» خوانده می شود.

زوان مه لیچک: زبان گنجشک، درخت زبان گنجشک. «بنافج، داری بناو». (هه)

زوانه خه سوو: زبان مادر شوهر، گیاهی است از رستنی های کردستان که در میانه و خوزخوزه به این نام خوانده می شود. این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: میانه، خوزخوزه. (مو)

زوانه گا: گاوزبان. نگا: گوزروان

زوانه مه لیچک: گیاهی است. نگا: زمانه چوئله که. (رو، مو، که)

زوؤتا: گیاهی است بهاری برگهایش شبیه برگ ریحان است، گل های بنفش یا کبود رنگی دارد. «زوؤتا». (هه، رو، که)

زورات: (کر): ذرت، بلال. نگا: زورات

زورات ۱- ذرت، بلال. «گه نم شامی، گه نم

شامی» ۲- ارزن خوشه ای. «هه رزنه گه وره». (هه)

زوؤزات: (لهک): ذرت. نگا: زوؤزات

زوؤزاته کیوئله: ذرت سرخ. «گه نم شامی سوور، که رژه». (رو، که)

زورک: جمعری، نوعی سبزی خوردن است. نگا: جانری. (هه)

زورناتک: *Hypericum scabrum*

گل راعی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در قولقوله می رده ای آن را «زورناتک» و در روستای هه شه میژ «زه زئیه» گویند. (مو)

زورناتک: گیاهی است دارویی. «زه زئیه»، زورناتک، گیا خونین به س. نگا: زورناتک. (مو، هه، رو)

زوؤزت: ذرت. «گه نم شامی، زوؤزات، زهؤزات». (ابرا، مو، هه)

زوؤز - زوؤز، گیاهی است آبی. (هه، رو)

زوؤفا: *Prunella vulgaris*

نعناع چمنی. گیاهی است که عده ای از اهالی ده گاگا و باغبان باغ کانی که لی مل، آن را «زوؤفا» می نامند. (کانی که لی مل، بر سر جاده دگا گا به رزاب از توابع مریوان واقع شده).

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: کانی که لی مل، میژگ فهرج، کؤسالان، سه رشوی مریوان، پاوه. (مو)

زوؤفا: گیاهی است حدود ۳۰ سانتی متر ارتفاع با گل های بنفش کمی از بنفشه کمرنگ تر در باغ شیخ محمد سورکه ول وجود دارد (پرورسی یا خودرو) احتمالاً همان نعناع چمنی باشد. (مو)

زوفا - زوؤفا: گیاهی است در کردستان می روید حدود ۲۰ سانتی متر ارتفاع دارد و

نگا: گینز.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: چل چه مه، خورخوزه، دهره قووله. هه ژار هم به این گیاه اشاره نموده است. (مو)

زه رتکه: نوعی گندم است نوعی گندم دانه درشت و زرد است. «زه رده که». (هه، رو)

زه رچووه: (کرماشانی): زردچوبه. قه سری: زهره جووه. نگا: زهره چو.

زه ردالو: آلو زرد. «هه لوچه پایزه، هه لوکا زه». (هه)

زه ردالی: زردالی. «شلاته، شیلانه». (هه)

زه رده که: نوعی گندم درشت دانه و زرد رنگ است. نگا: زه رتکه. (رو)

زه رده بی: نوعی از درخت بید است. نگا: زه ربی. (مو، هه)

زه رده چو: زردچوبه. نگا: زهره چو. (هه)

زه رده چو: زردچوبه. «زه رده چیتو، زهره چه وه، زهره چیتو، زهره چه وه، زهره چو، ره هازه». (هه، با، من ابرا)

زه رده چه وه: زردچوبه. نگا: زهره چو. (گز، مو، رو)

زه رده چیتو: زردچوبه. نگا: زهره چو. (هه)

زه رده خوشیل: نوعی از گیاه «خوشیلک» است. (مو)

زه رده درك: *Centaurea*

گیاهی است از رستنی های کردستان که در اغلب جاها آن را به این نام می خوانند. زردخار. نگا: زهره دژئ.

محل رویش - در اغلب جاها - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: اویهنک، جاده سنندج - کرسی - هشمیز، جاده سنندج -

گل های قهوه ای در چهار طرف ساقه نمایان می شود. درمان نفس تنگی است. (رو). امینی هم اشاره به چنین گیاهی نموده و نام کردی آن را: «زوقا، زلقان، پیره ژنه» ثبت نموده و نام علمی آن را به صورت زیر آورده است.

Nepeta bracteata

(*Hyssopus officinal*)

رووهك، این واژه را به صورت «زووفا» ثبت نموده است.

زولفا - زوفا: زوفا. «زووفا». (مها، رو)

زونا: گیاهی با گل كبود. رووهك، آن را همان «زوتا» دانسته است. (هه، رو)

زووه ز: انگور یاقوتی. «توی یاقوتی». (رو) زه به ژ: هندوانه. «هه نی، جبه به ش، شووتی، شفتی، زه به ش». (هه)

زه به ش: هندوانه. «هه نی، زه به ژ». (هه، رو، ابرا). نگا: زه به ژ

زه حفه ران: زعفران، گیاهی است. نگا: زافهران. (ابرا، هه، مو)

زه زات: نگا: زوزات. (هه)

زه ربه ش: هندوانه. «هه نی، شووتی». (هه)

زه ربی: نوعی بید است. «زه رده بی». (هه)

زه ربیون: گیاهی است کوهستانی، بیخ آن را خشک می کنند و به صورت پودر روی زخم می پاشند، زخم را هم می آورد و التیام می دهد. (رو)

زه رتک: نوعی انگور است. (هه)

زه رتک: گیاهی است از رستنی های کردستان که در خورخوزه ی سه قزو بست و روستای دهره قووله، به این نام خوانده می شود. گاهی آن را «زه رتک» هم گویند گیاهی است که ریس و نخ را بدان زرد کنند.

دهگلان و دهگلان - قروه، جاده بیجار - کرانی، کانی مشکان، دادانه، کیلانه، کهرجق، دهستان پهنجه علی قروه، هشمیز، ته کیه، هویه، سرهویه، خورخوره، زوانسه، جوانزق، پاوه. (مو، رو، هه)

Centaurea

زهرده درئی:

گیاهی است که در هویه، سرهویه، تکیه و هشمیز، به این نام خوانده می شود * در طب سنتی، گلهای این گیاه را می کوبند و با ماست قاطی می کنند روی زخمها می گذارند. نگا: زهرده دژک. (مو)

زهرده سیری: گیاهی است دارویی. (هه، رو)
زهرده گه وُن: نوعی از گون است که در کردستان می روید و در بعضی جاها از جمله روستای زهران از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. (مو)

زهرده لو: ۱- آلو زرد، آلو طلایی. «هه لووژه» پاییزی زهرده: ۲- زرد آلو. «شیلانه». (هه، ابر، لهک)

زهرده لو: گیاهی است، نوعی از گیاه «لق» است که در کردستان رویش دارد و آن را در خیلی جاها از جمله روستاهای زیر، به این نام می نامند: دهره ویان فازس، ره شنهش، گلپه، ته کیه * در طب سنتی: شیره تازه این گیاه را برای التیام و بهبود بریدگیهای دست و پا و غیره مفید می دانند. (مو)

زهرده لی: زردالو. دئی لوژانی: زهرده لی. لهکی: زهرده لی. «شلانه، زهرده لو، شیلانه، شهلانی». (هه، علیر، لهک)

زهرده وه لی: گیاهی است. (رو)
زهردی زیلخا: نوعی انجیر است. (هه)
زهرززه - زرززه: گیاهی است. (مو)

زهرسک: درختی است که پوستش خاصیت درمانی دارد. (رو، هه)

زهرژک: ۱- نوعی انگور است ۲- پوست تازه و سبز گردو. (هه، رو)

زهرگوز: ۱- درختی است. «په لک، سووره چنار» ۲- درختی است گردو سان و بی ثمر. «زژگوز». (هه، که)

زهرناتهک: گیاهی است. «زهرنیه، گیا خوین بهس، زورناتک». (مو)

Hypericum scabrum

زهرنیه:

گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای هه شه میز از توابع سنندج آن را «زهرنیه» گویند. نام های دیگر این گیاه در گویشها و مناطق مختلف کردستان عبارتند از: «زورناتک، زرناتهک، سرناتک، سورناتک». (مو)
زهره: نوعی انجیر است. (هه)

زهره بی: نوعی بید است. «زهره بی». (هه)
زهره که: یونجه. نگا: وینجه. (هه)
زهره که ت: گیاهی است. (رو)

زهره ند: گیاهی است دارویی. بعضی آن را زراوند می دانند. «زهره نگ». (هه، مه، که)
زهرننده: گیاهی است. «کاله که مارانه، گوژالک، تالکه». (هه)

زهره نگ: گیاهی است دارویی. «کوژالک». هه ژار، زهره نگ را همان «زهره ند» دانسته است. (رو، هه)

زهره نجیر: نوعی انجیر است. (هه)
زهریوهن - زهریوهن: گیاهی است دارویی. (هه، رو)

زهر عفران: زعفران. در شهرستان مورموری از توابع ایلام پرورش داده می شود. نگا: زعفران. (مو، سیما)

زه‌عفرانی می‌رگ:

Colchicum autumnale

این گیاه را در کردی «سورنجان پایزه» هم گویند. در عربی آن را (زعفران المروج، سورنجان الخریف) گویند * «تووه‌که‌ی وشک نه‌کریته‌وه بۆ نه‌هیشتنی ده‌رده‌میران» (هیوا، رو)

زه‌فهران: زعفران. نگا: زافهران

زه‌فران: (کرماشانی): زعفران. گیاهی است. نگا: زافهران.

زه‌فیرو: (له‌ک): زعفران. نگا: زافهران.

زهل: نی، گیاهی است که در باتلاق روید. به عربی: قصب. گیاهی است از رستنی‌های کردستان، حدود ۳ متر و گاهی بیشتر ارتفاع دارد (در هه‌شه‌میژو آن را اندازه‌گرفتم حدود ۳ متر و ۵۰ سانتی‌متر ارتفاع داشت) این گیاه را در کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «زهل، قامیش، قه‌میش، لیک، له‌یلک، قامیز، نه‌ی، قامر، پیکه». له‌کی: زهل. محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: هه‌شه‌میژو، زیگی‌ی بیجار - کوزانی، تا، سه‌رچی، هه‌نیمن و... (هه، مو، من‌با، رو، له‌ک) زه‌مه‌ق:

Iris

زنبق. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را در اغسلب جاها «زه‌مه‌ق» گویند. کرماشانی آن را «زه‌مبه‌ق» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، کۆل، زه‌شه‌ش، سه‌رشینوی مه‌ریوان، شیان، پاوه. (مو، کرمانشاهی، رو)

زه‌مه‌ق چه‌رمگ: زنبق سفید. نگا: زه‌مه‌قی سپی. (دا، مو)

زه‌مه‌ق چه‌رمه: زنبق آلمانی، زنبق باغی یا بنفش گیاهی پایا به بلندی ۴۰ تا ۸۰ سانتیمتر * ریشه آن برای دفع خلط از شش‌ها با پر سیاوشان (هرکدام ۱۰ گرم در ۲ لیوان آب) مفید است. «چه‌رمگ زه‌مه‌ق». (دا) زه‌مه‌ق زه‌رده: زنبق زرد، گونه‌ای از زنبق که دارای گل‌های درشت و زرد و بی‌بو، بریت هم گویند، در عربی سیاف گویند. (معین، دا) زه‌مه‌قه‌که‌وه: زنبق آبی، زنبق آسمانی. «زه‌مه‌ق که‌وگ، شینه زه‌مه‌ق»

زه‌مه‌قی زه‌شیتی: زنبق رشتی، سوسن، سوسن آزاد * ملطف و مقوی دماغ، پیاز آن در افعال مانند پیاز نرگس و در افعال قویتر از آن است. در باغ ابوعلی سینا در همدان پرورش داده شده و آن را مشاهده نمودم. (من ۴۸، معین، مو)

زه‌مه‌قی سپی: زنبق سفید. نگا: زه‌مه‌قی چه‌رمگ. (مو)

زه‌مه‌قی مادی: *Iris meda* زنبق مادی. (مظ)

زه‌مه‌قی یاقویی: زنبق یعقوبی نرگس یعقوبی است. (معین)

زه‌نجه‌فیل: (کرماشانی): زنجبیل، زنجفیل. نگا: زه‌نجه‌فیل.

زه‌نجه‌فیل - زه‌نجه‌فیل: زنجبیل، زنجفیل. کرماشانی: زه‌نجه‌فیل. دی‌لورانی: زه‌نجه‌فیل. له‌کی: زنجفیل، زه‌نجه‌فیل. (مو، هه، له‌ک، کرمانشاهی، علیر)

زه‌نگولکه: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو) زه‌نگوله: گیاهی است. (رو، هه)

زه‌یتون: *Olea* زیتون. درخت زیتون در شهرستان آبدانان و

» ژ «

Verbascum

ژار ماسی:

گیاهی است از رستنی‌های کردستان، گونه‌ای گاذمه است که در بعضی جاها به این نام خوانده می‌شود. در جاهای دیگر، آن را با نام‌های زیر، می‌نامند: «ژهر ماسی، مهرگه ماسی، کچوله».

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: خوزخوزی سه‌قز، که‌که‌وسان، دهره‌ویان خواروو، میانه، هه‌ورامان، ته‌نگی‌وهر، دۆله‌زه‌ش مایین دۆل، زهره‌دان، کانی مشکان، کیلانه، که‌رجق، داده‌نه. (مو، گز، هه، رو)

ژاژ: ۱- گیاهی است کوهستانی خوشبو ۲- پی «قامیش». (هه، رو، ابرا)

Nerium oleander

ژاله:

خرزهره. درختچه‌ای است که به صورت پرورشی و خودرو در کردستان یافت می‌شود و آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «ژاله، که‌رکوژ، لویژ، ژوولک، لوولک، روول، قرژانک، روولک، لووژک، ژله». این درختچه را در عربی (سم الحمار) گویند. نوعی از آن ماهی گش است. شخصی بنام ملاعلی از شیخ عثمان نقشبندی نقل می‌کرد که فرمود: برگهای خشک کرده ژاله را بکوبید و به صورت پودر درآورید و با خلال گوش پاک کن آن را داخل بینی قرار دهید و مدتی آن را با دست نگهدارید و یک هفته تکرار کنید، گوشت اضافی داخل بینی را از بین می‌برد. (مو، هه، رو، علی)

مورموری از توابع ایلام پرورش داده می‌شود و در کرماشان نیز در سالهای اخیر کشت آن آغاز گردیده است. (مو، رو، ابرا، سیما)

زهیتون تاله: زیتون وحشی، زیتون بزی. «زهیتونی کئی».

زی - زیی: زرشک. (هه، رو)

زیرن: کمون، زیره. (رو)

زیره: زیره. (هه، مو)

زیره سه‌هوزه: زیره سبز. «زیره‌ی سه‌وز».

زیره‌ی زه‌ش: زیره سیاه، کمون اسود. «زیره‌ی کرمانی». (رو)

زیره‌ی زهره: کمون شامی. (رو)

زیره‌ی سه‌وز: کمون نبی. (رو)

زیریسک: زرشک. نگا: زرشک.

زیزان: گیاهی است که آن را «زیزانه» هم گویند. (هه)

زیزانه - زیزانه: گیاهی از رستنی‌های کردستان، آن را در عیسی‌کند و سه‌هۆلان مشاهده نمودم. (مو) دانه تلخ درگندمزار. نگا: زیزانه. (هه)

زیزک: موسیر. «مووسلی، زیسک». (هه)

زیسک: موسیر. نگا: زیسک. (هه)

زیقان: دانه‌ای سیاه و تلخ درگندمزار. (هه) زیل: (کرماش): موسیر.

زیلکه: نوعی انگور است. «زلکه» ۲- گیاهی است. (رو)

زینه: نوعی خاربن. «دژکه‌زی». (هه)

زیوا - زیوا: ۱- گل زنبق ۲- گیاهی است. (هه، رو، که)

زی‌یه: نوعی خاربن. «زی، زینه، دژکه‌زی». (هه)

سابه‌نه: گیاهی است که در روستای ژبوار به این نام خوانده می‌شود. (مو)
 ساحیبی: انگور صاحبی، نوعی انگور است. (ابرا، مو)

سادانی: یکجور انگور سفید است که آن را «سایانی و سه‌عدانی» هم گویند. (او، هه، رو)
 سادی - گوزروان: (کرمانشانی):

Anchusa italica. var. *italica*

گیاهی است از رستنی‌های کرمانشاه که در محل‌های زیر می‌روید: سرپل ذهاب، گیلانغرب، اسلام‌آباد غرب، سنقر، سراب نیلوفر، کنگاور. (معص)

ساردونیا: گلی است. (هه)

سارده: گیاهی است شبیه گیاه گندم. (هه)

سارمه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. نگا: سالمه. (مو، هه)

سالم: نگا: سالمه. (هه، مو)

Dactylorhiza umbrosa: سالمه:

= *Orchis incarnata*

= *O. persica*

= *O. latifolia*

= *O. kotschyl*

ثعلب باتلاقی، غده انگشتی باتلاقی، غده انگشتی سایه پسند. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در اغلب جاها آن را «سالمه» گویند. در بعضی جاها از جمله روستای کۆل، از توابع سارال، آن را «سالمه پهنجه» گویند. نام‌های دیگر این گیاه در مناطق و گویشهای مختلف کردستان عبارتند از: «سارمه، سالم، سه‌علب، سه‌هلم، سالمه‌ی ناوی، گیا سالمه، گیا سلمه». این گیاه دارای گل بسیار زیبا و بنفش رنگ است. ریشه غده‌ای

ژاله گه‌وَن: گونه‌ای از گون است که در بعضی جاها از جمله زه‌شنه‌ش به این نام خوانده می‌شود. به مقدار خیلی کم کتیرا دارد. «گه‌وَن». (مو)

ژالهی زهره: نوعی از خرزهره است. (رو، که)
 ژقنه‌مووت: صبر زرد، ازوا. (مه)
 ژوژالک: نگا: کاله که مارانه. (هه)

ژه‌به‌ژ: هندوانه. «شووتی، جه‌به‌ژ، زه‌به‌ژ». (ابرا، هه)

ژه‌حر ماسیی: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. «ژه‌حرو ماساوی». نگا: ژارماسی. (مؤلف)

ژه‌حرو ماساوی: گیاهی است. «ژه‌حر ماسیی». نگا: ژارماسی. (مؤلف)

ژه‌رژووه: (دیل): زردچوبه. نگا: زهرده‌چۆ. (علیر)

ژه‌نگاری - ژه‌نگالی: نوعی انجیر است. (هه)

ژه‌نگالی: نگا: ژه‌نگاری

ژیرتیشگ: گیاهی است که در بعضی از روستاهای بیجار به این نام خوانده می‌شود. نگا: خوشیلك. (مو)

ژیره - ژیره: زیره. گیاهی است از تیره چتریان که علفی و یکساله است و در ایران کشت می‌شود. دئی‌لوژانی: ژیره. له‌کی: ژیره. (هه، علیر، له‌ک)

ژیل: گیاهی است. (رو)

«س»

سابووناقله‌لی: گیاهی است کف می‌کند. (هه)

سالمه گرده: نوعی ثعلب است که در روستای کۆژ و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. (مو)

سالمه ی ثاوی: ثعلب باتلاقی، غده انگشتی باتلاقی. نگا: سالمه. (مو)

سالمه ی دهیمیی: گونه ای ثعلب است که در کردستان به این نام خوانده می شود. و دارای ریشه غده ای شبیه سیب زمینی است. نگا: سالمه گرده.

محل رویش - در محل های زیر می روید: چل چمه، قولقوله ی میره دی، هه زار کانیان، خوزخوزه ی سه قز. (مو)

سالمه ی میژگ: گیاهی است که آن را «سالمه په نجه» هم گویند. نگا: سالمه. (مو)

سامیر - سامییر: ۱- نوعی ارزن است ۲- نوعی خرزهره است. (هه، رو، که)

ساوی - ساوی: سیب. نگا: سیف.

سایانی: نوعی انگور است. نگا: سادانی.

سبت: گیاهی است خوشبو. (هه)

سپیتر: گیاهی است، گل خنجری، گل مار. (Kakto). (رو)

سببیله خووگانه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در بعضی از روستاهای

اطراف کۆسالان به این نام خوانده می شود.

محل رویش و مشاهده - کۆسالان. (مو)

سپناخ: اسفناج. نگا: نه سپه ناج.

سپندک: گیاهی است خوراکی. (هه)

سپنگ: شنگ. نگا: شنگ. (هه)

سپون: *Gypsophila carlicfolia*

گج دوست طوقه ای، گج دوست برگ جگنی.

گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش و مشاهده - جاده خورخوره -

این گیاه سفید و تقریباً دارای طعم و مزه شیرین است. بوی آن شبیه بوی خمیرترش است. ارتفاع این گیاه را در اغلب جاها اندازه گرفتم حدود ۷۵ سانتی متر بود، در دره اشقان ۸۵ سانتی متر و در کوه های هه شه میز حدود ۹۵ سانتی متر بود.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: چل چمه، کوله، کۆژ و دوزه غهره، عه والان، ره شنه ش، نشوری ژوروو، هه زار کانیان، کوزه میانه (دهشت هه وار کۆن و هه ساریا)، قولقوله ی میره دی، گلپه، ده رویان فازس، هه ورامان، ژیوار، که ماله، زه رده وان، دۆله زهش مایین دۆل، هه شه میز، که رجۆ، دۆل ناشقان، شاره کی بیجار، سه لواتاوا ی سته، به ورو پهریشان، تهنگی سر، میژگوار، ته کیه، ریگه ی سربناو - تهنگی سر، نه وپه نگ، وی سر، خوزخوزه ی سه قز، زه نان، سه رشیوی مهربوان، بلچه سوور، شیان. این گیاه در سهراو یابنچقولی از توابع سندرچ و رواندوز و سلیمانی، هم رویش زیادی دارد. مظفریان این گیاه را (غده انگشتی باتلاقی) نامیده است. (مو، مظ، گۆ، رو، هه)

سالمه: *Orchis*

دو گونه از این گیاه بنامهای ثعلب باتلاقی و ثعلب معطر در کرمانشاه و در محل های زیر پراکندگی دارد: کوه شاهۆ، جنگلهای پاوه، جواهرود، سرمیل، ریجاب، چهار زیر، دالاهو. (معص)

سالمه په نجه: گیاهی است که آن را در روستای کۆژ از توابع سارال و بعضی جاهای دیگر، «سالمه په نجه» گویند. نگا: سالمه. (مو)

«ستك، ستگ، سه تهك». (رو، هه)
ستگ: نگا: ستك.

ستری: ۱- تمشك. نگا: تووژك ۲- خار. (هه)
ستری زهرك: زردخار. (هه)
ستری شینك: خار شتر. نگا: وشترخوار.
(هه)

ستری مشك: خار بُنی است. (هه)
سجاوله: گیاهی است علفی. (مو)
سجاوله زهشه: گیاهی است که در روستای
حسن آباد واقع در حومه شهر سنندج و
روستاهای رهشنهش و زهنووری به این نام
خوانده می شود. نگا: زیروانه. (مو)
سداب: اسپند. نگا: تهسپه ندهر.
سدر: سدر. (مه)

سرق: گیاهی از تیره چغندر. (هه)
سرناتك: گیاهی است دارویی که آن را
«زه زئیتقه، سرناتك، سرناتك، زورناتك»
می نامند. نگا: زه زئیتقه. (مو، رو، هه)
سرناتك: نگا: زه زئیتقه.

سرنجی - سیرینجی: (لهك): سنجد،
درخت سنجد. نگا: سرینجك

سروله: گیاهی است که در روستای نه زان به
این نام خوانده می شود. نگا: دوو سمۆرکه. (مو)
سریش: ۱- گیاهی است. نگا: خوژه
۲- سریش و سریشم که به جای چسب
چوب از آن استفاده می شود. آن را در کردی با
نام های زیر می نامند: «سریش، سریش،
چریش، سترك، نه سرتلك». (گۆ، رو، مو، هه)
سریش: نگا: سریش

سریشمه: آشراش، برواق. گیاهی است
(Asphodel). (رو). سریشه جاز. (هه)

سرینجك: (كر - لهك): سنجد، درخت

سوته در سقز و بین کانی سهیی و قامیشله و
قولقولهیی میوه دی. (مؤلف)

سپون: گیاهی است، اشنان، چوبك
رختشویی. در عربی آن را (أشنان) گویند.
نگا: نه سپون. (رو، هه)

سپه ناخ: اسفناج. نگا: تهسپه ناج

سپه ناخ: اسفناج. نگا: تهسپه ناج.

سپه ند: گیاهی است. نگا: قانگ. (رو)

سپه ندهر: گیاهی است. نگا: قانگ. (رو، گۆ)
سپی: گیاهی است. (هه)

سپی چن: گیاهی است از رستنی های
کردستان که در روستای دهره ویان فازس به
این نام خوانده می شود. نگا: گول ماس. (مو)
سپی چنه: گیاهی است که در روستای کۆل
از توابع سارال، به این نام خوانده می شود.
نگا: گول ماس

سپی چنه: گیاهی است از رستنی های
کردستان که در روستای نیهر، از توابع
کامیاران به این نام خوانده می شود. نگا: گول
ماس. (مو)

سپیدار: نگا: تهسپیدار

سپیکه: نوعی انگور است. یکجور انگور
دراز، پوست کلفت و سفید و شیرین است.
(هه، رو، او)

سپیلکه: نوعی مازوج است. (هه، رو)

سپیناخ: اسفناج. نگا: تهسپه ناج.

سپیناخ: اسفناج. نگا: تهسپه ناج.

سپیندار: درخت تبریزی، سپیدار. نگا:
تهسپیدار. (هه)

ستانگ: کنگر. نگا: قنگر.

ستك: گیاهی است دارای میوه های گرد و
خوردنی که آن را با نام های زیر می نامند:

سنجد. نگا: سرینچک

سرینجک: (کولیاپی): سنجد. نگا: سرینچک.

سرینچک: *Elaeagnus*

سنجد، درخت سنجد. درختی است که در اغلب روستاها دیده می شود. آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «سینچک، سرینچک، سهنجو، سهنجیه، سنچو، سنچوک، سنجی، سنجو، سنچو، سرینچک، سرنجی، سرینجک». (مو، هه، ابرا، لهک، رو)

سرینچک تاله: سنجد تلخ، نوعی سنجد تلخ است.

سفته: علفی است. (هه)

سفتهک: درختی است جنگلی. (هه)

سفتیچک: گیاهی است علفی که در قلعه حسن آباد و محراب و... می روید و در حسن آباد و محراب به این نام خوانده می شود، نوعی گیاه «خوشیلک» است. نگا: خوشیلک. (مو)

سفووک: سماق. نگا: سماق. (هه)

سفانک: گیاهی است که عرب آن را «گونه زئی» گویند. (هه)

سفوک: سماق. نگا: سماق. (ابرا)

سفیری: گیاهی است جو مانند. (هه)

سلق: *Amaranthus sp*

تاج خروس. گیاهی است پرورشی که در بانه و نهمه شیر به این نام خوانده می شود. نوعی تاج خروس است که در خیلی جاها پرورش داده می شود * هاضم است و به نیروی هضم کمک می کند. برگ های آن را برای درست کردن خوراک دلمه بکار می برند. نگا: سرق. (مو، معر، گز، رو)

سلکی سوز: چغندر. این گیاه را

«چه و نده ری خومالی» نیز گویند. نگا: چونه سلماستک: گیاهی است. (هه)

سلموک: گیاهی است کوهی. (رو)

سلمه مک: گیاهی است خوراکی که در آش دوغ ریزند. (هه، مو)

سلیمانکه: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

سلیمانی: نوعی انگور است. (هه)

سماق: *Rhus corlaria*

سماق. درختچه ای است که در کردستان آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «سماق، تتم، توت، سماقی، سماخ، ترش، سفوک، سوماخ». سماق به صورت پرورشی و نیمه پرورشی در بسیاری از مناطق و کوه های کردستان وجود دارد و در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: شاری هه ورامان، که ماله، ژیوار، کزسالان، تا، ره شنه ش، گه لین خوزخوزه، گلیه، تهنگی سر، ریگه ی سته - که زه سی - هه شه میز، خانه گای گه لین، گواز، ریگی سربناو - تهنگه سر، سه لواتاوا ی سته، سه رچی، هه نیم، دهره و بیان خواروو، که که وسان، دهره بنده (در خاک روستای دربند واقع در پشت قلعه حسن آباد باغ سماقی را مشاهده نمودم که حدود ۳۰ درختچه سماق پرورشی داشت. (مو، رو، هه، لهک)

سمبه ری: درختی است بی ثمر. (هه)

سمبیلوک: گلی است خوشبو. (هه)

سمسا: گیاهی است خوشبو و معطر که در کوه های بیلاقی می روید. (لهک، هه)

سمکوک: گیاهی است طبی. (هه)

سمل: ۱- گیاه سنبل. (هه) ۲- زنجبیل شامی

که آن را در کردی «سملی» هم گویند. (امینی)
۳- گیاهی است که در دامنه بعضی از کوههای
کردستان می روید و آن را «سویتکه، سیاو
سهره» نیز می نامند. (رو) ۴- گیاهی است که
در کوهستانها یافت می شود «بۆنیککی خوش و
سهرنج زاکیشهری هه یه، ئافره تان ئه ی کەن به
ملوانکه له گەردنی ئه کەن». (گژ) ۵- گیاهی
است که در کوزه میانه می روید و تعدادی از
اهالی روستای میانه، آن را «سمل» می نامند. (مو)

سمله: گیاهی است. (رو)

سمله تیف: سنبل الطیب.

سملی: نگا: سمل

سموره: *Grammosciadium scabridum*

شوید کوهی زیر. گیاهی است از رستنی های
کردستان که در دهره ویان فازس، زه نان و
بعضی جاهای دیگر، آن را «سموره» گویند و
در جاهای دیگر، آن را «دووسموره» که،
دووسموره، دم سموره» گویند. این گیاه را در
بعضی جاها در جوانی «سموره» ولی
هنگامیکه پیر شد «شواله دژه» می نامند. در
ره شنش آن را «دووسموره» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: وی سهر، گهلین، خانه گای
گهلین، شاره ک، میانه، دهره ویان فازس، کهرجق،
ئاشقان، هه شه میتر، چل چه مه، خوزخوزیه
سه قز، زه نان، زوتج، قوئقوئله ی میره دئی،
نه که رۆز، پیرهمه ران، سهرشیوی مه ریوان،
قهله بهرد، بلچه سور، ته کیه، شیان، زوانسهر،
پاوه، ره شنش. (مو)

سموورچکه: گیاهی است از رستنی های
کردستان. (مو)

سمورله: گیاهی است از رستنی های

کردستان. (مو)

سمه وه ج: نوعی گندم است. (هه)

سمه وه ج: نوعی گندم مخصوص منطقه
کوهستانی است. هه ژار آن را نوعی بذر گندم،
نوشته است. (رو، هه)

سمیتک: بوته ای صحرایی است. نگا:
گزالک. (هه)

سنامه کی: سنامکی * گیاهی است مسهل.
نگا: سه نا مه کی

سنبل: سنبل. گلی است با گل های ریز و آبی
رنگ. (هه)

سنپنگ: گیاهی است خوشبو که با شیراز و
پنیر آمیزند. (هه)

سنج: ۱- درخت سنجد. ۲- خرزهره. (هه)

سنجر: سنجد. نگا: سرینچک

سنجرازی - سنجره رازی: درختچه ای
است که در روستاهای تا و هه نیمن با این
نامها خوانده می شود. نگا: عه ناو

سنجوو: سنجد. نگا: سرینچک

سنجره رازی: درختی است که در روستای
تا، از توابع شهرستان کامیاران، «سنجره رازی،
سنجرازی» نامیده می شود. نگا: عه ناو

سنجره ی: ۱- سنجد. نگا: سرینچک ۲-
عتاب. نگا: عه ناو. (رو، هه، مو)

سنجی: ۱- سنجد. نگا: سرینچک ۲- ثمر
درختی است ترش مزه. (هه)

سنجید: (کرم ماش): سنجد. در سنقور و
کولایی آن را «سرینجگ» گویند. نگا: سرینچک.

سنجیتری: نوعی انگور است. (رو، هه)

سنه و بهر: درخت صنوبر. (هه). نگا: سنه و بهر.

سنه و بهر: ۱- صنوبر، درخت صنوبر ۲- کاج.

(هه، رو، مو)

سنه‌ی: نوعی انگور زودرس است. (هه، رو)

سنه‌یی: یا قوتی، انگور زودرس. (ابرا)

سۆ: گیاهی است که در روستای کیتله‌شین واقع بر سر جاده سقز - بانه و همچنین در روستای تکیه از توابع سنندج و بعضی جاهای دیگر آن را «سۆ» گویند. نگا: سۆلان. (مو، رو، گۆ، ابرا، هه)

سواله شیوین: *Crambe orientalis*

سپیده. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که غالباً در داخل گندم‌زارها و دشتها می‌روید، بته‌ای بزرگ دارد و دارای گل‌های سفید و ریز فراوان است. این گیاه را در مناطق مختلف کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «سواله شیوین، سواله شی‌وینکه، سواله شیوین، سواله شی وینه». تعدادی از اهالی روستای خورخوره سقز، آن را «گوشته به‌رخيله» هم می‌گفتند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: هه‌وه‌تو، کانی نیمه‌زۆزه، فه‌تاح ناوای دیوانده‌ره، ئیران خوا، زه‌شنه‌ش، ئارۆز، دۆیلّه، بنیر، زونج، پیرخه‌یران، سارال، ریگه‌ی که‌وله - کۆل و دوزه‌غره، ریگه‌ی که‌له‌کان - بست، جیران مئگه، سه‌لواتاوای بیجار، گه‌رده‌نه‌ی مامۆخ، بست، چل چه‌مه، خوزخوزه‌ی سه‌تۆ، شیان. این گیاه را در بعضی جاها از جمله روستای بست در جوانی «گۆشت به‌رخيله» گویند و زمانی که پیر شد آن را «سواله شی‌وینکه» نامند. (مؤلف)

سواله شیوین: نگا: سواله شیوین. (مو)

سواله شی‌وینکه: نگا: سواله شیوین. (مو)

سواله شی‌وینه: نگا: سواله شیوین. (مو)

سواله شی‌وینه: عده‌ای از اهالی

خوزخوزه‌ی سه‌قز و اهالی زه‌شنه‌ش، این عنوان را برای گیاه «گۆشت به‌رخيله، گوشته به‌رخيله» به کار می‌برند. نگا: گۆشت به‌رخيله. (مؤلف)

سۆتکه: گیاهی است که آن را «زه‌بناوگ، سه‌زه‌شه» نیز گویند. (رو، که)

سۆتکه: گیاه سعد، مشک زمین، نگا: سمل. (هه)

سۆتچچکه: ۱- نگا: ئامیان په‌نیر ۲- نگا: خوشیلک. (مو)

سۆرانی: نوعی گلابی است. (هه)

سوراوک: تاج خروس. (مه)

سوربازه‌له: گیاهی است. (هه)

سۆرپاز: ۱- سیرکوهی. «سیره کیتیله»

۲- گیاهی است آشی. «گیاه که ده ناش

ده‌کری». (هه، رو)

سورقون: (کرماشانی): گیاهی است

خوراکی که در بهار در کوه‌ها می‌روید و شبیه

تره است اما ته سرخی دارد * از آن بورانی و

آش درست می‌کنند، برای دفع سنگ کلیه

خوب است. (کرمانشاهی)

سورقین: (کرماشانی): نوعی گیاه خوردنی

با ریشه سرخ. معنی لغوی کلمه (کون سرخ)

است. نگا: سورقون

سۆر گۆل: گل محمدی. نگا: گۆلباخچی.

(هه)

سورمه سه‌گ: نگا: غاز

سوزناتك: گیاهی است. نگا: زه‌زئیتقه.

(مؤلف).

سوزناتك: گیاهی است دارویی و از

رستنی‌های کردستان که در روستای بست،

بیجار و خوزخوزه‌ی سه‌قز، به این نام خوانده

می شود. نگا: زه زئیتقه.

سورناتکه: گیاهی است که در بست و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. نگا: زه زئیتقه. (مو)

سؤرننگ: روناس. نگا: رؤیاس. (هه)

سؤریاز: گیاهی است کوهستانی. نگا: سؤریاز.

سؤریاس: گیاهی است کوهستانی. نگا: سؤریاز.

سؤره: نوعی انجیر قرمز است. (هه)

سؤسن: نگا: سؤسن

سؤسن: سوسن، گل سوسن. گلی است معروف که در کردستان می روید و آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «سؤسن، گوئ سؤسن، سؤسن، سووسن، سؤیتسه».

«سؤسن به لا کلاو بؤ خوی پووه زهره و یساوه له شؤن شهرتیارو بئی شهرت»
«جهم جهم سؤسنان جه تاق تهوق وهردان سهردان نه ههردان پهری هام فهردان»
نگا: گوئ سؤسن. (مو، رو، هه، ایر، من مه)

سؤفیلکه: گیاهی است در کوزه میانه رویش دارد و در میانه به این نام خوانده می شود. (مو)

سؤلان: *Heracleum persicum*

= *H. glabrescens*

گلپر. گیاهی است از رستنی های کردستان که در گویشها و مناطق مختلف آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «سؤلان، سؤ، سوللان». این گیاه را، گیاه انجدان سفید، انجدان طیب و گیاه حلتیت طیب هم گفته اند. گیاهی است معطر و خوشبو دارای ریشه و

ریزوم است. ارتفاع ساقه آن حدود ۲ متر است، دارای برگهای پهن و تقریباً شبیه برگ مو ولی خیلی بزرگتر. گلهای چتری سفید. ساقه اش کلفت و توخالی است.

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: قسولقوله میسره دی، پیرعومهران، نه کهرۆز، وی سهر، ره شنه ش، کوزه میانه (چاوکه)، ئیژۆل، گلیه، تهنگی سهر، میژگا (محللی است در ارتفاعات تنگی سهر)، میژگه وار، نیه، میژاو، کۆله ساره، چل چه مه، گهرده نهی خان، کینله شین، زه نان، دهره وریان فازس، نه ویتهنگ، سهرشیوی مریوان، بلچه سوور، دامنه قهله بهرد، شیان، هه شه میژ * در طب سنتی و عرف کردستان: این گیاه را با پنیر می آمیزند، ساقه آن را در جوانی مانند ساقه تۆسی می خورند. این گیاه را مدر ادرار، حیض و شیر، مقوی معده، تقویت کننده هاضمه، تقویت کننده نیروی جنسی می دانند و برای سرفه و یرقان و درد سینه هم آن را مفید می دانند. بوئیدن آن را هم موثر میدانند. ترشی گلپر، از گلها و ساقه ها که با سرکه آن را درست می کنند جلا دهند. معده و مقوی هاضمه و محرک اشتها است. گلهای این گیاه دارای چندین پوسته است پوسته ها را بر میدارند و گلهای سؤلان که مثل گل کلرم است برای تهیه ترشی بکار می برند. (مؤلف) سؤلتان وهرد: گلی است. نگا: شای گولان. (رو، گز)

سؤلکی: نگا: سؤله که. (مو)

سؤله: گیاهی که زیر گل اندود بام گذارند. (هه)

سؤله که: *Scandix pecten - veneris*

شانه ونوس. گیاهی است از رستنی های

کردستان که در روستاهای میانه، رشنش، زونج، باقلاوای شیخ حسین و سورکه‌ؤل، آن را «سۆله‌که» گویند. در هورامان، هه‌شه‌میز و سالیان آن را «سۆلکین، سۆله‌کین» گویند.

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر، مشاهده نمودم: وتره زهوی، شه‌ویه‌نگ، وئ‌سەر، سالیان، ره‌شنه‌ش، هه‌شه‌میز، شاری هورامان، ژیوار، میانه، زونج، باقلاوای شیخ حسین، سورکه‌ؤل، ریگه‌ی سه‌قۆ - بانه، ریگه‌ی بانه - سه‌رده‌شت، دژئله، بینه‌ر، خانه‌گای جوجو، که‌وله، کۆۆ و دوزه‌غهره، سه‌رشوی مه‌ریوان، بلچه سور، شیان، زوانسەر، جواتۆۆ، پاوه. این گیاه را در جوانی می‌پزند و می‌خورند. (مو، مظ)

سۆله‌کى: گیاهی است که در سالیان به این نام خوانده می‌شود. (مو). نگا: سۆله‌که.

سوماخ - دارسوماخ: *Rhus coriaria*
سماق. درختچه‌ای است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر، پراکندگی دارد: سوتقۆۆ، به‌ینی نه‌وسو و پاوه. (معص). نگا: سماق سومبل تی: (کرماشانی): سنبل الطیب. نگا: سونبوله تیف

سومل تیف: (کرماشانی): سنبل الطیب. نگا: سونبوله تیف

سونبول کئیوی: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو)

سونبوله ته‌یب: سنبل الطیب. نگا: سونبوله تیف

سونبوله تیف: سنبل الطیب. این گیاه را در کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «سومبل تی، سونبوله تیف، سونبوله ته‌یب، سونبوله تییب، سومل تیف،

سونبوله تیف، سم له‌تیف، سونبوله تیو». بعضی، گیاه «ئه‌شه‌دیۆ» را هم سنبل الطیب می‌دانند ولی جای بررسی است. (رو، مه‌ه، مو، هه، کرماشانی)

سونبوله تیف: نگا: سونبوله تیف

سونبوله تیو: سنبل الطیب. نگا: سونبوله تیف.

سونبوله تییب: سنبل الطیب. نگا: سونبوله تیف

سویره‌که: نوعی مازوج است. (هه)

سوئسن: سوسن، نام گلی است معروف. (هه)

سوئسته: گلی است کوهستانی زیبا و معطر، سوسن. (هه، مو)

سووته‌که: گیاهی است با شیراز آمیزند. (هه)

سورراو: ۱- گیاهی است از رستنی‌های کردستان، شبیه پونه است، دارای گل‌های بنفش رنگ است مثل گل پودنه، حدود یک متر ارتفاع دارد، در عیسا‌که‌ند و سه‌هۆلان آن را مشاهده نمودم ۲- نوعی انگور قرمز رنگ است ۳- گیاهی است در دوغ‌با ریزند ۴- گل تاج خروس «سه‌ۆل» ۵- آب نمک. (مو، رو، او، هه)

سوربله تی: زالاک قرمز. «گۆژی سور، گۆژه سور». نگا: گۆیۆ. (رو، ابرا)

سورپا: (له‌ك): سرخ پا، نوعی سبزی بهاری کوهی است که ساقه قرمزی دارد و بدبو است ولی به علت خواصی که برای آن قائلند، آن را بورانی کرده می‌خورند. یا خشک کرده آن را برای درمان سرماخوردگی در آتش می‌ریزند. مدر هم هست. (له‌ك)

سورسهنه‌ی: نوعی انگور. نگا: سهنه‌ی. (رو)

سور سهنه‌یی: نوعی انگور است. (هه)

سور شامی: نوعی انگور است. (هه، رو)

(مو، رو، هه)

سورره بئنه: درختچه‌ای است برگهایش شبیه برگ سیب است. در کۆسالان می‌روید و عده‌ای از اهالی اطراف کۆسالان آن را به این نام می‌خواندند. ولی مؤلف آن را مشاهده ننمود. (مؤلف)

سورره‌بی: نوعی بید است، سرخ بید. (هه، ابرا)

سورره چئار: درختی است (Plan tree) در آمدی و سلیمانیه هست * پوست تنه این درخت برای درمان بیماری «ئه‌سکه‌رپوت» مفید است، ضد رماتیسم است، مقوی است، برگهایش برای ناراحتی چشم بدرد می‌خورد. هه‌زار آن را «چئاری جه‌وه‌ردار» نامیده است. (هه، رو). نگا: په‌لک.

سورره چوو: درختچه‌ای است که در روستای گهلین، به این نام خوانده می‌شود. و در روستای قولقوله‌ی میره‌دی و روستای بست، آن را «سورره چئو» گویند. نگا: دارئاسن سورره چئو: *Sorbus persica*

بارانک، بارانک ایرانی. درختی است از رستنی‌های کردستان که در خواشت، تکیه، هویه، باخان و مریوان آن را «سورره چئو» می‌نامند. این درخت را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: خواشت، ته‌کیه، سه‌هویه، هویه، باخان، میزگ فهرج در ارتفاعات رشنش. ثمرش به اندازه یک زالزالک متوسط بزرگ می‌شود و مثل زالزالک زردرنگ است. پشت برگها کرکدار و نقره‌ای رنگ و سطح فوقانی برگ سبزرنگ و فاقد کرک، به عبارت ساده‌تر روی برگها سبزرنگ است و پشت آن سفید است. (مو)

سور قوون: گیاهی است. نگا: سورره‌ونه. (مو) سورره‌که: ۱- گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را «لیفه‌شه» نیز گویند ۲- ارزن.

سوررگول: ۱- گل محمدی. نگا: گولباخی ۲- نوعی گندم است ۳- کنایه از بسیار زیبا است ۴- گیاهی است بهاری از رستنی‌های کردستان.

«سوررگول له مسهری لکان رووا بوو تاتای مو به سه‌ریه‌کا رژا بوو کچ سوررگولی ده‌س چنی خودایه کور ئای ژیان و ژینی لایه» (هه، مه، مو)

سوررنجان: گیاه سورنجان که دارویی است. (رو، هه)

سوررنجانه پایزه: گیاهی است که آن را «زعه‌رانی میزگ» نیز گویند. نگا: زعه‌رانی میزگ. (رو)

سورروئنه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان، گیاهی است کوهستانی، هنگامیکه سر از خاک درمی‌آورد مثل چنگ بک است. (رو، هه) سورره بله‌تی: زالزالک قرمز. نگا: گوژ. (رو)

سورره‌بئنه: *Allium* گیاهی است از رستنی‌های کردستان. این گیاه را داخل آتش دوغ ریزند و خورند. گاهی آن را مثل برگهای چغندر می‌پزند و آب آن را دور می‌ریزند و با تخم مرغ و روغن سرخ می‌کنند و می‌خورند. گاهی این گیاه را با گیاه «هاز» می‌پزند و کمی نخود و لوبیا و شلغم و پیاز داغ در آن می‌ریزند و می‌خورند. گاهی سماق هم به آن اضافه می‌کنند. نگا: سورره‌ونه.

Sorbus graeca سورره چیو:

بارانک خاکستری، دیوآلبالو. درختی است از رستنی‌های کردستان که بیشتر در منطقه سه‌رده‌شت می‌روید. این درخت را در فارسی (تیس) هم گویند. توضیح اینکه، در قلقله میره‌ده از توابع سقز این نام «سورره چیو» را برای درختچه «دار ثاسن» بکار می‌برند. (مؤلف، معر)

سورره زیواس: نوعی از ریواس است که ساقه‌اش قرمز است. (رو)

سووره ساو: سیب سرخ. آن را «سیوه سووره» هم گویند. (هه، مو)

سووره شامی: نوعی انگور است. (هه)

سووره گولی: گل سرخ. «گولی سووره». (هه)

سووره گه‌وُن: گونه‌ای از گون است که در کردستان رویش دارد و در کوزه میانه هم می‌روید و اهالی میانه آن را به این نام می‌خوانند. (مو)

Allium سووره‌ونه:

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بهار در کوهستانها می‌روید. برگهایش نسبتاً باریک و دراز است و پیازه‌اش شبیه پیاز و ریشه‌هایش مثل ریشه پیاز. رنگ پیازه و قسمت پائینی ساقه تقریباً قرمز است و بدینجهت آن را در کردی «سووره بنه» گویند. در اکثر جاها که این گیاه را اندازه گرفتم حدود ۵۴-۵۰ سانتی متر بود، در ئاشقان و کهرجق حدود ۱۰۵ سانتی متر ارتفاع داشت. این گیاه را در مناطق مختلف کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «سووره ونه»، «سووره بنه»، «سیره بنه»، «سیره ونه»، «سوورقون»، «سووره ونه»، «سوورقین».

محل رویش - در محل‌های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: چل چه‌مه، ئاشقان، کهرجق، که‌که‌وسان، ده‌ره‌ویان خواروو، ده‌ره‌ویان نازس، کۆل و دۆزه‌ه‌ره، ره‌شنه‌ش، کوزه میانه، گلیه، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، تا، سه‌رچی، هه‌نیم، که‌ماله، شاری هه‌ورامان، ژیار، سلین، کۆسالان، وئی‌سه‌ر، سه‌رشیوی مه‌ریوان، بلچه سوور، قه‌له‌به‌رد، شیان، زوانسه‌ر، جواتزق، پاوه. در منابع (گۆ، هه) به نام این گیاه اشاره شده است. (مؤلف)

Allium noeanum سووره‌ونه: (کر):

گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر می‌روید: کرماشان، پاوه، خانه‌گا، ئاوایی پشته، ئیسلام ئاوی غهرب، کردی غهرب. (معص)

سووره وه‌نه: گیاهی است که صوفی صالح در روستای بست آن را چنان تلفظ می‌کرد. نگا: سووره‌ونه. (مو)

سووره هه‌راله: گیاهی است. نگا: سووره هه‌لاله. (مو)
سووره هه‌لاله:

Hymenocrater longiflorus

گل اروانه اورامانی (هه‌ورامانی). گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را «سووره هه‌راله» هم گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: شامق، پالنگان، کۆسالان، بۆزیده‌ر، خواشت، کالی‌سه‌ر، ته‌نگی‌وه‌ر، شاری هه‌ورامان، که‌ماله، ژیار، شامق پالنگان، شامق وئی‌زیه‌ر، شامق ته‌نگی‌وه‌ر، پاوه، زه‌شنه‌ش. این گیاه را در رشنش «شه‌ویق» گویند. (مؤلف، مظفریان)

سه بر: صبر

سه بری زهرد: صبر زرد

سه پاترینه: گیاهی است از رستنی های کردستان، گلپایش شبیه گل قاخلی است و اطراف غلاف گل دارای خارهای تیز است، ارتفاع آن حدود ۶۰ سانت است. (مو)

سه پان ترینه: قنطریون کوچک. (مه)

سه پر: شبدر چمنی، شبدر قرمز. (جفکر)

سه تگ: گیاهی است که ثمرش شبیه نخود است. نگا: سه یدک.

سه تهك: گیاهی است. نگا: ستك.

سه راوی: نوعی کدو است. «کوله که سه راوی». (هه، مو)

سه رثاسینه: *Centaurea*

گیاهی است از رستنی های کردستان برگپایش شبیه برگ پالمه و کاسه گل گرد و سفید است. ارتفاع آن حدود ۵۰ سانتی متر است. این گیاه را در روستای قولقوله ی میره دئی «سه رثاسینه» گویند و در بعضی جاها آن را «ناسن سه ره» نامند.

محل رویش - در خیلی جاها - در محل های زیر آن را مشاهده نمودم. قولقوله ی میره دئی، نه که رۆز، پیرعومه ران، کۆسالان. (مو)

سه رپنج: گیاهی از رستنی های کردستان.

(مو). کلاه میرحسن. (مه)

سه رتۆپز: نگا: که رکۆل

سه رته شی: نگا: که رته شی

سه رتپه - گوله په:

Heracleum persicum

گلپر. گیاهی است از رستنی های کرمانشان که در محل های زیر، پراکندگی دارد: سوتقوز، کهنگاوهر. (معص). نگا: سۆلان.

Hymenocrater bituminosus

گل اروانه. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را «سوره هه راله» هم گویند. در ارتفاعات بالا می روید و حدود ۷۰ سانتی متر ارتفاع دارد.

محل رویش - کۆسالان، هه ورامان. این گیاه در ادبیات و اشعار کردی زیاد بکار رفته و اغلب در سرودهای کردی بکار می رود:

«سوره هه راله وات ره نگم سوره وارده نهم وه رواو هه واسام چنوره وچه به ده ریانه لاه هه شورور باوه پووشانه سور هه راله ی سور سوره هه راله ی وات یا گیم خزن هه وه ختن به به واده ی کۆپزن سوره هه لاله ی وات یا گیم خزن وه ختن گول که رون واده ی کۆپزن سوره هه راله، کۆن چنوری دیز کۆن هه راله ی وه رواو هه کنیق چه زیز سور هه راله ی وات تۆ چی سوره نی زاس په نم وچه باوان دووره نی سوره هه راله سوری په ل باریک یا نه وده کم نه که ری تاریک (مو، مظ)

سووسه مبه - سووسه نه بر: سینبر. گیاهی است خوشبو. سوسنبر از خانواده نعناع است که بیش از ۱۸ نوع نعنا تا بحال شناخته شده است. (هه، خواص، کرمانشاهی)

سووش: گیاهی است خوشبو. (هه، رو) سوولا: گیاهی است دارویی. (هه) سوولان: نگا: سۆلان.

سه‌کوزه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)
 سه‌گانه: (کرماشانی): نوعی گل‌رُز وحشی و کم‌برگ.
 سه‌گه‌ران: گیاهی است که در زیوار از توابع هورامان به این نام خوانده می‌شود. (مو)
 سه‌لپ: نوعی درخت بید. (هه)
 سه‌لثی: درخت سرو. (هه)
 سه‌لکه‌خره: گیاهی است که در قلقله میرده به این نام خوانده می‌شود. (مو)
 سه‌لمانه: گیاهی است که در هورامان به این نام خوانده می‌شود. نگا: سه‌لمکه: (مو)
Atriplex nitens سه‌لمکه: (کر): گیاهی است از رستنی‌های کرمانشاه که در محل‌های زیر می‌روید: کرمانشاه، کنگاور، ماهیدشت، اسلام‌آباد غرب، (معص)
 سه‌لمکه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را در مناطق مختلف با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «سه‌لمکه، سه‌لمه‌که، سه‌لمانه».
 محل‌رویش - کۆله‌ساره، هورامان، خوزخوزه‌ی سه‌قر، کۆل و دۆزه‌غره، سرشیوی مهریوان، جواتۆز، ژوانسه‌ر، پاوه. این گیاه را در بهار به‌نگام جوانی می‌پزند و سرخ می‌کنند و می‌خورند. (مو، گز)
Chenopodium foliosum سه‌لمه:
= Ch. blitum
 گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر می‌روید: شاهق، سونقوز، پیستون. (معص)
Chenopodium murale سه‌لمه:
 سلیمک برگ‌گزنه‌ای. گیاهی است از

Prangos gaubae سه‌رتیکه:
 جاشیر کرجی. پراکندگی در ایران: ارومیه، بیجار به طرف دیواندره. همدان. احتمالاً در کوه دالاخانی سنقر. (معص)
 سه‌رتیکه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. میوه آن خوردنی است برگ‌هایش شبیه برگ چنور است. (مو)
 سه‌رچک - زرپسک: زرشک وحشی. (معص). نگا: زرتشک
 سه‌دری: برنج صدری، نوعی برنج است. (هه، مو، ابرا)
 سه‌رقووله - سه‌رقوله: نوعی انگور است، نوعی انگور سرخ و درشت است. (او، ابرا، رو، هه)
 سه‌رکوتیلک: علفی است. (هه)
 سه‌رگاویک: گیاهی است خوردنی. (هه)
 سه‌رگاویلک: گیاهی است، پیازی دارد مثل پیاز پیشۆک. (که)
 سه‌رلق: نوعی انار است. (هه)
 سه‌رنه‌خوونک: نگا: هه‌لآله‌برمه
 سه‌روو: درخت سرو. (هه)
 سه‌عدانی: نوعی انگور است. نگا: سادانی. (هه)
 سه‌عله‌ب: ثعلب. نگا: سالمه. (هه، ابرا)
 سه‌عله‌م: گیاهی است. نگا: سالمه
 سه‌فراهر - باوه‌شینه‌گیا: سرخس نر. (دا ص ۱۹)
 سه‌ق: بلوط. (رو، که)
 سه‌قله ویتجه: گیاهی است که در بعضی از روستاهای منطقه خورخوره سقر به این نام خوانده می‌شود. نگا: کرمه‌کوزه. (مو)
 سه‌کوز: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

سه‌نه‌ل: نگا: سه‌نده‌ل. (رو)

سه‌وزه‌گه‌ون: نوعی از گیاه گون است. (مو)

سه‌وزه گیواو: *Chenopodium botrys*

سلمک اورشلیمی، درمنه ترکی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. در گردنه ژالانه، این گیاه را مشاهده نمودم. در اورامان (هورامان) آن را «سه‌وزه گیواو» گویند. (مؤلف)

سه‌وسنه: گیاهی است که در روستای ماسیدر «ماسی‌یه» از توابع خورخوری سه‌قز به این نام خوانده می‌شود. (مو)

سه‌ول: *Amaranthus retroflexus*

تاج خروس، زلف عروسان. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. در تا و هه‌نیم و سه‌رجی و رشنش این گیاه را در کنار رودخانه مشاهده نمودم و در این روستاها آن را «سه‌ول» می‌نامند. گیاهی است بلند و با ساقه منشعب و قرمز یا عنابی رنگ و زیبا. گاهی به اندازه قد یک انسان ارتفاع دارد و گل و برگهایش قهوه‌ای مایل به سرخ است. له‌کی: سؤل. این گیاه را «گوله قه‌یفه» هم گویند. (مو، مظ، رو، گز، هه، که)

سه‌ول: درخت سرو. (هه)

سه‌ولان: گیاهی است که در زه‌نان، به این نام خوانده می‌شود. نگا: سؤلان. (مؤلف)

سه‌ونجه: *Noaea mucronata*

خارکو. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که به حد وفور در کوه‌های کردستان می‌روید. این گیاه را در روستاهای تا و هه‌نیم «سه‌ونجه» گویند. در رشنش آن را نوعی سه‌ونچک می‌دانند. در خورخوری سه‌قز، آن را «سه‌ونچک دژل‌دار» گویند. شبیه چوبک است و غالباً در همسایگی او

رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر می‌روید: اطراف رودخانه سیروان بین پاوه و نوسپود، اطراف رودخانه سیمه و فره‌سو. (معص)

سه‌لمه‌که: نگا: سه‌لمکه. (مو)

سه‌لو: درخت سرو. «داری سرو». (هه)

سه‌لوا زه‌وان: سرو سهی، نوعی درخت سرو که راست و مستقیم بالا می‌رود. (هه)

سه‌لیمکی: *Chenopodium album*

سلمک. گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در نقاط مختلف استان می‌روید و در فارسی آن (سلمه ترو - سلمک) گویند. (معص)

سه‌مه‌ن: یاسمن، گل یاسمن. (رو، هه)

سه‌میره: گیاهی است که بیخ‌ش شبیه بیخ «گز» است ولی کوچکتر از آن در سه‌یف تاوا واقع در منطقه خورخوری به این نام خوانده می‌شود. (مو)

سه‌نا: سنا

سه‌نامه‌کی: سنمکی، سنا. در کردی با نام‌های زیر خوانده می‌شود: «سه‌نا مه‌کی»، «سه‌نا، سینه‌مه‌کی، سینا مه‌کی، سنما مه‌کی». (هه، رو، گز، مه)

سه‌نای مه‌کی: در روستای زونج به گیاهی می‌گویند که ریشه غده‌ای آن را خشک می‌کنند و می‌کوبند و روی زخم حیوانات می‌پاشند و زخم را بهبود می‌بخشد. آن را ندیده‌ام. (مو)

سه‌نجر: گلی است. (رو)

سه‌نده‌ل - سه‌نده‌ل: صندل، چوب صندل، درختی است خوشبو. (Sandal wood). (هه، رو)

سه‌نده‌ل: گیاهی است که از آن رنگ زرد گیرند. «گیا زه‌رتک». (هه)

می‌روید. (مؤلف)

سه‌ونچك:

Acanthophyllum microcephalum

چوبك، چوبك ایرانی، چوبك بوته‌ای. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بسیاری از مناطق می‌روید و در روستاهای صلوات‌آباد و رشنش، تودارملا از توابع شهرستان سنندج، حسین‌آباد که‌نگره از توابع قروه و در بسیاری از روستاها آن را «سه‌ونچك» می‌نامند.

محل رویش: در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: عه‌والآن، سه‌لواتاوی سنه، سه‌لواتاوی بیجار، گهرده‌نهی سه‌لواتاوا، ره‌شنش، تا، سرچی، نهر، سولتان‌نه‌حمه‌د، وتره‌زه‌وی، نه‌ویته‌نگ، نه‌که‌روژ، پیرعومره‌ان، شیشه‌زی، که‌رجو، هه‌شه‌میژ، دۆله‌ره‌ش مایین دۆل، نجین، سالیان، په‌نجه‌ه‌لی قوروه، شاره‌کی بیجار، گهرده‌نهی مامۆخ، سه‌خناخ، گلیه، پیازه، گهرده‌نهی که‌زه‌سی، دهره‌قووله، خورخوره سقز، منطقه خورخوره، سه‌روهیه، هویه، میانه، کوزه‌میانه، قه‌م چوغه و هه‌مه‌زی عه‌ره و از توابع شهرستان بیجار، چه‌م دهره‌زه‌نجیر، خواشت، که‌وله، کۆل و دوزه‌ه‌ره، حسین‌ئاوای که‌نگره، کوچك چنار، زه‌نان، مه‌لکشان، سه‌رشویی مریوان، که‌له‌کان، توار مه‌لا، ئاره‌نان، قه‌له‌به‌رد، شیان، ته‌کیه، زوانسه‌ر، جوانۆز، پاوه * ریشه این گیاه مدر بوده و برای خرد کردن سنگ مثانه بکار می‌رود و روی زخم اندام و اعضاء می‌مالند و همچنین برای تسکین درد مفاصل بصورت مالیدن روی محل درد بکار می‌رود.

در بعضی از مناطق کردستان برای خوشبو کردن مشک از این گیاه استفاده می‌شود، گیاه

را خشک نموده و مثل قانگ (اسپند) آن را آتش زده مشک را روی دود آن می‌گیرند. (مو، مظفریان، سیما)

سه‌ونچك بڼی دژك: گیاهی است که در خورخوره سقز به این نام خوانده می‌شود. نگا: سه‌ونچك. (مو)

سه‌ونچك دژك دار: گیاهی است که در خورخوره سقز به این نام خوانده می‌شود و در طب سنتی آن را برای درمان زخم اسب و الاغ مفید می‌دانند. نگا: سه‌ونجه. (مو)

سه‌ویله خووگانه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در کۆسالان می‌روید و در بعضی از روستاهای اطراف کۆسالان به این نام خوانده می‌شود. (مو)

سه‌یدك: گیاهی است که ثمری نخود مانند و خوردنی دارد. این گیاه را با نام‌های زیر می‌نامند: «سه‌یدك، سه‌تك، سه‌یدۆكه، سه‌یدووكه». (هه، مو)

سه‌یدۆكه: نگا: سه‌یدك

سه‌یدووكه: نگا: سه‌یدك

سه‌یرا: گیاهی است کوهی دارای برگهای ریز که شبیه برگ کدو است و گل‌های باریک. در بعضی منابع آمده است که (گلی است). (رو، هه) سه‌یرارا: نگا: سه‌یرا

سه‌یران: (کر): **Ficaria ficarioides**

زردمرغک. گیاهی است از رستنی‌های کرمانشاه که در محل‌های زیر می‌روید: کرماشان، کردندی غرب، پاوه، ئیسلام‌ئاوای غرب، گوران، سوتقوز، ته‌ختگی سورت خانم، الا‌هو، کیتی نوا. (معص)

سیابو: گیاهی است که با شیراز آمیزند. (هه) سیاپوس: گیاهی است که در پالنگان به این

سیاوله: سیاهدانه، گیاهی است که در بیجار به این نام خوانده می شود. نگا: سیاوله

سیاوله: *Nigella sativa*

سیاهدانه، شونیز. گیاهی است که در اغلب مناطق کردستان کشت می شود و در کردی آن را «سیاوله، سیاوله، زهشکه، رهشکه ی نان» گویند. (مو، رو، هه، من)

سیاوله ی کیفی: *Nigella oxypetala*

سیاهدانه وحشی، گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: مرکز تحقیقات گازان از توابع مریوان. (مو). در محل های زیر هم می روید: هه ورامان نزدیک طویله، قوّل نوزن، شایین دژ، ۳۱ کم ورمی، ۱۲ کم شمال سونقوژ، رهواندز، هه و لیر، شه قلاوا، سلیمانی، قه تدیل (بین شهیدان و پشت تاشان). (فلور ایرانیکا تالیف ریشنگر). گونه *vulgaris* نیز در شاهر می روید. (مو، مظ)

سیاوه حش: گیاهی است که در مناطق سخت و سنگی هه ورامان، سؤلاف، قه تدیل و پینجوبین می روید و برای تنظیم قاعدگی خانمها و درمان «بالوکه» به کار می رود. (رو)

سیاوه ش: *Adiantum*

نگا: قه یتران

سیاوه شان: پرسیاوشان. نگا: قه یتران. (مو)

سیب زه مینی: سیب زمینی. نگا: سیفه زه مینه

سیب بسکوک: گیاهی است با آتش می پزند. نگا: گیتلاخه. (هه)

سیب بسکه: نگا: گیتلاخه. (هه)

سیبکوله: نگا: گیتلاخه. (رو)

نام نامیده می شود. نگا: قه یتران، په ز سیاوه ش.

سیار یحان: نگا: ریخانه زه شه

سیاره: نوعی گندم است. (هه)

سیازاخ: گیاهی است بهاری گرمسیری. (رو، هه)

سیازاغ: نگا: سیازاغ

سیاسونی: (کر): *Nigella oxypetala*

سیاهدانه ایرانی. گیاهی است از رستنی های کرماشان که در محل های زیر می روید: هه رسین، کرماشان، مایی دهشت. (معص)

سیاسه ره: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای میانه و زه شنهش به این نام خوانده می شود. نوعی از گیاه «باقه وهس» است. نگا: باقه وهس. (مو)

سیاسه نج: نگا: سیاسونی

سیاکووزه: پرسیاوشان. گیاهی است که در روستای نیاوا، به این نام خوانده می شود. نگا: قه یتران.

سیانهو: گیاهی است. (هه)

سیاوپووز: پرسیاوشان. نگا: قه یتران

سیاوپووزه: پرسیاوشان. نگا: قه یتران

سیاوداری: درختچه ای است که در

هه ورامان به این نام خوانده می شود. (مو)

سیاوسه ده: سنبل. (هه)

سیاوگوون: نوعی از گه وُن است که در

هه ورامان به این نام خوانده می شود. (مو)

نگا: زه شه گه وُن

سیاولو: نوعی گیاه «لوه» است که در

هه ورامان به این نام نامیده می شود.

محل رویش - که ماله، شاری هه ورامان، ژیوار،

کۆسالان. (مو)

پاوه. (مو)

سیپچکه: گیاهی است که در روستاهای پالنگان، گهلین، خانه‌گای گهلین و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. (مو)
نگا: سیچک

سنی چوکُل: خار سه‌کوهه. نگا: په‌یکۆل
سیپچکی: گیاهی است که در هه‌ورامان به این نام خوانده می‌شود. نگا: سیچک. (مو)
سنی دانه - سنی ددان: خار سه‌کوهه. نگا: په‌یکۆل

سیر - سیریر: *Allium*
سیر. گیاهی است، گیاه معروف سیر. آن را «سیرئ» هم گویند. (هه، مو، رو)
سیرباخی: نوعی از سیر است که در روستای صلوات‌آباد مستندج به این نام خوانده می‌شود. (مو)
سیرپُک: سیرکوهی. آن را «سیرک، سیرمۆک، سیرمۆکه» نیز گویند. (هه)
سیردم: گیاهی است. آن را «سیرمۆک» هم گویند. (هه)

سیر ده‌یمی: سیرکوهی. آن را «سیرکیفی، سیری کیفی، سیری کئوی» هم گویند. (مو)
سیر ده‌یمی: *Allium scabriscapum*
گونه‌ای سیر است که در کردستان رویش دارد، پیاز گل‌زرد. گل‌هایش مثل گل قاخلی و زیبا است.

محل رویش - در له‌نگه‌ریزه، این گیاه را مشاهده نمودم. (مو)

سیرقن: *Allium*
۱- گیاهی است که در به‌ورو پهریشان می‌روید و در اطراف این کوه آن را «سیرقن» گویند و در بعضی جاها آن را «سوره‌ونه»

سنی پهره‌ی سپی: گیاهی است از رستنی‌های کردستان در ثامیدی، وه‌واندز و سلیمانی رویش زیادی دارد. گل‌های این گیاه ضد رماتیسم است و بعلاوه مقوی است. (رو)
سنی پهره‌ی سوور: *Trifolium*
گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را «وینجه‌ی سوور» هم گویند.

محل رویش - در سلیمانی و وه‌واندز، به فراوانی می‌روید * در طب سنتی، گل‌هایش برای درمان شکم درد، دفع بلغم و سیاه‌سرفه به کار می‌رود. (رو)

سپیسو: (له‌ک): سپستان، دانه سیاه رنگ درشتی که مصرف دارویی دارد. (له‌ک)
سیتز: (له‌کی): سدر. برگ درخت کنار که برای شستن موی سر و همچنین در غسل مردگان بکار می‌رود. (له‌ک)
سنی ته‌زازه‌ن: گیاهی است که در کۆرکۆره به این نام خوانده می‌شود. (مو)

سیچک: *Rumex*
گیاهی است از رستنی‌های کردستان، گونه‌ای ترشک «تورشکه» است که در روستاهای هه‌شه‌میز، سالیان، زه‌شنه‌ش، آن را «سیچک» گویند. در روستای گهلین و بعضی جاهای دیگر آن را «سیپچکه» نامند. در هه‌ورامان، آن را «سیپچکی» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: ریگه‌ی بیجار - تیکاب، هه‌شه‌میز، کهرجۆ، سالیان، زه‌شنه‌ش، نه‌ویه‌نگ، وی‌سەر، شاری هه‌ورامان، ژیار، گهلین، خانه‌گای گهلین، که‌وله، کۆل و دوزه‌خه‌ره، ده‌رویان فازس، سه‌رشوی مه‌ریوان، قه‌له‌بەرد، ته‌کیه، شیان، ژوانسه‌ر،

گویند. ۲- نوعی سیر کوهی است که در چهل چشمه و تیلکو می‌روید و در بعضی از روستاهای اطراف چهل چشمه و بعضی از روستاهای تیلکو، آن را «سیر قق» می‌گویند. (مو)

سیر قوراته: Allium stamineum

گیاهی است از رستنی‌های کردستان و کرمانشاه که آن را در کرمانشان «سیر قوراته»، در بیجار «سیره قوزاته» و در تازه‌آباد آصف از توابع سارال «سیره و نه» گویند. (معصب مو) سیرك: سیر کوهی، نوعی سیر است. (رو، هه) سیر کامارا: گیاهی است بدبو. (هه)

سیر کیفی: سیر کوهی، سیر وحشی. (مو)

سیر کیفی: Allium

نوعی سیر کوهی است که برگهای شبیه برگ پیاز است. این گیاه را در روستاهای حسن‌آباد سنندج و رشنش «سیر کیفی» و در روستای اوپهنگ از توابع ژاورود سنندج «سیره کویله» و در بعضی جاها «سیره کیفیله» گویند.

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: قه‌لای حه‌سه‌ناوا، نه‌ویته‌نگ، وی‌سه‌ر، ره‌شنه‌ش، ثاویه‌ر، قه‌ل‌مان، هه‌والان، سو‌لتان نه‌حمه‌د، گلیه، نایی‌سه‌ر، به‌وروپ‌ریشان، ژوانسه‌ر، پاوه، که‌ویگار، موچه‌ش. (مو)

سیر گه‌نکه: Allium

سیر کوهی، نوعی سیر شبیه سیر معمولی است و از سوی آن مشخص می‌شود. در روستای هه‌زارکانیان از توابع سارال به این نام خوانده می‌شود و در بعضی جاها آن را «سیره گه‌نکه» گویند. (مو)

سیر موك: سیر کوهی. (هه) نگا: سیر کیفی.

سیر موكه، سیر موك: سیر کوهی. عربی:

ثوم الحية. انگلیسی Water germander

گیاهی است بهاری برگهای شبیه برگ سیر است اما مثل سیر بدبو نیست. این نام در

باخان مریوان نیز استعمال می‌شود. (رو، مو، هه)

سیر موكه: (کرماش): نگا: تلم

سسیر موك: موسیر. گیاهی است که آن را

«سیری عه‌جه‌م» هم گویند. (مو، که)

سیر وورج: نوعی از گیاه «پسل» است که در

بعضی جاها آن را به این نام می‌شناسند.

(مو). نگا: «پسله‌که‌وله»

سیر وورچانه: نوعی سیر کوهی است که

در بعضی جاها به این نام خوانده می‌شود.

(مو)، نگا: «پسله‌که‌وله».

سیره باخی: Allium

نوعی سیر است که در صلوات‌آباد سنندج و

کۆرکۆره به این نام خوانده می‌شود. نگا: سیر باخی

سسیره‌بنه: گیاهی است که در روستای

کۆرکۆره از توابع سنندج به این نام خوانده

می‌شود. (مو). نگا: سووره‌ونه

سیره بۆگه‌نه: گیاهی است، نوعی سیر

است که در دشتها و داخل مزارع می‌روید و

در روستای زه‌نان به این نام خوانده می‌شود.

گونه‌ای آلیوم است. (مو، گۆ، رو)

سیره بۆه‌نکه: نوعی سیر است که به این نام

خوانده می‌شود. (مو)

سیره بووه‌نکه: گیاهی است که در روستای

نشور از توابع سنندج به این نام خوانده

می‌شود. (مو) نگا: سیره بۆه‌نکه. (مو)

سیره خرته: نگا: پسله‌که‌وله. (مو)

سیره دهشتیله: سیر دهشتی. (مو) نگا: سیر

باخی

سیره قوزاته:

Allium

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بیجار آن را «سیره قوزاته» و در تازه‌آباد آصف از توابع سارال آن را «سیره‌ونه» گویند. (مو)
سیره قوزوله: نوعی سیر است. (مو)

سسیره قولوله: نوعی سیر است که در ایرانخواه (ایران‌شاه سابق) به این نام خوانده می‌شود. (مو)

سسیره کلزوره: نوعی سیر است که در روستاهای عیسی‌کند و سه‌هولان، به این نام خوانده می‌شود. (مو)

سیره کیفیله: سیر کوهی. چند نوع از سیر کوهی را به این نام می‌خوانند: ۱- نوعی سیر کوهی که در رأس ساقه «نیژوک» آن گل مجتمع زیبا و بنفش رنگ دارد ۲- نوع دیگر که دارای گل‌های صورتی است ۳- نوعی دیگر که برگ‌هایش مثل برگ پیاز است. (مو)

سیره کونله: ۱- سیر کوهی. نگا: سیر کیفی ۲- نوعی سیر است که برگ‌هایش شبیه برگ پیاز است و در اویهنگ به این نام خوانده می‌شود. (مو)

سیره گه‌نکه:

Allium

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای هه‌زارکانیان از توابع سارال و روستای حسین‌ئاوای که‌نگره از توابع قروه و بعضی از روستاهای توابع سنندج آن را به این نام می‌خوانند و می‌شناسند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: پنجه‌علی قروه، حسین‌آباد کنگره، هزارکانیان، آیدر، سرشیو مریوان. (مو)

سیره ماره: نوعی سیر کوهی است، موسیر. (مو)

سیره مؤکه: سیر کوهی. (هه)

سیره‌ونه:

Allium

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بیجار آن را «سیره قوزاته» و در تازه‌آباد آصف از توابع سارال آن را «سیره‌ونه» گویند. نگا: سووره‌بنه. (مو)

سیره وورچ: نوعی سیر کوهی است. (گژ، رو)

سیری پلنگ: نوعی سیر کوهی است. (گژ، رو)

سیری خومانه: نوعی سیر است. (مو، رو)

سیری عه‌جه‌م: نگا: سیرۆک

سیری کیفی: نگا: سیر کیفی

سیری کتوی: نگا: سیر کیفی

سیسا: نوعی گندم است. (هه)

سیس عومه: *Thymus serpyllum*

سیسنبر، آویشن واقعی، سوسن عنبر. گیاهی است که در کردستان، آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «سیس عومه»، «سیس عه‌نبر»، «سیس عه‌مر»، «سیس عه‌مه‌ر»، «سوسه‌نبر»، «سیسه‌نبر».

در انگلیسی آن را *Wild thyme* و *Creeping thyme* گویند. مظفریان بر این باور است که این گونه در ایران به صورت

خودرو نمی‌روید ولی دو وارسته از آن از ایران گزارش شده است * گل‌های این گیاه

برای درمان اسهال و محلول گل‌هایش برای درمان سوختن و ناراحتی‌های دهان مفید است. در بعضی منابع قدیمی آمده است که

سیسنبر مقوی احشاء، مدر بول و حیض و مخرج کرم شکم و محلل ریاخ و دارای قوه

تریاقیه است. با عسل جهت گزیدن عقرب و با سکنجبین جهت گزیدن زنبور مفید است.

قسمت مورد استفاده: سرشاخه‌های گلدار خشک شده در سایه است. (مظفریان، هیوا،

ابرا، هه، من، رو، گژ، مو، که)

سیس عه مه ر: سوسنبر، سسینبر. نگا:
سیس عومهر. (هه)

سیس عه نه ر: نگا: سیس عومهر

سی سنه: نگا: گول سۆسه ن. (مو)

سی سنه: گلی است در کوهستانهای مرتفع
می روید، برگش آبی است و گلش سفید
است (خهت خهتی مۆر له گه لای گوله که دا
ده رته که وی) گلی است زیبا و بوی معطری
مثل نرگس دارد. (گۆ، رو)

سی سۆ - سی سوو: *Carex sp*

جگن. گیاهی است از رستنی های کردستان که
در خورخوره ی سه قۆ آن را «سی سۆ» گویند.
گیاهی است بلند و سه گوشه که در باتلاقها و
کنار آبها می روید.

محل رویش - در خورخوره و بعضی جاهای
دیگر آن را مشاهده نمودم. (مو، مظ، هه)

سیسه ری: گیاهی است که بیشتر در مزارع
گندم می روید. (هه)

سی سه مه ر: گیاهی است معطر که به
صورت پخته شده خوردنی است. (مو)

سیسه ن: نگا: سۆسه ن

سیسه نه ر: سوسنبر. نگا: سیس عومهر. (هه)

سیسی: گیاهی است که در دشتها و زمین ها
زیاد می روید، بدور هر گیاهی بپیچد آن را
خشک می کند. (گۆ، رو، که)

سیف: *Malus domestica*

سیب. این گونه دارای فرمها و نژادهای
اصلاح شده متعدد بوده و بعنوان سیب در
باغبانی کشت می گردد. درخت سیب و میوه
آن را در مناطق مختلف کردستان با نام های
زیر می نامند و می شناسند: «سیف، سیو،
ساوین، سیوی، سیف، سیف، ساوی».

دهلرانی: سیف، کرمانشاهی: سیف. له کی:

سیف * آب سیب گلاب، نقطه های سیاه

روی بدن و لکه های دیگر را از بین می برد.

سیب برای درمان اکزمای مزمن مفید است،

مقوی دندان است و برای تصلب شرائین هم

مفید است. در کرمانشاه انواع سیب را چنین

می نامند: ۱- گلاو، شه کره ۲- قپاقه

۳- قره یاس ۴- میرزائی ۵- پاییزه ۶- ترشه

۷- ترشه تاوسانه ۸- ووس. (مو، رو، هه،

ابرا، کرمانشاهی، علیر، له ک)

سیف: (کر، له ک، دیل): سیب، سیب درختی.

نگا: سیف در گویش دی لورانی به معنی

سیب زمینی هم آمده است.

سیف - سیو: *Malus communis*

= *M. pumila*

سیب وحشی. درختی است از رستنی های

کرمانشاه که در یتستون پراکندگی دارد. (معص)

سیف: (دیل): سیب زمینی. نگا: سیفه زمینه

سیف ترشه: (کر): نوعی سیب درختی با

مزه ترش.

سیف خاکسی: (دیل): سیب زمینی. نگا:

سیفه زمینه. (علیر)

سیف زه مینی: سیب زمینی. نگا:

سیفه زمینه

سیف شه کری: نوعی سیب است که در

گواز پرورش داده شده و به این نام خوانده

می شود. (مو)

سیف گولابی: (دیل): سیب درختی. نگا:

سیف. (علیر)

سیفلوکه: گیاهی است که در خورخوره سقز

و تازه آباد آصف از توابع سارال به این نام

خوانده می شود. نگا: سن فوکه. (مو)

سیب جنگلی، سیب ترش. درختی است از رستنی‌های کردستان که در روستای بست، آن را «سیف‌تال» گویند و در بعضی جاها «سیوه تورشه» و در مریوان «سیف‌تاله» گویند. نوعی سیب تلخ مزه کوهی است. گل‌های این درخت در اوایل بهار شکفته می‌شود و میوه آن در اواسط تابستان می‌رسد.

محل رویش - این درخت را در چهل چشمه و سرشیو مریوان مشاهده نمودم. در مریوان، هرسین، بیستون نیز رویش دارد. (مو، مظ، ثابتی)

سیف‌تاله: درختی است از رستنی‌های کردستان که در مریوان، به این نام خوانده می‌شود. (مو). نگا: سیف‌تال

سیف‌فوزی: گیاهی است که در روستای ژیار از توابع هورامان به این نام نامیده می‌شود. (مو)

سیف‌زه‌مین: *Solanum tuberosum*

سیب‌زمینی. گیاهی است که در همه و یا اغلب روستاها و مناطق کردستان پرورش و کشت می‌گردد. این گیاه را در مناطق مختلف کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «سیف‌زه‌مین»، سیف‌زه‌مین، پتاته، سیوک، یاره‌لماسی، پوتیته، که‌رتوفل، پتیته، سیو خاکی، سیف خاکی، سیف‌زه‌مین، که‌رتوفل. له‌کی: سیو خاکی. دهلرانی: سیف خاکی. (مو، هه، رو، علیر، له‌ک، با)

سیف‌زه‌وینه: سیب‌زمینی. نگا: سیف‌زه‌مین. (هه)

سیف‌فلوک - سیف‌لوک:ه ۱- نگا: سیف‌فلوک ۲- گیاهی است که ثمر خوردنی گرد و سفید و کوچک دارد. در روستاهای که‌ه‌وسان و ماسی‌در، این گیاه را مشاهده نمودم. (مو)

سیف‌فلوک: ۱- گیاهی است که در روستای گه‌لین به این نام خوانده می‌شود، نوعی گیاه «کاسه‌شور» است ۲- گیاهی است که در پالنگان به این نام خوانده می‌شود. (مو)

سیف‌فوک: *Salvia syriaca*

مریم‌گلی سوری. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در خورخوره سقز و تازه‌آباد آصف از توابع سارال، آن را «سیف‌فلوک» گویند. در بیجار آن را «سیف‌فوک» نامند. در روستای کانی‌سه‌یی از توابع سقز آن را «سیف‌فلوک» گویند. و چون بعضی شباهت‌ها با گیاه کنبج دارد از اینجهت در بعضی جاها آن را «کونجی کینی» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: هورامان، خورخوره سقز، کانی‌سه‌یی، پالنگان، رشنش، بیجار، سارال (منطقه)، جاده سنندج - کره‌سی - هشمیز، کوزکوره، که‌رجو، هه‌شه‌میز، شیان، ته‌کیه، جاده بیجار - تکاب، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، زه‌رده‌وان، کیلانسه، دادانه، کانی‌مشکان، مه‌لکشان، زه‌نان، سرشیو، پاه. در روستاهای گلپه و صلوات‌آباد سنندج سیف‌فوک را به گیاه «تالی‌توس» می‌گویند. (مو، مظ، رو)

سیف‌فوک: گیاهی است که در بیجار به این نام خوانده می‌شود. هه‌ژار آن را گیاهی شبیه کنبج ثبت نموده است. نگا: سیف‌فوک. (مو)

سیف‌فلوک: گیاهی است که در روستای زه‌شنه‌ش به این نام خوانده می‌شود. نگا: سیف‌فوک. (مو)

سیف‌هه‌لوک: از رستنی‌های کردستان است.

سیف‌تال: *Malus orientalis*

= *Pyrus malus*

۳- گیاهی است که دارای پیازه‌ای شیرین و خوردنی است ۴- گیاهی است در دشتها می‌روید، دو برگ سبز و پهن دارد، و میان برگها دو دانه سفید تولید می‌شود که هر کدام به اندازه یک گویو است به همین علت آن را «سینه لوزک - گون که له شیر» گویند. (رو)

سیف: سیب. نگا: سیف

سیف سیفوک: پیاز دشتی. نگا: پیازه خروگانه. (هه، رو)

سیفوک: نگا: سی بنهرد.

سینه روك: سیب زمینی. نگا: سیفه زه مینه. (هه)

سی کسوزه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در مردابها و جاهای مرطوب می‌روید و در بعضی جاها از جمله روستای زهشنه از توابع سنندج آن را «پیزول» هم گویند. (هه، رو، مو)

سی گری: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (جفکر)

سیمورکه: (کر): ۱- نوعی گیاه بهاری شبیه تره اما بلند و نازک با بوئی شبیه سیر ۲- کنایه از افراد بسیار لاغر و باریک

سینامه کی: گیاهی است مسهل. (مو، هه). نگا: سه نامه کی

سینان داری: (دیل): داروی سرطان، گیاهی است خودرو که در مناطق سردسیر و در کوهستانهای چون کبیرکوه می‌روید. ساقه‌های آن خزنده و همانند بوته خیار است و مانند نیلوفر به گیاهان اطرافش می‌پیچد و ریشه آن دوکی شکل است و ریشه‌اش در درمان برخی از بیماریها به کار می‌رود. (علیر)

سینجی: درخت سنجد. نگا: سرینچک

سینه مه کی: نگا: سه نامه کی

سیو: سیب. نگا: سیف

سیو خاکسی: (لهک): سیب زمینی. نگا: سیفه زه مینه.

سیوزه مینی: نگا: سی بنهرد.

سیوشه کره: (لهک). سیب قندی. نگا: شه کره سیو

سینوک: ۱- سیب زمینی. نگا: سیفه زه مینه ۲-

سیب زمینی استانبولی. نگا: سیوه بن عهرزله

سیو هه رمی: ۱- نوعی سیب شبیه گلابی است. (رو) ۲- نوعی گلابی است. (هه)

سیوه ئه رزله: نگا: سیفه زه مینه

سیوه بن عهرز: نگا: سی بنهرد

سیوه بن عهرزله: نگا: سی بنهرد

سیوه تورشه: درختی است از رستنی‌های کردستان. نگا: سیفه تال. (مو)

سیوه رمی: نوعی گلابی است. (هه)

سی وه ره: گیاهی است دارای برگهای ۳ کوزه و گل زیبا شبیه گل سالمه ولی کوچکتر و باریکتر از آن. (مو)

سیوه زه: ۱- گیاهی است که آن را «سی پزه» هم گویند: نگا: شه بدر ۲- گیاهی است از رستنی‌های کردستان که شبیه شبدر است و دارای گل‌های معطر و خوشبو است. (مو، هه، مه)

سیوه زه سووره: شبدر قرمز. (مه)

سیوه زه مینه: سیب زمینی. نگا: سیفه زه مینه

سیوه سووره: سیب سرخ. (هه)

سیوه لاسووره: نوعی سیب است، سیب نیمه سرخ. (رو، هه)

سیوی: سیب. نگا: سیف

سیوی بن ئه رز: نگا: سی بنهرد

سیوی بن عهرد: نگا: سی بنهرد

سیوی بن عہرز: نگا: سہنہرد
سہنہران: گیاهی است. نگا: سہیران،
خولہ شیرہ

« ش »

شابانہ: شابانک، گیاهی است. (هه)
شابه زو: شاه بلوط. (هه)
شابه لووت: شاه بلوط. نگا: شابه زوو
شابه زووی ئیسپانیایی: شاه بلوط
اسپانیایی.

شابه زووی هندی: شاه بلوط هندی.
شاپانه سہر: *Rhaponticum insigne*

= *R. froedinii*

= *Centaurea insignis*

خوشر نما. گیاهی است از رستنی های
کردستان که در روستاهای شیخ شہرہ تی و
بست آن را «شاپانه سہر» گویند.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را
مشاہدہ نمود: سولتان تہ حمہ، چل چہ مہ،
رینگہ می رہ دی - پیر عومہ ران، نہ کہ روز،
پیر عومہ ران، سہر شیوی مہریوان،
خوزخوزہی سہ قز. در کتاب (گز) ہم نام این
گیاہ آمدہ است. (مؤلف)

شاپانہ سہرہ: خوشر نما. نگا: شاپانہ سہر
شاپنگ: گیاهی است. (مو)

شاپہ زہ: گیاهی است از رستنی های
کردستان برگہایش شبیہ برگ پژواہ است. (مو)

شاپہ سہند: گل شاہ پسند. (هه)
شاپہ سہند: گل شاہ پسند. (هه)
شاپہ سہن: گل شاہ پسند. در میانہ و سہ قز،

گیاهی به این نام نامیدہ می شود. (هه، مو، ابرا)
شاپہ سہنی ٹاوی: شاہ پسند آبی.
شاپہ سہنی داری: شاہ پسند درختی.
شاپہ لہ: گیاهی است کہ در منطقہ دینور، بہ
این نام خواندہ می شود. قسمتی از آن
خوردنی است. (مو)

شاترنج: گیاهی است. (هه)
شاتل: گیاہ روشنک کہ درمانی است. (هه)
شاتون: نگا: پهلک. (هه)
شاتوو: شاتوت، توت قرمز، توت احمر.
نگا: توه سورہ. (هه، رو)

شاهزہ: *Fumaria vaillantii*

شاهترہ. گیاهی است از رستنی های کردستان
کہ آن را با نام های زیر می نامند: «شاهزہ»،
شاهترہ، خوین پالین، شاهزہ تالہ. بہ عربی:
شاتراج. لہ کی: شاهترہ. بیجاری: شاهزہ.
گیاهی است دارای شاخہ های باریک و
برگہای ریز و خیلی سبز رنگ * قسمت مورد
استفادہ: کلیہ قسمتہای گیاہ بخصوص
سرشاخہ های گلدار کہ بہ صورت تازہ یا
خشک استفادہ می شود. اعضا مختلف این
گیاہ دارای آلکالویدی بہ نام فورمارین است.
محل رویش - در محل های زیر، این گیاہ را
مشاہدہ نمود: سلطان احمد، نزاز، محراب،
رشنش، تکیہ، ہشمیز، صلوات آباد سہندج،
بین زمزیران و مہاباد، فطرہ زمین، اوپہنگ،
خورخورہ، صلوات آباد بیجار. در محل های
زیر ہم می روید: تہران و اطراف آن، دشت
کرج، درہ شہرستانک، دامنہ های ارتفاعات
چالوس، راہ رودبار قزوین، تبریز، گردنہ
قوشچی. در محل های زیر ہم آن را مشاہدہ
نمودم: دہریشان، گہلین، خانہ گای گہلین،

که‌وله، کۆل و دوزه‌غره، هه‌ورمان، قۆلبلاقی
بیجار، زه‌نان، سه‌رشیوی مه‌ریوان، شیان،
زوانسه‌ر، پاوه، جه‌مزه‌ی عه‌ره‌و. (مو، مظ،
فلور ایران)
شاته‌ره: (کرماشانی - له‌کی): شاهته‌ره.
نگا: شاته‌زه

شاته‌ره‌ه: (له‌ک): شاهته‌ره. نگا: شاته‌زه
شاته‌زه تاله: گیاهی است که در صلوات آباد
سندج و ده‌وریشان و بعضی جاهای دیگر به
این نام خوانده می‌شود. نگا: شاته‌زه. (مو)
شاته‌زه ده‌یمی: گیاهی است. (دا)
شاجه‌گه‌ن: اکیر ترکی، قصب الزیره. (مه)
شاخ سپی: نوعی انگور است. (رو، هه)
شادانه: شاهدانه. گیاه شاهدانه. این گیاه را با
نام‌های زیر می‌نامند: «شادانه، شاگانه». این
گیاه در بعضی از مناطق کردستان کشت
می‌شود. (رو، مو، هه، له‌ک)

شادانه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان
که نوعی سالویا است و تقریباً شبیه «گونه
سه‌گانه» است که در بعضی جاها آن را
«شادانه» و در بعضی جاها آن را «دۆشاو مژه»
گویند. (مو)

شارۆخ: ۱- خیار چنبر. (هه) ۲- خیار چنبر
بسیار نازک و جوان. (ابرا) ۳- رووه‌ک آن را
«تۆزی چه‌میله» ثبت نموده است. (رو)
شارۆق: خیار چنبر. نگا: شارۆخ
شاروتیی: گیاهی از رستنی‌های کردستان،
در میانه رویش دارد و به این نام خوانده
می‌شود. (مو)

شاریحان: بادرنجبویه، بادرنگبویه،
تۆنجان. (مه)
شاریحانه‌ی رۆمی: نگا: نه‌ستوخۆدۆس

شاز: نوعی نی باریک. (هه)

شاقیز: گیاهی است. (هه)

شاقه‌باغی: نگا: کدو بارزانی. (هه)

شاگانه: شاهدانه. گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که در بیجار به این نام خوانده
می‌شود. (مو)

شاگول به‌ند: گیاهی است که آن را
«بوخۆشکه، یین خۆشکه» نیز گویند. (هه)

شالان: گیاهی است (glaiolus) که به عربی
آن را (سیف الغراب) گویند. (رو)

شامی: ۱- هندوانه. نگا: شووتی ۲- فرت،

بلال. نگا: گه‌نم شامی ۳- بوقلمون ۴- نوعی

ماکیان. (کرمانشاهی، مو، رو، هه)

شامه‌له‌حم: پنیرک بزرگ. (مه)

شامه‌له‌هم: پنیرک بزرگ. (مه)

شامۆیی: نوعی توتون. (هه)

شانه‌گورگ: گیاهی است شبیه پنجه‌گرگ. (هه)

شانۆکی: جعفری، جعفری صحرائی.

شانه‌کۆلی: گیاهی است. (رو، که)

شاوره: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که در روستای که‌رجۆ و بعضی

جاهای دیگر، به این نام خوانده می‌شود.

محل رویش - که‌رجۆ، ئاربه‌با. (مو)

شاوره: نگا: شابانه

شاوبو: (کرماش): گل شب‌بو.

شاوره: (کرماش): شبدر. نگا: شه‌به‌در

شاهه‌له‌ه: گونه‌ای ختمی است که در

به‌ورو پهریشان قروه می‌روید و در قروه به

این نام نامیده می‌شود. (مو)

شاهه‌مرو: نوعی گلابی است که در بعضی

از روستاهای کردستان از جمله میانه پرورش

می‌یابد. (مو)

شروه هه لآلی: گلی است شبیه «هه لآله برمه» ولی کوچکتر از آن. (رو، هه)
 شروی: درختچه‌ای است که در هه ورامان، ژویوار، سالیان و نهویه‌نگ، به این نام خوانده می‌شود. نگا: شرو. (مو)
 شروو: درختچه‌ای است. نگا: شرو. (مو)
 شریژ: سریش. نگا: نه‌ستریلک
 شریس: سریش. نگا: نه‌ستریلک
 شعه‌فی: نوعی انگور سیاه. (هه)
 شفتی: هندوانه. نگا: شووتی
 شفتی تالک: نگا: کاله که مارانه
 شفتی تاله: نگا: کاله که مارانه
 شفتیچکه: گیاهی است که در روستای تا به این نام خوانده می‌شود. نگا: خوشیلک
 شفتیچه: گیاهی است. (مو)
 شففسک: چفاله کوهی. (هه)
 شفشینک: درختی که خزان ندارد. (هه)
 شقوق: نوعی گلابی وحشی. (هه)
 شکووک: (زا): گلابی، امرو، نوعی گلابی. نگا: هه مرو. (ابرا، هه، رو)
 شکوک: نوعی گلابی جنگلی. (هه)

شلانه: *Prunus armeniaca*

زردالو. در کردستان آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «شلانه، شیلانه، قه‌یسی، مؤمژه، زهرده‌له، شیلان، شیلانی، دار قه‌یسی، شلانه، شلانی، زهردالو، زهرده‌لو، شلانی. (مو، رو، هه، دا، با)
 شلانه‌ی زورزه‌س: نوعی زردالو را گویند که زود می‌رسد. (مو)
 شلانه‌ی گه‌لاوژی: نوعی از زردالو است که دیر می‌رسد. (مو)
 شلانی: زردالو. نگا: شلانه

شای گولان: گلی است که در میان گلها نام «سولتان وهرده» به آن داده شده است. نگا: سولتان وهرده. (رو، گژ)
 شاینه: شاه‌دانه. نگا: شادانه. (هه، له‌ک)
 شبتی: هندوانه. نگا: شووتی
 شترخار: (کر): خار شتری، خاری که شتر آن را بسیار دوست دارد.
 شتو: نوعی گلابی. (هه)
 شتی: هندوانه. نگا: شووتی
 شرب: شین. نگا: شرو. (مو، رو)
 شربی: شین. نگا: شرو. (مو)
 شرب: درختچه‌ای است که در خواشت به این نام نامیده می‌شود. نگا: شرو. (مو)
 شرت: درختچه‌ای است از شاخه آن جارو درست می‌کنند. (هه)

شرو: *Lonicera nummularifolia*
 شین. درختچه‌ای است جنگلی، در بسیاری از مناطق کردستان می‌روید. این درختچه را در مریوان، بست، بانه، قلقله‌ی میره‌ده، «شه‌هین» گویند. در خواشت «شرب» در رشنش «شرو» در اوینگ و سالیان و هه ورامان و ژویوار «شروی» و در بعضی جاها «دار شرو» می‌گویند. این درختچه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: ثاربه‌با، گه‌لین، میانه، هه‌شه‌میژ، کوزسالان، چه‌م دهره‌زه‌نجیر، خواشت، هه‌والان، خانه‌گای گه‌لین، پالنگان، ته‌نگی‌وهر، شاه‌وی ته‌نگی‌وهر، کوچک چنار، سه‌رشوی مریوان، قه‌له‌بهرد، شیان، پاوه، نهویه‌نگ، ره‌شنه‌ش، چل چه‌مه، قولقوله‌ی میره‌دی. ارتفاع این درختچه در بعضی جاها حدود ۳/۵ متر است، در هه‌شه‌میژ آن را اندازه گرفتیم از ۳/۵ متر هم بیشتر بود. (مؤلف)

شلمه: گیاهی است که در گندمزار روید و مزاحم زراعت است. (هه)

شلنگ: خیارچنبر بزرگ. نگا: کالیاره. (هه)

شلور: ۱- میوه ایست ترش شبیه آلوچه،

شلیل. ۲- توغزی زل، کالیاره. (رو، هه)

شله جاف: *Colchicum*

گیاهی است از رستنی های کردستان که در بعضی جاها از جمله میانه، رشنش و بعضی از روستاهای قروه آن را به این نام می خوانند. محل رویش - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: مه لکشان، زه نان، قولقوله ی

میره دی، وی سهر، نه ویه نگ، وتره زوی،

میانه، زونج، کۆل، دهره ویان فازس، شاره کی

بیجار، سووره بان، ره شنه ش، بۆزیده، به ورو

په رشان، هه شه میز، سولتان نه حمده، گلیه،

سالیان، نه که روز، پیرعومه ران، ناویه ر،

سه لواتاوا ی سنه، دربه ن دۆلی، دهره کن،

وه زه را، به ردی سپی، باخان، عه والآن،

سوورکه دۆل، گازان، حه سه ناوا ی سنه، ده گاگا،

ریگه ی بیجار - تیکاب، شاهوی پالنگان،

شاهوی وی زیهر، سه رشویوی مهربان، بلچه

سوور، ته کیه، شیان، زوانسهر، پاوه، جوانزۆ.

توضیح اینکه گیاه پیازه خووگانه را در

رشنش «شله جاف» و بیخ آن را «پپازه

خووانه» گویند. شله جاف دارای انواعی است

که با نام های: «شله جاف، قه مچی شلاق،

گوله تگره، جافه جیلله، گیا شه لاخته، قه مچی

شه لاخته نامیده می شوند. نوعی از آن حدود

۶۵ سانتی متر ارتفاع دارد * نوع دیگر آن

حدود ۸۲ سانتی متر ارتفاع دارد و دارای

گل های زیبای سفید رنگ است که پشت گل

تقریباً سفید مایل به توسی رنگ است

می گویند مرحوم شیخ عثمان نقشبندی

گل های این گیاه را برای درمان چشم درد

توصیه نموده است. نگا: قه مچی شه لاخته. (مو)

شله جاف گول تگرگی: گیاهی از

رستنی های کردستان به ارتفاع حدود ۸۲

سانتی متر دارای گل های سفید و زیبا، گل های

برای درد چشم مفید است. نگا: جافه جیلله. (مو)

شلیر: ۱- لاله سرنگون. نگا: هه لاله برمه

۲- غله ای میان گندم و جو ۳- گیاهی است که

به عربی آن را (اکلیل الملک) گویند. (هه،

ابرا، مو، رو)

شلیره: لاله سرنگون. نگا: هه لاله برمه. (مو،

هه)

شلیک - چیلک: توت فرنگی، توت زمینی.

نگا: تووه نه زنگی. (رو، هه)

شلیل: لاله سرنگون. نگا: هه لاله برمه. (هه)

شلیل: نوعی جو است. غله ای میان گندم و

جو. (ابرا، رو، هه)

شمام: دستنبو. نگا: شه مامه. (هه)

شمامۆک: دستنبو. نگا: شه مامه. (هه، ابرا)

شمتن: هندوانه. نگا: شووتی

شمتو: هندوانه. نگا: شووتی

شمتی: هندوانه. نگا: شووتی

شمتی تالک: هندوانه ابو جهل. (هه)

شمستی: هندوانه. نگا: شووتی

شمشاد: درخت شمشاد. نگا: داری شمشاد

شمشال: درخت شمشاد. نگا: داری شمشاد

شمقار: گیاهی است غیر خوردنی که در

بعضی جاها به این نام خوانده می شود.

محل رویش - در آبدر بزرگ آن را مشاهده

نمودم. (مو)

شملی - شمیلی: ۱- شنبلیله. گیاهی است

شمیلیه: *Trigonella monatha*

شنبلیله تگ گل بابلی. گیاهی است از رستنی‌های کرمانشاه. (منعص). در فرهنگ کرمانشاهی به معنی مطلق (شنبلیله) نیز آمده است. (کرمانشاهی)

شن: شنگ. گیاهی است که در فارسی آن را شنگ، کرمانشانی شنگ، له‌کی شنگ گویند. (مو) **شنگ: *Tragopogon***

شنگ. گیاهی است که ۲۵ گونه آن در ایران رویش دارد و گونه‌هایی از آن جمله شنگ عراقی، شنگ ایرانی، شنگ کوهی، شنگ ارومیه‌ای، شنگ اریلی و شنگ سردشتی، در کردستان رویش دارد. این گیاه را در مناطق و گسایشهای کردستان با نام‌های زیر می‌نامند: «شنگ، شن، شنگی، نه‌سپنگ، نه‌سپینگ، شن». این گیاه را در عربی: لحیه التیس (ریش بز) گویند. ارتفاع ساقه بعضی از آن حدود ۶۵ سانتی‌متر و بعضی دیگر حدود ۹۰ سانتی‌متر است. نوع برگ پهن این گیاه را در کردی «پالمه» گویند * شنگ و پالمه مقوی معده و اشتها آورند، معمولاً شنگ را با سرکه می‌خورند و غالباً بدون سرکه آن را میل می‌کنند. آن را در سپاهان الاله شنگ و در خراسان ریش بز گویند. (مو) رو، گز، هه، او، بر، من، جفکر، مظ)

شنگالی: انجیر

شنگه بهی: (زا): بیدمشک. نگا: بی‌مشک. (ابرا) شنگه مارانه: نوعی از شنگ است که برگهایش باریکتر است. و آن را «شته مارانه، شته مارینه» نیز گویند. (مؤلف، گز) شنگی: گیاهی است که در روستای ژبوار از توابع هورامان به این نام خوانده می‌شود.

که گونه‌ای از آن در مناطق مختلف ایران و کردستان پرورش می‌یابد و گونه‌ای از آن در کردستان بطور خودرو، می‌روید. در کرمانشاه آن را «شمیلیه» گویند. ۲- کاجیره. (هه) ۳- در بعضی از روستاهای هورامان به گیاه «زه‌زینقه» گفته می‌شود ۴- در بعضی روستاهای هورامان به «پژانه» و در بعضی به «گول هتگ» گفته می‌شود ۵- دو گردوی بهم چسبیده. (مو، ابرا، هه، کرمانشاهی، رو) **شملی - شمیلی:**

Trigonella foenum - graecum

شنبلیله، نوع پرورشی. (مو، رو، مظ) **شملی - شمیلی کیفی:**

Trigonella elliptica

شنبلیله، شمبلیله. گیاهی است از رستنی‌های کردستان، حدود ۵۸ سانتی‌متر ارتفاع دارد. محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر، مشاهده نمودم: سولتان نه‌حمده، زه‌شنه‌ش، گزلین، خانه‌گای گزلین، کدل هم‌موق، گرده‌نه‌ی ماموخ، ایستگاه تحقیقات کشاورزی خرکه، سرشیوی مهریوان، پاوه. (مو)

شملی که‌ژی: گیاهی است که در هورامان به این نام خوانده می‌شود. نگا: ۱- گیاه خوزین به‌س ۲- شملی که‌شی.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کتوه‌کانی شاری هورامان، که‌ماله، بلبر، ژبوار. (مو)

شملی که‌شی: گیاهی است که در بعضی از روستاهای هورامان از جمله شاری هورامان، که‌ماله، بلبر، ژبوار، به این نام خوانده می‌شود. نگا: ۱- شملی که‌ژی ۲- گیاه خوزین به‌س ۳- پژانه. (مو)

نگا: شنگ. (مؤلف)

شنه شیخانه: نوعی از گیاه شنگ است. (مؤلف)

شنه مارانه: نوعی شنگ است. نگا: شنگه

مارانه. (مو)

شنه مارینه: نوعی شنگ است. نگا: شنگه

مارانه. (مو)

شواش بینک: ۱- نوعی انجیر است

۲- درختی است. (هه)

شواشینگ: درخت بادام تلخ. نگا: باذهم تاله.

(رو)

شوالدر: گیاهی است که در روستای

وئی سر به این نام خوانده می شود. نگا:

شواله دزه. (مو)

شوالدره: گیاهی است از رستنی های

کردستان که در بعضی از روستاهای اطراف

کوه شاهق به این نام خوانده می شود. نگا:

شواله دزه. (مو)

شوالدره ی ناویی: گیاهی است که در

روستای سواریان و بعضی جاهای دیگر

می روید. (مو)

شوالدره ی دهیمی: گیاهی است. (مو)

شواله دزه: Cousinia

گیاهی است از رستنی های کردستان که در

اغلب کوهها و مناطق رویش دارد. در بعضی

جاها آن را «شواله دزه» گویند. در روستای

هویه از توابع سنندج آن را «جواله دزه»، در

روستای وئی سر «شوالدر» و در روستای

کۆرکۆره «شوالدره» گویند. در کوههای

خوات و چم دهره نجیر هم می روید. (مو)

شواله شره: گیاهی است از رستنی های

کردستان. (مو)

شواله کوله: گیاهی است مسهل که در

بعضی جاها به این نام خوانده می شود.

محل رویش - در کوههای روستای رامول از

توابع قروه، زیاد می روید. (مو). نگا: شهروال

به کۆل

شوانکاره: گیاهی است خوشبو. (هه)

شووتریچکه: نوعی از گیاه «خوشبلك»

است. نگا: خوشبلك. (مو)

شووته ژئی: گیاهی است از رستنی های

کردستان. نگا: خوشبلك. (مو)

شووته ژیه: (هه ورام): نگا: خوشبلك. (مو)

شووتيله: (هه ورام): در روستاهای

هه ورامان از جمله: ژیسوار، کهلجی، شاری

هه ورامان، واژه شووتيله را برای هر دو گونه

گیاه (Onosma) بشرح زیر بکار می بردند ۱-

آن گونه گیاهی که در اکثر جاها و حتی کنار

جاده های بین شهری و بین روستائی

می روید و در منطقه سقز آن را «گوله گواره»

گویند. نگا: گوله گواره ۲- گونه دیگر آن که

برگهایش کمی سفت تر و دارای رنگ آبی تلخ

است و بیشتر در ارتفاعات بالاتر و در داخل

سنگها می روید و آن را در داخل سنگها در

ارتفاعات ژیسوار نزدیک کۆسالان مشاهده

نمودم. گلهای هر دو گونه این گیاه مثل

گوشواره آویزان شده است. (مو) ۳- گیاهی

است شیردار که آن را «خوشبلك» هم گویند و

در بعضی از روستاهای هه ورامان نیز شووتيله

را به گیاه «خوشبلك» گویند ۴- در کتاب

رووهك آمده است که: گیاهی است بهاری

شیره دار شبیه ثعلب ۵- «گیاشیر، شفته ژیی».

(مو، هه، رو)

شووخ: سپیدار، تبریزی. (هه)

شوده: (لهك): شبدر. نگا: شه بدهر

Citrullus vulgaris

شووتی:

= *C. lanatus*

هندوانه. در کردستان آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «شووتی، هه‌نی، شمتن، شمتو، شمتی، شامی، شمستی، زه‌ش، شومی». (هه، مو، گژ، له‌ک، علیر، ابرا)

شووتی که‌وله: هندوانه نارس. (ابرا)

شووتیه که‌وله: هندوانه کوچک رسیده. (هه)

شووتیه ماره: گیاهی است. نگا: کاله‌که مارانه. (مو)

شووشینگه: درختی است کوهی شبیه درخت ارغوان. (رو)

شوول: نخودفرنگی. نگا: پۆلکه

شووله: گیاهی است. (هه)

شوه شینه: گیاهی است از تیره گزنه. (هه)

شویت - شویت: شوید، شبت. گیاهی

است که در کردستان آن را با نام‌های زیر

می‌نامند و می‌شناسند: «شویت، شویت، شویت، شیت، شیت»، کرماشانی: شویت، کولیایی:

شویت، شیت، کرماشانی: شویت، کولیایی:

شویت. (مو، هه، کرمانشاهی، من با)

شویت کیفی: گیاهی است که در روستای

حلوائی بیجار رویش دارد. (مو)

شویت: شوید. گیاهی است که در بعضی از

مناطق کردستان و سنقور و کولیایی، به این

نام خوانده می‌شود. نگا: شویت. (مو، نادر)

شویت گوله: گیاهی است که در هه‌ورامان

می‌روید و به این نام خوانده می‌شود. (مو)

شویت کیفیه: شوید صحرائی. در کره شنه

جار و نائف لفق روستای پایگلان رویش

نسباً زیادی دارد و همچنین در شاهر. (مو)

Scorzonera papposa

شویرتک:

شنگ اسبی کاکلی. گیاهی است از رستنی‌های

شوره: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو)

شویره‌یی: *Salix babylonica*

بید مجنون. درختی است با شاخه‌های باریک

و بلند و آویزان به سوی زمین، لطافت و

زیبائی خاصی به باغ و چمن می‌دهد.

معمولاً بر روی بیدهای دیگر خصوصاً سیاه

بید پیوند می‌شود. فرانسویان آن را بهشت

بساغبانان نام داده‌اند. این درخت را در

شهرستانهای مریوان و سنندج «شویره‌یی»

گویند. و در بعضی جاها «شه‌نگه‌یی» نامند *

ریشه و پوست تنه این درخت مقوی،

ضدکرم و پاک‌کننده است. (مو، معین، رو)

شویره‌تو: توت مجنون، توتیکه شاخه‌هایش

رو به پائین است. (هه)

شویره‌گه‌ون: نوعی از گون است. (مو)

شویشینه: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو)

شوول - شوول: ۱- خلر، گیاه خلر. نگا:

پۆلکه ۲- تاول. «بلۆق، پۆرگ» ۳- ابراهیم‌پور

آن را به معنی لوبیا ثبت نموده است. نگا:

لۆبیا. (هه، رو، ابرا)

شوگ: گیاهی است. نگا: خزنوک. (هه)

شوگ: ماش. (هه)

شو‌ماله: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان، شبیه گندم است و حدود ۶۰

سانتی‌متر ارتفاع دارد. در کوسالان رویش

دارد. (مو)

شومی - شوومی: هندوانه. در گرایش

دی‌لورانی و له‌کی نیز «شوومی» گویند. نگا:

شووتی. (مو، علیر، له‌ک، هه)

شومی شه‌یتونی - شوومی شه‌یتونی:

هندوانه ابوچهل، حنظل، هندوانه شیطان. نگا:

کاله‌که مارانه. (هه، له‌ک، علیر)

کرماشان.

محل رویش - در محل‌های زیر می‌روید:
نیسلام‌ناوای غوب، شاهق، کوندی غوب،
قه‌سری شیرین، کیتیوی پژه. (معص)

Trifolium

شبه‌دهر:

شیدر. این جنس در ایران ۴۹ گونه گیاه علفی
یکساله و چندساله دارد که از نظر علوفه‌ای
بارزش می‌باشند. گونه‌های چندی نیز در
ایران برای تهیه علوفه کاشته می‌شوند. دو
گونه آن در کردستان به حد وفور کشت
می‌شوند که در عرف، آندو را: «شهووه‌یک
چینی، شهوهر دووچینی» گویند. شیدر را در
کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و
می‌شناسند: «شبه‌دهر، شهوهر، شهوهر،
شهوهر، شهورگ، شور، سن پژه، سیوه‌زه،
شه‌فدر، شادوهر». (مو، هه)

شهبلوک: شلتوک. نگا: چهل‌توک

شبه‌ز: هندوانه. نگا: شووتی

شبه‌ژ: هندوانه. نگا: شووتی

شبه‌ش: هندوانه. نگا: شووتی

شهبلوخ: درختی است گرمسیری.

شبه‌ته‌زه: شاه‌تره. نگا: شاه‌زه. (هه)

شبه‌دانک: شاه‌دانه. نگا: شادانه

شبه‌دانه: شاه‌دانه. نگا: شادانه

شهرمین: گیاهی است پرورشی که آن را
«گوله‌زنگ» هم گویند. (نادر)

شهرمینوک: گل‌ناز، گل‌قهر، گلی است زیبا
و رنگارنگ. (هه)

شهروال به کؤل: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که در کره‌ستانها می‌روید تا حدود
یک متر ارتفاع دارد، شبیه گیاه کؤکلاشک و
هاله‌کؤک است و بیخش هم شبیه بیخ هاله‌کؤک

است و طعمش مثل شلغم است. این گیاه
مسهلی است بسیار قوی و هرکس از آن
بخورد به حدی او را اسهال می‌نماید که
فرصت کنند و درآوردن شلوارش را ندارد و
ناگزیر باید شلوارش را درآورد و روی
دوشش بگذارد و بدین جهت آن را «شهروال»
به کؤل: گویند. این گیاه را در مناطق مختلف
کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و
می‌شناسند: «شهروال به کؤل، شهروال به
کؤلن، شهرواله کؤل، شهرواله کؤن، شهرواله
کؤل، ترپؤکه، شله‌مه، شهواله سووره، شهوال
به کؤل» * برای روان شدن شکم و رفع
یبوست، شیره این گیاه را با قند آغشته کرده و
می‌خورند. یا یک قاشق چایخوری از شیره گیاه یا
کمی از پیازه و برگ گیاه همگی مهل هستند.

محل رویش - چل‌چه‌مه، کؤل، دهره‌ویان
فازس، خؤرخؤره، مه‌ولاناوا، موسم‌ناوا،
سه‌لواتاوا، سنه‌له به‌ینی سه‌لواتاوا و نیبرایم
ناوا. (مو، گژ، رو، هه)

شهروال به کؤلن: نگا: شهروال به کؤل.
(مو)

شهرواله دژه: گیاهی است که در روستای
دره‌قوله به این نام خوانده می‌شود. (مو)
شهرواله کؤل: گیاهی است که در بست و
موسم‌ناوا به این نام خوانده می‌شود. نگا:
شهروال به کؤل. (مو)

شهرواله کؤن: گیاهی است که در بعضی
جاها از جمله روستای کؤل از توابع سارال و
مه‌ولاناوا و خؤرخؤره، به این نام خوانده
می‌شود. نگا: شهروال به کؤل. (مو)

شهریب: (دیلک): گیاهی است که چهارپایان
از آن تغذیه می‌شوند. (علیر)

شه سپهر: گلی است به صورت درختچه و گلهايش شبیه گل سرخ است. در کردی آن را با نام های زیر، می نامند و می شناسند: شه سپهر، شه سپهر، شه ست پهژ. (مو، هه، رو، گژ)

شه سپهر: نگا: شه سپهر

شه ست پهژ: نگا: شه سپهر

شه ش پهژ: ۱- نوعی جو است ۲- گل شصت پر ۳- گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای میانه به این نام خوانده می شود. (هه، رو، مو)

شه ش پهژه: گیاهی است از رستنی های کردستان * در طب سنتی آن را برای درمان باژنگه (جوشهای ریزی است که در بدن پیدا می شود) مفید میدانند و از کوبیده برگهای تازه آن با شکر استفاده می نمایند. (مو)

شه ش پهژی بچووك: سوسن، زنبق دره، بلسان هندی. (مه)

شه فتالو: هلو، شفتالو. نگا: هه شتالو. (هه)

شه فتالی: هلو، شفتالو. نگا: هه شتالو. (هه)

شه فته لو: (لهك): هلو، شفتالو. نگا: هه شتالو

شه فته لی: هلو، شفتالو. نگا: هه شتالو. (هه)

شه فله: ۱- دوهونی است خاردار گرمسیری. Caper. در کردستان آن را با نام های زیر

می نامند: شه فله، شفلح، شه فلاح،

شه فلاح، شیفته له، شیفته ته، مارگیره،

شه په لوج. (رو، هه) ۲- مارچوبه. نگا:

مارچیتوه. (هه)

شه ف بشکیقك: گلی است که در شب

می شکفتد. (هه)

شه ف بیتن: گلی است. (هه)

شه فخشست: خیار چنبر بزرگ. (هه)

شه فخشك: خیار چنبر تخم، خیار چنبر

بزرگ. (ابرا، هه)

شه فدهر: شبدر. نگا: شه بدهر

شه فگه ش: گلی است که در شبها می شکفتد. (هه)

شه قاقیل: گیاهی است که آن را «زیشه بز»

هم گویند. (رو، گژ)

شه قال: *Rhamnus persica*

= *Rh. kurdica. var. persica*

سیاه تنگرس. درختچه ای است از رستنی های کرمانشان که در محل های زیر، پراکندگی دارد: کرمانشان، سهراب گیلان، کینوی سونقوز، کینوی شاهو، کیوی کنشت، قه سری شیرین، سهریل زه هاو، بیستون، بهینی مه لاوی و پردی که لهوز، خه سروهی، نیسلام ناوی، فرب، حمیل، نیمام زاده حه سن، دیزگران، به علاوه در ایلام و لرستان هم می روید. (معص)

شه قشه قه: گیاهی است علفی که در روستای حسن آباد سسندج به این نام خوانده می شود.

محل رویش - در «قه لای حه سن ناوا» آن را

مشاهده نمودم. (مو)

شه قلیل: لاله سرنگون. نگا: هه لاله برمه. (رو،

گژ)

شه قوق: نوعی بوته درخت. (هه)

شه قوق: گلای کوهی. (مو)

شه قه لور: درختی است جنگلی. (هه)

شه قیل: نگا: ته قه

شه کروك: (كر): نوعی خار گلدار به

صورت توپ، با رنگهای بنفش و سفید.

قه سری: خه رخور. کولیایی: که رخور. نگا:

که رته شی

شه کروك: ۱- نگا: که رته شی ۲- نوعی خربزه

است. نگا: کالهك ۳- خشکیده گیاهی است

شیرین مزه. (هه)

شه کروکه:

Leontice armeniacae

= *L. minor*

گیاهی است از رستنی های کرمانشان که در محل های زیر می روید: که نگاهور، سه حنه، سونقوز. (معص)

شه کروکه: ۱- گیاهی است. نگا: که رته شی
۲- نوعی شیره است که از گیاه «که رته شی»
تولید می شود ۳- آب نبات ۴- نگا: شه کروکه.
(رو، هه، مو)

شه کره: ۱- نگا: شه کروکه ۲- گون کتیرا. نگا:
گهون جه باری. (هه، رو)

شه کره تو سی: گیاهی است، نوعی گیاه
«تو سی» است. نگا: تو سی. (مو)

شه کره سیو: سیب قندی، نوعی از سیب
شیرین است. (مو، رو، هه)

شه کره شوانه: شکر تیغال. نگا: که رته شی. (مه)

شه کره باوی: چغاله بادام شیرین. «چواله،
فهریکه باده م». (هه، رو)

شه کوک: نوعی گلابی. (هه)

شه که ره به ی: نوعی از به که در کردستان
پرورش داده شده است. (مو)

شه که ره تو سی: نوعی از گیاه «تو سی»
معروف است که آن را «شه کره تو سی» هم

گویند. ساقه این گیاه کلفت تر از نوع دیگر
است و خوردنی است، مثل ریواس پوسته و

خارهایش را بر میدارند و می خورند * شیر
این گیاه (که از ساقه تولید می شود) در طب

سستی برای تسکین دندان درد بکار می رود،
کمی از شیر را داخل دندان قرار می دهند تا
درد ساکت شود. نگا: تو سی. (مو)

شه کیی: درختی است جنگلی که از برگهای
آن برای تغذیه دام استفاده می کنند شبیه

«وی ول» می باشد. (مو)

شه لاخ: گیاهی است، نوعی کولشیکوم
است با برگهای دراز و باریک که در روستای
زه نان به این نام خوانده می شود. نگا: قه مچی
شه لاخ. (مو)

شه لاخه گیا: گیاهی است که در روستای
زه نان از توابع سنندج به این نام خوانده
می شود. (مو)

شه لاقه: *Ungernia*

گیاهی است از رستنی های کردستان که در
خیلی جاها می روید و بعضی از اهالی
اطراف کوسالان آن را «شه لاقه» گویند. نگا:
قه مچی شه لاق.

شه لانه: زردالو. نگا: شلاته. (هه، مو)

شه لانی: زردالو. نگا: شلاته

شه لغم م: شلغم. نگا: شه له م. (مو، هه)

شه لق: نوعی گلابی وحشی است. (هه)

شه لم: شلغم. نگا: شه له م. (هه)

شه لمکه: گیاهی است خوردنی. برگهایش
شبیه برگ چغندر است آن را مثل برگ چغندر

می پزند و می خورند. نگا: شه لمکه. (مو، هه)
شه لمکه: نگا: شه لمکه

شه لمه: گیاهی است که در گندمزار روید و
دانه اش با دانه های گندم قاطی می شود. (هه)

شه له گه ثری: گیاهی است. (هه)

شه له م: *Brassica rapa*

شلغم. گیاهی است که در خیلی جاها پرورش
می یابد و در کردستان آن را با نام های زیر

می نامند و می شناسند: «شه له م، شه لم،
شیلهم، شه له من، تیتوو، شه لغم م». در فرهنگ

له کی به صورت «شه لالم» ثبت گردیده است.
(مو، من، با، هه، کرمانشاهی، له ک)

سور، شيان، هه‌شه‌میژ، ژوانسه‌ر، جوانژۆ،
پاوه. به گل گیاه شنگ هم می‌گویند. (مو،
صا، هه، رو)

شه‌لی: چنار، درخت تبریزی. (هه)

شه‌لیك - شلیك: توت زمینی. (هه)

شه‌لیل: (له‌ك): شفتالو. نگا: هه‌شتالو

شه‌لیل: شلیل. میوه شلیل، درخت شلیل. در
بعضی از روستاهای کردستان از جمله میانه
از توابع سنندج، پرورش داده می‌شود. (مو)
شه‌مام: دستنبو. نگا: شه‌مامه.

شه‌مامۆ: دستنبو. نگا: شه‌مامه

شه‌مامۆك: دستنبو. نگا: شه‌مامه

شه‌مامۆكه: دستنبو. نگا: شه‌مامه

شه‌مامه: دستنبو. در کردی آن را با نام‌های زیر،
می‌نامند: «شه‌مومه، شه‌مام، شه‌مامۆك...».

«هه‌لای هه‌ی ماچی گیره‌ت نه‌وه‌رده‌ن
بۆی شه‌مامه‌ی ئیش هه‌شقت نه‌كه‌رده‌ن»

«دوو لیمۆی وه‌ش بۆش، ته‌رحی شه‌مامه
جهمه‌ جهمشانا، نه‌یه‌خه‌ی جامه»

له‌کی: شه‌مامه. کرمانشاهی: شه‌مامه. (له‌ك، هه،
با، مو، من، رو، گۆ، کرمانشاهی، سیدی)

شه‌مال گیر: انجدان رومی. (دا)

شه‌مانی: شمعدانی، گل شمعدانی. (هه، مو، ابرا)
شه‌مبلیك: سنبله. گیاهی است که در

کشتزار روید. نگا: شملی.

شه‌مبه‌لووت: شاه بلوط، نگا: شابه‌ژو.

شه‌مبه‌لوولك: گیاهی است. (هه)

شه‌مبی: «جۆره تویه سپی درێژ کۆ له‌ی که‌م
ناوکه». (رو)

شه‌مدانی: شمعدانی، گل شمعدانی. نگا:

شه‌مانی. (کرمانشاهی، هه، ابرا)

شه‌موومه: دستنبو. نگا: شه‌مامه. (له‌ك، هه)

شه‌له‌م ده‌شتی: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که در گلیه با این نام خوانده
می‌شود. (مو)

شه‌له‌مه: گیاهی است مسهل که در
هه‌رومان، میانه، خواشت، ته‌کیه، کۆرکۆره به
این نام خوانده می‌شود.

محل رویش - در محل‌های فوق و در کوهی
واقع در مرز بین ابراهیم‌آباد و صلوات‌آباد
سنندج رویش زیادی دارد و به جهت اینکه
در این کوه گیاه «شه‌له‌مه» زیاد می‌روید، آن را
«کانی شه‌له‌مان» و «کانی چۆنه‌ران» گویند * در
طب سنتی: این گیاه مسهل و کرمکش است
و باید به مقدار خیلی کم از بیخ آن مصرف
شود، چون خیلی قوی است. در خیلی جاها
این گیاه را «شه‌روال به کۆل» گویند. نگا:
شه‌روال به کۆل. (مو، گۆ، رو، هه)

شه‌له‌مه باخیی: *Brassica campestris*
خردل بّری، کلم صحرائی. گیاهی است که آن
را «توپله‌گیا» هم گویند. (دا)

شه‌له‌مه باخیی: گیاهی است که در
روستاهای ته‌کیه و میانه از توابع سنندج به
این نام خوانده می‌شود. (مو)

شه‌له‌مه که‌ره: نگا: شه‌له‌مین که‌ره

شه‌له‌مین که‌ره: *Taraxacum*
گل قاصد، قاصدک. گیاهی است از
رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر
می‌نامند و می‌شناسند: «شه‌له‌مین که‌ره»،
شه‌له‌مه که‌ره، په‌پوله پایزه، پشی پایزه.

محل رویش - در خیلی جاها از جمله در
محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمود:
نه‌که‌رۆژ، پیره‌ومه‌ران، گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین،
ژه‌شنه‌ش، دهره‌کن، سه‌رشوی مریوان، بلچه

شه‌میله: شنبلیله، نگا: شملی. (مو)
 شه‌میله: نوعی حبوب که به گاو میدهند. (هه)
 شه‌نگه‌بی: نوعی درخت بید است. نگا:
 شۆزه‌بی. (هه، ابرا)

شه‌واشینک: ثمری است بادام مانند که آن
 را جو شانیده می‌خورند. (هه)
 شه‌واشینگ: درخت بادام تلخ. نگا:
 هه‌رجن. (رو، ابرا)

شه‌وال: گیاهی است. (رو)
 شه‌وال به کوئل: نگا: شه‌وال به کوئل. (مو،
 هه)

شه‌واله سووره: گیاهی است. (هه)
 شه‌واله مؤر: گیاهی است. (هه)

شه‌وانده‌ر: چغندر. نگا: چۆنه‌ر. (ابرا)

شه‌ویو: چند نوع گیاه را در کردستان «شه‌ویو»
 می‌نامند و یکی از آنها بمعنای فارسی
 (شب‌بو، گل شب‌بو) است.

«شه‌ویو» سوره هه‌لاله نیشاره له یه‌ک شه‌که‌ن
 سه‌روو و چنار و په‌لکه سوچه له یه‌ک شه‌به‌ن
 شه‌ویویه که خوش بویه له بن ده‌ریه‌نی سه‌ختا
 لاولاره که پیچراوه به قه‌ده شاخی دره‌ختا»
 (گولاله‌ی مەریوان)

«شه‌ویوی» سه‌ری سونبولی زولفت له سه‌ری دام
 ئیسه‌ش سه‌ره‌که‌م مه‌سه له به‌ر نه‌شه‌یی شه‌ویو،

شه‌ویو: *Hesperis kurdica* (Kurdica)

شب‌بوی کُردی، شب‌بوی ایرانی. گیاهی است
 از رستنی‌های کردستان که در بسیاری از
 کوه‌های کردستان می‌روید و در روستای
 سه‌بدلو، از توابع بانه و بعضی از روستاهای
 اطراف کُزسالان بنام «شه‌ویو» نامیده می‌شود.
 محل رویش - نه‌که‌رۆز، پی‌روه‌مه‌ران،
 کُزسالان، پالنگان، شاه‌وی پالنگان، شاه‌وی

وی‌زیه‌ر، شاه‌وی دیوه‌زنار، ژیه‌وار،
 سه‌رشوی مەریوان، ریگه‌ی خوزخوزه -
 مەریوان، گه‌رده‌نه‌ی خان، ته‌له‌به‌رد، بلچه
 سوور، شیان، پاوه. (مؤلف)

شه‌ویو: *Matthiola longipetala*

چلیپا، چلیپائی. گیاهی است از رستنی‌های
 کردستان که بسیار معطر و خوشبو است و در
 روستای صلوات‌آباد از توابع شهرستان
 سنندج، آن را «شه‌ویو» می‌نامند. در تاینه هم
 رویش دارد. در بیستون کرمانشاه نیز
 می‌روید. بوی آن شبیه بوی یاس است و
 حدود ۳۰ سانتی‌متر ارتفاع دارد و دارای
 گل‌های ریزی است. (مؤلف)

شه‌ویو: *Hymenocrater longiflorus*

گل اروانه اورامانی (هه‌ورامانی). گیاهی است
 از رستنی‌های کردستان که در روستای
 زه‌شنه‌ش از توابع شهرستان سنندج آن را
 «شه‌ویو» گویند و در جاهای دیگر آن را
 «سووره هه‌لاله» گویند. (مؤلف)

شه‌ویو: *Salvia multicaulis*

مریم‌گلی پرساقه، مریم‌گلی ارغوانی. گیاهی
 است از رستنی‌های کردستان که در
 روستاهای زونج، باقلاوا و سوورکه‌وئل، آن را
 «شه‌ویو» گویند. نگا: لیغه‌شه.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را
 مشاهده نمودم: هه‌والان، شاریز، ناویه‌ر،
 سوورکه‌وئل، باقلاوا، شیخ حسین، زونج،
 دره‌ن دزلی، ریگه‌ی میره‌دی - پی‌روه‌مه‌ران،
 ره‌شنه‌ش، سه‌لواتاوا، سنه، سه‌لواتاوا،
 بیجار، گه‌رده‌نه‌ی ماموخ، خوزخوزه‌ی سه‌ته‌ز،
 که‌وله، کوئل و دوزه‌هره، گه‌لین، خانه‌گای
 گه‌لین، ریگه‌ی بیجار - تیکاب، شاره‌کی بیجار،

عده‌ای از اهالی ژيوار آن را «شه‌وبو» گویند. محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمود: کُزسالان، هه‌ورامان، ژيوار، کوچک چنار، شیان، پاوه. (مو)

شه‌وبو: گیاه دیگری است که در بیجار به این نام خوانده می‌شود. در حه‌مزه‌ی عه‌روه می‌روید. (مو)

شه‌وبو:ی زه‌رد: گیاهی است * تخم (دانه) اش برای جلو انداختن قاعدگی خوب است، مقوی قلب است، تصفیه‌کننده خون است، توجه: چون این گیاه سمی است باید با نظر و تجویز پزشک مصرف شود. (رو)

شه‌وده‌ر: نگا: شه‌بده‌ر.

شه‌وده‌ر: *Trifolium repens*

Var. macrorrhizum

شیدر سفید. گیاهی است از رستنی‌های کرمانشاه که در محل‌های زیر پراکندگی دارد: کرمانشان، ریژوار، سه‌ریژل زه‌هاو، پاوه، زوانسر، سونقوز. (معص).

نگا: شه‌بده‌ر

شه‌ووک: (دیل): درختچه‌ای است خاردار و بی‌ثمر که در مناطق گرمسیری استان ایلام به ویژه منطقه دهلران به فراوانی می‌روید. (علیر)

شه‌وکه‌ران: *Conium maculatum*

شوکران، شوکران کبیر. گیاهی است که آن را «دوره‌ست» هم گویند و در استان سلیمانیه عراق می‌روید * از گیاه و دانه گیاه، دارویی می‌سازند برای مداوای نفس تنگی و قولنج. (رو)

شه‌ونم: گیاهی است ریز و سبز شبیه گیاه «سینه‌زه». (رو)

شه‌وه‌ر: شیدر. در منطقه سونقوز و کولیایی نیز «شه‌وه‌ر» گویند. نگا: شه‌بده‌ر

شه‌وه‌ر چه‌مه‌نی: شیدر چمنی. گیاهی

زه‌رده‌وان، دژله‌زه‌ش مایین دژل، هه‌شه‌میز، سه‌رشیوی مه‌ریوان، بلچه سور، شیان، ته‌کیه. (مؤلف)

شه‌وبو: *Nepeta*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستاهای گلپه و بلچه سور، آن را «شه‌وبو» می‌نامند. (مو)

شه‌وبو: *Nepeta racemosa*

پسونه‌سای خوشه‌ای. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای بست آن را «شه‌وبو» گویند. گیاهی است ساقه‌های راست و بلند مثل پونه دارد و دارای گل خوشه‌ای بنفش رنگ و برگهای شبیه برگ پونه است.

محل رویش - در محل‌های زیر، آن را مشاهده نمود: چل چه‌مه، که‌رجق، په‌نجه‌ه‌لی بیجار، شاره‌کی بیجار. (مو)

شه‌وبو: *Aethlonem grandiflorum*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستاهای خواشت و تنگی سر آن را «شه‌وبو» گویند و در تکیه و هشمیز و هویه و شیان آن را «گول نه‌رخوان، نه‌رخوان» می‌نامند.

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمود: خواشت، جاده فطره زمین - اویهنک، تنگی سر، ته‌کیه، هشمیز، هویه، سه‌روهیه، چهل چشمه، سه‌رشیوی مه‌ریوان، پاوه. (مؤلف)

شه‌بو: *Dianthus orientalis*

میخک شرقی، میخک وحشی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در ارتفاعات بالا و داخل سنگها و محل‌های سنگلاخی می‌روید.

است که در بیجار به این نام خوانده می‌شود.

نگا: شه‌بدر. (مو)

شه‌هرگ: (سند): شبدر. نگا: شه‌بدر

شه‌هین: *Lonicera nummularifolia*

شین. درختچه‌ای است جنگلی که در مریوان،

بانه، بست و قلقله‌ی میره‌دی به این نام

خوانده می‌شود. نگا: شرۆ. (مو)

شه‌ه‌فی: نوعی انگور دیررس. (هه)

شه‌ه‌ینی: نوعی انگور سفید زودرس. (هه)

شه‌یدانك: گیاهی است. نگا: کونجی

شیافیک: گیاهی است مسهل. (هه)

شیراز: درختی است شبیه آلبالو.

شیرازی: نوعی انگور است. (هه)

شیرامه: گیاهی است. (هه)

شیر خوشتر: خارشتر. گیاهی است که آن را

«خوشتر خۆرکه» هم گویند. نگا: وشرخوار. (هه)

شیرخشت: شیرخشت، سیاه چوب.

شیرخشت: شیرخشت. مسهل است.

(کرمانشاهی، هه، مو)

شیرخوژیلک: نگا: خوشیلک. (مو)

شیر خوشیلک: شیر سنگ. گیاهی است که

در بعضی جاها از جمله روستای خه‌نان تاوا

از توابع قروه به این نام خوانده می‌شود. نگا:

خوشیلک. بمعنی شیر گیاه «خوشیلک» نیز

آمده است. (مو، هه)

شیر شیرۆکه: نگا: خوشیلک. (مو، هه)

شیرگیا: (کر): فرغیون. گیاهی است علفی که

اگر ساقه‌اش را بشکنی شیرابه‌ای سفیدرنگ

از آن بیرون می‌آید که سمی و قی‌آور است و

دانه‌هایش را به عنوان مسهل مصرف

می‌کنند. نگا: خوشیلک

شیرمار: گیاهی است که کبک آن را دوست

دارد. نگا: تآلیشك. (هه)

شیرمار: نگا: خوشیلک. (رو)

شیرمل: گیاهی است شیردار. (هه)

شیری شیرینه‌ك: (دیل): بوته‌ای است

که پس از بردن آن، شیرهای سفید رنگ از آن

تراوش می‌کند که با شکر و قند خورده

می‌شود و مسهلی قوی است. (علیر)

شیرین به‌له‌ك: شیرین بیان. گیاهی است که

در بیجار و قم چقا، به این نام خوانده

می‌شود. نگا: به‌له‌ك. (مؤلف)

شیرین به‌یان: نگا: به‌له‌ك. (مو، رو)

شیرین شاتریله: نوعی از «گولآله سووره‌ی

ده‌شت» است که در روستای میانه از توابع

سنندج به این نام خوانده می‌شود. نگا:

شیرین شاته‌زه

شیرین شاته‌زه: گیاهی است که در

روستای هه‌شه‌میز از توابع سنندج، به این نام

خوانده می‌شود و در بسیاری از مناطق کردستان

آن را «شاته‌زه» گویند. نگا: شاته‌زه. (مو)

شیرین شاته‌زه: *Roemeria refracta*

گل عروسک. گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که در مریوان، نئ، زۆنج، زه‌شنه‌ش،

سالیان، سوورکه‌ۆل، به این نام خوانده

می‌شود. این گیاه را در اوایل فصل بهار به

صورت پختنی می‌خورند. در روستای میانه،

آن را «شیرین شاتریله» گویند. باید توجه

داشت که در کنار این گیاه، گیاه دیگری

می‌روید و گونه‌ای *Papaver* است و

شباهت بسیار زیاد به گیاه فوق‌الذکر دارد به

اندازه‌ای که اکثر مردم معمولی نمی‌توانند آن

را تشخیص دهند و حتی تشخیص آن برای

متخصصین هم کار ساده‌ای نیست. و بهمین

کردستان که در باخان، از توابع مریوان به این نام نامیده می‌شود، نوعی گولاله سووره است. (مو)

شیره دار: افرای سفید. (دا)

شیره مار: گیاهی است با شیرۀ مسهل. نگا: نالقه تیز.

شیری هه‌رال: گلی است بهاری و معطر و زیبا که در پیارئ می‌روید. (رو، گز)
شی شاته‌زه‌ی کیفی:

Glaucium grandiflorum

شقایق گل درشت. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «شیرین شاته‌زه‌ی ده‌یمی، شیرین شاته‌زه‌ی کیفی». در بعضی جاها از جمله خورخوزه‌ی سقر آن را «گولاله سووره» گویند. در هه‌ورامان، آن را «گوراله سووره» نامند و عده‌ای از اهالی روستای هویه از توابع سنندج آن را «شی شاته‌زه‌ی کیفی» نامند. این گیاه همان گولاله سووره‌ای است که دارای بته‌ای بزرگ و گل‌های قرمز درشت است و در کنار اغلب جاده‌های بین شهری و بین روستایی می‌روید.

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: کنار جاده سقر - بانه، جاده سنندج - دیواندره نرسیده به روستای حسین‌آباد، زیگی بیجار - تیکاب، ته‌که‌روژ، بناری پیره‌ومران، بلچه‌سوور، سهرشیوی مریوان، خورخوزه، زیگی هویه - نه‌ویه‌نگ، ژالانه، خورخوزه‌ی سه‌قز، سهرشیوی سه‌قز، شاری هه‌ورامان، که‌مانه، بلهر، زیگی بیجار - کوژانی، ره‌شنه‌ش، کیلانسه، داده‌نه، کانی مشکان، که‌رجو،

جهت مردم منطقه نیز اغلب و شاید بتوان گفت اکثر قریب به اتفاق، آندو گیاه را با یک نام می‌شناسند، در بعضی روستاها و مناطق آنها را «شیرین شاته‌زه، شیرین شاتریله» و در بعضی جاها «چاره چه‌قیله» گویند. این گیاهان در اوایل بهار در اغلب دشتها و مزارع می‌روید و با گل‌های قرمز و زیبای خود طبیعت را زیباتر می‌نمایانند. در بعضی جاها، نوعی از این گیاه که خوردنی است «شیرین شاته‌زه‌ی خوارده‌منی» گویند.

محل رویش و مشاهده - زونج، میانه، ره‌شنه‌ش، سالیان، خورخوزه‌ی سه‌قز، ریگی سنه - قروه، حه‌سه‌ناوای سنه، ریگی سنه - کیلانسه، سه‌لواتاوای سنه، ثاریز، نشور، دۆلار، ژالانه، سهرشیوی سه‌قز، سهرشیوی مریوان، هه‌والان، بلچه سوور، نهر، می‌راو، روانسر، پاهو، جوازق، هویه، سهرهویه. (مو)
شیرین شاته‌زه: (کر):

Capsella bursa - pastoris

گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر می‌روید: سه‌راو نیلوفر، سونقوز، بیستون، پاهو، کرماشان، ئیسلام‌ناوای غهرب، کۆزه‌ران، سه‌ریتل زه‌هاو. (معص)
شیرین شاته‌زه‌ی ده‌یمی: نگا: شی شاته‌زه‌ی کیفی

شیرین شاته‌زه‌ی کیفی: نگا: شی شاته‌زه‌ی کیفی

شیرین شۆك: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در قلقله‌ی میرده به این نام خوانده می‌شود. در خیلی جاها آن را «پیشۆك» می‌گویند. نگا: پیشۆك. (مو، رو)
شیرین شه‌وق: گیاهی است از رستنی‌های

سدره شت. (مؤلف)

شیشان: گیاهی است خوشبو. (هه، رو)

شیلاف: ۱- گلی است بی بو ۲- شیلافه. (هه)

شیلان: گیاهی است علوفه دام و حیوانات. (هه)

شیلان: *Rosa canina*

نسترن وحشی، نسترن کوهی، گل سگ.

درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان که

در سرشیو سقر، خورخوره سقر، بست،

هرم، دۆل، مریوان، شیخ شهربه‌تی،

پیرعومهران و بعضی از روستاهای بانه و

مهاباد، آن را «شیلان» گویند و در جاهای

دیگر، آن را: «دلیق، دلیک» می‌نامند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این درختچه

را مشاهده نمودم: چل‌چمه، سرشیوی

سقر، خورخوره‌ی سقر، باخان، مریوان،

شیخ شهربه‌تی، ره‌شنه‌ش، سولتان نه‌حمه‌د، تا،

هه‌تیم، سرچی، وتره زه‌وی، شه‌یه‌نگ،

وی‌سهر، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، نه‌که‌روژ،

پیرعومهران، گلیه، ناریز، ناویه، بنیه‌ر،

خانه‌گای جوجو، باقلاوای شیخ حه‌سین،

زۆنج، پیرخه‌یران، دزیله، تا، هرمی دۆل،

سرشیوی مریوان، هه‌شه‌میز، شیان. این

درختچه در کرمانشاه، گیلانغرب، قطور،

زنوز، زوانسهر، جوانزۆ، پاوه و حلوانی و

سراب بیجار هم می‌روید. (مو، مظ، رو، فهران)

شیلان کیفی: نسترن کوهی. نگا: شیلان. (مو)

شیلانه: زودالو. نگا: شلانه

شیلانی: زودالو. نگا: شلانه

شیلیم: شلیم. نگا: شه‌لم. (مو، گز، ابرا، هه)

شیلیمۆک: گیاه خردل. (هه)

شیلیمی: (هه‌ورام): گیاهی است که در

ژیوار به این نام خوانده می‌شود. (مؤلف)

شیله‌ک: توت فرنگی. نگا: توه‌فهره‌نگی

شیلهم: شلیم. نگا: شه‌لم

شیمی: ۱- شلیم. نگا: شه‌لم ۲- آتش شلیم.

(هه)

شیمی: (زا): شاتوت، توت سرخ. نگا: توه

سووره. (رو، ابرا)

شیمی: ۱- تربچه قرمز ۲- تمشک. (هه)

شین: (کر): *Scorzonera rigidia*

شنگ اسبی شکننده. گیاهی است از

رستنی‌های کرمانشاه که در محل‌های زیر

می‌روید: دالاهو، ورم‌نجه، بیستون،

هرسین، کوه شاهو. (معص)

شینک: درختی است جنگلی. (هه)

شینگ - شین: (له‌ک): شنگ، گیاه شنگ.

نگا: شنگ

شینۆک: نوعی چاتلاقوش. (هه)

شینه‌بی: بید مجنون. نگا: شۆزه‌بی

شینه شاته‌زه: *Fumaria*

گیاهی است که در عربی آن را (بقلة الملک)

گویند. نگا: شاته‌زه. (رو)

شیوت: شوید، شبت. نگا: شویت. (هه، رو، گز)

شی‌وه‌ران: خاکشیر. نگا: خاکشیر. (مو، هه، مه)

شی‌ویت: شوید. نگا: شویت. (مو، رو)

«ع»

عاقیرقه‌رحا: *Pellitory spain*

عاقیرقرا. (رو)

عوشاقی: نوعی انگور است. (هه، رو)

عوشاقی: نگا: عوشاقی

عه‌به‌نووس: آب‌نوس، درختی است. نگا:

ئاوە نووس. (ابرا، ھە)

عەترە نوالە: گیاهی است. نگا: پنگە زىحانە. (مە)

عەرزىلە: ۱- نگا: سىن بىنەرد ۲- نگا: سىقەزە مینە. (مو)

عەرەەر - عەزەز: درخت عرعر، سرو کوهی است که از بستانی کوتاھتر است و ثمرش بە اندازە فندقی است کمی شیرین * خواص دارویی: دارای قوۂ قابضه است، جهت سرفه و درد سینە و گزیدن هوام و مقاومت سموم موثر است. مقدار خوراکش تا یک مثقال است. (مت ابرا، ھە)

عەزۆکە: گیاهی است از رستنی های کردستان که در بعضی جاها از جملە روستای زونج، بە این نام خواندە می شود. بیخ این گیاه را تمیز می کنند و می خورند. (مؤلف)
عەزوا: صبر، الوا. نگا، ئەزوا.
عەسکەر یی: انگور عسکری، نوعی انگور است. (ھە، ابرا، مو)

عەلووکە: آلوچە، گوجە. نگا: ھەلووچە

عەلووکە زەشە: نگا: ئالو بخارە

عەلوکی زەرد: آلو زرد. نگا: ئالو بخارە

عەلەولەمانی: ۱- نوعی انجیر است ۲ گیاهی است. (ھە، رو، کە)

عەمبەر یۆ: نوعی برنج معطر است. این نوع برنج در استان ایلام کشت می شود. «عەنبەر یۆ». (مو، ھە)

عەمرۆکە: muscaria

کلاغک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در جاھای زیادی می روید و در خورخوړە و قلقلە میرەدە و بعضی جاھای دیگر بە نام «عەمرۆکە» نامیدە می شود.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: خورخوړە ی سەقز، کێلەشین، قەلای حەسەن ئاوا، پالنگان، نەکەرۆز، پیرھومەرەن، بانە، نەمە شیر، میانە، سەرشیوی مەریوان، بلجە سوور، نیاوا، ھەشەمێز، شیان، زوانسەر، پاوہ. (مو، معر، رو، گز، مظ، ھە)
عەمە: انبە. (ابرا، ھە)

عەئاب: عئاب. نگا: عەناو. (مو، گز، ابرا)

عەناو: Ziziphus vulgaris

= Z. Jujuba

عئاب، درختی است از رستنی های کردستان که آن را بە نام های: «عەناو، عەئاب، عەنەب، عەئاب، سنجرازی، عەنەو» می نامند و می شناسند.

محل رویش - در محل های زیر، این درخت را مشاهده نمودم: روستاهای تا، رەشەنش. (مو، مظ، رو، گز، ابرا، مەھ ھە)

عەنبەر یۆ: نوعی برنج است که در شهرستان شیروان چەرداول از توابع ایلام کشت و پرورش می یابد. نگا: عەمبەر یۆ. (سیما)

عەئتەر تووک: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

عەنزە رووت: انزروت. گیاهی است. (رو). شیرە درختی است برای درمان مورد استفاده است. (ھە). نگا: ئەنزوووت

عەئاب: عئاب. نگا: عەناو. (ھە)

عەنەب: عئاب. نگا: عەناو. (رو، مو، مەھ)

عیسادیەم: گیاهی است. (رو، گز)

«غ»

غارچك: قارچ. نگا: قارچك. (علیر)

بور يا سپاه رنگ. (ابرا، رو، هه)

فاتمه بۆره: نگا: فاتمه بۆر

فاتمه زهش: نوعی کدوی تقریباً سپاه رنگ است. (رو)

فاسولیا - فاسولیا: لوبیا، گیاهی است. (هه، رو)

فترك: (زا): قارچ. نگا: قارچك. (رو، ابرا، هه)

فجیل: (كر): تریچه، برگ تریچه.

Polypodium فره پی:

بسفایج. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را «پسپایك» هم گویند. نگا: پسپایك. (رو، مظ)

فریزوو: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

فریسك: گلی است صحرایی که در بهار می روید. (هه)

فسكا گوری: گیاهی است بدبو. (هه، رو)

فسكا گوری: نگا: فسكا گوری

فشفشه: فشفشه. درختی است. نگا: دار فشفشه

فشله گه وُن: گونه ای گون است که در

روستاهای زه نان و حه سه ناوا از توابع سنندج

و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده

می شود و در بعضی جاها آن را «گه وُن

جباری» گویند. (مو)

فشنه: آلو بخارا. نگا: هه لووژه زه شه. (هه)

فشنی: گیاهی است که در روستای ژوار به این نام خوانده می شود. (مو)

فلته قان: پرتقال. نگا: پرتقال.

فلقل: (زا): فلقل. نگا: پیبار. (ابرا، هه)

فلقه لهك: (كرماش): مرزه، نوعی سبزی خوردنی. (كرماش)

Arum conophalloides غاز - هاز:

گیاهی است از رستنی های کرماشان که در محل های زیر می روید: کرمانشاه، کوه شاهو، کوه بنی گز، کوه بلخان، پاوه، بیستون، گردنه قلاجه. (معص)

غهر به نگ: گیاهی است. نگا: خهر به نگ. (مو)

غهر به نگ زهش: خریق سپاه. در فارسی آن را خریق سپاه، سینه دارو، سفید دارو، شش گیاه گویند. (مو)

غهر داره: گیاهی است. (رو)

غهر دهل: خردل. نگا: خهر دهل. (هه)

غهر پیوَك: نوعی گلابی، نوعی امرود است. (هه، رو)

غهر یز: گیاه مرزه. (هه)

غهر زیمه کیویله:

Lavandula coronopifolia

اسطوخودوس * برای درد شکم و ضد نفخ

بکار می رود. نگا: نه ستوخودوس. (رو، که)

« ف »

فاتمه دارو و باخیی: بادرنجبویه،

بادرنجبویه. (دا)

فاتمه شوال کهن: (كر): گیاهی است

خاردار با میوه ای خوردنی. (كرمانشاهی)

فاتمه هاروو: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

فاتمه باره: گیاهی است از رستنی های

کردستان که آن را با نام های زیر می نامند:

«فاتمه باره، واژنه». (گز، رو، مو)

فاتمه بۆر: نوعی خریزه است، نوعی خریزه

فلوس: (کرماش): دارویی گیاهی که خاصیت مسهل دارد.

فلوس: فلوس، درختی از تیره سبزی آسها به ارتفاع ۱۰-۱۵ متر. (ابرا)

فندق: فندق. درختی است از تیره پیاله داران و از دسته فندقها. میوه فندق. این درخت و میوه آن را با نام های زیر می نامند: «فتق، فندهق، فنوق، فهنوق». در عربی بُنْدُق گویند. (با، من ابرا، هه، مو)

فتق: فندق. میوه فندق، درخت فندق. نگا:

فهرخی: انگور فرخی، نوعی انگور است. (مو، ابرا، هه)

فهنوق: (کرماش): فندق. نگا: فندق

فیاله: گیاهی است معطر، گیاهی است کوهی معطر که در ماست می ریزند. (هه، له ک)

فیچقه: گیاهی سافه کارک. «گیای مؤسک». (هه)

فیزوگ: دُم اسب. (مه)

فشینکا: گیاهی است که در آن ماده ضد سرطان وجود دارد. (رو، که)

«ق»

قاپ: قاپه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای خواشت به این نام نامیده می شود. (مو)

قاپکزینه: ۱- گیاهی است بهاری که به صورت پختنی خورده می شود ۲- نوعی سبزی آتش است. (رو، هه)

قاپه شینکه: گیاهی است دارویی. «گوله بزوزهی چویتی». (رو، که)

قاپه که وله: گیاهی است دارویی.

محل رویش - آن را در منطقه کوسالان و خوزخوزه مشاهده نمودم. نگا: قاپی که وله. (مو، هه)

قاپی که وله: گیاهی است دارویی. نگا: قاپه که وله

قاتر داشاخی: آلو بخارا. نگا: نالوویخارا. (هه)

قاتورک: ۱- پیچک، لبلاب، نگا: لاولاو ۲- جوانه بسیار نازک درخت. (هه)

قاج: درخت کاج، درختی است. نگا: کاژ. (رو، هه)

قاج: درخت خاردار. (هه)

قاچک: ۱- قارچ ۲- قندرون.

قاچمووک: *Hesperis kurdica*

شب بوی کردی. گیاهی است از رستنی های کردستان. در عربی آن را (زهرة المساء) گویند. نگا: شهووی. (رو، که)

قاچه کولله: گیاهی است شبیه گیاه «هاریز» و در کنار آب و چمن می روید. (رو، گژ)

قاخلی: *Carthamus tinctorius*

گلرنگ، کاجیره، کافشه. این گیاه را در کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند:

«قاخلی، قاخلی، کاخلی، کاژیله» * گل کافشه

شبیه زعفران است، منضج و قابض و محرک باه و خواب آور است. ضمد آن با عسل جهت قویا، بهق، برص و قلاع اطفال مفید دانسته شده و با سرکه جهت خارش بدن و باد سرخ نافع شمرده اند.

توجه: مفسد معده است و مصلحش عسل است. مقدار خوراکش تا یک مثقال است. در بیشتر نقاط کشور و اغلب روستاهای

کردستان کاشته می شود. (مو، رو، هه، ابرا،
با، مڤ فلور ایران، مظ)

قاخلی: گلرنگ. نگا: تاخلی

قارچ: قارچ. نگا: قارچک. (هه)

قارچک: قارچ. در کردی آن را با نام های زیر
می نامند و می شناسند: «قارچک، قارچ،
کارگ، کوارگ، هه لچ، فترک، هه لچی، کفارک،
کفارگ، کافیرک، کافیک، کدارک، خارچک،
خاچک، کوارک، قیشاز، کوولافک، کارک،
چیلووکا، کشارک، کشارگ، کولافک،
کومبلوک». کرماشانی: قارچک.

محل رویش - در بسیاری از کوهها از جمله:
کۆسالان، کوههای هورامان، کوههای سارال،
کوههای بانه، کوههای مریوان * قارچ سمی
سیاه و سرخ و سفید و لزج است و بیشتر در
بین درختهای گردو، بید، زیتون، انجیر، زبان
گنجشک و خم سرکه و شراب و زمین های
کثیف و مزبله و یا از سرگین و فضله گاو و
پهن و غیره می روید. در کردستان، نوعی از
انواع کشنده و سمی آن را «قارچکه گولانه»
گویند. اسراف در خوردن قارچ خوب نیست.
بنظر بعضی ها، در صورت مسموم شدن بر
اثر خوردن قارچ سمی، نوع سفید و خوراکی
آن درمان اصلی این مسمومیت است *
خواص قارچ خوراکی: سرد چکاندن آب آن
در چشم جهت تقویت بینائی و ناراحتی های
پلک مفید است و مانع آبریزش چشم
می شود. بخصوص اگر از آن سرمه ای تهیه
کنند. سائیده و پودر خشک آن برطرف کننده
اسهال و ناراحتی معده است. ضماد
مخلوطی از آن با سریشم ماهی تسکین
دهنده فتق و ورم ناف است. هرگاه بطور

مداوم و مرتب خورده شود درمان کننده سل
و زیاد کننده منی است. بهترین روش خوردن
قارچ، پخته آن با نمک و شبت و خردل و
پونه و روغن کنجد و فلفل است. (مو،
خوردنیها صص ۹۷، ۹۸، خواص، معین،
منه کرمانشاهی، رو، با، هه، ابرا)

قارچکه چه رنگه: نوعی قارچ است که در
بین گیاهان بخصوص لؤ سبز می شود. (مو)
قارچکه زه شه: نوعی قارچ است که از
چنار تولید می شود. (مو)

قارچکه سووره: نوعی قارچ است که در
خاک سبز می شود. (مو)

قارچکه گولانه: قارچ سمی، نوعی از قارچ
سمی است، قارچ غیرخوراکی. «قارچکه
مارانه». (مو، رو، ابرا، هه)

قارچکه مارانه: قارچ سمی، قارچ
غیرخوراکی. نگا: قارچکه گولانه. (ابرا، هه)

قارقومه: گیاهی است خوردنی. (هه)

قارووش: گیاهی است. (هه)

قازمانه: آلوچه، گوجه. نوعی آلو است. نگا:
هه لؤوژه. (رو، ابرا، هه)

قازه خوه ره: گیاهی است. (مو)

قازیاخه: *Falcaria vulgaris*

غازیاضی، قازیاضی. گیاهی است از
رستنی های کردستان که معمولاً به صورت
علف هرز در اراضی زراعی، حاشیه مزارع و
باغها می روید و گاهی به صورت سبزی
صحرائی مصرف می گردد. این گیاه را در
کردستان با نام های زیر می نامند و
می شناسند: «قازیاخه، قازیاغه، قازیاضی،
غازیاضی، قازیانه، قازی ئاها، قازیاخه
خوه شه». در بیجار آن را «قازیاغه، قازیاضی،

قاشاخ: *Cirsium congestum*

گیاهی است شبیه کنگر دارای برگهای دراز و خاردار. ارتفاع آن حدود ۲ متر است. این گیاه را در کردستان با نامهای زیر می نامند و می شناسند: «قاشاخ، دژکه که رانه، قاشاخ، قنره که رانه».

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه می روید و آن را مشاهده نمود: ده وریشان، گهلین، خانه گای گهلین، ریگهی سنه - دیوانده ره، په نجه علی قوروه، ریگهی بانه - سدرده شت، ریگهی سه قز - بانه، نه و پنه نگ، ره شنه ش، سدرشیوی سه قز، که رجق، ریگهی که له کان - بست، ریگهی سنه - که زه سی - هه شه میز، ژالانه، ده ربه ن دزلی، رامول، وتره زوی، هویه، سدرهویه، شیان، شانشین، ته کیه، زه نان، مه لکشان، سدرشیوی مریوان، بلچه سوور، هه شه میز، شیان، ژواتسه ر، جوانزق، پاوه. (مو). نگا: دژکه که رانه

قاشم: گیاهی است خوشبو. (رو، هه)

قاللی: گلرنگ، کاجیره. نگا: قاخلی. (هه)

قافه ره ش: نوعی کدو. (هه)

قاهره ش: نوعی کدو است. (هه)

قاللی به هاره: انجدان رومی، گلپر رومی. (دا)

قالا: گیاهی است بهاری سرخ رنگ.

«نقوزیلین». (رو، که)

قالاوقن: نگا: قالاوقن

قالاوقن: فیل گوش، پیل گوشک. ساقه های برگ ریواس را که مثل خود ریواس است «قالاوقن» گویند و در کردستان آن را با نامهای زیر می نامند و می شناسند: «قالاوقن، کلاوبن، قالاوقن، کلاوبنه، باسکلاو، قاله تنگ،

گویند. در روستاهای ته کیه و هه شه میز از توابع سنجند آن را «قازیاخه خواهه شه» گویند. توضیح اینکه در این دو روستا مطلق کلمه «قازیاخه» را به نوعی شله جاف یا پیازه خو و گانه می گویند.

محل رویش - در اغلب جاها - در محل های زیر می روید و آن را مشاهده نمود: ریگهی بیجار - تیکاب، روستای قزلبلاغ از توابع بیجار، دامنه های کوه ناویر از جمله کانی ماماتکه، سه لواتاوای سنه، ثاریز، ثاره نان، ره شنه ش، دزلی، زونج، باقلاوای شیخ حه سین، بنیره، پیرخه یران، بلچه سوور، بیجار، نواز، ته نگهی سر، چل چه مه، بست، هه ورامان، ده وریان فازس، که که وسان، گهلین، خانه گای گهلین، ده وریشان، خورخوژه ی سه قز، مه ولاناوا، کورکوره، حه سه ناوای سنه، زه نان، مه لکشان، موچه ش، ریگهی موچه ش - دی گولان.

«قازیاخه قازم هه که

له ناو زه فیتق وازم هه که»

* غازیاغی برای برص و ناراحتیهای پوستی

و کلیه مفید است. (مو، هه، رو، گز)

قازیاخه خواهه شه: گیاهی است که در روستاهای ته کیه و هه شه میز به این نام خوانده می شود، در غالب مناطق، این گیاه «قازیاخه» نامیده می شود. نگا: قازیاخه. (مو)

قازیاخه: قازیاغی. نگا: قازیاخه. (مو)

قازی ناغا: گیاهی است از رستنی های

کردستان. نگا: قازیاخه. (رو، گز، که)

قازیانه: گیاهی است بهاری. نگا: قازیاخه.

(رو، هه)

قاسک: ساقه گیاه. (هه). تنه درخت. (ابرا)

قالاوتنگ، قالاوتن، قاله قنگ. بنا به تجربه مردم، خرس بیخ این گیاه را دوست دارد و آن را از زیر خاک بیرون می آورد و می خورد. (رو، هه، مؤلف)

قالاوتنگ: نگا: قالاوتن

قاله قنگ: نگا: قالاوتن.

قاله قنگ: فیل گوش، پیل گوشک. نگا: قالاوتن

قامر: نوعی نی باریک که از آن فلم سازند. (هه)

قامیش - قامیش: نی. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر می نامند: «زهل، نهی، نهیجه، کامر، چیتک». (ابرا، مو، گز، هه، رو)

قامیشی شه کر: نی شکر، نیشکر. «قامیشی شه کر». (رو، گز، ابرا)

قانگ: *Peganum harmala*

اسپند، اسفند، سپند. عربی: حرمل. گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: بر سر راه بیجار به کوه حمزه عرب، روستای کهوله از توابع دیواندره، جاده بیجار - کرانی، صلوات آباد بیجار، تنگی وهر، روستای قه یسه از توابع بیجار. کرماشانی: قانگ. نگا: تهسپه ندهر. (مو، کرمانشاهی، ابرا، هه) قاون: خریزه. نگا: کاله ک. (هه)

قاوه: قهوه. «قهوه». (مو، ابرا، کرمانشاهی، هه) قایش قران: *Salvia hydrangea*

مریم گلی تماشائی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در قه چوغه از توابع بیجار به این نام خوانده می شود و در جاهای دیگر آن را «گاوه سن شکینه، ییره ق ته شکینه» نامند.

محل رویش - در محل های زیر، آن را مشاهده نمودم: قه چوغه، سه لواتاوی بیجار، گهرده نهی ماموخ، زیگی که له کان - بست، هزارکانیان، ناوچهی سارال، کهوله، کول و دوزه غره، ریگی بیجار - تیکاب، ریگی کوزانی - شاره ک، کتوه کانی شاره ک بیجار، کورکوره، رهشش، جیوان منگه، فه تاح ناوا، تازه ناوا یئاسف. (مؤلف)

قتک: نوعی خیار است. (هه)

قتی: خیار چنبر. نگا: تروزی. (هه)

قجی - قجیی: گیاهی است داروئی و از رستنی های کردستان که در روستای موسم ناوا از توابع خوزخوزی سه قز و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود * در طب سنتی این گیاه را به صورت تریا خشک داخل ماست می ریزند و به حیوانات می خوراندند و کرم شکم آنها را می کشد. بعضی این گیاه را کیسه کشیش فارسی میدانند. (مو، هه، رو، مه)

قرا: گیاهی است الیافی. (هه)

قرببجه: گیاهی است صحرایی. (هه)

قرژانک: خرزمره. نگا: ژاله

قریاشان - قریاشان: گیاهی است از رستنی های کردستان که به حد وفور رویش دارد و در بعضی جاها آن را «گیا چل رژه» گویند. تقریباً شبیه گندم است. نگا: گیا چل رژه. (مو)

قریژه بهرد: گل سنگ. (هه)

قزل په نچه ره: گیاهی است. (مو)

قزمه مه سبی: (تور): گیاهی است که در کوزانی (حسه ناوا یئاسوکه ند) به این نام خوانده می شود. ترجمه این واژه به فارسی

گياهي است علفي كه بيشتر به صورت علف هرز در اراضي زراعي و باغها و كنار جاده‌ها مي‌رويد. ارتفاع آن حدود ۷۰ سانتي‌متر است. محل رويش - در محل‌هاي زير، اين گياه را مشاهده نمود: ثاويه، سه‌لواتاواي سنه، ره‌شنه‌ش، نشوور، به‌ورو پهريشان، ثاريژ، دزئله، زؤنچ، باقلاواي شينخ حسه‌ين، پيرخه‌يران، نواز، مي‌راو، نيره، ريگه‌ي كه‌له‌كان - بست، چل چمه‌مه، قولقوله‌ي ميره‌دي، سه‌رشيوي سه‌قز، ريگه‌ي سنه - قورو، خوزخوزه‌ي سه‌قز، ژالانه، مه‌لكشان، زه‌نان، سه‌رشيوي مه‌ريوان، بلچه‌سوور، ته‌كيه، شيان، حسه‌ناواي سنه، ده‌ره‌ويان خواروو، كه‌كه‌وسان، كؤسالان، ريگه‌ي سه‌قز - پانه - سه‌رده‌شت، گه‌لئين، ريگه‌ي كه‌وله - كؤل و دوزه‌فهره، ريگه‌ي بيجار - تيكاب، روستاهي قولجه، نالباغي چه‌تاق و قولباغ از توابع بيجار، روستاهي كي‌تانه، كاني مشكان، داده‌ته، كه‌رجو از توابع سنندج، هه‌شه‌ميژ، روانسه‌ر، جوانؤق، پاوه. اين گياه را در اغلب جاها از جمله ره‌شنه‌ش «قئاوله» گويند. اين گياه را در جواني مي‌پزند و مي‌خورند. (مو)

قئاولي: گياهي است كه در روستاي نواز به اين نام خوانده مي‌شود. نگا: قئاوله. (مو)

قنجه زه‌رد: گياهي است. (هه)

قنر: كنگر. نگا: قنګر

قنګاله: گياهي است داراي شيره مسهل. نگا: خوشيلىك. (هه)

قنګاوله - دووپه‌له: گياهي است بهاري، برگهايش شبیه بيد است. (رو، گز)

Cirsium
كنګر. گياهي است از رستني‌هاي كردستان كه

(پستان دختر است). (مو)

قزۍ كه نيشك: **Polypodium vulgare**
بسفايج * دمكرده يا جوشانده ريشه‌هايش براي درمان اسهال شديد و دفع بلغم به كار مي‌رود. (هيو، مظ)

قسكه: نوعي پياز است كه قبل از اينكه پياز معمولي برسد، اين پياز مورد استفاده قرار مي‌گيرد. و طرز كاشت آن بقرار زير است: تعدادي پياز پياز را در داخل سبدهاي كوچك يا در داخل باغچه‌ها مي‌كارند و از برگ پياز استفاده مي‌كنند و پياز آن قابل استفاده نيست. (مو)

قشقهره: گياهي است كه در روستاي گه‌لئين به اين نام خوانده مي‌شود. (مو)

قشقهره: **Salvia verticillata**
گياهي است كه در روستاي شيان به اين نام خوانده مي‌شود. (تقريباً شبیه سالويانموروزا است). (مو، معر)

قشلك: گياهي است. (هه)

قلائقوزان: گياهي است آسي. نگا: كاردور. (هه)

قلىخان: خاري است كه به مصرف سوخت مي‌رسد. (هه)

قلىقله‌بازيي: گياهي است از رستني‌هاي كردستان كه در ته‌كيه، هه‌شه‌ميژ و پاوه به اين نام خوانده مي‌شود و عده‌اي از اهالي روستاهي ته‌كيه و هه‌شه‌ميژ، آن را «ته‌قله‌بازيي» گويند. نگا: هه‌لاله برمه. (مو)

قلىنچه: گياهي است بهاري. (هه، رو)

قلى: گياه شور. «قليه». (رو، كه)

قئاوله: **Cardaria draba**
= **Lepidium draba**
آزمك. گياهي است از رستني‌هاي كردستان.

قوشيلك: نكا: خوشيلك. (مو)

قۆقميش: گياھى است آشى. (هه)

قولتيك: نوعى خريزه زرد رنگ است. (هه)

قولهك: گياھى است پهن برگ كه روى زمين پهن مى شود. (رو، هه)

قوليجان: گياھى است كه طعمش بسيار تند است * براى قولنج و سرماخوردگى و رماتيسم مفيد است و دمكرده آن مصرف مى شود. «قوليجان». (رو، گز)

قومام: *Hordeum bulbosum*

جو پيازدار، كتو. گياھى است از رستنى هاى كردستان كه در اغلب جاها مى رويد و در روستاى كه له كان از توابع سنندج آن را «قومام» گويند و در شارى هه ورامان و ژيوار آن را «قومامه» گويند. در منابع (هه، رو، گز) نيز به نام اين گياه (قومام) اشاره شده است. بطور كلى اين گياه را در كردستان با نام هاى زير مى نامند و مى شناسند: «قومام، قه مامه، قومامه، قه مامه گياه».

محل رويش - اين گياه را در محل هاى زير مشاهده نمودم: چل چهمه، شاهو، كزسالان، كه له كان، تووارمه لا، ته كيه، هه شه ميتز، شيان، ثاره نان، ثاريز، پاه، ژوانسر. (مؤلف)

قومام: *Secale cereale*

چاودار. گياھى است از رستنى هاى كردستان كه در بعضى جاها آن را «قومام» گويند. (مو، مظفریان)

قومام: *Agropyron*

عسلف گندمى. گياھى است از رستنى هاى كردستان. (مو)

قومامه: گياھى است از رستنى هاى كردستان كه در روستاهاى شارى هه ورامان و ژيوار، به

اين نام خوانده مى شود. نكا: قومام. (مو)

قوناوله: گياھى است. (رو)

قونچز: خارخسك، خار سه كوهه. نكا: په يكوئل. (هه، مو)

قونچزكه: خارخسك، خار سه كوهه. نكا: په يكوئل. (هه، مو، كه)

قونجى: كنجد. نكا: كونجى

قوونچز: گياھى است كه در زمين پهن مى شود. (هه)

قوندك - قوندك: كدو، كدو تنبل. نكا: كروله كه

قونسور: گياھى است آشى كه آن را در دوغبا ريزند. (هه)

قه باخ: نوعى سپيدار است. (هه)

قه باغ: كدو. نكا: كروله كه. (هه)

قه بزه: خزه. (ابرا، هه)

قه بقه بۆك: گياھى است كه ثمرش ريز و سرخ رنگ و گرد است. (رو، كه)

قه تران: پر سياوشان. نكا: قه يتران. (مو)

قه تك: (زا): خيار ديم، خيار ديمى. (ابرا، رو، هه)

قه ده قه دوك: گياھى است دارويى. (هه)

قه ديفه: گلى است. (هه)

قه راج: درختى است جنگلى.

قه ردال: نوعى انگور است. (رو)

قه رغو: نوعى نى كه نى ليك از آن مى سازند. (هه)

قه زنابيت: گياھى است داراى برگهاى پهن. (رو، گز)

قه ره: گياھى است كه در انگليسى آن را

marigold گويند. نكا: قوز. (رو)

قه ره دار: درختى است از گروه كاجيان. (هه)

قه ره س: گيلاس. نكا: گيلاس. (هه)

قه‌ره قاج: درختچه‌ای است کوهی که آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «قه‌ره قاج، قه‌ره قاج، قه‌زک» این درختچه بوته مانند است و از شاخه‌های آن برای سبذبافی استفاده می‌کنند.
(ابرا، هه، رو)

قه‌ره قاج: نگا: قه‌ره قاج

قه‌ره لو: آلو بخارا. نگا: ئالو بخاره. (هه)

قه‌ره لی: آلو بخارا. نگا: ئالو بخاره. (هه)

قه‌رنفول: قرنفل. (ابرا)

قه‌ره م: گیاهی است از نوع نی. (رو، که)

قه‌ره وونجه: گیاهی است که در روستای کۆل از توابع سارال به این نام خوانده می‌شود. (مو)

قه‌ره ویی: نوعی خربزه است. نگا: قه‌ره ویی. (رو، هه)

قه‌ره ویی: نگا: قه‌ره ویی. (هه)

قه‌ره زخوان: نانکش، چاتلاقوش. ثمر درخت بنه. (هه)

قه‌ره زقوان: نگا: قه‌ره زخوان.

قه‌ره قه‌هوان: نگا: قه‌ره زخوان

قه‌زه‌ک: نگا: قه‌ره قاج

قه‌زه‌کوان: نگا: قه‌زه‌زخوان

قه‌زه‌وان: ۱- درختچه‌ای است که در روستای بست به این نام خوانده می‌شود. نگا: داره وه‌ن ۲- نگا: قه‌زه‌زخوان. (مو، هه)

قه‌سه‌پ: نوعی خرمای نامرغوب، خرمای خشک. (هه، رو، ابرا)

قه‌سه‌په‌توو: توت سفید درشت دانه، نوعی توت شیرین و بزرگ دانه است. (هه، رو، ابرا)

قه‌سه‌خوان، ۱- نانکش، چاتلاقوش. (هه، رو، با) ۲- درخت ون. (ابرا)

قه‌سه‌قان: درخت بنه. نگا: داره وه‌ن. (ابرا)

قه‌سوان: ۱- نانکش، چاتلاقوش ۲- درخت بنه. (هه، ابرا)

قه‌فه‌فه‌فوک: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

قه‌فه‌فه: ۱- نگا: فیزوک ۲- گیاه دیگری است از رستنی‌های کردستان. (مهب مو)

قه‌قله‌بازی: لاله سرنگون. گیاهی است که در روستای هه‌شه‌میز و پاوه به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌لاله بومه. (مو)

قه‌لاس - قه‌للاس: ۱- گیاهی است. «که‌رخنینه» ۲- پرز خوشه غله مثل گندم و جو و برنج. (گۆ، رو، هه)

قه‌لئاس: گیاهی است از رستنی‌های کردستان.

محل رویش و مشاهده - خوزخوزه‌ی سه‌قز، روستای میانه از توابع سنندج. (مو)

قه‌لداس: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

قه‌لقه‌له‌بازی: گیاهی است که در هشمیز به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌لاله بومه. (مو)

قه‌لوخان: گیاهی است. (رو، که)

قه‌لوکه: ۱- لوبیا. (ابرا) ۲- گیاهی است شبیه «پۆلکه» که خوردنی است. (هه)

قه‌له: گیاهی است. (هه)

قه‌له‌خان: خاربنی است، گیاهی است خاردار. (هه)

قه‌له‌شوئ: نگا: خوشیلك. (مو)

قه‌له‌شوئتی: گیاهی است که در روستای هه‌شه‌میز از توابع سنندج به این نام خوانده می‌شود. نوعی از گیاه «خوشیلك» است. (مو). نگا: خوشیلك

قه‌له‌م‌تۆز: اکالیتوس. نگا: نوکالیتوس. (رو)

قه‌له‌ندؤر: نگا: گونؤز

و غالباً در کنار گونه فوق‌الذکر می‌روید و در بعضی جاها، این نوع را هم «قه‌مچی ش‌ه‌لاخ» گویند. در زف‌نان آن را «ش‌ه‌لاخ» گویند. در بعضی جاها، هر دو گونه (برگ کوتاه و برگ دراز) را «قه‌مچی ش‌ه‌لاخ» گویند. نگا: ش‌له‌جاف. (مؤلف)

قه‌مچی ش‌ه‌لاق: Colchicum

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای کتله‌شین واقع بر سر جاده سقز - بانه، به این نام خوانده می‌شود. در روستای وئی‌سر از توابع سنندج آن را «گوی‌چکه کر» و در باخان «گونه که‌له‌شیره» و در بعضی جاها «ش‌له‌جاف» گویند.

محل رویش - در اغلب جاها از جمله محل‌های زیر می‌روید و آن را مشاهده نمودم: کتله‌شین، گهرده‌ئی خان، ناویه‌ر، سه‌لواتاوای سته، کؤرکؤره، ئییرایم ئاوا، وئی‌سر، ئه‌ویه‌نگ، ره‌ش‌ه‌ش و... (مو)

قه‌مچی ش‌ه‌لاق: Colchicum

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که برگ‌هایش دراز است و شبیه برگ «سووره‌ونه» است و در جاهای مرطوب می‌روید. این گیاه را در روستاهای قوئقوئله‌ئی میره‌دئی و بست «قه‌مچی ش‌ه‌لاق» گویند. در روستای لؤئی سادات آن را «جافه جیبه» نامند.

محل رویش - در اغلب جاها - در محل‌های زیر، آن را مشاهده نمودم: چل‌چمه، قوئقوئله‌ئی میره‌دئی، کؤره میانه، پیازه، سولتان ئه‌حمده، گلپه، بلچه سوور، ناویه‌ر، وئی‌سر، شاهق. (مو)

قه‌مچی ش‌ه‌لاق: Ungernia flava

گرمینه زرد، پیاز کومی. گیاهی است از

قه‌مام: گیاهی است از رستنی‌های کردستان و شبیه گندم که پیازه‌اش خوردنی است. این گیاه را در روستای که‌ویگار از توابع کامیاران و بعضی جاهای دیگر «قه‌مام» گویند. نگا: قومام. (مو)

قه‌مامه: گیاهی است. نگا: قومام. (هه، مو)

قه‌مامه گیا: گیاهی است. نگا: قومام. (مو)

قه‌مچی خوشیل: از رستنی‌های کردستان است. (جغفر)

قه‌مچی ش‌ه‌لاخ: Colchicum

دو گونه از این گیاه بحد وفور در کردستان می‌روید، گونه‌ای از آن دارای برگ‌های نسبتاً کوتاه‌تر است و برگ‌هایش سبز و براق است و در اکثر جاها از جمله شیخ‌ش‌ه‌ربه‌تی و گلپه آن را «قه‌مچی ش‌ه‌لاخ - قه‌مچی ش‌ه‌لاق» گویند و در بعضی جاها از جمله میانه، رشنش و تعدادی از روستاهای دوروبر به‌ورو پهریشان آن را «ش‌له‌جاف» گویند. در روستای وئی‌سر آن را «گوی‌چکه کر» گویند. در بعضی جاها آن را «گیا‌ش‌ه‌لاخ» نامند. در روستای هه‌ش‌ه‌میز آن را «قازیاخه» گویند. و چون در وسط این گیاه چیزهای تولید می‌شود که شبیه بیضه خروس یا گربه است به این جهت آن را در باخان «گونه که‌له‌شیره» گویند. این گیاه دارای پیازه است. حدود ۵۰ سانتی‌متر ارتفاع دارد و در جاهای مرطوب زیر سایه گردوها، داخل بیشه‌ها و جنگل‌ها می‌روید. بنا به تجربه مردم، خرس، پیازه این گیاه را دوست دارد و آن را از زیر زمین بیرون می‌آورد و می‌خورد * در طب سنتی بیخ (پیاز) آن را برای مداوای صرع مفید می‌دانند. گونه دیگر این گیاه دارای برگ‌های درازتر و باریک‌تر است

رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «ته‌مچی شه‌لاق، ته‌مچی شه‌لاخ، شه‌لاقه، گيا شه‌لاخه». (مؤلف)
ته‌مچيله گيا: Centaurea

گياهی است از رستنی‌های کردستان که در بعضی از روستاهای بیجار آن را «ته‌مچيله گيا» گویند.

محل رویش - این گيا را در بیجار و سارال و تازه‌آباد آصف مشاهده نمودم. (مو)

قه‌میش: نی. «قامیش، چیت، چیتک». (هه)

قه‌نجه‌یسک: گياهی است که بیخ آن خورندنی است، چرب است و طعم جوز هندی دارد. (هه)

قه‌ندر خه - قه‌ندر غه: گياهی است شبیه گندم. (هه)

قه‌نده‌هاری: نوعی گندم است. (هه، رو)

قه‌ن شه‌کروک: نگا: که‌رته‌شی

قه‌ن شه‌کیر و وک: (دیل): شکر تیغال. نگا: که‌رته‌شی. (علیر، مو)

قه‌نه‌فل: میخک، قرنفل. در کردی آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «قه‌نه‌فل، میخکه‌ک، قه‌زه‌نفول». (هه، رو)

قه‌نه‌هاری: نگا: قه‌نده‌هاری

قه‌وان: بابونه‌گا و چشمی. (هه)

قه‌وزه: ۱- خزه، جل وزغ، آگ ۲- گل سنگ. نگا: قزیزه‌به‌رد. (هه، ابرا)

قه‌وزه به‌رد: گل سنگ. نگا: قه‌وزه. (ابرا)

قه‌وزه قور وواق: جل وزغ، خزه. در کردی آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «قه‌وزه، قه‌وزه قور وواق، لییم، قه‌وزه قور وواق، کهز، کهوز، کهزی، گاهه‌ک، که‌قزه». در عربی آن را (طحلب) گویند * ضماد آن با آرد جو

جهت باد سرخ و نقرس و اورام، نافع است و چون در روغن زیتون بجوشانند در تلبین اعصاب، قوی‌الاثراست. (من ابرا، هه، با)
قه‌وزه‌ی سه‌ر به‌رد: گل سنگ. نگا: قه‌وزه
قه‌و ملک: نوعی کدو است. نگا: کزوله‌که‌سه‌راوی
قه‌وه: ته‌ره. نگا: قاوه

قه‌یاخ: گياهی است مانند گندم سبز و بلند و از رستنی‌های کردستان گياهی است شبیه قوام و بعضی آن را نوعی قوام می‌دانند. (رو، گز، مو، هه)

قه‌یاغ: نگا: قه‌یاخ

قه‌يته‌ران:

Adiantum capillus - veneris

پر سیاوشان، پر سیاوش. گياهی است از رستنی‌های کردستان دارای ساقه‌های سیاه و باریک و برگهائی شبیه جعفری. این گيا را در مناطق مختلف کردستان با نام‌های زیر می‌خوانند و می‌شناسند: «قه‌يته‌ران، قه‌تران، پهل‌ی سیاوشان، چه‌مه سیاوُلَه، پهل‌ی سیاوِه‌شان، پَه‌ز سیاوش، پَه‌ز سیاوِه‌حش، سیاوِه‌ش، پَه‌زی سیاوشان، پاره‌زه، خارِه زه‌شه، سیاوِه‌شان، گياقه‌تران، پَه‌ز سیاوِه‌ش، ره‌ش ده‌رمان». این گيا را در انگلیسی: maiden hair و

black maiden hair گویند و در عربی:

کزبرة البشر و کرفس البشر گویند. در شهر اورامان آن را «قه‌يته‌ران» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گيا را مشاهده نمودم: بۆزیدهر، ره‌شنه‌ش، میانه، نیاوا، دزیتله، قه‌لوه‌زی سه‌نگین‌ئاوی قروه، زۆنج، سوورکه‌ؤل، گلیه، نیه‌ر، شاری هه‌ورمان، ده‌وربه‌ری تافگه‌ی بل، ژیار، بین زمزیوان و روستای کانی‌زه‌ش. (مو، ابرا، هه،

گلرنگ، کاجیره. گیاهی است پرورشی که اغلب کشاورزان آن را پرورش می دهند. در گویشها و مناطق مختلف کردستان، آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «قاخلی، قاخلی، کاژیله، کاخلی». نگا: قاخلی. (مو، هه، رو، گژ، ابرا، مه)

کازاد: تره، تره فرنگی. (هه)

Avena fatua

کازام:

یولاف پوچ. جو دوسر پوچ، گندم کاهو. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای زه شنهش آن را «کازان» و در روستای سراب قامیش آن را «گیا لهرزانه» و در میانه و بۆزیده ر «کازام» گویند.

محل رویش - در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: ره شنهش، سهراوقامیش، کانی مشکان، کیلانه، داذنه، که رجق، بۆزیده، میانه، سهرشیوی مریوان، بلچه سوور، پاوه. (مو)

کاراس - کاروش: گیاهی است. (هه)

کازان: گیاهی است که در روستای ره شنهش از توابع سنتدج، به این نام خوانده می شود. نگا: کازام. (مو)

کارتموک: گیاهی است. نگا: چاوه گا. (رو، هه)

کارتموژ: بابونه گاوچشم. (هه)

کارتوژ: سیب زمینی. نگا: سیفه زه مینه

کارتیموک: نگا: کارتموژ

کارتیموژ: نگا: کارتموژ

کارچک: گلابی. نگا: هه مرۆ. (هه)

کارچین - کارچین: نوعی گلابی است.

(رو، هه)

Arum

کاردووه:

شیپوری. نگا: هاز

Arum

کاردووه زه شه:

رو، او، من، صا، مه، مظ، دا، گژ، که)

قه پته ران: *Physalis alkekengi*

عروسک پشت پرده، کاکنج. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای تا و هه نیمین به نام «قه پته ران» نامیده می شود. محل رویش - این گیاه را در تا و هه نیمین مشاهده نمودم. (مؤلف)

قه یسی: زردالو، درخت زردالو. نگا: شلاته

قه یفه: گیاهی است. نگا: گوله قه یفه. (رو، گژ)

قه یناخ: گیاهی است. (هه)

قیزه گیا: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو)

قیزک: درختی است جنگلی. (هه)

قیست: گیاهی است. (هه)

قیفار: خاشرنی است سفید که خر او را دوست دارد. (هه، رو)

قیفار: نگا: قیفار

قین بنه: گیاهی است بهاری و خوردنی. (هه)

قین سوور: (لهک): نوعی پیاز کوهی است

که ساقه قرمز دارد و دارای بوی بد تند. در

بهار در بالای کوه می روید. آن را می چینند و

خشک می کنند * دم کرده آن برای دفع سنگ

کلیه مفید است. آن را در آش آماج می ریزند و

برای رفع سرماخوردگی می خورند. این کلمه

در لغت به معنی (کون قرمز) است. (لهک)

قینگه: (کر): کنگر. نگا: قنگر.

قیفار: نگا: قیفار

«ک»

کاج: کاج، درخت کاج. نگا: کاز. (هه، وشه)

Carthamus

کاخلی:

غیرخوراکی است * در کتاب داود انتاکی آمده است اگر آن را با پودر استخوان سوخته و سرکه کوبیده روی محل رماتیسم و استخوان درد بمالیم دفع مرض می‌کند. (دا)
کارگه گولانه: قارچ سمی. (مو، هه)
کارگه گوله: قارچ سمی. برای آگاهی بیشتر به «قارچک» مراجعه فرمائید. (مو، هه)

Atraphaxis

کاروان کوش:

کاروان کُش. درختچه‌ای است که اگراد منجیل آن را «کارکوش، کاروان کوش» می‌نامند. نگا:
کاروان کوش در فرهنگ فارسی
کاروش: ۱- گیاهی است از رستنی‌های کردستان ۲- ساقه سبز پیاز و سیر. (مو، هه)
کاروڤک: قارچ. نگا: قارچک. (هه، مو)
کارووس: گیاهی است که آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «کارووس، کاروس، کاروش، کاریس». گیاهی است خوشبو که آن را با پنیر آمیخته می‌کنند به جهت معطر نمودن آن. (رو، هه)

کارووش: گیاهی است از رستنی‌های کردستان و شبیه ارزن. نگا: کاروش. (رو، مو، گز)
کارووش: گیاهی است. نگا: هه‌لترگ. (رو)
کاره‌ک: خربزه. نگا: کاله‌ک.

کاری: ۱- نگا: کاردوو ۲- گیاهی است سمی ۳- کاشته، کشت. (هه)

کاریس: نگا: کارووس

Pinus sylvestris

کاژ:

کاج جنگلی، درخت کاج * «سه‌لکه سه‌وزه کانی له به‌ه‌اردا ماده‌ی ریژین وزو هه‌لمینی تیایه» بعد از خشک کردن آنها (سه‌لکه کانی) مثل چای، دم‌کرده آن برای موارد زیر بکار می‌رود: ۱- برای آسان نمودن

نوعی گیاه کاردوو «هاز» پهن برگ است که یاپراخ (دلمه) از آن درست می‌کنند و در انگلیسی آن را (Black arum) گویند. (رو، که، هه)

کاردوو کوزانه: نوعی گیاه «کاردوو» است. (هه)

کاردوو مارانه: نوعی از «هاز» است. نگا: هاز. (رو، هه)

Arum

کاردیی:

شیپوری. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. مظفریان آن را شیپوری نامیده است. در دشت هه‌ولتر دو نوع کاردیی می‌روید بنام‌های زیر: ۱- کاردی‌یه زیخنه ۲- کاردی‌یه گوئی به زیشۆله. نگا: کاردور. (رو، هه)
کاردی‌یه زیخنه: گیاهی است. نوعی گیاه «کاردوو» است.

کاردی‌یه گوئی به زیشۆله: نوعی از گیاه «کاردوو» است.

کارس: ۱- گاوس، فرت ۲- ارزن. (هه، رو، ابرا)

کارک: قارچ. نگا: قارچک

کارگ: قارچ. نگا: قارچک

کارگه شیتته: قارچ آمانیت. دامها و انسان را مسموم می‌کند، علامت آن داشتن رنگ سیاه در کناره‌های کلاهک آنست و خطوط سیاه رنگ دارد. علامت مسمومیت از این قارچ این است که دفع ادرار و مدفوع شخص مسموم بسیار دردناک است.

کارگه شیر ی - هه‌لچه شوتتی: قارچ آغاریقون. دارای کلاهک سیاه و سفید و قهوه‌ای و در جاهای پُرکود رویش دارد و در روی تنه پوسیده درختان هم می‌روید،

است از رستنی‌های کردستان که در غالب نواحی آن را تحت همان نام عمومی «کاسه شۆر» می‌شناسند. ولی به جهت امتیاز از گونه‌های دیگر، آن را «کاسه‌شۆری گول فواره‌یی» نامگذاری نمودم زیرا ساقه آن دارای گل‌هایی است مثل فواره طبقه بالا رفته است.

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: کۆسالان، هزارکایان، جاده سئندج - کروه‌سی - هشمیز، هدرمین دۆل، خوزخوز، دوزۆق، ته‌نگی‌ور، حسین‌ناوی که‌نگره، زه‌نان، شیان، زوانسر، پاوه. (مو، مظ)

کاسه شۆره: *Phlomis pungens*
= *Phlomis polloxantha*

گوش بره عراقی، گوش بره صخره روی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بیجار آن را «کاسه شۆره» گویند. نوعی از گیاه «کاسه شۆر» است.

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: بیجار: گهرده‌نی مامۆخ، پسیرعومهران، نه‌که‌رۆژ، شاهۆ، هه‌شه‌میز، که‌رجۆ، کیلان، داذنه، په‌نجه‌علی، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، بیجار - کوزانی، زیگی بیجار - تیکاب، زیگی بیجار - کوزانی، زیگی کوزانی - شاره‌ک، سهرشیوی مریوان، شیان، قازی به‌کر. (مو، مظفریان)

کاسه گول: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (نادر)

کاشمه: *Heracleum lasiopetalum*
= *Tetrataenium lasiopetalum*

گلبر کوهستانی، گلبر برنی، کرسوم. گیاهی

دفع بلغم ۲ - مدر ادرار است. کرم‌اشانی: کاژ. له‌کی: کاژ. (مو، مظ، هیوا، رو، له‌ک، ابرا) کاژاو: نوعی انگور است.

کاژاوی: ۱ - نوعی انگور سیاه ۲ - کاجستان. (هه)

کاژیله: گلرنگ، کاجیره. نگا: قاخلی.

کاسنی: گیاهی است. نگا: چه‌چه‌ته. (هه، ابرا) **کاسه شۆر:** *Phlomis*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که دارای چند گونه است. (مو)

کاسه شۆر: *Phlomis olivieri*

گوش بره، چالمه. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که به حد وفور در کوه‌ها و دامنه کوه‌ها می‌روید. و آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «کاسه شۆر، تۆزه‌وکه‌ره، گاگی، سی‌پالینه». در ترکی آن را (که‌کیره) گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: بیجار، کرانی، کۆله‌ساره، جاده سئندج - کروه‌سی - هشمیز، سارال، تازه‌آباد آصف، جاده کلکان - بست، رشنش، آرین، دریله، بنیه‌ر، باقلاوی شیخ حسین، زۆنج، پیرخه‌یران، نه‌ویه‌نگ، وی‌سهر، خوزخوز، سه‌قز، دربند دزلی، کۆرکۆره، گهرده‌نی سه‌لواتاوا، که‌وله، کۆل و دوزه‌خهره، دوزۆق، پالنگان، ته‌نگی‌ور، زهرده‌وان، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، کانی مشکان، کیلان، داذنه، که‌رجۆ، سالیان، نسجن، په‌نجه‌علی، زه‌نان، مه‌لکشان، سهرشیوی مریوان، بلچه‌سوور، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، شیان، زوانسر، جوانۆق، پاوه. (مو) **کاسه‌شۆر گول فواره‌یی:**

Phlomis rigida

گوش بره طناز، گوش بره تماشائی. گیاهی

کاکول: نوعی گندم است. (هه)

کاکوتی: *Ziziphora clinopodioides*

کاکوتی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را «هرزه‌ی کیفی» هم گویند. نگا: هرزه‌ی کیفی.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کۆسالان، پالنگان، شاهوی پالنگان، زینگه بیجار - تیکاب، زهرده‌وان، دۆله‌زه‌ش مایین دۆل، پنجه‌ه‌لی، سهرشیوی مهریوان، بلچه سوور، قه‌له‌به‌رد، که‌رجق، پنجه‌ه‌لی، سهرشیوی مهریوان، بلچه سوور، قه‌له‌به‌رد، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، شیان، پاوه، بیجار، قازی به‌کر، سهرویه * این گیاه دارای آهن زیاد است. قندخون را پایین می‌آورد.

توجه: کسانی که ناراحتی معده و کلیه دارند، از این گیاه نخورند. (مو، ابر، رو، گژ، که) کاکه‌ئوو: کاکائو. نگا: کاکائو

کاکیف: درختی است جنگلی. نگا: کیکف کاله‌ک: (کرماش): ۱- نوعی گرمک ۲- هندوانه نارس

کاله‌ک: *Cucumis*

خریزه. گیاهی است که در بعضی از مناطق کردستان پرورش داده می‌شود. خریزه را در کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «کاله‌ک، کاره‌ک، گندۆزه، قهرپوزه». خریزه دارای انواعی است از قبیل: قهره‌ویی، قهره‌یی، فاته‌بۆزه، ئالتی ئای، لاقوزه * خریزه مقوی فکر و مغذ و معده (گه‌ده) است. برای مرض قند مضر است. (مو، هه، گژ، رو)

کاله‌ک: خریزه نارس. نگا: خرچه کاله که ماران: (کرماش): گیاهی است. نگا: کاله که مارانه

است از تیره اومبلی فیره و از رستنی‌های کردستان. دارای برگ پهنی است و تقریباً گرد است و دور برگ حدود ۸۰ سانتی‌متر است و در دهره‌ویان فازس آن را اندازه گرفتم حدود ۱۰۰ سانتی‌متر بود. این گیاه دارای عطر مخصوصی است و در فصل بهار مانند گیلاخه آن را می‌پزند و می‌خورند. در منابع (هه، گژ، منه) نیز نام این گیاه همان «کاشمه» ثبت گردیده است.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: دهره‌ویان فازس، چل چه‌مه، کۆل و دۆزه‌ه‌ره، دهره‌ویان خواروو، که‌که‌وسان، هه‌ورمان، کۆزه میانه، سهرشیوی مهریوان، شاهۆ. این گیاه در زواتسهر هم می‌روید و در بعضی از روستاهای کرماشان، آن را «که‌له‌مه کاشی» هم گویند. (مو، مظ، معصه) کاشوور: گیاهی است خوردنی با برگ‌های دندانه‌دار. (هه)

کافری: نوعی انار است. (هه)

کافیرک: قارچ. نگا: قارچک

کافیلک: قارچ. نگا: قارچک

کاکائوو: کاکائو. آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «کاکائوو، کاکاو، کاکه‌ئو، کاک‌ئو» (ابر، هه)

کاکاو: کاکائو، نگا: کاکائوو. (هه)

کاک‌ئو: کاکائو. نگا: کاکائوو

کاک چۆنه‌ری: گیاهی است که در روستای ماسیده‌ره، از توابع سقز به این نام خوانده می‌شود. (مو)

کاکل: ریحان کوهی. (هه)

کاکلی: گردو. نگا: گویۆ. (هه، رو)

کاکنج: گیاه کاکنج. (هه)

کاله که ماران: گیاهی است که در منطقه خورخوزهی سه قز به این نام خوانده می شود. نگا: کاله که مارانه

کاله که مارانه: *Aristolochia bottae* زراوند، چپک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در مناطق مختلف آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «کاله که مارانه، کاله که ماران، کالیاره، کاله که ماران».

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: سولتان شه حمده، ثاریز، سه لواتاوی سته، خورخوزهی سه قز، کانی سیهی، ماسیده، مه ولاناوا، سه یقاوا، لونی سیه کسان، شاهق، ثاویه، وتره زهوی، نه ویه نگ، قه لای حه سه ناوا، چه دم دهره زه نجیر، خواشت، ته نگ، وهر، بوزیده، مازی بن، بلچه سوور، ته کیه، هه شه میز، شیان، زوانسر، جوانزق، پاوه، بابا قیه بیجار، سه روهیه * در طب سنتی: ۱- میوه این گیاه را برای مداوای زخم حیوانات بکار می برند ۲- بعضی بیخ آن را نیز داروئی میدانند و برای درمان زخم حیوانات «کرمولی» بکار می برند ۳- ریشه این گیاه را خشک کرده و بصورت پودر روی دنبه «دووک» بریده یا زخمی شده گوسفند می پاشند آن را درمان می کنند ۴- تخم (دانه) داخل میوه را مسقط و کشنده جنین می دانند ۵- پاشیدن آب طبیح آن را در خانه باعث کشتن و از بین بردن کک می دانند ۶- بیخ این گیاه را جهت استسقاء و داءالقیل (گنده و غلیظ شدن پاها) بکار می برند. توجه در اغلب فرهنگ لغتهای کردی معنی فارسی این گیاه را هندوانه ابو جهل نوشته اند. (مو، معر، من با، هه، گز)

کالیار: خیارچنبر پیر که برای تخم گیری نگهداری می شود. خیار چنبری را گویند که زیاد رسیده و پیر و زرد شده باشد، خیارچنبر تخم. (رو، هه، گز، ابرا، که)

کالیاره: خیارچنبر بزرگ. نگا: شلنگ. (هه) کالیاره: گیاهی است که در ته نگ، سهر و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. نگا: کاله که مارانه

کالیاره تاله: گیاهی است که در روستای نواز از توابع کامیاران و بعضی جاهای دیگر، به این نام خوانده می شود. نگا: کاله که مارانه کام: *Linum*

۱- نگا: گیا کام (گیا کامی گول سپی) ۲- نگا: گیا که تان. (مو)

کامر: نی. نگا: قامیش

کانیژه: گیاه قنطاریون. (هه)

کاوییر - کاویر: خارشتر، شترخار. نگا: وشترخوار. (رو، هه)

کاهو - کاهو: *Lactuca* کاهو. گیاهی است پرورشی. در کردستان آن را با نام های زیر می نامند: «کاهو، کیور، خاس، کیور، کوور، گاسنه». له کی: کیور، کوور. (مو، گز، ابرا، هه، لهک، رو، مه)

کاهه زانی: نوعی انجیر است. انجیر سیاه و بزرگ. (هه، رو، ابرا)

کای مه ککه: گیاهی است از رستنی های کردستان که تقریباً در تمام دامنه کوه های کردستان از جمله در کرکوک، رواندوز، سلیمانی می روید * ریشه و برگ های این گیاه ضد درد شکم است، نفخ را برطرف می کند و مقوی است. (رو)

کای ووشر: نگا: کای مه ککه

کتابخانه: گیاهی است کوهستانی. (رو)

کتاب: کنجد. نگا: کونجی

کدارک: قارچ. نگا: قارچک

کدو - کدو: کدو. نگا: کدوله که

کدو بارزانی: کدو حلوائی، نوعی کدو است

که آن را «کوندروی میرانی، مقهور» نیز گویند.

(هه)

کزانت - کوزاده: گیاهی است تندمزه شبیه

تره پیاز. (هه) نگا: کنیوال

کراوی: *Echinophora platyloba*

خوشاریزه. گیاهی است از رستنی‌های

کرماشان که در محل‌های زیر می‌روید:

کرماشان، سونقور، کهنگاوهر، شاق. (معص).

نگا: کوشندهر

کراوی: گیاهی است خوشبو. نگا: کراویه. (هه)

کراویه: *Grammoscladium scabridum*

= *Grammoscladium longilobum*

شوید کومی زیر. گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که در روستاهای اطراف کۆسالان از

جمله روستای ژیاور، آن را «کراویه» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده

نمودم: کۆسالان و ارتفاعات ژیاور، پالنگان،

شاهوی پالنگان، ته‌نگی‌وهر، پاوه. (مؤلف)

کر توپل: سیب‌زمینی. نگا: سیفزه‌مین. (هه)

کر توغل: سیب‌زمینی. نگا: سیفزه‌مین

کر توو - کر تو: گیاهی است باریک و محکم

که دسته‌های گیاه و گل را با آن می‌بندند.

گیاهی که بسته‌های گیاه را با آن می‌بندند.

(رو، هه)

کر ژله: گیاهی است سنبل تلخی، به زیاد

تلخ بودن معروف است. نگا: که‌کره

کر سب: کرفس. نگا: که‌ره‌وز

کر سنه - کزن: گاودانه. کرماشانی: گاوانه.

بیجاری: گاوانه. (هه، رو، مو) نگا: گادانه

کز کزوک: ۱- گیاهی است شبیه کلم ۲-

سیب‌زمینی استانبولی. (هه)

کز کره: نوعی انگور است. (رو، هه)

کر کم: زردچوبه. نگا: زهرده‌چو

کر مکوزه: ۱- گیاهی است داروی کرم شکم.

(هه) ۲- نگا: زیواس. (رو)

کر مه کوژه: *Lotus gebella*

آموماش (یونجه پاکلاغی). گیاهی است از

رستنی‌های کردستان که در بعضی جاها از

جمله خورخوره سقز آن را «کر مه کوژه»

گویند. گل‌های این گیاه مثل گل یونجه است و

بهمین مناسبت در بعضی جاها از جمله

صلوات‌آباد سستندج آن را «ویتجه کیفیله»

گویند. در بعضی جاها آن را «گیا کر مه» نامند.

محل رویش - در محل‌های زیر این گیاه را

مشاهده نمودم: روستای خورخوره‌ی سه‌قز

(و تقریباً همه کوه‌های منطقه خورخوره)، کۆل

و دۆزه‌غره، که‌وله، ئاریز، ئاره‌نان، خواشت،

چهم‌دهره، زه‌نجیر، ته‌نگی‌وهر، ریگی بیجار -

تیکاب، زهرده‌وان، دۆله‌زه‌ش مایین دۆل،

که‌رجق، هه‌شه‌میز، سه‌رشوی سه‌قز،

قولقوله‌ی میره‌دی، ره‌شنه‌ش، ریگی سه‌ربناو

- ته‌نگی‌سهر، زه‌نان، سه‌لواتاوا‌ی سنه، چل

چمه‌مه، دریله، بنیه‌ر، زونج، باقلاوا‌ی شیخ

حسه‌ین، پیره‌یران، ریگی که‌له‌کان - بست،

نه‌که‌روژ، پیرومه‌ران، مه‌لکشان، کۆرکۆره،

ئیبیرایم ئاوا‌ی سنه، کۆزه‌میانه، که‌ویگار،

شاق، سه‌روهویه، ریگی سه‌رده‌شت - شنو *

در طب سنتی، دم‌کرده‌ی سرشاخه‌های گل‌دار

این گیاه را برای مداوای زخم، بریدگی

اعضاء، بند آوردن خون، (به صورت مالیدن و کمپرس) مفید می دانند و پودر خشک کرده این گیاه را روی زخم حیوانات می پاشند، زخم را بهبود و التیام می بخشد. همچنین برای از بین بردن کرم زدگی حیوانات به صورت شستشو استفاده می کنند. (مؤلف)

کر مه کوژه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای تا از توابع کامیاران به این نام خوانده می شود. نگا: زه زئقه. (مو)

کر نك: کرچک. نگا: گهرچهك. (مو)

کر ننگ: کرچک، گیاه کرچک. نگا: گهرچهك. (مو، هه)

کرنو: (کر): کرچک. نگا: گهرچهك

کر نوو: کرچک. نگا: گهرچهك. (مو)

کر نه: کرچک. نگا: گهرچهك. (مو)

کر نی: کرچک. نگا: گهرچهك. (مو)

کرو ت: نوع گلابی است. (هه)

کر و زرو: نگا: توسی. (هه، رو)

کر و سك: ۱- گلابی وحشی، گلابی کوهی، امروز خودرو ۲- نوعی امرود کوهی است که میوه اش سخت و سبز و دیررس است. «هه مرق کیفیه، کورسك، کور و سك، هه رمین کیویله، گیرسك». (هه، ابرا، که)

کر و کس: گلابی خودرو. نگا: کر و سك. (هه)

کر ه گو شه: گیاهی است که در بعضی از روستاهای هه ورامان به این نام خوانده می شود. نگا: سی فو که. (مو)

کر ه گو شه: گیاهی است که در روستای هویه از توابع سنندج، به این نام خوانده می شود. (مو)

کر یزه نئین: گلی است صحرایی. در گویش دیاربکر آن را «پات» گویند. نگا: پات

کر یزه به رد: گل سنگ. نگا: قه وزه

کر ن: ۱- گیاهی است پرورش داده شده که خوراکی مقوی برای دام و حیوان است. نگا: گلینه. (رو، گژ، که) ۲- ارزن درشت. نگا: گارس ۳- کرسنه، یکی از حبوبات است. (هه)

کر نهك: گزنه. نگا: گه زنه. (مو)

کر نیک سه ره: بابا آدم. گیاهی است که در روستای حلوائی بیجار می روید و به این نام خوانده می شود. نگا: پناوه توم. (مو)

کر نیکه: نگا: گه زنه

کر بلو ك: گیاهی است با پیازه خوردنی که بیخ آن را پاک می کنند و پوست آن را می گیرند و بعد آن را می خورند. (رو، هه)

کشمش کاو لی: (کر ماش): نوعی داروی گیاهی که برای باز شدن سر دمل و جوش روی آن می گذارند.

کشمیشی: نوعی انگور است، انگور بی دانه، کشمشی. (رو، هه)

کشمیشی کاو لیان: نگا: ده مو و کانه

کشینژ: کشینژ. نگا: گژنیژ. (هه)

کشینژه: کشینژ. نگا: گژنیژ. (رو)

کفر: ۱- درختچه یا دهنی است که در کنار رودخانه ها می روید، میوه ای دارد سیاه و ریز. ۲- نگا: ته زه ونه. (هه، رو، که)

کفکی: درختچه ای است. نگا: ته زه ونه

کفارك: قارچ. نگا: قارچك. (ابرا)

کفارگ: قارچ. نگا: قارچك

کک ه و: درختچه ای است جنگلی. نگا: کیکف. (مو)

کلاوبن: نگا: قالاوقن

کلاوبنه: ۱- در اکثر جاها از جمله روستای تولقوله ی میره دی از توابع سقز به «قالاوقن»

کردستان که آن را «کولالاش» نیز گویند. (رو)
 کم بهر: گلی است بهاری. (هه)
 کنار: درختی است. (هه)
 کناری: خارینی است. (هه)
 کندر: کنگر. نگا: قنگر
 کندردزک: خارینی است. (هه)
 کندره: نگا: قنگر
 کندیله: نگا: قنگر
 کنر: نگا: قنگر
 کنگاونه: نگا: تنگاونه
 کنگاولی: نگا: تنگاونه
 کنگر: نگا: قنگر
 کنگهر: (ههورام): گیاهی است که اهالی
 روستای ژوار در هورامان، آن را به این نام
 می خوانند. نگا: قنگر. (مو)
 کنیر: ۱- گیاهی است با گل‌های زیبا ۲- نام دو
 درخت خاردار و بی خار ۳- دُملی که در ناحیه
 مقعد می باشد. (هه)
 کنیرۆک: گیاهی است. (هه)
 کنیره: ۱- درخت کنیر بی خار ۲- گیاه کنیر.
 (هه)

Allium cf ampeloprasum کنیوال:
subsp Iranicum

تره کوهی، طلم، پیاز کلاغ، تره وحشی. گیاهی
 است از رستنی‌های کردستان که در گویش‌ها و
 مناطق مختلف کردستان، با نام‌های زیر، آن
 را می نامند و می شناسند: «کنیوال، کنیوالی،
 کوزاده، کهوه‌ری کیوی، کنیواله همدیل،
 کوزاده. در (گژ، رو) نام انگلیسی این گیاه را
 (Karda mino) نوشته اند. و مظفریان آن را
 sumer leek, Sweet leek نوشته است.
 محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را

می گویند. نگا: قالاوقن ۲- گیاه که له
 روه که کانی کوردستان ۳- گه لای بنکی
 ژیواس. (گژ، رو، مو)
 کلاوزره: برنجاسف، درمنه. (مه)
 کلاوسوور: گیاهی است آشی، گیاهی است
 بهاری که بیخ‌ش سرخ است. (هه، رو)
 کلاوسووره: نگا: کلاوسوور
 کلبازک: ۱- گلی است از گل‌های بهاری. نگا:
 گوئه نه ورژه ۲- سمنی، سبزه شب عید. (هه)
 کلچیکوکه گورگانه: گیاهی است. (هه)
 کلسم: گیاهی است صحرائی. (هه)
 کلسین: گیاه کُنف. (هه)
 کلکه ته سب: گیاهی است. که در انگلیسی
 آن را (Tail - corn horse) گویند * «بؤ
 هه لامه ت باشه، گیسره که رو، میز پیکه رو،
 باده رکه ره». در رواندوز از توابع کردستان
 عراق بحد وفور می روید. (رو)
 کلکه تاوسه: تاج الملوک. (مه)
 کلکه ژیوی: گیاهی است از رستنی‌های
 کردستان که در قلقله‌ی میرده به این نام
 خوانده می شود ولی در محل‌های زیادی این
 گیاه را «بزنه زیشه» گویند. در منابع (رو، گژ)
 آمده است که گیاهی است از خانواده هه لژ و
 که ما و به احتمال قوی منظور همان گیاه «بزنه
 زیشه» است. نگا: بزنه زیشه. (مو، رو، گژ)
 کلکه ژیوی: چای کوهی. نگا: گول که وو.
 (مه)
 کلکه ژیوی: ۱- نوعی انگور است ۲- ثمر
 گیاهی است. (هه)
 کلکه گه وُن: گیاهی است که در روستای
 گه لَین به این نام خوانده می شود. (مو)
 کسلولاش: گیاهی است از رستنی‌های

مجبرب است. این گیاه هم به صورت خام قابل خوردن است و هم از آن نوعی نان روغنی تهیه می کنند که در فارسی آن را سنبوسه و در کردی که لانه گویند. دارای پیازه سفید شبیه پیازه (پیچک) است. (مو، گژ، رو، هه، دا، مظ)

کنیواله هردیله: تره کومی. نگا: کنیوال. (مو)

کنیوالی: (هه ورام): تره کومی. نگا: کنیوال. (مو)

کوارگ: قارچ. نگا: قارچک.

کوتکه سه رثاسنینه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای نیه، با این نام خوانده می شود. (مو)

کوتهری: نوعی خربزه شیرین است. (هه)
کوجیله: نوعی از جتینا که تمام سمی است. (مو)

کوجیله به رزه: جتینا. (مه)

کوچگه چوره: *Chrozophora obliqua*

گل صقری. گیاهی است از رستنی های کرماشان که در محل های زیر، پراکندگی دارد: کرماشان، سهرینل زه او، زوانسهر، کهنگاوه.

این گیاه را «گوله کهو» هم گویند. (معص)

کوچوله - کوچوله: ۱- گیاه زهرامی. نگا: ژارماسی ۲- گیاه بسته بندی. (هه)

کوچه: نوعی انجیر ریز است. (رو، هه)

کوچه کاو: نوعی انجیر است. (رو، هه)

کوجیله: گیاهی است. (هه)

کوخ: هلو. نگا: هه شتالوو. (مو)

کودو: کدو. نگا: کوله که

کودوو: کدو. نگا: کوله که

کودوو: کدو. نگا: کوله که

مشاهده نمودم: سه والآن، چل چه مه، ره شتهش، گلیه، تهنگی سهر، نیه، تهکیه، هه شه میژ، ژالانه، سلین، بلهر، که ماله، شاری هه ورامان، ژیوار، ناویه، ئاریژ، وی سهر، نهو تهنگ، پالنگان، شاهوی پالنگان، زمزیران، ئاریه با، گه رده نهی خان، سه لواتاوای سته، سولتان نه حمده، به ورو پهریشان، دهره ویسان فزاس، دهره ویسان خواروو، که که وسان، کؤل و دۆزه غهره، میانه، گه لنین، خانه گای گه لنین، شاره کی بیجار، سهرشیوی سهریوان، تهله بهرد، شیان، سهرچی، تا، هه نیم، دۆلار، وتره زهوی، کۆسالان، بۆزیده، ده گگا، کۆزه میانه، نه که رۆز، پیرعومهران، زه نان، زوانسهر، پاره. ارتفاع این گیاه را در بعضی جاها از جمله کۆسالان اندازه گرفتم تا حدود ۹۶ سانتی متر بود و در چهل چشمه حدود ۸۴ سانتی متر بود * خوردن آن با روغن حیوانی برای دفع کرمهای معده (که علامت آن گویا تهوع بی مورد است) بی نهایت مفید است. رازی می فرماید اگر آب تره کوهی را با آب نعنای مخلوط کرده و به مدت ۳ روز ناشتا یک استکان از آن بنوشیم تمام بادهای بدن را دفع کرده ورم پلک چشم را برطرف می کند. جوشانده تره کوهی مخصوصاً ریشه آن با گل پامچال (هر کدام ۱۰۰ گرم) به مدت ۵ روز برای فراموشکاری و مرض نسیان بی نهایت مفید است و اگر تره کوهی را با گل بنفشه و گل شقایق (هر کدام ۱۰۰ گرم) کوبیده و مخلوط کرده و هر بار یک قاشق غذاخوری را در ۵۰۰ cc آب جوشانده و تا ۳ روز مصرف نمائیم برای امراض قلبی و بی خوابی نافع و

کودی: کدی: نگا: کوله که

کودی: کدی: نگا: کوله که

کوودوو: کدی: نگا: کوله که

کوزاد: تره کومی: نگا: کنیوال

کوراده: تره کومی: نگا: کنیوال

کوزاده: تره کومی، تره وحشی، گیاهی است

که در روستای کتلهشین واقع بر سر جاده سقز

- بانه، و در بانه، به این نام خوانده می شود.

این گیاه را «کوزاد، کوراده» نیز گویند. نگا:

کنیوال. (مؤلف)

کوراگ: قارچ. نگا: قارچک. (هه)

کورالاش: گیاهی است که در روستای هویه

به این نام خوانده می شود. نگا: کوکلشک. (مو)

کورد کوژه: ۱- نوعی انگور ۲- نوعی

خرمای نامرغوب. (هه)

کورده کوژه: نوعی از زالزالک است که در

مه لکشان و رشنش و مریوان به این نام

خوانده می شود، دارای میوه های درشت

است. (مو، هه)

کورسک: گلایی خودرو. نگا: کروسک

کورکه نیسان: نوعی خشخاش بی غوزه

است که آن را «گولآه سووره، چاره چه قیله»

نیز گویند. (هه، رو). نگا: چاره چه قیله

کورکه نیسان: شقایق. (ابرا)

کورگ: تره. نگا: کهور. (رو)

کوزنوو: کرچک. نگا: گهرچهک. (ابرا)

کوزنوو: کرچک. نگا: گهرچهک. (ابرا)

کوروجهله: گیاهی است از رستنی های

کردستان که در روستای «دهره کن» با نام

فوق الذکر خوانده می شود. (مو)

کوروسک - کوروسک: گلایی وحشی،

گلایی کومی، گلایی خودرو. نگا: کروسک.

(هه، ابرا)

کوژه: ذرت. نگا: گهنم شامی

کوژه توسی: گیاهی است که دارای یک

شاخه اصلی است و مثل توسی بالا رفته و

دارای شاخه های فرعی نیز می باشد. ارتفاع

آن حدود ۲/۵ متر است. خیلی جاها هم

می روید در روستای هه شه میز به این نام

خوانده می شود. (مو)

کوره شن: نوعی شنگ است که در روستای

زه نان به این نام خوانده می شود. (مو)

کوژهک: ارزن. نگا: هدرزن

کوره گوشه: *Phlomis anisdonta*

گوش بره کوهستانی. گیاهی است از

رستنی های کردستان که در بسیاری از

ارتفاعات بالا می روید و آن را با نام های

«کوره گوشه، حه شه لووره، حه شه لوره»

می نامند و می شناسند. این گیاه شبیه گیاه

«کاسه شور گول فوواره یی» است. این گیاه را

اهالی روستای ژیوار از توابع هه ورامان،

«کوره گوشه» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: به ینی ته کیه و شانشین، شیان،

هه شه میژ، شانشین، سه رهویه، کوسالان، پاوه،

ژیوار. (مو)

کوره گوشه: گیاهی از رستنی های کردستان

که ساقه و برگهای طوسی رنگ است مایل

به سفید در کنار جاده ها زیاد می روید. (مو)

کوره گوشه: گیاهی است که در نیر، به این

نام خوانده می شود. گیاهی است که گرد و

خاک زیاد بخود می گیرد. نگا: کاسه شور. (مو)

کوره گوشه: گیاهی است که در بعضی از

روستاهای مریوان به این نام خوانده

پیره مهران، هوالآن، سولتان نه حمده، بهرور
پوریشان، که رجو، هه شه میژ، ئاریز، ره شنهش،
وئ سهر، نه وپه نگ، خواشت، دزیله، بنیه،
زونج، باقلاوای شیخ حسه بن، پیرخه یران،
زیگی سهر بناو - تنگی سهر، ریگی سته -
که زه سی - هه شه میژ، ریگی که له کان - بست،
سهرشیوی سهر قز، گهرده نهی سه لواتاو،
سهرشیوی مهربان، قه له بهرد، بلچه سور،
ته کیه، شیان، زوانسهر، جوانزق، پاوه، کوژ،
چهم دهره زنجیر، ده گاگا، مازی بن، ریگی
سه قز - بانه، ریگی بانه - سهردهشت، ریگی
میراوا - شنق، ریگی سهردهشت - مه هاباد.
(مو)

کوز پیره ژن: گیاهی است که در بعضی
جاها به این نام خوانده می شود و در خیلی جاها آن را
«سن فوکه» گویند. نگا: سن فوکه. (مو)

Salvia sclarea کوز پیره ژن:
مریم گلی. گیاهی است از رستنی های
کردستان که در بعضی جاها آن را به این نام
می نامند. (مو، مظفریان)

کوز پیره ژن: گیاهی است از رستنی های
کردستان، دارای گل های سفید شبیه شادانه
است * در طب سنتی برگ های این گیاه را
برای بهبود و التیام زخمها مفید می دانند.

محل رویش - کوسالان و بسیاری جاها
دیگر. (مو)

کوزه ماسه:

Veronica anagallis - aquatica

سیزاب آبی جویباری. گیاهی است از تیره گل
میمون و از رستنی های کردستان که در
مناطق مختلف آن را با نام های زیر، می نامند
و می شناسند: «کوزه ماسه، ماکوز،

می شود. نوعی گاده مه (ویریا سکوم) است که
دارای شاخه های منشعب و متعدد است. (مو)
کوره گوشه: گیاهی است از رستنی های
کردستان و شبیه پونه * در طب سنتی
کردستان برای درمان اسهال از آن استفاده
می کنند. (مو)

کوزه لاش: گیاهی است. (هه، رو)

کوره لوس: گیاهی است که در بعضی جاها
از جمله روستای زنان از توابع سنندج به این
نام خوانده می شود. نگا: تالی توژ. (مو)
کوزه یوشه: گیاهی است از رستنی های
کردستان که در هورامان به این نام خوانده
می شود. گونه ای سالویا است.

محل رویش - در محل های زیر آن را مشاهده
نمودم: گهرده نهی سه لواتاو، هورامان،
که ماله، بلهر، ژوبار، ژالانه. (مو)

کوریت: گیاهی است. (هه)

کوزی ته نگانه: نگا: دیمیله. (گز)

کوریک: نوعی ارزن. (هه)

کورینگان: از گیاهان مناسب برای خوراک
دام. (هه)

کوزارک: نگا: گوژالک. (هه)

کوزانه: نوعی انگور است. (هه)

Salvia cf atropatana کوز پیره ژن:

گیاهی است از رستنی های کردستان که در
بعضی از روستاها و مناطق کردستان از جمله
روستا های که رجو، وئ سهر، ره شنهش آن را
«کوز پیره ژن» گویند. و در سارال «کوسه
پیره ژن» گویند. این گیاه را در جوانی می پزند
و می خورند.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را
مشاهده نمودم: کوزه میانه، نه که روژ،

ماکورس». این گیاه شبیه کوزوله است و در همسایگی او می‌روید ولی غیرخوردنی است. به کسی که گیاه «کوزوله» می‌چیند و می‌خورد، می‌گویند. مواظب باش که به جای کوزوله، کوزه ماسه نخورید، یا کوزه ماسه نچینید.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: باقلاوی شیخ حسین، چل چه‌مه، خوزخوزه‌ی سه‌قز، می‌راو، نهر، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، سه‌هویه، هویه، چه‌م دهره‌زه‌نجیر، ره‌شنه‌ش، رنگه‌ی که‌له‌کان - بست، نشوور، زنسان، سه‌رشوی مریوان، بلچه‌سوور، شیان، پاهو، روانسه‌ر، جوانرۆ، کۆل، دهره‌ویان فازس، گلیه، کانی مشکان، کیلانه، داده‌نه، که‌رجه‌ی، حسین ناوای که‌رنگه‌ره. (مؤلف)
كوژالک: هندوانه ابوجهل. نگا: کاله که مارانه. (هه)

کوزهره - کوزهره: انزروت. نگا: هه‌نزه‌رووت. (رو، هه)

کوسه پیره‌ژن: گیاهی است که در بعضی از روستاهای سارال، به این نام خوانده می‌شود. همان گونه معروف و فراوان است. نگا: کوز پیره‌ژن. (مو)

کۆشکه: نوعی گلابی است. (هه، رو)
کوشن: کرسنه، یکی از حبوبات است که برای چاق شدن گاو مفید است. نگا: کۆن

کوشنده‌ر: *Echinophora platyloba*
خوشاریزه. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را «کوشه‌نده‌ر، کوشه‌نه‌ر، کوشنده‌ر» گویند. این گیاه معطر است رنگ و برگهایش تقریباً شبیه رنگ و برگهای نوعی «تۆسی» است بهنگام جوانی. (مو)

کوشنه: نگا: کوشن
کوشه‌نده‌ر: نگا: کوشنده‌ر
کوشه‌نه‌ر: نگا: کوشنده‌ر. (مو، ابرا)
کوفکارک: قارچ دشتی. (هه)
کوفی‌ری: درختچه‌ای است جنگلی. نگا: کفر. (هه)

کوفارک: قارچ. نگا: قارچک. (ابرا)
کۆڤرک: گیاهی است در داخل مرغزار روید. (هه)
کوکلاش: *Scorzonera*

سنگ اسبی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «کۆکلاشک، کۆکلاشکه، کورالاش، جاجکه تال، کۆکلاش، جاجکه قولاچکه، وه‌شه‌لاش». گونه‌هایی از این گیاه در کردستان می‌روید * در طب سنتی، شیره این گیاه را کرم‌کش میدانند و نیز برای درمان‌گری «گه‌زۆلی» از شیره آن استفاده می‌کنند. در عرف مردم ریشه (ریزوم) این گیاه را از زیر خاک بیرون می‌آورند و شیره آن را روی یک تکه سنگ پاکیزه و تمیز می‌چکانند تا کمی سفت شود و بعد آن را مانند آدامس می‌جوند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: هزار کانیان، کۆل و دۆزه‌خه‌ره، دهره‌ویان فازس، دۆله‌زه‌ش مایین دۆل، سولتان شه‌حمه‌د، هه‌والان، قولقوله‌ی میره‌دی، پیرعومره‌ان، نه‌که‌رۆز، ره‌شنه‌ش، نه‌ویه‌نگ، خۆرخوزه‌ی سه‌قز (روستا و منطقه) سه‌یفاوای سه‌قز، که‌ه‌وسان، چل چه‌مه، کۆسالان، شاهوی وی‌زیه‌ر، شاره‌کی بیجار، شاهوی ته‌نگی‌وه‌ر، هه‌شه‌میز، په‌نجه‌ه‌لی قوروه، ژیوار، سه‌رشوی مریوان. در

منبع (گز) نیز نام این گیاه مذکور است. (مؤلف)

کوکلاشک: نگا: کوکلاش

کوکلاشک: *Scorzonera latifolia*

شنگ اسبی برگ پهن. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. در کوه‌های کردستان می‌روید و آن را مشاهده نموده‌ام. نگا: کوکلاش. (مو، مظ)

کوکلاشک: *Scorzonera cinaria*

شنگ اسبی رفیع، شنگ اسبی رگه‌دار. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. آن را در کوه‌های کردستان مشاهده نموده‌ام. نگا: کوکلاش. (مو، مظ)

کوکلاشکه: نگا: کوکلاش

کول: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. نگا: پسل. (مو، رو)

کولافک: قارچ. نگا: قارچک

کولالاش: نگا: کولالاش

کولیزک: گلی است بهاری. نگا: گوله نه‌ورژه کولکنک: (کرماش): گیاهی کرکدار که مصرف دارویی دارد.

کولکنینه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

کولنجان: خولنجان، گیاهی است دارویی. (هه، رو). نگا: خولنجان

کولند - کولند: کدو. نگا: کوله‌که

کولندر: کدو. نگا: کوله‌که. (هه)

کولندهر: کدو. نگا: کوله‌که

کولنگ: میوه‌ایست جنگلی. (هه)

کولنو: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

کولوزبانه: گیاهی است بهاری و دارویی دارای گل‌های زرد رنگ * جوشانده این گیاه در طب سنتی برای درمان شکم درد نوشیده

می‌شود. (رو، هه)

کولولاس: گیاهی است که در روستای

کوله‌ساره به این نام خوانده می‌شود. (مو)

کوله بونه: نگا: پسل‌که‌وله. (مو)

کوله‌بی: ۱- نوعی درخت بید است. نگا:

پیکول ۲- «دره‌ختی کوزووز». (هه، رو)

کوله زوانه: گیاهی است. (رو)

کوله سوور: گیاهی از رستنی‌های کردستان

که شبیه گیاه «ریحانه به‌رزه» است. (مو)

کوله‌شیننه: نوعی از گیاه «کول» است. (رو).

نگا: پسل

کوله‌ند: کدو. نگا: کوله‌که. (هه)

کوله‌ندهر: کدو. نگا: کوله‌که. (هه)

کوله‌نگ: (ثیلام): درخت بنه، نگا: داره

وهن. (علیر، مو)

کوله‌نگ نه‌رمه: (دیل): خنجک. درختی

است. (علیر)

کوله‌وار - کوله‌وار: خارشتر. نگا:

وشرخوار

کولنی: گیاهی است از رستنی‌های کردستان

که در ارتفاعات به‌ورو پویشان هم می‌روید و

در روستای چه‌رمه‌له (چرمه‌بالا) از توابع

سنقر و کلیانی با این نام خوانده می‌شود. در

مناطق دیگر کردستان با نام‌های «کول»، «پسل»

خوانده می‌شود. نگا: پسل. (مو)

کولیره چه‌وره: ۱- گیاهی است که در

بعضی از روستاهای سه‌قز و کامیاران، به این

نام خوانده می‌شود. نگا: په‌په چه‌وره ۲- میوه

و ثمر گیاه پنیرک. میوه این گیاه کمی که پیر

شد شبیه کولیره چه‌وره است و بدینجهت آن

را «کولیره چه‌وره» گویند. (مو، رو، گز)

کولیک: گیاهی است از رستنی‌های کردستان

که دو نوع آن در دشت هه ولیر می روید:
«کولیک ناگرو، کولیک نیسان» * این گیاه را
برای درمان روماتیسم مفید می دانند. (رو)

کولیک ناگرو: گیاهی است از رستنی های
کردستان که در دشت هه ولیر، می روید. نگا: کولیک
کولیکا نیسانی: لاله. نگا: گوئه میلاقه
کولیک نیسان: گیاهی است که در دشت
هه ولیر می روید. نگا: کولیک

کولیندک: کدو. نگا: کووله که. (هه)

کولینگ - کولین: (لهک): بنه، پسته
جنگلی. نگا: داره وهن

کومکی شقان: گیاهی است دشتی. (هه)
کومیزه: (کرماش): کمبوزه، خربزه کوچک و
نارس. نگا: خرچه

کومین: زیره. نگا: زیره. (هه)

کونار: ۱- درخت سدر. (ابرا) ۲- درخت
کنار، کونار، درختی است ثمری دارد مانند
زالزالک زرد رنگ. (هه) ۳- «کونار - زهرک -
مه لحه م». (رو، که)

کونار: Ziziphus spina - christi

کنار، سدر. گیاهی است از رستنی های
کرماشان که در محل های زیر، پراکندگی دارد:
نفت شهر، سومار. (معص)

کونجرکه: گیاهی است بهاری، ثمری دارد
مثل ثمر (په یکزول) ولی خسارهای این گیاه
ریزترند. (رو)

کونجره: گیاهی است از رستنی های
کردستان که در کتله شین به این نام خوانده
می شود. روههک این گیاه را «کونجرکه» هم
نامیده است.

محل رویش - در کتله شین این گیاه را مشاهده
نمودم. (مو)

کونجره: خار سه کوهه. نگا: په یکزول
کونجه: کنجد. نگا: کونجی

Sesamum indicum: کونجی:

= S. orientale

کنجد. گیاهی است که در مناطق مختلف
کاشته می شود. آن را با نام های زیر می نامند
و می شناسند: «کونجی، کونجه، کونجیت،
قونجی، کتاف». در گویش کرماشانی، له کی و
دی لوزانی، نیز «کونجی» گویند * کنجد،
گیاهی است بسیار بالارزش که دانه های آن
جهت تهیه روغن کنجد و گاهی نیز همراه با
شیرینیجات مختلف به مصرف می رسد.
روغن کنجد در تهیه حلوا ارده بکار می رود و
دانه آن نیز به صورت خام و یا گاهی بوداده
به صورت آجیل و همراه با خرما مصرف
می گردد. (مو، مظ، هه، لهک، علیر،
کرماشاهی، دا، با، گو، رو)

کونجیت: نگا: کونجی

کونجی خوزسک: کنجد خودرو، کنجد
وحشی، کنجد کوهی. آن را در کردی با نام های
زیر می نامند. «کونجی دهیمی، کونجی که رک،
کونجی خوزسک، کونجیه کیویله، کونجی
کیفی». (مو، هه)

کونجی دهیمی: نگا: کونجی خوزسک.
(مو)

کونجی که رک: نگا: کونجی خوزسک.

کونجی کیفی: کنجد کوهی، گیاهی است. در
روستای مه لکشان با نام فوق خوانده
می شود. (مو).

کونجی کیوی: گیاهی است با ظاهری شبیه
کنجد ولی گونه ای (لاله ماتیا) است که در
سرشیو مریوان و بعضی جاهاى دیگر

خۆرخۆزه‌ی سه‌قز، ده‌رویان فازس، کۆل و در
کردستان عراق در سلیمانیه، کرکوک، آمدی و
رواندز هم می‌روید. در کرماشان، نسیلا
ئاوای خەرب، کۆزه‌وان، هەرسین، سونقۆز،
سەراو زوانسەر، پیزان سەرپێل زەهاو، نیز
می‌روید * کۆزه‌له برای درمان یرقان، شکم
درد، شاش بند و تب مفید است. زردی رنگ
صورت را سرخ و قرمز می‌گرداند. خوردن آن
سبب شستشوی کلیه و شکستن سنگ مثانه
و کلیه می‌شود. مدر ادرار است، مقوی مغز و
فکر است، تصفیه‌کننده خون است، قاعدگی
را جلو می‌اندازد. برای زن حامله خوب
نیست. (مو، خواص، رو، گۆ، مظ، ابراه، هه،
معصب کرمانشاهی)
کۆزه‌له: (کرماش): علف چشمه. نگا:

کۆزه‌له

کۆوزی: ترتیزک آبی. نگا: کۆزه‌له

کول: نگا: پسل. (معصب)

Cucurbita کوله که:

کدو. گیاهی است که انواع آن در کردستان
پرورش داده می‌شود و آن را در گویشها و
مناطق مختلف کردستان با نام‌های زیر
می‌نامند و می‌شناسند: «کوله‌که، کودی،
کودوو، کۆدوو، کوندەر، کوندک، کدوو، کۆدی،
کدو، کۆندک، قۆندک، کۆلند، کوله‌ندهر، کوله‌ند،
کودو». (مو، رو، ابراه، هه، گۆ، کرمانشاهی، که)
کوله که ئاویی: نوعی از کدو است. (رو)
کوله که بالقه‌باغی: نوعی از کدو است. (رو)
کوله که ترشی: نوعی از کدو است. (رو)
کوله که ترشیانه: نوعی از کدو است. (رو)
کوله که خانمی: نوعی از کدو است. (رو)
کوله که دمه: نوعی انجیر که شبیه امرو

می‌روید و در بعضی از روستاها از جمله نی،
آن را «کونجی کئی» گویند. (مو)

کوندەر: کدو. نگا: کوله‌که. (ابراه، هه، که)
کوندیری میرانی: کدو حلوائی. نگا: کدو
بارزانی

کوندک: کدو. نگا: کوله‌که. (ابراه، هه، که)
کوندکی ئافی: کدو تنبل. نگا: کوله‌که
سراوی

کوندکی کۆسه: کدوی دلمه. (هه)

کوندور: کندر. (مه)

کۆنکۆل: درختی است جنگلی ثمری مثل
پنبه دارد. (هه)

کوو: کدو. نگا: کوله‌که

کوان: نگا: گه‌لاخوان. (مو)

کووته: نوعی خیار است.

کۆوز: ترتیزک آبی. نگا: کۆزه‌له. (مو)

کۆزه‌له: *Nasturtium officinal*

= *Rorippa nasturtium*

علف چشمه، بولاغ اوتی، ترتیزک آبی، آب
تره، شاهی آبی. گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که آنرا با نام‌های زیر می‌نامند:
«کۆزه‌له، بیژه‌رو، به‌رگه‌می، کۆوز». در عربی
آن را «کرفس الماء، قرة العين، حب الرشاد و
جیرجیر الماء» گویند. برگ‌های آن شانهای و
گل‌های آن سفیدرنگ است (تفاوت آن با سیزاب)
محل رویش - در اغلب مناطق کردستان
می‌روید - در محل‌های زیر این گیاه را
مشاهده نمودم: گلیه، سوورکه‌ۆل، کۆله‌ساره،
ره‌شنه‌ش، به‌ورو پهریشان، چل چه‌مه، دادنه،
ده‌رویان خواروو، که‌که‌وسان، حه‌سه‌ن ئاوی
سنه، کانی مشکان، کیلا‌نه، سهرشیوی
سهریوان، بلچه سوور، شیان، پاوه،

است. (رو)

کوبله که دوشاویی: نوعی از کدو است که بزرگ و سرخ و شیرین است و از آن غذا درست می کنند. (رو)

کوبله که ده رویشی: نوعی از کدو است. نگا: کوبله که بالقه باغی

کوبله که سه راوی: نوعی از کدو است که در کردستان پرورش داده می شود، کدو حلوائی. (مو، ابرا)

کوبله که سه نده لی: نوعی از کدو است. (رو) کوبله که شامیی: نوعی از کدو است، کدو حلوائی. (ابرا)

کوبله که گیا: گیاهی است که در روستای بست به این نام خوانده می شود. نگا: گه لامیران. (مو)

کوبله که ی بوتلی: نوعی از کدو است. (رو) کوبله که ی چیشت: نوعی از کدو است. (رو) کوبله که ی سپی: نوعی کدو است که تخم و روغنش ضد کرم است و آن را در انگلیسی (White gourd) گویند. (رو)

کوبله که ی سوور: نوعی کدو است که دارویی است و در انگلیسی آن را (Red gourd) گویند. (رو)

کوبله که ی شیرین: نوعی از کدو است. (رو) کووه: (لهك): درخت سپیدار یا تبریزی. نگا: نه سپیدار

کویخا حمه دی: نوعی انگور. (هه) کویز: گیاهی است که در بیجار به این نام خوانده می شود. نگا: کوزه له

کویز: ترتیزک آبی. نگا: کوزه له کویز روک: گیاهی است. نگا: گوزروان. (هه) کویزه له: (له یل): علف چشمه. گیاهی است

که در منطقه له یلاخ و در روستای باقلاوای حسین ثاوا از توابع سنندج، به این نام خوانده می شود. نگا: کوزه له

کویه: گیاهی از رستنی های کردستان که در اورامان آن را کویه گویند. (مو) که باببه: کبابه دارویی. (هه)

که باببه چینی: کبابه چینی. (هه) که بات: ۱- ترنج ۲- نوعی نارنج است. (رو، هه) که بر: درختی است خاردار که میوه آن شبیه خردل است. نگا: که بهر

که بوژ: درختی است جنگلی. (هه) که بهر: ۱- درختچه ای است خاردار. نگا: که بر ۲- مارچوبه ۳- شهبه لاج، شهفه له. در انگلیسی (Kaper bush). (هه، رو) ۴- که مال، معادل و نام های دیگر این گیاه را «شهفه له، مارگیره، شیفه له» ثبت نموده است. (که)

که پی پان: نوعی انار است. (هه) که ت: (زا): ۱- یونجه. نگا: وینجه ۲- پرنده ای حلال گوشت. (هه، ابرا)

که تان: *Linum glaucum* کتان بین النهرینی. گیاهی است از رستنی های کردستان دارای گل های آبی مایل به بنفش (داخل گل سفید، پشت گل آبی). این گیاه را در کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گیا که تان، که تان، به زره ک، به زره ک، و در سه یف ثاوا و بست، آن را

گیاکام». صوفی صالح اهل روستای بست که از افراد با سن و سال و باایمان و خیرخواه است، این گیاه را «گیاکام» می نامید. همچنین کاک حسین قادرپور اهل روستای سه یف ثاوا سه قز، این گیاه را «گیاکام» می نامید. این گیاه حدود ۶۰ سانتی متر ارتفاع دارد

استفاده می شود * تخم یا دانه این گیاه برای درد و ناراحتیهای معده خوب است، ضد نفخ است. (رو)

که ربه ش: خا ربنی است. (هه)

که رتال: گیاهی است شبیه کنگر. (هه)
که رترینه:

Trigonoscladium viscidulum

گلپرک. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر می خوانند: «که رترینه»، «که رترینه»، که رترینه، که رترینه که. دارای گل های چتری سفید است.

محل رویش - در غالب کوه ها و کنار جاده های استان کردستان می روید. در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: صلوات آباد بیجار، صلوات آباد سنندج، جاده سنندج - دیواندره، خورخوره سقز، رشنش، آریز، تنگی سر، کوسالان، جاده سقز - بانه، قلقله می رده، قلعه حسن آباد، دهره ویان فارس، که که وسان، جاده سقز - بانه، آبیدر، جاده کرانی - شهرک، کانی مشکان، شهرک بیجار، کیلائه، دادانه، کرجو، که و له، کؤل و دوزه غره، گهلین، خانه گای گهلین، هه ورامان، ده گاگا، هه والان، داذه نه ی که مانگر، گلپه، پیازه، سرشیوی مریوان، قله به رد، ته که به، شیان، زوانسر، جوانزق، پاوه * در بعضی جاها، از این گیاه برای درمان تب و لرز استفاده می کنند. ارتفاع ساقه این گیاه تا حدود ۷۵ سانتی متر است. (مو)

که رترینه: نگا: که رترینه. (مو)

که رترینه ی زهره: گیاهی است شبیه که رترینه چرمگ ولی گل های زرد رنگ است و در بعضی جاها آن را «که رترینه ی زهره» گویند.

برگ های در جوانی شبیه برگ ترتیزک است * خوردن آن برای حیوانات خوب نیست. تخم کتان (دانه ها) را می کوبند و با شیر (دوشاب) مخلوط می کنند و از آن ملهمی می سازند و روی زخم و دمل می گذارند آن را زود می رساند و بهبود می بخشد. ضماد دانه های این گیاه فرو نشاننده ورمها است. جوشانده یا دم کرده ۱۵ تا ۳۰ گرم دانه های کتان در یک لیتر آب برای ورم اعضاء و عضلات معده مصرف می شود.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: سه یقاوی سه قز، خورخوزه ی سه قز، حه سه ناوی سنه، سولتان نه حه د، ایستگاه تحقیقات خرکه، ریگی سنه - توروه، گهلین، زه نان، بین میژو و نیه ر، چل چه مه، گه رده نه ی سه لواتاو، گلپه، بلچه سوور، ره شنش، ته که به، هه شه میژو، شیان، هه والان، قولقوله ی میره دی، روانسر، پاوه، خرکه، ریگی بانه - سرده شت، ریگی سرده شت - شنق، ریگی سرده شت - مه هاباد، ریگی مه هاباد - بووکان، زمزیران، ناریز، کؤل و دوزه غره، که و له، سه لواتاو بیجار. (مو، خواص، او، هه، قا، ابر، مظ، معر)
که تانی: بادام پوست کاغذی، بادام کاغذی. (ابرا، هه)

که چوله: گیاه زهرامی. (هه)

که دوو: کدو: نگا: کوله که

که راوی: در بعضی روستاهای قروه به گیاه «کوشه نده» می گویند. نگا: کوشنده ر

که راویه: Caraway

گیاهی است که آن را «زیره ی رومی» هم گویند. به صورت ادویه از دانه های آن

و دۆزه غه ره، پالنگان، شاهوی پالنگان، تهنگی ور، دۆله زهش مایین دۆل، زه ده وان، که رچو، ته کیه، هه شه میز، ته وریور، که زه سی، زه نان، مه لکشان، شیان، سه رشیوی مریوان و سه قز، قه له به رد، ریگهی کامیاران - روانسر، جوانزق، پاوه، ریگهی کامیاران - کرماشان، ریگهی کرماشان - قه سری شیرین، وژاو. (مؤلف) در هه بانه و فرهنگ کرمانشاهی نیز به نام این گیاه اشاره شده است.

که رته شی: *Echinops haussknechtii*
شکر تیغال کردستانی. گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش: در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: نه ویه نگ، ناریز، وئ سهر. (مظ، مو)
که رته شی: *Echinops kurdicus*
شکر تیغال کردی. گیاهی است از رستنی های کردستان. (مظ)

که رته شی: *Echinops bithynicus*
شکر تیغال، شکر تیغال ترکیه ای. گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش: در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: جاده سروآباد - مریوان، جاده مریوان - سقز، سرشیو مریوان. (مو، مظ)

که رته شی: *Echinops ritrodes*
شکر تیغال. گونه شکر تیغال است به ارتفاع ۶۰ - ۳۰ سانتیمتر با ساقه متعدد یا از قاعده منشعب با شاخه های منشعب در بخش فوقانی و رنگ گلها بنفش. این گیاه در کردستان و کرمانشاهان به حد وفور می روید. محل رویش: در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: نه ویه نگ، ره شنهش، وتره زوه بی، وئ سهر، ده به بند دزلی، ژالانه، هه جیج،

محل رویش: در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: گه رده نهی سه لواتاوا، زه شنهش، قولقوله ی میره دئی، شاره کی بیجار، نه که رۆز، پیر هومهران، سه رشیوی مریوان، سه رشیوی سه قز. (مو)

که رتزیکنه: نگا: که رتزیکنه. (مو)
که رتوپه: که رتوپه: نگا: سیفزه مینه.
که رتؤل: سبب زمینی. نگا: سیفزه مینه
که رته ز: نوعی خیار کوهی تلخ، ثمر گیاهی است تلخ و شبیه خیار. (هه)

که رته شی: *Echinops*
شکر تیغال. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: که رته شی، سه رته شی، شه کرۆک، شه کرۆک، دژ که گورزه، شه کرۆه. در ملایر آن را (شه کرۆ) گویند.

محل رویش: تقریباً در همه جا - در محل های زیر آن را مشاهده نمودم: نه ویه نگ، ناریز، ناویه ر، هویه، سه رهویه، سه رچی، تا، هه نیمن، سالیان، نجی، چهم دهره زه نجیر، خواشت، قولقوله ی میره دئی، سه رشیوی سه قز، سولتان نه حمه د، سه راوتامیش، سه لواتاوا ی سنه، نشور، هه والان، دۆلاو، ره شنهش، داذه نهی که مانگر، دزئله، بنهر، خانه گای جوجو، خانه گای گهلین، باقلاوا ی شیخ حه سین، پیرخه یران، گه لیه، بلچه سوور، ریگهی سه ریناو - تهنگی سهر، پیازه، کوژه میانه، زۆنج، ریگهی سه قز - بانه، په بنجه هلی قوروه، ریگهی بانه - سه رده شت، ریگهی سه رده شت - شنۆ، وئ سهر، تا، هه نیمن، سه رچی، ریگهی سنه - دیواندره، ریگهی سنه - دئی گولان، که وله، کوژل

ئه‌وئه‌نگ، وئی‌سر. (مو)

که‌رته‌وئ: گیاهی است بلند و شیبه «گۆ‌گه‌م». (هه)

که‌رچیچه‌ک: درختی است جنگلی. (هه)

که‌رخ‌رکینه: گیاهی است که در روستای

قولقوله‌ی میره‌دئی، به این نام خوانده

می‌شود. نگا: گۆل‌ئه‌سپه‌ک. (مو)

که‌رخ‌نکینه: *Taenlatherum crinitum*

گیسو‌چمن. گیاهی است از رستنی‌های کردستان.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه مشاهده

نمودم: خوژخوزه، ته‌نگی‌وه‌ر، بیجار. (مو)

که‌رخ‌نکینه: گیاهی است که در روستای

خه‌رکه، به این نام خوانده می‌شود. نوعی جو

یا شیبه جو است. این گیاه را «که‌ردز»

که‌رکوزه نیز گویند. (مو)

که‌رخ‌نکینه: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که گلپایش شیبه «گۆله‌وورژه» و

برگپایش شیبه برگ سیر است.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: پالنگان، شاهۆ، پاوه. (مو)

که‌رخو: نوعی نی کلفت. (هه)

که‌ردز: نگا: که‌رخ‌نکینه

که‌ردز: گیاهی است که آن را: «ه‌رزن، گال»

هم گویند. نگا: ه‌رزن. (رو)

که‌ردو: نگا: کاردو

که‌رره: (دئیل - له‌ک): انجیر کوهی. نگا:

هه‌نجیره کتیله

که‌رسپ: نگا: که‌ره‌وز

که‌رکرووژه: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان، این گیاه شیبه (چه‌ق چه‌قه) است و

بعضی از مردم له‌یلاخ آن را نوعی (چه‌ق

چه‌قه) میدانند. (مو)

که‌رکرووژه: گیاهی است که در روستای

ه‌ه‌ورمان، له‌به‌ینی‌ئاوایی ته‌کیه و ئاوایی

ئه‌وئه‌نگ، ریگه‌ی سه‌قز - بانه، ریگه‌ی بانه -

سه‌رده‌شت، خوژخوزه‌ی سه‌قز. (مؤلف). در

محل‌های زیر در استان کرمانشاه نیز

می‌روید: کرمانشان، کتوی دالاخانی، سه‌راوی

کردی غه‌رب، تاقه‌وسان، کتوی به‌مو، کتوی

نوا، کتوی شاهو. (معص)

که‌رته‌شی: *Echinops mosulenis*

شکر تیغال موصلی، شکر تیغال قصرشیرینی.

گونه شکر تیغال است که در کردستان

می‌روید و علائم مشخصه آن، این است که

روی برگپایش یک چیزی مانند تاول وجود دارد.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: چه‌م دهره زه‌نجیر، خواشت،

گه‌رده‌ئی ئاریز، ئه‌وئه‌نگ. (مو)

که‌رته‌شی: *Echinops tournefortii*

شکر تیغال آزارانی. (مظ)

که‌رته‌شی: *Echinops ritro*

شکر تیغال.

محل رویش - کرمانشاه، ارومیه، جاجرود و

کرج، اراک، الوند، بروجرد. (فلور ایران)

که‌رته‌شی توپزدار: نوعی از گیاه شکر

تیغال است که در روستای زه‌نان به این نام

خوانده می‌شود. (مو)

که‌رته‌شی ما: نوعی از گیاه شکر تیغال

است که در زه‌نان به این نام خوانده می‌شود،

گونه دیگر این گیاه را در همین روستا

«که‌رته‌شی توپزدار» گویند. (مو)

که‌رته‌شیه چه‌ر مه: شکر تیغال. گونه‌ای

«که‌رته‌شی» است که در روستاهای هویه و

سه‌رهویه، به این نام خوانده می‌شود.

محل رویش و مشاهده - هویه، سه‌رهویه،

نشور با این نام خوانده می شود. (مو)

که رکوژ: نگا: ژاله

که رکوژه: نگا: که رخنکینه

که رکوژ: *Onopordon acanthium*

خار پسیرون، خار پنبه. گیاهی است از رستنی های کردستان. آن را «که رکوژ»، دژ که کرانه، که رکولی، که رکول» گویند. گیاهی است به ارتفاع حدود ۱۶۰ سانتی متر و حتی ۲ متر و دارای گلهای بنفش بزرگ.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: ره شنه ش، وتره زهوی، نهوی نهنگ، دهر بن دژلی، خواشت، چم دهره زهنجیر، ثاریز، ثار نان، پالنگان، شاهوی پالنگان، هوالان، دژیل، بنیه، زونج، باقلاوای شیخ حسین، سرشیوی سهقز، سرشیوی مهریوان، بلچه سوور، پیرخهیران، سرچی، تا، هه نیمن، دوزو، خوزخوزهی سهقز، ریگی سته - دژ گولان، ریگی سته - دیواندره و دیواندره - سهقز، کوژ و دوزه غره، ریگی بیجار - تیکاب، که رجو، شیان، په نجه هلی، حسین ناوای که نگره. (مؤلف)

که رکوژ: *Onopordon carduchorum*

خار پنبه شاهوئی. گیاهی است از رستنی های کردستان. (مظ)

که رکوژ: *Cirsium hygrophilum*

کنگر توجالی، کنگر رطوبت پسند. گیاهی است از رستنی های کردستان که در زه شنه ش آن را «که رکوژ» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: ره شنه ش، که رجو، هه شه میز، سرشیوی مهریوان، بلچه سوور، شیان، پاره. (مو، مظ)

که رکول: نگا: که رکول

که رکولی: نگا: که رکول

که رکوش: نوعی انگور نامرغوب است. (هه)

که رمخ: گیاهی است برگ سوزنی. (هه)

که روز: کرفس. نگا: که ره وز. (رو)

که رویش که گهون: نوعی از گون است که

آن را «که رویش که گهون» نیز گویند. (مو)

که ره پو - که ره پوو: ۱- اکیر ترکی، لوئی. در مهرآباد بیجار رویش دارد ۲- بوته ای از جنس نی که در کنار نیزارها می روید و گل آن نرم و پنبه ای است، آن را در خاک سفید و آهک می زنند تا از ترک خوردن آنها پس از سفیدکاری جلوگیری کند ۳- نوعی نی که ثمرش به ریزه پنبه می ماند. * جوشانده میوه آن برای درمان و رفع خارش مفید است. (ابرا، مو، کرمانشاهی، هه)

که ره پو: نگا: که ره پو

که ره پوه: نگا: که ره پو

که ره پوی: نگا: که ره پو

که ره پی: (لهک): پنبه کوهی

که ره تاو: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای زونج و زه شنه ش به این نام خوانده می شود. (مو)

که ره ز: کرفس. نگا: که ره وز. (مو) گیاهی

است که آب آن شیرین است. (هه)

که ره س: رازیانه. گیاهی است از رستنی های کردستان که در هورامان به این نام خوانده می شود. نگا: که ره وز. (مو)

که ره سا: تره، تره فرنگی. نگا: که وه

که ره سب: کرفس. نگا: که ره وز. (مو، هه، با)

که ره سپ: کرفس. نگا: که ره وز

که ره سه پ: کرفس. نگا: که ره وز

کهزه‌فو: نوعی انجیر است. نگا: هه‌نجیر. (هه)

که‌ره‌وز: *Aplum graveolens. var. dulce*

کرفس. گیاهی است پرورش داده شده که به عنوان سبزی خوردنی و خورشتی مورد استفاده قرار می‌گیرد. این گیاه را در گویشها و مناطق کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «که‌ره‌وز، که‌ره‌سب، که‌ره‌ز، که‌ره‌سپ، کرسب، کرسپ، که‌ره‌وس، که‌ره‌س، که‌ره‌سپ». (مؤلف، گۆ، رو، ابرا، هه)

که‌ره‌وز: *Peucedanum membranacea*
= *Zeravschanica membranacea*

رازیسانه کوهی غشائی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را در کردی با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «که‌ره‌وز، که‌ره‌ز، که‌رس، که‌ره‌وس، که‌ره‌سپ، که‌روز، که‌ره‌س».

محل رویش - این گیاه در کۆسالان می‌روید و در تاریخ ۱۳۸۰/۳/۱ ه. ش، آن را بین دووژ و ژوبار مشاهده و جمع‌آوری نمودم * در طب سنتی، دم کرده برگهای این گیاه را برای رفع ناراحتیهای کلیه به کار می‌برند. (مؤلف، مظ)
که‌ره‌وزان: تره، تره‌فرنگی. نگا: که‌وه‌ر
که‌ره‌وس: ۱- گیاهی است که در موسم ثاوا، از توابع سقز به این نام خوانده می‌شود. نگا: که‌ره‌وز ۲- کرفس. (مو)

که‌ره‌نی: نوعی گیاه شنگ است. (هه)

که‌ریم کاشۆل: سنبل خطائی ایران. (مو)

که‌زلۆق: گیاهی است. (هه)

که‌زلۆك: نگا: که‌زلۆق

که‌زئه‌زان: درختچه‌ای است کوهستانی شبیه درخت (که‌ز، گزی چار) ولی شاخه‌هایش قابل انعطاف بوده به راحتی خم

می‌شود. (رو، هه)

که‌زئه‌ك: گزئه. نگا: گزئه

که‌زی: گیاهی است.

که‌زێك: گیاهی است صحرایی. (هه)

که‌زاو: خزه. نگا: قه‌وزه

که‌ژه‌سه‌ر: گیاهی است. (هه)

که‌ژه‌وه‌و: (دێك): جلبک. دسته بزرگی از گیاهان کلروفیل دار هستند که بیشتر در آبهای راکد دیده می‌شوند. (علیر)

که‌ستانه: شاه بلوط. نگا: شاه‌بزو

که‌س نه‌زان: *Sambucus nigra*

آقسطی، پلم. بته یا درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان که در یکی از روستاهای بین دیواندره و سقز، آن را «که‌س‌نزان» گویند. (معر). نگا: که‌زئه‌زان

که‌شکۆل: نارگیل دریائی. (دا)

که‌شکۆل: *Silene conoidea*

کوزه‌قلیانی. گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر، پراکندگی دارد: کرماشان، ئیسلام‌ئاوای غهرب، کۆزه‌ران، که‌نگاوه‌ر، کزنندی غهرب، سه‌پیتل زه‌هاو، جوانزۆق، پاوه، سه‌حنه. (معص). این گیاه در اغلب کوه‌های کردستان رویش دارد و در محل‌های زیر، آن را مشاهده نمودم: نه‌وێه‌نگ، هویه، سه‌رهویه، ره‌شنه‌ش، کۆزه میانه، کۆسالان. (مو)

که‌شمیش: گونه‌ای انگور است. (مو)

که‌شۆل: (زا): ۱- باقلای کوهی، باقلای

وحشی که آن را در کردی «پاقله‌ی ده‌یمی» نیز

گویند. (رو، ابرا) ۲- نغودفرنگی که آن را در

کردی «گاگۆز، شۆقل، پۆلکه» نیز گویند. (هه)

که‌فز: خزه، جل و زغ. نگا: قه‌وزه. (ابرا، رو، هه)

که فکه فوک: نگا: نه سپون. (رو، هه)

که فکه فکه: افغان سر. (مه)

که فکه شوره: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو)

که فکارک: قارچ. نگا: قارچک

که فز: خزه، جل وزع. نگا: قهوزه

که فووت: درختی است جنگلی. نگا: کینکف.

(مو، هه)

که فهر: تره. نگا: که وهر

که فثی: گیاهی است. (هه)

که کره - گیاتاله: *Acroptilon repens*

تلخه، تلخه گیچه. گیاهی است از رستنی های

کردستان. گیاهی است سنبل تلخی. در

محل های زیر آن را مشاهده نمودم: جاده

سندج - سقز، جاده بیجار - کرانی، جاده

سندج - کرمانشاه، رشنش، سرشیو سقز،

صلوات آباد بیجار، موسم ناوا، محمود آباد

اوباتو، فتاح آباد، اوباتو، خورخوره سقز،

جیران منگه، روانسر، پاوه، بین مهاباد و

ارومیه. در گردنه قوشچی نیز می روید. (مو)

مظ، فلور ایران، هه، گز)

که که و: (هورام): درختی است جنگلی که

در هورامان و روستای گهلین به این نام

خوانده می شود. این درختچه در اغلب

کوه های اورامان از جمله کوه های شاری

هورامان، سلین، بلبر، که ماله، ژویار،

که لچی، نوین می روید. همچنین در گهلین و

خانه گای گهلین هم می روید. نگا: کینکف. (مو)

که که وی: (هورام): درختی است که در

هورامان به این نام خوانده می شود. نگا:

کینکف. (مو)

که ل: (لهک): اولین دسته گندم درو شده که

پر یک دست است «که ل» گویند و چند دسته

«که ل» رویهم می گذارند و آن را «باقه» گویند

و چند «باقه» را که رویهم می گذارند آن را

«کورکه» گویند و پس از اینکه همه گندم را در

مسحل خرمن جمع آوری کردند آن را

«خهرمان» گویند. (مؤلف)

که لال: کرچک. نگا: کهرچک

که لدر: علفی است. (هه)

که لکوم: *Capparis spinosa*

گور، کبار. میوه آن «باکه» نام دارد. (علیر) نگا:

دزی خانی

که لوال: گیاهی است بهاری با پیازه

خوردنی. (هه، رو)

که لوالک: نگا: که لوال

که لوی - که لو: گیاهی است از رستنی های

کردستان. (مو)

که لویوز - که لوز: نگا: فندق

که له: گیاهی است که در قولقوله میوه دنی و

خورخوره میوه قز به این نام خوانده می شود.

نگا: کیزر که له گا. (مو)

که له دزک: گیاهی است از رستنی های

کردستان که در کهرچ و کوله ساره به این نام

خوانده می شود. (مو)

که له رم: *Brassica*

کلم. این گیاه را در کردی «که له رم، که له م،

که له بی» می نامند. در گویش کرمانشانی و

له کی هم «که له رم» گویند. کلم دارای انواعی

است از جمله: که له م پیچ، که له م بهرگ،

که له می شیلمی، که له می سور، که له می فندقی،

که له م گولی * همه انواع کلم دارای

ویتامین های A، B، C، D می باشند،

همچنین کلم حاوی کلسیم، پتاسیم و گوگرد

می باشد. کلم مقوی بینائی چشم است، ورم

گویند. (رو) ۲- گیاهی است خاردار. (هه) ۳- گیاهی است برگ پهنی دارد که روی زمین پهن می شود. (گز) ۴- گیاهی است که آن را «دژکه که له وی» نیز گویند.

که له یی: نگا: که له رم. (که)

که ما: *Ferula haussknechtii*

که ما. گیاهی است از رستنی های کردستان. گیاهی است علفی که تغذیه خوبی برای حیوانات است. ارتفاع ساقه که حدود ۱/۵ متر است. قارچی که از گیاه که می روید خوردنی و بی خطر است.

محل رویش - در اغلب مناطق و کوهها - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: نه که رۆز، پیر هومهران، تا، سهرچی، دۆلۆ، سه لواتاوا، سنه، گهرده ی سه لواتاوا، ناویر، ئاریژ، ره شنه ش، سولتان نه حمده، گلپه، به ورو پهریشان، ته کیه، رینگه ی که له کان - بست، ژالانه، سلین، بلهر، که ماله، هه ورامان، ژیوار، ئاره نان، خواشت، کۆرکۆره، هه والآن، که وله، کۆل و دۆزه ره، گواز، دۆله زه ش مابین دۆل، په نجه عه لی، حسین ئاوا ی که نگه ره، زه نان، سهرشیوی مه ریوان، که له به رد، شیان، روانسر، پاوه. (مو، رو، کرمانشاهی، هه، من گز، مه)

که ما زه نگ: نوعی از گیاه «که ما» است. (رو، گز)

که ماشینه: نگا: چه که زه ش. (مو)

که ما که وگ: گیاهی است که عده ای از اهالی روستای ته کیه از توابع سنندج، آن را به این نام می خوانند. نگا: چه که زه ش. (مو)

که ما که وه: گیاهی است که در تکیه، به این نام خوانده می شود. نگا: چه که زه ش. (مو)

که ما که وه له: *Ferula oopoda*

حلق و روده را برطرف می کند، برای درمان نقرس و رماتیسم مفید است، برای پیران که مزاج آنان سرد باشد بسیار مفید است و برای درمان مرض قند نیز مفید است. (رو، گز، کرمانشاهی، هه، له، ایر، مو)

که له شیشه: گیاهی است که در روستای حسن آباد از توابع شهرستان سنندج به این نام خوانده می شود. (مو)

که له م: کلم. نگا: که له رم. (هه، مو)

که له موک: کلم قمری. نگا: داش که له م

که له مه کاشی: *Turgenia latifolia*

گیس چسبک، گیس میماسی. گیاهی است از رستنی های کردستان که تعدادی از اهالی صلوات آباد، آن را با این نام می خوانند. برگهای شبیه برگ قازیاخه است. دارای گلهای زرد است، شبیه که ترینه ی زرد.

محل رویش و مشاهده - سه لواتاوا، هه والآن، ره شنه ش، که لای حه سه ناوا، ئاریژ، که وله، کۆل، سهرشیوی مه ریوان، نه که رۆز، رینگه ی خۆزخۆزه - مه ریوان، روانسر، پاوه، زه نان، مه لکشان، کۆسالان. (مو)

که له می: گیاهی است که برگهای خشک آن شبیه توتون است. (هه)

که له می: گیاهی است. نگا: چاوازه. (مو)

که له نگ: کنگر. نگا: قنگر.

که له وی: گیاهی است که در قلعه میرده به این نام و بنام «دژکه زه رده» خوانده می شود. (مو) که له وی: ۱- گیاهی است بهاری که آن را به صورت پختنی و سرخ کرده می خورند. این گیاه هنگامیکه پیر شد خارهای پیدا می کند. در کردستان بحد و غور می روید. خون غلیظ را رقیق می کند. آن را «گز گاز و له، گز گاز و له» نیز

گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای هشمیز و لون سادات آن را «که ما کوهله» و در هویه و سرهویه آن را «که میر» می نامند. در ته کیه آن را «که ما کوه» گویند. ارتفاع این گیاه در بعضی جاها حدود ۱۶۰ سانتی متر است، در شیان آن را اندازه گرفتیم حدود ۲ متر و ۵۰ سانتی متر بود. (مؤلف) نگا: چه کمه زهش.

که ما مروچه: نوعی از گیاه «که ما» است. سالخوردگان و باتجربه گان کردستان بر این باورند که ۶ نوع گیاه «که ما» وجود دارد و یکی از آنها را «که ما مروچه» گویند. (مو) که ما هه ورامیانه: گیاهی است که در روستای هویه از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: چه کمه زهش. (مو)

که مبهز: گلی است صحرایی. (هه)

که مبه روک: خارینی است میوه دار. (هه)

که مبه لوک: قارچ. نگا: قارچک. (هه)

که مکول: گیاهی است خاردار. (هه)

که مو: دستنبو. نگا: شه مامه. (ابرا)

که می: گیاهی است که در روستای تهنگی وهر به این نام خوانده می شود. نگا: که ما کوهله. (مو)

که میر: *Ferula*

گیاهی است از رستنی های کردستان که در هویه و سرهویه، آن را «که میر» که ما هه ورامیانه می نامند. برگهایش شبیه برگ چنور و ساقه اش شبیه ساقه که ما است.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: هویه، سرهویه، ته کیه، شیان، تهنگی وهر، هه شه میز، شاهوی پالنگان، شاهوی وئی زیهر، شاهوی تهنگی وهر، شاهوی لونی

سیده کان. نگا: چه کمه زهش. (مو)

که میر: گیاهی است که در هه ورامان به این

نام خوانده می شود. نگا: چه کمه زهش. (مو)

که میر که رانه: گیاهی است از رستنی های

کردستان. نگا: که رتزیکنه. (مو)

که ناز: ۱- درخت کنار ۲- درختچه ای است

خوشبو. (هه)

که ندر: کنگر. نگا: قنگر

که ندیل: کنگر. نگا: قنگر

که نر: کنگر. نگا: قنگر

که نر: گیاهی است که در قروه و بیجار به این

نام خوانده می شود. نگا: قنگر. (مو)

که نگر: کنگر. نگا: قنگر

که نگهز: کنگر. نگا: قنگر

که نگهز که رانه - که رکوول:

Onopordon heteracantum

کنگر زن بابا. گیاهی است از رستنی های

کرماشان که در محل های زیر می روید:

کرماشان، سرپیل زه هاو، نیسلام ناوای غهرب.

نگا: که رکول. (معص)

که نهر: *Gundella tournefortii*

کنگر. گیاهی است از رستنی های کرماشان که

در محل های زیر می روید: کرماشان، پاوه،

سونقوز، نیسلام ناوای غهرب، مایی دهشت،

کوزهوان، سرپیل زه هاو، قه سری شیرین،

گهواره. این گیاه را در کرماشان «قنگر» هم

گویند. (معص)

که نیر: درختی است کوهستانی، برگهایش

شبیه برگ درخت «کینکف» است. بهنگام آتش

زدن بوی معطری دارد. (رو)

که نیر: گیاهی است از رستنی های کردستان.

«نیستی مه ندرک و گیاخاوو که نیر»

ساختن سبد و غیره نیست. (مو)
که‌وهر: *Allium porrum*

تره، تره‌فرنگی، گندنا. گیاهی است که در اکثر مناطق کردستان پرورش داده می‌شود و در مناطق مختلف آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «که‌وهر»، که‌وهرگ، ته‌زه، کا‌زاد، که‌ره‌سا، کورگ، که‌ره‌وزان. کرماشانی: که‌وهر. (مو، نادر، هه، دا، مظ، رو)

که‌وهرگ: (سند): تره. نگا: که‌وهر
 که‌وهره‌کیویه: تره‌کومی. نگا: کنیوال. (مو)
 که‌وهری‌کیوی: تره‌کومی. نگا: کنیوال. (مو)
 که‌وه‌لۆ: نوعی از گیاه «لۆ» است که در خیلی از روستاهای کردستان به این نام خوانده می‌شود، از جمله در روستاهای ته‌کیه و ده‌ره‌ویان فازس، به این نام خوانده می‌شود. (مو)
 که‌ویره: (دیل): گیاهی است خودرو که در بیابانها می‌روید. (علیر)

که‌یارک: قارچ. نگا: قارچک. (ابرا، هه)
 که‌یکف: درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان که در ته‌نگی‌سەر، کۆله‌ساره، نشور، خانه‌گای‌گهلین و مه‌لکشان به این نام خوانده می‌شود. (مو). نگا: کینکف

که‌ی‌کو - که‌ی‌کوم: (کرماش): درختی است جنگلی با چوبی رگه‌دار که از چوب آن سیگار و چپق می‌سازند، با ساییدن آن رگه‌هایی با نقش و نگار روی چوب ظاهر می‌شود. گویند هر موجودی در بهار از کنار این درخت بگذرد نقشش روی آن می‌افتد. نگا: کینکف

که‌تیر - که‌بیر: مورد. درختچه‌ای است در فارسی آن را مورد گویند و در انگلیسی *Myrtle* و در کردی آن را «مۆرد» هم گویند.

سوئسن و به‌بیوون و شه‌ویژ و شلیتر
که‌نیره: *Meillotus officinalis*

اکلیل‌الملک، یونجهٔ زرد. گیاهی است از رستنی‌های کردستان با گل‌های زرد رنگ. آن را «کنیر» هم گویند * این گیاه حاوی مقداری کومارین (Cumarine) است. تمام گیاه را خشک می‌کنند و برای دفع بلغم و برای استفراغ بعد از مسمویت آن را به کار می‌برند. (گژ، رو، هیوا، مؤلف)

که‌نیره: گیاهی است با گل‌های زیبا و کوچک به ارتفاع حدود ۱۰ سانت که در قلعه حسن‌آباد می‌روید و اهالی روستای حسن‌آباد آن را «که‌نیره» می‌نامند. (مو)

که‌وات: نوعی نارنج است. (هه)
 که‌وت - که‌وت: درختی است جنگلی که در مهاباد و سقز و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. نگا: کینکف. (مو، هه، رو)
 که‌ورک: نوعی امروود است، نوعی گلابی است. (رو، هه)

که‌ورنگان: نوعی دانه «دانه ویله» است که به‌نگام قحطی، با گندم مخلوط کرده و آسیاب می‌کنند و می‌خورند. (رو) گندم آمیخته با ارزن. (هه)

که‌وریشکه‌گه‌ون: نگا: که‌وریشکه‌گه‌ون
 که‌وه‌کۆک: قاصدک. نگا: پشیله پایزه.

که‌وله‌پیر: گلی است زردرنگ. (هه)

که‌وه‌بی: نوعی بید است. (مو)

که‌وه‌ت: نگا: کینکف. (مو، هه)

که‌وه‌توول: نوعی بید است که در بعضی جاها از جمله رشنش به این نام و به نام «که‌وه‌بی» نامیده می‌شود. چوب این درخت سخت و سفت است و قابل استفاده برای

نگا: مؤرد. (رو، ابراهه)

کیرات: درختچه ای است. (هه)

کیردی: گیاهی است آشی. نگا: کاردوو

کیرف: (لهک): گیاهی است که برگ آن

مانند برگ بید است و برای درمان

کوئنگی های عضله و ضرب دیدگی نقاط بدن، آن

را می کوبند و بر روی آن محلها می گذارند.

کیرقازی: گیاهی است پهن برگ بنفش

رنگ. (هه)

کیرکه خه رانه: (کرماش): گیاهی است

شبه گنور و غیر خوراکی است.

کیرکه له: نگا: کیرکه له گا. (هه، مو)

کیرکه له گا: *Orobanch*

گل جالیز، گلک. گیاهی است از رستنی های

کردستان که آن را با نام های زیر می نامند:

«کیرکه له گا، که له، گوئل، گوئلک، گیا که له،

کیرکه له. این گیاه آفت زراعت و پالیز و

توتون است.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: مه لکشان، عه والآن،

سه لواتاواي سته، ره شنه ش، سولتان نه حمه د،

شاریز، چل چمه، زمزیران، قولقوله ی

میوه دی، کورکوره، ئیبرایم ناواي سته،

خورخوزه ی سه قز، شاره کی بیجار، راموئل،

کوره میانه، گه زگه زاره، ده گاگا، مازی بن،

بوزیدره، گلیه، هه ورامان، زیگی بیجار -

تیکاب، سه رشیوی مریوان، بلچه سوور،

قه له برد، شیان، هه شه میز، ژوانسه ر، پاوه،

کوسالان، زیگی سهرده شت - شتق، باقلاواي

حسه ین ناوا. (مو)

کیره سه گانه: گیاهی است که در روستای کوئل

به این نام خوانده می شود. نگا: گیتق. (مو)

کیره که له گا: گیاهی است که در روستای

کوئل از توابع سارال به این نام خوانده

می شود. نگا: کیرکه له گا. (مو)

کیره که: تریزک آبی. نگا: کوزوله

کیفار: *Cirsium arvense*

کنگر هرز. گیاهی است که آن را «کیوار،

کی مار، کیفار، کیفار» می نامند. گیاهی است

خاردار و سفید رنگ و از خانواده کنگر.

ارتفاع آن تا حدود ۱۸۰ سانتی متر است.

شیره ای دارد سفید رنگ که آن را مانند سقز

می روند. در فولکلور کردی آمده است:

«ره بی بی به دکاران له به دی که ون

دز که زی زاخن به کیوار خه ون»

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را

مشاهده نمودم: به ورو پهریشان، پهنجه هلی،

شاره کی بیجار، زیگی سته - قورو، زیگی

بیجار - تیکاب، زه نان، زیگی بیجار -

کوزانی، زیگی کوزانی - شاره ک، دۆله زه ش

مایین دۆل، زه رده وان، که رجق، زه نان،

هه شه میز، زیگی مهربانو - تهنگی سه ر، چل

چمه، قولقوله ی میوه دی، خواشت، زیگی

سته - دی گولان، شاره، کوئل و دۆزه غه ر، تا،

سه رچی، وی سه ر، خورخوزه، نه که رۆز،

سه رشیوی مریوان، بلچه سوور، شیان،

ته وریور، ته کیه، هه شه میز، ژوانسه ر، پاوه،

زیگی سهرده شت - شتق. (مو، رو، معر، ابراهه،

هه، گۆ، لهک)

کیفار: *Cirsium hausskneshtii*

کنگر زاگرسی، کنگر سهندی. گونه ای از گیاه

«کیوار» که در کردستان می روید و آن را مشاهده نمودم.

محل رویش - در بین روستای فطره زمین و

اویهنک آن را مشاهده نمودم و در جاهای

زیادی رویش دارد که در گونه دیگر مذکورند.
(مو، مظفریان)

کیفار: گیاهی است خاردار. نگا: کیفار.

کیفؤك - کییفؤك: گیاهی است با پیازه خوردنی که در بوکان و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. نگا: پیشؤك. (مو، رو، هه)

کیكف:

Acer

افرا، این جنس در ایران ۶ گونه دارد که آنها را در فارسی، افرا، کیکم، کرکف می نامند. (مظ)

کیكف: Acer monspessulanum

= Acer assyriacum

کیکم کردستانی. درخت یا درختچه ای است از رستنی های کردستان که در مناطق مختلف کردستان آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «کیكف، کیکؤ، که یكف، کاکیف، یئو بالوك، ككهو، كه قؤت، كه ووت، كه وؤت، كه ووت، کیکوو، كه ووت، داركه كهو، کیکم، كه كهو، داركه ووت، كه ی كو، كه ی كوم». این درخت گرنه ای از افراس و تنه آن سفید است و در منطقه غرب ایران خصوصاً کردستان و کرمانشاه رویش فراوانی دارد و غالباً با درختان بلوط و «شرق» همسایه است. چوب این درخت سخت و مقاوم است و برای تهیه ملاقه و قاشق استفاده می شود. گره های آن دارای نقوش زیبا است و در نجاری و نازک کاری و صنایع ظریفه برای تهیه قوطی سیگار و جعبه های زینتی مورد استفاده قرار می گیرد. در روستاهای هورامان، از چوب این درخت قندان، شانه، دوک (تهشی)، انواع قاشق، چنگال، چوب سیگار، قلیان، چپق و در و پنجره می سازند

* خواص دارویی در طب سنتی: در تحفة الملوك آمده است که طبیعت سرد این درخت دافع امراض گرم و عفونی است. از جوشانده برگ های آن با برگ بید و کاسنی و عتاب و اکلیل کوهی برای دفع یرقان و عوارض کسبدی و تصفیه خون استفاده می کنند (از هر کدام ۱۰ گرم مخلوط کرده و کوبیده و هر روز یک قاشق غذاخوری در یک تا ۲ لیوان آب جوشانیده و مصرف نمایند) همچنین برای دفع سرخک و آبله، پوست و برگ های این گیاه را با مریم گلی و تخم خرفه در بیشتر نقاط کردستان بکار می برند (از هر کدام ۵ گرم مخلوط کرده و جوشانیده و مصرف کنند، روزی یک قاشق غذاخوری).

محل رویش - این درخت را در محل های زیر مشاهده نمودم: سولتان نه حمده، دهرنه دزلی، وه زهرا، ره شنهش، گهلین، خانه گای گهلین، زمزیران، مه لکشان، نشور، دؤلاؤ، عه والآن، کؤله ساره، تهنگی سر، چه م دهره زنجیر، خواشت، گواز، پالنگان، شاهوی پالنگان، شاهوی وی زیره، شاهوی تهنگی وهر، تهنگی وهر، نجی، سالیان، بؤزیده، کؤسالآن، ژیوار، هورامان، باخان، میراجی، سوشیوی مهریوان، شیان، ته وریوهر، زوانسهر، پاوه، جوانزؤق، میراوا، زنگی سهردهشت - شنق. (مو، معر، مظ، سیما، رو، هه، دا، صا، معین، کرمانشاهی)

کیکم: (لهک - دیل): درختی است جنگلی که چوب آن دارای رگه هایی است که پس از تبدیل شدن به اشیایی مانند چوب سیگار یا چپق و سایش دادن آنها این رگه ها ظاهر می شود که گوئی نقشبندی شده است *

گاتوسی: نوعی از تومی که خارهایش بزرگتر و سخت‌تر است. در شاهو می‌روید و در لون آن را به این نام می‌خوانند. (مو)
گاتو - گاتو: شاهتوت، توت سرخ. نگا:

تروه سووره. (ابرا، هه)

گاخوشیل: نوعی از گیاه (خوشیلک) است که از انواع دیگر آن بزرگتر است و از رستنی‌های کردستان است. (مو)

گادانه: گاودانه. گیاهی است که آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «گاوانه، گاینه، گادانه، گاودانه، کون، گایانه، کرسته». (رو، هه)

گادمه: گاوزبان. نگا: گوزروان. (هه)

گادومه: گاوزبان. گیاهی است شبیه دنب گاو. نگا: گوزروان. (هه، رو)

گاده‌مه: Verbasicum

گل ماهور. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را در مناطق مختلف با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «گاده‌مه، گاومه، گاورمه، گاولمه، گاوده‌مه، گوگم، ژه‌حرماسی، ژارماسی». بیش از ۷ گونه از این گیاه در کردستان رویش دارد. سرشاخه‌های گلدار این گیاه مخصوصاً گونه‌ای از آن که به نام «ژار ماسی، ژه‌حرماسی» معروف است را با برگ پید مخلوط کرده و می‌کوبند و به عنوان «ژارماسی» برای شکار ماهی از آن استفاده می‌کنند. گونه‌ای از آن را که در بعضی جاها «ژار ماسی» گویند در دره تنگی‌ور اندازه گرفتیم ۱۹۵ سانتی متر ارتفاع داشت و این گونه بیشتر در دره‌های مرطوب می‌روید. محل رویش - گونه‌های زیادی از گل ماهور را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: سرشیو سقز، حسن آباد یاسوکند، گردنه طیطاخ، جاده

شیره‌ای از آن بنام «ژویی» می‌گیرند برای شستن موی سر استفاده می‌کنند. (له‌ک).
درخت کوچکی است که برگهای آن از سایر گونه‌ها کوچکتر است. (علیر)

کینکو: درختی است. نگا: کینکف. (مو)

کینکوو: درختی است جنگلی. نگا: کینکف. (مو)
کی‌مار: گیاهی است که اهالی روستای هه‌شه‌میز آن را به این نام می‌نامند و می‌شناسند. نگا: کیفار. (مو)

کینگه‌ر: کنگر. نگا: قنگر. (علیر، مو)

کیوار: نگا: کیفار. (مو)

کی‌وال: (کرماشانی): گیاهی است شیره‌دار که شیره‌اش پس از تیغ زدن گیاه خشک شده و آن را مثل سقز می‌جویند.

کیور: کاهو. نگا: کاهوو

کینویله: گلایی وحشی، گلایی کوهی. (ثابتی)

کییور: کاهو. نگا: کاهو

کییه‌ووه: (دیلد): درخت تبریزی، درخت سپیدار. نگا: نه‌سپیدار. (علیر)

«گ»

گابزه: گیاهی از رستنی‌های کردستان که در مرداب روید. (مو، هه)

گابزه سه‌وزه: گیاهی است آبی. (رو)

گاپلووگ: گیاهی است. (هه)

گاپه‌رچوک: گیاهی است که گاو آن را دوست دارد. آن را «گاپه‌رچینک، گاپه‌رچینکه» نیز گویند. (هه ...)

گاپه‌رچینک: نگا: گاپه‌رچوک

گاپه‌رچینکه: نگا: گاپه‌رچوک

رویش در کلمه ماقبل ثبت گردیده است. (مو)
گاده‌مه: *Verbascum alceoides*

گونه‌ای گل ماهور است که در بسیاری از ارتفاعات کردستان می‌روید. و دارای شاخه منشعب است.

محل رویش - در محل‌های زیر، آن را مشاهده نمودم: ره‌شنه‌ش، چشم دهره زه‌نجیر، خواشت، ریگه‌ی سهریناو - ته‌نگی‌سهر، نه‌ویته‌نگ، ریگه‌ی که‌له‌کان - بست، کۆل و دوزه‌هره، سه‌والان، ژالانه، سلین، بلهر، ژیوار، پالنگان، شاری هه‌ورامان، که‌ماله، کوسه‌ی هه‌جیج، شاهوی پالنگان، شاهوی وی‌زیه‌ر، شاهوی دیوه‌زناو، که‌رجو، هه‌شه‌میز، به‌رقوزو، کوزه میانه، کۆسالان، سولتان نه‌حمه‌د، ته‌ته، سهرشیوی سه‌قو، زه‌نان، ریگه‌ی سه‌رده‌شت - شتق، سهره‌ویه، کانی حه‌سین به‌گ. (مو)

گاده‌مه: *Verbascum*

گونه‌ای دیگر از این گیاه دارای تک ساقه‌ایست که مستقیماً بالا می‌رود و در انتها کمی رو به پایین متمایل می‌شود و گل‌هایش به رنگ گل کدو است.

محل رویش - در چل‌چمه و کۆسالان، آن را مشاهده نمودم. (مو)

گاده‌مه: گازوبان. نگا: گۆزروان. (هه)

گارس: گاورس، ارزن. «جۆرئ هه‌رزنی درشته به هیشو ده‌بن، زوزات». (هه، ابرا)
 گارنگان: گیاهی است که شیرهاش مسهل است. (هه)

گازروان: گاو زبان. نگا: گۆزروان. (مو)

گازوان: گاوزبان، گیاهی است که درروستای گلیه و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده

تازه سنندج - مریوان، جاده سقز - بانه، آریز، آردان، کۆرکۆره، جاده سنندج - دهگلان، قروه، جاده سنندج - دیواندره - سقز، جاده بیجار - تکاب، جاده بیجار - کرانی، شهرک بیجار، زه‌رده‌وان، دۆله‌زه‌ش مایین دۆل، دره تنگی‌ور، ره‌شنه‌ش، سه‌والان، دۆنله، زۆنج، باقلا‌باد شیخ حسین، سلطان احمد، جاده سهریناو - تنگی‌سهر، اوپه‌نگ، جاده سنندج - کهره‌سی - هشمیز، جاده کلکان - بست، پنجه‌علی قروه، آبیدر، گردنه صلوات‌آباد، به‌ورو په‌ریشان، خورخوره سقز، کرجو، هشمیز، کیله‌شین، گردنه خان، قلعه حسن‌آباد، دهره‌ویان خواروو، که‌که‌وسان، وزمان، مه‌ولاناوا، سه‌یفاوا، کوزه میانه، ژالانه، شاری هه‌ورامان، که‌ماله، سلین، بلهر، ژیوار، کۆسالان، که‌وله، کۆل و دۆزه‌هره، خواشت، پالنگان، شاهوی پالنگان، شاهوی وی‌زیه‌ر، شاهوی لۆنی سادات، بان شاهو، زم‌زیران، نه‌که‌رۆز، په‌ره‌ومه‌ران، ئاویره، زه‌نان، بلچه سوور، قه‌له‌به‌رد، ته‌کیه، ته‌وریوه‌ر، شیان، روانسهر، جوانۆز، پاوه، کوزه میانه، ریگه‌ی سه‌قز - بانه، ریگه‌ی بانه - سه‌رده‌شت، وی‌سهر، چشم دهره زه‌نجیر، ریگه‌ی سه‌رده‌شت - شتق، ریگه‌ی سه‌رده‌شت - مه‌هاباد، کانی حه‌سین به‌گ. (مؤلف). در منابع (رو، هه) نیز، نام این گیاه مذکور است.

گاده‌مه: *Verbascum cf speciosum*

گل ماهور. گونه‌ای گل ماهور است که بزرگ است و شبیه درختچه‌است و دارای برگ‌های بزرگ است.

محل رویش - به حد وفور در کردستان می‌روید و آن را مشاهده نموده‌ام. محل‌های

Medicago rigidula :گاگلینکه:

یونجه سخت. گیاهی است از رستنی های کردستان که در لنگریز (له‌تیریز) آن را به این نام می‌نامند و در بعضی جاها آن را «یونجه دزکینه» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، آن را مشاهده نمودم: به پنی دووا وان و له‌نگریر، عه‌والان،

ره‌شنه‌ش، به پنی ته‌کیه و شانشین. (مؤلف)

گاگلینکه: گیاهی است که در روستای میانه

به این نام خوانده می‌شود و در میانه و زونج

و کوسالان می‌روید و بنا به تجربه اهالی

منطقه، چنانکه گاو این گیاه را بخورد او را

گیج می‌کند و می‌افتد. (مو)

Tulipa montana :گاگورال:

لاله. گیاهی است از رستنی های کردستان که

در بعضی جاها به این نام خوانده می‌شود و

در جاهای دیگر آن را با نام های زیر می‌نامند

و می‌شناسند: «گاگولاله، گولاله سووره، دایه

و گولاله‌ی، گولّه میلاق، گولّه میلاق».

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: دهره‌کن، وه‌زه‌را، باخان،

گازان، کله هموق، کانی حسین به‌گ، دهره‌بن

دزلی، سه‌لواتاوی سته، ناویه‌ر، گهلین،

خانه‌گای گهلین، هه‌شه‌میز، کهرجۆ، عه‌والان،

سولتان نه‌حمده، شیان، به‌ورو پهریشان،

دزله، زونج، کوزه میانه، باقلاوی شیخ

حسین، خواشت، نسل، نه‌ویه‌نگ، وتره

زه‌وی، وی‌سهر، زینگه‌ی سه‌قز - بانه، زینگه‌ی

بانه - سهرده‌شت، کوچک چنار، بلچه سوور،

قه‌له‌برد، ته‌وریوهر، ته‌کیه، زوانسهر، پاوه،

ره‌شنه‌ش، کوزه میانه. (مو) در قه‌سری شیرین

و تویسرکان هم می‌روید.

می‌شود. در (ابرا) نیز به این نام اشاره شده است. نگا: گوزروان. (مو)

گازوانکه: گازوبان، گیاهی است که در

جه‌یران منگه به این نام خوانده می‌شود. نگا:

گوزروان. (مو)

گاسنه‌ی کینوی: کاهوی وحشی. نگا: تالشک.

(رو)

گاسوس: گیاهی است که با کتخ (ژاژی)

آمیزند. (هه)

گاکوزه: شوکران آبی. (دا)

گاکویرکه‌ره: گیاهی است که در روستای

بلچه‌سوور به این نام خوانده می‌شود. نگا:

کاسه شۆر. (مو)

گاگروس: خلر، گیاه خلر. آن را «پۆلکه،

گاکوزه» نیز گویند. (هه)

Papaver cylindricum :گاگلینکه:

خشخاش استوانه‌ای. گیاهی است از

رستنی های کردستان که در روستاهای

خواشت، هه‌شه‌میز، زه‌نان و بلچه سوور از

توابع سنندج، آن را «گاگلینکه» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: خواشت، هه‌شه‌میز، ژالانه،

دهره‌بن دزلی، ریگه‌ی سهریناو - ته‌نگی‌سهر،

ناویه‌ر، گهرده‌نه‌ی (مله) سه‌لواتاوا، کوسالان،

ره‌شنه‌ش، کوچک سوور، په‌نجه‌هلی، حسین

ناوای که‌نگهره، پالنگان، شاهۆ، ته‌نگی‌وهر،

ریگه‌ی بیجار - تیکاب، ریگه‌ی بیجار -

کوزانی، زهرده‌وان، دۆله زه‌ش مایین دۆل،

شاری هه‌ورامان، که‌ماله، ژیوار، دهره‌ویان

فازس، که‌وله، کۆل و دۆزه‌غهره، ته‌وریوهر،

شیان، روانسهر، پاوه، بلچه سوور، کانی

حسین به‌گ. (مو)

است هرکس آن را بخورد دچار گيجی و سرگیجه می شود. (هه، رو)

گاوالو: نوعی آلوی درشت است. (کرمانشاهی)
گاوانه: *Vicia ervilla*

گاودانه، ماشک گاودانه‌ای. گیاهی است که در کردستان با نام های زیر نامیده می شود: «گاوانه، گادانه، گاینه، گیانه». کرمانشاهی: گیایانه، له کی: گاینه * گاودانه دارای ویتامین های آ و ب و مقوی نیروی بینایی و اعصاب است. (کرمانشاهی، هه، صا، لهک، ابرا)
گاوانه: گیاهی است. نگا: گلینه. (رو)

گاوجه: (کرماش): گوجه

گاودانه: نگا: گادانه. (هه)

گاو دومه: گیاهی است که بیخش به جای هیزم به کار آید. (هه)

گاورمه: گیاهی است که در روستای کپله شین واقع بر سر جاده سقر - بانه و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. (مو). نگا: گاذهمه

گاورمه: گیاهی است. (هه، که)

گاوز: (کرماش): گردو، کولیایی: گرده کان. نگا: گويز

گاوزبان: گاوزبان، گل گاوزبان. نگا: گوزروان. (هه، که)

گاوزمان: گاوزبان. نگا: گوزروان

گاوزوان: گاوزبان. نگا: گوزروان. (هه، مو، رو، که)

گاوسن شکینه: نگا: قایش قران. (مو)

گاگوزال: گیاهی است که در بعضی از روستای هورامان به این نام خوانده

می شود. نگا: خاشخاش. (مو)

گاؤلمه: گیاهی است. نگا: گاذهمه. (مو)

گاگوزال: شوکران آبی. نگا: گاگوز. (دا)

گاگوز: نوعی لوبیا است. (ابرا). گیاه خضر. (هه)

گاگولاله: گیاهی است که در روستای میانه از توابع سنندج به این نام خوانده می شود.

(مو). نگا: گاگوزال

گاگولهک: گیاهی است از رستنی های کردستان. (جعفر)

گاگوی: گیاهی است که در روستای باخان از توابع مهریوان به این نام خوانده می شود.

محل رویش و مشاهده: باخان، بهردی سپی. (مو)

گاگه ون: گونه ای از گون است که ارتفاع ساقه های آن حدود یک متر و ۶۰ سانتی متر است. این گیاه را در روستاهای لونی سادات، گواز، ره شنهش، زه نان به این نام می خوانند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: شاهو، پالنگان، گواز، ره شنهش، قه له بهرد، بلچه سوور، پاوه، کؤسالان، کانی حه سین بهگ، هه جیج. (مو)

گاگنی: گیاهی است. نگا: کاسه شور

محل رویش - رنگی که له کان - بست. (مو)

گاگیله: (دیل): گیاهی است خودرو و شورمه که در شوره زارها می روید. (علیر)

گال: ارزن، ارزن تلخ. گیاهی است که آن را «هه رزن، هه رزنه تاله، گال» گویند. به عربی آن را (دخن) گویند * مطبوخ مقرر آن با شیر و

روغن تازه (کره تازه) مولد منی و ملین سینه و غذای صالحی است. (هه، رو، گز، من ابرا)

گال: زنبق. نگا: زه مهق. (هه)

گالنه: نگا: گاذهمه. (مو)

گالوف: گیاهی است صحرایی. (هه)

گاله به نگ: گیاه گال بنگ، قنطاریون. گیاهی

گساومه: گیاهی است که در بیجار و در روستاهای حهسه ناوای سنه، دهره ویران خواروو، که کوسان و زه شنهش، به این نام خوانده می شود. نگا: گاذمه. (مو)
گاوان: گون. نگا: گه ژن. (هه، لهك)
گاوه دمه: گیاهی است که گلهايش شبیه گوله گواره است و برگهای ضخیمی دارد و در خورخوره رویش دارد. (مو)

گاوه سپووك - گاوه سپوك: گیاهی است با پیازه خوردنی، گیاهی است کوهی، پیازه سفید مثل «پیشوك» دارد. برگهای آن دراز و شبیه «پیشك» است ولی «چوار سووچه» است. (رو، هه)

گاوه سن شكینه: نگا: قایش قران.

گاوه سن شكینه: نگا: قایش قران

گایانه: گاودانه. نگا: گادانه. (هه، كر)

گاینه: (لهك): گاودانه. نگا: گادانه.

گتوز: گیاهی است. نگا: گوتوز. (هه)

گرالك: *Centaurea aggregata*

گل گندم انبوه. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را «گرالك، گزالك، گزالك» گویند. در منابع (ابراهیم) نیز به نام این گیاه اشاره شده است.

محل رویش - تقریباً در همه کوههای کردستان - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کانی سهیی، قولقولهی میره دی، ره شنهش، تا، سه رچی، هه یمن، ریگهی سنه - دیوانده ره، کانی مشكان، کیلان، داده نه، که رجو، هه شه میز، بلچه سوور، ته کیه، ته وریور، شیان، روانسر، جوانزق، پاوه، هویه، سه رهویه، کانی حه سین بهگ، کوسه ی هه جیح، ریگهی کامیاران - مریوان. (مو)

گرته كان: گردو، گردكان. نگا: گويز. (هه، كه)
گرده: برنج کرده، نوعی برنج است. (مو)
گرده كان: گردو. نگا: گويز. (كر، ابراهیم)
گرسك: گلایی وحشی. نگا: گروسك
گرکه: (كر): نوعی گرمک است.

گز که: ۱- طالبي ۲- خربزه کوچک سبز
گرکه ی دهیم: (کرماش): گرمکی که با کشت دیم به عمل آمده باشد.

گرگاز: گیاهی است که آن را «گرگازوله»، «گرگاز». نیز گویند. (هه)

گرگازوله: نگا: گرگاز

گرگاز: نگا: گرگاز

گزرگز: نوعی باقلا است، نوعی گیاه باقلی است. «جوزی باقله یه». (هه، رو)

گرگه تاله: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

گرنووك: نگا: تزق توقيله

گروچه لی: گیاهی است کوهی. (رو)

گروسك: گلایی وحشی. (هه)

گریشك: گیاهی است. (مو)

گز: *Tamarix ramosissima*

گز، گز پرشاخه. درختچه ای است از رستنی های کردستان که در مناطق مختلف آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گز، گزی چار، دارگه ز، گز چار، گرم، گز گه چار، گزک چار».

محل رویش - در محل های زیر، این درختچه را مشاهده نمودم: گهلین، خانه گای گهلین، که وله، کزل، شاره نان، خواشت، مله ی سه لواتاوا، کوسالان، دوزق، ریگهی بیجار - تیکاب، ریگهی بیجار - کوزانی، کیلان، داده نه، کانی مشكان، هه شه میز، که رجو،

ته‌وریور، شیان، ریگه‌ی موچه‌ش - دئی گولان،
پاوه، سولتان نه‌حمه‌ذ، میانه، ره‌شنه‌ش، کوزه
میانه، ناریز، دریلّه، بنیر، خانه‌گای جوجو،
زؤنج، باقلاوای شینخ حه‌سین، پیرخه‌یران،
گلّیه، تا، هه‌نیمن، سه‌رچی، دؤلاو، عه‌والان،
نزاز، خوزخوزه‌ی سه‌قز، ریگه‌ی سه‌قز - بانه،
ریگه‌ی بانه - سه‌رده‌شت، ریگه‌ی سنه -
دیواندره، ریگه‌ی سنه - که‌زه‌سی، هه‌شه‌میز،
ته‌کیه، سه‌رشوی سه‌قز، سه‌رشوی مه‌ریوان،
ریگه‌ی سه‌رده‌شت - شنق، کردستان عراق،
مسیر زم‌یریان به مه‌هاباد. در کرماشان و ئیلام
هم می‌روید * خواص دارویی این درختچه
مشابه گونه‌ی دیگر آن است که در فرهنگ
فارسی، شرح داده شده است به آن گونه
مراجعه فرمایید. در طب سنتی، شاخه‌های
این درخت را آتش می‌زنند و آن را روی
ظرفی نگه‌میدارند تا روغن آن داخل ظرف
بریزد و از این روغن برای مداوای قارچ و
زخمهای روی دست و پا و صورت که در
بعضی جاها آن را «پیرۆ» گویند، استفاده
می‌کنند. (مؤلف، مظفریان، ثابتی، هه)

گزچار: درختچه گز. نگا: گز

گزر: هویج. نگا: گزر. (هه)

گزرکه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان
که در روستای نیر و هه‌ورمان به این نام
خوانده می‌شود.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: نیر، هه‌شه‌میز، هه‌ورمان.

گزرۆکه: گیاهی است که در بعضی از
روستاهای هه‌ورمان به این نام خوانده
می‌شود. (مو)

گزره کیفیله: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان. (مو)

گزرک تاله: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که آن را «گزرگه تاله» هم گویند. (مو)
گزرک چار: درختچه گز. نگا: گز

گزرکه سپی: *Lactuca orientalis*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان.

محل رویش - در اغلب جاها از جمله ساراال
گزرگ: درختچه‌ای است که در فارسی آن را
جارو گویند، ارتفاع آن گاهی به ۱ متر می‌رسد.
آن را «گزرک، جازوه» نیز گویند. (هه، جغکر)

گزرگه: ۱- گزنه، گیاه گزنه. نگا: گه‌زنه
۲- گیاهی است که بیخ آن برای سوخت به کار
می‌رود. (رو، هه)

گزرگسک: گزنه. نگا: گه‌زنه

گزرگه پوشینه: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که در روستاهای باقلاوای شینخ
حسه‌ین و گلّیه به این نام خوانده می‌شود. (مو)

گزرگه تال: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که در بعضی جاها از جمله
روستاهای کۆرکۆره و دۆه‌یسه از توابع
سندج به این نام خوانده می‌شود. نگا: گزرک
تاله. (مو)

گزرگه تاله: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که در اغلب کوه‌ها می‌روید.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: روستاهای نیر، دۆه‌یسه،

کۆرکۆره، کوه‌های هه‌ورمان. نگا: گزرگه تال
گزرگه توولینه: درختچه‌ای است که در
روستای سوورکه‌ۆل، به این نام خوانده
می‌شود. نگا: توولّه‌گری. (مو)

گزرگه چار: گیاهی است که در روستای گلّیه
از توابع سندج به این نام خوانده می‌شود.

کرماشان، پاره، نیسلام ناوای غهرب. (معص)
گوچانه گیا: اکلیل الملک، ناخنک. نگا:
گوچانه گیا

گورال: گیاهی است که در بعضی از
روستاهای هورامان به این نام خوانده
می شود. (مو). نگا: لولپه ز

گوراله جنانه: *Papver cylindrica*
گیاهی است از رستنی های کردستان که در
روستای که لچی و بعضی دیگر از روستاهای
هورامان به این نام خوانده می شود. در

روستای خواشت و هه شه میوز توابع سنندج
آن را «گاگلینکه» گریند. نگا: گاگلینکه. (مو)

گوراله چه رمگ: گیاهی است که در پالنگان
به این نام خوانده می شود. نگا: گو له حاجیان. (مو)

گوراله چه رمی: بابونه سفید، گل مینا. تمام
گیاه بابونه سفید و ریشه های آن مصرف
درمانی دارد * رازی در کتاب الحاوی بخور
بابونه سفید با بومادران و برگ اوکالیپتوس را
بهترین دفع کننده سینوزیت می داند.

ابوریحان در کتاب صیدنه خواص داروئی
بابونه را چنین توصیف نموده است: ۱- دافع

بخارات معده ۲- دافع صفرا و نفخ شکم ۳-
مقوی دستگاه گوارش. در ذخیره

خوارزمشاهیان، جوشانده این گیاه با تخم
شلغم (هر کدام ۵ گرم تا ۱۰ گرم) بهترین

درمان برای دفع کرمک و کرمهای آسکاریس
عنوان شده است. طریقه مصرف: دم کرده ۵

گرم ریشه یا ۵ تا ۱۰ گرم گلهای در یک لیوان
آب و تکرار مصرف آن. (دا)

گوراله چه میثالی: گیاهی است که در
بعضی از روستاهای هورامان به این نام
خوانده می شود. نگا: گو له حاجیان. (مو)

گلیاس: نگا: گلیاز

گلیخه: ۱- گیاهی است آشی. نگا: گلیاخه ۲-

گیاهی است خوردنی. نگا: گه پله. (هه، رو)

گلینکه: گیاهی از رستنی های کردستان.

گلینه: گیاهی است که در اکثر جاها از جمله
کردستان پرورش داده می شود و علوفه و

تغذیه خوبی برای دام و حیوانات است و از
خانواده «ولپره گاوی» است. بعضی آن را

«گادانه، گاودانه» میدانند. (مو، رو، هه، که)
گلینه ی کیفی: *Lens orientalis*

= *Vicia orientalis*

عدس، عدس کوهی، عدس شرقی. گیاهی
است از رستنی های کردستان.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: ره شنه، کوسالان، سولتان

نه حمه، کانی حه سین به گ، کوزه ی هه جیج.
گندور - گندور: ۱- نگا: گونوز ۲- نگا:

کاله. (گز، هه، رو، ابرا)
گندوره: ۱- نگا: گندور ۲- خریزه کوچک.

(هه، ابرا)
گندوره: نگا: گندور

گندور: خریزه. نگا: کاله. (ابرا)

گونوز: گیاهی است که در روستاهای بست و
قولقوله ی میره دی و بعضی جاهای دیگر به

این نام خوانده می شود. نگا: گونوز. (مو).
گنهوور: گیاهی است شلغم مانند. (هه)

گهیشک: زالزالک. نگا: گویژ. (ابرا)
گو ترگه: گیاهی است خاردار. «گیاه کی

لاسک نه ستوری سه پز له دژکه». (هه)
گوچانه گیا: *Astragalus hamosus*
ناخنک. گیاهی است از رستنی های کرماشان
که در محل های زیر، پراکنده گی دارد: سونقوز،

هنگ. (مؤلف)

گورزه گیا: گیاهی است. نگا: گول هنگ.
(نادر)

گورک کوژه: گیاهی است سمنی. (هه)

گورگاو: تلخک گندم‌زار. (هه)

گورگه: ۱- گیاه انگل پالیز و توتون ۲- نگا:

گورگاو. (هه)

گورگه کوژه: گیاهی است.

گورگه مزه: گیاهی است. (هه)

گورگه‌و: (لهك): دانه سیاهی است که در

میان گندم‌زارها می‌روید و بسیار تلخ است و

اگر با گندم مخلوط و آرد شود، نانی که

بدست آید تلخ است. نگا: گورگاو

گورمز: گیاهی است که آن را «خمرده‌له

کئوبله» نیز گویند. (هه)

گورمزه: گیاهی است خوردنی شبیه

اسفناج، خردل کوهی. نگا: گورمز. (هه)

گوزنووک: درختچه‌ای است خاردار. (هه)

گوزنی: درختچه‌ای است. (هه)

گورده: تره، گندنا. نگا: که‌وهر. (هه)

گوریواو: *Cephalaria syriaca*

سردار سرشکافته. گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که در هه‌زارکانیان، آن را «گوریواو»

می‌نامند. (مو)

گوریز: پونه نامرغوب. نگا: ززه‌پنگ. (هه)

گوز: گردو. نگا: گوئز. (ابرا، هه)

گوزربان: گاوزبان. نگا: گوزروان. (مو)

گوزربان: *Anchusa italica*

گونه معروف گاوزبان است که به

حد وفور در کردستان و کنار جاده‌های بین

شهری و بین روستایی می‌روید. این گیاه را

در روستای گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، سواربان،

گوراله چه می‌شانه: بابونه. گیاهی است از

رستنی‌های کردستان که در روستاهای نهر و

گه‌لین به این نام خوانده می‌شود. نگا: گوله

حاجیانه. (مو)

گوراله حاجیانه: بابونه. گیاهی است که در

هه‌ورامان و بعضی جاهای دیگر به این نام

خوانده می‌شود. نگا: گوله حاجیانه. (مو)

گوراله زه‌ردی - گوله زه‌رده: بابونه زرد،

بابونه صحرايي. (دا)

گوراله سووره: گیاهی است که در روستای

گه‌لین و بعضی از روستاهای هه‌ورامان به این

نام خوانده می‌شود. نگا: گاگورال

گوراله سووره:

Glaucium grandiflorum

شقایق گل درشت. گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که در بعضی از روستاهای

هه‌ورامان آن را «گوراله سووره» و در

خوزخوزی سه‌تز، آن را «گولاله سووره»

گویند. نگا: شی‌شاته زه‌ی کئیفی. (مو)

گوراله شیخانه: گیاهی است که در

هه‌ورامان به این نام خوانده می‌شود و در

کوه‌های هه‌ورامان می‌روید. (مو)

گوراله مشکيله: در روستای خواشت، گل

گیاه شیرین شاته‌زه و خود گیاه را «گوراله

مشکيله» گویند. این گیاه را «گولاله مشکيله»

نیز گویند. (مو)

گوزاله می‌رگن: بابونه رومی، بابونه شیرازی.

آن را «گولی کانی» نیز گویند. (دا)

گوراله نه‌وروزی: گیاهی است بهاری. نگا:

گوله نه‌وروزه. (مو)

گوراله هه‌نانی: گیاهی است که در روستای

گه‌لین به این نام خوانده می‌شود. نگا: گول

می شود. نگا: گوزروان. (مو)

گوزروان: گاوزبان. گیاهی است از رستنی های کردستان که در مناطق و گویشها، آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گوزروان، گوزوانه، گوزریان، گوزربانه، گوزریان، گازروان، گازوان، گول گاوه زوان، گول گهوزروان، گول گاوزوان، زوانه گاه». (مو)

او، هه، با)

گوزروان: *Anchusa italica*

گاوزبان. گونه معروف گاو زبان است که به حد وفور در کردستان و حتی کنار جاده های بین شهری استان رویش دارد. در اغلب جاها آن را «گوزروان» گویند، در بعضی جاها آن را «مژمه» نامند. ارتفاع آن را کنار جاده توریور - درویشان، اندازه گرفتم حدود ۱۶۰ سانتی متر بود.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: بناری کیتی پورو پهریشان، سه لواتاواوی سنه، دووشان، سولتان نه حمده، کهل هموق، ره شنهش، ناریز، ناویه، دزیله، بنیه، زونج، باقلاواوی شیخ حهین، پیرخه یوان، گلپه، ناز، نهویه نگ، هویه، سهروهویه، هه شه میز، که زه سی، ریگی که له کان - بست، چل چه مه، قولقوله، سه رشیوی سه قز، تا، سه رچی، هه نیمن، ریگی سنه - دیوانده ره، خوزخوزوی سه قز، ژالانه، هه ورامان، بهرقوز، خه رکه، بلچه سور، ته وریوره، شیان. نگا: گوزریان. (مو)

گوزروان: *Anchusa strigosa*

گاوزبان. گونه ای گاو زبان است که در کردستان می روید و مظفریان آن را گاوزبان خازک دار نامیده است.

نزاز، تهنگی سر، تا، قورو، دهرویان فازس، سووره بان، کهوله «گوزریان» گویند و در مناطق مختلف کردستان آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گوزربانه، گوزروان، گوزروانه، گوزریان، گازوان، گازروان، گول گاوه زوان، گول گهوزروان».

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: سواریان، دهویشان، بین ته وریوره و دهویشان، سولتان نه حمده، تا، سه رچی، هه نیمن، هه والان، کهوله، کول و دوزه ره، گلپه، ناریز، ناره نان، چه م دهو زه نجیر، کسور کوره، نییرایم ناوا، حه سه ناواوی سنه، ریگی سنه - دیوانده ره، تهنگی وهر، ریگی کوزانی - شاره ک، شاره کی بیجار، زه رده وان، دوله زهش مابین دؤل، کانی مشکان، کیلانه، داده نه، هه شه میز، نزاز، تهنگی سر، په نجه هلی قسوره، گهلین، خانه گای گهلین، دووشان، قه له مان، باوه ریز، زه نان، مه لکشان، به وریوره ریشان، دهرویان فازس، ریگی سنه - کامیاران، ریگی کامیاران - کرماشان، ریگی کرماشان - پاوه، بلچه سور، لاویسان، گلان، ته وریوره، شیان، ته کیه، ریگی کامیاران - روانسر، جوانزق، پاوه، کوسه ی هه چیچ، کانی حهین به گ. (مو)

گژ، او، هه، با، صا، رو، مظ)

گوزریان: *Echium italicum*

گیاهی است از رستنی های کردستان که در خیلی جاها رویش دارد و در روستای تا از توابع سنه، آن را گوزریان گویند. نگا: گه مالدق. (مو)

گوزربانه: گیاهی است که در روستاهای خواشت و میزای، هویه به این نام خوانده

مه. گیاهی است، جوجم. (هه). گیاهی است که بیشتر در داخل گندم و جو می‌روید و در اوایل تابستان گل زرد رنگ او ظاهر می‌گردد. (رو). در هه‌نیانه (هه) آمده است که گل‌های این گیاه برای زنبور عسل ضرر دارد. گوگه‌مه: گیاهی است. نگا: گاده‌مه. (مو).

گول: گیاهی است که در روستاهای نزاز، نهر، تنگی‌سهر، و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. نگا: کتیره‌له‌گا. (مو) گول: گل محمدی. نگا: گولباخی گولابه‌ره‌روژکئی: آفتاب‌گردان. نگا: گوئه به‌زژه. (هه)

گولاپاییزی: گل حسرت. آن را «گوئه پاییزه» نیز گویند. (هه)

گولا پینخه‌مبه‌ر: گل سرنگون. نگا: هه‌لاله برمه. (هه)

گولا چاویشه: بابونه‌گاوچشم. (هه)

گولا حاجیانه: گیاهی است. در سه‌یفاوای سه‌قز و خیلی جاهای دیگر می‌روید. نگا: گوئه حاجیانه. (مو)

گولا زهر: نوعی گل گلاب زرد رنگ. آن را «گوئه زهره» هم گویند. (هه)

گولا سؤز: گل محمدی. نگا: گولباخی. (هه)

گولاسووره: لاله. گیاهی است که در بست به این نام خوانده می‌شود. نگا: گاکورال. (مو) گولا شینست په‌ز: گل کوکب. (هه)

گولاله: (کر): گل سرخ.

گولاله: ۱- لاله. آن را با نام‌های زیر هم می‌نامند: «زه‌به‌توک، میتلاق، میتلاقه، گوئه میتلاقه».

«کوره‌ی عشق دل هر یند جوش وهرده‌ن

گوشت بهرغیله: گیاهی است که در روستای حسن‌آباد واقع در ۵ کیلومتری سنندج و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. نگا: گوشت بهرغیله. (مو) گوشتگا: ۱- نوعی انگور است ۲- گوشت گاو. (رو، هه)

گوشته بهرغیله: گیاهی است خوردنی و از رستنی‌های کردستان که در منطقه له‌یلاخ از جمله رامژل و گه‌زگه‌زاره این گیاه را در جوانی «گوشته بهرخیله» و بهنگام پیری و خشک شدن «بافزینکه» می‌گویند. نگا: گوشت بهرغیله. (مو)

گوشته بهرغیله: گیاهی است که در بعضی جاها از جمله روستای خهرکه به این نام خوانده می‌شود. نگا: گوشت بهرغیله. (مو)

گوئشگه‌لوو: آلو. (ابرا). نگا: نالوو

گوئشه‌مله: نگا: مهرزنجوش

گوئشگه: معصره، محل آب میوه‌گیری. آن را «گشینگه» هم گویند. (هه)

گوئیشک: زالزالک. نگا: گوئو.

گوئک باخان: آفتابگردان. نگا: گوئه به‌زژه

گوئگجه: ۱- آلو زرد، آلوبخارا، آلو سلطانی. آن را با نام‌های زیر نامند: «نالوزهر، هه‌لووژه زهرده، حه‌لوکه زهر، نالوچه زهرده». نگا: نالوو

بخاره ۲- گوجه، گوجه سبز، آلوچه. در بعضی جاها از جمله روستای نزاز به میوه و درخت آلوچه گویند. نگا: هه‌لووچه. (هه، رو، مو، ابرا، من که)

گوگم: گل ماهور. نگا: گاده‌مه. (مه)

گوگه‌م: گل ماهور. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. زنبور عسل از گل‌های آن استفاده زیادی می‌کند. نگا: گاده‌مه. (مو)

گولاله چۆن ویم نه راموش کرده نه

۲- در بعضی جاها به گیاه «چاره چه قیله» چارانه چه قیله می گویند. (ابرا، هه، مو)

گولاله به هاره: گیاهی است که در روستای سوورکهۆل به این نام خوانده می شود. نگا: گاکورال

گولاله چاویشانه: بابونه. نگا: گوئه حاجیانه. (مو)

گولاله چاویشه: گیاهی است که در چل چه مه، بست، دهره ویان خواروو، که که وسان، ته لای سه ناوا و... می روید. نگا: گوئه حاجیانه. (مو)

گولاله چه می شه: گیاهی است. نگا: گوئه حاجیانه. (مو)

گولاله حاجیانه: بابونه. گونه ای بابونه است که دور گلهای سفید و داخل آنها زرد رنگ است. نگا: گوئه حاجیانه

گولاله سوورکه: لاله قرمز. (هه)

گولاله سووره: ۱- گیاهی است که در روستای بست به این نام خوانده می شود و در روستای زوج و ره شنهش آن را «شیرین شاته زه» گویند. (مو). نگا: شیرین شاته زه ۲- لاله قرمز «گولاله، میلاته». هه ژار معادل فارسی آن را (آلاله قرمز) نوشته است که بنظر می رسد (لاله قرمز) صحیح تر باشد. (هه، مو) ۳- نگا: شی شاته زه کیفی

گولاله سووره: *Tulipa montana*

لاله، لاله واقعی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای نسل، ره شنهش، سه لواتاوا، سوورکهۆل آن را «گولاله سووره» گویند.

«گولاله سووره کیتفان داییلنی

جا هیلی خوه شه و نه لهك ناییلنی»

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه می روید: کوزه میانه، نسل، ره شنهش، زه نان، روانسر، پاوه، کانی حسه یی به گ، هه جیج.

بلچه سوور، نگا: گاکورال

گولاله سووره که: گلی است. نگا: گولاله سووره

گولاله عه زیزه: گیاهی است که در باخان با این نام و با نام «گولاله نه ورۆزه» خوانده می شود. (مو)

گولاله گورگانه: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

گولاله گه زیزه: گیاهی است که در روستاهای کانی سه یی، پیرومه ران و خورخوزهی سه قۆ، به این نام خوانده می شود. نگا: لولوپه ز

گولاله مشکیله: نگا: گوراله مشکیله.

گولاله نه ورۆزه: *Iris reticulata*

زنبق، زنبق مشبک. گیاهی است از تیره ایری داسه که به حد وفور در مناطق مختلف کردستان رویش دارد و آن را در کردی: «گولاله نه ورۆزه، گوئه نه ورۆزه» می نامند. این گیاه در بسیاری از مناطق قبل از شروع سال نو گلهای زیبای آبی رنگ خویش را ظاهر و نمایان می سازد. در تاریخ ۷۸/۱۲/۱۶ که از کوه

آبیدر سندنج بازدید نمودم این گیاه گل کرده بود و در واقع می توان گفت که اولین گلی

است که قبل از همه گلها گل میکند. (مؤلف)

گولاله نه ورۆزه: گیاهی است در روستای بست به این نام خوانده می شود. نگا: لولوپه ز

گولاله هه نان: گیاهی است که در روستای خواشت با این نام خوانده می شود. نگا: گوئ

گولاله هه نان: گیاهی است که در روستای خواشت با این نام خوانده می شود. نگا: گوئ

گولاله هه نان: گیاهی است که در روستای خواشت با این نام خوانده می شود. نگا: گوئ

گولاله هه نان: گیاهی است که در روستای خواشت با این نام خوانده می شود. نگا: گوئ

هه‌نگ. (مو)

گولانه: قارچ سمی. «کارگی ژهرای».

گول‌لویی: نوعی گلابی است. (مو، هه)

گول ئاشقان: گیاهی است که در روستای زه‌نان از توابع سنجندج به این نام خوانده می‌شود. نگا: گول مه‌خمه‌لی. (مو)

گول ئاشقانی: گیاهی است که در روستاهای مه‌لکشان و زه‌نان آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «گول ئاشقان، گول ئاشقانی، گول ئاشقانی». نگا: گول مه‌خمه‌لی. (مو)

گول ئاشقانی: نگا: گول مه‌خمه‌لی

گول ئاوات: گل میمون. گونه‌های زیادی از این گیاه علفی در کردستان رویش دارد که نوع وحشی آن گل‌های رنگی دارد * در نواحی سردشت و بانه گل‌های وحشی آن را جمع‌آوری نموده و بنام گول شفا برای دفع بیماری آبله و یرقان بکار می‌برند. در منطقه ژاوه‌رو و مریوان و بیساران نوعی گل میمون زرد را خشک کرده که آن را گل کاژه گویند و برای دفع بیماری عصبانیت و جنون رفتاری با بنفشه مخلوط کرده و می‌جوشانند. در اطراف کامیاران این گل را برای رفع سردرد عصبی به صورت جوشانده استفاده می‌کنند. (دا)

گول ته‌رخوان:

Aethionema grandiflorum

آتشین. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در ته‌کیه و هه‌شه‌میز «گول ته‌رخوان» در هویه و شیان و سه‌رهویه «ته‌رخوان، ته‌رخه‌وان» و در خواشت و ته‌نگی‌سه‌ر «شه‌بو» می‌نامند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: ته‌کیه، هه‌شه‌میز، سه‌رهویه، هویه، شیان، ته‌ویه‌نگ، ریگی و تیره زه‌وی - ته‌ویه‌نگ، خواشت، ته‌نگی‌سه‌ر، نیه‌ر، گه‌رده‌نه‌ی ماموخ، گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، شاهوی پالنگان، شاهوی وی‌زیه‌ر، دزلی، دهره‌کئی، پاوه، هه‌جیج، کانی حه‌سین به‌گ. در محل‌های زیر هم می‌روید: سوریه، کردستان عراق، کردستان ترکیه، ارمنستان، قفقاز، آسیا، ارومیه، کرمانشاه، کرد، پاوه. (مؤلف، مظفریان، فلور ایران)

گول ته‌رخه‌وان: *Primula*

پامچال. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را در روستای گلیه «گول ته‌رخه‌وان»، در روستای میانه «ته‌رخه‌وان» و در قروه «روح توتیا» می‌نامند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: گلیه، کوزه میانه، به‌ورو پهریشان، دهره‌ویان فازس، کول و دوزه‌ه‌ره، شاره‌کی بیجار. (مؤلف). نگا: توتیا

گول ته‌رخه‌وان: گیاهی است که آن را «گول ته‌روانه» نیز گویند. نگا: گول ته‌روانه. (مو).

گول ته‌رخه‌وان ده‌یمی:

Campanula involucreta

گل استکانی برگه‌دار. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بعضی جاها آن را «گول ته‌رخه‌وان ده‌یمی» و تعدادی از اهالی روستای حسن‌آباد بیجار آن را «روئاسه‌گیا» می‌نامند.

محل رویش - در محل‌های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: حمزه‌عرب، شهرک بیجار، حسن‌آباد واقع در حومه بیجار، تازه‌آباد آصف، هزارکانیان، کهل هه‌مرو، کوسالان،

زرد رنگ است.

گولباخی: (کرماش): گل سرخ. نگا:

گولباخی

Rosa damascena

گولباخی:

گل سرخ، گل محمدی. درختچه‌ای است که به صورت نیمه خودرو و پرورشی در کردستان می‌روید و بسیاری از باغداران تعدادی از این درختچه را در باغهای خویش پرورش می‌دهند. گلسرخ را در مناطق مختلف کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «گولباخی، گولاسور، گوله باغ، گولباخی، گوله باخ، گوله زه، گول محمه‌دی، گولگول، گولی گول، وله عمه‌لیه، نه‌شرفی». در عربی آن را (ورد احمر) گویند. (مؤلف، هه، با، مند دا، قا)

گول باوه‌زه‌زو: (کرماش): گیاهی است با خاصیت دارویی، گل باد، آن را «گول باوه‌زه‌زو» نیز گویند.

گول باوه‌زه‌زو: نگا: گول باوه‌زو

گول بایی‌نه: (دیل): گل بابونه، گیاهی

است کوچک، پرپشت، به ارتفاع ۱۰-۳۰ سانتی‌متر و دارای بوی معطر و قوی که در چمنزارها، زمینهای شنی و کنار استخرهای طبیعی می‌روید. (علیر)

گولبزا: گلی است زرد رنگ که اول بهار می‌شکند. (هه)

گولبزلک: نگا: گولبزا

گول بز: گلی است شبیه گل محمدی. (هه)

گولبوری: گل اطلسی. آن را «گولی شه‌پیوری» هم گویند. (هه)

گول بووینه: گل بابونه. نگا: گوله حاجیانه. (له‌ک)

سارال، دۆله‌زه‌ش مایین دۆل، هه‌شه‌میز، گلیه، تولقوله‌ی میره‌دی، گه‌رده‌نه‌ی خان، چل چه‌مه، ره‌شنه‌ش، شیان، روانسر، پاوه، خوزخوزه‌ی سه‌قو، قازی به‌کر، سه‌روهیه، کانی حه‌سین به‌گ، کۆسه‌ی هه‌جیج. (مؤلف)

گول نه روانه: *Salvia hydrangea*

مریم گلی تماشائی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بعضی از روستاهای بیجار آن را «گول نه روانه، گول نه‌رخه‌وان» گویند. در قه‌م چوغه از توابع بیجار آن را «قایش قران» و در صلوات‌آباد سنج آن را نوعی «کاسه شور» می‌نامند. (مؤلف) گول نه‌زوه: آویشن. گیاهی است که در بیجار به این نام خوانده می‌شود. (مو)

گول نه‌سپه‌ک: *Gladiolus atroviolaceus*

گلایل سیاه. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «گول نه‌سپه‌ک، گوله خنجره، گوله خنجرئی، گیاخورما». دارای گلهای بنفش پررنگ است که در یک طرف ساقه جمع می‌شوند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: به‌وروپه‌ریشان، ثاریز، رینگه‌ی که‌له‌کان - بست، تولقوله‌ی میره‌دی، رینگه‌ی سنه - قورو، ره‌شنه‌ش، سه‌لواتاوی سنه، رینگه‌ی میره‌دی - پیره‌ومه‌ران، کانی حه‌سین به‌گ، هه‌جیج، نه‌که‌رۆز، پیره‌ومه‌ران، گهلین، خانه‌گای گهلین، رینگه‌ی بیجار - تیکاب، زۆنج، ناییده، حه‌سن شاوی سنه. رینگه‌ی موچه‌ش - دئی گولان، رینگه‌ی کامیاران - سنه، زه‌نان، مه‌لکشان، شیان، ته‌وریوه، روانسر، جوانزۆ، پاوه، سه‌روهیه. (مو)

گول نه‌لما: (کرماش): نوعی گل وحشی

می شود. نگا: گوله حاجیانه. (مو)

گول تهقه: گیاهی است در اوایل بهار می روید دارای گل‌های زیبایی است و ریشه غده‌ای بزرگ دارد. این گیاه را در اوایل بهار سال ۷۶ در آیدر سندیج و دشتهای روستای حسن آباد که پشت آیدر واقع شده‌اند بررسی نمودم. این گیاه را در صلوات آباد سندیج «گول تهقه» گویند. در بعضی جاها آن را با همان نام عمومی «تهقله» می شناسند و آن را نوعی از گیاه «تهقله» می دانند. در بعضی جا «تهقه» و در شیخ شهربه‌تی «تهق تهقه» گویند. (مو)
گول چا: گیاهی است. نگا: گول که‌وو. (مو)
گول چاوزه‌ش: گلی است خوشبو با ارتفاع حدود ۲۰ سانتی متر که در میانه رویش دارد و در این روستا به این نام خوانده می شود. «گوله کانی سن پهل یا چوار پهلین» هه‌یه. (مو)

گول چاویشه: گیاهی است که در روستاهای: تا، حه‌سه‌ناوا، زه‌نان و در گویش له‌کی به این نام خوانده می شود. نگا: گوله حاجیانه
گول چایی: گیاهی است. نگا: گول که‌وو. (مو)
گول چه‌رمگه: نگا: گوله حاجیانه. (مو)
گول چه‌رمه: نگا: گوله حاجیانه. (مو)
گول چه‌رمی: (کر): بابونه سفید. نگا: گوله حاجیانه

گول‌چیت: گلی است صحرایی. (هه)

گول حیرو: گیاهی است که در کرماشان و بیجار و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود نگا: هه‌لمه‌له، گول هیترو. (علیر، مو)

گول خاز: شیوری. نگا: هاز. (مو)

گول خاینه: (کرماش): نوعی گل بهاری

گول بهار: گل ماهوتی. (هه)

گول به‌رثافتاو: آفتاب‌گردان. گیاهی است که در کامیاران به این نام خوانده می شود. نگا: گوله به‌زؤوه. (مو)

گول به‌ناوشه: (کرماش): گل بنفشه. آن را «گول وه‌نه‌وشه» هم گویند.

گول به‌ندووشکی: گل دکمه‌یی، گیاهی است از دسته گل تاج خروس و از تیره اسفناجیان. (ابرا)

گول به‌وی: (کرماش): شقایق.

گول به‌هار: گل صحرایی. «چیچه‌کی ده‌شت». (هه)

گول به‌یاخ: ۱- گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بعضی جاها به این نام خوانده می شود. نگا: لولو به‌ز ۲- نوعی زنبق است به این نام خوانده می شود ۳- نوعی «گولاله نه‌ورؤزی» است که در روستای کؤرکؤره از توابع سندیج و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. (مو)

«گول به‌یاخ نیؤی من به‌یاخ دارم له ناو گولانا تسیپ تسیپ سوارم» گول بینوشه: گل بنفشه. نگا: گول به‌ناوشه. (له‌ک)

گول توپ: ۱- در بعضی جاها به گیاه «گول هه‌نگ» گویند. در باقلاوای حه‌سه‌یناوا به این معنی است. نگا: گول هه‌نگ ۲- در بعضی جاهای دیگر به گیاه «خزین به‌س» گویند. نگا: زه‌زیتقه ۳- درختچه‌ای است که در قولقوله‌ی میره‌دی از توابع سقز می روید و در این روستا آن را «گول توپ» گویند. (مو)

گول تووتک: گیاهی است که در صلوات آباد سندیج به این نام خوانده

است که با آن کوکو و خاکینه درست می کنند.
گول خنجره: گیاهی است که در بیجار به
این نام خوانده می شود.

محل رویش و مشاهده: بیجار، جاده بیجار -
تکاب. (مو)

گول خویین به س: نگا: زه نیتقه
گول خه نده ران: نوعی گل است، گیاهی
است. (هه، رو)

گول خه نه: گل حنا. (درو، ابرا)
گول خه نه: نگا: گول خه نه
گول خه نی: ۱- گیاهی است دارویی، گیاه
بسم ۲- آتش بلغور ریز. (هه)

گول خه وان: گیاهی است که برگهایش شبیه
برگ «کاسه شور» است ولی این ریزتر است.
در رنگهای بنفش و زرد و سفید کم رنگ
است. نگا: گاوه سن شکینه

گول خه یار: گیاهی است که در بیجار و
بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود.

محل رویش - در بیجار و نزدیکیهای قم چقا
رویش دارد. نگا: گوله نه ورژه. (مو)

گول خه یاره ک: گیاهی است که آن را
«گه زیزه» هم گویند. نگا: گه زیزه. (مو)

گول زنه: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو)
گول زووت: نوعی گندم است. (هه)

گول زهش: گیاهی است از رستنی های
کردستان. (مو)

گول زینانه: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو)
گول زهرد: (کرماش): گل زرد

گول زه مهق: *Iris lycotis*

= *Iris iberica. sp. lycotis*

زنبق. گیاهی است از رستنی های کردستان.
محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: شاقو، هه ورامان، گه لنین،
ره شنهش، سه لواتاواي سنه، گلپیه، باقلاواي
شیخ حه سین، نه که روزه، پیرعومه ران، بلچه
سور، هه جیج، کانی حه سین به گ، نه سپه ریز.
(مؤلف)

گول سوسه: *Tulipa*

لاله. گیاهی است از رستنی های کردستان که
در فارسی آن را لاله گویند. دارای گلهای
معطر در رنگهای سفید و زرد و سرخ
می باشد. همه انواع آن دارای پیازه است.
نوعی از آن را که دارای برگهای سفید رنگ و
بسیار معطر و خوشبو است و حدود ۳۰
سانتی متر ارتفاع دارد، در شاقو مشاهده
نمودم. نوع دیگر آن را که دارای رنگ قرمز یا
بنفشه ای متمایل به قرمز است در ارتفاعات
به ورو پهریشان قروه مشاهده نمودم.

محل رویش - این گیاه در کوزه ی میانه، ته کیه،
هه شه میتز، گلپیه، سالیان، زه شنهش، رویش
دارد، در محل های فوق الذکر آن را مشاهده
نمودم. این گیاه به علت زیبایی و معطر بودن
آن در ادبیات کردی و ترانه های کردی جای
خاصی پیدا کرده است. (مو)

«گول سوسه ن ماچو یا گم ن ساره ن
مه ر وه ختن ده ریتیم نه وه ل وه هاره ن
گول سوسه ن و اچو یا گم ن ساره ن
وه ختن بهر یونس نه وه ل وه هاره ن»

گول سوسه: *Tulipa heterochroma*
لاله. گیاهی است از رستنی های کردستان که
در روستاهای میانه، رشنش، بیره به این نام
خوانده می شود.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را
مشاهده نمودم: کوزه میانه، زونج، خواشت،

باخان، ره شنهش، عه والآن، دهره کس، نشور، سه لواتاواي سته، به ورو پهریشان، نيره، نزاز، میژاو، هه شه میژ، سه رهویه، کانی حسهین بهگ، کۆسهی هه جیج، نزیکي ئاوه کهی بـلـ (مو)

گول قه نی: بابونه، بابونه سفید. گیاهی است که در صلوات آباد سنندج با این نام خوانده می شود. نگا: گوله حاجیانه. (مو)
گول کاژه: نگا: گول ئاوات. (دا)
گول کالانه: گیاهی است کوهی. (رو)
گول کفته: گیاهی است که در صلوات آباد سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: گول کهوو. (مو)

گول کوچک: گل سنگ. نگا: قه وزه. (هه)
گولکه: نوعی انگور است. (هه)
گول که قروک: گل سنگ. نگا: قه وزه
گولکه ماسه: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو)

گول کهو: گیاهی است که در بیجار به این نام خوانده می شود. نگا: گول کهوو. (مو)
گول که واو: ۱- گل گیاه «کاسه شور» را گویند
۲- «گول سورخ کیفی». (مو)

Stachys lavandulifolia گول کهوو:
چای کوهی، چای علفی، سنبه ای زیبا. گیاهی است از رستنی های کردستان به ارتفاع حدود ۲۵ سانتی متر و گل های صورتی - ارغوانی. در فروردین تا خرداد ماه گل می دهد. این گیاه را در مناطق مختلف کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گول کهوو، گیاکول کهوو، گول کهو، گیاجایی، گیابژنخوشه، گیاکولکنه، گول کهوه، گیای برک و ژان، کلکه زیویی، چای کتویی، گوله چای، گول چایی،

سولتان نه حمده، نسل، ره شنهش، نه که رۆز، پاوه، کۆسهی هه جیج، کانی حسهین بهگ. (مو)
مظفریان

Tulipa biflora گول سوسنه:
لاله هفت رنگ.

محل رویش - در نه که رۆز، میانه، نسل، ره شنهش آن را مشاهده نمودم. (مو، معر)
Tulipa . sp گول سوسنه:
لاله. گونه ای لاله است که در به ورو پهریشان قوروه می روید و در اطراف این کوه، آن را «گول سوسنه» می نامند. گل های قرمز رنگ است. (مو)

گول سه گ: نسترن کوهی. نگا: شیلان
گول سه گانه: (کرماش): نوعی گل وحشی کم پر و خاردار.
گول شفا: نگا: گول ئاوات. (دا)
گولشه یتان: گیاه بلاد. نگا: قورسی که مهر. (هه)

گول عه زره تی: گولی است از رستنی های کردستان که در باخان و بعضی جاهای دیگر به این نام نامیده می شود. (مو)
گول قاخلیی: گیاهی است به ارتفاع حدود یک متر و دارای گل های زیبا مثل گل قاخلی که در مهلکشان به این نام خوانده می شود. نگا: گزلیکه سهره. (مو)

گول قازان: گیاهی است که در صلوات آباد به «گول زه مهق» می گویند. نگا: گول زه مهق. (مو)

Taraxacum montanum گول قاسید:
گل قاصدکوهی. گیاهی است از رستنی های کردستان. محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: وزمان، دهره ویان، که کوسان،

گیاهه وو، گول که وگ: ترک زبانان روستاهای شهرک و قزلباغ بیجار آن را (توکلیجه) گویند. محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمود: شاهوی وئی زیهر، شاهوی پالنگان، شاهوی لونی سادات، ریگهی بیجار - تیکاب، قزلباغ و قزلجهی بیجار، شاره کی بیجار، کورکور، زه دهوان، دۆله زهش مایین دۆل، که رجو، هه شه میز، کۆسالان، گهلین، خانه گای گهلین، تهوریور، شیان، که وله، کۆل و دۆزه غه ره، ده رویان نازس، گلپه، ئاریز، چل چه مه، ئاره نان، ئاویهر، خواشت، ناشقان، وئی سر، نهوییه نگ، چه م ده ره زنجیر، بلچه سوور، کانی حه سین به گ، هه جیج، سالیان، نجین، په نجه عملی قوروه، زونج، باقلاوی شیخ حه سین، کوزه میانه، نسل، سوور که دۆل، خوزخوزهی سه قز، نه که رۆز، پیر هومهران، ره شنهش، تا، سه رچی، تنگی سر، نهر، سه لواتاوی سنه، عه والان، سولتان نه حمه د، کهل هه مرق، به ورو پاریشان، نواز، وترو زه ویی، ریگهی که له کان - بست، هه نیم، قوروه، زه نان، سه لواتاوی بیجار، زمزیران، ورمین، مه هاباد، شنق، میرئاو، پیازه، ته کیه، زوانسر، جوازق، پاوه، حه مزهی عه ره و * در طب سنتی برای درمان شکم درد، دل پیچه و گلو درد و سی نوزیت دم کرده آن را می نوشند و برای سی نوزیت تفاله آن را هم روی پیشانی قرار می دهند. طریقه مصرف: تمام گیاه را با گل های آن با چای (یک قسمت چای و دو قسمت گیاه) دم کرده و پس از صاف کردن می نوشند. این گیاه در ستقر، کوه پر و کوه ورمنج کرمانشاه نیز می روید. (مؤلف)

گول که وه: گیاهی است که در قروه و

باقلاوی حه سیناوا، به این نام خوانده می شود. نگا: گول که وو. (مو)

گول کیسه ل: گیاهی است که در روستای نشوور به این نام خوانده می شود. نگا: گولاله سووری دهشت

گول گاذه مه: گیاهی است که آن را در روستای بست «ژه هر ماسی» نیز گویند. نگا: گاذه مه. (مو)

گول گاوزوان: گل گاوزبان. نگا: گوزروان. (مو، هه)

گول گاوه زوان: گاوزبان. در بعضی جاها آن را «مؤژه» گویند. نگا: گوزروان

گول گواره: گیاهی است از رستنی های کردستان دارای گل های شبیه به گوشواره است، این گیاه دارای ارتفاع حدود ۶۰ سانت است. نگا: گول گواره. (مو)

گول گوشه: گیاهی است از رستنی های کردستان. نگا: دودو وکوره. (مو)

گول گولان: گل سرخ، گل محمدی. نگا: گولباخی. (مو، رو)

گول گه نم: گل گندم. (هه)

گول گه وزروان: گاوزبان. نگا: گوزروان

گول گه وُن: گیاهی است که در بعضی روستاها به این نام خوانده می شود. (مو)

گول گه وه ند: گیاهی است. (مو)

گول مارانه: گیاهی است که در روستای خه رکه به گونه ای «بؤژانه» می گویند که برگ های شبیه کرم است. نگا: بؤژانه.

گول مارانه: گیاهی است. نگا: گول هه نگ. (مو)

گول ماس:

آلاله. گیاهی است از رستنی های کردستان که

در مناطق مختلف، آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: ۱- در روستای کۆژ از توابع سارال «سپی چنه» ۲- در روستای کینه شین و بعضی از روستاهای یانه «چناره که له» ۳- در بعضی از روستاهای سقر «گول ماساوه» ۴- در دهره ویان فازس از توابع سارال «سپی چن» ۵- در روستای نیه ر از توابع شهرستان کامیاران «سپی چنه» ۶- در روستای وئ سهر، از توابع سنندج و تعداد دیگری از روستاها «گول ماس» ۷- در بعضی از روستاهای دور و بر کوه های بهر و پهریشان قروه «گوله زهرده».

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: بهر و پهریشان، سولتان نه حمده، شیخ شریه تی، سه لواتای سنه، ره شنش، عه والآن، ناریز، نشووری ژورو، رنگی سهر بناو - تهنگی سهر، کۆله ساره، ریگهی که له کان - بست، وتره زهوی، نه ویه نگ، وئ سهر، کوزه میانه، زونج، ریگهی میره دئ - پیرهومه ران، نه که رۆژ، پیرهومه ران، چل چه مه، که وله، کۆژ و دوزه غره، گلیه، بلجه سور، ریگهی بیجار - تیکاب، ریگهی کوزانی - شاره ک، شاره کی بیجار، زهرده وان، دۆله زهش مابین دۆل، که رجۆ، زه نان، مه لکشان، ته کیه، هه شه میژ، شیان، ته وریوهر، جوانزۆق، پاوه، خواشت، هه شلی، نیه ر، تهنگی سهر، دهره ویان فازس، سهرشیوی مه ریوان، کانی حسه ین بهگ، کۆسه ی هه جیج. (مؤلف)

گول ماساو: نگا: گول ماس. (مو)

گول ماساوه: گیاهی است که در بست به این نام خوانده می شود. نگا: گول ماس. (مو)

گول ماسه: نگا: گول ماس. (مو)
گول ماسه وا: گیاهی است از رستنی های کردستان. دارای انواعی است. بعضی در داخل چمنزارهای پر آب و در داخل «زلقاو» ها می روید و بعضی در دشتها و در کنار جاده ها می روید. دارای گل های زرد رنگ است. حالت سوزندگی دارد. نگا: گول ماس. (مو)
گول ماسیی: گیاهی است. (مو)
گول محه مه دی: گل سرخ. نگا: گول باخی.
گول مه خمور: گل تاج خروس. نگا: پۆیه که له شیره. (هه)

گول مه خمه له: گیاهی است از رستنی های کردستان. نگا: گول مه خمه لی. (مو)

گول مه خمه لی: *Phelypaea coccinea*
= *Anoplon coccineum*

خون سیاوش. این جنس گیاه همین یک گونه را در ایران دارد که حالت انگلی داشته به رنگ قرمز خونی است. این گیاه را در صلوات آباد سنندج «گول مه خمه لی، گول مه غمه ل» گویند و در جاهای دیگر آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «خوین سیاوشان، خوینی سیاوشان، گول مه خمه له، گوله مه خمه له، گول ناشقان، گول ناشقانی».

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: دۆله زئی له سه لواتای سنه، سولتان نه حمده، گه لئین، خانه گای گه لئین، نه که رۆژ، زه نان، مه لکشان، کوچکه زهش مه لکشان. این گیاه علاوه بر ایران و کردستان ایران در قفقاز، ارمنستان، آناتولی و سوریه نیز می روید. (مو، مظ)

گول مه شك: گیاه رجل الغراب. گیاهی است که آن را «پن قهله، گیای پی قهله» نیز

گويند. نگا: پتقه له. (هه)

گول مه شكه: گياهي است از رستنۍ هاي كردستان. نگا: گول ههنگ. (مو)

گول مه غمه ل: گياهي است از رستنۍ هاي كردستان. نگا: گول مه خمه لي. (مو)

گول ميخهك: *Nepeta helleotrophiolia*

پونه ساي خوش رنگ، پونه ساي آفتاب پرست. گياهي است از رستنۍ هاي كردستان كه در صلوات آباد سندنډج آن را «گول ميخهك» و در روستاي زه نان آن را «براپونه» مي گويند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: سه لواتاوی سنه، بلچه سوور، ره شنه ش، سولتان نه حمده، قه له بورد، گلیه، کوسالان، زه نان، کوسه ی هه جیج، کانی حه سین به گ، شاهو، قوری قه لا. (مو)

گول ميخهك: ۱- گياهي است از رستنۍ هاي كردستان داراي گلهاي زيبا در رنگهاي قرمز پرننگ و قرمز كم رنگ. نگا: ليفه شزه. (مو)
۲- گل ميخك. (هه) ۳- سنبل. قسمتي از رياحين است، به جهت اينكه شكل گلش شبیه به شكل ميخك است، آن را گل ميخك گويند. (من)

گول ميز: گياهي است كه در روستاهاي بلچه سوور و سووركه و ل به اين نام خوانده مي شود. نگا: گول ههنگ. (مو)

گول مينا: بابونه سفيد. نگا: گوله حاجيانه. (دا)

گولميو: گياهي است خوراكي. (هه)

گولناز: گلي است. «گولي نازناز». (هه)

گولنكه سپيکه: گياهي است. (رو)

گول نه وروزي: *Iris hymenospatha*
گياهي است از رستنۍ هاي كرماشان. گونه اي

زنبق است و در محل هاي زیر پراكندي دارد: كرمانشاه، كوه پراو، اسلام آباد غرب، ريجاب، گيلانغرب، ارتفاعات قصرشيرين. اين گياه را «گوله زه مهق» نيز گويند. (معص)
گول ووك: گل درختي است بلند كه قبل از اينكه برگهاي درخت روبيده شود گلهايش ظاهر مي شود. آن را «شاگول» نيز گويند. (رو)
گول ووكه فه قيانه: ريحان كوهي. آن را

«ريحانه كتيوله» نيز گويند. (هه، رو)

گول ووكه فه قتي يانه: نگا: گول ووكه فه قيانه

گول ووهني: نگا: گول ههنگ. (مو)

گوله ناخ: گل ميمون. (دا)

گوله ناسو: *Aster amellus*

گل ستاره اي. «گوله نه ستيره». (نادر، اميني)

گوله ناگرين: گياهي است. «گوله هه رهه». (نادر)

گوله ناوات - گوله ميمون: گياهي است كه در منطقه سردشت آن را «گوله شفا» گويند. (نادر)

گوله ناوه نيا: گياهي است از رستنۍ هاي كردستان. «گوله جوتياره». (مو)

گوله نه سته مبولي: گل كوكب. نگا: گولا شيت په ز.

گوله نه ستيره: گياهي است از رستنۍ هاي كردستان. در كوه ميراجي واقع در شهرستان مريوان رويش زيادي دارد. نگا: گوله ناسو. (نادر)

گوله نه موستيله ي دروومان: گياهي است. نگا: ده سكتشي زيو ي.

گوله بابرده له: گياهي است. (مو)

گوله بابونه: گل بابونه. نگا: گوله حاجيانه. (هه)

گوله باخ: گل سرخ، گل محمدی. نگا:
گولباخی. (مو، گز، مه، هه)

گوله باخی: گل سرخ، گل محمدی. نگا:
گولباخی. (مو)

گوله باخی نه سل: نگا: گولباخی
گوله باغ: گل سرخ، گل محمدی. نگا:
گولباخی. (مو، هه)

گوله باونه: بابونه کردستانی. (مه)
گوله بسم الله: روبینا. در فارسی آن را اقاچیا
گویند. (مو)

گوله بتل: گیاهی است از رستنی های
کردستان. (مو)

گوله بؤره: گیاهی است که در فتاح آباد
دیواندره با این نام خوانده می شود. در روستای
بست این گیاه را «گیا گول بؤره» گویند.

محل رویش و مشاهده: چل چه مه، فه تاحاوی
دیواندره، جه یران مئگه. (مو)

گوله به به شه: گلی است صحرایی. (هه)
گوله به زوژ: گل آفتاب گردان. نگا: گوله
به زوژه. (ابرا)

گوله به زوژه: *Helianthus annuus*

آفتاب گردان. گیاهی است که آن را در کردستان
با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گوله
به زوژه، روژگار په زست، گولا بهر به زوژکن،
گوله به زوژه». در عربی آن را عباد الشمس و در
انگلیسی (Sunflower) گویند. آفتاب گردان
را بسیاری از کشاورزان کردستان به منظور
استفاده شخصی و خانگی کشت می کنند و
در بعضی جاها از جمله سقز و مهاباد،
پرورش و کشت آن زیاد و حالت تجاری دارد
و به صورت خام یا بوداده، به خارج از منطقه
نیز صادر می گردد. (مؤلف، اسلامی ۱/۲۳۵،

هه، گز، رو، مظ)

گوله به زونه: گیاهی است از رستنی های
کردستان که در قلقله می رده، بانه، دور و بر
گردنه خان و بعضی جاهای دیگر به این نام
خوانده می شود. دارای گلهای زرد رنگ و
خوشبو است. آن را به مشک دوغ و ماست
آویزان می کنند تا کره و روغن آن زیاد شود.
در هه بانه نیز به این گیاه اشاره شده. نگا: گول
هه لگ. (مؤلف)

گوله به نه نی: گیاهی است که در روستای زونج
به این نام خوانده می شود. نگا: توتیا. (مو)
گوله به هاری: گیاهی است که تازه آن دارای
ماده آیمونل است «بو نازاری یاداری باشه»
ریشه های بزرگ (ریزوم) آن برای درمان
بواسیر بکار می رود. (رو)

گوله به هاری: گیاهی است. نگا: بابره له. (مه)
گوله به بیوون: گلی است خوشبو. (هه، گز)
گوله به بیوونه: گلی است خوشبو. (هه، گز)
گوله پاییزه: ۱- نگا: گولا پاییزی ۲- گیاهی
است از رستنی های کردستان که در کوژه میانه
می روید و در روستای میانه، به این نام
خوانده می شود. (مو)

گوله پژمین: *Arnica montana*

گیاهی است با بوی تند که برای درمان شکم
درد و اضافه کردن ادرار و به عطسه درآوردن
شخص بکار می رود * گلهایش برای رفع
شکم درد، اضافه نمودن ادرار و به عطسه
درآوردن بکار می رود. (رو، هه، هیوا، که)

گوله پلاوی: گیاهی است که عده ای از اهالی
روستای خه رکه آن را به این نام می نامند و
تعدادی از اهالی روستای زرینه ورمزیار آن را
«ته تهران» گویند. نگا: ته تهران. (مو)

گوله په ژمینه: گلی است. (مو)

گوله په یغه مبه ره: ذرت. نگا: گه نم شامی. (هه)

گوله پیاله: گیاهی است دارویی و از رستنی های کردستان.

محل رویش - در ارتفاعات: به مو، سهرته ک، جوانزو. (نادر)

گوله پیغه مبه ره: ذرت، بلال، نگا: گه نم شامی

گوله تاله: گیاهی است که مثل ملهم برای درمان زخمهای چرکین مورد استفاده قرار می گیرد. (نادر)

گوله تگره: نوعی از گیاه شله جاف است. نگا: جافه جيله. (مو)

گوله توپ: گیاهی است که در بعضی جاها به این نام خوانده می شود. نگا: زه زیتقه. (مو)
Anagallis arvensis گوله جام:

آناگالس. گیاهی است که آن را «دووشان، دوشان» نیز گویند. (امینی، نادر). در منبع (نادر) دووشان به صورت دوشان، ثبت گردیده است.

گوله جوتیاره: گلی است صحرایی که در اوایل پاییز می شکند. نگا: گوله ناوه نیا. (هه)
گوله جوتیره: سورنجان، کلشیک. (مه)
گوله چاویشه: بابونه. نگا: گوله حاجیانه. (رو، که)

گوله چاویشانه: بابونه. نگا: گوله حاجیانه. (مو)

گوله چاویشه: بابونه. نگا: گوله حاجیانه. (مو)

گوله چاویشه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای گلپه به این نام

خوانده می شود. نگا: هه لمه له. (مو)

گوله چاویشه: بابونه، گل بابونه. گیاهی است که در خوزخوزه ی سه قز به این نام و با نام «گوله چاویشه» نامیده می شود. در روستای قه بغلو وجه از توابع سقز نیز این گیاه را «گوله چاویشه» و «چاو کوتکه» گریند. نگا: گوله حاجیانه. (مو)

گوله چای: گیاهی است. در کرماشان نیز این واژه به کار می رود. نگا: گول کهوو. (مو، معص)

گوله چه رمگ: بابونه سفید. نگا: گوله حاجیانه. (مو)

گوله چه رمگه: بابونه. گیاهی است که در روستای خانه گای گه لین از توابع سنندج و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. نگا: گوله حاجیانه. (مو)

گوله چه رمو: بابونه. گیاهی است از رستنی های کردستان. در روستای حسین آباد واقع بر سر جاده سنندج - دیواندره، این گیاه را «گوله چه رمو» می نامند. نگا: گوله حاجیانه. (مو).

گوله چه رمووه: گیاهی است که در روستای تهرخان ناوا از توابع مریوان و روستاهای نشور و تایی نه از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: گوله حاجیانه. (مو)

گوله چه رمله له: گیاهی است که در روستاهای میژاو و کۆله ساره و تهنگی وهر از توابع کامیاران به این نام خوانده می شود. نگا: گوله حاجیانه. (مو)

گوله حاجی: گیاهی است که در بعضی جاها از جمله روستای گلپه به این نام خوانده می شود. نگا: گوله حاجیانه. (مو)

مهلکشان، کیتانه، کانی مشکان، بلچه سور، هه‌شه‌میز، شیان، روانسر، جوانزق، پاوه، داذه‌نه‌ی سنه، داذه‌نه‌ی که‌مانگر، روستای دورود و بروی شهر سروآباد، دور و بر شهر سروآباد، خانه‌گای گهلین، شیان، ده‌وریشان، ژالانه، سلین، بلهر، که‌مانه، شاری هه‌ورامان، ژویار، ده‌رویان فازس، پالنگان، ریگه‌ی بیجار - تیکاب، شاره‌کی بیجار، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، زه‌رده‌وان، هه‌والان، ناریز، دامنه به‌ورو پهریشان، دزیله، بنهر، زونج، خانه‌گای جوجو، باقلاوای شیخ حسین، پیرخه‌یران، نهر، میراو، تا، سه‌رچی، هه‌تیمن، تاینه، ریگه‌ی سه‌رده‌شت - مه‌هاباد، ریگه‌ی سه‌رده‌شت - شتق، ریگه‌ی مه‌هاباد - بوکان - کانی حسین به‌گ، کۆسه‌ی هه‌جیج، نه‌سپه‌ریز، بووک و مارانی نوعی از این بابونه سفید تا حدود ۹۵ سانتی‌متر ارتفاع پیدا می‌کند. در هه‌تانه و اورنگ نیز به نام این گیاه اشاره شده است.

گوله حاجیانه‌ی چهرمگ و بالا بهرز:

Tanacetum parthenium

بابونه‌گای، مخلصه، بابونه بزرگ. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که تا حدود ۱۴۰ سانتی‌متر ارتفاع دارد، در کنار جویبارها و داخل دره‌ها می‌روید. به‌خاطر اینکه از گونه‌های دیگر قابل تشخیص باشد و مردم به راحتی بتوانند آن را بشناسند، نام «گوله حاجیانه‌ی چهرمگ و بالا بهرز» برای آن قرار داد. گل‌هایش سفید و مثل گل‌های گونه (چهرمگ و نرم) است.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمود: نه‌ویه‌نگ، نهر، ته‌نگی‌سر،

گوله حاجیانه: گوله حاجیانه‌ی چهرمگ و نرم:

Anthemis sp

بابونه، بابونه سفید. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در کنار اغلب جاده‌های روستایی، دشتها، دامنه کوه‌ها، و تا قسمتی از کوه‌های کردستان به حد وفور می‌روید. دارای گل‌های سفید است دور گل سفید و داخل آن زرد رنگ است و حدود ۲۰ سانتی‌متر و گاهی بیشتر ارتفاع دارد. این گیاه را در مناطق مختلف کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «گوله حاجیانه، گولاله چه‌میشه، گولاله حاجیانه، گولاله چاویشه، گول قه‌نی، گول چاویشه، به‌یوونه، گول چه‌رمی، گولاله چه‌رمی، گوراله حاجیانه، گوراله چه‌میشانه، حاجیله، گوله حاجیانه‌ی ده‌شت، بابونه، به‌یوونه».

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمود: دشتهای دور و بر روستای صاحب، ایستگاه تحقیقات کشاورزی خرکه، صلوات آباد سنندج، صلوات آباد بیجار، قطره زمین، اویه‌نگ، وی‌سر، زه‌شنه‌ش، میانه، جاده سقز - بانه، جاده بانه - سردشت، جاده سنندج - قروه، جاده سنندج - دیواندره، روستای حسین آباد واقع بر سر جاده سنندج - دیواندره، گهلین، توریو، خورخوره سقز (روستا و منطقه)، جاده میرده - پیرعومهران، نه‌که‌رۆز، پیرعومهران، قه‌بغلووجه، ده‌رین دزلی، سولتان نه‌حمه‌د، که‌ل هه‌مرۆ، سوورکه‌ۆل، ناویه‌ر، قه‌لای حه‌سه‌ناوا، ده‌رویان خواروو، که‌که‌وسان، مه‌ولاناوا، سه‌یفاوا، چل چه‌مه، حه‌سه‌ناوای سنه، ریگه‌ی موچش - دق‌گولان، زه‌نان،

ته‌کیه، هه‌شه‌میز، هویه، سه‌روهویه، ره‌شنه‌ش، بلچه‌سوور، گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، ته‌وریوه، شیان، چه‌م دهره زه‌نجیر، می‌راو، میانه، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل از توابع سارال، جواتۆز، پاوه. این گیاه در کردستان عراق و آناتولی و ارمنستان و آسیای میانه و هیمالیا نیز می‌روید. (مو، مظ)

گوله حاجیانه‌ی ده‌شت: بابونه. نگا: گوله حاجیانه. (مو)

گوله حاجیانه‌ی زهره و بالابه‌رز:

Anthemis tinctoria

بابونه زرد. گیاهی است از رستنی‌های کردستان با گل‌های زرد، دور گل و داخل گل زرد رنگ است و حدود ۷۵ سانتی متر ارتفاع دارد.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: چل چه‌مه، هه‌زار کانیان، سو‌لتان نه‌حمه‌د، سه‌رشوی مه‌ریوان، سه‌رشوی سه‌قز، ره‌شنه‌ش، ریگه‌ی میره‌دی - پیره‌ومه‌ران، نه‌که‌رۆز، به‌ینی ناوایی دووۆز و قه‌لای مه‌حموناوا، پاوه، کۆله ساره، نهر، می‌راو، نواز، ته‌نگی‌سه‌ر، تا، دۆلاو، سه‌رچی، دهره‌ویسان خواروو، که‌که‌وسان، هه‌والان، خوۆزخوۆزه‌ی سه‌قز، که‌رجۆ، ته‌نگی‌وه‌ر، کانی حه‌سین به‌گ، نه‌سپه‌ریۆ، کۆسه‌ی هه‌جیج، توری قه‌لا، روانه‌ر. (مؤلف)

گوله حاجیانه‌ی ناوهره‌د:

Anthemis odontostephana

بابونه کوهی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان به ارتفاع ۲۵ - ۸ سانتی متر که در ارتفاعات بالا و در لابلای سنگها رویش دارد، دارای گل‌های سفید است و شبیه همان گونه بابونه است که در دشتها می‌روید.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: پالنگان، شاهوی پالنگان، هه‌شه‌میز، نه‌که‌رۆز، کۆسالان، هه‌جیج. (مو، مظ)

گوله حوسه‌ینه: نگا: هه‌لآله بومه. (رو، که)

گوله خاشخاشك: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. نگا: خاشخاش. (مو)

گوله خاشخاشه: گیاهی است که در روستای بلچه سوور به این نام خوانده می‌شود. نگا: خاشخاش. (مو)

گوله خنجه‌ره: گیاهی است. نگا: گول نه‌سپه‌ك. (مو)

گوله خنجه‌ری: گیاهی است از رستنی‌های کردستان با گل‌های زیبای شیبوری قرمز رنگ در هشمیز آن را مشاهده نمودم. نگا: گول نه‌سپه‌ك. (مو)

گوله خونچه: گل سرخ. نگا: گولباخی. (مو)

گوله خه‌نه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو، هه)

گوله خیاره: (کر): *bxilirion tataricum* = *lx. montanum*

خیارک. گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در محل‌های زیر می‌روید: کرماشان، سه‌حه، کردی غه‌رب، ریژاو، پاوه، نه‌وسو. (معص)

گوله خه‌یاری: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که ساقه‌اش تقریباً شبیه ساقه گول نه‌سپه‌ك است، دارای گل‌های شیبوری و تقریباً بنفش رنگ و زیبا ارتفاع آن حدود ۳۰ سانتی متر است و در کۆسالان می‌روید. (مو)

گوله داروو: گیاهی است که در مناطق سنگلاخی و کوهستانی می‌روید و از این گیاه دارویی برای دفع کرم تهیه می‌شود. (رو)

گوله زهرد: گیاهی است از رستنی‌های کردستان در روستای حسن آباد سنندج به این نام خوانده می‌شود. این گیاه سوزنده است. «گوله زهرد ئیژی من فه ز باخام چل شهو له بهار هر چراخام» نگا: گول ماس. (مو)

گوله زهرد: *Rosa foetida* درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر، می‌نامند و می‌شناسند: «گوله زهرد، گوله زهرد، وله زهرد، زهرد ولی، زهرد وه لی». در بعضی از روستاهای قروه نیز، این درختچه را «گوله زهرد» گویند. این درختچه دارای گل‌های زرد رنگ است و از آن حلوا و مربا درست می‌کنند.

محل رویش - ریگی مریوان، له بهینی دایکش و بهر قورودا، هه شه میژ، ره شه نش، ریگی هه چیچ. (مو، رو، که)

گوله زهرد: ۱- در بعضی از روستاهای قروه از جمله روستای خه‌نان‌ئاوا نزدیک کوه به‌ورو پهریشان و روستای حسه‌ین ئاوا که نگه‌ره نزدیک کوه په‌نجه‌علی و همچنین در روستای خواشت از توابع سنندج، این نام را برای گیاه «گول ماس» به کار می‌برند. نگا: گول ماس ۲- در روستاهای ته‌نگی‌سه‌رو نیه‌ر از توابع کامیاران به گیاه «زه‌زیتقه» می‌گویند. نگا: زه‌زیتقه ۳- گل درختچه‌ای است که حلوا و مربا از آن درست کنند. نگا: وله زهرد ۴- در روستای کوله ساره از توابع کامیاران به گیاه «گول هه‌نگ» می‌گویند. نگا: گول هه‌نگ ۵- هه‌ژار آن را به معنی: (تیغ کوهی، خاری است) ثبت نموده است. (مو)

گوله زهق: گیاهی است. (رو)

گوله دومه: گلی است صحرایی زرد رنگ و درشت، گیاهی است. (هه، رو)

گوله ده‌وری: عاقر قرحا. نگا: ده‌رمانه ئازار گوله زنه: گیاهی است که شکل ظاهری آن شبیه بادنجان است و غیر از ته‌زه‌سلیمانیه است که در تکیه به این نام خوانده می‌شود. (مو)

گوله زومی: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستاهای میانه، ره‌شه‌نش، توواره‌ملا، داذه‌نی که مانگر و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. زنبور عسل گل‌های این گیاه را دوست دارد و زنبورداران غالباً چند شاخه از گل‌های این گیاه را جلو کندوی عسل قرار می‌دهند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کوزه میانه، زونج، ره‌شه‌نش، داذه‌نی که مانگر، گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، ته‌یتور. نگا: گول هه‌نگ. (مو)

گوله زومینه: نگا: گول هه‌نگ. (مو)

گوله زون: نگا: گول هه‌نگ. (مو)

گوله زونه: نگا: گول هه‌نگ. (مو)

گوله زونینه: نگا: گول هه‌نگ. (هه، مو)

گوله زونیی: نگا: گول هه‌نگ. (مو)

گوله زووته: نوعی گندم است. نگا: گول زووت

گوله زه‌ز: گل سرخ. نگا: گول باخی. (مو)

گوله ریحانه: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو)

گوله ریزان: گیاهی است که در روستاهای بست، ماسی‌دهر و مه‌ولا‌ئاوا از توابع سقز، به این نام خوانده می‌شود. نگا: گول هه‌نگ. در بعضی جاها این نام را برای گیاه «زه‌زیتقه» به کار می‌برند. (مو)

گوله سپی: گیاهی است که در بعضی از روستاهای مریوان به این نام خوانده می شود. نگا: گوله حاجانه. (مو)

گوله سوسنه: نگا: گول سوسن. (مو)

گوله سووره: ۱- در بعضی جاها به گیاه «شیرین شاته زه» گولاله سووره ی دهشت گفته می شود ۲- در خورخوزه ی سه قو و بعضی جاهای دیگر به گیاه «شی شاته زه ی کیفی» گفته می شود. (مو، گز)

گوله سه عاتی: گیاهی است که گل و گیاه آن درمان شکم درد است، خواب آور است، برای قاعدگی و صرع و اسهال مفید است. (رو)
Rosa canina گوله سه گانه:

نسترن کوهی، گل سگ، نسترن وحشی. درختچه ای است از رستنی های کردستان. در کردی آن را «گوله سه گانه» شیلان، گول سگ، دلیق می نامند * قسمت مورد استفاده دارویی میوه رسیده آن است که دارای اسیدسیتریک، اسیدمالیک، سی درصد قند و موسیلاژ است. (مو، صا، دا، مظ، که)

گوله سه گانه: ۱- گیاهی است شبیه «گول که ووه» ولی عطر ندارد و گل هایش مثل «گوله گواره» است حاجی شریف این گیاه را گوله سه گانه می نامید و بر این باور است که هیچ جانوری بجز یک نوع کرم روی این گیاه نمی نشیند ۲- گیاه دیگری است که در کردستان می روید و در بعضی جاها به این نام خوانده می شود ۳- هژار آن را به معنی (گلی) ثبت نموده است. ۳- که مال، به معنی «دلیق» آن را ثبت نموده است. (مو)

گوله سه نگ: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

گوله سینو: سیب زمینی استانبولی. (هه)
گوله شفا: نگا: گوله ثاوات. (نادر)
گوله شلیتره: نگا: هه لاله برمه
گوله شللیتره: لاله سرنگون. نگا: هه لاله برمه. (مو، هه)

گوله شیره: گیاهی از رستنی های کردستان است، آن را «خوله شیره» و «له شیره» هم گویند.

«عومرت و عومری گوله شیره وئی ئیواره ده رتنی شه وسق پی رنه وئی». نگا: خوله شیره. (مو)

گوله شیلان: نسترن. نگا: شیلان. (رو)
گوله عه رعه ر: گیاهی است. نگا: گوله ناگرین. (نادر)

گوله فهرهاد: گیاهی است. آن را «گوله کاویان» نیز گویند. (نادر)

گوله فه قی - گوله فه قی: ۱- بابونه. نگا: گوله حاجانه ۲- گاهی برای گیاه «کرمه کوژه» نیز، به کار می رود. (مو، رو، گز، ابرا، هه، که)
گوله قه وان: گیاهی است * جوشانده برگ و گل این گیاه را با شیر مخلوط نموده آن را روی چشم آماسیده می گذارند، ورم چشم از بین می رود. (رو)

گوله کابه: ذرت، بلال. نگا: گهنم شامبی. (هه، رو، ابرا)

گوله کالانه: گیاهی است. (رو)

گوله کاویان: نگا: گوله فهرهاد
گوله ك: گیاهی است که موجب ایجاد نفخ و باد کردن حیوانات می شود و هر دام و حیوانی که آن را بخورد دچار نفخ و باد می شود. (هه)
گوله ك: ۱- گیاه «کیر که له گا» که در اغلب کوه های کردستان می روید و حدود ۵۰

نشور، ناریز، كهل هه‌موق، سولتان شه‌حمه‌د،
 ريگه‌ي مه‌ريوان - سه‌قز، به‌ورو په‌ريشان،
 دزئله، بنه‌ر، كوزه‌ميانه، زونج، پيرخه‌يران،
 ريگه‌ي سه‌ريناو - ته‌نگي سه‌ر، ته‌كه‌ي،
 هه‌شه‌ميژ، شانشين، سه‌رهويه، هويه،
 شه‌ويه‌نگ، وي سه‌ر، وت ره‌زه‌وي، ريگه‌ي
 كه‌له‌كان - بست، ژالانه، كه‌رجق، گه‌لن،
 خانه‌گاي گه‌لن، كۆل و دۆزه‌هه‌ره، كه‌وله،
 هه‌ورامان، ناره‌نان، پالنگان، شاه‌زي پالنگان،
 شاه‌زي وي‌زيه‌ر، شاه‌وي لۆني سادات،
 ته‌نگي وه‌ر، ريگه‌ي ييجار - تيكاب، ريگه‌ي
 كوزاني - شاره‌ك، په‌نجه‌هه‌لي قوروه، شاره‌كي
 ييجار، قه‌له‌به‌رد، بلجه‌سور، ره‌شه‌ش، شيان،
 روانسه‌ر، جوانزق، پاوه، شه‌سپه‌ريز، كاني
 حه‌سين به‌گ، هه‌جيج، قوري قه‌لا. در منبع (كۆ)
 نيز، واژه «گوله‌گواره» آمده است. (مؤلف)
 گوله‌گورگه: گلي است پائيزي به رنگ
 قرمز. (هه)

گوله‌گۆچيله: نگا: گوله‌گه‌نم

گوله‌گه‌زیزه: Iris aucheri

گياهي است كه در روستاي كاني سه‌يي و
 خوژخوزه‌ي سه‌قز آن را «گوله‌گه‌زیزه» گويند.
 حدود ۶۰ سانتي متر ارتفاع دارد. نگا: لولوپه‌ژ.
 (مؤلف)

گوله‌گه‌نم: ذرت، بلال. نگا: گه‌نم شامي.
 (هه)

گوله‌گه‌نم: Centaurea cyanus

گل گندم، قنطورين. به رنگهاي آبي و قرمز و
 صورتی دیده می‌شود * بهترين دارو برای
 دفع صفراس. ۱- جوشانده گل گندم و
 شاتره و اكليل كوهي (هر کدام ۱۰ گرم كوبيده
 و هر شب يك قاشق غذاخوري در ۲ ليوان

سانتي متر ارتفاع دارد. اين گياه آفت زراعت و
 صيفي‌كاري است. نگا: كيركه‌له‌گا ۲- گياهي
 است علفي و از رستني‌هاي كردستان كه
 حيوانات آن را بسيار دوست دارند ۳- هه‌ژار
 آن را به معني گلزار يعني «گولجاز، گولزار»
 ثبت نموده است. (مو)

گوله‌ك: Orobanche kurdica

گل جاليز كودي، گل جاليز شاه‌وني. گياهي
 است از رستني‌هاي كردستان.

محل رویش - شاهق. (مظ، مو)

گوله‌ك: Orobanche anatolica

گل جاليز آناطولي. گياهي است از رستني‌هاي
 كردستان. (مظ، مو)

گوله‌كوه: گياهي است كه در بعضي از
 روستاهاي قروه از جمله حه‌سين آباد كنگره به
 اين نام خوانده مي‌شود. نگا: گول كه‌وو. (مو)
 گوله‌كه‌وگ: گياهي است. نگا: گول كه‌وو. (مو)
 گوله‌كه‌وه: گياهي است كه تعدادي از اهالي
 روستاي حه‌سين آباد كنگره (كه‌نگه‌ره) از توابع
 قروه، آن را گوله‌كه‌وه مي‌خوانند. نگا:
 كاسه‌شۆر گول فواره‌يي. (مو)

گوله‌گواره: Onosma microcarpum DC

زنگوله‌اي زرد، زنگوله‌اي دانه‌ريز. گياهي
 است از رستني‌هاي كردستان و از تيره‌بورژيناسه.
 گلهاي آن مثل گوشواره است و آويزان شده و
 بهمين جهت آن را «گوله‌گواره» گويند.

محل رویش - در بیشتر نقاط - در محل‌هاي
 زير، اين گياه را مشاهده نمودم: خوژخوزه‌ي
 سه‌قز، ريگه‌ي ميره‌دي - سپيره‌مه‌ران،
 قوتقوله‌ي ميره‌دي، سه‌رشوي سه‌قز، ده‌ريه‌ن
 دزلي، ناويه‌ر، سووركه‌ول، باخان، به‌ردي
 سه‌ي، گه‌رده‌هي سه‌لواتاوا، هه‌والان، دزلاو،

آب جوشانده و مصرف شود. درمان قطعی تصفیه خون و دفع کننده اوره و صفراست ۲- ۲۰۰ گرم گل گندم کوبیده هر روز یک قاشق غذاخوری در ۲ لیوان آب جوشانده و مصرف شود برای ضعف اعصاب مفید است ۳- جوشانده آن با بابونه هر کدام ۱۰۰ گرم در ۲ لیوان آب برای تنظیم قاعدگی زنان مؤثر است. این گیاه را «گوله گزچيله» هم گویند. (دا)

گوله گه‌ون: نوعی از گیاه گون است. نگا: گه‌ون گوله گيا: اقونيطون * در اورامان و اطراف مهاباد این گیاه را با پودر آهن کوبیده با ماست مخلوط کرده و بر محل های زخمهای جذام و عفونی می‌بندند که شفا دهنده قوی است و به همین جهت این گیاه به «گوله گيا، گوله» در کردی معروف شده یعنی گیاهی که ضد جذام است. چون این گیاه سمی و خطرناک است نباید بیش از یک گرم آن مصرف گردد. (دا)

گوله لينوه: گیاهی است. (نادر)

گوله مارانه: نگا: گول مه‌نگ

گوله مارانی: گیاهی است که مار بوی آن را دوست دارد. نگا: بوماران. (مو)

گوله ماساوه: گلی است زرد و بدبو و از رستنی‌های کردستان. نگا: گول ماس. (مو)

گوله ماسه: گیاهی است که در روستای زه‌نان و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. این گیاه سوزنده است. نگا: گول ماس. (مو)

گوله مزانی: گیاهی است بهاری و از رستنی‌های کردستان. آن را «گوله مزانی، گولاله سوره، گولاله سوره‌ی به‌هاری» گویند. (نادر)

گوله مزانی: *Anemone coronaria* شقایق نعمانی، آنمون تاجدار. (مظ) * امینی

خواص دارویی آن را بشرح زیر نقل نموده است: «پرفسور ایتالیائی کارلوس جیائینی در مورد شقایق نعمانی می‌گوید به علت داشتن منگنز فراوان علاج قطعی آفت دهان یا قارچهای دهان است که باید هر بار ۵ گرم در یک لیتر آب جوشانده و با کمی نمک مخلوط کرده و روزی ۳ بار غرغره نمائیم به مدت ۴ روز...». (دا)

گوله مه‌خمه‌له: گیاهی است. نگا: گول مه‌خمه‌لی. (مو)

گوله مه‌مکیشه: بابونه سفید. نگا: گوله حاجیانه. (مه)

گوله مه‌نگوله: گل انگشترانه. (مه)

گوله مه‌نیجه: گلی است که در کردستان آن را پرورش میدهند. (مو)

گوله میژ: گیاهی است که در روستای سورکه‌ول به این نام خوانده می‌شود. نگا: گول مه‌نگ. (مو)

گوله میش: گیاهی است دارویی ضد کرم. (مه)

گوله میلاق: لاله. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «گوله میلاق، گوله میلاقه، زه‌به‌نوك، میلاق، میلاقه»

گوله میلاقه: *Tulipa montana*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان، گونه‌ای لاله است که در بعضی جاها از جمله روستای کتله‌شین واقع بر سر جاده سقز - بانه، به این نام خوانده می‌شود. این گیاه در فسری شیرین و نوسرکان نیز رویش دارد. (مو)

گوله میمون: گیاهی است. نگا: گوله ناوات. (نادر)

گوله نار: گلنار، گیاهی است دشتی که گلش

شبه گل انار است. (هه)

گوله نهرمه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در صلوات آباد به گیاه «گول کهوو» می گویند. نگا: گول کهوو. (مو)

گوله نه سرین: *Rosa canina*

نسترن وحشی، گل سگ. نگا: شیلان. (هباو، مو)
گوله نه ورزانه: گیاهی است از رستنی های کردستان حدود ۳۰ سانت ارتفاع دارد دارای رنگهای قرمز و سفید است و آن را «گوله وهاره» نیز گویند. نگا: گولاله نه ورزوه. (نادر)

گوله نه ورزوه: *Iris reticulata*

زنبق مشبک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در اغلب کوهها رویش دارد و ظاهرش شبیه زعفران است. پیش از گلهای دیگر می روید و با گلهای زیبای خود طبیعت را زینت بخشیده و بهار را مژده می دهد. در تاریخ هفتم اسفند ماه ۱۳۸۱ که از ارتفاعات کوه آبیدر سهندج بالا رفتم این گیاه گلهای زیبای خود را نمایان کرده بود. این گیاه را در کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گوله نه ورزوه»، «گولاله نه ورزوه»، «گوراله نه ورزوی»، «گولاله هه زیزه». نگا: گولاله نه ورزوه. (مو)

گوله نه ورزوه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای بست واقع در دامنه کوه چهل چشمه و روستای کتله شین واقع بر سر جاده سقز - بانه به این نام خوانده می شود. نگا: لولوپهژ. (مو)

گوله نیسان: نوعی خشخاش است. نگا: چاره چه قیله. (هه). ابراهیم پور آن را (لاله) نامیده است. (ابرا)

گوله واژ: گیاهی است، نوعی پیچک است

که از درختان بالا رود. (رو، هه)

گوله وه: گل سنگ. (ابرا)

گوله وه هاره: *Adonis*

چشم قرقاول. آدونیس پاییزه. (دا)

گوله وه هاره: نگا: گولاله نه ورزوه

گول هرچ: گلی است بنفش رنگ، برگ پهن. (هه)

گول هه رمه له: نگا: گول هیرۆ، هه لمه له.

(مو)

گول هه سیل: گلی است که آن را «بیثیژان»

نیز گویند. (هه)

گول نه ن: گیاهی است که در روستای

نه وینه نگ به این نام خوانده می شود. نگا:

گول ههنگ. (مو)

گول نه ن: گیاهی است. نگا: گول ههنگ. (مو)

گول هه ناریی: گیاهی است که در بعضی از

روستاهای قروه به این نام خوانده می شود. (مو)

گول ههنگ: *Helichrysum armenium*

گل بسی برگ ارمنستانی. گیاهی است از

رستنی های کردستان. این گیاه را در سهندج و

اویهنگ و زه نان و مه لکشان «گول ههنگ» در

بست و ماسیده و مه ولاناوا «گوله ریژان» در

بانه «گوله به ژونه» در رشنش و میانه

وتودارملا و دادانه کمانگر «گوله ژومی»

گویند. در بعضی جاها «گورزه گیاه» نامند و در

بعضی جاها «گوله ژونه، گوله مارانه» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: سولتان نه حمده، کهل هه مرق،

کۆسالان، ره شنهش، به ورو پهریشان، دژیله،

بنیر، زونج، یاقلاوای شتیخ حه سین، نواز،

تهنگی سر، نیهر، سه رچی، تا، هه نیمن،

ریگه کی که له کان - بست، چل چه مه، قولقوله ی

سیره دئی، ئاویه ر، سه لواتاوا، هه شه میژ،

که رچۆ، سەر هویه، هویه، ئه وێهنگ، وێ سەر،
 نه که رۆژ، پیر هومهران، گهرده نهی خان، ئاره با،
 ئاره نان، توو له لای، که له کان، قه له بێرد، بلچه
 سوور، ته که به، هه شه میتۆ، شیان، ته وریوه،
 رینگه ی مه رویان - سه قز، روان سەر، جوان سۆز،
 پاوه، هه ورومان، ژ یوار، کۆ سالان، بیجار، کانی
 حه سین به گ، ئه سپه ریز، هه جیج، قوری قه لای،
 سالیان، نه جی، په نجه عه لی قورو، حه سین
 ئاوی که نگه ره، کۆر کۆره، ده رویان فزاس،
 ده رویان خواروو، پالنگان، شاهزی پالنگان،
 دۆ له زه ش مایین دۆل از توابع سارال،
 مه ولاناوا، سه یفاوا و ماسیده ره از توابع
 خوێ خوزه ی سه قز. (مؤلف)

گول هه یرو: ختمی، گیاهی است که در
 روستای حسین آباد کنگره (که نگه ره) از توابع
 دهستان پنجه علی قروه آن را «گول هه یرو»
 می نامند. نگا: گول هه یرو. (مو)

گول هه یرو: *Althaea*

ختمی، خطمی. گیاهی است از رستنی های
 کردستان که آن را با نام های زیر می نامند و
 می شناسند: «گول هه یرو، گول هه یرو، هه یرو،
 هه لمه له، شاه لمه له، گول هه یرو».

محل رویش - گونه های زیادی از این گیاه را
 در محل های زیر مشاهده نمود: چل چه مه،
 کۆ سالان، حه مزه ی عه رب، سه لواتاوی بیجار
 و سته، به ورو په ریشان، قو لقه له میره دئی،
 خوێ خوزه، سهرشیوی سه قز، ئیبرایم ئاوی
 سته، سو لتان نه حه د. (مو)

گول هه یرو: (له ك): ختمی، گل ختمی.
 نگا: گول هه یرو

گول هه یرو: گیاهی است که در بیجار به این
 نام خوانده می شود. در گویش له کی آن را

«گول هه یرو» و در روستای ابراهیم آباد
 سهندج هم مرز روستای صلوات آباد آن را
 «گول هه یرو» گویند. نگا: گول هه یرو. (مو)

گول هه ژار: گیاهی است. (نادر)

گول هه نگ: نگا: گول هه نگ. (نادر، مو)

گول هه نگه: نگا: گول هه نگ. (مو)

گول هه یرو: گل ختمی. ختمی. نگا: گول

هه یرو. (هه، مو)

گول ی ئه رخه وان: گل انگشته سیاه. (مه)

گول ی سئ کووزه: گیاهی است. (مو)

گول ی شازده خان: نوعی هوفاریقون است.

گول ی شلیره: نگا: هه لاله برمه

گول یفك: گلی است بسیار زیبا. (هه)

گول ی کاسه شکینه: (کرماش): گل شقایق

وحشی.

گول ی کانی: بابونه شیرازی. (دا)

گول ی گولاو: گل سرخ. نگا: گولباخی. (مو)

گول ی گیوه: (کرماش): گلی است سفید رنگ

که در قدیم برای سفید کردن گیوه از آن

استفاده می شده، امروزه در رنگ سازی و

بنایی مصرف بسیار دارد.

گول ی مریم: گل مریم. گل کلپوره. (مه)

گول ی مریم: مریم گلی. (مو)

گول ی مه رو: گیاهی است با گل های شیپوری

زرد رنگ (مو)

گولینه: (کرماش): نوعی گل وحشی با

رنگ زرد کم رنگ

گول ی وه نه وشه: گل بنفشه. (مه)

گومش: زالزالک. نگا: گو یژ. (مو، هه)

گون پسلیک: گیاهی است که ثمرش مانند

بیضه گربه است. (هه)

گونتوله - گونتوله: نوعی انگور است.

(رو، هه)

گون حاجی له ق له ق: گیاهی است که در بعضی جاها به این نام خوانده می شود.

محل رویش - دووشان، سه لواتاوا، نایی سهر از توابع سنندج و خیلی جاها دیگر. نگا: شله جاف. (مو)

گونفک: ۱- گیاهی است سمّ دام ۲- چانه خمیر. (هه، ابرا)

گوندور: کدو نگا: کوله که. (هه)

گوندور: ۱- خربزه، خربزه کوچک. نگا: کاله ۲- آوندول. نگا: گونور. (هه، ابرا)

گوندور: نگا: گونور. (هه، رو، مو)
گوندوره: خربزه، خربزه کوچک. نگا: کاله. (هه، ابرا)

گون شه پتان: نگا: قورسی که مهر. (رو)
گون قه لا: *Fritillaria persica*

لاله واژگون ایرانی. گیاهی است که در بعضی از روستاهای له یلاخ از توابع دهگلان به این نام خوانده می شود. این گیاه گل های آویزان شده ای دارد.

محل رویش - در جاده کامیاران - سنندج و کامیاران - دهگلان آن را مشاهده نمودم. (مو)

گون قه لاخ: گیاهی است که در بیجار به این نام خوانده می شود. نگا: شله جاف. (مو)

گون کاوزه: گیاهی است علفی با ارتفاع حدود ۵۵ سانت و از رستنی های کردستان.

در جوانی قابل خوردن است. (مؤلف)

گون کاوزیله: نگا: گون کاوزه

گونکه: نوعی انگور درشت است. (هه)

گونکه سه گانه: گیاهی است که در خوزخوزی سه قز به این نام خوانده می شود. (مو)

گون که له شیر: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای دووشان و کوه قه له مان و نایی سهر می روید. (مو)

گون که له کا: گیاهی است که در روستای خواشت به این نام خوانده می شود. نگا: کیرکه له گا. (مو)

گون که له گایینه: گیاهی است که در بعضی از روستاهای کردستان به این نام خوانده می شود. نگا: کیرکه له گا. (مو)

گونگلوک: نگا: گوله میلاق. (هه)

گونگونوک: گیاه زرند. (هه)

گونگونه سه گانه: گیاهی است. نگا: گونه سه گانه. (مو)

گونگونه سه گانه: پیاز موشی، گیاهی است که برای رنگ نخ بکار می برند. (هه)

گونگیلک: نگا: گوله میلاق. (هه)

گونور: *Smyrnlum cordifolium*

آوندول. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را در گویشها و مناطق مختلف کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گونور، گندور، نی نور، گنور، نی نور، نسور، نینور، گونور، دوزیه، قه له ندور». ریشه غده ای این گیاه شبیه سیب زمینی روسی است این ریشه غده ای را به مدت یک شبانه روز در آب زائد دوغ «سزگ» می ریزند و بعد آن را بیرون می آورند و می پزند و می خورند. تخم یا دانه این گیاه تقریباً سیاه رنگ است و بقول کردها «زهش کال» است.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: شاهق، سولتان شه حمده، گازان، ره شنهش، چل چه مه، قوتقوله

میره دئی، خورخوزهی سه قز، سه لواتاواي سنه،
 دهره قووله، نه که رۆز، پیرعومران، ریژاو،
 سه رده شت، بین مه باد و سه رده شت، پیرانشهر.
 گهرده نهی سه لواتاوا، گهلین، که وله، کۆل و
 دۆزه غره، ژیوار، شاری هه ورامان، که ماله،
 بلهر، دهره ویان فازس، خورخوزهی سه قز،
 کۆسالا، دووۆز، تهنگی وهر، شاهوی
 تهنگی وهر. در عراق و آنا تولی نیز می روید و
 در محل های زیر هم می روید: کیتی ماکوان،
 ریژاو، قه سری شیرین، مله ی قه لاجه، دالانی
 نه وسو، کیتی پزاو، بیستون، بنی گز، کرندی
 خهرب، کانی حه سین به گ، هه جیج * در طب
 سنتی: ۱- خوردن ساقه این گیاه را برای
 تقویت چشم مفید می دانند. ۲- تخم (دانه)
 این گیاه را برای رفع شاش گرفتگی (شاش
 بند) مفید می دانند (دمکرده یک قاشق تخم
 آن در یک لیوان آب) و تکرار نوشیدن این
 دمکرده. (مو، گۆ، رو، هه، معص)

گونور: (کرماش): گیاهی است کوهی با
 ساقه آبدار و ترد. نگا: گونۆز
 گونه توله: آلو زرد. نگا: هه لوکی زهره
 گونه سووره: گوجه فرنگی. نگا: تۆماتیز.
 (ابراهه)

گونه سه گانه: *Astragalus caryolobus*
 گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را
 در مناطق مختلف کردستان با نام های زیر
 می نامند و می شناسند. «گونه سه گانه، گونه له
 سه گانه، گونه له سه گان، گونگونه سه گانه»

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را
 مشاهده نمودم: میانه، ره شنه ش، ناویه ر،
 دزیله، زۆنج، باقلاواي شیخ حه سین،
 پیرخه یران، سوورکه وُل، کانی حه سین به گ،

هه جیج، نه سپهریز، سه لواتاواي سنه، ریگهی
 که له کان - بست، قولقوله ی میره دئی،
 سه رشیوی سه قز، ژالانه، هه ورامان، وتره
 زهوی، نه ویه ننگ، وی سهر، خورخوزه،
 سه یقاوا، سه ولاناوا، ماسیده ر، کانی سه یی،
 کوچک چنار، زه فان، مه لکشان، سه رشیوی
 سه ریوان، قه له به رد، بلچه سوور، که رجۆ،
 هه شه میز، شیان، گهلین، روانسهر، جوانۆز،
 پاوه، ریگهی سه قز - بانه، خانه گای گهلین،
 حه سه ناواي سنه، شاره کی بیجار. (مو)

گونه سه گانه: در بعضی جاها این نام را
 برای نوعی گیاه «شله جاف» بکار می برند. (مو)
 گونه قالاو: گیاهی است شبیه (شله جاف)
 که آن را «گونه قه لا» هم گویند. (مو)
 گونه قه لا: نگا: گونه قالاو

گونه کاورکه: نگا: گون کاوزه
 گونه که له باب: نوعی گیاه «شله جاف» است
 که در روستاهای باخان از توابع مریوان و
 کانی سه یی از توابع خورخوزهی سه قز و
 بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده
 می شود. (مؤلف)

گونه که له باب: نگا: گونه که له باب
 گونه که له شیر: نگا: گونه که له باب
 گونه له سه گان: گیاهی است که در
 خورخوزهی سه قز، به این نام خوانده
 می شود. نگا: گونه سه گانه. (مو)

گونه له سه گانه: گیاهی است از رستنی های
 کردستان با ارتفاع حدود ۸۰ سانتی متر. نگا:
 گونه سه گانه. (مو)

گۆنی: گۆن. نگا: گه وُن. (هه)
 گوویوق: نگا: ته وزه
 گووتک: گیاهی است خوردنی. (هه)

میرهده به این نام خوانده می شود. نگا: گوشت بهریخه. (مو)

گوی بهرخوئه: نگا: گوشت بهریخه
گوی بهرخه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در هرمین دۆل از توابع سقز و بعضی از روستاهای اطراف ثاربه با، به این نام خوانده می شود. در هرمین دۆل آن را «میلوه» نیز گویند. در اطراف ثاربه با، آن را «گیا مه زانه» هم گویند. در منابع (رو، گز، هه) نیز به نام این گیاه اشاره شده است. نگا: گوشت بهریخه. (مؤلف). توضیح اینکه این کلمه و دو کلمه پیش از آن، نام گیاه دیگری هستند که غیر از گیاه گوشت بهریخه است بلکه شبیه نوعی مه شه گیره است که فاصله ساقه هایش حالت چسبندگی دارد. (مو)

گوی بهریخه: نگا: گوشت بهریخه. (مو)
گویچ: (کرماشانی): زالزالک. نگا: گویژ. (مو، کرمانشاهی)

گویچ: زالزالک. نگا: گویژ
گوی جمجمه کی: نوعی انگور است. (هه)
گویچه بهریخه: نگا: گوشت بهریخه. (مو)

گویچه بهریخه: گیاهی است که در روستای حسین ثاوی که نگه ره (حسین آباد کنگره) از توابع قروه به این نام خوانده می شود. نگا: گوشت بهریخه. (مو)

گویچه کر: Colchicum
گل حسرت. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای وئی سر به این نام خوانده می شود. نگا: قه مچی شه لاخ. (مو)
گویچه مشک: گیاهی از رستنی های کردستان. نگا: مهرزنجوش. (مو)

گوووز: گیاهی است صحرایی. (هه)

گوووز: گردو. نگا: گویژ. (ابرا، هه)

گوووزهك: فلفل سیاه. نگا: نیسوت. (هه)

گوووزهك: گیاهی است با طعم تلخ. (رو)

گوووز: زالزالک. نگا: گویژ

گوووزال: گیاهی است. نگا: کاله که مارانه

گوووز زه رده: زالزالک زرد رنگ. نگا: گویژه زه رده

گوووزه: نگا: گوژه

گولك: ۱- گیاه سریش ۲- گل صحرایی. (هه)

گوونی: گون. نگا: گه زن. (ابرا)

گوویژ: گردو. نگا: گویژ. (هه)

گووین: (لهك): گون، نگا: گه زن

گوهبزن: گیاهی است علفی. (هه)

گوهبه ران: گیاهی است خوراکی. نگا:

گوشت بهریخه

گوژه پسیك: گیاهی است. نگا: کارگه گولانه.

(هه)

گوهكتك: گیاهی تلخ دارویی ضد کرم. (هه)

گوهكه زك: گیاهی است دارویی که برای

درمان بواسیر خوب است. (هه)

گوهكه روك: نگا: گوهكه زك

گوهمشك: نگا: مهرزنجوش

گوهووشك: زالزالک، نگا: گویژ

گوهیژ - گوهیژ: زالزالک. نگا: گویژ

گوهیش: نگا: حمیزه ران

گوهیشك: زالزالک. نگا: گویژ

گوهی شه یتانك: نگا: کاله که مارانه.

گوی بز نه: Plantago

گیاهی است که آن را «زمانه بهرخ» هم گویند.

نگا: رکیشه. (رو، که)

گوی بهرخوئه: گیاهی است که در قلقله

گویچه مشکه: گیاهی از رستنی های کردستان. نگا: مهرزنجوش. (مو)
گویچه مله: نگا: مهرزنجوش
گویچه ی گورگ: از رستنی های کردستان است. (مو)

گویرج: (لهك): زالزالک. نگا: گویژ

گویژ: *Juglans regia*
گردو. این درخت و میوه آن را در کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گویژ، گۆز، گووز، قۆز، قووز، گرته کان، دارگویژ، گیز، جیز، دار گرده کان، وهز، گوویژ، وهزی، گۆزهك، گه رده كان». درخت گردو از زمانهای قدیم در بسیاری از روستاهای کردستان پرورش داده شده ولی اخیراً پرورش آن گسترش یافته است. گردو، یکی از رقمهای درآمد مردم کردستان است * پودر پوست سبز گردو با نمک طعام را برای سفید کردن دندان مؤثر می دانند. (مو، روا، ابراه، هه، با)

گویژ بوق: *Myristica fragrans*
درختی است که در عربی آن را (جوز الطیب) گویند. (رو، که)

گویژ بهله: گیاهی است خوردنی. (هه)
گویژ کیوی: گردوی وحشی. بنا به اظهار مردم مریوان، گردوی وحشی در جنگلهای روستاهای نین و وله ژیر، یافت می شود. (مو)
گویژ هر: گیاهی است. نگا: سن بنهر
گویژ هزهش: درختی است که آن را «په لك، سووره چناره» نیز گویند. نگا: په لك. (رو، که)
گویژ هیند: نارگیل. (هه)

گویژی عه رهب: نوعی رستنی است که در دامنه کوههای کردستان می روید. در کوههای موصل نیز رویش دارد * پودر ریشه این

رستنی را برای درمان سرفه مفید می دانند.
«هه ناره کتویله». (رو)

گویژ - گویژ: *Crataegus*
زالزالک، ولیک. درخت یا درختچه ای است که ۱۷ گونه آن در ایران و گونه های زیادی در کردستان ایران و عراق و ترکیه و سوریه و ارمنستان و آسیای مرکزی می رویند. نوعی از آن درختچه ای است خاردار به ارتفاع ۳ متر و شاخه های جوان آن صاف. نوعی دیگر از آن که در استان ایلام می روید ارتفاع آن تا ۷ متر می رسد و در شمالی ترین نقاط استان و مناطق میان بند کبیرکوه بیشتر است. این درخت و میوه آن را در کردستان با نام های عمومی زیر می نامند و می شناسند: «گویژ، بلج، گویژ، گویج، گۆنج، گنۆژ، گوهمیژ، گفیشك گنۆژ، گۆژ»

محل رویش - در محل های زیر، آن را مشاهده نمودم: خواشت، چهم دهره زنجیر، ناریز، ناره نان، ناویه ر، پالنگان، شاهوی پالنگان، که رجق، مه لکشان، دهره ویسان فازس، که که وسان، ره شنهش، میانه، تا، حه سه ناوای سسنه، ته نگویهر، دۆله زهش مایین دۆل، کۆسالان، ریگهی بانه - سهردهشت، ریگهی سهردهشت - شق، خوزخوزی سه قز، دۆله، زونج، بنیه ر، باقلاوای شتیخ حه سین، پیرخه یوان، نه ویه نگ، ریگهی سنه - که زه سی - هه شه میژ، چل چه مه، سهرچی، گهلین، خانه گای گهلین، کوچك چنار، روانسهر، جوانزق، پاوه، قوری قه لا، هه جیج، نه سپهریز، کانی حه سین بهگ. (مو، سیما، هه، ابراه، رو، کرمانشاهی، با، من، که)

گویژ - بیلج: *Crataegus pontica*

بعضی از مناطق کردستان از جمله مریوان رویش زیادی دارد. (مو)

گویش: زالزالک. نگا: گویش

گویش: جنانه: نوعی زالزالک نامرغوب و سیاه رنگ است که آن را «گویش زهشه» هم می‌گویند. این نوع زالزالک را در نشور بنام «گویش جنانه» می‌نامند. (مو)

گویش: سووره: نوعی از زالزالک است که سرخ پررنگ است. نگا: بلچه سووره

گویش: زهرده: *Crataegus pontica*

زالزالک. گونه‌ای زالزالک است با میوه‌های زرد رنگ، زرد نارنجی که در کوه‌های کردستان می‌روید و در محل‌های زیادی آن را مشاهده نمودم. آن را «بلچه زهرده» نیز گویند. نگا: بلچه زهرده. (مو، مظ، معر)

گویش: قرمز:

Crataegus pseudoheterophylla

زالزالک قرمز. میوه‌ها بسیار اندک (کمتر از ۵) ارغوانی تیره، بیضوی یا واژ تخم‌مرغی و محتوی یک دانه می‌باشد. در محل‌های زیر، پراکندگی دارد: کهنگاوهر، سوتقوز، سه‌حنه. (معص)

گویش: مام برایمه: ازگیل. (مه)

گویش: زهره: نگا: گویش زهره

گویش: سوور: نگا: گویش سووره

گویی کار: گیاهی است. نگا: گوشت پرخیده گویی گا: گیاهی است دارای گل‌های زرد که در ماسیده از توابع سقز به این نام خوانده می‌شود. (مو)

گویی گا: گیاهی است. نگا: گاکوئی. (رو، مو)

گویی مشک: نگا: مهر زنجوش

گویی مشکه: ۱- گیاهی است که در عربی آن را (أذن الفار) گویند و در کردی آن را

زالزالک معمولی. میوه تقریباً کروی، به رنگ زرد طلایی. پراکندگی در استان کرمانشاه: کرمانشان، ارتفاعات بنی‌گز، اسلام‌آباد غرب، سهرینل زه‌هاب، کندوله، سنقر، کوه شاهو، گردنه قلاج. (معص).

نگا: گویش زهره
گویش: زالزالک. به عربی: زعرور. نگا: گویش (مو، هه، رو)

گویش: نگا: گویش

گویش: *Crataegus monogyna*

= *Crataegus microphylla*

= *Crataegus lagenaria*

سرخه ولیک، زالزالک برگ ریز. درخت یا درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان که علاوه بر ایران، در عراق، آناتولی، سوریه، ارمنستان و قفقاز می‌روید * گوئ و بهره‌ک‌ی به ته‌زی و ووشکی به کار دیت بۆ: ۱-

گویش: سووره: *Crataegus meyeri*

زالزالک، گونه زالزالک است که در بسیاری از کوه‌های کردستان می‌روید و آن را مشاهده نمودم. (مو، مظ)

گویش - کورده کوژه:

Crataegus atrosanguinea

زالزالک. درختی است از رستنی‌های کردستان دارای ثمری درشت و سیاه رنگ مسوقه‌یکه کاملاً میوه رسیده سیاه رنگ می‌شود. در رشنش و مەلکشان این نوع گویش را «کورده کوژه» می‌نامند. (مو، مظ)

گویش: کول: نوعی درختچه زالزالک است که در رشنش به این نام خوانده می‌شود و در

«مرزنجوش، بزرنگوش» گویند. (رو، که) نگا:
مهرزنجوش ۲- برگ تازه دمیده. (هه) ۳-
فراسیون سفید. (مه)

گوی مله: نگا: مهرزنجوش
گوینو - گوینو: گون: نگا: گهؤن. (هه، مو)
گوینی: گون: نگا: گهؤن. (مو، هه)
گوینی جه باری: نوعی از گون است، گون
کتیرا. نگا: گهؤن جه باری. (مو، هه)
گوینی زه شه: نوعی از گون است. نگا:
زه شه گهؤن. (مو)

گوینیه زه شه: گون سیاه، نوعی از گون
است. نگا: زه شه گهؤن. (هه، مو)
گوینیه زه رده: گونه‌ای گون است، گون
کتیرا. (هه، مو)

گوی ورچه: *Verbascum*

در عربی: آذان‌الدب. گیاهی است که در کردی
آن را «چه‌ز» هم گویند. (رو)

گویش: درختی است که در مهربان، به این
نام خوانده می‌شود. نگا: گویش. (مو)

گه‌بله: گیاهی است. (رو)

گه‌پله: ۱- گیاهی است از رستنی‌های
کردستان که پیاز آن خوردنی است. ۲-
آذریون. (مو، هه، مه)

گه‌راس: آلو زرد. نگا: ئالو بخاره. (ابرا، هه)
گه‌زالک: گیاهی است. نگا: گرالک. (رو، گز)
گه‌رچک: نگا: گه‌رچه‌ک.

گه‌رچه‌ک: *Ricinus communis*

کزچک. گیاهی است که در بعضی از مناطق
کردستان پرورش داده می‌شود. این گیاه را در
مناطق مختلف کردستان با نام‌های زیر
می‌نامند و می‌شناسند. «گه‌رچه‌ک، کرونک،
کزنگ، کرنو، کزینی، بنی شیر، کزنه، کزنی،

کزنو» * روغن کرچک مسهل است قوی و
بی‌خطر. (مو، من با، هه، ابرا، رو،
کرمانشاهی)

گه‌رچه: گیاهی است. نگا: گه‌رچه‌ک. (مو، هه)
گه‌رده کان: نگا: گویش

گه‌رمک: ۱- طالی، گرمک ۲- نوعی برنج است
گه‌رمه: گیاهی است کوهی. (رو)

گه‌رمه: نوعی برنج است. نگا: گه‌رمک
گه‌رمه شامی: فرت. نگا: گه‌نمه شامی. (هه)
گه‌رمه‌له: گیاهی است کوهی.

گه‌رنگ: گیاهی است. (رو، هه)
گه‌زه گویش: نوعی از زالزالک کوهی است که
در کوه‌بگار آن را مشاهده نمودم و آن را به
این نام می‌خوانند. (مو)

گه‌ز: *Tamarix*

گز، درختچه یا درختی است از رستنی‌های
کردستان که در روستای کۆله‌ساره از توابع
کامیاران و دی‌لوزان و کوردستان عراق به این
نام خوانده می‌شود. در بسیاری از مناطق
کردستان می‌روید. در شوره‌زارهای جنوب
دهلران نیز می‌روید. برگ‌های آن شبیه برگ
سرو است و چوب آن متمایل به سرخی
است. چوب آن به وقت سوختن بویی زننده
دارد. در مناطق دیگر کردستان آن را با نام‌های
زیر می‌نامند و می‌شناسند. «گزی چار،
دارگز، داری گزی چار». نگا: گزی چار. (مو،
رو، هه، علیر، ابرا)

گه‌زروکه: *Bunium paucifolium*

زیره هرز زراعی. گیاهی است از رستنی‌های
کردستان.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: مسیر گلیه به پیرخضران، بین

قروه و روستای دهره قووله از توابع سقز و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود، مضافاً اینکه در قروه این گیاه را «کزیته» هم می‌گویند. نگا: گه‌زته. (مو)

گه‌زته‌ی کیفی: ۱- گزته کوهی ۲- گیاهی است که در کوزه میانه می‌روید و در روستای میانه به این نام خوانده می‌شود. (مو)

گه‌زته‌یی: نوعی انگور است. (مو، هه)

گه‌زنی: گزته. نگا: گه‌زته. (مو)

گه‌زوك: گزته. نگا: گه‌زته. (هه)

گه‌زوك - گزگیله: عروس پس پرده. (مه)

گه‌زه‌ر: هویج، زردک، نوعی هویج. نگا: گزه‌ر

گه‌زه‌ر - چه‌پوله: *Malabaila secacui*

شقال صحرایی. گیاهی است از رستنی‌های کرمانشاه که در محل‌های زیر می‌روید: که‌نگاوهر، سه‌حنه، کرماشان، سونقوز، کرن‌دی غهرب، ئیسلام ناوای غهرب. (معص)

گه‌زه‌ر: گیاهی است با ساقه شیرین که مکیده می‌شود. (هه)

گه‌زه‌ته: ۱- گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای ژیوار از توابع هه‌ورامان مریوان و روستای کوله‌ساره از توابع سنندج به این نام خوانده می‌شود. نگا: گه‌زته. (مو) ۲- هه‌ژار آن را به معنی (گیاهی خوردنی) ثبت نموده است. (مو، ابراهیم، هه)

گه‌زه‌نه‌ك: گزته. نگا: گه‌زته

گه‌زه‌نه‌ی: (هه‌ورامان): گیاهی است که در هه‌ورامان به این نام خوانده می‌شود. نگا: گه‌زته. (مو)

گه‌زی چار: درختچه گز. نگا: گزی چار.

(مو، ابراهیم، هه)

گه‌زیزه - گه‌زیزه: گیاهی است از

پیرخضران و گلیه، دامنه سلطان احمد، نزدیک روستای شیخ شربتی، جاده بلچه سوور، چه‌م دهره‌زنجیر، ریگه‌ی که‌له‌کان - بست، خوزخوزه‌ی سه‌قز، سه‌رشوی سه‌قز. (مو)

گه‌زگسك: گزته. نگا: گه‌زته

گه‌زگه‌زك: گزته. نگا: گه‌زته. (هه، رو)

گه‌زگه‌زكه: گزته. نگا: گه‌زته. (هه)

گه‌زگه‌زوك: گزته. نگا: گه‌زته. (ابراهیم، مو، هه)

گه‌زگه‌زه: گزته. نگا: گه‌زته. (رو)

گه‌زگه‌سك: گزته. نگا: گه‌زته. (هه)

گه‌زئك: ۱- گزته. نگا: گه‌زته ۲- گیاه جارو

(هه)

گه‌زته:

Urtica dioica. subsp. kurdistanica

گزنه دوسپایه کردستانی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «گه‌زته، گه‌زه‌ته، گه‌زته‌ك، گه‌زگسك، گه‌زگه‌زوك، گه‌زگه‌زك، گه‌زگه‌سك، کزیتکه، ئالوشه، گزگزه».

محل رویش - این گیاه را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: که‌رجق، هه‌شه‌میز، حسین ناوای که‌نگره، کتله‌شین، ژیوار، هه‌ورامان، دهره‌ویسان فازس، ره‌شنه‌ش، وی‌سهر، خوزخوزه‌ی سه‌قز، تا، هه‌تیمن، سه‌رجی، زه‌نان، بلچه سوور، ته‌کیه، شیان، چل چه‌مه، گلیه، کوله‌ساره، پاوه، به‌ورو پهریشان * محققین اعلام نمودند که مالیدن برگهای تازه گزنه روی زخمهای بدن، علیرغم سوزشی که دارد موجب التیام و بهبود زخمها می‌شود.

(مو، مظ، سیما، هه، با، ابراهیم، رو)

گه‌زه‌نه‌ك: گزته. گیاهی است که در شهرستان

رستنیهای کردستان در اوایل بهار میروید و در فروردین ماه گل هایش ظاهر می شود. این گیاه را «گوله گه زیزه، بلازیزه» نیز گویند. نگا: گوله گه زیزه. (هه، مو، رو)

گه زینک: گزنه. نگا: گه زنه. (مو)

گه ژم: درخت پشه. نگا: دار توفانه. (هه)

گه سکه سپیکه: گیاهی است خوشبو. از خشک شده آن جارو درست کنند. (هه)

گه سکه شاری: نوعی گیاه جارو است. (هه)
گه سکه فه قیله: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

گه سکه کیویی: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

گه فه ز: روناس، گیاهی از تیره روناسیان. دارای برگهای نک تیز. (ابرا) گیاهی است که رنگ قرمز از آن گیرند. (هه)

گه فه س: گیاهی است که اشیاء را با آن رنگ می کنند. (رو، که)

گه لا بارام: گیاهی است که در منطقه خوزخوزی سه قز می روید و در روستای مهولاناوا از توابع خوزخوزه آن را «گه لا بارام» گویند * در طب سنتی برای درمان زخم به کار می رود. (مو)

گه لا بناواتوم: گیاهی است که در روستای گهلین به این نام خوانده می شود. نگا: بناوه توم. (مو)

گه لا بناوه توم: بابا آدم * در طب سنتی برگهای تازه این گیاه را له کرده و روی محل مار گزیدگی می گذارند مفید واقع می شود. این موضوع را اهالی روستای کوئل و دۆزه غره و اهالی بعضی از روستاهای مسیر بوکان - مه هاباد تجربه کرده اند. نگا: بناوه توم. (مو)

گه لا را کیشه: نگا: رکیشه. (مو)

گه لا رکیشه: (رج): ۱- گیاهی است که در بعضی جاها از جمله روستای هه شه میز از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: رکیشه ۲- برگ ختمی که آن را «گه لای رکیشه» نیز گویند. (مو)

گه لا رکیشه: گیاهی است که در بعضی جاها از جمله روستای قه بفلووجهی سه قز به این نام خوانده می شود. نگا: رکیشه. (مو)

گه لا زیکیشه: گیاهی است که در هه ورامان به این نام خوانده می شود. نگا: رکیشه. (مو)

گه لا زیواسه: گیاهی است خوردنی و از رستنیهای کردستان برگ آن شبیه برگ مو است «وه کوو گه لا میو وایه» * در طب سنتی بعنوان داروی ضد انگل بکار می رود. در بندۆل مریوان رویش دارد. (مو)

گه لا زیواسیی: گیاهی است که در مریوان به این نام خوانده می شود. نگا: گه لا زیواسه. (مو)

گه لا ز: ۱- نگا: گه لاس. (هه) ۲- گوجه سبز، آلوچه. (ابرا)

گه لاس: گیلان. (ابرا)

گه لاس: ۱- آلو سرخ ۲- آلو زرد ۳- گیلان. (هه)

گه لا کوان: کوان گیاهی است از رستنی های کردستان و چون برگهای آن جهت مداوای سیاه زخم بکار می رود بدین جهت به «گه لا کوان» معروف گشته.

نگا: کوان. (مو)

گه لا کوله که: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای میانه از توابع سنندج و همچنین روستای بلچه سور به این نام خوانده می شود. نگا: گه لا میران. (مو)

گه لاگاده مه: گیاهی است که در روستای گلپه، به این نام خوانده می شود. نگا: بناوه توّم. (مو)

گه لامیران: *Valerianella alliartifolia*

شیرینک، سمّنه. گیاهی است از رستنی های کردستان که در هه شه میژ، سه رهویه و نهویه نگ آن را «گه لامیران» گویند. در روستای میانه واقع در دامنه کوزه میانه، آن را «گه لا کووله که» نامند. در روستای بست واقع در دامنه کوه چل چه مه، آن را «کووله که گیاه» گویند. در روستای هزارکانیان از توابع سالال، آن را «گیاهه توّله» نامند * در طب سنتی برگهای این گیاه را می کوبند و روی دمل و زخم می گذارند، چرک زخم را می کشد و از له شده برگهای تازه آن بیشتر استفاده می کنند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: هه شه میژ، سه رهویه، نهویه نگ، کوزه میانه، چل چه مه، وی سه، نه که رۆژ، پیر هومهران، بلچه سور، شیان، دهره ویسان فازس، هزارکانیان، قولقوله ی میره دی. (مو)

گه لا وارنه: گیاهی است که در روستای قه بغلووجهی سقز به این نام خوانده می شود. (مو)

گه لاوه زه نه: گیاهی است که در خورخوزی سه قز به این نام خوانده می شود. (مو)

گه لوالک: گیاهی است کوهستانی، گیاهی است با پیازه خوردنی. (رو، هه)

گه مالدو: *Echium italicum*

گل گاوزبان ایتالیائی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای زاموّل از توابع دی گولان آن را «گه مالدو» گویند، در

روستای تهنگی وهر از توابع کامیاران آن را «دوه گه مال» نامند. عده ای از اهالی زه شنهش از توابع سنندج آن را «گه مالدو - گه مالدو» و عده ای دیگر «دودی کهره، دودو کهره» گویند. در روستای هویه نیز آن را «دودو کهره» گویند. محل رویش - در اغلب جاها - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: راموّل، سوچهش، قورو، گه زگه زاره، ره شنهش، بهر قوز، تهنگی وهر، ریگهی کامیاران - مریوان، زه نان، مه لکشان، سواریان، روانسر، جوانرۆ، پاوه، وزمان، بناوچان، هویه، سه رهویه، شیان، چه مه دهره زه نجیر. (مو)

گه مالدو - گه مالدو: گیاهی است. نگا: گه مالدو. (مو، هه)

گه ن: گیاهی است. نگا: گه رچه ک. (هه)

گه ناو: داتوره. نگا: تاتوّه

گه ندم: گندم. نگا: گه نم. (ابرا، هه)

گه ندمی: نوعی انگور سیاه است. (هه)

گه نده لو: گه نه لو: گیاهی است سمّی. (هه)

گه نکه زه رده: گیاهی است بدبو که آن را

«گیا بوگه نه، گیا بوگه نیوه» نیز می نامند. (هه)

گه نم: *Triticum*

گندم، به عربی حنطه. گندم را در کردی با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گه نم،

گه ندم، گه نه م، خه له. دانه گندم دارای ۴۴/۰

کلسیم، ۲۳/۴ فسفر، ۲۸/۱ منیزیم، ۳۱/۴

پتاسیم، گندم خوب تا ۸/۱۵ درصد پروتئین

دارد، گندم حاوی ویتامین B_۲ است. انواع

گندم عبارتند از: ۱- گه نه به هاره ۲- گه نه

حوّله ۳- گه نه زه رتکه - هه ویدی ۴- گه نه

قه نده هاری ۵- گه نه کویتسانی ۶- گه نه

سه حرایسی - گه نه خورده ۸- گه نه زورده

گندم بسیار مرغوبی به دست می‌آید.
(اسلامی ۱/۲۳۵، سرزمین ص ۱۰۲۶، صا،
مو، درك، پرورش گاو شیری، رو، هه، با،
او، من)

گه‌نم شام: ذرت. نگا: گه‌نم شامیی.

Zea mays

گه‌نم شامیی:

ذرت، بلال. گیاهی است که در بسیاری از
روستاها کشت می‌شود و در گویشها و
مناطق کردستان، آن را با نام‌های زیر
می‌نامند و می‌شناسند: «گه‌نم شامیی،
زوزات، گه‌نم شام، گه‌نم پیغه‌مبه‌رانه، زه‌زات،
گلگل، گولّه پیغه‌مبه‌ره، گارس، گهرمه‌شامی،
گه‌نم شامیی، گه‌نم کابه، گه‌نم کابی، گولّه
کابه، گه‌نم پیغه‌مبه‌ره، سهرداریی، شامیی،
گه‌نم شام، گه‌نم پیغه‌مبه‌ره». (مو، وشه، هه،
من، با، دا، جفکر، رو، ابرا)

گه‌نم گیاه: گیاهی است از رستنی‌های
کردستان. (مو)

گه‌نم گیاه:

Melica

ملیکا. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که
در روستای هویه آن را «گه‌نم گیاه» گویند. و
در بعضی جاها آن را «پووار» می‌نامند. (مو)
گه‌نمۆك: ۱- ذرت، بلال. نگا: گه‌نم شامیی
۲- گیاهی است آشی. (هه)

گه‌نم وه‌هاره: (کرماشانی): گندمی که در
بهار کشت شده باشد.

گه‌نم: گیاهی است که در جوانی شبیه گندم
است. (مو، رو)

گه‌نم به‌هارو: گندم بهاره. (هه)

گه‌نم به‌هاره: گندم بهاره. (مو، هه)

گه‌نم پیغه‌مبه‌ره: نگا: گه‌نم شامیی

گه‌نم پیغه‌مبه‌رانه: ذرت. نگا: گه‌نم شامیی

۹- گه‌نم ده‌یمی ۱۰- تارگان ۱۱- هوشتردانه
۱۲- گه‌نم زه‌زاویی ۱۳- گه‌نم جهوت گولّه
۱۴- گه‌نم زه‌ش گولّه ۱۵- گه‌نم گولّه ژووته
۱۶- گه‌نم کوردی ۱۷- گه‌نم زه‌قی ۱۸- گه‌نم
سپیکه * فواید دارویی گندم: ۱- اگر به‌نگام
برشتن گندم کسی که سردرد دارد، سر خود را
روی آن بگیرد و بخار آن را استنشام نماید
برای درمان سردرد مفید است ۲- جوشانده
پوست گندم برای خارش بدن خوب است
۳- پوسته جوشانده گندم را روی پوست و
سر و صورت می‌مالند پوست را زیبا و براق
می‌نماید ۴- گندم کوبیده را با ماست روی
دمل زیر ران می‌گذارند جراحات آن را
می‌کشد ۵- خمیر گندم را روی دمل
می‌گذارند آب و جراحات آن را می‌کشد
۶- خمیر گندم را روی محل گزیدگی سگ‌ها
می‌گذارند آن را درمان می‌کند ۷- گندم
صالحترین غذای بشر است، مقوی و چاق
کننده است. خوردن آب بر روی گندم پخته یا
برشته خوب نیست. گندم در مناطق
کردنشین کشت و برداشت فراوانی دارد تا
جائیکه میزان گندم مازاد بر مصرف
روستائیان در سال ۱۳۶۵ ه. ش که توسط
شرکتهای تعاونی روستائی سازمان تعاون
روستائی استان کردستان خریداری شده بالغ
بر ۲۲۰۰۰۰ تن بوده است. مهمترین مناطق
تولید گندم در آذربایجان غربی عبارتست از:
خوی، ارومیه، مهاباد، در جلگه اربیل به
مقدار زیادی گندم کاشته می‌شود. در استان
کردستان کشت گندم در منطقه «لایلاخ»،
«دئی گسولان»، «توروه»، «کانی نیمه‌روژه»،
«ده‌وه‌توه». در دشت اربیل کردستان عراق

گه‌نمه پیغه‌مبه‌ره: ذرت. نگا: گه‌نم شامیی. (هه)

گه‌نمه حو‌له: نوعی گندم دانه درشت. (هه، ابرا)

گه‌نمه زرتکه: گندم ریز سخت دانه. (ابرا)

گه‌نمه زه‌رده: نوعی گندم است. (هه)

گه‌نمه شام: ذرت. نگا: گه‌نم شامیی

گه‌نمه شامی: ذرت. نگا: گه‌نم شامیی. (گه‌ه)

گه‌نمه قه‌نده‌هاری: نوعی گندم ویژه

مناطق گرم. (ابرا، هه)

گه‌نمه کابی: ذرت. نگا: گه‌نم شامیی.

گه‌نمه کویستانی: نوعی گندم است. (هه)

گه‌نؤ: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که

در بعضی از روستاهای هه‌ورامان به این نام

خوانده می‌شود. (مو)

گه‌نه‌دار: ۱- درختی است ۲- گیاهی است.

بعضی آن را (آقطی) فارسی میدانند. (هه، مه)

گه‌نه‌ك: گیاهی است. نگا: گه‌رچه‌ك. (هه)

گه‌نه‌لؤ: نوعی از گیاه «لؤ» است که در چهل

چشمه رویش دارد و در روستای بست،

بعضی از روستاهای بانه و بعضی جاهای

دیگر به این نام معروف است. دو نوع دیگر

از گیاه «لؤ» بنامهای «چه‌قه‌لؤ، که‌وه‌لؤ» در این

کوه می‌روید. هه‌ژار آن را گیاهی سمی نامیده

است. (مو)

گه‌نه‌م: گندم. نگا: گه‌نم. (هه)

گه‌نه‌مه: گیاهی است که ثمرش را به گاو

میدهند. (هه)

گه‌نه‌ی: گیاهی است. نگا: گه‌رچه‌ك

گه‌نیم: گندم. نگا: گه‌نم. (علیر، مو، له‌ك)

گه‌وجه: گوجه سبز. (هه)

گه‌وزز: گیاهی است. (هه)

گه‌وزك: ۱- گیاهی است که علف خوبی برای

شتر است ۲- نوعی گلایی است. (هه)

گه‌وله: نوعی جو است. (هه)

گه‌وله جو: نگا: گه‌وله

گه‌ؤن: *Astragalus*

گؤن. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که

آن را در گویشها و مناطق مختلف کردستان با

نام‌های زیر، می‌نامند و می‌شناسند: «گه‌ؤن،

گوئینوو، گوئینی، گاون، گوئینو، گوئینه».

گونه‌های زیادی از این گیاه در کوه‌های

کردستان می‌روید و مردم فهیم و باتجربه

روستاهای کردستان آنها را با مشخصات و

نام مخصوص می‌شناسند از جمله آنها است:

گه‌ؤن جه‌باری، ره‌شه‌گه‌ؤن، ژاله‌گه‌ؤن،

گاگه‌ؤن، و شتر گه‌ؤن... بلندترین گونه‌های این

گیاه عبارتند از: ژاله‌گه‌ؤن، رشه‌گه‌ؤن، گاگه‌ؤن.

محل رویش - در بسیاری از ارتفاعات - در

محل‌های زیر، آن را مشاهده نمودم: نه‌که‌روژ،

پیر عومهران، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، که‌رجق،

هه‌شه‌میز، ره‌شته‌ش، سالیان، نجی، عه‌والآن،

شاره‌کی بیجار، په‌نجه‌عه‌لی قوروه، شاه‌ؤی

وی‌زیر، شاه‌ؤی پالنگان، ناویر، خواشت،

چهم‌ده‌ره‌نجر، ریگی‌که‌له‌کان - بست،

ئه‌وی‌ه‌نگ، هویه، سه‌رهویه، ریگی‌سنه -

که‌زه‌سی - هه‌شه‌میز، ئاریز، ئاره‌نان، ریگی

سنه - سه‌قز، سه‌لواتاوای سنه، سولتان

نه‌حمه‌د، که‌ل هه‌مرو، شیخ شه‌ریه‌تی، چل

چهمه، دزێله، باقلاوای شیخ حسین، زۆنج،

بنیه‌ر، سه‌ره‌شیوی سه‌قز، بلچه‌سوور،

قه‌له‌برد، شیان، ته‌کیه، روانسر، جوانزق، پاوه.

(مو، رو، هه، له‌ك، من‌با)

گه‌ؤن: *Astragalus muchlanus*

گونه‌ای گون است که در کردستان به حد وفور می‌روید.

Astragalus macrophyllum گه‌ؤن:

گونه‌ای گون است که در کردستان می‌روید و در روستاهای شیخ شهریه‌تی و ره‌شنه‌ش آن را «وشت‌گه‌ؤن» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: سولتان نه‌حمده، ره‌شنه‌ش، چل‌چهمه، سه‌رشوی سه‌قز، سه‌رشوی مهربان، ریگی سهرده‌شت - شنق، زمزیران، عه‌والان، گهرده‌نی سه‌لواتاوا، شاره‌کی بیجار، ره‌شنه‌ش، کهل هم‌موق، ئاریز، دزئله، باقلاوی شیخ حسین، بنیر، زونج، کوزه میانه. (مؤلف، مظفریان)

Astragalus tawlicus گه‌ؤن:

گونه‌ای گون علفی است که در کردستان می‌روید. محل رویش و مشاهده: بیجار. (مو)

Astragalus onobrychium گه‌ؤن:

گونه‌ای آستراگالوس علفی است با گل‌های زیبا و بنفش رنگ که در بسیاری از مناطق از جمله گردنه ماموخ، صلوات‌آباد سنندج، صلوات‌آباد بیجار و روستای خه‌رکه می‌روید و عده‌ای از اهالی روستای خه‌رکه «خه‌رکه» آن را «گوله‌ک» گویند. (مؤلف)

Astragalus michauxianus گه‌ؤن:

گونه‌ای گون است که در ارتفاعات بین کرمانشاه و صحنه، ارتفاعات الوند، نوآکوبین کرمانشاه و کرند، ارومیه، کوه دشته نزدیک کرج و... می‌روید. (فلور ایران) و به فراوانی در کردستان می‌روید. (مو)

Astragalus obtusifolius گه‌ؤن:

گون. گونه‌ای گون است که در جاهای زیادی از کشور ایران رویش دارد. از جمله در محل‌های زیر می‌روید: ارتفاعات

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: عه‌والان، کوسالان، ره‌شنه‌ش، نه‌ویته‌نگ، که‌رجو، سالیان، هه‌شه‌میز، نجین، خواشت، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل. (مو)

Astragalus poterium گه‌ؤن:

گونه‌ای از گون است که در کردستان می‌روید (گل‌هایش مثل ته‌قله ولی سفید است). (مو)

Astragalus tuortuosus گه‌ؤن:

گونه‌ای گون است که در اغلب کوه‌های کردستان می‌روید و آن را مشاهده نموده‌ام.

Astragalus chrysosachys گه‌ؤن:

گونه‌ای گون است که در بسیاری از کوه‌های کردستان می‌روید و آن را مشاهده نموده‌ام.

Astragalus cyclophyllon گه‌ؤن:

گونه‌ای گون علفی است که در بسیاری از کوه‌ها و مرکز تحقیقات خرکه می‌روید. (مو)

Astragalus echinops گه‌ؤن:

گونه‌ای گون علفی که در کردستان می‌روید.

Astragalus kermanshahanicus گه‌ؤن:

گیاهی است از رستنی‌های کردستان.

محل رویش و مشاهده: سولتان نه‌حمده. (مو)

Astragalus rhacophorus گه‌ؤن:

گونه‌ای گون است که در کردستان رویش دارد.

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: عه‌والان، سولتان نه‌حمده، ئاویه‌ر، کهل هم‌موق، ره‌شنه‌ش، به‌ورو پهریشان، مله‌ی که‌زه‌سی، ریگی که‌له‌کان - بست، چل‌چهمه، شاره‌کی بیجار، پهنجه علی قوروه، خواشت، چشم دهره زه‌نجیر، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، که‌رجو، هه‌شه‌میز. عده‌ای از اهالی روستای شیخ شهریه‌تی از توابع مریوان، آن را «ره‌قه گه‌ؤن» گویند. (مو)

به این نام خوانده می‌شود. بهترین نوع کتیرا از این گیاه تولید می‌شود.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: شاه‌وی وی‌زیر، نه‌که‌روژ، پیرعومه‌ران، شاه‌وی پالنگان، تا، ره‌شنه‌س.

گه‌وُن که تیره: گونه‌ای از گون است که در هورامان و روستای زهان به این نام خوانده می‌شود. (مو)

گه‌وُن که تیره‌ی جه‌باری: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای زهان به این نام خوانده می‌شود. (مو)

گه‌ونه خوْشه: نوعی از گون است. (رو)

گه‌وون: گیاهی است. نگا: گه‌وُن. (مو)

گه‌وه‌ن: گون. نگا: گه‌وُن. (هه)

گیا ناده‌مه: Ginseng

مردم گیاه، مهر گیاه، استرنک. گیاهی است که ریشه‌هایش شبیه انسان است. (رو، هه، که)

گیا نه‌رخه‌وان: گیاهی است که تعدادی از اهالی بست آن را «گیا نه‌رخه‌وانه» گویند. نگا: توتیا. (مو)

گیا نه‌سرینلک: سریش. نگا: خوْزه

گیا نه‌شکه‌وت: شنگال. (دا)

گیا بارزانی: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که عده‌ای از مردم بۆکان آن را به این نام می‌نامند و می‌شناسند.

محل رویش - بۆگه‌به‌سی نزدیک بۆکان و باخی میراوا در نزدیکی شهر بۆکان. در طب سنتی، این گیاه را برای درمان زخمها، مخصوصاً زخم بستر به کار می‌برند. (معر، مو) گیا باریکه: گیاهی است که در کوه‌های کۆرکۆره می‌روید و به این نام خوانده می‌شود. (مو)

سسزپوشان، پرسپولیس، اطراف دریاچه مهارلو و در کردستان: شاهو و مناطق دیگر. (فلورایران قهرمان ۱۱۴۹، مو)

گه‌وُن: *Astragalus hohenackeri*
گون، گونه‌ای گون است.

محل رویش - وینه‌سار بین همدان و سنندج، سنندج و مریوان. (مو، فلور ایران ۱۱۴۷)

گه‌وُن: *Astragalus candolleanus*
گونه‌ای گون است.

محل رویش - کرمانشاه، همدان، الوند، بین قزوین و همدان. (فلور ایران). و در کردستان در (بیجار، صلوات آباد بیجار) می‌روید و آن را مشاهده نموده‌ام. (مو)

گه‌وُن: *Astragalus carduchorum*
گونه‌ای گون است که در کردستان رویش دارد. (مو)

گه‌وُن: *Astragalus aegobronus*
گونه‌ای گون علفی است که در کردستان رویش دارد و آن را مشاهده نموده‌ام. بنظرم همان «وْزه تووَل» است. (مو، مظفریان)

گه‌وُن: *Astragalus kahircicus*
گون شنی، گون کهیری. گیاهی است که در کردستان رویش دارد و آن را در چندین جا دیده‌ام. (مو، مظ)

گه‌وُن ته‌پله: گیاهی است که در روستای وی‌زیر به این نام خوانده می‌شود، نوعی گون است. نگا: ته‌پله‌گه‌وُن

گه‌وُن ته‌شه‌نه‌ك: نوعی از گون است که آن را «گه‌وُن جه‌باری» هم گویند. (مو)

گه‌وُن ته‌قه: نوعی از گون است. (مو)

گه‌وُن جه‌باری: گونه‌ای گون است که در بعضی جاها از جمله آبادیهای تا و ره‌شنه‌ش

گیا بالووک: گیاهی است از رستنی های کردستان که در میانه و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود، دارای ساقه های سیاه رنگ و خیلی باریک مثل نخ باریک و برگهایش شبیه برگ جعفری است * در طب سنتی: برگهای آن را خشک می کنند و بصورت دم کرده میل می کنند و برای یبوست مفید می دانند. نگا: قه یته ران، پدزسیاوهش. (مو)

گیا بالووک: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو)
گیا بزه: بزرگ. گیاهی است که در صلوات آباد ستنج و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. نگا: که تان. (مو)
گیا بزه: گیاهی است که در قلعه حسن آباد می روید و اهالی روستای حسن آباد ستنج، آن را به این نام می نامند و بنا به تجاربی که سالیان دراز آن را کسب کرده اند بر این باورند که اگر حیوانات این گیاه را بخورند آنها را می کشد. (مو)

گیابرژاو: گیاهی است. (رو)
گیابرژوکه: گیاهی است که برای معده خوب است. (رو)
گیا بزکه: گیاهی است از رستنی های چهل چشمه که در روستای بست به این نام خوانده می شود. (مو)

گیا برنج: گیاهی است که در بعضی جاها آن را به این نام می خوانند. این گیاه موقعی که برسد گلهایش بوی برنج و پلو می دهد و برگهایش هم بوی برنج می دهد. نگا: گیاپلاو. (مو)
گیا برنجی: گیاهی است که در بعضی از مناطق کردستان به این نام خوانده می شود. نگا: گیاپلاو. (مو)

گیا برنجه: گیاهی است که در روستای بلچه سور به این نام خوانده می شود. نگا: گیاپلاو. (مو)

گیا برینجه: نگا: گیاپلاو
گیا برین: گیاهی است دارویی، بهاری با گل زرد * خشک کرده آن روی زخم پاشیده می شود. (رو، هه)

گیا بوخوه شه: گیاهی است که در روستای خواشت به این نام خوانده می شود. نگا: دایکه و پاوکه. (مو)

گیا بوگه نه: در کردستان گیاهان زیادی به این نام، نامیده می شوند. مثلاً در روستاهای اطراف کوسالان، ره شنه ش، میانه و... گیاهانی را با این نام می نامند. (مو)

Datura گیای بوگه نه:

داتوره * تخم (دانه) آن را در طب سنتی درمان آسم و تنگی نفس می دانند. نگا: تاتوره، تاتووله. (رو، مو، که)

گیا بوگه نه: گیاهی است که در قلقله میرده به این نام خوانده می شود. در بعضی جاها آن را «بیره ژانه» گویند. (مو)

گیا بوگه نه: گیاهی است که در گردنه گاران «گه رده نه ی گازان» از توابع مریوان می روید و بعضیها آن را «گیا بوگه نه» گویند. بعضی آن را نوعی آقطی میدانند. (مو)

گیا بوگه نه: گیاهی است بدبو. نگا: گه نکه زهرده.
گیا بوگه نیوه: در مناطق مختلف کردستان گیاهان متعددی را با این نام می نامند: ۱- از نظر لغوی، این کلمه همان «گیا بوگه نه» است ۲- نگا: تاتووله ۳- نگا: گیای بوگه نیوه (گه نکه زهرده). (مو، هه)

گیای بونکه: نگا: تاتووله

در بعضی جاها آن را «گیا برنجی، گیا برنج، گیا سهدری» گویند.

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: ده گاکا، کوسالان، ثاویسی خوزخوزه، ناوچی خوزخوزهی سه قز، گهلین، خانه گای گهلین، نه که روژ، کوزه میانه، پیرومه ران، کیتله شین، گهرده نی خان، که که وسان، دهره ویان سفلی، چل چمه مه، رشنه ش، عه والآن، شیشه زئی، سه لوات ثاوی سنه، سولتان نه حمه ذ، بهورو پهریشانی قورو، کهوله، کؤل و دوزه غره، قهله بهرد، بلچه سوور، پاوه. (مو)

گیایا پلاو: *Solenanthes staminea*
گل عقری پرچم دار. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گیایا پلاو، پلاو سهدری، گیا برنج، گیا برنجه، گیا برنجی».

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: چل چمه مه، دهره ویان فازس، کیتله شین، قهله بهرد، بلچه سوور، پالنگان، شاهوی پالنگان. (مؤلف)

گیایا پولنگه: *Lathyrus aphaca*
خُلر بی برگ. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را «ولیره» نیز گویند. (مو)

گیایا پووله که: *Fibigia macrocarpa*
گیاهی است از رستنی های کردستان، برگهایش شبیه «پووله که» است که زنان برای زینت لباس از آن استفاده می نمایند، البته براق نیست. این گیاه را در بعضی جاها از جمله روستای نیه از توابع سنندج «گیا پووله که» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، آن را مشاهده

گیابووه نکه: نگا: تاتووله. (مو)

گیابه رانه: گیاهی است محکم و قد بلند که در ساختن چیغ از آن استفاده می کنند. (هه)
گیابه رانه: گیاهی است. آن را «کلاوزره» نیز گویند. (مه)
گیابه رنک: گیاه درمنه. گیاهی است دارای ساقه بلند و توخالی و گل زرد رنگ و خوشبو است. (هه)

گیابه زره رنک: نگا: که تان

گیابه بن: گیاهی است خوشبوی. نگا: گیابه بند. عده ای آن را (درمنه، برنجاسف معطر) و بعضی آن را گیاه «وه رکه مهر» می دانند. (هه، رو، مه)

گیابه بن: گیاهی است که در بعضی از روستاهای کردستان به این نام خوانده می شود و در بعضی دیگر «خه ربه لنگ، خه روه لنگ» نامیده می شود. نگا: خه ربه لنگ. (مو)
گیابه بند: گیاهی است خوشبوی. نگا: گیابه بن. (هه، رو، که)

گیابه نیشست: ۱- گیاه قندرون. «گیایا قه»
۲- شیره گیاهی است. (هه)

گیایا پرچ: گیاهی است. (هه)

گیایا پزگ: گیاهی است از رستنی های کردستان. اهالی محل میگویند آویزان کردن ساقه (تیرۆک) آن به گردن گوسفندان سبب خواهد شد که بینی گرفتگی «مشه کردن» گوسفند برطرف گردد. آن را در شاهو مشاهده نمودم. (مو)

گیایا پلاو: *Solenanthes circinnatus*
گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای بست از توابع شهرستان دیواندره و بعضی جاهای دیگر آن را «گیایا پلاو» گویند و

گیاه ته‌قله: نگا: ته‌قله. (مو)

گیاه ته‌ماکو: گیاهی است که در روستای خواشت به این نام خوانده می‌شود و موقعی که برگهای این گیاه خشک می‌شود عین برگهای خشک شده توتون است، بدینجهت آن را «گیاه ته‌ماکو» گویند. (مو)

گیاه جاجکه: گیاهی است که در روستاهای دهره‌ویان خواروو، که‌که‌وسان و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. نگا:

کوکلآش. (مو)

گیاه جگهر: *Agrimonia eupatoria*

غافث. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را «گیاه جگهر، نه‌گرمیونی، دواى جگهر، ده‌واى جگهر» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: چهل‌چشمه، ره‌شنه‌ش، هه‌شه‌میژ، شیان * گیاه غافث، تصفیه‌کننده خون، مدر ادرار و ضد نفخ است و برای درمان یرقان و آمدن بی‌مورد ادرار مفید است. (مو، رو)

گیاجا: گیاهی است. نگا: گول‌که‌وو. (مو)
گیاجا: گیاه دیگری است که در عیسی‌کند و سه‌هولان به این نام خوانده می‌شود و این غیر از گیاه «گول‌که‌وو» است. این گیاه بجای چای مصرف می‌شده است. (مو، هه)

گیاه چاوانه: گیاهی است دارویی و از رستنی‌های کردستان. (نادر)

گیاه چاو‌نیشه: نگا: وهردینه

گیاجای: گیاهی است که در روستای گهلین و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. نگا: گول‌که‌وو. (مو)

گیاجایی: گیاهی است که در روستای بست

نمودم: شاهو، کوسالان، نیه‌ر، ته‌نگی‌سەر، نواز، رینگه‌ی سهریناو - ته‌نگی‌سەر، تاینه، عه‌والان، رینگه‌ی سهرده‌شت - شق، خواشت، چه‌م دهره زه‌نجیر، ره‌شنه‌ش، زه‌نان. (مؤلف).

علاوه بر استان کردستان در محل‌های زیر هم می‌روید: سلماس، دیلمان، ماهیدشت، کرم‌اشان، کوه رنو در ایلام، کوه پارو، اشترانکوه، پروجر، شیراز، فیروزآباد و کازرون. (فلور ایران)

گیاه‌په‌زو: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو)

گیاه‌په‌مگ: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بعضی از روستاهای سنندج به این نام خوانده می‌شود. نگا: گینقو. (مو)

گیاه‌په‌نیر: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را «نامیان‌په‌نیر، خوئی‌من» هم گویند. نگا: نامیان‌په‌نیر. (مو)

گیاه پیره‌ژنه: *Salvia*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای بست از توابع دیواندره آن را «گیاه پیره‌ژنه» گویند.

محل رویش - در چهل چشمه و گلیه آن را مشاهده نمودم. (مو)

گیاه پی‌کول: گیاهی است که در هه‌ورامان به این نام خوانده می‌شود. نگا: پی‌کول. (مو)

گیاه‌تاله: *Acroptilon repens*

تلخه، تلخه‌گیجه. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. نگا: که‌کوه. (مو، مظ، فلور ایران)

گیاه ترکه: گیاهی است آشی. (هه)

گیاه تره‌قه: گیاهی است علفی که در شاهو می‌روید. (مو)

گیاه ته‌زه‌نه: گیاهی است که در هه‌ورامان به این نام خوانده می‌شود. نگا: ته‌زاه‌ن. (مو)

می گرداند. (هه)

گیا خورما: گیاهی است از رستنی های کردستان. برگهایش شبیه برگ نوعی خرما است. دارای گلهای بنفش منظم تقریباً شیپوری است که در یک طرف ساقه قرار گرفته اند. ارتفاع ساقه آن تا حدود ۷۰ سانتی متر است. دارای پیازه ای است شبیه پیازه پیشوکه ولی حالت مخروطی شکل دارد. نگا: گوئ نه سپهک. (مو)

گیا خوهشکه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در رشنش و میانه و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. (مو)
گیا خونین بهس: *Hypericum scabrum*
گل راعی دیهیمی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در مناطق مختلف کردستان، آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «گیا خونین بهس، خونین لووت، زورناتک، سرناتک، بته سووره، زه زیتقه، زورناتک».

محل رویش - این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: عه والآن، نشوور، دۆلّو، سولتان نه حمده، کهل همروق، بهورو پهریشان، کۆله ساره، تا، هه نیمن، سه رچی، ارومیه، مهاباد، زمزیوان به مهاباد، مریوان، سنندج، بلچه سوور، ریژاو، قصر شیرین، ارتفاعات شاهق، خواشت، صلوات آباد بیجار، ۵ کیلومتری جاده سنندج بیجار تا داخل شهر بیجار، ایستگاه تحقیقات کشاورزی خرکه، نیه، تهنگی سر، میرگه وار، ثاربه با، خوزخوزه، ریگه ی میره دئی - پیرعومهران، نه که رۆژ، پیرعومهران، گه لئن، خانه گای گه لئن، کوزه میانه، هه شه میژ، که رجۆ، ساووسه عیی، قولقوله ی میره دئی، وی سهر، نه وینه لگ،

و خوزخوزه ی سه قو به این نام خوانده می شود. نگا: گوئ که وو.

گیا چریش: سریش. نگا: خوژه
گیا چه رمه: گیاهی است که در بعضی از روستاهای کامیاران و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. نگا: گوئه حاجیانه. (مو)
گیا چه رمه نه: گیاهی است که در روستای میژاو از توابع کامیاران به این نام خوانده می شود. نگا: گوئه حاجیانه. (مو)

گیا چه قه: *Chondrilla juncea*

قندرون، گیاه قندرون. نگا: براوکه. (مو، هه)
گیا چه قچه قه: گیاهی است که در بعضی روستاها از جمله بلچه سوور به این نام خوانده می شود. نگا: چه قچه قه. (مو)

گیا چل رۆژه: نگا: چل رۆژه
گیا چناره: نگا: گوئ ماس. (مو، رو)
گیا چناره: گیاهی است دارویی که زخم را التیام می دهد. (هه)

گیاجته: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)

گیا چه هوره: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای باقلاوای شیخ حسین از توابع سنندج و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. نگا: په په چه هوره. (مو)

گیا چه هوره: گیاهی است از رستنی های کردستان. نگا: چه وروکه.

گیا حه کیم: بادرنجبویه. نگا: شازیحان. (مه)

گیا خاو: انستین رومی. (مه)
گیا خوون: گیاهی است با شیرۀ سرخ که خوردن آن دام و حیوان را زیاد چاق

هويه، سهرهويه، ميڙاو، نواز، گهردهنهى خان،
 كينه شين، سه بدلو، ريگههى سه قز - بانه،
 ريگههى بانه - سه ردهشت - سه هاباد، ريگههى
 مه هاباد - بؤكان، ده گاگا، بؤزیده، مازى بن،
 ناريؤ، ناره نان، كؤسالآن، زه نان، مه لكشان،
 ته كيه، شاشين، قازى به كر، ته خته، پاره،
 روانسر، ريگههى كامياران - روانسر، ريگههى
 كرماشان - پاره، جوانرق، قورى قلا، ريگههى
 كامياران - ميريوان، دهره بن دزلى، ژالآنه،
 دهره كى، وه زهرا، دهره ويان نازس، ريگههى
 كهوله - كؤل، ريگههى سه راو قاميش - سالال،
 هه والآن، شارى هه ورامان، كه ماله، وه سيان،
 كانى حسه بن بهگ، رؤوه وه رى، سه رو پيرى،
 سلين، بلهر، هه جيج، ژيوار، خوئ سملئ،
 پالنگان، شاهؤى پالنگان، شاهؤى ويزيه،
 شاهؤى لؤنى سه يده كان، ريگههى بيچار -
 تيكاب، به ينى كوزانى و شاره، دؤله زهش
 مابين دؤل، زهرده وان، دؤيسه، نجى، ساليان،
 خواشت، په نجه هلى قوره، حسه بن شاواى
 كه نگره، حمزههى عهروه، قه چوغه، جهيران
 منگه، فه تاح ناوا، ريگههى ميريوان - سه قز،
 ميراجى، سه رشويى سه قز، حاجى ئهؤل، چل
 چه مه، ريگههى كهله كان - بست، كه كهوسان،
 وزمان، دهره ويان خوارو، ئالى جان، مه ولا ناوا،
 سه يفاوا، زه زاو، نياوا، سه ولاوا، ريگههى
 موچهش - دئ گولان، رامؤل، پياز، ته ته،
 ره شنهش، ئاويه، سه لواتاواى سنه. علاوه بر
 كردستان، در محلهاى زير هم مى رويد:
 اطراف تهران، پس قلعه، دربند، دره هفت
 حوض، ارتفاعات دماوند، تخت سليمان،
 سلماس (قهرمان) * در طب سنتى: عدهاى
 دمكرده سرشاخههاى گلدار آن را براى درد

شكم مفيد مى دانند، عدهاى بر اين باورند كه
 اگر كسى اين گياه را ببيويد خون دماغ او بند
 مى آيد و بهمين جهت آن را «گيا خونين بهس»،
 خونين لوت» گويند. در كوه ناريه با اين گياه را
 اندازه گرفتيم حدود ۷۵ سانتى متر بود. (مؤلف)
 گيا داروڪ: گياهى است دارويى براى روان
 كردن ادرار مفيد است، مدر ادرار است. (هه)
 گيا دانو: گياهى است از تيره نعناعياها و بوى
 آن شبیه بوى «هه زى» است * دمكرده آن در
 طب سنتى براى درمان شكم درد بكار
 مى رود. (رو، هه)
 گيا دانه: گياهى است كه آن را «گيندال»،
 گيندهل» هم گويند. داراى گلهاى آبى و علوفه
 خوبى است. (هه)
 گيا دايكه و باوكه: نگا: دايكه و باوكه. (مو)
 گيا دراويلكه: گياهى است مسهل. (رو)
 گيا دل ژان: ۱- دم روباهى چمن زارى ۲-
 گياهى است به نام «خاوين». (دا)
 گيا دماره كؤل: گياهى است كه در مريوان
 به اين نام خوانده مى شود. (آنكه گياه
 خالخال، يا شبیه آنست). (مو)
 گيا دود: گياهى است كه در روستاى كؤل
 مى رويد و به اين نام خوانده مى شود. (مو)
 گيا دوشك: گياهى است داروى عقب
 گزىدى. (هه)
 گيا دؤخوا: ۱- نگا: پسل ۲- نگا: سوره بنه
 (سوره ونه). (مؤلف)
 گيا دؤخهوا: گياهى است كه آن را «پسل»،
 لووشه» نيز گويند. نگا: پسل. گاهى براى گياه
 «خوژه» نيز استعمال مى شود. (مو)
 گيا دؤمه: گياه مگرين. (مه)
 گيا دهرزيلة: گياهى است از رستنىهاى

کردستان. (مو)

گیا ده رمانه: گل شاپسند، شاپسند آبی. (مه)
 گیا ده له مه: گیاهی است که در بعضی از
 روستاهای اطراف کۆسالاَن و همچنین در
 روستای بست واقع در دامنه کوه چل چمه،
 به این نام خوانده می شود. نگا: نامیان په نیر.
 (مؤلف)

گیا رکیشه: گیاهی است که در روستای
 بست، به این نام خوانده می شود. نگا: رکیشه.
 (مو)

گیا رۆنیاس: گیاهی است که در قلقله ی
 میرده به این نام خوانده می شود.
 محل رویش - قو لوقوله ی میړه دی و
 خوزخوزه ی سه تیز. (مو)

گیا رۆنیاسی: نگا: گیا رۆنیاس. (مو)
 گیا زه حه تی: گیاهی است. نگا: ده سکیشی
 ژبوی

گیا زه نج: گیاهی است. (رو)
 گیا زه نگ: گیاهی است دراز عمر شبیه نی،
 برگهایی شبیه برگ «سیس هه مبه ر» دارد. برای
 رنگ کردن پارچه از آن استفاده می شود،
 گیاهی است که رنگ زرد کم رنگ از آن گیرند.
 (رو، هه)

گیا ریحانه: گیاهی است که در روستای
 بست به این نام خوانده می شود. این گیاه
 شبیه ریحانه است. (مو)

گیا ریزه له: نگا: ره زله. (مو)

گیا ریش: گیاهی است. (هه)

گیا ریشالۆك: گیاهی است علفی. (هه)

گیا ریفك: جارو. آن را «گهسك، گزگ» نیز
 گویند. (هه)

گیا ریشینگ: نوعی بنفشه. (هه)

گیا ری کیشه: گیاهی است که آن را «زمانه
 به رخ» هم گویند. نگا: رکیشه. (رو)
 گیا زافا: گیاهی است. (هه)
 گیا زرافك: گیاهی است. (هه)
 گیا زربه: گیاهی است از رستنی های
 کردستان. از جمله میانه، هه ورامان.

محل رویش - کوزه میانه، هه ورامان. (مو)

گیازروه: ۱- گیاهی است علفی بسیار خوب
 و از رستنی های کردستان، از لحاظ برگهایش
 شبیه مرزه است. در شاهر و کوزه میانه
 می روید ۲- گیاه دیگری نیز به این نام خوانده
 می شود که شبیه گوزروان است ولی برگهای
 کم عرض تر و کوچکتری دارد ۳- گیاه دیگری
 است که در فارسی آن را (گل چاک) گویند. (مو)

گیازروه: *Asyneuma*

گل چاک: گیاهی است از رستنی های کردستان
 که در کۆسالاَن رویش دارد و آن را مشاهده
 نمودم. در روستای ژبوار از توابع هه ورامان،
 آن را «گیا زروه» گویند. (مو)

گیا زوفا: گیاهی است از رستنی های
 کردستان که در هه ورامان به این نام خوانده
 می شود. (مو)

گیا زه رتک: گیاهی است که از آن رنگ زرد
 تهیه کنند. نگا: گیتۆ. (مو، رو، هه)

گیا زه رد: گیاهی است که در ابراهیم آباد از
 توابع سنندج، به این نام خوانده می شود.
 نگا: گیا خوین بهس. (مو)

گیا زه ردگ: در بعضی از روستاهای منطقه
 خورخوره، به این نام خوانده می شود. نگا:
 گیتۆ. (مو)

گیا زه رده: گیاهی است که در روستای
 کهرجۆ از توابع سنندج، به این نام خوانده

می‌شو. نگا: گیا خون بهس. (مو)

گیا زهرده‌له: *Lotus corniculatus*

آهوماش زرد، یونجه زرد، یونجه پاکلاغی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در خورخوره سقز، آن را «گیا زهرده‌له» می‌نامند. محل رویش - در خورخوره، آن را مشاهده نمودم. (مو، مظفریان)

گیا زهرکه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

گیا زه‌نگلۆك: گیاهی است ثمرش شبیه زنگوله کوچک است. (هه)

گیاژار: اقونیطون. (دا)

گیاژان: *Anthemis tinctoria*

بابونه زرد. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در خورخوره سقز آن را «گیاژان» گویند. نگا: گوله حاجیانه‌ی زهره و بالا‌برز. (مو)

گیاژان: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در گلپه به این نام خوانده می‌شود * در طب سنتی: این گیاه را برای درمان شکم درد مفید می‌دانند. (مو)

گیا ژانه: نگا: که‌تان. (مو)

گیا سارمه: نگا: سالمه. (مو، هه)

گیا سالم: گیاهی است. این گیاه را در دهره‌ویان سفلی و که‌کوسان مشاهده نمودم. نگا: سالمه. (مو)

گیا سالمه: نگا: سالمه. (مو، رو، هه)

گیا سپل: گیاهی است که برای ناراحتی‌های سینه و دفع کرم مفید است. (رو)

گیاسپی: گیاهی است داروی زخم. گیاهی است بهاری و پیازه‌دار * پیاز آن را کمی له می‌کنند و آن را روی زخم می‌گذارند، زخم را بهم می‌آورد و آن را بهبود بخشد. (رو، هه)

گیا سریش: نگا: خوژه

گیا سلمه: نگا: سالمه

گیا سمل: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

گیا سق: نگا: سۆلان. (مو)

گیا سۆسه‌نه: گیاهی است که در خواشت به این نام نامیده می‌شود. نگا: گول که‌وو. (مو)

گیا سه‌در: گیاهی از رستنی‌های کردستان، گیاهی است صحرائی. (مو، هه)

گیا سه‌دری: گیاهی است که عده‌ای از اهالی روستای بلچه سوور آن را به این نام می‌خوانند. نگا: گیاپلاو. (مو)

گیا سه‌ودا: *Melissa officinalis*

بادرنجبویه، بادرنگبویه، وارنگ بو. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستاهای تا، هه‌نیم، میانه، سرچی، ده‌گاگا، آن را «گیا سه‌ودا» گویند. باغبان باغ کانی که‌لی‌مل، نیز آن را «گیاسه‌ودا» می‌نامید. برگهایش شبیه برگ نعنا است.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: باغیکه در جلو کانی که‌لی‌مل واقع بر سر راه ده‌گاگا - رزآب است. کوژه میانه، کۆسالان، تا، سرچی، هه‌نیم، سنان سر واقع در بین نزاز و ته‌نگی‌سر. بین شه‌ویه‌نگ و سالیان، چم دهره‌زنجیر، که‌رجق، دۆله‌زەش مایین‌دۆل، زه‌شنه‌ش، په‌نجه‌ه‌لی. در محل‌های زیر هم می‌روید: ریزاو، کرماشان، پیشه‌ی لۆرستان، روستای گلستانه‌ی بیجار * در طب سنتی: شستن بدن را با دمکرده این گیاه و همچنین نوشیدن دمکرده آن را برای درمان جوشهای خشک، خارش و کهیر «لیرگ» مفید می‌دانند. این گیاه

کردستان که در روستای بست به این نام خوانده می شود. نگا: گول نه سپهك. (مو)
گیا شمشیره: گیاهی است که در خورخوره سقر به این نام خوانده می شود. نگا: لولوپزه. (مو)

گیا شه قاق: گیاهی است که در کوههای تا می روید و به این نام خوانده می شود. (مو)

گیا شه لاخته: *Ungernia flava*

گرمینه زرد، پیاز کوهی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای صلوات آباد سنج آن را «گیا شه لاخته» و در روستای سالیان از توابع ژاورود آن را «پیازه خووغانه» گویند. در روستای گه لین هم آن را جزو پیازه خووغانه می دانند.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: سولتان نه حمده، سالیان، ره شنش، نجی، ثاریز، ثاویه، عه والآن، دریله، زونج، میانه، سه لواتاوا، سته، کوزه میانه، گهرده نهی سه لواتاوا، وتره زوی، نهویه تگ، گه لین، خانه گای گه لین، که وله، کؤل و دوزه غره، کؤسالآن، هه شه میز، شیان، روانسر، پاوه، ریگهی کرماشان - پاوه، ریگهی کامیاران - روانسر، ریگهی میرثاوا - شنق، ریگهی سرده شت - مه هاباد، گهرده نهی زمزیران، سرشیوی سه تو، هویه، سرهویه، قازی به کر، شانشین. (مو، معر، فلور ایران)

گیا شه لاخته: نوعی «جافه جیلله» است. نگا: قه مچی شه لاخت. (مو)

گیا شیره: گیاهی است از رستنی های کردستان که مصرف شیر آن با یک یا دو حبه قند برای رفع یبوست خوب است. گیاه دیگری نیز در کردستان می روید و با همین

را خشک می کنند و داخل غذاهای آبکی می ریزند و می خورند و بر این باورند که همان خاصیت را دارد. این گیاه را در کردی «بادره نگبویه، فاته دارو و باخی» هم گویند. نام گیاه دیگری هم هست. قهرمان و مظفریان این گیاه را (فرنجمشك) نامیده اند که نام گیاه دیگری هم هست. (مو، مظ، قهرمان ۱۰۶۴، زرگری)
گیا سهودای دهیمی:

Salvia macrochlamys

مریم گلی گل درشت. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای ژوار به این نام خوانده می شود.

محل رویش - کوههای ژوار، کؤسالآن، قه له برد، بلچه سوور، ره شنش، گه لین، خانه گای گه لین، ته وریور، شیان، سرشیوی مهریوان، ریگهی سرده شت - شنق. (مو، مظفریان)

گیا سه وزه: *Chenopodium botrys*

درمنه ترکی، سلمک اورشلیمی. گیاهی است که در کؤله ساره به این نام خوانده می شود. در هورامان این گیاه را «سه وزه گیواو» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: ژالانه، کؤله ساره، هورامان. نگا: سه وزه گیواو. (مو)

گیا سبینگ ئیشه: / سفرزه. (مه)

گیا شاوهر: گیاهی است علفی و از رستنی های کردستان که از جمله در آریبا آن را مشاهده نمودم و عده ای از اهالی بانه آن را به این نام می خوانند. (مو)

گیا شله: گیاهی است که بر روی زمین می خوابد. آن را «گیا گیله» هم گویند. (هه)

گیا شمشیره: گیاهی است از رستنی های

نام خوانده می شود. (مو)

گیا شیرینی:

Onosma

گیاهی است شبیه «گوله گواره» و تقریباً طوسی رنگ که در روستای نیر به این نام خوانده می شود. در بعضی جاها آن را «مژمژه» گویند. (مو)

گیا فیکته: گیاهی است از رستنی های کردستان که در بیجار به این نام خوانده می شود. بعضی آن را (گیاه هپاتیک) میدانند. (مو)

گیا قابووشک: گیاهی است ثمرش شبیه حلزون است. (هه)

گیا قاخلی: نگا: گزیلکه سهره

گیا قاغلی: نگا: گزیلکه سهره. (مو)

گیا قاوله مه: گیاهی است که در روستای رامول از توابع دهگلان به این نام خوانده می شو. نگا: خهره نگ. (مو)

گیا قجی: کیسه کشیش. (مه)

گیا قشقه زه: گیاهی است که در بعضی جاها از جمله روستاهای گه لنین و خانه گای گه لنین به این نام خوانده می شود. نگا: لیفه شزه. (مو)

گیا قشقه زه: گیاهی است که در روستاهای نیر و شیان با این نام خوانده می شود. نگا: قشقهره. (مو)

گیا قشقه زه: گیاهی است از رستنی های کردستان از جمله کوزه ی میانه و زونج، دارای برگهای نسبتاً پهن، ساقه اش مثل پهلشوانه خورده می شود، ساده است و شاخه ندارد، گلپایش کبود یا آبی است. (مو)

گیا قوزه دره: گیاهی است از رستنی های کردستان که در هورامان به این نام خوانده می شود. (مو)

گیا قوزی: گیاهی است که در سنجار

رویش دارد. (رو، که)

گیا قولوره:

Lamium album

. subsp. crinitum

گزنه سفید کرکی، گزنه سا. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای میانه از توابع سنندج به این نام خوانده می شود.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کوزه میانه، بلچه سور، قله برد، باخان، کوسالان، ته کیه، هه شه میز، شیان، گه لنین، خانه گای گه لنین، شاره کی بیجار. (مؤلف) این گیاه، علاوه بر کردستان، در محل های زیر هم می روید: کوه های شمال تهران، کرج، کندوان، آستارا، ارسباران. (فلورایران - قهرمان).

گیا قه تران:

Adiantum capillus - veneris

پرسیاوشان، پرسیاوش. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای زه شنش، مسورکه ول و زونج آن را «گیا قه تران» گویند و در هورامان و گلپیه آن را «قه یتران» می نامند. نگا: قه یتران * در طب سنتی، دم کرده این گیاه را برای دفع سنگ کلیه به کار می برند. (مؤلف)

گیا قه یتران: پرسیاوش. نگا: گیاه قه تران.

گیا کام (گول سپی): Linum album

کتان سفید. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را «کام» هم گویند. ارتفاع آن حدود ۴۵ سانتی متر است.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: میهم، مجیدآباد، نعمت آباد، ولی آباد، بدر و پریشان (از توابع قروه هستند)، آریز، جاده سربناو تنگی سر، نواز،

گیاه کر مه: نگا: کر مه کوژه. (مو)
 گیاه کزینک: گیاهی است که سوزنده است. (مو)
 گیاه کلکه وانه: گیاهی است که در روستای
 خواشت از توابع سنندج، به این نام خوانده
 می شود. نگا: گوله حاجیانه. (مو)
 گیاه کندر: کنف، کنب. گیاهی است. (رو، هه)
 گیاه کوریشک: گیاهی است. (هه)
 گیاه کول: گیاهی است که در روستای نراز با
 این نام نامیده می شود. نگا: پسله که و له
 گیاه کولکنه: گیاهی است. نگا: گول که وو.
 (مو)

گیاه کولکنه: گیاهی است دارویی. (هه)
 گیاه کولکنه: گیاهی است از رستنی های
 کردستان که در زوانسر به این نام خوانده
 می شود * در طب سنتی تمام گیاه را خرد
 کرده و در آب پخته و آنقدر روی حرارت نگه
 میدارند تا کمی سفت شود بعد آن را روی
 «والامنه» می مالند تا آن را مداوا نماید. (مو)
 گیاه کولیه: گیاهی است که در روستای
 قه بغلو و جبه می روید و در این روستا آن را «گیا
 کولیه» گویند. (مو)

گیاه کوهله که: *Valerianella alliarifolia*
 نگا: گه لا میوان. (مو)
 گیاه که تان: کتان وحشی، بزرک. نگا: که تان. (مو)
 گیاه که تک: نگا: گیا کتک
 گیاه که فیه: گیاهی است دارای برگهای ریز
 روی زمین پهن می شود و مثل صابون کف
 می کند. (رو)
 گیاه که فیه: نگا: نه سپون. (هه)

گیاه که لکه وانه: گیاهی است که در روستای
 خواشت به این نام خوانده می شود. نگا: گوله
 حاجیانه

تکیه، هشمیز، خورخوره سقز، کرجو،
 صلوات آباد سنندج، زه نان، سه یف ناوای
 سه قز، گهلین، خانه گای گهلین، ناویر، ناره نان،
 نه جه فاوا، کوله ساره، کورکور، که و له، کول و
 دوزه غره، ته نگی وهر، چالابی بیجار،
 دوله زهش مابین دول، زهرده وان، سه لواتاوای
 بیجار، سه رشیوی سه قز، زه شنهش،
 نه و ته نگ، هه شه میز، شیان، ته وریوهر،
 زوانسر، پاوه، کول، سه رشیوی مهریوان،
 گهرده نهی خان، زیگی بیانه - سه ردهشت،
 زیگی سه ردهشت - شنو، زیگی سه ردهشت
 - مه هاباد، زیگی بووکان - مه هاباد، شاره کی
 بیجار، هویه، سه رهویه * در طب سنتی تمام
 گیاه و گل آن را می کوبند و تخم مرغ با آن
 مخلوط می کنند و آن را روی پارچه ای تمیز
 می مالند و روی محل شکسته شده اعضا
 بدن می گذارند، آن را بهبود و التیام
 می بخشد. (مو)

گیاکام (گول زهررد):

Linum mucronatum

کتان زرد. گیاهی است از رستنی های کردستان.
 محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را
 مشاهده نمودم: بیجار، کوه های نیر، گهلین،
 خانه گای گهلین، سنان سه ر به ره و نیر، بهینی
 میراو و نیر. (مو، مظفریان)
 گیاه کام: کتان وحشی. گیاهی است از
 رستنی های کردستان که در روستاهای
 دهره قووله و سه یفاوا از توابع سقز به این نام
 خوانده می شود. نگا: که تان. (مو)
 گیاه کتک: علف گریه، سنبل الطیب. گیاهی
 است که گریه بوی آن را دوست دارد. (هه)
 گیاه کر مولا: گیاهی است علفی. (هه)

گیا که لوه: گیاهی از رستنی‌های کردستان. (مو)

گیا که له: نگا: کتیر که له گا

گیا که له شیر: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان دارای گل‌هایی در رنگ‌های زرد، سرخ

و سفید. (مو)

گیا که واویی: گیاهی است. (مو)

گیا که وگه: نگا: گول کوو

گیا که وله: ۱- گیاهی است که قبل از تمام

گیاهان سبز می‌شود و قبل از همه زرد

می‌شود. (هه) ۲- گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که بعضاً آن را «گیا چل روزه» هم

گویند. (مو) ۳- گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که در طب سنتی دانه‌های آن را مثل

شاف استفاده می‌کنند و شخص را اسهال

نموده و به او لیت مزاج می‌دهد. (مو)

گیا که وله‌ی دانداز: گیاهی است دارویی

که برای درمان بواسیر مفید است، از

رستنی‌های کردستان است. (مو)

گیا که وله‌ی گولدار: گیاهی است دارویی

و از رستنی‌های کردستان. (مو)

گیا که وو: نگا: گول که وو

گیا که وه: نگا: گول که وو

گیا گرده: گیاهی است که در روستای

که که وسان، به این نام خوانده می‌شود. (مو)

گیا گیلنکه: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان، حیوانات که آن را بخورند دچار

سرگیجه می‌شوند و تا چند ساعتی این

سرگیجه را دارند. (مو)

گیا گرینچک: گیاه هفت بند. (هه)

گیا گوپال: تاتوره. نگا: تاتوله

گیا گول بوزه: گیاهی است که در چهل

چشمه و بعضی جاهای دیگر رویش دارد. (مو)

گیا گول زهرد: گیاهی است که در کۆرکۆره

به این نام خوانده می‌شود. نگا: زه زئقه. (مو)

گیا گول شویت: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان. (مو)

گیا گول که وو: نگا: گول که وو. (مو)

گیا گولهک: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان. (مو)

گیا گه زوک: گزنه. نگا: گه زنه

گیا گه سک: گیاه جارو. آن را «گیا گیزک، گیا

گزگ» هم گویند. (هه، مو)

گیا گه ناو: داتوره. گیاهی است که آن را

«تاتوله، گه ناو، گیابۆه نکه، گیابۆه گنه» نیز

گویند. نگا: تاتوله. (مهب مو)

گیا گه نم: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که اهالی روستای حسن آباد واقع در

حومه سنندج آن را به این نام می‌نامند. در

بعضی جاها آن را «گه نم گیا» گویند. (مو)

گیا گه نمه: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که آن را «گه نمه» هم گویند. نگا:

گه نمه

گیا گه نمینه: گیاهی است که در روستای

کۆرکۆره، به این نام خوانده می‌شود. (مو)

گیا گه ون: *Astragalus mollis*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان. آن را

مشاهده نمودم. (مو، مظفریان)

گیا گیزک: گیاه جارو. (هه)

گیا گیسک: گیاهی است. (هه)

گیا گیلنه: گیاهی است. نگا: گیا شله

گیا لاڤا: نگا: به زه زه

گیا لاوه: نگا: به زه زه. (رو، هه)

گیا لیلق: *Muscari*

گونه‌ای موسکاریا است که در اغلب جاها

گیاه مامیله: نگا: گیاه ده‌رمانه. (مه)
 گیاه مانگه: ناخنک. (مه)
 گیاه مایه‌سیری:

Pimpinella tragium. sp

جعفری کوهی زاگرس. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای حاجی‌نول از توابع منطقه سرشیو سقز، آن را «گیاه مایه‌سیری» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: حاجی‌نول، هورمن دۆل. (مؤلف)

گیاه مسک: گیاهی است خوشبو. (هه)
 گیاه مه‌زانه: گیاهی است در اطراف ثاربه‌با، آن را با این نام و با نام «گوئی به‌رخه» می‌شناسند. نگا: گوشت به‌ریخه. (مو)

Scrophularia CF گیاه مه‌لهم:

مخلصه، ورک دشتی. گیاهی پایا و شبه بوته * جوشانده آن بقول شیخ‌الرئیس، با برگ بته و برگ بلوط و بارهنگ بطوریکه مثل رب غلیظ شود تولید ملهم سیاه رنگی می‌کند که مالیدن آن برای هر نوع زخم چه عفونی و چه عادی مفید و مجرب است. مخلصه را با تاجریزی جوشانده و با سرکه مخلوط کرده تا غلیظ شود و با مالیدن آن به محل استخوان درد و محل ورم ساق پا، درد و ورم مرتفع می‌گردد. جوشانده آن با تاجریزی علاج ورم و خونریزی معده می‌نماید و برای تقویت عمومی بدن هم به کار می‌رود. (دا)

گیاه مه‌لهم: گیاهی است که در روستای بست به این نام خوانده می‌شود. (مو)
 گیاه مهله‌گه‌وئی: گیاهی است که در شاری هورامان، به این نام خوانده می‌شود. نگا:

می‌روید و در روستای ره‌شنه‌ش، آن را «گیاه لیلق، گیاه لیلقه» گویند. (مو)
 گیاه لیلقه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. نگا: گیاه لیلق. (مو)

گیاه لیمو: گیاهی است خوشبو که بوی شبیه بوی لیمو است. نگا: ترنجۆك. (رو)
 گیاه مار: گیاهی است پادزهر نیش مار. (هه)
Polygonum گیاه مارانه:

هفت بند، علف هفت بند. گیاهی است از تیره پولی‌گوناسه.

محل رویش - این گیاه را در باغی که پشت خانه شیخ محمد در روستای سوورکه‌دۆل واقع است مشاهده نمودم * در طب سنتی، این گیاه را برای درمان مارگزیدگی بکار می‌برند، نخست گیاه را با گلهای آن می‌کوبند و کمی گرم می‌کنند و روی محل مارگزیدگی می‌گذارند. (مو)

گیاه ماست: گیاهی است * برای درمان سنگ کلیه و ناراحتی‌های کلیه مفید است. این گیاه در سلیمانیه واقع در کردستان عراق می‌روید. (رو)

Ranunculus گیاه ماسه:
 آلاله. نگا: گول ماس. (مو)

گیاه مافه‌ته: گیاهی است که در روستای بست به این نام خوانده می‌شود. (مو)
 گیاه مافه‌زکه: گیاهی است که در کوه‌های به‌ورو پوریشان قروه می‌روید و در قروه و دور و بر این کوه‌ها با نام «گیاه مافه‌زکه» خوانده می‌شود. این گیاه معطر است و شبیه پونه است. (مو). این گیاه در کانی شاه‌سه‌سند قروه رویش فراوانی دارد. «مافه‌زه» هم گویند. نگا: مافه‌زه

- مالوچه، مه له گوه. (مو)
 گیا مه لیچک: گیاهی است. (مو)
 گیا میرووله: کتان. نگا: که تان. (دا)
 گیامیش: ۱- گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو، هه) ۲- گل داودی. (هه)
 گیا میشووله: گیاهی است که برای بسته بندی علوفه به کار می رود. (هه)
 گیا نانه شان: پنیرک. گیاهی است که در روستای خواشت از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: په په چه ووه. (مو)
گیانگیر: *Aethusa cynapium*
 شوکران صغیر. گیاهی سمی و دافع حشرات مزاحم که خوردن آن توسط انسان یا جانوران دیگر باعث مرگ زودرس می گردد *
 جالینوس میگوید اگر گیاه شوکران را با گل ارمنی جوشانده و بر محل گاز حیوانات و مار گزیده بمالیم دفع سم و ورم می نماید. در کتاب تقویم الابدان آمده است که اگر این گیاه را با موی بز و گیاه تاجریزی بجوشانیم تا غلیظ شده و مثل رُب گردد و بر محل سودا (اکزما) بمالیم بی نهایت مفید و نافع است. این گیاه را «کرمه کوژه» نیز گویند. (دا)
 گیانوشته: کیسه کشیش. نگا: قجی. (مه)
 گیا نه ووروزه: گونه ای زنبق است. محل رویش - چهل چشمه. (مو)
 گیا وآله مه ن: گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را خشک می کنند و با ماست مخلوط کرده روی زخم می مالند. (مو)
 گیاوه په تروکه: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)
 گیاوه حه شانه: (هه ورام): جای کومی. نگا: گول که وو. (مو)
- گیا وه ردینه: قدومه دیواری. نگا: وه ردینه.
 گیا وه ردینه ی کینی: نگا: وه ردینه ی کینی.
 گیا وه زربه: (هه ورام): نگا: گیا زربه. (مو)
 گیا هووینك: گیاهی است دارویی. (هه)
 گیا هه لاهه: گیاهی است. نگا: هه لاهه. (مو)
 گیا هه لاوه: که تان، گیا که تان. (دا)
 گیا هه وین: علف شیر، علف پنیر. آن را «گیای ماست، رونیاس کینوی» هم گویند. نگا: نامیان په تیر. (مه) (مو)
 گیای بیژان: نگا: بیژان
 گیای چه قچه قه: نگا: چه قچه قه. (مو)
 گیای حه سن و حوسه یین: نگا: هه لاله برمه. (مو)
 گیای کاردوو: نگا: کاردوو
 گیای کنیر: نگا: کنیرك
 گیای کووز: علف چشمه، ترتیزک آبی. نگا: کووزه
 گیای گوت گوت: گیاهی است از رستنی های کردستان. (مو)
 گیای لوکه: نگا: په موو
 گیای ماست: نگا: گیا هه وین
 گیچ - گییچ: زالزالک. نگا: گوپژ. (علیر)
 گیراز: آلبالوی کومی. نگا: بلاووکه کیتفیه. (مو، هه)
 گیرچ: زالزالک. نگا: گوپژ. (هه، له ک)
 گیرسك: گلای و حشی. نگا: کوزسك
 گیز: گردو. نگا: گوپژ. (هه، ابرا)
 گیز: گردو. نگا: گوپژ. (هه)
 گیز به لوک: نوعی شنگ است. (هه)
 گیز به له: گیاهی است. نگا: ئاله کۆك. (هه)
 گیزرکه: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو)
 گیزك: فلفل. نگا: بیبار. (هه)

که در بسیاری از کوههای کردستان می‌روید و آن را «گیلاخه، گیتلاخه، گیتله‌خ» می‌نامند. محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: وه‌زورا، کوزره میانه، دهره‌ن دزلی، ته‌کیه، هه‌شه‌میتز، حه‌سه‌ناوای سته، سه‌لواتاوا، کوزرکوزره، ئیبرایم ناوای سته، زه‌شهنه‌ش. گونه‌ای دیگر این گیاه که گل‌هایش تقریباً شبیه گل گیلاخه است در بسیاری جاها از جمله رشنش، میانه، زونج، زه‌نان، کوزسالان، چل چه‌مه، رویش دارد. این گیاه را می‌پزند و با روغن و تخم‌مرغ سرخ می‌کنند و می‌خورند. از این گیاه خورش هم درست می‌کنند. توجه: خوردن آب پس از خوردن گیلاخه یا خورش آن خوب نیست * این گیاه ملین طبع، سریع‌الهضم و کم نفخ است، آب پخته آن مسهل اخلاط سوداوی است و خارج کننده کرم معده است. طبع آن را با ماست و فلفل و نمک می‌خورند. مقوی دل و جگر است. در بعضی منابع، معنی و معادل فارسی آن را «گل آقا - گلاخه» نوشته‌اند. (مو، رو، معر، من جفگی)

گیلاخه: گیاهی است خورشی. نگا: گیلاخه. (مو، هه، گز)

گیلاس: *Cerasus avium*

گیلاس. درختی است که آن را در کردی با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «گیتلاس، گیتلاس، گه‌لازه. له‌کی: گیتلاس. میوه و درخت را با این نام‌ها می‌خوانند. (مو، هه، له‌ک)

گیتلاس: گیتلاس. نگا: گیتلاس

گیتلاسی کیفی: گیتلاس وحشی

گیلانه: نوعی گندم است. (رو)

گیلبرانه: گیاهی است که در بهاران پیش از

گیزه:ر: هویج. نگا: گزهر. (علیر)

گیزه:ر: ۱- هویج. نگا: گزهر ۲- گیاهی است با ساقه سپید و گل بنفش و از رستنی‌های کردستان ۳- در بعضی جاها به گیاه «سین‌بنه‌رد» هم گفته می‌شود. نگا: سین‌بنه‌رد. (رو، هه، مو، ابر، گز، مه، نادر)

گیزیر: هویج. نگا: گیزهر. (له‌ک)

گیزه‌رتهر: گیاهی است مسهل. (هه)

گیزوگولن: گیاهی است که در شامق می‌روید و در لون سادات به این نام خوانده می‌شود. بنظرم یا کاله که مارانه است یا میوه مارانه. (مو)

گیزه‌ره مشکانه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان، در داخل مزارع، زمین‌ها و دشتها می‌روید «گیایه‌که له‌ناو زه‌وی و زاره‌کانانه‌زوی» گلش سفید است، نیم متر از زمین بلند می‌شود، پیازش به اندازه حدود یک مازو است. در روستای قولقوله‌ی سه‌قز، آن را «گیزه‌ره مشکانه» گویند. در بعضی جاها آن را «گه‌زروکه، باده‌می ژیرنه‌رز» گویند. در قولقوله‌ی میره‌دی و مه‌لبه‌ندی خوزخوزه می‌روید. (مو، گز، رو)

گیزلوك: گیاهی است. (هه)

گیزلوك: گلی است. (هه)

گیزلوك: ۱- زالزالک ۲- درخت زالزالک. نگا: گویژ. (هه)

گیزه‌گه‌ون: نوعی از گون است که آن را «گه‌ون جه‌باری» هم گویند.

محل رویش - در شامق می‌روید. (مو)

گیزه‌له: زالزالک. نگا: گویژ. (هه)

گیلاخه: *Ornithogalum*

شیرمرغ. گیاهی است از رستنی‌های کردستان

هر گیاه دیگر می‌روید. (هه)

گیلک: گیاهی است دارای ماده چسبنده.

گینه‌خ: گیاهی است خورشیدی. نگا: گیلاخه

گیندال: نگا: گیادانه

گینده‌ل: نگا: گیادانه

گینۆ: *Eremostachys lacinata*

سنبل بیابانی پاره برگ. گیاهی است از

رستنی‌های کردستان که تقریباً به حد وفور

یافت می‌شود. برگهایش دارای بریدگی

عمیق است و ارتفاع ساقه‌اش حدود ۱۴۳

سانتی‌متر است. این گیاه را در مناطق

مختلف کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و

می‌شناسند: «گینۆ، گینۆ، گینۆ، زه‌رتک،

گیا‌زه‌رتک»

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: شاره‌کی بیجار، ریگی بیجار

- تیکاب، ریگی قورو - بیجار، ره‌شنه‌ش،

گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، ته‌خته، گه‌رده‌نهی

سه‌لواتاوا، ویره، کوزه میانه، ریگی سنه -

دیوانده‌ره، خوزخوزه‌ی سه‌قز، ریگی

میره‌دئی - پیرعومهران، نه‌که‌رۆز، پیرعومهران،

ژالانه، قه‌لای حه‌سه‌ناوا، ریگی سه‌قز - بانه،

ریگی بانه - سهرده‌شت، ریگی سهرده‌شت

- پیرانشار، ناویر، ته‌نگی‌وه‌ر، ریگی بیجار -

کوزانی، که‌رجۆ، هه‌شه‌میز، په‌نجه‌علی،

که‌وبگار، ئاریز، دزله، زۆنج، بنیر، باقلاوای

شیخ‌حسین، ریگی سهرناو - ته‌نگی‌سهر،

ریگی سنه - که‌زه‌سی - هه‌شه‌میز، ریگی

که‌له‌کان - بست، چل‌چهمه، قه‌لقوله‌ی

میره‌دئی، سه‌والان، که‌وله، کۆل، دهره‌ویان

فازس، گلیه، ئاره‌نان، کۆرکۆره، ئیبرایم‌ئاوای

سنه، شاهۆ، کۆ‌سالان، که‌وبگار، سه‌والان،

سولتان نه‌حمده، زه‌نان، بلچه‌سور، قه‌له‌بهرد،

هه‌شه‌میز، شیان، ته‌کیه، سه‌لواتاوا‌ی سنه،

نیاوا، چه‌م دهره‌زه‌نجیر، سالیان، روانسهر،

پاوه، به‌ینی نه‌سحابو که‌وله، ریگی مه‌هاباد -

بوکان، کۆرکۆره و ئیبرایم‌ئاوا از توابع

سنندج. (مو، معر، له‌ک، هه)

گینۆ: *Eremostachys macrophylla*

سنبل بیابانی. گونه‌ای دیگر است که در

کردستان رویش دارد. دارای برگهای دنداندار

و برگهای میانی تقریباً گرد است. نگا: گونه

دیگر این گیاه که شرح داده شده است. (مو،

معر، مظ)

گینۆ: (له‌ک): سنبل بیابانی. نگا: گینۆ

گینۆ - گینۆ: گیاهی است که در روستای

حسن‌آباد واقع در ۵ کیلومتری سنندج به این

نام خوانده می‌شود. هه‌ژار آن را به صورت

«گینۆ» ثبت نموده است. نگا: گینۆ

گینۆ: گیاهی است. نگا: گینۆ

گینگۆ: گیاهی است. نگا: گینۆ

گینه: کرچک. نگا: گه‌رچه‌ک

گینی: گۆن. نگا: گه‌ژۆن

گیواو پیره‌ژۆن: *Salvia sp*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان.

محل رویش - آن را در کۆ‌سالان، دهره‌بن دزلی

و بین نگل و قه‌لاجی مشاهده نمودم. این گیاه

را اهالی روستای ژیار «گیواو پیره‌ژۆن» گویند

و بعضیها آن را «ریواو پیره‌ژۆنی» می‌نامند. (مو)

گیواو واشیزه: (هه‌ورام): گیاهی است

که در هه‌ورامان به این نام خوانده می‌شود.

نگا: واشیزه. (مو)

گیواوه سه‌هوزی: گیاهی است از

رستنی‌های کردستان که معطر است آن را در

«ل»

لادهن: لادن، گل لادن. (رو)

لاره: ۱- گیاهی است ۲- نوعی گندم است
لازوویت: ۱- بلال، فرت. نگا: گهنم شامی
۲- ساقه فرت که در کردی آن را «لاسکی گهنم
شامی» هم گویند. (هه)

لاس: درختی است جنگلی شبیه درخت سنجد.

لافلاؤك: لبلاب. نگا: لاولاو. (هه)

لافلاف: لبلاب، پیچك. نگا: لاولاو. (هه)

لافلاؤك: پیچك، لبلاب. نگا: لاولاو. (هه)

لافلاؤك: (زا): نیلوفر. (ابرا)

لاقوزه: نوعی خربزه است

لاله: گیاهی است. نگا: ره به نوك. (هه)

لاله عباس: لاله عباسی، گل لاله عباسی. این
گیاه را در کردستان، با نام های زیر، می نامند
و می شناسند: «لاله عباس، لاله عباسی، لاله
عباسی، لاله عباسی، لاله عباسی، لاله
عباسی». (رو، مو، هه، ابرا)

لاله عباسی: گل لاله عباسی. نگا: لاله عباس

لاله عباس: گلی است پرورش داده شده که اغلب

در باغچه و پارکها کاشته می شود. نگا: لاله عباس

لاله عباسی: نگا: لاله عباس

لاله عباس: گل لاله عباسی. نگا: لاله عباس

لاله نگی: نارنگی، میوه است. (هه)

لانه: کلم. نگا: کله روم. (هه)

لاولاو: پیچك، لولو، گل شیپوری، لبلاب. به

عربی: عشقه. این واژه، در منابع ادبی کردی و

فرهنگها، هم به معنی پیچك، لبلاب و هم به

معنی نیلوفر به کار رفته است ولی غالباً به

معنی پیچك و لبلاب است. این گیاه را در

گردنه ژالانه و دیگر جاهای هورامان
مشاهده نمودم و در هورامان با نام های
«گیواوه سه وزی، دهرمانه سه وزه، سه وزه گیا»
آن را می نامند و می شناسند * در طب سنتی
هورامان آن را می کوبند و روی محل
گزیدگی کژدم «دماره کؤل» می گذارند و موثر
و مفید خواهد بود. (مو)

گیواوه کهوله: گیاهی است از رستنی های
کردستان. نگا: گیا کهوله

گیواوه مروچه: کتان وحشی. نگا: که تان.
(دا)

گیواوه نانه شان - گلاپه ژم:

Rosmarinus officinalis

رزماری، اکلیل الجبل. گیاهی است
درختچه ای با برگ های سوزنی و گل های آبی و
خوشبو. بومی مدیترانه. نیم تا یک متر
ارتفاع دارد * این گیاه حاوی تانن و اسانس
است. جوشانده گلها و برگ های آن (هر بار ۵ گرم
در ۲ لیوان آب) و خوردن آب آن ادراآور قوی
است، اشتها آور و دافع صفرا است و برای دفع
میگرن و رماتیسم و تقویت حافظه و بیماری های
عصبی و درد معده و روده مفید دانسته شده است
همچنین این جوشانده برای شستشو و
ضد عفونی کردن زخمها استفاده می شود. (دا)

گیوج: (قه سری): زالزالک، نگا: گویژ

گینوژ: زالزالک. نگا: گویژ

گینوژه: زالزالک. نگا: گویژ

گینوژه زه رده: زالزالک زرد. نگا: گویژه

زه رده

گینوژه سووره: زالزالک قرمز. نگا: گویژه

سووره

گینووژ: زالزالک. نگا: گویژ.

کردی با نام های زیر، می نامند و می شناسند:
«لاولار، لهولار، لافلانوک، لافلاف، لیتلافک،
لافلافک، لیتلافک، گولی سهرکیش».

«پیچیان بوو له یه که وه کو دوو لاولار
جوت بوونو به تاق ده هاتنه بهرچاو»
(کر، رو، مو، مەم، گۆ، ابرا، من با، هه)

Convolvulus**لاولار:**

پیچک. این جنس در ایران نزدیک به ۴۵ گونه
دارد. (مظ، مو)

لاولار: گیاهی است که در قلقله میرده به
این نام خوانده می شود. نگا: مالقچ. (مو)

لاولاره: پیچک. نگا: لاولار

لاوه: گیاهی است خودرو. (علیر)

لاوین: درختی است شبیه نوعی بید که آن را
در عیسی کند و سه مؤلان بدان نام می خوانند.
از آن سبد و غیره تهیه می کنند. بعضی آن را
نوعی بید می دانند. (مو)

لوز: گیاهی است ستمی. (هه)

لفکه شامی: گیاهی است به جای لیف
حمام به کار آید. (هه، رو)

لفلف: گیاهی است با پیازه خوردنی. (هه)

لفلد: خاوبینی است بوته ای. (هه)

لفلقی: نوعی انگور است. (هه)

لنه بهرزه: گیاهی است. (مو)

لو: (کرماشانی): جاشیر. نگا: لو

Prangos**لو:**

جاشیر. گیاهی است از رستنی های کردستان
که در اکثر کوه ها می روید. دارای انواعی
است از جمله: چه قه لو، زهرده لو، که وه لو،
زه شه لو، خواه شه لو. (مو، هه، من جفکر)

Prangos ferulacea**لو:**

جاشیر. گونه معروف و فراوان کردستان است

که بیشتر برای علوفه از آن استفاده می گردد.
بعضی بر این باورند که اگر اسب و مادیان آن
را بخورند چشمشان کبود و نابینا می شود،
مصلح و خنثی کننده آن کف عسل با آب پیاز
است. ارتفاع این گیاه را در کۆسالان اندازه
گرفتم حدود ۱۶۵ سانتی متر بود.

محل رویش - در اکثر جاها - در محل های
زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: ناویره، ناریز،
کۆسالان، بهورو پهریشان، ریگهی که له کان -
بست، نه که رۆز، پیرعومه ران، گهرده نهی
سه لواتاوا، ره شنه ش، سه والآن، سولتان
نه حمده، چل چه مه، ژالانه، سلین، بلبر،
که ماله، ژیار، شاری هه ورامان، دۆله زه ش
مایین دۆل، که رجق، هه شه میز، نجی، سالیان،
شه ویهه نگ، په تچه عه لی، که وه، کۆل و
دۆزه غه ره، خواشت، گواز، کۆرکۆزه، بلچه
سوور، قه له بهرد، ته کیه، شیان، ته وریوه،
روانسه ر، پاوه. در ریژاو و نزدیک قصر شیرین
هم می روید. (مو، معر)

Prangos scabra**لو:**

جاشیر کردی. (مظ)

Phaseolus**لوپیا:**

لوپیا. این جنس دارای گونه ها و فرم های
اصلاح شده چندی است که به عنوان یکی از
حبوبات باارزش غذایی و مهم در نقاط
مختلف جهان از جمله ایران و کردستان
کاشته می شوند. این گیاه را در کردستان با
نام های زیر می نامند و می شناسند: «لوپیا،
لۆپک، لۆوک، لووبی». (مو، هه، ابرا)
لۆپک: لوپیا. نگا: لوپیا
لۆتالّه: نوعی گیاه «لۆ» است. (گۆ)
لۆخوه شه: نوعی از گیاه «لۆ» است. (مو)

جراحات و مانع آبله زدن سوختگی آتش است. نگا: په‌موو

لَوَکه تَالَه - گولَه شله: گل ابری. (دا)

لَوَکه کِیوی: کتان. نگا: که‌تان. (دا)

لَوَگه‌نه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان است، نوعی از انواع «لَو» است که در بعضی جاها از جمله روستای کۆرکۆزه‌ی سنه و بعضی از روستاهای بانه این گیاه را «لَوَگه‌نه» گویند. هه‌ژار آن را «لَو سووره» نیز نامیده است. (مو، گۆ، هه)

لولپه‌ز: (کر): نیلوفر. نگا: لیلوپه‌ز

لولفه‌ز: (کر): نیلوفر. نگا: لیلوپه‌ز

لولو: گلی است. «گولَیکه». (هه)

لَوَلو - هه‌لَالَه: گیاهی است خوشبو. (هه)

لولوپه‌ز: *lris aucheri*

زنبق کمانی. گیاهی است از رستنیهای کردستان که در روستای ده‌ره‌کین و زه‌نان آن را «لولوپه‌ز» گویند و در بستان «گولَه‌ته‌وَرۆزه» و در بعضی جاها آن را «گولَ به‌یاخ» نامند و در کانی‌سویی و خۆزخۆزه آن را «گولَه‌گه‌زیزه» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: ده‌ره‌کین، یۆزیده‌ر، کۆسالان، چل‌چهمه، نجین، زه‌شنه‌ش، گه‌رده‌ته‌ی سه‌لواتاو، کانی‌سویی، کۆزه‌میانه، نه‌که‌روۆز، پیروعمه‌ران، سولتان‌نه‌حمه‌د، گه‌رده‌ته‌ی مامۆخ، خۆزخۆزه‌ی سه‌قز، وی‌سه‌ر، سلین، بلبه‌ر، که‌ماله، شاری هه‌ورامان، ژیوار، پالنگان، شاهۆی وی‌زیه‌ر، ته‌نگی‌وه‌ر، که‌رجۆ، هه‌شه‌میۆ، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، قه‌له‌به‌رد، بلچه‌سوور، پاوه، ده‌ره‌ویان قازس، کوچک چنار، شیان. (مؤلف) در محل‌های زیر هم

لَوْر: درختی است که در کنار رودخانه‌ها می‌روید. ریشه‌های آن دارویی است. (رو، که)

لَوْراسی: ۱- هندوانه دراز، نوعی هندوانه دراز ۲- نوعی کدوی دراز. (رو، ابر، هه)

لَوْرک: خرزمره. نگا: ژاله

لَوْرکۆژ: نوعی انگور است. آن را «لَوْرکۆش» هم گویند. (هه)

لَوْرکۆش: نوعی انگور سیاه‌رنگ و با هسته و کم آب است. نگا: لَوْرکۆژ. (له‌ک، هه)

لَوْریاسی: هندوانه دراز. نگا: لَوْراسی. (هه)

لَوْس: گیاهی است که در هه‌ورامان و ژیوار، به این نام خوانده می‌شود. نگا: تالی تۆز. (مو)

لَو سووره: گیاهی برگ سوزنی و ستمی. (هه)

لَو سوور: نوعی گیاه «لَو» است که در قلقله میرده‌ده، به این نام خوانده می‌شود. (مو)

لَو سه‌که: گیاهی است که بیخ آن مثل بیخ (هه‌له‌کۆک) است و بیخ آن خوردنی است.

(رو، هه)

لَو سی: گیاهی است که در روستای ژیوار از توابع هه‌ورامان به این نام خوانده می‌شود.

نگا: تالی تۆز. (مو)

لَو ش: گیاهی است خوشبو.

لَو شمه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. آن را «لَووشمه» هم گویند. (هه، رو)

لَو شه: گیاهی است. نگا: پسل، لووشه

لَو شه‌که‌ره: نوعی از گیاه «لَو» است. (گۆ)

لَو شین: نوعی از گیاه «لَو» است که در قلقله میرده‌ده به این نام خوانده می‌شود. (مو)

لَو شینه: گیاهی از رستنیهای کردستان.

لَو ک: پنبه. نگا: په‌موو

لَو که: پنبه. در عربی آن را قطن گویند *

سوخته آن محلل اورام و قاطع خون

می‌روید: دره قاسملو، شاهین دژ، بین همدان و سنندج. (فلور ایران)

لولوفه‌ر: گیاهی است که در دهره‌ویان نازمی به این نام خوانده می‌شود. (مو)

لووبی: لوبیا. نگا: لوبیا

لووته‌وانه:

Tripleurospermum disciforme

بایونه کاذب. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بعضی جاها آن را «لووته‌وانه»، در روستای کۆل و بعضی از روستاهای بیجار و روستای خهرکه و ره‌شنه‌ش و بلچه‌سور آن را «بزنه زیشه» گویند. آن را «ززه بیژان» هم گویند. این گیاه در جاهای مرطوب و کنار آبها می‌روید و تا حدود ۱۷۵ سانتی‌متر ارتفاع دارد.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: رامۆل، خورخوزه‌ی سه‌قز، ریگه‌ی میره‌دئ - پیرهمه‌ران، کۆل و دۆزه‌خه‌ره، شاره‌کی بیجار، ریگه‌ی که‌وله - کۆل، ریگه‌ی بیجار - تیکاب، دۆله‌زه‌ش مابین دۆل، زه‌رده‌وان، ره‌شنه‌ش، به‌ورو پهریشان، ناریز، گلپه، دزله، زۆنج، باقلاوای شیخ‌حسین، خواشت، ریگه‌ی که‌له‌کان، بست، خهرکه، سه‌رشوی مه‌ریوان، بلچه‌سور، هه‌زار کانیان، سولتان‌ئه‌حمده، هه‌والان، کۆله‌ساره، پاره. (مؤلف)

لووته‌وانه: *Anchusa*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستای رشنش بنام «لوته‌وانه» خوانده می‌شود. این گیاه نوعی «گۆزروان» است. نگا: گۆزروان. (مو)

لوور: خرزهره. درختچه‌ای است که در

کردستان، آن را با نام‌های زیر، می‌نامند و می‌شناسند: «لوور، ژاله، لووژک، روول، قرژانک، لویز، لۆژک، که‌رکۆژ، روولک، ریل». نگا: ژاله. (هه، رو، ابرا)

لووژک: (با): خرزهره. نگا: ژاله

لووشکه: گیاهی است که در روستای ژیوار از توابع هه‌ورمان به این نام خوانده می‌شود. (مو)

لووشمه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو). نگا: لۆشمه. (رو)

لولوشه: *Allium*

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق مختلف آن را با نام‌های زیر، می‌نامند و می‌شناسند: «لووشه، پسل، کۆل، گیا دۆخوا، گیادۆخه‌وا، لۆشه، کوول». در مریوان آن را «پسل» و در خورخوزه‌ی سه‌قز و سه‌قز آن را «لووشه» گویند. لووشه چند نوع است از جمله: لووشه‌خاسه، لووشه‌کوره، لووشه‌شینه، لووشه‌گوزگانه. این گیاه را بیشتر در داخل آش می‌ریزند و می‌خورند، آن را قطعه قطعه کرده و داخل دوغبا «دۆکلیتو» می‌ریزند و پس از آماده شدن آن را می‌خورند.

محل رویش - این گیاه در بسیاری از کوه‌های کردستان می‌روید از جمله: کوه‌های سقز، بانه، مریوان، قه‌لآته زه‌ش، تۆسی وار، روستای بایی‌ده‌ر، سولتان‌ئه‌حمده، کوچکه‌سور، کۆسالان، چل‌چه‌مه، کۆل و دۆزه‌خه‌ره، ره‌شنه‌ش، پاره. (مو، رو، گۆ، هه)

لولوشه: *Allium haemanthoides*

گیاهی است که آن را «پسل، لوش، کۆل» هم گویند. گونه‌ای از گیاه «پسل» است. (رو، که)

لولوشه: *Allium colchicifolium*

گیاهی است از رستنی‌های کرمانشاه که در

محل های زیر می روید: کرمانشاه، هرسین،
کوه شاهرز هرسین، ارتفاعات باباجیران،
کوه ماکوان، کوه شاهر. (معص)
لووشه گورگانه: گیاهی است که در قلقله
میرهده به این نام خوانده می شود. در جاهای
دیگر آن را «پسله که وه له» گویند. در بعضی
جاها آن را «سیری کیتی» نامند. در سقز این
گیاه را «لووشه گورگانه» گویند. نوعی از گیاه
لووشه است. (مو)

لوؤك: لوبیا. نگا: لوبیا

لووكه: (لهك): پنبه. نگا: لؤكه

لوولك: خرزهره. نگا: ژاله

لوویشك: گیاهی است. نگا: لووشه

لؤه بؤگه نه: گیاهی است که در قلقله میرهده
به این نام خوانده می شود. نوعی از گیاه «لؤه»
است که به این نام خوانده می شود. (مو)

لویر: خرزهره. نگا: ژاله

له باده گهؤن: نوعی از گهؤن است که در
رشنش به این نام خوانده می شود. (مو)

له بان - لهوان: گیاهی است که حصیر از آن
درست می کنند، نوعی از نی است، گیاه
حصیر. (رو، هه، که)

له بهن: نی. نگا: قامیش. (هه)

له رزانکه: گیاهی است. (مو)

له قهن: نوعی نی باریک. (هه)

له قهل: نی. نگا: قامیش. (هه)

لهق لهقه: نوعی ریواس. (هه)

لهقلهقی: نوعی انگور است. (رو، هه)

لهواذه گهؤن: نوعی از گون است. نگا:

لهباده گهؤن. (مو)

لهوان: جگن. گیاهی است از رستنی های
کردستان. «جهگن، گیایه کی لاسک سن سوچه

له زه لكاوا ده ژوئ. (مو، هه)

لهولاو: پیچک، لبلاب. عشقه. نگا: لاولاو

لهولاو کیفی: گیاهی است از رستنی های
کردستان که خرگوش آن را دوست دارد و در
بعضی جاها آن را به نام خوراک خرگوش
می شناسند. (مو)

لهولای داریسی: پیچک دیواری. نگا:
دارچه سپ. (امینی)

لهولای کیفی: نگا: لهولاو کیفی

لهولای کیتی: نگا: لهولاو کیفی. (مو)

لهوهن: ۱- نی ۲- نی نازک. (هه)

لهوهنده: گیاهی است خوشبو. (هه)

لههانه: کلم. نگا: که لهرم

لهههن: کلم. نگا: که لهرم

لهیلاق: درختچه ای است. (هه)

لهیلانك: زنبق. نگا: زهمه ق

لهیلانوك: گلی است به رنگ صورتی تیره. (هه)

لهیلووپهژ: نیلوفر. نگا: لیلوپهژ. (ابراهیم)

لیرا: شاه تره. نگا: شاته ژه. (هه)

لیشری: (هه ورام): نگا: قازیاخه. (ابراهیم)

لیشری: گیاهی است آبی. نگا: قازیاخه. (هه)

لیفه شره: *Salvia multicaulis*

= *Salvia bodeana*

= *Salvia acetabulosa*

مریم گلی ارغوانی، مریم گلی پرساقه. گیاهی
است از رستنی های کردستان که آن را در ریشه شش
و بعضی جاها دیگر «لیفه شره» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: ههوالان، سهلواتاوای سته،
بهورو پهریشان، ره شنه ش، گهلین، خانه گای
گهلین، ناویره، نشور، دولاو، سولتان نه حمده،
کدل هه مرق، ناریز، دزئله، زونج، باقلاوای

Citrus لیمو:
 لیمو، درختی است. در ده‌زه شهر از توابع
 ایلام پرورش داده می‌شود. (مو، رو، ابرا)
 لیموی ترش:

Citrus medica.var.cedrata

لیموترش. (مظ)

Citrus aurantifolia لیموی ترش:

لیموترش، لیموعمانی. «لیموترش». (مو، رو، ابرا)

Citrus limon لیموی شیرین:

= **Citrus medica.var.lumia**

لیمو شیرین. (مو، رو، مظ)

«م»

مار پی چووک: بهمن بیج. (مه)

مارجو: عدس. نگا: نیسک

Asparagus مارچیتوه:

مارچوبه. این گیاه را «گیامارانه، گه‌وله زه،

ماره‌گیره» نیز گویند. که مال، لاتین آن را

(**Asparagus**) نوشته است. (هه، دا، رو، که)

ماردوس: رازیانه

مارژی: عدس. نگا: مارجو. (هه)

مارکوز: گیاهی است شبیه «کوزله» و

غالباً با آن سبز می‌شود، این گیاه خوردنی

نیست. نگا: کوزه ماسه. (مو)

مارکوزه - هه‌لای هه‌ل: شوکران کبیر. (دا)

مارگره: نگا: مارچیتوه. (هه)

Capparis spinosa مارگیر:

کبیر، کور، علف مار. گیاهی است از

رستنی‌های کرمانشان که در محل‌های زیر،

شیخ حسین، بنیر، ریگه‌ی سهرناو -

ته‌نگی سر، نزاز، سهرشیوی سه‌قز، وتره

زه‌وی، سه‌ویته‌نگ، زه‌نان، مه‌لکشان،

تووارمه‌لا، که‌له‌کان، مله‌ی ته‌یتور، بلچه

سوور، شیان، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، روانسر، پاوه،

روستای قه‌یسه از توابع بیجار. (مؤلف)

لیفه شمره: گیاهی است که حدود ۹۲

سانتی‌متر ارتفاع دارد، گل‌هایش بنفش کم

رنگ است و در روستای مه‌لکشان به این نام

خوانده می‌شود. نگا: کاسه‌شور گول

فواره‌یی. (مو)

لیلافلک: پیچک، لبلاب. نگا: لاولو

لیلافلک: (با): نیلوفر، لبلاب. (ابرا)

لیلافلک: نگا: لاولو. (که)

لیلاک: نوعی نی مخصوص قلم. (هه)

Ipomea لیلوپه‌ز:

نیلوفر، نیلوفر زینتی. این جنس حدود ۴۰۰

گونه دارد که در اغلب نقاط جهان پراکنده‌اند.

نیلوفر را در کردستان با نام‌های زیر، می‌نامند

و می‌شناسند: «لیلپه‌ز، له‌یلپه‌ز، لولفه‌ز،

لیلوفه‌ز، لیلوپه‌ز، لیلپه‌ز، لولپه‌ز،

لیلوفه‌ز» * مقدار ۸۰۰ گرم از گل‌های تازه

نیلوفر را با ۳ کیلو شکر بجوشانند و صاف

کنند و به عنوان شربت به تواتر میل کنند،

درمان سردردهای حرارتی، تب‌های صفراوی،

سرفه، سینه پهلوی و ذات‌الریه است. نیلوفر

خواب‌آور است، مانع احتلام و مضر جماع

است، مصلحش لبوب است. (رو، هه، من

ابرا، خواص، له‌ک، کرمانشاهی، مظفریان)

لیلپه‌ز: نیلوفر. نگا: لیلپه‌ز. (رو)

لیلپه‌ز: نیلوفر. نگا: لیلپه‌ز

لیلپه‌ز: نیلوفر. نگا: لیلپه‌ز

محل رویش - در کنیوی میراجی و در به نه
دزلی آن را مشاهده نمودم. نگا: دار مازو.
(مو، من، هه، صا)

مازی دار: درختی است که در شاری
هه ورامان به این نام خوانده می شود. نگا:
مازوودار. (مو)

مازیر: درخت بلوط بزرگ. «داربه زوی
نه ستور». (هه)

ماساوه: گیاهی است تند مزه. (هه)
ماسریشمه: گیاه سریش. نگا: گیا چریش.
(هه)

ماسی کوژ: گیاهی است که در روستای
نشور به این نام خوانده می شود. (مو)

ماش: ماش، دانه آشی ماش. به عربی مج *
خوردن ماش پخته برای لک و پیسی مفید
است، ماش را با برگش کوبند و شیرهایش را بر
لک و پیسی بمالند مفید است. ضماد آرد آن
برای رفع التهابات سطحی بدن بخصوص
لک و پیسی بکار می رود. ماش کم نفخ،
مولد خلط صالح، قابض و مقوی عصب
است، برای تب زدگان بهترین غذا است،
جهت سرفه، ورم لهای و درد سر مفید است،
قاطع باه و دیر هضم است و مصلح آن در
ضرر باه روغن بادام است. ماش، در دژه شهر
از توابع ایلام کشت می شود. (خوردنیها ص
۱۲۰، من ۹۵، با، هه، له، سیما)

ماشک: *Vicia*

۱- ماش ۲- لویا چشم بلبل ۳- نگا: پؤلکه.
(مو، معر، ابرا، هه)

ماشه سپی: لویا سفید. (هه)

ماشه سپیلکه: لویا سفید. نگا: ماشه سپی
مافه ته: گیاهی است از رستنی های کردستان

پراکندگی دارد: سه ریئل زه هاو، گیلانغرب،
قه سری شیرین. (معص) این گیاه را «مارگیره،
شه فله، که بهر» نیز گویند. ثمر و میوه ای دارد
که آن را «شیفته» گویند. (هه، رو)

مارگیره - مارگیره: نگا: مارگیر. (هه، رو)
مارماروشك: گیاهی است که شیرهایش
سمی است. (هه)

مارول: کاهو. نگا: کاهو

مارووه: گیاهی است خوردنی که آن را
«ماريژوك، ماریوه» نیز گویند. (هه)

ماره گیره: نگا: مارچیتو

ماريژوك: نگا: مارووه

ماریوه: نگا: مارووه

مارین: گیاهی است. (هه)

مازو - مازوو: ۱- درخت مازوج. نگا: دار
مازو ۲- یکی از میوه ها و ثمرهای درخت
مازوج است. (مو)

مازوودار: *Quercus infectoria*

درخت مازوج، بلوط حلبی. درختی است از
رستنی های کردستان که آن را «مازوودار،
دارمازو، مازووار، مازوو، داری مازوو، مازی
دار» گویند. این درخت دارای ثمر و میوه
متنوع و زیادی است و بدینجهت در منابع
مختلف بعضی ۱۴ و بعضی ۳۲ نوع ثمر و
میوه برای آن قائلند از جمله: مازوج، ده نوکه
یعنی کشمش کاولیان، سیچکه، قلقات، زشکه،
روسکا یا مازو روسکا، خرنوک، کلکاف،
برامازگ، گله شینگه، همزه به گی، تسقل که آن
را تسقل هم گویند، کول، پانکه، قرکه، پووزه
خوورگه، قرژاله، نوعی گزانگبین که بر درخت
مازو تولید می شود، مازوتسکه. (البته ممکن
است بعضی از این نامها تکراری باشد).

که در روستای خواشت به این نام نامیده می‌شود. (مو)

مافه‌زه: *Nepeta crispa*

مفرح، پسونه ساي مواج. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در «کانی شاه‌سهند» واقع در کوه به‌وروپه‌ریشان می‌روید و در قروه آن را «مافه‌زه» گویند. (مؤلف)

ماکووز: گیاهی است آبزی، شبیه «کوزه‌له» که در کنار گیاه «کوزه‌له» می‌روید و در روستای بست، به این نام خوانده می‌شود. نگا: کوزه ماسه. (مو، هه)

ماکوس - ماکوس: نگا: کوزه ماسه. (مو، گز)

ماگه‌ون: نوعی گون است که در روستای زه‌نان به این نام خوانده می‌شود. (مو)

مالوچ: *Convolvulus*

پیچک. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در گویشها و مناطق مختلف آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «مالوچه، مه‌له‌گه‌وه، مالوینچه، مه‌له‌گه‌وی، مالوینچه، مه‌لوینچه، مالوینچه، مالوچ، مالونچه، مالونچه، مه‌له‌گه‌وی». این گیاه در اغلب جاها در داخل مزارع و دشتها می‌روید و مثل گیاه «لاولاو» رونده است و گلهایش سفید است. تا حدود ۸۲ سانتی متر ارتفاع دارد. محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: ته‌کیه، هه‌شه‌میژ، که‌رجو، تا، سه‌رجی، هه‌نیمن، نیه‌ر، ته‌نگی‌سه‌ر، ریگه‌ی سه‌ربناو - ته‌نگی‌سه‌ر، نازا، کۆله‌ساره، ره‌شنه‌ش، پی‌رخه‌یران. مه‌ولاناوا، کانی‌سه‌یی، خورخوزه، سه‌یفاوا. (مؤلف، رو، گز، هه، که)

مالوچه: نگا: مالوچ

مالونچه: نگا: مالوچ

مالونچه: نگا: مالوچ

مالونچه: نگا: مالوچ

مالونچه: نگا: مالوچ

ماله‌وینچه: نگا: مالوچ

ماله‌وینچه: نگا: مالوچ

مام برایمه: نوعی انگور است. (رو، هه)

مامجه ژنه: گیاهی است بهاری، برگهایش

شبیه برگ شبت است، دارای گل‌های ریز با

رنگ‌های زرد و سفید است. (رو، هه، که)

مام جیژنه: گیاهی است خوراکی و از

رستنی‌های کردستان. (مو)

مام زیواس: گیاهی است بهاری و دارویی.

برای دفع کرم و یبوست، یک یا دو دسته از

این گیاه در فصل بهار و در حال ناشتا خورده

می‌شود. (رو، هه)

مام سارمه: نوعی گلابی است. (هه)

ماموته: ۱- نگا: خوشیلك ۲- شیره گیاه

«خوشیلك». (هه)

مامیران: مامیران، گیاه مامیران.

محل رویش - در ایلاتی بیجار رویش دارد.

(هه، مو)

مامییلان - مامییلان: گیاهی است آبزی.

(رو، هه)

ماودار: (کر): درخت مو. نگا: میو

ماوه‌رد: گل سرخ. نگا: گولباخی

مایه میو: نوعی انگور است. (هه)

مایه گه‌ون: نوعی گون است. (مو)

مجیفی: نوعی انجیر است. (رو، هه)

مچقاسه: خاری است بر پشم می‌چسبد.

نگا: پهر میشك. (هه)

مچه سه گانه: گیاهی است از رستنی‌های

مرور را بشویند و در آب بجوشانند و هر روز یک استکان از آن بنوشند برای درمان بیماری قند مفید است.

محل رویش - در اغلب جاها - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: روستای کهوگزار از توابع کامیاران، شاهق، زه شنهش، کول و دوزه قهره. (مو، گز، رو، هه، ابرا)

مرور: گیاهی از رستنی های کردستان دارای برگهای شبیه برگ تورشکه. (مو)

مروشی: نوعی گندم. (هه)

مروئ: گلایی، امرود. نگا: مرو. (ابرا، هه)

مروئ: گلایی. نگا: مرو. (هه)

مره کوزه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در زوانسر به این نام خوانده می شود. (مو)

مره کول: درختچه ای است. (مو)

مره کوله: درختچه ای است. نگا: مره کول. (مو)

مریس مریسوک: گیاهی است کوهی که بوی ریحان دارد، ریحان کوهی. (هه)

مریسوک: گیاهی است. (هه)

مریشی: نوعی گندم نامرغوب. (هه)

مریهم گوله: مریم گلی، گیاهی است. (مو)

مریهم مه توره: *Stachys inflat*

سنبله ای ارغوانی، سنبله ای بادکنکی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در خورخوره سقز بنام «مریهم مه توره» خوانده می شود * در طب سنتی از دم کرده این گیاه برای شستشوی بدن برای رفع خارش و ناراحتیهای پوستی بزرگسالان بخصوص بچه های ۱ تا ۱۰ ساله استفاده می شود.

محل رویش - در اغلب کوهها - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: خورخوره

کردستان که در بعضی جاها به این نام خوانده می شود. انتهای ساقه مثل گودر، گود و سفت است.

محل رویش - صلوات آباد. (مو)

مر: *Cornus australis*

ذغال اخته، سیاه ال. درخت یا درختچه ای است از رستنی های کردستان. ثمر ریزی دارد مثل دانه سماق یا مانند (تاله ته کیفیله) که سیاه می شود و می ریزد.

محل رویش - در محل های زیر، آن را مشاهده نمودم: باخان، گلیه، ره شنهش، میانه، مهریوان، خانه گای گه لنین، ته وریور، شیان، کوزسالان. (مو)

مران: درختچه ای است از رستنی های کردستان. (مو)

مراوکه - **مراوکه:** گیاهی است از رستنی های کردستان. گاهی آن را «باقه بهس» هم گویند. (رو، هه، مو)

مرج: نوعی گندم است. (هه)

مرمک: نوعی انگور است. (هه)

مرو: گلایی. آن را با نام های زیر، می نامند:

«هه مرو، هه رم، مروئ، مروئ». (هه، مو)

مروار: نگا: بی مروار. (مو)

مرور: گیاهی است از رستنی های کردستان که در بعضی جاها آن را «تاله که، تاله» هم گویند. این گیاه بیشتر در داخل مزارع گندم و جو می روید و دارای دانه سیاه رنگ تلخی است که سبب سیاه و تلخ نمودن آرد گندم و جو می شود. هه ژار آن را تلخک گندمزار نامیده است. بعضی منابع (که) نام های دیگر این گیاه را «زیزانه، زریزانه» نامیده است * عده ای از شیخ سراج الدین (رض) نقل کرده اند که فرموده است اگر ۲ قاشق چایخوری از دانه

سه قز، قولقوله ی سه قز، سه لواتاوا ی بیجار، ره شنه ش، روانسر، جوازق، پاوه. (مو)

مریهم مه توره: گیاهی است که در خورخوره سقز به این نام خوانده می شود. نگا: دایکوه باوکه. (مو)

مریهم نو خودی: گیاهی است که در بعضی از روستاهای منطقه خورخوره سقز به این نام خوانده می شود. نگا: دایکوه باوکه. (مو)
مژ مژوگ: گیاهی است که گل آن را می کنند. مژ مژوگ: ۱- در بعضی جاها به خود گیاه «گوزروان» می گویند. نگا: گوزروان ۲- در بعضی جاها به گل گیاه «گوزروان» گفته می شود. (مو)

مژ مژوگ: نگا: مژ مژوگ

مژ مژه: (زا): زردالو. نگا: شلانه. (ابرا، هه)
مژ مژه:

گاوزبان: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای که کهوسان، دهره ویان خوارو، مهولاناوا و سه یفاوا از توابع سقز و فه تاح ناوا از توابع دیواندره و کۆل و دوزه فهره از توابع سالال و دووشان و سه لواتاوا از توابع سنندج و بعضی جاهای دیگر آن را «مژ مژه» گویند. نوعی گوزروان است. در کتاب (گز) هم به نام این گیاه اشاره شده است.

محل رویش - این گیاه را در محل های فوق الذکر مشاهده نمودم. نگا: گوزروان. (مو)

مژ مژه: *Onosma*

زنگوله ای: گیاهی است از رستنی های کردستان و شبیه گیاه «گوله گواره» معروف است. در روستای کانی سیه یی از توابع سقز و در روستای ژیار در هورامان «مژ مژه» نامیده می شود. در بعضی جاهای دیگر هم

آن را به همین نام می شناسند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کۆسالان، کوه های ژیار واقع در پشت روستا و چسبیده به کۆسالان، دهره بن دزلی، مله ی ته ته، مله ی ژالانه، روستای کانی سیه یی از توابع سقز. (مؤلف)

مژوگ: گلی است سفید بی بو، بهاری خاردار. (رو)
مژوویلی: گیاهی است. «گیاه که». (هه)

مژیور: *Vicia variabilis*

ماشک گوناگون، ماشک متنوع، کالو. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «می ژوهرد، مژی وهرد، مژیور، می ژوهردی». دارای گل های زیبا بنفش یا صورتی و ارتفاع آن حدود ۵۸ سانتی متر است. این گیاه تغذیه خوبی برای دام و حیوانات است.

محل رویش - در اغلب جاها - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: سهوالان، سه لواتاوا ی سنه، ره شنه ش، نشور، دۆلۆ، کهل هه مرق، ریگی سهریناو - تهنگی سهر، نهر، ریگی سنه - کامیاران، ریگی که له کان - بست، دۆه یسه، سه راوقامیش، چل چه مه، خورخوزه ی سقز (در منطقه و روستا)، ریگی میره دی - پیرومه ران، ریگی بیجار - تیکاب، گهلین، خانه گای گهلین، خواشت، چه دهره زهنجیر، زه نان، مه لکشان، شیان، تهکیه، هه شه میز، روانسر، پاوه. (مو، گز، هه)
مژیور: نگا: مژیور. (مو)

مسکی: ۱- لیموترش ۲- نوعی انگور. (هه، رو، ابرا)

مشك ته رامشيج: کاکوتی، گیاه کاکوتی. نگا: کاکوتی

موخه لله سه: گیاهی است که در روستای
بست به این نام خوانده می شود. (مو)
موز: صبر، الوا، نگا: تالی شاری. (هه)
مؤرتك: درختچه مورد. (هه)

Myrtus communis مؤرد:

مورد. این گیاه در ایران همین یک گونه گیاه
درختچه ای همیشه سبز و معطر و با گل های
سفید و زیبا دارد که در طب سنتی ایران
مصرف می گردد. این درختچه را در کردستان
با نام های زیر می نامند: «مؤرد، میوت،
که یتر، که بیر» «دهه نیکی هم همیشه سه وه
گوله کی سپی و بونخوشه». (رو، دا، مظ، ابرا، هه)
مؤرك: نوعی انگور است. (رو، هه)

مسوریزان: گیاهی است که مار از آن
می گریزد. (هه)

مؤریژانك: نگا: مؤریژان

موریش: گندم بهاره. آن را «موریشی» هم
گویند. (هه)

موریشی: (با): گندم بهاره. (ابرا). نگا: موریش
موریه: گلایی. نگا: هه مرو.

Musa مؤز:

مؤز. آن را در کردی: «ههنجیر باوا» هم گویند.
انواعی از آن امروزه در بلوچستان ایران کاشته
شده است. (رو، ابرا، هه، مظ)

مؤز: گل اختر. (هه)

مؤزووه رد: نگا: مؤیوه. (مو)

مؤسك: گیاهی است از رستنی های
کردستان. (مو، هه)

مؤسكه: گیاهی از رستنی های کردستان. (مو)

مؤز: مو، تاک. آن را «مئو، زه، داری تری»

هم گویند. نگا: مئو. (هه، لهك)

موئتك: نگا: مؤرد. (هه)

مشك زه مینی: گیاهی است. (رو)

مش مشیر: درخت زردالو. آن را با نام های
زیر، می نامند و می شناسند: «مش مشیر،
دارشیلانه، داره قه یسی، دارشیلانی، دار
شه لانی، مش مشیری». نگا: شلاته. (هه)
مقه ور: کدو حلوائی. نگا: کدو بارزانی. (هه)
ملوور: گیاهی است از رستنی های کردستان.
(مو)

مله گه وی: گیاهی است که در بعضی از
روستاهای هه ورامان به این نام خوانده
می شود. در بعضی جاها آن را «مله گه وه»
گویند. نگا: مالموچ. (مو)

مله گه وی: گیاهی است که در روستای ژویار
از توابع هه ورامان و بعضی جاهای دیگر به
این نام خوانده می شود. نگا: مالموچ.

مله ویچه: نگا: مالموچ

منه قا: نوعی انگور. (هه)

منه وشه: بنفشه، گل بنفشه. نگا: وه نه وشه.
(هه)

مؤچه - مؤچه: گیاهی است شبیه اسفناج.
مسوخلیسه: گیاهی است از رستنی های
کردستان. (هه، رو، مو)

موخور: موخور. نگا: ده مووکه. (مو)

Scrophularia pruinosa موخه لله سه:

= *Scrophularia haematantha*

گل میمونی مومی. گیاهی است از رستنی های
کردستان که تعدادی از اهالی روستای
حسن آباد واقع در حومه شهر بیجار آن را به
این نام می شناسند. در بعضی جا آن را
«بالوکه گیا» گویند.

محل رویش - کوه حمزه عرب بیجار، روستای
گلستانه از توابع بیجار، تا، سه رچی. (مو)

موو خۆركه: موخور، چشم بلبلی. نگا:
ده‌مووكه

موورت: مورد (په: موورت). نگا: مۆرد.
(علیر)

مووروو: گلابی. نگا: هه‌مرو

مووسلّی: موسیر، گیاه موسیر. (هه)

مووسه‌كه: گیاهی است. نگا: په‌رمیشكه.
(مو، هه)

مووسه‌نه‌ك: نگا: په‌رمیشكه

مووسیر: موسیر. نوعی سیركه حدود ۷۰
سانت ارتفاع و گل توپ زیبایی دارد. گونه‌ای
از آن را در روستای زامول از توابع قروه،
مشاهده نمودم. (مو، ابرا)

مووینه‌كه: بوته‌ارزن. (هه)

مۆه‌خۆركه: گیاهی است كه در بعضی جاها
به این نام خوانده می‌شود.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: كۆركۆره، ئیبرایم ئاوا. (مو)
موینه: گیاهی است كه در داخل ارزن زارها
رویش زیادی دارد. (هه)

مه‌جیدی - مه‌جییدی: نوعی انجیر
است. (هه، رو)

مه‌حچه: خرنوب. گیاهی است كه آن را
«خۆنووك» هم گویند. (هه، ابرا)

مه‌خلی: گیاهی است كه در روستای
هه‌شه‌میز از توابع سنندج، به این نام خوانده
می‌شود. (مو)

مه‌ده‌نۆس: جعفری. نوعی سبزی است.
نگا: جافری

مه‌زان: درخت یاسمن. نگا: ئاسمین

مه‌ران: درختی است (مزان - دردار - Ash).
(رو، كه)

مه‌رجانووك: گیاهی است دارای گل‌های قرمز
و ریز. (هه)

مه‌رجو: عدس. نگا: نیسك

مه‌رجی: عدس. نگا: نیسك

مه‌رخ: سروكومی. آن را «سه‌ولی كیتی» هم
گویند.

مه‌رزنجوش: *Origanum vulgare*

مرزنكوش وحشی، مرزنجوش، مرزنكوش.
گیاهی است از رستنی‌های كردستان كه آن را
در گریشها و مناطق كردستان، با نام‌های زیر،
می‌نامند و می‌شناسند: «مه‌رزنجوش، هه‌زی
باخی، هه‌زیه باخی، هه‌زوی باخی، هه‌زوی
ئساوی، مه‌رزنكوش، گویچكه مله،
مه‌رزنجوش، مه‌رزنجوش، مه‌رزنجوش،
مه‌رزنكوش، گوی مشك، گۆشه مله». ارتفاع آن
از ۴۵ تا ۸۵ سانتی‌متر است.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: هه‌شه‌میز، ره‌شنه‌ش،
سووركه‌ؤل، ته‌نگی سر، ته‌کیه، نیه‌ر، كۆله
ساره، میانه، زونج، خۆزخۆزه‌ی سه‌قۆ، چل
چه‌مه، قولقۆله‌ی میره‌دی، كۆل و دۆزه‌ه‌ره،
سولتان ئه‌حمه‌د، بلچه سوور، شیان، پناه.
(مو، رو، هه، دا، ابرا)

مه‌رزنجوش: نگا: مه‌رزنجوش

مه‌رزنكوش: نگا: مه‌رزنجوش

مه‌رزنه جوش: نگا: مه‌رزنجوش. (مو)

مه‌رزه: *Satureja*

مرزه. این جنس در ایران ۱۲ گونه گیاه علفی
یکساله و چند ساله دارد. (مظ)

مه‌رزه: *Satureja hortensis*

= *Satureja laxiflora*

مرزه. در گویش له‌کی نیز، «مه‌رزه» گویند. این

خورخوره سقز نیز مه‌رزه‌ی کیفی نامیده می‌شود. در «زه‌نان» از توابع سنندج آن را «مه‌رزه کیفیه» می‌نامند و در بعضی جاها آن را نوعی آویشن (ه‌زبی) می‌دانند.

محل رویش - در محل‌های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: اوپه‌نگ، قلقله‌ی میرده، تنگی‌سر، رشنش، ارتفاعات کوچک سوور، زه‌نان، مه‌لکشان، وئی‌سهر، نه‌که‌روژ، پیرومه‌ران، سه‌لواتاوا، کۆله‌ساره، ته‌نگی‌سهر، نیهر، میژاو، نواز، بلچه سوور، قه‌له به‌رد، ته‌کیه، شیان، هه‌شه‌میز، ژوانسهر، پاوه، گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، دهره‌ویان فازس، گل‌یه، کۆزکۆره، نییرایم ناوای سنه، شاره‌کی بیجار، عه‌والان، مهرآباد بیجار. (مؤلف)

مه‌رژئ: عدس. نگا: نیسک. (هه)

مه‌رگه‌ماسی: گیاه زهرماهی، گیاه مرگ ماهی، کجوله. نگا: ژارماسی. (هه، ابرا)

مه‌رمه‌ند: گیاهی است طبی. (هه)

مه‌رو - مه‌روو: (له‌ك): گلایی کوهی یا باغی. نگا: هه‌روو

مه‌رواله: نگا: پهرمیشکه

مه‌رو کۆوی: (له‌ك): امرود کوهی، امرود

وحشی. نگا: هه‌روو کیفیه

مه‌روه: گلایی. نگا: هه‌روو

مه‌روئ: گلایی. نگا: هه‌روو

مه‌ره‌ندی: نوعی خربزه. (هه)

مه‌ریسۆك: گیاهی است. (هه)

مه‌زرنگۆش: نگا: مه‌زرنجۆش

مه‌زرنگۆشه کیویله: مزرنجۆش جبلی،

ریحان جبلی. نگا: مه‌زرنجۆش. (رو)

مه‌زره: مرزه. نگا: مرزه

مه‌زلاق: گیاهی است. (هه)

نام، در بعضی جاها، برای مرزه‌ی کوهی نیز، به کار می‌رود. (مو، ابرا، له‌ك، هه)

مه‌رزه: Satureja

مرزه. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بیجار آن را «مه‌رزه» گویند و عده‌ای از اهالی روستای حسن‌آباد واقع در حومه بیجار، آن را «جاتره» هم گویند. این گیاه در ارتفاعات بالا و در لابلاهی سنگها می‌روید و بسیار معطر است. اهالی منطقه آن را خشک می‌کنند و داخل بعضی غذاها می‌ریزند و استفاده می‌کنند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: قَم چُقا، پنجه علی، حمزه عرب. هر سه محل در شهرستان بیجار واقع‌اند و کردهای بیجار آنها را چنین تلفظ می‌کنند. قه‌م چو‌غه، حه‌مه‌زه‌ی عه‌رو، پنجه‌ی عه‌لی. (مو)

مه‌رزه کیفیه: گیاهی است که در روستای زه‌نان از توابع سنندج، به این نام خوانده می‌شود. نگا: مه‌رزه‌ی کیفی.

مه‌رزه‌نجۆش: نگا: مه‌زرنجۆش

مه‌رزه‌نه‌گۆش: مرزنجۆش. نگا: مه‌زرنجۆش

مه‌رزه‌ی به‌راو: ۱- در بعضی جاها به همان مرزه معمولی گفته می‌شود. نگا: مرزه ۲- در بعضی جاها به گیاه «ه‌زبی باخی» می‌گویند.

نگا: مه‌زرنجۆش

مه‌رزه‌ی کیفی:

Ziziphora clinopodioides

کاکوتی کوهی، مشک طرامشک. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در سنندج و تعدادی از روستاهای شهرستان سنندج بنام «مه‌رزه‌ی کیفی» خوانده می‌شود. در موسم آوا از توابع

مه ژگله: گیاهی است سبز شبیه بزنه رییشه که به صورت خام قابل خوردن است. (هه، رو)
مه ژگینلی: گیاهی است خوردنی و از رستنی های کردستان. (مو)

مه سته کی: *Pistacia lentiscus*
مصطکی. درختی است که آن را «مه سکی» هم گویند. در ایران و کردستان ایران نمی روید. (مظ، من هه)

مه شه گیره: *Silene*
گیاهی است از رستنی های کردستان و دارای انواعی است که آنها را با نام های عمومی زیر، می نامند و می شناسند: «مه شه گیره، میش گره، میشه گره، میشه گیره، چه روژکه». این گیاه حالت چسبندگی دارد. نوعی از آن را داخل ظرفی قرار می دهند، مگسها را جذب و گرفتار می نماید.

مه شه گیره: *Silene swertifolia*
سیلن. گونه ای سیلن است که در کردستان می روید و در هورامان و زنجان و بعضی جاهای دیگر، به این نام خوانده می شود. این گیاه حالت چسبندگی دارد و اگر به آن دست بزنید، بدست شما می چسبد.

محل رویش - در اغلب کوهها - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کۆسالان، کوچکه سوور، ره شنه ش، زه نان، مه لکشان، مله ی سه لواتاوا، عدالان، سولتان نه حمده، به ورو پهریشان، پاوه، روانسه، ریگه ی کامیاران - روانسه، دۆله زه ش مابین دۆل، ده وویان فازس، کۆرکۆره، هه شه میتز، هویه، سه رهویه، که رجۆ، نه وپه نگ، وی سه، چل چه مه، سه رشوی سه قز، سه رشوی مه ریوان، ریگه ی سه ربناو - ته نگه سه، نیهر،

ته نگه سه، تا، سه رجی، ته کیه، شیان، نه که روژ، پیرعومران، قوتقوله ی میره دی، ریگه ی سه ده شت - شنۆ، مسیر زمیریان به کانی زه ش، گلیه، ده گاگا، مازی بن، بۆزیده، کالی سه. (مؤلف)

مه شه گیره: *Silene morganae*
سیلن ساقه آغوش، سلین گهری. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای ژیاراز از توابع هورامان و تا و گه لین از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. ساقه های این گیاه تقریباً سفید، شبیه گوئی به رخیله است و فاصله بین بندهای ساقه این گیاه حالت چسبندگی دارد و اگر دست بزنید می چسبد. محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: گه رده نه ی مامۆخ، عدالان، سلین، بلهر، شاری هورامان، ژیار، که ماله، هه شه میتز، گه لین، کۆسالان، کالی سه، سولتان نه حمده، زه نان، بۆزیده. (مو)

مه شه گیره - میشه گیره: *Salvia*
گونه سالویا است که در بلچه سوور به این نام خوانده می شود و ساقه هایش حالت چسبندگی دارد و در اغلب کوهها و ارتفاعات کردستان رویش دارد و آن را مشاهده نموده ام. (مو)

مه عده نووس: گیاهی است پرورش داده شده از خانواده کرفس یا شبیه کرفس. هه ژار، آن را نوعی کرفس می نامد. (رو، کۆ، هه)
مه فتوول: ۱- گیاهی است از رستنی های کردستان، در میانه رویش دارد و با این نام خوانده می شود. ۲- ته رزی داری زه. (مو، هه)
مه ففره: نوعی انگور است. (هه، رو)
مه ففره: نوعی انگور است. نگا: مه ففره. (رو، که)

روستای گهلین، آن را «مه‌له‌م» گویند.
 محل رویش - در گهلین و خانه‌گای گهلین و
 زه‌نان و قه‌له‌به‌رد، شیان و هه‌شه‌میز آن را
 مشاهده نمودم. (مو، مظفریان)
 مه‌له‌م: محلب. درختی است از رستنی‌های
 کردستان که در روستای قولقوله‌ی میره‌دی از
 توابع سقز و در روستای شیان از توابع
 سنندج و بعضی جاهای دیگر آن را «مه‌له‌م»
 گویند و در جاهای دیگر «دارمیلو، میلو،
 مه‌له‌م» نامند * در طب سنتی: میوه این
 درخت برای برطرف کردن ناراحتی‌های معده
 مصرف ستنی دارد. نگا: دارمیلو. (مو، سیما)
 مه‌له‌وینچه: گیاهی است که در روستای کول
 به این نام خوانده می‌شود. (مو). نگا: مالوچ
 مه‌له‌وینچه: گیاهی است که در روستای
 مه‌ولاناوا از توابع خورخوزه‌ی سه‌قز، به این
 نام خوانده می‌شود. نگا: مالوچ
 مه‌لیم: گیاهی است. در گوریش له‌کی نیز، این
 واژه به کار می‌رود. نگا: به‌له‌ک
 مه‌لیم: (له‌ک): شیرین بیان. نگا: به‌له‌ک
 مه‌مه‌که‌مژ: گیاهی است که در روستای زه‌نان به
 این نام خوانده می‌شود. نگا: گوله‌گواره. (مو)
 مه‌موله: شقایق. (مو)
 مه‌نچکی: نوعی گندم است. (هه)
 مه‌ند: نگا: به‌نا. (مو، هه)
 مه‌ندک: نگا: به‌نا. (مو، هه)
 مه‌ندوک: نگا: به‌نا. (مو، هه)
 مه‌نده‌لی: نوعی انگور است. (هه)
 مه‌ندئی: گیاهی است که در بعضی از
 روستاهای بانه به این نام خوانده می‌شود.
 نگا: به‌نا
 مه‌نگ: نگا: به‌نا

مه‌قده‌نووس: *Petroselinum hortense*

= *Petroselinum crispum*

= *Petroselinum sativum*

جعفری. این جنس در ایران، یک گونه گیاه
 زراعی دارد که به صورت سبزی خورشتی و
 پلوئی مصرف می‌گردد و در اغلب نقاط ایران
 و کردستان کاشته می‌شود. (مو، مظ)

مه‌کووک: شیرین بیان. نگا: به‌له‌ک

مه‌کیک: شیرین بیان. نگا: به‌له‌ک

مه‌لائی: نوعی گلابی. نوعی امرود پاییزی
 بزرگ است. (هه، رو)

مه‌لتیک - مه‌لتیک: سیب ترش پاییزرس،
 نوعی سیب پاییزی است. (رو، هه، که)

مه‌له‌م - مه‌له‌م: محلب. درختی است از
 رستنی‌های کردستان که در رواندوز و
 سلیمانیه در کردستان عراق می‌روید. نگا:
 دارمیلو. (رو)

مه‌لوشیوینه: *Crambe orientalis*

= *Crambe persica*

سپیده. گیاهی است از رستنی‌های کردستان
 که غالباً در کنار جاده‌ها و داخل گندم زارها و
 دشتها می‌روید و دارای شاخه‌های زیاد و
 گل‌های ریز و سفید رنگ فراوان است. این گیاه
 را در خورخوزه‌ی سقز «مه‌لوشیوینه» گویند.
 (مو)

مه‌له‌تیک: نوعی سیب پاییزی. (هه)

مه‌له‌سی: نوعی انار ملس (ترش و شیرین). (هه)

مه‌له‌گه‌وه: نگا: مالوچ

مه‌له‌گه‌وی: نگا: مالوچ

مه‌له‌م: *Valeriana sisymbriifolia*

والرین کوهستانی، سنبل الطیب کوهستانی.
 گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در

مه‌ننی: نگا: به‌نا

مه‌نه: نگا: به‌نا. (مو، هه)

مه‌نه‌وشه: بنفشه. نگا: وه‌نه‌وشه

مه‌نی: گیاهی است که در قولقوله‌ی میره‌دی،

ده‌ره‌ویان فازس، کۆل، ده‌ره‌ویان خواروو،

کیله‌شین و که‌که‌وسان به این نام خوانده

می‌شود. نگا: به‌نا

مه‌نی: نگا: به‌نا

مه‌نیجه‌گه‌وُن: نوعی از گون است که در

روستای زۆنج به این نام خوانده می‌شود. از

این نوع گون کتیرای مرغوب «جه‌وی

جه‌باری» تهیه می‌شود. (مو)

مه‌وژۆك: گیاهی است که پیازه‌اش خوردنی

است. (هه)

مه‌ویژه‌گورگانه: گیاهی است که در

حسن‌آباد سندرچ به این نام خوانده می‌شود. (مو)

مه‌یان: نوعی انگور است. (هه)

مه‌یب: تاک، مو. نگا: میو

مه‌یدنۆز: جعفری، سبزی جعفری. (هه)

مه‌یشی: مو، تاک. نگا: میو

مه‌یوه: ۱- مو، تاک. نگا: میو ۲- میوه. (هه)

میتك: نگا: مۆرد

می‌تک: نگا: مۆرد

می‌خۆز: *Rhmnus cornifolia*

سیاه‌تنگرس صخره‌روی، گردوی کوهی.

درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان که

در بعضی از روستاهای هه‌ورامان به این نام

خوانده می‌شود.

محل رویش و مشاهده: مله‌ی ته‌ته. (مو)

می‌خۆز: گیاهی است که در هه‌ورامان به

این نام خوانده می‌شود. (مو)

میخه‌ك: نام درخت و گیاهی است که در

کردستان آنها را با نام‌های زیر می‌نامند:

«میخه‌ك، میخه‌کی، خه‌ناوکه، قه‌نه‌فل، گول

میخه‌ك، گورزه میخه‌ك». (هه، دا، من مو)

میخه‌کی: گل میخک. (هه)

Dianthus orientalis میخه‌کی کیفی:

میخک کوهی، میخک شرقی. گیاهی است از

رستنی‌های کردستان.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: کوچکه سوور، ره‌شنه‌ش،

کۆسالان، شیان، سه‌رشیوی سه‌قز، سه‌رشیوی

مه‌ریوان. (مو)

میخه‌کیله: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که در روستای میانه از توابع

سندرچ، به این نام خوانده می‌شود.

محل رویش - کوزه میانه. (مو)

میرانی - مییرانی: نوعی انگور است.

«جۆری هه‌نگووره». (هه، رو)

میژت: نگا: مۆرد

میرج: نوعی گندم است. (هه)

میرم نیخود: (دیلک): گیاهی است دارویی که

آن را در آب می‌جوشانند و بچه را با آن

استحمام می‌کنند و برای اسهال و استفراغ

نوزادان مفید است. (علیرضایی)

میژپژان: گیاهی است آشی. (هه)

میژه‌ره‌ی فه‌قی: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که آن را «میژه‌ره‌ی مه‌لا» هم گویند.

این گیاه تا حدود ۱/۵ متر کشیده می‌شود

یعنی طول آن که رونده است و روی زمین

کشیده می‌شود، حدود ۱/۵ متر است.

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده

نمودم: میانه، ره‌شنه‌ش، چم ده‌ره‌نه‌جیر،

دامنه‌های کۆسالان. (مو)

تازه‌آباد آصف از توابع سارال بنام «من گه‌ون» خوانده می‌شود.

محل رویش - در بیجار و سارال این گیاه را مشاهده نمودم. (مو)

میلان: ۱- نوعی انگور است ۲- نگا: مه‌لاّه برمه. (رو) ۳- نوعی گل لاله کوچک. (ابرا)

میلان: لاله. نگا: ره‌به‌نؤك. (هه)

میلان: لاله، نوعی گل سرخ است. نگا: ره‌به‌نؤك. (هه، رو، که)

میلوکلدان: گیاهی است که در سنج به این نام خوانده می‌شود. نگا: میله‌گورگانه. (مو).

میلوکله‌لان: گیاهی است که در روستای حسن‌آباد سنج به این نام خوانده می‌شود.

نگا: میله‌گورگانه. (مو)

میلوکله‌دان: نگا: میله‌گورگانه

میله‌خووانه: گیاهی است که در روستای زه‌شنه‌ش، به این نام خوانده می‌شود. نگا:

میله‌گورگانه

میله‌گورگانه: نگا: میله‌گورگانه

میله‌گورگانه: *Eminium heterophyllum*

بهارآمد کردستانی، بهارآمد حلبی. گیاهی

است از رستنی‌های کردستان که در مناطق

مختلف آن را با نام‌های زیر می‌نامند و

می‌شناسند: «میله‌گورگانه»، میله‌خووانه، میله

گورگانه، میل و کلدان» گیاهی است که از

وسط آن ساقه‌ای بالا می‌رود قهوه‌ای متمایل

به قرمز رنگ که شبیه میلی است که خانها

به داخل چشم می‌کشند ولی کمی کلفت‌تر از

آن و بهمین جهت آن را «میله‌گورگانه» گویند.

این گیاه را در روستای نیاباد واقع بر سر جاده

سنندج - مریوان «میله‌گورگانه» و در روستای

زه‌شنه‌ش از توابع سنندج، آن را «میله‌گورگانه

میژه‌ره‌ی مه‌لا: گیاهی است که در

روستاها میانه و زه‌شنه‌ش، به این نام

خوانده می‌شود. نگا: میژه‌ره‌ی فقه

میژه‌مزانه: گیاهی است که در روستای کۆل

به این نام خوانده می‌شود. (مو)

میژه‌ورد: نگا: میژه‌ورد

میژه‌ورد: نگا: میژه‌ورد

میژه‌ورد: نگا: میژه‌ورد

میژه‌ورد: نگا: میژه‌ورد. (مو، هه)

میژه‌وردی: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که در روستای ژوار از توابع هورامان، به

این نام خوانده می‌شود. نگا: میژه‌ورد

میژه‌وی - میژه‌وی: عدس. نگا: نیسک. (مو،

هه، ابرا، رو، که)

می‌ژی‌ورد: نگا: میژه‌ورد

میژی‌ورد: نگا: میژه‌ورد

میژ گره: نگا: مه‌شه‌گیره

میژله زه‌رگۆ: درختچه‌ای است. (هه)

میژله زه‌رگۆن: نگا: میژله زه‌رگۆ

میژله زه‌رگۆن: گیاهی است کوهستانی.

(له‌ك، که)

میژله زه‌رگه: گیاهی است دارویی. (هه)

میژه‌گره: گیاهی است که در روستای بست

به این نام خوانده می‌شود. نگا: مه‌شه‌گیره

میژه‌گیره: نگا: مه‌شه‌گیره

میژه‌وش: عدس. نگا: نیسک. (هه، ابرا)

میف - میف: (له‌ك): مو، درخت انگور.

نگا: میو

میقه‌ور: کدو حلوائی گردن دراز. (ابرا)

میكووك: شیرین بیان. نگا: به‌له‌ك

میكووكه: شیرین بیان. نگا: به‌له‌ك

می‌گه‌ون: گونه‌ای از گون است که در

و میله‌و خوانده گویند.

محل رویش - در بسیاری از کوه‌های کردستان - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: کوه‌های نیاباد «نیاو» روبه‌روی مازی‌بن، ره‌شنه‌ش، خورخوره‌ی سه‌قز، حه‌سه‌ناوای سنه، ریگه‌ی سنه - کامیاران، ریگه‌ی موچه‌ش - دئی‌گولان. (مو)

میله‌و: درختی است جنگلی که در روستای ژبوار از توابع هورامان و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. نگا: دار میله‌و

میله‌وه‌ز: گیاهی است علفی خوب.

محل رویش - چل‌چمه، ثاربه‌با. (مو)

میموڪ: نگا: به‌له‌ك

میموڪ: نگا: به‌له‌ك

میمووك: نگا: به‌له‌ك

میمووك: نگا: به‌له‌ك

مینا: مینا، گل‌مینا، گلی‌است. (هه، ابرا)

مینه: گلی‌است. (هه)

مینو: مو، تاک، رز، درخت انگور. در عربی

کرم و در کردی «مهو، وهز، میتو، داره‌تری»

گویند، بعضی از گونه‌هایش ۱۰ تا ۱۵ متر از

درختان دیگر جنگلی بالا می‌رود، بعضی از

این نوع را در کردستان «زووه‌س» گویند.

انواع درخت مو در کردستان پرورش داده

شده است و در خیلی از مناطق کردنشین

باغ‌های انگور آبی و دیمی به چشم می‌خورد

* نه گرم شکوفه خشک مو که به کردی

«ووشکه‌ژیل» گویند مقوی معده و مانع

ترش شدن غذا در معده است. برگ درخت

مو دارای تانن بی‌تارتار دو پتاس، نشاسته،

اسید مالیک، و قند اکزالات، پتاس و غیره

می‌باشد. نگا: هه‌نگوور. (ابرا، مو، هه، جعفر

ص ۸۹، منب‌با، صا)

میوه خوره: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که در بعضی جاها به این نام خوانده

می‌شود. گیاهی است که به دور گیاه یا

درختچه‌ها می‌پیچد و آنها را ضعیف یا

خشک می‌گرداند.

محل رویش - در اغلب مناطق - در محل‌های

زیر، آن را مشاهده نمودم: تاء، سه‌رچی،

هه‌نیمن، هه‌شه‌میز. (مو)

میوه خوره: نگا: میوه خوره

میوه مارانه: *Tamus communis*

تمیس. گیاهی است از رستنی‌های کردستان

که در روستای رشنش آن را «میوه مارانه»

گویند. این گیاه مثل انگور زودرس از

درختچه‌ها بالا می‌رود. میوه‌اش مثل انگور

ولی گرد و قرمز رنگ است.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: بۆزیه‌ر، ره‌شنه‌ش، میانه،

زۆنج. (مو)

میوه مارانه: *Bryonia dioica*

فاشرا. گیاهی است از گیاهان دارویی ایران و

کردستان که در روستای زه‌شته‌ش و بعضی

جاهای دیگر آن را «میوه مارانه» گویند و در

جاهای دیگر آن را با نام‌های زیر می‌نامند و

می‌شناسند: «میوه مارانی، تری مارانه، تماته

مارانه» این گیاه مانند نیلوفر به دور

درختچه‌ها و درختان می‌پیچد و تا حدود ۴

متر بالا می‌رود. میوه و ثمر آن خوشه‌ایست

مثل خوشه انگور و میوه‌ها مانند

گوجه‌فرنگی و قرمز رنگ ولی خیلی

کوچک‌تر از آن. به عبارت دیگر ثمرش مثل

نارنگ: نارنج

نارنگی: نارنگی. میوه و درختی است که آن را «نارنگی» هم گویند. درخت نارنگی در دره شهر از توابع ایلام، پرورش داده می شود. (ابرا، هه، سیما)

ناروڤ: نوعی انار کوچک و نامرغوب است. (هه)
ناروه‌ند: نارون، درختی است. نگا: ناروه‌ن. (ابرا، هه)

ناره‌نگی: نارنگی. درختی است. نگا: نارنگی. (ابرا، رو)

ناره‌وه‌ن: *Ulmus bolssieri*
نارون برگ ریز، نارون گل پشه‌ای. درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان.

محل رویش - آن را در کنار جاده مهریوان - سه‌قز مشاهده نمودم. (مؤلف، مظفریان)

ناره‌وه‌ن: *Ulmus parvifolia*
نارون، درختی است از رستنی‌های کردستان.

محل رویش - آن را در تکیه درکوهی واقع در پشت این روستا مشاهده نمودم. (مو، مظفریان، هه، ابرا، رو، من)

ناره‌وه‌ند: درختی است. نگا: ناره‌وه‌ن
نارینج: نارنج. (له‌ک)

ناز: درخت صنوبر. آن را «ناز، ناژو، داری سنۆبه» هم گویند. نگا: داری سنۆبه. (هه)
نازناز: گل نازناز، گلی است دارای رنگهای زیاد. (رو، گز، هه)

نازه‌نین: گلی است. (رو، گز)
ناژ: سرو (*Cyperus*). آن را «سه‌روو» هم گویند. (رو، که)

ناژ: صنوبر، درخت صنوبر. آن را «ناژو، ناز» هم گویند. (هه)

ناژو: صنوبر، درخت صنوبر. نگا: ناژ. (هه)

ثمر زه‌له‌ی کوتاه و معمولی است.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کانی که‌لی‌مل (بین رزآب و دگاگا)، میانه، زه‌شنه‌ش، بۆزیده‌ر، ته‌نگی‌وه‌ر، پاوه. (مو، معر، گز، رو، دا)

میوه مارانی: *Ribes rubrum*

انگور فرنکی، گالش انگور، انگور مار. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را «ه‌نگووه‌مار» هم گویند. (دا، مظ)

میوه‌وه‌ره: گیاهی است که در روستای تا به این نام خوانده می‌شود. نگا: میوه‌خوره

میخی: نوعی انگور است. (رو)

«ن»

ناجوو: صنوبر. Pine. آن را «سنه‌وهر، کاژ» هم گویند. (رو)

ناز: انار. نگا: هه‌نار. (هه)

ناربه‌ند: درخت بید اخته شده. (هه)

ناردین: گیاه حصیربافی. (هه)

نارگیل: نارگیل، نارگیل. آن را با نام‌های زیر، می‌نامند: «نارگیل، دار نارگیل، که‌شکۆڤ، نارجیل، گویتز هنده. کرماشانی: نه‌لگیر. (وشه، دا، با، من، رو، ابرا)

نارنج: نارنج، درخت نارنج، میوه نارنج. آن را «نارنگ، دارنارنج» هم گویند. (وشه، هه، دا، من له‌ک)

نارنج بۆ: گیاهی است که در باغ شیخ محمد سوورکه‌ۆڤ رویش دارد و گویند برای سه‌ودا خوب است. گل نارنج بۆ سفید است. (مو)

نانى حاجى له گ له گ: پنىرك. نگا:

په په چه وړه. (مو)

نانى شقانى: موزىك عسلى. نگا: ده مووكانه.

نانى شوانى: موزىك عسلى. نگا: ده مووكانه.

(هه)

نانى مينچكا: پنىرك. نگا: په په چه وړه. (هه)

ناوك: تخمه. تخم آفتابگردان و خيار وغيره. (مو)

ناوه: نوعى برنج است. (هه)

ناهي: گياهي است. (هه)

نخو: نخود. نگا: نوك.

نخه: نخود. نگا: نوك. (ابرا، مو، هه)

نخه كيښيله: نخود كوهي. نگا: نوكه كيښيله.

(مو)

نخين: لاله سرنگون. نگا: هه لاله برمه.

نژى - نژيى: (با - كر): ۱ - عدس. نگا: نيسك

۲ - هر چيز بسيار اتدك. (ابرا، هه،

كرمانشاهي، كه)

نيسك: عدس. نگا: نيسك. (هه)

نقشتى لوك: گياهي است. (هه)

نقشيتيلوك: گياهي است. (هه)

نوخو: نخود. نگا: نوك

نوخوت: نخود. نگا: نوك

نوخه: نخود. دى لوزانى: نوخه. نگا: نوك.

(مو، عليز، هه)

نوخه كيښيله: نخود كوهي. نگا: نوكه كيښيله

(مو)

نوژى: عدس. در گويش كرماشانى و له كي

نيز «نوژى» گويند. نگا: نيسك. (هه، له ك،

كرمانشاهي)

نوژى: (كرماش): نگا: نيسكى كښي

نوژوى: عدس. نگا: نيسك

نوسنه ك: گياهي است از رستنى هاي

ناژين: درخت صنوبر. نگا: ناژ. (هه)

ناس: نوعى توتون است، ناس. (هه)

ناسكه رمى: نوعى گلابى است. (هه)

ناسكه هه رمى: نوعى گلابى است. (هه)

ناعنه: مرزه، گياهي است. (هه)

نالبير: درخت انار، نارين. نگا: دار هه نار.

(هه)

نان حاجى له ق له ق: پنىرك. نگا:

په په چه وړه

نانكى چوچكا: پنىرك. نگا: په په چه وړه.

(هه)

نانكى چويكا: پنىرك. نگا: په په چه وړه.

(هه)

نان و دوېز: گياهي است كه در روستاى

ژيوار از توابع هه ورامان به اين نام خوانده

مى شود. (مو)

نانه حاجيله: پنىرك. نگا: په په چه وړه. (هه،

مه)

نانه حاجى له ك له ك: پنىرك. نگا:

په په چه وړه. (مو)

نانه حاجى له گ له گ: پنىرك. نگا:

په په چه وړه. (مو، هه)

نانه شوانه: گياهي است كوهي. (رو)

نانه مريچله: (هه ورام): گياهي است از

رستنى هاي كردستان كه در كوسالان و ژيوار

مى رويد و در روستاى ژيوار از توابع

هه ورامان به اين نام خوانده مى شود. (مؤلف)

نانى چوك: پنىرك. نگا: په په چه وړه. (هه)

نانى چوچك: پنىرك. نگا: په په چه وړه.

(هه، مو)

نانى حاجى له ق له ق: پنىرك. نگا:

په په چه وړه. (مو)

كىڭىيىلە، نوئى دەيمى، نۆكە كىيويىلە، نۆكە كىيىيىلە، نەخە كىڭىيىلە، نوخە كىڭىيىلە».

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: کوزه میانه، خوزخوزەى سه قۇ، هزارکانیان، قەلە بەرد، بلچە سوور، چل چەمە، بەورو پەريشان، شاره کى بیجار، رنگى بیجار - تیکاب، دۆلەزەش مایین دۆل، گلیه. (مو، معر، مظ)

نۆكە كىڭىيىلە: نخود کومی، نخود وحشى. نگا: نۆكە كىڭىيىلە
نۆكە كىيويىلە: نخود کومی. نگا: نۆكە كىڭىيىلە. (مو)

نۆككى كەسك: نخود فرنگى. آن را «پۆلكە، گاگۆز» نیز گویند. (هه)

نۆكیلە: گیاهی است که در صلوات آباد ستنج به این نام خوانده می شود. نگا: دانۆكە. (مؤلف)

نوورسەگ: گیاهی است که خارش به لباس می پیچد. نگا: پەرمیشك. (هه)

نوووسەك: نگا: نوسنەك

نوووسەك: ۱- نگا: نوسنەك ۲- روئاس. نگا: رۆنیاس. (مو، هه)

نوووسەكە: نگا: نوسنەك

نوووسەنەك: گیاهی از رستنی های کردستان. در سەهۆلان و عیسی کند آن را مشاهده نمودم. کرمانشاهی: نوسنەك. نگا: نوسنەك. (مو، کرمانشاهی)

نوووسەنەكە: گیاهی است. نگا: نوسنەك

نووك: نخود. نگا: نۆك

نوہى - نووہى: نخود. نگا: نۆك. (هه، ابرا)

نۆهك - نوھك: نخود. نگا: نۆك. (هه، ابرا، كه)

نوھۆ: نخود. نگا: نۆك. (هه)

کردستان. در کرمانشان، بیجار و بعضی جاهای دیگر آن را «نوسنهك» گویند. این گیاه را در مناطق مختلف کردستان با نام های زیر، می نامند و می شناسند: «نوسنهك، پەرمیشك، نووسەكە، پەنیزشك، نووسەنگ، كونجەرە، نووسەنەك، پەنیزشكە، پەنیزشك، نووسەنگ، مەروالە، نووسەكە». گاهی این نامها را برای میوه گیاه که چسبنده است به کار می برند. گیاه هرزی است که در علفزارها می روید و پر از خار است و این خارها به پشم گوسفندان و لباس و كفش انسان می چسبند. نگا: پەرمیشك. (مؤلف، کرمانشاهی، هه، رو)

نوسه‌نگ: نگا: پەرمیشك

نۆك: نخود. در مناطق کردستان و گریشهای مختلف کردی نخود را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «نخه، نها، نه‌ها، نوخه، نۆك، نووہى، نوخوت، نوھۆ، نخۆ، نوخۆ، نۆهك، نووك». (من با، هه، مو، رو، ابرا)
نۆكە چەرمەلە: نوعی نخود است. (مو)
نۆكە زەشكە: نخود سیاه. (هه، مو)
نۆكە زەشە: نخود سیاه، نوعی نخود است. (ابرا، مو)

نۆكە سپى: نوعی نخود که نخودچی شود. آن را «نۆكە سپىلكە، نۆكە سپىكە» هم گویند. (هه، مو)

نۆكە سپىلكە: نوعی نخود است. نگا: نۆكە سپى
نۆكە شووانە: نوعی نخود وحشى سیاه رنگ. (هه)

نۆكە كىڭىيىلە: Cicer anatolicum

نخود کومی، نخود آناتولی. گیاهی است از رستنی های کردستان. در مناطق مختلف آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «نۆكە

نها: نخود. نگا: نۆك. (هه)

نوی ده‌یمی: نخود وحشی. نگا: نۆكه كیفیله. (مو)

نوی هه‌رانه: گیاهی است که در روستای گهلین به این نام خوانده می‌شود. نوعی گاذمه است با شاخه‌های منشعب. (مو)

نه‌رگز: نرگس، نرجس. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «نه‌رگز، نه‌رگس، نیرگز، نیرگس». گیاهی است بهاری که رنگ گلش سفید و داخل گل زرد رنگ است و بسیار معطر و خوشبو است. «گوئیکی سپی ناو زه‌ردی بۆن خۆشه‌بنکی هه‌یه و له‌سه‌ره به‌ه‌ارا ده‌زۆی».

محل رویش - در مناطق کردستان بخصوص در شهرزور زیاد می‌روید * بعضی بر این باورند که بویدن گل نرگس سبب درازی و طول عمر می‌شود و آدم و مغز او را تقویت می‌کند و نشاط روحی و جسمی به انسان می‌دهد. (گز، رو، هه، ابرا)

نه‌رمه: گیاهی است که در ژیار به این نام خوانده می‌شود. (مو)

نه‌رمه پووار: نوعی از گیاه پووار است. (مو)

نه‌رمه‌له: گیاهی است. (مو)

نه‌رمه وهن: *Pistacia khinjuk*

پسته کوهی. درختی است از رستنی‌های کرمانشاه که در محل‌های زیر، پراکندگی دارد: گه‌رده‌نی قه‌لاج، گه‌رده‌نی پاتاق، یه‌ینی پاوه و نه‌وسو، سه‌لاسی باباجانی. (معص). در استان کردستان هم می‌روید. (مو)

نه‌رمه هیلکه: گیاهی است که در بعضی جاها به این نام خوانده می‌شود.

محل رویش - در آیدر بزرگ و کۆسالان آن را

مشاهده نمودم. (مو)

نه‌رمیله: گیاهی است خوردنی و از رستنی‌های کردستان که در حسن‌آباد سنندج به این نام خوانده می‌شود. آن را می‌پزند و می‌خورند.

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: هه‌ورامان، آیدر، رشنش، نایسر

سنندج، حسن‌آباد سنندج، آریز. (مو، رو)

نه‌رمیله: گیاهی است. نگا: نه‌رمیله

نه‌رمیلی - نه‌رمیلی: نگا: نه‌رمیله

نه‌رمیلی: نگا: نه‌رمیله. (مو)

نه‌روك: گیاهی است. این گیاه در کرمانشاه، شیراز و کرمان می‌روید. (رو، گز، که)

نه‌ره: بلوط. درختی است که در روستای ژیسوار از توابع هه‌ورامان، بعضی از

روستاهای پاوه و کردستان عراق، به این نام

خوانده می‌شود. هه‌ژار آن را به معنی درخت

تنومند بلوط ثبت نموده است. ابراهیم‌پور،

آن را به شیوه «نه‌ژه» نوشته است. این درخت

را در مناطق مختلف با نام‌های زیر می‌نامند:

«به‌زۆ، به‌روو، به‌ری، به‌لو، به‌لق، به‌لی». (مو،

هه، ابرا، که)

نه‌سته‌زن: گل نسترن. (هه)

نه‌سته‌ره‌ن: نسترن وحشی، نسترن. نگا:

شیلان. (رو، من ابرا)

نه‌س‌رین: نسترن. درختچه‌ای است که آن را

با نام‌های زیر، می‌نامند: «گوته شیلان،

نه‌س‌رین، نه‌سته‌ره‌ن، شیلان. هه‌ژار، معادل

فارسی آن را (گل نسرين) نوشته است. نگا:

شیلان. (رو، که ...)

نه‌عنا: نعناع، نعنا. گیاهی از رده دو لپه‌یهای

پیوسته گلبرگ، سردسته تیره نعنائیان. هه‌ژار

هم گویند. (هه)

نه‌ی: نی. نگا: قامیش، زهل. (هه)

نه‌یجور: نی باریک، نوعی نی باریک و توپر است که با آن چیخ می‌سازند، نی باریک مخصوص ساختن حصیر، نی شنی. آن را با نام‌های زیر، می‌نامند: «نه‌یجور، نه‌یجول، نه‌یجه، نه‌یژه، تهرکه». (رو، ابرا، هه، دا)

نه‌یجول: نوعی نی است، نی شنی. نگا: نه‌یجور. (رو، دا)

نه‌یجه: نگا: نه‌یجور

نه‌یچک: نی باریک و کوتاه. نگا: نه‌یجور. (هه)

نه‌یچه: نی باریک و کوتاه. نگا: نه‌یجور. (هه)

نه‌یژه: نی باریک. نگا: نه‌یجور

نه‌یشه‌کر: نیشکر. آن را «قامیشی شه‌کر،

نه‌یشه‌کر» هم گویند. (هه، رو، ابرا)

نه‌ی شه‌کر: نگا: نه‌یشه‌کر

نیژ: ریواس ساقه‌دار. (هه)

نیژگز: نرگس. نگا: نهرگز

نیژگس: نرگس. نگا: نهرگز

نیژی: (دیل): عدس. نگا: نیسک. (علین)

نیسک: *Lens*

عدس. عدس پرورشی، عدس وحشی. گیاهی است که هم پرورش می‌یابد و هم به طور وحشی و خودرو در کردستان موجود است. عدس را در کردستان با نام‌های زیر می‌نامند

و می‌شناسند: «نیسک، نوژی، نوژی، نوژی،

میژوی، نوپیژی، میژوی». (هه، مو، با، رو، ابرا)

نیسک: *Lens culinaris*

عدس، عدس پرورشی.

نیسکی کیفی: *Lens orientalis*

عدس وحشی، عدس شرقی. گیاهی است از

معادل فارسی آن را (مرزه) نوشته است.

(مه، رو، مو، گز، ابرا)

نه‌عنا:

Mentha spicata= *Mentha viridis*

پونه سنبله‌ای. مظفریان آن را پونه سنبله‌ای نامیده است * برای باز کردن اشتها و رفع شکم درد و نفخ شکم مفید است. (هیوا، مظ) نه‌عنا باخی: نعنای معمولی، نعنای پرورشی نه‌عنا کیفی: گیاهی است در ارتفاعات چهل چشمه می‌روید و با نام فوق در روستای بست معروف است. (مو)

نه‌عنا کیفیله: *Salvia suffruticosa*

مریم گلی بوته‌ای. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. در روستای گهلین آن را «نه‌عنا کیفیله» می‌نامند. (مو، مظفریان)

نه‌عنا کیتیوی: گیاهی است که به این نام خوانده می‌شود. (مو)

نه‌عنا دیچی: گیاهی است که آن را «مرزه‌نه‌گوش» هم گویند. (مه)

نه‌فهل: ۱- گیاهی است خوشبو ۲- علف سبز. (هه)

نه‌فش: بنفشه. نگا: بنه‌وشه. (هه)

نه‌گه‌نم نه‌جو: غله‌ایست. (هه)

نه‌لگیر: (کرماش): نارگیل. نگا: نارگیل

نه‌نا: (کرماشانی): نعنای. نگا: نه‌عنا

نه‌وروزه - نه‌وروز: گلی است شبیه «گوله‌گزیزه». (رو، هه)

نه‌وروزی: گلی است. نگا: نه‌وروزه

نه‌وژ: صنوبر. نگا: داری ستوبر. (هه)

نه‌ها: نخود. نگا: نۆک

نه‌هک: نخود. نگا: نۆک

نه‌هه: نخود. نگا: نۆک

نه‌هه‌ی سیا: نخود سیاه. آن را «نۆکی زه‌ش»

رستنی های کردستان.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: گهرده نئی ماموڅ، ریگه ی سنه - کامیاران، ریگه ی موچه ش - دئی گولان، ریگه ی کامیاران - مریوان، ریگه ی کامیاران - روانسر. (مو). این گیاه در محل های زیر، از استان کرمانشاه نیز می روید: سونقوز، بیستون، سه حنه، کهنگاوهر، نیسلام ناوای غهرب، شاهق، کردندی غهرب. (معص)

نیسکی کیوی: نگا: نیسکی کیفی
نی لوز: گیاهی است که در بعضی از دهات هه ورامان به این نام خوانده می شود. نگا: گونوز. (مو)
نیلوفه ز - نیلووپه ز: نیلوفر. نگا: لیلوپه ز. (هه، ابر)

نی نور - نی نوز: نگا: گونوز
نی نوکه: ناخنک، اکلیل الملک. (مو)
نینوکی خانم: انگور ریش بابایی. «ریش بابا، جوژی تری سووری دهك باریکی در ژوکه». (هه).

«و»

وارنه: نگا: فاته باره

واشیزه: گیاهی است که در لژن سادات به این نام خوانده می شود. نگا: واشیزه. (مو)
واشیزه: گیاهی است که در روستای زه نان از توابع سنندج، به این نام خوانده می شود. نگا: واشیزه. (مو)

Poa bulbosa

چمن پيازك دار: گیاهی است از رستنی های

کردستان که در بعضی جاها از جمله روستای کوژ از توابع دیواندره و روستای گلپه از توابع مریوان آن را «واشیزه» گویند و در روستای زه نان از توابع سنندج آن را «واشیزه»، در بعضی جاها «گیواو واشیزه» و در بعضی جاهای دیگر آن را «واشیزه» نامند. حدود ۷۵ سانتی متر ارتفاع دارد و ساقه اش شبیه گندم است ولی ریزتر و باریکتر * خوردن این گیاه برای دام و حیوان ضرر دارد و اگر از این گیاه زیاد بخورند دچار اسهال می شوند.

محل رویش - تقریباً در اغلب کوهها - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: کوژ و دقزه غره، دهره ویان قازس، کهله کان، زه نان، مه لکشان، بلچه سوور، نه وپه نگ، وئی سهر، شیان، هه شه میز، ته کیه، روانسر، پاوه، سهرشیوی سه قز، ریگه ی بانه - سهرده شت، ریگه ی سهرده شت - شتق، ریگه ی مه هاباد - بووکان، گلپه، نه که رۆز، خوزخوزه، شاهق. (مؤلف)

واشینلاش: گیاهی است که در روستای ته وریور از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: چهق چه قه. (مو)

واشینله: نگا: واشیزه. (مو)

والوو: گیاهی است. (مو)

والسهك: گیاهی است که در روستای نه وپه نگ به این نام خوانده می شود. و عده ای از اهالی روستای پالنگان از توابع کامیاران نیز، آن را «والهك» گویند. نگا: پسله کهوله. (مو)

وام: (هه ورام): بادام تلخ. درختچه ای است که در روستای ژیوار به این نام خوانده می شود. نگا: باذهم تاله ی کیفی. (مو)

تا یک متر ارتفاع می یابد * برای تقویت اشستها و تنظیم قاعدگی (یک قاشق غذاخوری از تمام گیاه در نیم لیتر آب جوشانده مصرف شود) در کردستان بویژه ناحیه اورامان و جوانرود و کرند و قلمخانی استفاده می کنند. (دا)

وردینه: قدومه. نگا: وه ردینه. (مو)

وروه توول: گیاهی است از رستنی های کردستان. (هه)

وه روینگ: نگا: وه ردینه

وزه: ۱- گیاهی است از رستنی های کردستان
۲- نگا: په موو. (مو)

وزه بۆزه: گیاهی است که در روستای گهلین به این نام نامیده می شود. نگا: گینۆ. (مو)

وزه بۆسقه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستاهای بلچه سور، گلپه و بست به این نام خوانده می شود. نگا: وۆ.

وزه بۆسکه: گیاهی است که در ایرانخواه (ایران شاه سابق، مرکز تیلکو) به این نام خوانده می شود. در منابع (گز، هه) نیز نام این گیاه آمده است. نگا: وۆ. (مو)

وره بۆلکه: گیاهی است. (هه)

وزه بهلهك: تلخ بیان. (جفكر)

وزه توول: *Astragalus*

گیاهی است از رستنی های کردستان، نوعی گون علفی است. آن را «وزه توول، زه وه توول» هم گویند.

مسحل رویش - در محل های زیر، این گیاه رامشاده نمود: سولتان شه حمده، هه والآن، ره شنهش، سه لواتاوای سته، گلپه، کۆسالان. (مو)

وزه توولی: نگا: وۆ توول. (مو)

وامی - وامی: بادام. نگا: باذهم. (مو، ابرا)
وایم: (لهك): بادام، درخت بادام. نگا: باذهم
وایهم: (کرماش): بادام. نگا: باذهم

وایهم: *Amygdalus scoparia*
درختچه ای است از رستنی های کرماشان که در محل های زیر، پراکندگی دارد: کرماشان، ساقه وسان، گیلانغهرب، گهرده نهی پاتاق، نهوسو. (معص)

وتوونه گیا: *Sinapis arvensis*

خردل وحشی، خردل بۆی. گیاهی است که آن را «شاته زه دهیمی، گهرمه ژن» هم گویند. (دا)
وادم: درختچه ای است که در اطراف آب بل «ناوی بل» نزدیک روستای هه جیج می روید و عده ای آن را به این نام می نامیدند. (مو)

وۆ: گیاهی است از رستنی های کردستان، تقریباً شبیه «هه لاهه» با ارتفاع حدود ۲/۵ متر که در روستاهای مهولاناوا، موسم ناوا از توابع خوزخوزهی سه قز و شیخ شهربه تی از توابع مریوان، آن را «وۆ» گویند. و در بعضی جاها آن را «وزه بۆسقه» گویند.

محل رویش - در خیلی جاها - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: خوزخوزهی سه قز، دامنه کوه سولتان شه حمده، دهره ویان خواروو، مهولاناوا، شیخ شهربه تی، ریگهی کهوله - کۆل، چل چه مه، ره شنهش، پاوه، شیان، ریگهی کهله کان - بست، ایرانخواه (ایران شاه سابق - مرکز تیله کۆ)، ریگهی سه رده شت - شنۆ، ریگهی سه رده شت - مه هاباد، سرشیوی مریوان. (مو)

ورچ وستین: گیاهی است. (گز)

ورده گیواو: درمنه دشتی یا باغی - گیاهی پایا و کمی سرخ رنگ با برگهای شاخه ای که

وزم:

Ulmus minor

= Ulmus carpinifolia

اوجا، درخت اوجا. درختی است از رستنی‌های کردستان که آن را در کردستان و سهرده‌شت از توابع آذربایجان غربی و شیرین‌سوی قزوین «وزم» گویند. در فرهنگ ابراهیم‌پور و فرهنگ هه‌ژار، نام کردی این درخت ثبت گردیده ولی معادل فارسی آن اشتباه است.

محل رویش - روستای نی از توابع مریوان، کنوی میراجی در نزدیکیهای شهر مریوان، اطراف کوسالان، ره‌شنه‌ش، سهرده‌شت، میراوا، گلیه، زونج، نهر، ته‌نگی‌سر، نه‌وینه‌نگ، ته‌کیه. علاوه بر کردستان، در جنگلهای شمال ایران پراکندگی زیادی دارد و در جلگه‌های ساحلی دریای خزر و از ارسباران و آستارا تا گرگان دیده می‌شود و در اطراف خرم‌آباد و هرسین کرمانشاه نیز رویش دارد. (مو، مظ، معر، ثابتی، لهک)

وسمه - ووسمه: وسمه. به عربی کتم، بری و بستانی است، ساقه آن غیر مجوف است، خضاب آن قویتر از برگ نیل است. (منه) گیاهی است که برای سیاه کردن مو به کار می‌رود و آن را «گیای نیل» هم گویند. (رو) وش: کتف. آن را «گیا که ندر» هم گویند. (هه) وشرالوک: خار شتر، کسیمه. نگا: وشرخوار. (هه)

Alhagi persarum

وشر خوار:

خار شتر، خار شتر ایرانی، شترخار. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر، می‌نامند و می‌شناسند: ووشتر خوار، ووشترخور، ووشترخار، ووشتردزک،

حوشتر خوره، وشر خورکه، وشر خوره‌رکه، وشر خوره، یانداخ، کۆله‌وار، کۆله‌وار، دزکه ژال.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: بیجار، کوزانی، ریگهی بیجار - زه‌ژان، تهم چوغه، سه‌لوات‌ای بیجار، ریگهی سنه - کرمانشان. (مؤلف)

Ononis spinosa

وشرخوار:

خارخار. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در بعضی جاها از جمله: دقه‌یسه، ره‌شنه‌ش، آن را «وشرخوار» گویند و حال اینکه این گیاه خار شتر نیست بلکه ظاهر آن شبیه خار شتر است.

محل رویش - در محل‌های زیر، آن را مشاهده نمودم: ریگهی بیجار - کوزانی، دقه‌یسه، ره‌شنه‌ش، بلچه سوور، هه‌شه‌میز، شیان، روانسر، جوانزق، پاوه، کیلا، کانی مشکان، داذه‌ته‌ی سنه، که‌رجق، هه‌شه‌میز، ریگهی سنه - قوروه، ریگهی مه‌هاباد - بۆکان، ته‌کیه، تا،

سه‌رجی، هه‌نیم، ریگهی بیجار - کوزانی (حدود یک کیلومتر مانده به حسن‌آباد یاسوکند). این گیاه در بین کرمانشاه و کرد هم می‌روید. (مو، مظ، فلور ایران شماره ۱۰۶۹)

وشر خورکه: خار شتر. نگا: وشرخوار. (هه)

وشر خوره: شترخار. نگا: وشرخوار. (مو، هه)

وشر خوره: خار شتر. نگا: وشرخوار. (مو)

وشر دانه: نوعی گندم است که آن را «وشر دانه، وشر دیانه» هم گویند. (هه، ابرا)

وشر ددانه: نگا: وشر دانه. (هه)

وشتَر دِیانه: نگا: وشتَر دانه

وشتَر گه‌وَن:

Astragalus oleaeifolium

گونه‌ای گون است که در بسیاری از کوه‌های کردستان می‌روید و در روستای شیخ شربتی از توابع شهرستان مریوان و زه‌شنه‌ش از توابع سنندج آن را «وشتَر گه‌وَن» گویند.

محل رویش - در اکثر کوه‌ها - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: سولتان نه‌حمده، شیخ شه‌ریه‌تی، زه‌شنه‌ش، بلچه سور، شیان، ته‌کیه، ته‌وریور، هه‌شه‌میز، سه‌روهیه، کۆسالان، نه‌ویته‌نگ، کالی سر، ژیوار، که‌رجو. (مؤلف، مظفریان)

ول: ۱- گل ۲- غنچه ۳- خارینی است که به نسترن کوهی می‌ماند. (هه)

ول: **Rosa**

درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان که بعضی از آن دارای گل‌های سفید است که آن را «وله چه‌رموه» گویند و بعضی از آن دارای گل‌های زردرنگ و یا صورتی مایل به قرمز است که آن را «وله زهرده» - «وله سووره» گویند. گونه‌ای دیگر از این درختچه را «وله گلاؤ» - «وله گولاؤ» نامند که همان «گول‌باخی» - «گول‌باغ» معروف است. (مو)

ول‌گرنه: گیاهی است که در روستای ماسیه‌ر (ماسیده‌ر) از توابع خورخوزه‌ی سه‌قز، به این نام خوانده می‌شود. (مو)

وله تسنه: درختچه‌ای است. نگا: شیلان. (مو)
وله تسه - وله تسنه: درختچه‌ای است که در بعضی جاها از جمله روستاهای زه‌شنه‌ش و ناره‌نان از توابع سنندج به این نام خوانده می‌شود. نگا: دلیق. (مو)

وله توت: نگا: شیلان

وله تووتانه: گیاهی است. (مو)

وله تووتی: گل خار، ریشه اصلی گل سرخ که پیوند می‌شود. نگا: شیلان. (ابرا)

وله چه‌رمو: **Rosa canina**

نسترن وحشی، گل سگ. درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان. نوعی از درختچه «ول» است که گل‌های صورتی مایل به سفید دارد. محل رویش - در محل‌های زیر، این درختچه را مشاهده نمودم: ناریز، دزیله، بنیه‌ر، ره‌شنه‌ش، باقلاوی شیخ حسین، زونج، گلیه، خواشت، چل چه‌مه، په‌نجه‌هلی، ته‌کیه، هه‌شه‌میز، شیان، پاوه، ناره‌نان، په‌نجه‌هلی قوروه. نگا: شیلان. (مو)

وله چه‌رموه: نگا: وله چه‌رمو. (مو)

وله چه‌رمه: نگا: وله چه‌رمو. (مو)

وله‌ره: خُلر. دانه‌های سیاه رنگ و تلخ مزه داخل غله. این گیاه را «پۆلکه، گاکۆز، ولیره، ووله‌ره» نیز گویند. (هه، ابرا)

وله زهرد: **Rosa foetida**

= **Rosa lutea**

نسترن زرد، رز معطر. درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان، گونه‌ای از درختچه «ول» است که دارای گل‌های زردرنگ است.

محل رویش - در محل‌های زیر، این درختچه را مشاهده نمودم: سولتان نه‌حمده، شیخ شه‌ریه‌تی، گلیه، خواشت، ریگه‌ی سنه - سه‌ریوان، ریگه‌ی سه‌ریناو - ته‌نگی‌سه‌ر، کۆله‌ساره، ره‌شنه‌ش، چل چه‌مه، په‌نجه‌هلی، زه‌نان، به‌ینی ناوایی نگل و به‌رقوزو، بلچه سور، گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، ناره‌نان، ناریز، هه‌شه‌میز، ریگه‌ی سه‌رده‌شت - شقو. (مؤلف)

وله زهرده: نگا: وله زهرده. (مر)

وله سه گانه: درختچه ای است که در روستای کهرج و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می شود. نگا: شیلان. (مو)

وله شیر: *Ficaria*

گیاهی است از رستنی های کردستان که در اوایل بهار در کنار برفهای در حال ذوب شدن نشو و نما می کند. دارای برگهای آبی و گلهای زرد است. در کردستان آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «وله شیر، خوله شیر، گسوله شیر، گول و له شیر، چاو که له شیر، چاو کتکه، چاو کوتکه». این گیاه را در لون سادات «خوله شیر» در اویسنگ «وه ره شینه» در باخان «چاو کتکه» در نی «چاو کوتکه» و در رشنش «وله شیر» گویند. این گیاه را در بهار و بهنگام جوانی می پزند و سرخ می کنند و می خورند.

محل رویش - در اغلب جاها - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: باخان، بوردی سپی، گازان، نهویه تگ، زه شنهش، شاهق، دهره ویان فازس، کول و دوزره غره، لونی سه بیه کان، پالنگان، تهنگی وهر، چل چه مه، سولتان نه حمده، کوسالان، کوزه میانه، زونج، ثاویهر، پاوه، زوانسر، مه لکشان، زه نان، کهرجق، هه شه میتر، تهوریور، شیان، گه لین، هویه، سه رهویه، داذه نهی که مانگر، سه رشوی مهریوان، در محل های زیر هم می روید: اکثر مناطق ایران، عراق، آناتولی و ماورای قفقاز. (مو، مظ، معر، رو، گز)

وله که چه له: در شهر اورامان این کلمه را برای درختچه های: وله زهرده، ووله چه رمه، بکار می برند. (مو)

وله گلاؤ: درختچه ای است که در بعضی جاها از جمله روستاهای شیان و نیر و میرو به این نام خوانده می شود. نگا: گولباخی. (مو)

وله گلاؤی: درختچه ای است که در شاری هورامان و نیر و میرو به این نام خوانده می شود. نگا: گولباخی. (مو)

وله گولاؤ: نگا: گولباخی. (مو)

Lathyrus

ولیره:

خُلر. گیاهی است از رستنی های کردستان که به عربی آن را (بسيله) گویند. این گیاه در گندمزارها می روید، دانه ای دارد گرد و سیاه رنگ. این گیاه دارای چند نوع است که حداقل سه نوع آن در کردستان رویش دارد. این گیاه را در کردستان با نام های زیر می نامند و می شناسند: «ولیره، ولییره، ووله ره، وولیره، وولییره، وله ره، خلیره، خولیره». که مال، دو نام «زریزانه، زیوان» هم اضافه نموده است.

محل رویش - در اغلب جاها - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: حه سه ناوای سته، خواشت، کوله ساره، کهوبگار، پالنگان، مه لکشان، زه نان، پیرخه یران، وزمان، هزارکاتیان، ژیوار، شاری هورامان، ریگهی بووکان - مه هاباد * در طب سنتی: طبیح دانه های این گیاه را با عسل، مدر بول و حیض و پاک کننده امعاء و محلل اخلاط فاسد و ملین سینه دانسته اند. مقدار خوراکش تا ۵ مثقال است. (مو، رو، هه، منه)

ولیره: گاودانه. نگا: کزن. (هه)

ولیره ده م گه نکه: گیاهی است، در کهوبگار به این نام خوانده می شود. نگا: ولیره. (مؤلف)

ولیره کیفی: خُلر کومی. چند نوع از این گیاه

وهردینه‌ك: نگا: وهردینه. (مو)

Alyssum وهردینه‌ی کینگی:

گونه‌ای قدومه کوهی است که در محل‌های سنگلاخی و لابلای سنگها در ارتفاعات بالایی روید. محل رویش - در اغلب ارتفاعات بالا - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: نه‌که‌رؤز، چل‌چمه، قازی به‌کر، کؤسالان، سهرشیوی مەریوان، هه‌شه‌میز. (مؤلف)

وهرس: ورس. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

Artemisia haussknechtii وهرکه‌مه‌ر:

درمنه زاگرسی، درمنه صخره‌ای. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. رنگ برگ‌هایش نقره‌ای است. بعضی‌ها این گیاه و گیاه «به‌رزه‌لنگ» را یکی میدانند. در بعضی جاها آن را «گیاه‌بند» گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: کؤسالان، شاهق، هه‌شه‌میز، ژیوار، هه‌ورامان. (مو، مظ، معر، رو)

وهرمز: گاوزبان. نگا: گاوزروان. (مو)

وهرمزه: گل‌گاوزبان. نگا: گاوزروان. (مه)

وهره‌شیله: گیاهی است که در روستاهای نه‌ویته‌نگ و سالیان، به این نام خوانده می‌شود. نگا: خوئه‌شیره

وهره‌شیلن: گیاهی است که در بعضی جاها به این نام خوانده می‌شود. نگا: خوئه‌شیره. (مو)

Rosa persica وهره‌ق:

= **Hultemia persica**

وَرَك، رز ایروانی. درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان که در بیجار به این نام خوانده می‌شود. حدود ۵۰ سانتی‌متر ارتفاع دارد. برای پوشانیدن سقف بام هم از آن

در کردستان می‌روید. دو نوع از آن در روستای باقلاوای حسه‌ین ثاوا می‌روید، یکسی دانه‌هایش درشت مثل لوبیای خورشیدی و دیگری ریز است. (مو)

ولیره مارانه: گیاهی است که در روستای مه‌لکشان، از توابع شهرستان سنندج به این نام خوانده می‌شود. (مو)

وئاو: درختی است جنگلی. «داریکی لیزه‌واره». نگا: بناوچ. (له‌ك، هه)

وئاوچ: درختی است جنگلی. نگا: بناوچ. (مؤلف)

ونه‌وچ: درختی است. نگا: بناوچ. (مو)

وهول: درختی است جنگلی. نگا: ویول. (جنکر)

Alyssum murale وهردینه:

قدومه دیواری. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را «گیا وهردینه، وهردینه» هم می‌نامند. حدود ۲۵ سانتی‌متر ارتفاع دارد.

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: آیدر، رشنش، میانه، سقز، بیجار، مریوان، صلوات‌آباد، زنان، مه‌لکشان، شیان، کؤسالان * خواص درمانی: تخم یا دانه انواع این گیاه برای رفع سرفه، باز کردن صدا، باز کردن حنجره و سرماخوردگی مفید است. یک قاشق چایخوری از آن داخل یک استکان آب جوش بریزید و پس از اینکه کمی سرد شد از آن را بنوشید. در بعضی منابع، این گیاه را داروی چشم درد میدانند، علت آن، این است که در طب سنتی از دمکرده این گیاه برای شستن چشم و رفع درد چشم استفاده می‌شده و هم اکنون هم از آن استفاده می‌شود ولی خیلی کمتر از دوران گذشته. (مو، معر، سیما، گز، رو، هه)

وهردینه: نگا: وهردینه

استفاده می کنند.

وهن:

Pistacia atlantica

. Subsp. kurdica

محل رویش - در محل های زیر، این درختچه را مشاهده نمودم: سه لواتاوای بیجار، حمزه ی عهرو، کوزانی، دامنۀ حمزه عرب نزدیک حسن آباد واقع در حومه بیجار، بین بیجار و کرانی. (مؤلف)

وه روق: خار بیابان. «دزکی دهشت». (هه)

وه روك: خارین بیابان. «پنجه دزکی دهشت». (هه)

وه روك: (كرماش): بوته ای به بلندی ۵۰ تا ۶۰ سانتی متر با گل های ریز و زیبا که در کوهستان های مغرب ایران می روید. (كرمانشاهی)

وه ز: گردو. نگا: گویزو. (مو)

وه زله ون: گیاهی است. (رو)

وه زمه ژگلی: گیاهی است خوردنی که آن را «وه زمه ژگلی» هم گویند. (رو، هه)

وزه لگ: اسپند. نگا: خربه نگ. (مو)

وه زمه ژگلی: نگا: وه زمه ژگلی.

وه زی: گردو. نگا: گویزو. (مؤلف، ابرا، هه)

وه زیری: نوعی انجیر است. (هه، ابرا)

وه شه لاش: گیاهی است که در روستاهای

هه شه میز و شیان از توابع سنندج به این نام

خوانده می شود. نگا: کوکلاشك. (مو)

وه لایك: آلبالو. نگا: به لآلووك. (هه)

وه لگه زنه: گیاهی است که در روستای

بست به این نام خوانده می شود. (مو)

وه لهك: گیاهی است که در روستای ژیوار از

توابع هه ورامان به این نام خوانده می شود.

محل رویش - هه ورامان، سلین، بلهر، که ماله،

ژیوار، شیان، سه روهیه، هویه. نگا:

پسله که وله. (مو)

بته، درخت بته. درختی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «وهن، داره وهن، وهنی، دار قه زوان». در منابع (هه، ابرا) نیز به نام این درخت اشاره شده است. نگا: داره وهن. (مؤلف)

وه ناو: (كرماش): زبان گنجشك. درختی است که از چوب بعضی انواع آن عصاهای محکم می سازند. نگا: بناوچ

وه ناوشه: (كر): بنفشه. نگا: وه نه وشه.

وه ناوشهك: (كرماش): میوه درختی

جنگلی به همین نام. نگا: وه نه تهق

وه نه وله: «گیاه که». (هه)

وه نه تاق:

Pistacia atlantica. supsp. kurdica

نگا: داره وهن

وه نه تهق: نوعی درخت بته که ثمر ریز دارد،

چاتلانقوش. «چوره دار قه زوانیکه بهره که ی

ورده، بته وشيله». به معنی میوه درخت بته نیز

آمده است. (هه، مو)

وه نه شامیی: بادام زمینی، پسته شامی. (دا)

وه نه مشك: نوعی درخت بته است که ثمر ریزی

دارد و آن را «وه نه مشك، وه نه مشکی، بته وشيله،

وه نه شك، وه نه تهق» گویند. (هه، رو، مو)

وه نه مشکی: نوعی از درخت بته است که

ثمر و میوه اش از گونه دیگر ریزتر است و

اهالی روستای ژیوار، آن را به این نام

می نامند. نگا: وه نه مشك. (مو)

وه نه وش: بنفشه. نگا: وه نه وشه. (مو، هه)

Pistacia mutica وه نه وش:

بته، پسته وحشی، سقز. درختچه ای است به

تازه‌آباد آصف از توابع سارال نوعی «کاسه‌شور» می‌دانند و می‌نامند. (مو، مظ)
وَه‌نَه‌وَشَه‌ی هَه‌تَرِی: نگا: وَه‌نَه‌وَشَه

وَه‌نَه‌وَشَه‌ی کِیْفِی: بِنَفْشَه صَحْرایی گیاهی است که گل‌هایش شبیه گیاه سالمه است و به این نام خوانده می‌شود. (مو)

وَه‌نَه‌وَلَه: گیاهی است. نگا: بَه‌نَدَوَکَه. (رو، که)

وَه‌نِی: درختی است که در هَه‌وَرامان تَه‌تخت و بعضی از روستاهای لوهَوَن و پاوه به این نام خوانده می‌شود. این درخت را «وَه‌ن»، «هَزَوان» هم گویند. نگا: داره وَه‌ن. (مو، رو، ابرا)
وَه‌یَسْقُولِی: نوعی انگور است. (مو)
وِی: بید. آن را «داره بی، داری» نیز گویند. نگا: بی. در گویش له‌کی به معنی میوه به یا درخت به، نیز آمده است.

وِیژَه: گیاهی است علفی، کوهستانی. نگا: یوژ وِیژینگه: گیاهی است علفی، گیاه گاوشیر که شیره آن خاصیت دارویی دارد. (رو، هه، گز)
وِیژینگه: نگا: وِیژینگه

وِیژَه (له‌ک): درختی است جنگلی

وِیژَه‌بَرَه: ریحان کوهی که آن را «ریحانه کیتوله» هم گویند. (هه)

وِیژَه‌بَرَه: *Salvia multicaulis*

مریم‌گل ارغوانی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر، می‌نامند و می‌شناسند: «وِیژَه‌بَرَه، وِیژَه‌وَرَه».

محل رویش - حه‌سه‌ناوای سَه، چل چه‌مه، هزارکانیان، خوژخوژَه و سَه‌یفاوای سَه‌تَز، بَست، رِیگه‌ی کَه‌لَه‌کان - بَست، هویه، سَه‌روهیه. (مؤلف)

وِیژَه وَرَه: گیاهی است که در خوژخوژَه و سَه‌یفاوای سَه‌تَز به این نام خوانده می‌شود.

ارتفاع ۲ تا ۴ متر و از رستنی‌های کرماشان. محل رویش - در محل‌های زیر، پراکندگی دارد: کرماشان، پاوه، ئیسلام‌ناوای هَه‌رَب، نَه‌وَسو، کَرندی هَه‌رَب، گیتلانفَه‌رَب، کِیوِی ماکوئی جوانزَو. این درختچه را «وَه‌نَه‌تاق، قِیْسَقَه‌وان» نیز گویند. (معص)

وَه‌نَه‌وَشَه: *Viola odorata*

بَنَفْشَه، بَنَفْشَه‌مَعطَر، به عربی بَنَفْج. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در مناطق و گُریش‌های مختلف آن را «وَه‌نَه‌وَشَه، وَه‌نَوش، بَنَه‌وَشَه، وَه‌نَوشَه، بَه‌نَوش، وَه‌ناوَشَه» گویند. مادی‌های طبرستان هنوز این گل را «وَه‌نَوشَه» نامند. در انگلیسی آن را (Sweet violet) گویند.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: حه‌سه‌ناوای سَه، ئه‌وِیَه‌تَگ، وِی‌سَه‌ر، رَه‌شَه‌ش، بِلچَه‌سور، شیان، تَه‌کیه، هَه‌شَه‌مِیژ، هَه‌وَرامان، چل چه‌مه، تا، سَه‌رچی، هَه‌نِیَمَن، گَه‌لِیَن، خانه‌گای گَه‌لِیَن، تَه‌وِیوَه ...
«شَمَشاد و نَه‌رَگس وَه‌نَه‌وَشَه‌ی چه‌مه‌ن سَه‌یوَرشان ئازار بِنِیایی چه‌مه‌ن»
«وَه‌نَه‌وَشَه‌ی جَوانی خُوشَبُق هَساته دَه‌ر له لِیوِی جَو دَر، دَه‌ری کُردوه چَورَ کَه‌روِیَشکَه‌ی کُرد گَه‌نم و جَو»
«نَه‌وِی به‌هاره برا حوکمی خوی به کام تَه‌کا و گَه‌ردن کَه‌چه وَه‌نَه‌وَشَه له زَه‌نَبَق سَه‌لام تَه‌کا»
(مو، هه، دا، مَن، رو، ابرا، مَه‌ر، گولآه)

وَه‌نَه‌وَشَه: *Phlomis pungens*

گُرش برَه بَنَفْش، گُرش برَه عِراقی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. در بیجار و سارال آن را مشاهده نمودم. این گیاه را در بعضی از روستاهای بیجار «وَه‌نَه‌وَشَه» و در

Lotus gebella

وینجه کیفی:

نگا: کرمه کوژه. (مو)

وینجه کیفیله: گیاهی است که در روستاهای صلوات آباد و کوژکوژه از توابع سنندج، به این نام خوانده می شود. نگا: وینجه کیفی

وینجه ی کیفی: نگا: وینجه کیفی

وینهو: (لهك): عناب، درخت عناب. نگا: هناو.

Quercus libani

ویؤل:

= Quercus. regia

= Quercus. carduchorum

= Quercus. ovicarpa

یسول، بلوط لبانی. درختی است از رستنی های کردستان، گونه ای از بلوط است به ارتفاع تا ۱۰ - ۱۵ متر. پیاله آن نیمی از میوه را می پوشاند و استکانی شکل است، میوه آن استوانه ای یا کمی بیضی شکل با انتهای فرورفته با موکرون کوتاه، ناف آن محدب پهن با حاشیه سیاه رنگ.

محل رویش - در محل های زیر، این درخت را مشاهده نمودم، کوه میراجی و ارتفاعات روستای نئ از توابع مریوان، ارتفاعات دهر بن دزئی. این درخت را «ویؤل، ویؤل» هم گویند. (مو، ثابتی، معر)

ویؤل - ویؤل: نگا: ویؤل

ویؤل: نگا: ویؤل

«۵»

هاجی بایف: نگا: حاجی بایف. (هه)

نگا: ویؤل، بژه

ویسار:

Arctium

گیاهی است. (که)

ویسر: درخت یسر. «داریکی زه شی بژن خوشه ده نکه ته زیچی لئ چن ده کهن». (هه) ویشن: اکبر ترکی، قصب الدیره. نگا: پیرگیا. (دا)

ویکؤل: نوعی درخت بید است که آن را در هورامان، به این نام می نامند و در جاهای دیگر آن را «بی کؤل، ویکؤل، کؤل بی، وی کؤل» گویند. نگا: بیکؤل. (مو، رو، هه، که)

وی کؤل: نوعی درخت بید است که در روستای ژیار، به این نام خوانده می شود. نگا: بیکؤل

ویلنگه: نگا: ویرینگه

ویلنگه: نگا: ویرینگه

ویلنه:

Ferula orientalis

کمای شرقی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای همرمن دؤل از توابع سهرشیوی سه قز، شیخ شهر بته ای از توابع مریوان و خوژخوژه و ماسیدر از توابع خوژخوژه ی سه قز، آن را «ویلنه، ویلنه» می نامند. نگا: ویرینگه

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: همرمن دؤل، سولتان نه حمده، زمزیران، خوژخوژه، ماسی دهر. (مو، مظ) ویؤلوو: درختی است کوهی. (رو، که) وینجه: یونجه. آن را «یونجه» هم گویند. (مو، هه)

وینجه بژگه نه: گیاهی است از رستنی های کردستان که در قلقله میرده به این نام خوانده می شود. نگا: کرمه کوژه

هارمی: گلابی. نگا: هه مرۆ

هاروو: خیار. نگا: ئارو

هارووی: ۱- خیار. نگا: ئارو ۲- لته که آن را

«پوک» هم گویند. (ابرا، هه)

هاز:

Arum

گیاهی است از رستنی های کردستان که در مناطق مختلف آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «هاز، هاس، هازه، خاز، گوله خاز، کاردوو، کاردی». این گیاه دارای انواعی است از جمله: هازه خووگانه، هازه قوزه، هازه زه شه، هازه کوزه. پهنای برگهای بعضی از انواع این گیاه حدود ۱۹ سانتی متر و درازای برگها حدود ۲۹ سانتی متر است. پیازه بعضیها شبیه پیازه «پیشۆک» است. ارتفاع ساقه بعضیها حدود یک متر است. بعضی از انواع این گیاه را می پزند و می خورند و گاهی آن را خشک می کنند و در زمستان مصرف می نمایند. از این گیاه غذایی درست می کنند و شلغم و باقلی و نخود در آن می ریزند و این غذا را «هازاو» گویند.

محل رویش - چند گونه از این گیاه را در محل های زیر مشاهده نمودم: باخان، کوههای پشت سروآباد، کوههای نیاباد و برقرو، کۆسالان، ژیوار، که ماله، شاری هه ورامان، شاهۆ، زه شنه ش، به ورو پهریشان، چل چمه، گهلین، خانه گای گهلین، ته وریوه، کۆرکۆره، ده ره ویان فازس، حه سه ناوای سنه، پالنگان، دۆله زه ش ماین دۆل، که و بگار، په تچه هلی، کێله شین، خۆزخۆزه ی سه قز، نه که رۆز، پیره و مران، وئی سه ر، وتوه زه وی، نه و بیه نگ، به ر قۆز، بلچه سسور، شیان، که رچۆ، هه شه میتز، سه رهویه، هویه. (مو، رو، گۆ، هه، نادر)

هاز: گیاهی است وحشی شبیه پیاز و آن عبارت از «پیازه خووگانه» است. توضیح اینکه فقط در فرهنگ هه ژار، این کلمه به معنی «پیازه خووگانه» آمده است. (هه)

هازه: نگا: هاز

هازه بزکی: گیاهی است که در روستای حسن آباد سنج به این نام خوانده می شود. (مو)

هازه به لک: نوعی گیاه «هاز» است. نگا: هاز. (مو)

هازه خووگانه: نوعی از گیاه «هاز» است که در بعضی جاها آن را «هازه زه شه و هازه مارانه» هم گویند. (رو، مو، هه)

هازه زه شه: نوعی از گیاه «هاز» است. نگا: هازه خووگانه

هازه قوزه: گیاهی است که برگهایش تقریباً شبیه برگ خوژه است با این تفاوت که برگهای خوژه دولایه است و توخالی و برگ آن از وسط تاشدگی دارد ولی هاز ندارد، در دامنه های شاسق بحد وفور در لابلای شله جافها رویش دارد. در لۆئی سادات به این نام خوانده می شود. (مو)

هازه کۆزانه: نوعی از گیاه «هاز» است. نگا: هاز

هازه کۆزه: نوعی از گیاه «هاز» است. نگا: هازه کۆزانه

هازه مارانه: نوعی از گیاه «هاز» است. در بعضی جاها آن را با «هازه خووگانه» یکی میدانند. (مو، رو)

هاس: گیاهی است. نگا: هاز. (مو، هه)

هاسکلیک: ۱- گیاه جارو. نگا: گیاهه سک ۲- جارو. (هه)

Cerasus vulgaris

هالوبیلا لوی:

آلبالو، آلبالوی پرورشی. درختی است که در

بسیاری از نواحی و روستاهای کردستان پرورش داده می شود. در ژاورود از جمله در روستاهای سهرویه، هویه و سالیان، به این نام نامیده می شود. (مؤلف). در جاهای دیگر، آن را با نام های زیر، می نامند و می شناسند: «هاله بلالووک، هالوبلاووک، هالوبه لالووک، هالوبه لالووک، هاله به لالووک». میوه این درخت را نیز با همین نامها، می نامند. (مو، هه، ابرا، رو)

هالوبلاووک: آلبالو، آلبالوی پرورشی. نگا: هالوبلاووک.

هالوبلاووک: آلبالو. نگا: هالوبلاووک.

هالوبه لالووک: آلبالو. نگا: هالوبلاووک.

هالوبه لالووک: آلبالو، آلبالوی پرورشی. نگا: هالوبلاووک.

هالوینی: زردالوی هسته شیرین. (هه)

هاله بلالووک: درختی است که در

روستاهای کوله ساره و ره شنش به این نام

خوانده می شود. نگا: هالوبلاووک

هاله به لالووک: آلبالو، آلبالوی پرورشی.

نگا: هالوبلاووک

هاله کۆک: *Scorzonera*

شنک اسبی. گیاهی است از رستنی های

کردستان و شبیه شنک ولی دارای برگهای

پهن تر است. پوست ریشه این گیاه را بر

می دارند و بقیه آن که سفید و شیرین است

می خورند. برگهای آنهم قابل خوردن است.

در میان مردم از این گیاه به نام ارمغان چوپان

یاد می کنند. ضرب المثلی است معروف که

می گویند: «سۆقات شوان، یا شنکه یا هاله

کۆک». این گیاه دارای گل زرد رنگ زیبایی

است و بعضی از انواع آن دارای گل سفید

رنگ است. در کردستان، این گیاه را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «هاله کۆک، هه لاکۆک، هه لاکۆک، هاله کۆک، هاله کۆک، هاله کۆک، هه پۆک».

محل رویش - در اغلب کوهها و ارتفاعات -

در محل های زیر، آن را مشاهده نمودم:

ژالان، که ماله، پلهر، شاری هه ورامان، ژیوار،

ئاویه، ئاریز، ئاره نان، سلین، سولتان

ئه حمه، ره شنش، کوزه میانه، نه که رۆز،

پیرعومهران، ئاربه با، کامیاران، خوژخوژهی

سه قز، سه یقاوا، موسم ئاوا، شیان، ژوانسه،

پاوه، جوانۆق، رینگهی میراوا - شنۆ، که رجۆ،

هه شه میز، هویه، سهرویه. بعضی از انواع این

گیاه حدود ۶۵ سانتی متر ارتفاع دارد. (مو، قا،

هه، ماد، او، گۆ، رو)

هاله کۆکی: گیاهی است که در هه ورامان و

گهلین به این نام خوانده می شود. نگا:

هاله کۆک. (مو)

هالی کۆک: گیاهی است که در بعضی از

روستاهای بانه به این نام خوانده می شود.

نگا: هاله کۆک. (مو)

هپلوک: ریشه گیاهی که مانند سیب زمینی

است ولی پوست آن سیاه است و داخل آن

مایعی سفید مانند شیر است و در زمین های

دیم می روید. این گیاه را «هه پیلووک، هه پولیک»

هم گویند. نگا: هاله کۆک. (لهک)

هچهار: فلفل قرمز. نگا: بیباری سور

هرمی - هر می: امرو، گلایی. نگا: هه مرق.

(هه، ابرا)

هزار پاش: گیاهی است. (مو)

هزارگهز: گیاهی است دارویی، گیاه

هزارگوشان. (هه)

شیرین است. (هه)
 هنگور: انگور. نگا: ههنگور. (هه)
 هنگه ریز: انگور. نگا: ههنگور
 هنله هه وانه: گیاهی است از رستنی های
 کردستان. در بعضی جاها به گیاه «گول ههنگ»
 می گویند. نگا: گول ههنگ. (مو)
 هنوانه: (کرماش): هندوانه. قه سری:
 شامی. نگا: هه نی
 هنه: حنا، گیاهی است. (هه)
 هو داخ: بوته مویزک. نگا: ده مو و کانه. (هه)
 هورما: خرما. نگا: خورما. (هه)
 هورمی: گلایی. نگا: هه مرق. (هه)
 هوزبی: گیاهی است. نگا: هه زیو
 هوزه زوو: گیاهی است آبی، دارای برگ های
 ریز. (رو، هه)
 هوزه لان: گیاهی است خوردنی. (هه، رو)
 هوزه لاو: گیاهی است. نگا: هوزه لان
 هوسه میل - هوسمل: (لهك): نوعی گیاه
 وحشی است که دارای پیاز است و این پیاز،
 خوراک گراز است.
 هوشتر الوك: خارشتر. نگا: و شترخوار. (هه)
 هوك: نخود. نگا: نوک. (هه)
 هول: گلی است زرد رنگ. (هه)
 هولو: هلو. نگا: هه شتالو. (هه)
 هولوو: هلو، شفتالو. نگا: هه شتالو. (ابرا)
 هولتیر: چنار. تبریزی. نگا: سپیندار. (هه)
هولیره: *Vicia hyrcanica*
 ماشک خزری. گیاهی است از رستنی های
 کرماشان که در محل های زیر، پراکنده است:
 کرماشان، قه سری شیرین، نسیلام ناوای
 غرپ، تاقه و سان، سوتقوز، پاوه. (معص)
هولیره: *Pisum sativum*

هزیران: خیزران. درختی است. هه ژار، آن را
 درخت خیزران نامیده و معادل کردی آن را
 «داری خه یزه ران» نامیده است.
 هژیر: (با): انجیر. نگا: هه تجیر. (ابرا، هه)
 هقرست: درختی است.
 هلاله بره یممی: لاله سرنگون. گیاهی است
 که در روستای ژبووار به این نام خوانده
 می شود. نگا: هه لاله برمه. (مو)
 هلز: گیاهی است که مصرف دارویی دارد و
 علوفه خوبی برای دام است. نگا: هه لز. (هه)
 هلگوز: آلوچه. نگا: هه لووچه. (رو)
 هلقو: آلوچه. نگا: هه لوکه. (هه)
 هلو ت: گیاه چوبک. آن را «که فکه نوگ، گیا
 نه سپونه» نیز گویند. (هه)
 هلوره شك: آلو بخارا. نگا: نالو بخاره. (هه)
 هسله زره: (کولیایی - بیجاری):
 تاجریزی. گیاهی است که در سنقر و کلیایی و
 بیجار، به این نام خوانده می شود. نگا: ره زله
 هله گشه: بارهنگ. نگا: رکیشه. (مو)
 هلهلوهووك: آلبالوی کوهی. نگا: بلالو و که
 کتیله. (هه)
 هلیره: (کرماش): نوعی بقولات غلافی
 شبیه گاودانه اما درشت تر
 هنار: انار. نگا: هه نار. (ابرا، هه)
 هناریر: درخت انار. نگا: هه نار. (هه)
 هنترش: گیاهی است تند مزه و دارویی. (هه)
 هندوبا: گیاهی است خوراکی که در آتش
 می ریزند. (هه)
 هندووی: نوعی انگور است. (هه)
 هنده کو: گیاهی است، گیاه شبدر. نگا:
 شه بدهر. (رو، هه)
 هنگشینو: گیاهی است که میوه و ثمرش

نخودفرنگی، گیاهی است از رستنی های کرماشان که در اکثر نقاط پراکندگی دارد. (معص)
هوم: افیدرا، هوم. آن را «ریشه بزنه» هم گویند. (مه)

هونه: حنا. نگا: خه نه.

هوویرك - هوویرك: شاه توت. نگا: توهه سووره. (هه، ابرا)

هه بزّه ش: سیاه دانه. نگا: سیاو له. (هه)

هه بزّه شك: سیاه دانه. نگا: سیاو له. (هه)

هه بو سان: رازیانه. نگا: رازیانه. (هه)

هه بی: ۱- کنگر. نگا: قنگر ۲- پنبه. نگا: په موو. (رو، هه، که)

هه پلوك: گیاهی است که در بعضی از روستاها و مناطق کردستان از جمله روستای دوشان و نهران از توابع سندج و بعضی از روستاهای کامیاران به این نام خوانده می شود. نگا: هاله كوك. (مو، رو، هه، که)

هه پلوك: Scorzonera pseudolanata شنگ اسبی نخجوانی. گیاهی است از رستنی های کرماشان. در محل های زیر پراکندگی دارد: اسلام آباد غرب، کوه شاهو، کرد غرب، سرپل ذهاب، کوه پرو، تنگ کنشت. (معص)

هه پلوك: (دیل): پیاز کومی. (علیر)

هه پلوك: (کر): ریشه ای غده ای مثل سیب زمینی با پوست سیاه و شیرهای سفید رنگ. هه تاو په زس: نگا: گو له به زو له

هه تاو په رست: گل آفتاب پرست. (رو)
هه رابی: گیاهی است. (رو، که)

هه راله: لاله. (ابرا)

هه ریزه: خریزه. نگا: کاله ك. (هه)

هه ربه نگ: نگا: خه ربه نگ

هه رجایی: ۱- گلی است شبیه بنفشه. (هه)
۲- نوعی بنفشه است. (رو)

هه رجن: Amygdalus

بادام وحشی، بادام تلخ کومی. درختچه ای است که در بعضی جاها از جمله روستاهای زه نان، ره شنش و لونی سه بیه کان، به این نام خوانده می شود.

«خوزگم به هه رجن چنور هاوسایه گوزهرگای که لگه له به فراو له پایه»
نگا: با دم کیفیله. (مو)

هه رجنی: (هه ورام): درختچه ای است. نگا: هه رجن. (مو)

هه رزاله: نگا: ریزه له. (هه، رو)

هه رزه له: گیاهی است که آن را «ریزه له، هه رزاله، تووله زه زه» نیز گویند. نگا: ریزه له. (رو)

هه رزن: ارزن. گیاهی است که آن را «باچیک، گال» نیز گویند. (رو، هه، ابرا)

هه رزنه: ۱- غنچه شکوفه تاک ۲- گیاهی هرزه در کشتزار توتون. (هه، که)

هه رزنه تاله: ارزن تلخ، گال. نگا: گال. (هه)
هه رزنه کیویله: ارزن کومی. (هه)

هه رزنه گه وره: گاورس. نگا: گارس. (هه)

هه رزنه گیلوش: نوعی ارزن با دانه های بلال مانند. (هه)

هه ركه قانی: انجیر. نگا: هه نجیر

هه ركه شیشه: گیاهی است. نگا: ركه شیشه. (مو)

هه رملی: گیاهی است که در روستای ژوبار به این نام خوانده می شود. نگا: هه لمه له

هه رمه له: اسپند. نگا: قانگ. (هه)

هه رمه له: ختمی، گل ختمی. آن را با نام های زیر، می نامند: «هیرق، هه لمه له، هه رمه له،

هه‌رمه‌لێ. (مو، هه، ابرا)

هه‌رمه‌لێ: گیاهی است که در بعضی جاها از جمله تاوایی ته‌کیه از توابع سنجنگ به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌لمه‌له. (مو)

هه‌رمه‌لێ: ختمی. نگا: هه‌لمه‌له

هه‌رمی: گلابی، امروود. نگا: هه‌مرۆ

هه‌رمی: گلابی، امروود. نگا: هه‌مرۆ

هه‌رمی شینکه: گلابی کومی. (ابرا)

هه‌رمی کرۆوزی: نوعی گلابی است. (هه)

هه‌رمی کوژ: نوعی از امروود کومی است که در روستای بست به این نام خوانده می‌شود. (مو)

هه‌رمی کتوی: گلابی کومی. نگا: هه‌رمی کیویله. (مو)

هه‌رمی کتویله: **Pyrus**

گلابی وحشی، گلابی کومی، گلابی جنگلی.

درخت و درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان. در منابع (هه، ابرا) هم به نام این درختچه اشاره شده است. در سالهای اخیر، گلابی معمولی را روی گلابی وحشی پیوند زده‌اند و میوه خوب و جالبی از آن بدست آمده است.

محل رویش - این درختان و درختچه‌ها را در محل‌های زیر مشاهده نمودم: کوژه میانه، زۆنج، ده‌ریشان، پالنگان، شاه‌وی پالنگان، شاه‌وی ته‌نگی‌وه‌ر، دۆل ته‌نگی‌وه‌ر، نجی، سالیان، میراوا (له به‌ینی سه‌رده‌شت و شنۆیه)، ریگه‌ی بائه - سه‌رده‌شت، گه‌لین، هه‌شه‌میز، ره‌شنه‌ش، ریگه‌ی سه - که‌زه‌سی، نه‌که‌رۆز، ریگه‌ی سه‌ربناو - ته‌نگی‌سه‌ر، کۆسالان، باخان، میراجی، خانه‌گای گه‌لین، شیان، روانسه‌ر، جوانزۆ، پاوه، چل چه‌مه، کوچک چنار. (مو)

هه‌رمی گولآویی: نوعی گلابی معطر است. (هه، ابرا، مو)

هه‌رمی لاسووره: نوعی گلابی است. نگا: ئالیسوور. (هه)

هه‌رمی مام سارمه: نوعی گلابی است. (هه)

هه‌ره‌به‌نگ: نگا: خه‌ره‌نگ

هه‌زه‌زآله: نگا: ریزه‌له. (هه)

هه‌زه‌کیشه: گیاهی است که در روستای تاینه به این نام خوانده می‌شود. نگا: رکیشه
هه‌ریز: گیاهی است که در بیجار به این نام خوانده می‌شود. بعضی آن را (علف هفت بند) می‌دانند. (مو)

هه‌ریز: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. بنا به نوشته کتاب زووه‌ک به عربی آن را (حشیشه برمودا) گویند.

محل رویش - در اغلب جاها - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: زه‌مان، مه‌لکشان، میانه، زه‌شنه‌ش * در طب سنتی: دم کرده ریشه این گیاه را برای مداوای مرض قند مفید می‌دانند و تصفیه‌کننده خون و دفع‌کننده سنگ کلیه و مثانه می‌دانند و شستن سر با این گیاه تقویت‌کننده مو بوده و چربی و شوره سر را از بین می‌برد. (مو، گۆ، رو)

هه‌زار گه‌ز: گیاه هزارگوشان. نگا: هزار گه‌ز

هه‌زار گه‌لآ: گیاهی است (Milfoil) به‌عربی:

أخیلیا، قیصوم. که‌مال، خواص در مانی این گیاه را چنین نوشته است: * «... دۆی زه‌حیری و ژانی گورچیله‌یه، یا ده‌ره‌که‌رو به‌هیزکه‌ره» له هه‌ولیر و موسل و که‌رکوک دا ده‌زویت. (رو، که)

هه‌زاوا: الو، صبر. نگا: نه‌زاوا. (هه)

هه‌زبۆ: ۱- هه‌زبی کیفیله ۲- هه‌زبی باخیی ۳-

مه‌رزه کێفيله. (مو)

هه‌زبۆ کێفيله: نگا: هه‌زبۆ کێفيله. (مو)

هه‌زبۆه: آویشن کوهی. نگا: هه‌زبۆ کێفيله. (مو)

هه‌زبه کێفیلی: آویشن کوهی. نگا: هه‌زبۆ کێفيله. (مو)

هه‌زبه کۆيله: گیاهی است که در هه‌ورامان به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌زبۆ کێفيله. (مو)

هه‌زبه کۆیلی: گیاهی است که در بعضی از روستاهای کردستان از جمله روستای که لجی از توابع هه‌ورامان به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌زبۆ کێفيله. (مو)

هه‌زبه کۆیلن: گیاهی است که در بعضی از روستاهای هه‌ورامان از جمله ژوار، به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌زبۆ کێفيله. (مو)

هه‌زبه کێویی: آویشن کوهی. نگا: هه‌زبۆ کێفيله. (مو)

هه‌زبۆ: در بعضی از مناطق کردستان این کلمه را به دو گیاه زیر می‌گویند: ۱- هه‌زبۆ باخی که در فارسی آن را مرزنگوش وحشی، مرزنگوش و مرزنجوش می‌نامند و نام علمی آن *Origanum* می‌باشد. نگاه کنید به: هه‌زبۆ باخی ۲- هه‌زبۆ کێفيله که در فارسی آن را آویشن کوهی و آذر به گویند و نام علمی جنس این گیاه *Thymus* می‌باشد. نگا: هه‌زبۆ کێفيله. (مو)

هه‌زبۆ: گیاهی است که در پیرعومهران به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌زبۆ کێفيله. (مو)

هه‌زبۆ ئاوی: نگا: هه‌زبۆ باخی. (مو)

هه‌زبۆ باخی: *Origanum vulgare*

مرزنگوش وحشی، مرزنجوش. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «هه‌زبۆ باخی»، مه‌رزه‌نجوش، هه‌زبیه باخی، هه‌زبیه باخیله، هه‌زبن باخی، هه‌زبن ئاوی، هه‌زوبه باخی، هه‌زوئی باخی، هه‌زوئی ئاوی، مه‌رزه‌نجوش، گوئی مشک، گوچکه مله. ارتفاع این گیاه از ۴۵ تا ۸۵ سانتی‌متر است.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: سوورکه‌ؤل، بلچه سوور، سولتان نه‌حمه‌د، کوئل و دوزه‌غره، هه‌شه‌میژ، شیان، سه‌روهیه، ره‌شنه‌ش، ته‌کیه، ته‌نگی‌سه‌ر، کۆله‌ساره، میانه، زونج، خوزخوزی سه‌قز، چل چه‌مه، پاوه، قوئلۆله‌ی میره‌دئی، بین زمزیران و کانی زه‌ش. نگا: مه‌رزه‌نجوش. (مو).

هه‌زبۆ باخی: گیاهی است که در روستای قوئلۆله‌ی میره‌دئی از توابع سقز به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌زبۆ باخی. (مو)

هه‌زبۆ کێفی: آویشن کوهی. نگا: هه‌زبۆ کێفيله. (مو)

هه‌زبۆ کێفيله: *Thymus kotschyanus*. var آویشن کوهی. گیاهی است به صورت بوته‌ای با شاخه‌های خوابیده و برگهای معطر و نیزه‌ای تخم‌مرغی. شاخه‌های گلدار این گیاه حدود ۲۰ تا ۳۵ سانتی‌متر ارتفاع دارد. این گیاه را در مناطق و گویشهای کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «هه‌زبۆ کێفيله، هه‌زبه کێفیلن، هه‌زبن، هه‌زبۆ، هه‌زبه کۆیلن، هه‌زوئی کێفيله، هه‌زوه کێفی، جاتره، نه‌زبوه کێفيله، هه‌زوه کێویله، نه‌زوه. ترک زبانان شهرک بیجار، این گیاه را «که‌هلیک

نوێ، که کلێک ئووتی، گرێند. نگا: نه زبوه.
محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را
مشاهده نمودم: کوزه میانه، زونج، ئاویره،
کهل هه مرق، سولشان نه حمده، پیرعومهران،
نه که وژ، تهنگی سهه، نیهر، کۆله ساره،
سهه رچی، نواز، تا، دۆلای، سهه والان، ته کهیه،
هه شه میز، ئاشقان، ساوو سهه عی، وئی سهه،
سهه هویه، هویه، نه ویه تگ، وتیه زه وی،
ره شه نش، شاره کی بیجار، دۆله زه ش مایین
دۆل، زه ده وان، که رجۆ، سهه لواتاوی سته،
ئیبیرام ئاوی سته، کۆرکۆره، سالیان، نجی،
چهم ده ره زه نجیر، خواشت، بۆزیده،
کالی سهه، ده گاگا، مازی بن، ریگی مه ریوان -
کامیاران، ریگی کامیاران - زوانسهه، ژیسوار،
کۆسالان، شاری هه ورامان، که ماله، بلبهر،
سلین، هه جیج، په نجه هه لی قوروه، قوئوئوله ی
میره دی، گهلین، خانه گای گهلین، ته وریوه،
ده ره ویان فازس، کول و دوزه هه ره،
خوزخۆزه ی سهه قز، سهه یقاوی سهه قز، چل
چه مه، که که وسان، ده ره ویان خواروو، وزمان،
کانی سهه یی، ریگی مه ریوان - سهه قز، به ورو
په ویشان، بیجار، قه یسه، سارال (منطقه)، هه زار
کانیان، بلجه سوور، سهه لواتاوی بیجار، قه م
چوغه، شیان، قازی به کر، روانسهه، جوانرۆ،
پاوه، ریگی مه هاباد - بووکان، زمزیران * در
طب سنتی: ۱- جوشانده این گیاه را با ریزه له
ماراته، و استفاده از آن به صورت حمام برای
دردهای رماتیسمی مفید می دانند ۲- عده ای
از اهالی شهرک بیجار بر این باورند که اگر
آویشن کوهی را با تخم مرغ مخلوط کرده و با
کمی روغن، آن را کمی بپزید و بخورید از
اسهال جلوگیری می کند. (مؤلف)

هه زبێ کێوی: آویشن کوهی. در قلفه ی
میره ده به این نام خوانده می شود. نگا:
هه زبێ کێفیه. (مو)
هه زبێ کێویله: آویشن کوهی. نگا: هه زبێ
کێفیه. (مو)
هه زبێ کێویله: آویشن کوهی. نگا: هه زبێ
کێفیه. (مو)
هه زبێله: آویشن کوهی. گیاهی است که در
شهرستان قروه با نام های «هه زبێله، هه زبوه،
نه زوه» آن را می نامند و می شناسند. در منابع
(رو، کشت) نیز این نام آمده است. نگا:
هه زبێ کێفیه. (مو)
هه زبیه: ۱- در روستاهای گهلین و خانه گای
گهلین و نه ویه تگ به گیاه «هه زبې باخی»
می گویند ۲- در روستای تا به گیاه «هه زبوه»
می گویند ۳- در روستای تهنگی سهه به گیاه
«مه رزه ی کێفی» گویند ۴- ادویه، چاشنی های
علفی داخل غذا و گیاه خوشبوی خشک
کرده برای خورش که آن را «هه زویه» نیز
گویند ۵- مرزه. (مو، ابراهه)
هه زبیه باخی: گیاهی است که در بعضی
جاها از جمله روستای نه ویه تگ، به این نام
خوانده می شود. نگا: هه زبې باخی. (مو)
هه زبیه باخیله: گیاهی است. نگا: هه زبې
باخی. (مو)
هه زبیه کێفی: آویشن کوهی. نگا: هه زبې
کێفیه. (مو)
هه زبیه کێفیه: گیاهی است که در
روستاهای خانه گای گهلین و توواره لا به این
نام خوانده شود. نگا: هه زبې کێفیه. (مو)
هه زبیه کویله: گیاهی است که در نه ویه تگ
به این نام خوانده می شود و بعضی از اهالی

اوپهنگ «هه‌زیه کویلی» گویند. نگا: هه‌زی
کیفیه. (مو)

هه‌زیه کویلی: آویشن کوهی. نگا: هه‌زی
کیفیه. (مو)

هه‌زیه کویله: گیاهی است. نگا: هه‌زی
کیفیه. (مو)

هه‌زوا: الواء. صبر. آن را با نام‌های زیر، می‌نامند:
«هه‌زوا، هه‌زوا، نه‌زوا، تالی شاری». (هه)

هه‌زوه: این کلمه، هم برای «هه‌زی کیفیه» و
هم برای «هه‌زی باخی» به کار می‌رود. (مو)

هه‌زوه ئاوی: نگا: هه‌زی باخی
هه‌زوه تاله: Thymus

گیاهی است که در روستای تازه‌آباد آصف از
توابع سارال به این نام خوانده می‌شود. نگا:
هه‌زی کیفیه. (مو)

هه‌زوه کیفی: آویشن کوهی. نگا: هه‌زی
کیفیه. (مو)

هه‌زوه کیفیه: گیاهی است که در بعضی از
روستاهای اطراف کوه پنجه علی قروه به این
نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌زی کیفیه. (مو)

هه‌زوه کیفیه: ۱- نگا: هه‌زی کیفیه ۲- در
بعضی روستاها از جمله روستای خدرکه از
توابع سنندج، این نام علاوه بر «هه‌زی
کیفیه» برای «هه‌زیه کیفی» هم به کار
می‌رود. نگا: هه‌زیه کیفی. (مو)

هه‌زوه کیویله: آویشن کوهی. نگا: هه‌زی
کیفیه. (مو)

هه‌زوئی: ۱- در روستاهای که کهوسان،
ده‌رویان فازس و بعضی از روستاهای
مهربان، این نام را برای گیاه «هه‌زی کیفیه»
به کار می‌برند. نگا: هه‌زی کیفیه ۲- در
روستای وی‌سر از توابع سنندج برای گیاه

«هه‌زیه کیفی» به کار می‌رود. نگا: هه‌زیه
کیفی. (مو)

هه‌زوئی ئاوی: گیاهی است که در بعضی جاها
از جمله روستای کوژ از توابع سارال به این
نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌زی باخی. (مو)
هه‌زوئی باخی: گیاهی است که در
خوزخوزی سه‌تزه به این نام خوانده می‌شود.
نگا: هه‌زی باخی. (مو)

هه‌زوئی کیفیه: نگا: هه‌زی کیفیه. (مو)
هه‌زوئی کیفیه: گیاهی است که در
خوزخوزی سه‌تزه، بست و کوژ و دوزه‌خه‌ره
به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌زی کیفیه. (مو)
هه‌زویه باخی: گیاهی است که در روستای
بست به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌زی
باخی. (مو)

هه‌زیران: چوب خیزران. (هه)
هه‌زیرانی: نوعی گلابی است. «جورئی
هه‌رمی‌یه». (هه)

هه‌ژیر - هه‌ژیر: انجیر. نگا: هه‌نجیر.
(ابراه، هه)

هه‌ژیره: انجیر کوهی. آن را: «هه‌نجیره
کیویله‌که» گویند. (هه)

هه‌سپزه: گیاهی است شبیه یونجه. «گیاه‌که
له‌و ینجه ده‌گاه». (هه)

هه‌سپست: یونجه خودرو. آن را «وینجه
کیویله» هم گویند. (هه)

هه‌سپک: یونجه خودرو. نگا: هه‌سپست. (هه)
هه‌سووک: گیاهی است کوهی. (هه)

هه‌سه‌ن به‌گی: مهر گیاه. نگا: گیاه‌نامه.
(هه)

هه‌سه‌نی: نوعی انگور است. «جورئی
هه‌نگووره». (هه)

گولێ سمل ۲- گیاهی است که آن را «پیشۆک»
پیشۆک، کیفۆک، هم گویند. نگا: پیشۆک. (هه)
هه لال: گلی است خوشه‌ای زرد رنگ و
بسیار خوشبو. (هه)
هه لالک: آلبالوی کوهی. نگا: بلالوکه کیتفیه.
(هه)

هه لالووک: آلبالوی کوهی. نگا: بلالوکه
کیتفیه. (هه)

هه لال: ۱- گلی است زردرنگ و خوشبوی.
نگا: هه لال ۲- لاله. نگا: میلاقه، ره‌به‌نۆک
۳- اسپیره، ملکه چمن، ریش بز. (مهه) ۴- گلی
است زیبا و خوشبو و زنبورعسل از گل آن
استفاده می‌برد.

«لرگی گه‌ش و جوانی هه لاله
له بهر چاوی من کزگای زوخاله
به‌فره ئاله‌کی هه وه‌ک هه لاله
خه‌زانی زه‌رده و لاله و هه‌م لاله»
«بـۆـنـیـ خـوشـی هه لاله
پـیاو مـه‌ست ده‌کا نـواله
وه‌ک شـه‌هـیده گـولاله
له خـویناوا شـه‌لاله»
(چوارچرا، وه‌لی دیوانه، هه، صا، گرشه، ابرا)
هه لاله برامه: لاله سرنگون. گیاهی است
که در خوزخوزه و قولقوله‌ی میره‌دی از توابع
سه‌قز و کردستان عراق، به این نام خوانده
می‌شود. نگا: هه لاله برمه.

هه لاله برم: لاله سرنگون. گیاهی است که در
روستای گه‌لین و بعضی جاهای دیگر به این
نام خوانده می‌شود. نگا: هه لاله برمه. (مو)
هه لاله برم برم: گیاهی است که در سنندج و
بعضی از روستاهای تابعه آن از جمله (زه‌نان) به
این نام خوانده می‌شود. نگا: هه لاله برمه. (مو)

ههشتالو: *Persica vulgaris*

هلو، شفتالو. درختی است که در بسیاری از
نواحی کردستان پرورش می‌یابد و این
درخت و میوه آن را با نام‌های زیر، می‌نامند
و می‌شناسند: «ههشتالو، قوخ، خوخ، کوخ،
ههشتاویی». (مو، رو، ابراه، هه)

ههشتاویی: هلو، شفتالو. نگا: ههشتالو
ههشت په‌ز: نوعی جو که خوشه آن شش
ردیف دانه دارد. (هه)

ههشت دان: نوعی جو است. نگا: ههشت
په‌ز. (هه)

ههفت گری: گیاهی است. نگا: خال له مل.
(مو)

هه‌فران: چنار، سپیدار، درخت تبریزی. نگا:
ئه‌سپیندار. (هه)

هه‌فرس: درختی است شبیه صنوبر. (هه)
هه‌فرست: (با): ۱- افرا. (ابرا) ۲- نگا:
هه‌فرس. (هه)

هه‌فرسک: عرعر، درخت عرعر، ابهل. آن را
با نام‌های زیر می‌نامند: «هه‌فرسک، داری
عرعر، هه‌ورس، هه‌فرست». (رو، هه، که)

هه‌فریست: نگا: هه‌فرسک
هه‌فریسک: نگا: هه‌فرسک

هه‌فریسکه سووره: عرعر احمر. (رو، که)
هه‌گز: گیاهی است که در روستای تکیه به
این نام خوانده می‌شود. (مو)

هه‌لاقی: گیاهی است برای دام سمی است.
«گیاه که بۆ مالان ژه‌هره». (هه)

هه‌لاکۆک: نگا: هاله‌کۆک. (گز، رو، که)

هه‌لاکۆمارانه: گیاهی است که در
کوهستانها می‌روید. (رو، که)

هه‌لال: ۱- نوعی گل، نام گلی است. نگا:

Fritillaria imperialis هه لاله برمه:

لاله سرنگون، لاله واژگون، گل نگین. گیاهی است از رستنی های کردستان و گونه معروف و فراوان «هه لاله برمه» است که در گرایشها و مناطق کردستان آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «هه لاله برمه، هه لاله برم برم، هه لاله برایمه، هه لاله برهیم، شلیر، شلیره، حه سه نو حه سین، قلقله بازی، قه قلله بازی، گوله شلیره». در خوزخوزه و قوئلوقله می ره دهی از توابع سه قز و کردستان عراق، آن را «هه لاله برایمه» گریند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: شاهوی لونی سادات، شاهوی پالنگان، شاهوی وی زهر، شاهوی تهنگی وهر، پالنگان، تهنگی وهر، دژل تهنگی وهر، پاره، ریژاو، وزه زهر، دهره کس، دهره بن دزلی، هه ورامان، ژبیوار، کوسالان، خوزخوزه می سه قز، قوئلوقله می ره دهی، ره شنه ش، وی سه، کوزه میانه، گلپه، زه نان، هه والان، دهره ویان فازس، کژل و دوزه وهر. این گیاه در کوه های صحنه و قصر شیرین و شهر سامان هم می روید. در تاریخ ۱۳۷۷/۲/۱۶ هـ - ش که از ارتفاعات شاهو صعود نمودم این گیاه را اندازه گرفتم. حدود یک متر و ۵۰ سانتی متر ارتفاع داشت. پیازه ای بزرگ مانند پیاز، پیازه خو و گانه دارد و اغلب ساقه ها حدود ۶ تا گل دارد. میان کردان، جملاتی در مورد این گیاه گفته می شود که از جمله: هه لاله برم برم، برم، حه سه نو حه سین کوژیاگن، تیغی له مل دریاگن، مه وچی له سهر پوشیاگن * در طب سنتی: ۱- ضماد پیاز این گیاه را برای از بین بردن تاول و ورم های سخت مفاصل نافع و

مفید می دانند ۲- پیاز این گیاه را با دنبه (به نسبت مساوی) کوبیده و می جوشانند تا آب آن تمام شود و روغن بماند، مالیدن این روغن را جهت عرق النساء (سیاتیک) مفید و مؤثر می دانند. (فرهنگ عمید عرق النساء را (سیاتیک) نامیده است). (مو، مظ، فلور ایران، معر، هه، گز، من رو)

Fritillaria zagrica هه لاله برمه:

لاله واژگون زاگرسی. گیاهی است از رستنی های کردستان و از تیره لیلیاسه که در روستای باخان از توابع مریوان، آن را «هه لاله برمه» گریند. برگهایش تقریباً شبیه برگ ساله است و یک یا دو گل سرنگون کوچک دارد.

محل رویش - در محل های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: باخان، بهردی سپی، بهورو پهریشان، کوسالان، ره شنه ش، وی سه، سرشیوی مریوان، پاره، رنگی سه رده شت - شنق، هه شه میز، سه روهیه، قازی به کر. (مؤلف)

هه لاله برهیم: گیاهی است که در هه ورامان به این نام خوانده می شود. نگا: هه لاله برمه. (مو) هه لاله زهرده: گیاهی است که در هه ورامان به این نام خوانده می شود. نوعی گیاه خشخاش است. (مو)

هه لاله و زه مزه مه: نگا: ریژه له. (مو)

هه لاله هه نان: ۱- در بعضی جاها آن را نوعی «پیژان» می دانند. نگا: هه لاله هه نان ۲- در بعضی جاها آن را به گیاه «گول هه لگ» گریند. نگا: گول هه لگ. (مو)

Achillea filipendula هه لاله هه نان:

بومادران زاگرسی. گیاهی است از رستنی های کردستان که در اکثر مناطق می روید و در

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: نه که روز، پیرعومهران، چل چهمه، کیتلهشین، کوئ و دوزه غهره، سولتان نه حمده، هه والآن، گلیه، ره شنهش، ته کیه، هه شه میز، گهلین، خانه گای گهلین، ریگه ی خورخوزه - مریوان، شیان، پاوه، ریگه ی سهردهشت - شتق، سهرویه، هویه. (مؤلف)
هه لاله گول زهرده: گیاهی است که در روستای هه شه میز، به این نام خوانده می شود. این گیاه خوردنی نیست. (مو)
هه لاله: گیاهی است. نگا: هه لاله. (مو)

Anthriscus

هه لاله:

گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای بست واقع در دامنه کوه چهل چشمه و روستای کوئ از توابع سارال و روستای کیتلهشین واقع بر سر جاده سقز - بانه، و شهر بانه آن را «هه لاله» گویند. نگا: هه لاله. (مو، معر)

هه لاله: اقونیطون، اقونیطون سمی، هه لاله. گیاهی است که دارای آلکالوئیدهای سمی و خطرناک است و آن را «هه لای هه ل، گیازار» هم گویند. این کلمه گاهی به معنی شیره این گیاه که کشنده است، نیز، به کار رفته است. (هه، ابرا، امینی)

هه لای هه ل: نگا: هه لاله

هه لاله چان: گیاهی است دارویی. (هه، رو)
هه لاله لووک: گیاهی است که اهالی روستای حسن آباد سنندج آن را به این نام می نامند و می شناسند: نگا: هاله کوک. (مو)

هه لاله: قارچ. نگا: قارچک. (ابرا، هه)

هه لاله: آلوچه. نگا: آلوچه. (هه)

هه لچه جنانی: نگا: کارگه شیتته

خورخوزه سقز و پیرعومهران به این نام خوانده می شود.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: خورخوزه ی سه قز، سهرشیوی سه قز، سهرشیوی مریوان. در بعضی از روستاها، این نام را برای «گول هه نگه» هم به کار می برند. (مو، مظفریان)

هه لاله هه نانه: ۱- نگا: گول هه نگ ۲- نگا: هه لاله هه نان. (مو)

هه لاله هه ننگانه: ۱- گیاهی است که زنبور عسل در بین گلها بیشتر گل این گیاه را دوست دارد. نگا: گول هه نگ ۲- نگا: هه لاله هه نان. (رو، گز، مو)

هه لاله هه ننگه: ۱- نگا: گول هه نگ ۲- نگا: هه لاله هه نان. (مو)

هه لاله هه نه: ۱- نگا: هه لاله هه نان ۲- نگا: گول هه نگ. (مو)

هه لاله: **Anthriscus nemorosus**

جعفری وحشی. گیاهی است از رستنی های کردستان. در شهرستان سنندج آن را «هه لاله» و در روستاهای کیتلهشین، کوئ و دوزه غهره و بست آن را «هه لاله» گویند. در جاهای دیگر، آن را با نام های زیر می نامند و می شناسند: «هه لاله»، «هه لاله» در منابع (هه، گز) نیز به نام این گیاه اشاره شده است. این گیاه خوردنی است و پخته شده آن، یکی از غذاهای بهاری کردستان است، این گیاه را می پزند و با کمی روغن و چند عدد تخم مرغ آن را سرخ می کنند و می خورند و در بعضی جاها آن را داخل آش می ریزند و پس از پخته شدن آش، آن را مصرف می کنند. این گیاه تا حدود یک متر ارتفاع دارد.

هه‌لچه گیواوی: غاریقون. آن را «کارگی دار»
هم‌گویند. (دا)

Prangos ferulacea

هه‌لژ:

= *Prangos macrocarpa*

جاشیر. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در پیرعومهران و قولقوله‌ی میره‌دئی، به این نام خوانده می‌شود. و در جاهای دیگر، آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «هه‌لژ، هه‌لژ، هه‌لیژ: هه‌لس». این گیاه دارای ساقه‌های صورتی رنگ نزدیک به قرمز است که گاهی اندازه‌ی ساقه‌ها به اندازه‌ی یک مچ دست (به‌ک مه‌چەک) می‌شود. این گیاه غذا و علوفه بسیار خوب و مقوی است برای دام و حیوانات و هر حیوانی آن را بخورد، شیرش چرب و شیرین خواهد بود. دارای مواد قندی است. محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: نه‌که‌رۆژ، پیرعومهران، قولقوله‌ی میره‌دئی، ده‌رویان فازس، ته‌ته * در طب سنتی ریشه‌های این گیاه را می‌برند و شیره‌ای از آن خارج می‌گردد که برای کشتن کرم حیوانات مفید است و آن را روی محل کرم زدگی می‌مالند تا کرم‌ها را بکشد. بنظر می‌رسد این گیاه همان گیاهی است که در منطقه مهاباد (زم‌زیران به مهاباد) آن را «بۆژ» گویند. (مؤلف، مظفریان، رو، گۆ، هه)

هه‌لژ: یونجه. (هه)

هه‌لس: گیاهی است. نگا: هه‌لژ

هه‌لقه تیز: گیاهی است دارای شیرۀ مسهل.

نگا: ئالقه تیز. (هه)

هه‌للامه: گیاهی است خوردنی. نگا: هه‌لامه. (هه)

Althaea / Alcea

هه‌لمه‌له:

خطمی، ختمی. گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که در مناطق مختلف آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «هه‌لمه‌له، هه‌لۆ، هه‌رمه‌له، هه‌رمه‌لی، هه‌رمه‌لۆ، هه‌یرو، هه‌یرو، گۆل هه‌یرو». در منابع (هه، ابرا) نیز به نام این گیاه اشاره شده است.

محل رویش - گونه‌هایی از این گیاه در کردستان می‌روید و دو نوع آن که یکی دارای گل‌های سفید و دیگری دارای گل‌های صورتی است بیشتر دیده می‌شوند. در محل‌های زیر گونه‌هایی از این گیاه را مشاهده نمودم: تا، سه‌رچی، هه‌نیم، می‌راو، نهر، ته‌نگی‌سه‌ر، کۆله‌ساره، بست، چل‌چهمه، کۆسالان، زه‌نان، مه‌لکشان، ژویار، سه‌سه‌ئاوای سته، گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، کۆل و دۆزه‌غره، هه‌ورامان، که‌ماله، سلین، بلهر، پالنگان، شاهۆی پالنگان، شاهۆی ته‌نگی‌وه‌ر، دۆل ته‌نگی‌وه‌ر، کانی‌مشکان، کیتلانه، داذنه، که‌رجۆ، ناشقان، هه‌شه‌میز، ریگه‌ی سته - قوروه، په‌نجه‌ه‌لی قوروه، سه‌یناوای که‌نگره، سه‌لواتاوای سته، سه‌والان، ئاریز، ره‌شنه‌ش، دۆلّه، بنیه‌ر، خانه‌گای جوجو، باقلاوای شیخ‌حسین، میانه، زۆنج، پیرخه‌یران، گلپه، پیازه، ریگه‌ی سه‌ربناو - ته‌نگی‌سه‌ر، نزاز، سنان سه‌ر، دۆلی، ته‌کیه، شیان، شانشین، سه‌رهویه، وئی‌سه‌ر، هویه، ئه‌ویه‌نگ، وئی‌سه‌ر، ریگه‌ی سته - که‌زه‌سی - هه‌شه‌میز، زه‌رده‌وان، دۆلّه‌زه‌ش مابین دۆل، ریگه‌ی بیجار - کوزانی، ریگه‌ی که‌له‌کان - بست، دۆوه‌یسه، سه‌راوقامیش، تازه‌ئاوای چل‌گزی، سه‌رشوی سه‌قز، ئاره‌نان، ئاویره، کۆله‌ساره، نجف‌ئاوا، خواشت، چهم دهره زه‌نجیر، ریگه‌ی سته - دئی‌گولان، گه‌رده‌نه‌ی مامۆخ، کۆرکۆره،

سیندج پرورش میدهند. در مناطق و روستاهای دیگر کردستان آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «ئالۆ یخاره، هه‌لۆوژه زه‌شه، هه‌لووکه زه‌شه» * آلۆی سیاه ویتامین A و C بوده و برای تسکین حرارت قلب، تشنگی، تبهای حاد، خارش و صداع نافع است. نگا: ئالۆ یخاره. (مو، هه) هه‌لۆوچه قه‌یسی: شلیل. نگا: حه‌مشین. (هه)

هه‌لۆوژه: گوجه، آلوچه. نگا: هه‌لۆوچه. هه‌لۆوژه: گوجه، آلوچه. آلو. نگا: هه‌لۆوچه. (هه، مو) هه‌لۆوژه زه‌شه: آلوچه سیاه، آلۆی سیاه، گوجه سیاه، گاو‌آلو. نگا: هه‌لۆوچه زه‌شه. (مو، ابرا)

هه‌لۆوژه سیقه‌تۆره‌یی: نوعی از آلوچه است. (رو) هه‌لۆوژه کیویله: از رستنی‌های کردستان است. (مو)

هه‌لۆوشه: ۱- گلی است کوهستانی خوشبو ۲- گیاهی است که در خۆ‌خۆزه‌ی سقز به این نام خوانده می‌شود. (رو، هه، مو، که) هه‌لۆنه: (دئی‌لۆزانی - له‌کی): درخت آلبالوی کوهی، آلبالوی وحشی. آن را «بلا‌تۆوکه کتفيله، برالیک، برالۆوک» هم گویند. نگا: بلا‌تۆوکه کتفيله. (علیر، له‌ک)

هه‌لۆینی: ۱- زردالوی هسته شیرین ۲- هسته شیرین زردالو. (هه) هه‌له: گلی است زیبا در چند رنگ. (هه) هه‌له‌زه‌ش: گلی است بسیار زیبا. (هه)

هه‌له‌ریزه: **Solanum nigrum** گیاهی است از رستنی‌های کرماشان که در

رنگی سته - دئی‌گولان، رنگی بیجار - تیکاب، رنگی سهرده‌شت - شتۆ، رنگی مه‌هاباد - بووکان، قو‌لقسۆله‌ی میره‌دئی، روانسهر، جوانۆۆ، پاوه، قوری قه‌لا، رنگی سهرده‌شت - مه‌هاباد، رنگی کامیاران - روانسهر، رنگی کامیاران - مهربوان. (مؤلف) هه‌لۆبلا‌لۆو: آلبالو. نگا: هالۆبلا‌لۆو. (مو) هه‌لۆو: نوعی هلوی بسیار نازک و لطیف است. (رو)

هه‌لۆو: گوجه سیاه، آلوچه سیاه، گاو‌آلو. نگا: هه‌لۆوچه‌زه‌شه. (ابرا) هه‌لۆوچه: گوجه، آلوچه. نگا: ئالۆچه. (ابرا، هه) هه‌لۆوچه‌که: آلبوخارا، آلوچه سیاه، آلۆی سیاه. نگا: ئالۆ بخاره. (رو، هه)

هه‌لۆوچه: **Prunus** گوجه، آلوچه، گوجه سبز. آن را با نام‌های زیر می‌نامند: «هه‌لۆوژه، ئالۆچه، گۆگجه، حولوک، حه‌لووک، حه‌لو، حه‌لوچک، هه‌لۆوچه، حه‌لوکه، هه‌لووکه، هه‌لوچه، هه‌لوژه، هه‌لوچه» * گوجه یا آلوچه در خواص شبیه آلو بخارا است لذا به آلو بخارا مراجعه فرمائید. (هه، مو، خواص، ابرا، رو) هه‌لۆوچه: گوجه، آلوچه. نگا: هه‌لۆوچه. (مو)

هه‌لۆوچه زه‌شه: آلو بخارا، آلوچه سیاه، آلو سیاه، آلۆی سیاه. درخت و میوه درختی است که در بعضی جاها از جمله روستای زه‌شه‌ش از توابع سیندج آن را «هه‌لۆوچه زه‌شه» گویند. (هم میوه و هم درخت را با این نام می‌نامند). این درخت را در بعضی از روستاهای کردستان از جمله روستاهای مریوان و در

محل‌های زیر پراکندگی دارد: کرمانشان، کردی غرب، سهرپیل زه‌او، نیسلام ناوای غرب، قه‌سری شیرین. (معصب). نگا: ره‌له هه‌له‌ز: گیاهی است. نگا: هه‌له‌ز هه‌له‌ز: گلی است زیبا. (هه)

هه‌له‌سۆز: گلی است قرمز رنگ. (هه)

هه‌له‌کۆک: گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در موسم ناوا، از توابع خوژخوژیه سه‌تۆ و بعضی جاهای دیگر به این نام خوانده می‌شود. نگا: هاله‌کۆک. (مو، رو، هه)

هه‌له‌لۆک: گیاهی است. نگا: هاله‌کۆک. (رو، که)

هه‌له‌لۆک: آلبالوی کومی. نگا: بلالۆوکه کیتفیه. (هه)

هه‌له‌لۆک: آلبالوی کومی. نگا: بلالۆوکه کیتفیه.

هه‌له‌لۆوکه: (با): آلبالوی کومی. نگا: بلالۆوکه کیتفیه.

هه‌لیتر: *Sorghum halepense*

چائیر. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که آن را «هه‌لیتر» کاروش، کاروش، هه‌لیترگ، هه‌لیترگ، هه‌لیتری می‌نامند. «گیایه‌که زه‌شه و ولاخ حه‌زی لێ نه‌کات و له به‌ر نه‌وه زۆری لێ ده‌خوات و نه‌مه‌ش ده‌پیتته هۆی کوشتی».

محل رویش - در خیلی جاها می‌روید - در محل‌های زیر این گیاه را مشاهده نمودم: کۆسالان، میانه، نشوور، بیجار، ره‌شنه‌ش. * در طب سنتی، ریشه این گیاه را دارویی می‌دانند. (رو، هه، مو، که)

هه‌لیترگ: نگا: هه‌لیتر

هه‌لی‌تری: نگا: هه‌لیتر. (مو)

هه‌لی‌ته‌ر: گیاهی است که در روستای

نشوور از توابع سنندج، به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌لیتر. (مو)

هه‌لیله: ۱- اه‌لیلیج. (رو) ۲- هه‌لیله «به‌ری داریکه له هیندستان ده‌زۆی، زه‌ش و زه‌ردی هه‌یه، بۆ ده‌رمان ده‌ین». (هه)

هه‌م په‌لۆوک: نگا: هاله‌کۆک. (مو)

هه‌مرو: *Pyrus*

گلابی، امروز. این جنس در ایران ۱۱ گونه درختی و درختچه‌ای خودروی دارد. این درخت و درختچه را در مناطق مختلف کردستان با نام‌های زیر، می‌نامند و می‌شناسند: «هه‌مرو، هه‌رمی، هه‌مرو، هه‌رمی کیتفیه، هه‌رمی، هه‌مرو کیتفیه، هه‌رمی، هه‌رمی». بیست گونه از گلابی تا کنون در دنیا شناخته شده است. میوه این درخت را تقریباً با همان نام درخت یعنی (گلابی، امروز) می‌نامند. بهترین نوع گلابی، نوعی است که از رنگ زرد روشن برخوردار است * گلابی دارای ویتامینهای A، B_۱، B_۲، C و آهن و پتاسیم است. گلابی در هضم غذا و سیستم گوارشی بسیار موثر است. (مو، سیما، هه، ابر، با)

هه‌مرو: *Pyrus syriaca*

گلابی سوری، امروز. درختی است از رستنی‌های کردستان که به حد وفور رویش دارد. به ارتفاع ۱۰ متر و با انشعابات خارمانند، شاخه‌های آن ابتدا ابریشمین است و پس از چندی صاف و قرمز رنگ و سپس خاکستری و کبود می‌گردد. میوه آن گلابی شکل و یا تقریباً گرد و قهوه‌ای رنگ است. نام محلی آن در آذربایجان (دار آرموت) و در کردستان

Linaria همه میشه به هار:

کتانی. گیاهی است از رستنی های کردستان که آن را با نام های زیر، می نامند و می شناسند: «همه میشه به هار، همه میشه جوان، همه میشه به هار، همه میشه گول، همه میشه وه هار، جوانه گیا».

محل رویش - گونه هایی از آن در کردستان می روید و در محل های زیر، آنها را مشاهده نمودیم: چل چه مه، کۆسالان، گهر دهنی زمزیران، گهلین، خانه گای گهلین، کوزه میانه، شیان، هه شه میژ، سه رهویه، هویه، نهویه لگ، شاره کی بیجار، هه زارکانیان، دهره ویان فازس، دهره بن دزلی، ژالانه، ته ته، ره شنه ش، تولقوله ی میره دئی، سه رشیوی سه تزی، سه رشیوی مریوان، ریگه ی سه رده شت - شنز. (مؤلف)

Linaria fastigiata همه میشه به هار:

کتانی منشعب، کتانی برافراشته. گیاهی است از رستنی های کردستان. اهالی روستای بست، آن را «همه میشه جوان» گویند. (مو)

Linaria grandiflora همه میشه به هار:

کتانی زیبا. گیاهی است از رستنی های کردستان. محل رویش - در محل های زیر، آن را مشاهده نمودیم: کۆسالان، دهره بن دزلی، ژالانه، ته ته. (مو، مظ)

Linaria lineolata همه میشه به هار:

کتانی برگ باریک. گیاهی است از رستنی های کردستان.

محل رویش - چل چه مه، تولقوله ی میره دئی، ره شنه ش، نهویه لگ. (مو)

Linaria kurdica همه میشه به هار:

کتانی کُردی. گیاهی است از رستنی های کردستان. (مظ)

«همه مرو کتیوله» است. (ثابتی، مو، مهر)

همه مرو: (کرماش): گلابی، امروود. نگا: همه مرو

همه مرو پاییزه: نوعی از گلابی است. آن را گاهی «همه مرو زه ش» نیز گویند. (مو)

همه مرو تلیره: نوعی گلابی را گویند. (مو)

همه مرو زه رده له: نوعی گلابی و از رستنی های کردستان از جمله میانه. (مو)

همه مرو سووره: نوعی گلابی، از رستنی های کردستان از جمله میانه. (مو)

همه مرو شوته: نوعی گلابی است. (مو)

همه مرو شوخه: نوعی گلابی را گویند. (مو)

همه مرو کوچکینه: ۱- نوعی گلابی وحشی است ۲- گلابی وحشی. نگا: کړۆسک. (مو، هه)

همه مرو کۆل: نوعی امروود است. (مو)

همه مرو کووجه: نوعی از گلابی کوهی است.

همه مرو کووژه: نوعی گلابی کوهی است که به این نام خوانده می شود.

همه مرو کویژه: نوعی از امروود کوهی است که در خواشت و بعضی جاهای دیگر به این نام نامیده می شود. گفته می شود که تخم (دانه، هسته) های این نوع گلابی دارویی است. (مو)

همه مرو کتیفله: گلابی وحشی، گلابی کوهی

همه مرو کینوی: نگا: همه مرو کتیفله

همه مرو کتیوله: نگا: همه مرو کتیفله

همه مرو گلاوی: نوعی گلابی است. (مو)

همه مرو گولاوی: نوعی است از گلابی که در کردستان پرورش می یابد و به این نام خوانده می شود. (مو)

همه مرو ه: گلابی وحشی، امروود. (مو)

همه مزه به گی: نوعی مازوج است. (هه)

«هه‌نار، هنار، نار، نه‌نار». کرماشانی: هه‌نار. این جنس در ایران و در منطقه کردستان یک گونه درختچه‌ای خودروی دارد به نام:

P. granatum اما فرمهای اصلاح شده آن ارزش اقتصادی زیادی دارد، بطوریکه باغهای وسیعی از آن در مناطق مختلف کردستان به چشم می‌خورد، از جمله محل‌های زیر: سهریز، گواز، پالنگان، زوار، ناوایی گرویس از توابع سهردهشت که باغها و درختان انار زیادی در این روستا پرورش داده شده است.

«مه‌مکوله هه‌نار چناتکه سیوان سهرچاره‌یی ئاوی ژین له لیوان» (مو، مظ، مدم، هه، ایرا) هه‌نار خوارده‌مه‌نی:

Punica granatum. var. sativa

انار، انار خوراکی، انار خوردنی. (مو، مظ)

Punica granatum هه‌نار کیوی:

درختچه‌ای است از رستنی‌های کردستان. محل رویش - کوسالان، جنگلهای نوسود و پاوه، پیران سرپل ذهاب، ریجاب. (مو، معص) هه‌ناره: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

هه‌ناره چۆله‌که: نوعی انار است که در سردهشت به این نام خوانده می‌شود. (مؤلف) هه‌ناریز: درخت انار. نگا: هه‌نار

Ficus هه‌نجیر:

انجیر. درختی است. درخت انجیر و میوه آن را در کردستان با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «هه‌نجیر، هه‌ژیر، هژیر، دره‌ی، هه‌رکه‌فانی، شنگالی، ته‌فاره، زه‌رک، نه‌نجیر». انجیر علاوه بر اینکه به طور خودرو در

Linaria pyramidata هه‌میشه به‌هار: کتانی هرمی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. محل رویش - به‌ینی سهردهشت و گهرده‌نه‌ی زمزیران، ریگه‌ی مه‌هاباد - سهردهشت، ورمین. (فلور ایران)

Linaria dalmatica هه‌میشه به‌هار: کتانی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در سه‌حته نیز می‌روید. (فلور ایران)

Calendula officinalis هه‌میشه به‌هار: همیشه بهار. گیاهی است که مظفریان نام فارسی آن را هم همیشه بهار ذکر کرده و نام انگلیسی آن Marigold می‌باشد. این گیاه پرورشی است و در کردستان به طور خودرو، وجود ندارد * گل‌های این گیاه حاوی ماده‌ی رزین و ساپونین است و در موارد زیر بکار می‌رود: ۱- محلول آن برای شستشوی زخمها بکار می‌رود ۲- دمکرده گل‌هایش برای شکم درد استفاده می‌شود ۳- دمکرده آن برای زیاد کردن اشتها مصرف دارد. (هپوا، مظ، رو)

Linaria هه‌میشه به‌هاره:

گیاهی است که در بعضی جاها به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌میشه به‌هار. (مو)

Linaria هه‌میشه جوان:

گیاهی است که در روستای بست به این نام خوانده می‌شود. نگا: هه‌میشه به‌هار. (مو)

Linaria هه‌میشه گول:

گیاهی است. نگا: هه‌میشه به‌هار. (مو)

Linaria هه‌میشه وه‌هار:

گیاهی است. نگا: هه‌میشه به‌هار. (مو)

Punica هه‌نار:

انار، درخت انار، میوه انار. در کردستان آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند:

هه‌نجیره شله: نوعی انجیر است در منطقه سردشت. (مو)

هه‌نجیره قیژه: نوعی انجیر است که در کوه‌های تنگی سر «ته‌نگی‌سه‌ر» می‌روید و در این روستا آن را «هه‌نجیره قیژه» گویند. (مو)
هه‌نجیره کینفیله: انجیر وحشی. درختی است از رستنی‌های کردستان.

محل رویش - در محل‌های زیر آن را مشاهده نمودم: کۆسالاڤ، ده‌ربەن دزلی، ره‌شەش، ته‌نگی‌وەر، پالنگان، شاهۆی پالنگان، شاهۆی ته‌نگی‌وەر، چل چه‌مه، روانسەر، جوانرۆ، قوری قه‌لا، پاوه. نام علمی آن را زیر عنوان «هه‌نجیره» ثبت نموده‌ام. (مو)

هه‌نجیره کیتویله: انجیر وحشی، انجیر کوهی. آن را «توتسکه» هم گویند. نگا: هه‌نجیره کینفیله. (مو، رو)

هه‌نجیری حاجی هلی که‌ندی: نوعی انجیر است که در منطقه سردشت به این نام خوانده می‌شود. (مو)

هه‌ندری‌تشن: گیاهی است دارویی. (هه)

هه‌ندری‌تیشه: گیاهی است بهاری و دارویی.

نگا: هه‌ندری‌تشن. (رو، هه، که)

هه‌نده‌قۆ: شېدر. نگا: شه‌بەدر. (هه)

هه‌نده‌قۆ: شېدر. نگا: شه‌بەدر. (هه)

هه‌ندی: هندوانه. نگا: شووتی. (هه)

هه‌نزەل: نگا: کاله‌که‌ مارانه. (هه)

هه‌نگشینۆک: گیاهی است. (هه)

هه‌نگوان: نگا: هه‌توان. (مو، رو)

هه‌نگوور: *Vitis*

انگور. این جنس در ایران یک گونه گیاه درختچه‌ای بالا رونده و خودرو به نام *V. sylvestris* دارد و حدود صد نوع انگور

کردستان وجود دارد، در بعضی مناطق و روستاها نیز پرورش داده می‌شود از جمله می‌توان محل‌های زیر را نام برد: هه‌ورامان، ریژاو، سه‌ریژو، گواز، قه‌سری شیرین. نوعی انجیر خوراکی مرغوب در محل آثار باستانی قم چقا می‌روید و به‌نگام گردش علمی آن را مشاهده نمودم. (مو، ابراهه، هه، بابه، منه جفکر)
هه‌نجیر: *Ficus carica. sp. carica*

انجیر خوراکی. از رستنی‌های کردستان است. در کۆسالاڤ و ته‌نگی‌وەر آن را مشاهده نمودم. (مو) در کرمانشان، سه‌ریژل زه‌هاو، کردندی غەرب، ریژاو، نیسلام ناوای غەرب، پاوه و گیتلاتغەرب هم می‌روید. (معص)
توضیح: ۱- آنکه برگ‌هایش بریدگی زیاد دارد واریته جوانیس ۲- آنکه برگ‌هایش ۳ لب دارد واریته کاریکا ۳- آنکه برگ‌هایش دارای لب و بریدگی هستند واریته روپیسترس است. (مو، معر)

هه‌نجیر: *Ficus carica. sp. rupestris*

انجیر خوراکی صخره‌ای، درختی است از رستنی‌های کردستان. این درخت در لابلاي سنگ‌ها در منطقه باستانی قم چقا روییده است و به‌نگام گردش علمی آن را مشاهده نمودم و در کۆسالاڤ هم آن را مشاهده نمودم. (مو، مظ، معر)

هه‌نجیر باوا: مۆز. نگا: مۆز. (هه، ابراهه)

هه‌نجیره توپه: نوعی انجیر است که در منطقه سردشت به این نام خوانده می‌شود. دارای دانه‌های بزرگتری است و معمولاً دیرتر می‌رسد، در پائیز می‌رسد. (مو)

هه‌نجیره سپی: نوعی انجیر است در منطقه سردشت. (مو)

در مناطق مختلف ایران از جمله کردستان بمنظور استفاده از میوه آن، کاشته می‌شود. در کردستان، انگور و میوه آن را با نام‌های زیر می‌نامند و می‌شناسند: «هه‌نگور»، هه‌نگور، هه‌نویر، هه‌نور، هه‌نور، هه‌نگیر، هنگور، هنگه‌ریو، تری، نه‌نگور، هه‌نگور، انگگیر، نه‌نگیر، نه‌نویر، نه‌نیور، تری. (مو، رو، او، با، هه، ابرا، کرمانشاهی، علیر، له‌ک) هه‌نگور: انگور. نگا: هه‌نگور. (ابرا) هه‌نگون: نگا: گه‌ون. (ابرا)

هه‌نگووره: انگور. نگا: هه‌نگور. هه‌نگووره تاله - تما‌ته مارانی: بلادون. (دا)

هه‌نگووره زیوی: تاجریزی ایرانی. (دا) هه‌نگه‌وانه: گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو)

هه‌نگه‌ون: گون. نگا: گه‌ون. (هه) هه‌نگیر: انگور. نگا: هه‌نگور هه‌نوان: Ferula

گیاهی است از رستنی‌های کردستان که در روستاهای گه‌لین، ته‌نگی‌سر، نهر و بعضی جاهای دیگر آن را «هه‌نوان» گویند و در جاهای دیگر آن را «هه‌نگوان» می‌نامند. گیاهی است بلند و حدود تا دو متر ارتفاع دارد، دارای ساقه کلفتی است به اندازه کلفتی یک دسته بیل و گاهی بیشتر.

محل رویش - در محل‌های زیر، این گیاه را مشاهده نمودم: گه‌لین، خانه‌گای گه‌لین، هه‌شه‌میژ، سه‌لواتاوای بیجار، ده‌رویان فازس، ته‌نگی‌سر، نهر، هه‌ورامان، ژیسوار، که‌ماله، کۆسالان، پالنگان، شاهوی پالنگان، ته‌وریوهر * در طب سنتی: ۱- شیره این گیاه را برای

التیام و بهبود زخمها و بریدگیها مفید می‌دانند ۲- شیره این گیاه را با شیر دختر مخلوط نموده و صبح ناشتا آن را میل می‌نمایند و آن را برای رفع خارش، مفید می‌دانند. (مو)

هه‌نوان: Ferula assa - foetida آقوزه. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مو، مظ، معر)

هه‌نوان: Ferula persica کمای ایرانی. گیاهی است از رستنی‌های کردستان. (مظ، مو)

هه‌نور: انگور. نگا: هه‌نگور. (مو)

هه‌نور: انگور. نگا: هه‌نگور. (مو)

هه‌نویر: انگور. نگا: هه‌نگور

هه‌نویر: انگور. نگا: هه‌نگور

هه‌نه: حنا. نگا: خه‌نه. (هه)

هه‌نه‌وانه: گیاهی است از رستنی‌های

کردستان که زنبورعسل آن را دوست دارد،

برگهایش شبیه برگ گیاه «زروانه» است،

ارتفاع آن حدود ۵۰ سانتی‌متر است. در

کالی‌سر و کۆسالان می‌روید. (مو)

هه‌نه‌که: شبدر. نگا: شه‌بدر. (هه)

هه‌نی - هه‌نیی: هندوانه. نگا: شووتی. (مو،

رو، هه، ابرا، با، من)

هه‌نیه کۆله: هندوانه کوچک نرسیده. (مو)

هه‌نیه مارانه: گیاهی از رستنی‌های

کردستان. (مو)

هه‌وادار: نگا: پناوه‌تۆم. (مو)

هه‌وجه: گیاهی است. (رو)

هه‌وجوده - هه‌وجوده: گیاهی است که

در ارتفاعات بسیار بالای کوهستانها و در

سنگلاخ و سخت‌ترین جاها می‌روید، هر

بوته دارای حدود ۲۰ شاخه است * این گیاه

مواد غذائی زمین بخود گشته و مانع رسیدن مواد غذائی کافی به گیاه اصلی می گردد. (لهك)

هیر سومل: گیاهی که دارای پیاز است و پیاز آن خوردنی است. نگا: قوزآله. (لهك)

هیرو: آلو بخارا. نگا: ئالو بخاره. (هه)

هیرو: ختمی، گل ختمی. نگا: هه لمه له. (مو، هه)

هیرو: ختمی، گل ختمی. نگا: هه لمه له. (هه، مو)

هیرو: ختمی. در سقز و مریوان به این نام خوانده می شود. نگا: هه لمه له. (مو، هه)

هیرو: *Alcea kurdica*

= *Althaea kurdica*

ختمی کردی. گیاهی است از رستنی های کردستان. (مظ)

هیرو: *Alcea lavateriflora* DC

= *Althaea lavateriflora* DC

ختمی لبثانی. گیاهی است از خانواده مالواسه، گل های آن به نام گل ختمی معروف است * ریشه و گل ختمی را به خاطر دارا بودن موسیلاژ به عنوان نرم کننده بکار می برند. گل ختمی را مخلوط با دانه گیاه می جوشانند و به عنوان مشمع به کار می برند و دم کرده دانه ختمی برای درمان سرفه و ناراحتی های ریوی مصرف می شود. (آئینه چی ص ۱۰۳۶، مظ)

هیرو فله رنگی: ختمی فرنگی

هیرو: آلو سیاه، گوجه سیاه. نگا: ئالو بخاره. (ابرا)

هیروگ: زردالو. نگا: شلانه

هیروگه: آلوچه. نگا: هه لووچه.

هیزا: گیاهی است خوشبو از تیره نعناع. (هه)

سرشار از ویتامین ث می باشد، بهترین درمان برای شکم درد و کرم های آسکاریس است. (گژ، رو)

ههوران: چنار، سپیدار. نگا: نه سپیندار. (هه)

ههورس: درخت عرعر. (هه)

ههوریس: درخت عرعر. نگا: ههورس

هه وشار: گیاه جارو. نگا: گیاهه سك. (هه)

هه وشان: ۱- گیاهی است تلخ مزه ۲- گیاه جارو چزه ای. نگا: گیاهه سك. (هه، رو، که)

هه وور: انگور. نگا: هه نگوور. (هه)

هه ویدار: *Arctium lappa*

بابا آدم. گیاهی است از رستنی های کردستان که در مهاباد و بسوکان آن را «هه ویدار» هه ویداره، جل گر، هه وادار» گویند و در جاهای دیگر آن را «بناوه توم» حه شه گیر، حه چه گیر، که لآبناوه توم» گویند * در طب سنتی: ۱- برگ های این گیاه را مسکن درد زانو و اعصاب می دانند ۲- برگ های تازه این گیاه را کمی می کوبند و روی محل مارگزیدگی می گذارند و آن را مفید می دانند. نگا: بناوه توم. (مؤلف)

هه ویداره: نگا: هه ویدار. (مو، هه)

هه ویدی: نوعی گندم زرد است. (هه)

هه ویشن: آویشن کوهی. نگا: هه زبی کیفیله.

به معنی مطلق آویشن هم آمده است. (هه، مو)

هه یرو: (کر): ختمی. نگا: هه لمه له

هه ینی: هندوانه. نگا: شووتی. (ابرا، هه)

هیتوین: توتون. نگا: توتن. (ابرا)

هیتووین: توتون. نگا: توتن. (هه)

هیچهار: فلفل قرمز. نگا: بیباری سوور

هیرز - هیبریز: (لهك): علفی است هرز که

ریشه بلند دارد شبیه گندم، موجب جذب

هیزا: نغا: نه عنا. (ابرا)

هیزیر: انجیر. نغا: ههنجیر.

هیشه مازه: ۱- نغا: قایش قران ۲- نغا: لیفه

شزه ۳- گیاه دیگری است که دارای گلهای

سفید کوچک است. (مو)

هیشه مازی: نغا: لیفه شزه. (مو)

هیشه وژه: *Lathyrus bolssieri*

= *Lathyrus nervosus*

خار زاگرسی. گیاهی است از رستنی های

کردستان که در روستاهای بست و

هه زارکانیان آن را «هیشه وژه» و «یژه وژه» گویند.

و در بعضی جاها «هیشه بزه» گویند.

محل رویش - در محل های زیر، این گیاه را

مشاهده نمودم: چل چه مه، هه زارکانیان،

خوزخوزی سه قر، هه شه میتز، شیان، بلچه

سوور، ره شنه ش، کۆسالان، سه رهویه. (مو)

هیترسست: (زا): ۱- تمشک. نغا: تووژک.

(ابرا) ۲- نغا: هه فزست. (هه)

هیل: (کرماش - دیل): هل. دانه ایست

خوشبو که کوبیده آن را در شکر و آرد و حلوا

می ریزند و گاه دانه ای از آن را در قوری چای

می اندازند. (کرمانشاهی، علیر)

هیل: ۱- هل، دانه ایست خوشبو. نغا: هیل

۲- درختی است جنگلی ۳- بیماری عمومی. (هه)

هیل پسینگ: گیاهی است. (هه)

هیلکه زیوی: گیاهی است که تخمش شبیه

تخم مرغ است. (هه)

هیلکه سه گانه: گیاهی است که در روستای

سوورکه وژل یا این نام خوانده می شود. نغا:

گونه سه گانه. (مو)

هیلکه که و: ۱- گیاهی است که ثمر آن شبیه

تخم کبک است در کوزه ی میانه رویش دارد. (مو)

هیلو: (لهك): هلو. نغا: هه شتالو

هیلو: گیاهی است. نغا: نه سپۆن. (هه)

هیلیت: (لهك): گیاهی هرز است که در مزارع

ذرت می روید و به شدت قدرت زمین را می گیرد

و اگر گاو از آن بخورد پس از مدتی کوتاه می میرد.

هیندوی: نوعی هندوانه است. نغا: شووتی

«ی»

یارکۆك: هویج. نغا: گزهر. (هه)

یارو - یاروو: خیار. نغا: ئارو. (هه، ابرا)

یاره لماسی: سیب زمینی. نغا: سیفه زه مینه.

(هه، مو)

یاس: گل یاس، یاس. درختچه ای است. (هه،

ابرا، مو)

یاسه مه ن: یاسمن. درختچه ای است از تیره

زیتونیان. نغا: ئاسمین. (هه، ابرا)

یاسه مه نه: یاسمن. درختچه ای است. نغا:

ئاسمین. (هه)

یاسه مین: یاسمن. نغا: ئاسمین. (گۆ، ابرا،

رو، هه)

یاقووتی: انگور یاقوتی. نوعی انگور است،

نوعی انگور ریز و قرمز رنگ است، یاقوتی.

در گرایش له کی نیز همین واژه به کار می رود.

(مو، لهك، هه، ابرا)

یانداخ: خارشتر. گیاهی است که در قه م

چوغه، کوزانی و بعضی از روستاهای بیجار

به این نام خوانده می شود. نغا: وشرخوار

یاندۆز: گیاهی است از رستنی های کردستان که در

روستای بست به این نام خوانده می شود. (مو)

یاؤز: گیاهی است. نغا: پاکه ره شیله

سوزاک، جوشانده یولاف با تخم شلغم و خارخسک و کاکل ذرت است (از هر گیاه ۲۰ گرم) که کوبیده و مخلوط کرده و هر روز یک قاشق غذاخوری از مخلوط آنها را در ۲ لیوان آب جوشانده و مصرف می کنند. در کتاب صیدنه ابوریحان بیرونی برای دفع مرض قند از جوشانده جو وحشی و شنبلیله یاد می کند. در سقز و بانه از زمانهای قدیم از کوبیده یولاف و تخم شاهی (ترتیزک) برای دفع گواتر استفاده کرده اند. در حفاریهای اطراف زیویه سقز روی ظروف سفالی، شکل گیاه یولاف حک شده که این خود نشانه قدمت تاریخی استفاده از این گیاه در این مناطق است. (دا)

یهوه رومی: جو دوسر، یولاف. نگا: جو شامی. (دا)

یهوه لئه: گیاهی است که در روستای کژله ساره به این نام خوانده می شود. (مو)

یهوه نجه زرده: *Mellilotus officinalis* یونجه زرد، اکلیل الملک. گیاهی است از رستنی های کردستان که در روستای شیان از توابع سنندج آن را «یهوه نجه زرده» گویند. نگا: ریحانه گیا. (مو)

یهوی: جو. نگا: جو. (هه، مو)

یهی: جو. نگا: جو. (هه، ابرا)

بیرهق نه شکینه: ۱- نگا: لیفه شزه ۲- نگا: قایش قران. (مو)

بیرهق نه شکینه: نگا: بیرهق نه شکینه. (مو)

بیرهق شکین: *Salvia multicaulis*

گیاهی است که در روستای که له کان از توابع سنندج به این نام خوانده می شود. نگا: لیفه شزه. (مؤلف)

یوسر: یوسر. درختی است دارای دانه های سیاه و سخت و خوشبو است که از آن تسبیح درست کنند. نگا: یوسر. (ابرا، هه، عمید) یوکالپتوس: نگا: نوکالیتوس. (رو)

یونجه: یونجه. گیاهی از تیره پروانه وارن. در گریش له کی «یونجه» گویند. نگا: وینجه. (ابرا، هه، مو)

یونجه در کینه: *medicago rigidula*

نوعی یونجه یکساله است که در کردستان می روید.

یونجه هه ردیلی: یونجه کوهی. (مو)

یونجه کی کیفی: یونجه کوهی. (مو)

یوول: درختی است. نگا: ویول. (مو)

یوه نجه: یونجه. نگا: وینجه. (مو)

یه حیاب ه گئی: نوعی انجیر است. (هه)

یه خه دادزاو: نوعی گندم است. (هه)

یه رته لماسی: سیب زمینی. نگا: سیفه زه مینه

یه ک لنگه: گیاهی است. (هه)

یهو: جو. نگا: جو. (مو، ابرا، هه)

یه وشه: چوبک. گیاهی است از رستنی های

کردستان که در روستای گهلین به این نام

خوانده می شود نگا: سه ونچک. (مو)

یهوه نجه زرده: گیاهی است که در روستای

گهلین از توابع شهرستان سنندج به این نام

نامیده می شود. نگا: کر مه کوژه. (مو)

یهوه تالی: جو صحرائی، جو مرز. آن را «جو

تاله» هم گویند. (دا)

یهوه دیوی: جو وحشی، یولاف. در کردی

«جوی هورچ» هم گویند در هر نقطه

کردستان دیده می شود و در میان باغات و

بسوستانها بطور خودرو می روید *

استفاده های دارویی زیادی از آن می گردد،

بهترین درمان عفونت مثانه و مجاری ادرار و

نشانه‌های اختصاری / کورته نیشانه‌کان:

نشانه‌های اختصاری که در فرهنگ حاضر به کار رفته‌اند به شرح زیر می‌باشند. ضمناً نشانه‌های اختصاری منابع و مأخذ مربوط به هر مطلب را در پایان همان مطلب، بین پرانتز قرار داده‌ام و نشانه‌های اختصاری را به همراه معرفی کامل منابع، در فهرست زیر، ثبت نموده‌ام:

نشانه اختصاری	کتاب، مؤلف، ناشر، مفهوم
آئینه‌چی	مفردات پزشکی و گیاهان دارویی، تألیف دکتر یعقوب آئینه‌چی
ابراهیم‌پور	واژه‌نامه کردی - فارسی. تألیف دکتر محمدتقی ابراهیم‌پور
اسلامی	دائرةالمعارف بزرگ اسلامی، از انتشارات مرکز دایرةالمعارف بزرگ اسلامی، چاپ دوم، سال ۱۳۶۹، تهران. به زبان فارسی
اسلامی ۲۳۲/۱	عدد کوچکتر نشانه مجلد و عدد بزرگتر نشانه صفحه دایرةالمعارف است
او، اورنگ	فرهنگ کردی. تألیف مراد اورنگ
نیلام	نیلامی (زاراوهی نیلامی)
با	بادینانی (در جاهائیکه بلافاصله بعد از عنوان ثبت گردیده است)
با	فرهنگ فارسی - کردی. تألیف شکراله بابان. سال ۱۳۶۱ (در جاهائیکه در پایان مطالب و در بین پرانتز قرار دارد)
باباطاهر	باباطاهر، شاعر معروف
برهان، بر	برهان قاطع. تألیف محمدحسین بن خلف تبریزی متخلص به برهان. به اهتمام دکتر محمدمعین چاپ دوم فروردین ۱۳۴۲. تهران
پرورش	پرورش گاو اصیل شیری. تألیف دکتر سیدعلی طباطبائی سال ۱۳۶۰
پزشک	پزشک خانواده. تألیف دکتر محمدحسین حاجبی. انتشارات اقبال. سال ۱۳۴۸
پنج	پنج هزار نسخه گیاهی. تألیف دکتر سیدعبدالمجید حیرت‌سجادی
پیرومیرد	دیوانی پیرومیرد. نویسنده محمد ره‌سول (هاوار)
تکا	تہ ماشاکہ (نگاہ کن)
تور	تورکی (ترکی)
ثابتی	جنگلها، درختان و درختچه‌های ایران. تألیف دکتر حبیب‌اله ثابتی
جعفر	جغرافیای کردستان. تألیف سید یداله نجفی
جف	جافی

چوار، چوارچر	چوار چرای مه‌هاباد. تالیف دلسوت هه‌ویزی. ۱۹۷۱
خال	فهره‌نگی خال. تالیف شیخ محمد خال
خواص	خواص میوه‌ها و سبزیها. ترجمه و گردآوری غلامحسین قره‌گزلو. چاپ سوم. ۱۳۷۰
خوردنیها	خوردنیها و آشامیدنیها از نظر پیشوایان علم و دین. تالیف سیدمحمد تقی حکیم
د، آمینی	فرهنگ گیاهان دارویی. تالیف امیر آمینی
درک	کرد و کردستان. تالیف درک کینان. ترجمه ابراهیم یونس که در سال ۱۳۷۲ انتشارات نگاه، آن را چاپ نموده است
درو	فرهنگ کردی کرمانشاهی. تالیف علی اشرف درویشان
دیار	دیاریگری
رچ، ری بچووک	راء کوچک (ری بچووک)
رو	رووه‌ک و پزشکی ملی کوردی
زا	زازا، لهجه زازا (زازایی)
سانت	سانتی متر
سرزمین	سرزمین و مردم ایران. تالیف عبدالحسین سعیدیان. انتشارات کلمه، ۱۳۶۰
سند	سنه‌یی (سنندجی)
سه‌یدی	دیوانی سه‌یدی ۱۲۶۵/۱۱۹۹ ی کوچی. جمع‌آوری و تشریح و تفسیر به وسیله محمدامین کاردۆخی. ۱۹۷۱ زاینی
سیما	صداوسیمای جمهوری اسلامی ایران
ص	صفحه
صا	صادرات استان کردستان. تالیف سیدیداله نجفی
صص	صفحات
طیب، طب	طیب خانواده
طرح	طرح شناسایی و جمع‌آوری توده بادام‌های حوزه سیروان
ع	عربی
عباسی	فرهنگ نام‌های ایرانی. تالیف محمد عباسی. تیرماه ۱۳۶۳. انتشارات بنیاد
علیر، علیرضایی	فرهنگ واژگان لری و کُردی. تالیف کرم علیرضایی
عمید	فهره‌نگی عه‌مید (فرهنگ عمید)

قا، قاموس	قاموسی زمانی کوردی. تالیف عهبدوره حماني زهبيحي
فلور ايران	فلور ايران. تالیف دکتر احمد قهرمان
قهسه، قهسری	قصر شیرینی (زاراوهی قهسری شیرین)
کر، کرماش، کرماشانی	کرمانشاهی، گویش کرمانشاهی (زاراوهی کرماشانی)
کرمانشاهی، درو	فرهنگ کردی کرمانشاهی. تالیف علی اشرف درویشیان
کشت	فهرهنگی کشت و کال. تالیف معروف قهدهاگی مردوخی
کول، کولیایی	گویش کلیائی و سنقر (زاراوهی سونقوز و کولیایی)
که، کهمال	رووهک و پزشکی میلی کوردی. وهرگیزان و ناماده کردنی کهمال جهلال غریب. چاپخانه ههوال. ۱۹۹۹
گرشه	مجله های گرشی کوردستان / گوشاری گرشی کوردستان. تالیف محمد صالح ابراهیمی
گژ	گژ و گیاوو ئازهل. تالیف میرزا صدیق احمد جنگیانی سال ۱۹۹۰ م. چاپ سلیمانی، چاپخانه ی ناشتی
گولاله	گولاله ی مهربوان. تالیف ... قانع
لوز، لوزی	لوزی (لری)
لهک	۱- فرهنگ لکی. تالیف حمید ایزدپناه ۲- فهرهنگی لهک و لوز. تالیف ههمیدی ئیزهدهپناه. چاپخانه ی کوزی زانیاری. بهغدا. ۱۹۷۸
لهیلک	لهیلاخی (زاراوهی لهیلاخی)
ماد	فرهنگ ماد. تالیف صدیق صفی زاده (بوره کهیی)
مظفریان، مظ	فرهنگ نام های گیاهان ایران. تالیف دکتر ولی الله مظفریان
معر	معروفی، مهندس حسین معروفی، استاد یار دانشگاه کردستان
معصه، معصومی	گیاهان خوراکی خودرو استان کرمانشاه. تالیف محمد معصومی
معین	فهرهنگی مو عین (فرهنگ معین)
مف، منتخب	منتخب الخواص. تالیف آیت اله محمد مردوخ کردستانی. چاپخانه ارتش. سال ۱۳۳۰
مؤلف، مو	مؤلف و گردآورنده فرهنگ حاضر (سیدشهاب خضری)
مه-	جزوه ۵ صفحه ای در مورد نام محلی گیاهان مه آباد که توسط آقایان سیدعبداله صمدی و ابوبکر سعیدیان تنظیم گردیده است

مهـ	فرهنگ مردوخ تألیف آیت‌اله شیخ محمد مردوخ کردستانی
مهم	مهم و زینی خانی هزار کردویه به موکریانی
مهو	دیوانی مه‌وله‌وی. تالیف سید عبدالرحیم پسر ملاسعید نوۀ ملایوسف جان پسر ملاابوبکر مصنف چوری
فـ	در مواردی که این علامت - را روی حرف (ن) قرار داده‌ام، نشانهٔ این است که حرف نون به صورت عادی تلفظ نمی‌شود بلکه به صورت نون بزرگ یا غلیظ یا با غنّه تلفظ می‌گردد مثلاً کلمهٔ «به‌نه‌ن» در کردی سورانی همانطور که نوشته شده تلفظ می‌شود و حال اینکه تلفظ آن در گویش اورامی و ژاورود با صدای مخصوصی است که می‌توان آن را همان (غنّه) تجوید دانست و تلفظ آن در ژاورود و بعضی از روستاهای هه‌ورامان «به‌نه‌ن» است
فادر	چهاره‌سهر کردنی نه‌خوشی به گول و گیا. تالیف فائق محمدنادر. سال ۱۹۹۹ز - ۱۴۱۹ک
تگا	نگاه کنید، مراجعه نمائید. (ته‌ماشا که)
وشه	فرهنگ وشه بۆیر. تالیف محمود سجادی. ملقب به (کارا) (فرهنگ فارسی - کردی)
وه‌لی، وه‌لی دیوانه	دیوان وه‌لی دیوانه. چاپ کتابخانه (شانق) که کاک صابر رازی آن را از اورامی به سورانی ترجمه نموده است
هـ-ش	هجری شمسی
همـ	روزنامه هم‌شهری
هه، هه‌ژار	هه‌نبانه بۆرینه، فرهنگ کردی - فارسی. تالیف عبدالرحمن شرف‌کنندی. هه‌ژار. ۱۳۶۹. تهران. سروش
هه‌ورامـ	هه‌ورامی (اورامی)
هه‌ول، ههـ	هه‌ولیری (هولیری)
هیوا	ده‌رمانگه‌ری کوردی. نویسنی دکتۆر هیوا عومه‌ر نه‌حمده
یو	یونانی
*	بعد از ستاره، خواص درمانی گیاه نوشته شده است.

منابع و مأخذ:

- علاوه بر پژوهش و تحقیقات میدانی و مستقیم خودم، از منابع زیر هم استفاده نموده‌ام:
- آئینه‌چی، یعقوب. (۱۳۷۰). مفردات پزشکی و گیاهان دارویی ایران. تهران. مؤسسه انتشارات و چاپ دانشگاه تهران
- ابراهیم‌پور، محمدتقی. (۱۳۷۳). واژه‌نامه کردی - فارسی. تهران. انتشارات ققنوس
- امینی، امیر. (۱۳۷۸). فرهنگ گیاهان دارویی. کرمانشاه. انتشارات طاق بستان
- اورنگ، مراد. (۱۳۴۷، ۱۳۴۸). فرهنگ کردی (کردی - فارسی). تهران.
- ایزدپناه، حمید. (۱۳۶۷). فرهنگ لکی. مؤسسه فرهنگی جهانگیری، چاپخانه گیلان
- ایزدپناه، حمید. (۱۹۷۸ م). فرهنگ لکی له‌ک و لوز (ترجمه محمود زامدار). به‌غدا. چاپخانه‌ی کۆژی زانیاری کورد
- بابان، شکراله. (۱۳۶۱). فرهنگ بابان (فارسی - کردی).
- ثابتی، حبیب‌اله. (۱۳۵۵). جنگلها، درختان و درختچه‌های ایران. انتشارات سازمان تحقیقات کشاورزی و منابع طبیعی
- چاره‌سهر کردنی نه‌خووشی به‌گول و گیا. تألیف فائق محمدنادر. سال ۱۹۹۰ ز، ۱۴۱۹ ک
- حاجبی، محمدحسین. (۱۳۴۸). پزشک خانواده. تهران. انتشارات اقبال
- حکیم، محمد. خوردنیها و آشامیدنی‌ها از نظر پیشوایان علم و دین. تهران. نشر فرهنگ اسلامی
- حیرت سجای، عبدالمجید. پنج هزار نسخه گیاهی. تهران. مرکز نشر فرهنگی رجاء
- خال، محمد. (۱۹۶۰ - ۱۹۷۴ م). فرهنگ لکی خال. سلیمانیه
- دانشگاه کردستان. (۱۳۷۹). طرح شناسایی فنوتیپی و جمع‌آوری توده بادام‌های حوزه سیروان. سنندج. مؤلف
- درویشان، علی‌اشرف. (۱۳۷۵). فرهنگ کردی کرمانشاهی. تهران. چاپخانه مهدی
- ده‌رمانگه‌ری کوردی. نووسینی دکتور هیوا عومەر نه‌حمەد. به‌غدا ۱۹۸۵
- رووه‌ک و پزشکی میلی کوردی

زه‌بیجی، عه‌بدوره‌حمان. (۱۳۶۷). قامووسی زمانی کوردی. ورمی. ئیتشاراتی سه‌لاحه‌دینی
ته‌بیوویی

شرف‌کندی، عبدالرحمن. مه‌ژار. (۱۳۶۹). هه‌نبانه‌بۆرینه، فرهنگ کوردی-فارسی. تهران. سروش
صفی‌زاده (بوره‌که‌یی)، صدیق. فرهنگ‌ماد

طباطبائی، علی. (۱۳۶۰). پرورش‌گاواصیل‌شیری

علیرضایی، کرم. (۱۳۷۷). فرهنگ‌واژگان‌ئری‌و‌کۆردی. تهران. انتشارات شیداسب

قره‌داغی‌مردوخ، معروف. (۱۹۷۲م). فه‌ره‌ه‌نگی‌کشت‌و‌کال. بغداد. چاپخانه‌دارالسلام

قره‌گزلو، غلامحسین. (۱۳۷۰). خواص‌میوه‌هاوسبزیها. انتشارات عارف

گۆوگیاووناژه‌ل. تالیف میرزاصدیق‌احمد‌جنگیانی. سال ۱۹۹۰م. چاپ سلیمانیه

مردوخ، محمد. (۱۹۵۶). فرهنگ‌مردوخ. تهران

مظفریان، ولی‌الله. (۱۳۷۵). فرهنگ‌نام‌های‌گیاهان‌ایران. تهران. موسسه‌فره‌نگ‌معاصر

معصومی، محمد. (۱۳۸۰). گیاهان‌خوراکی‌خودرواستان‌کرمانشاه. کرمانشاه. انتشارات مؤسسه

فره‌نگی، هنری و سینمایی کوثر

مؤلف، مو: مؤلف و گردآورنده کتاب حاضر (سیدشهاب‌خضری)

۸

بزنه زیشه



بزنه زیشه - لووته وانه ۹



بلاووکه کیفیله ۱۰



بناوه توّم - هه ویدار ۱۱

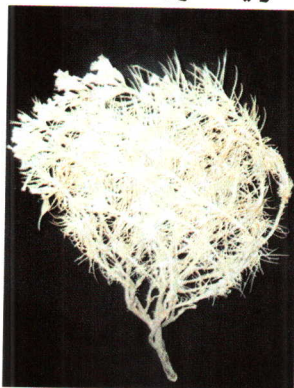


۴

ئه سپه نده ر- قانگ



ئه ولیا گه وُن ۵



باجان ۶



باده م کیفیله ۷



۱

ئاخچه باش



ئاله ت (پنج انگشت) ۲



ئامیان په نیر ۳



ئامیان په نیر ۳/۲



۱۸

پسل - لووشه



۱۵

به نا



۱۲

به زو

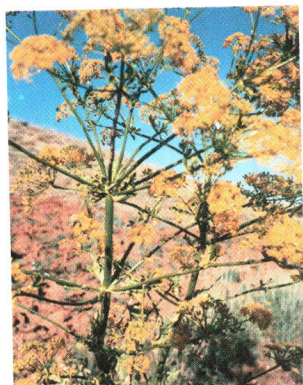


۱۹

پسله که وه له

۱۶

بیلله هه ز



۱۳

به زه زا



۲۰

پووشه سووره

۱۷

بی مشک



۱۳/۲

به زه زا

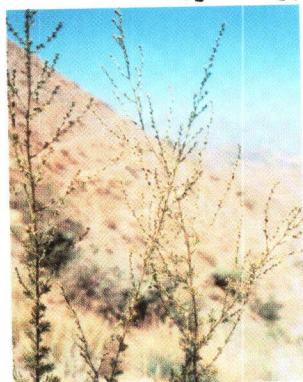


۲۰/۲

پووشه سووره

۱۷/۲

بی مشک



۱۴

به له ک



۲۸ تاتۆلّه - گیابوگه نه



۲۸/۲ تاتۆلّه



۲۹ تالگه تالّه



۳۰ قالی تۆس



۲۴ پیاز



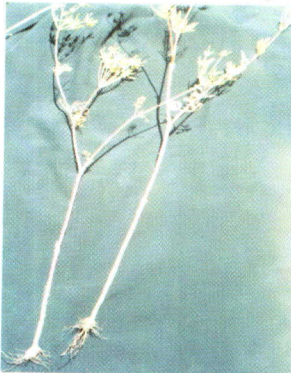
۲۵ پیازه خووغانه (تمشکین)



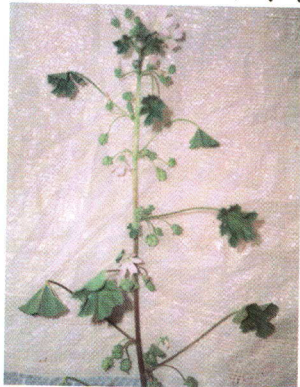
۲۶ پیاز خووغانه (گرمینه)



۲۷ پیتۆکه



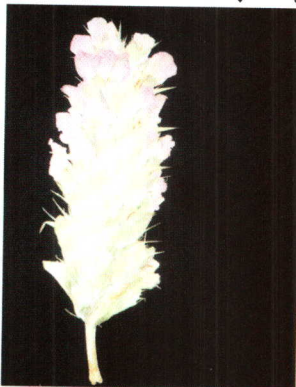
۲۱ په په چه وره



۲۱/۲ په په چه وره



۲۲ په له پسه



۲۳ په له شوانه



تورشكه (ترشك غده دار) ۳۶



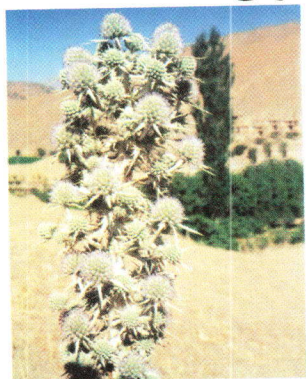
توورك (R. s) ۳۷



توسى (زول مخروطى) ۳۸



توسى ۳۸/۲



تنزه زه شه ۳۳/۲



توپلاخه ۳۴



توتيا ۳۵



توتيا ۳۵/۲



تاليشك (گل قاصد) ۳۱



تاليشك ۳۱/۲



تايله (درخت تا) ۳۲



تنزه زه شه ۳۳



۴۳/۲

ته ته ران



۴۴

ته زه و نه



ته ق ته قه - گول ته قه ۴۵



۴۶

ته ماکو



۴۱/۳

تووه فه رنگی



۴۲

ته پله قو - ته وله قو



ته پله قو - ته وله قو ۴۲/۲



۴۳

ته ته ران



۳۹

تو سیه که رانه



۴۰

تووه سووره



۴۱

تووه فه رنگی



۴۱/۲

تووه فه ره نگی



۵۳/۲

چنوور



۵۴ چه ق چه قه



۵۵ چه کمه رَه ش



۵۵/۲ چه کمه رَه ش



۵۱

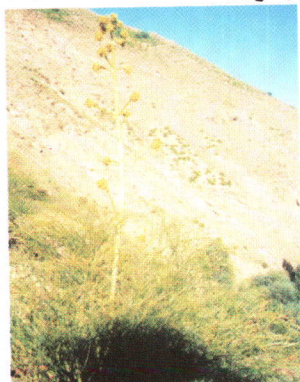
چاو که له شیرَه



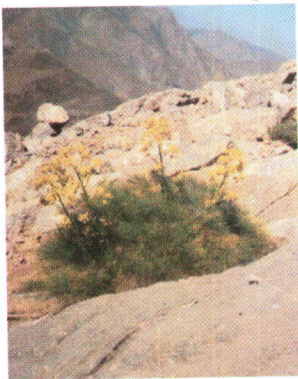
۵۲ چنوور



۵۲/۲ چنوور



۵۳ چنوور



۴۷

ته نگس (تنگرس)



۴۸ جاتره (T. V. پرورشی)



۴۹ جوانه گیا



۵۰ جه ورته



۶۱

خه ربه نځ



۶۱/۲

خه ربه نځ

۵۹

خوږه

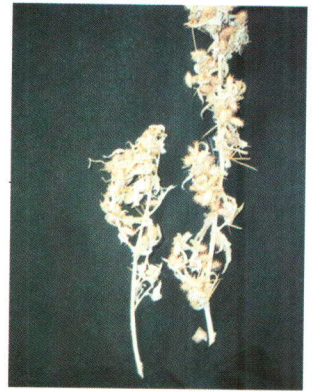


۵۹/۲

خوږه

۵۶

حه شه گیره (زردینه)



۵۷

خاشخاش



۶۲

خه رپونه



۵۹/۳

خوږه



۵۷/۲

خاشخاش



۶۳

خوین سیاوشان



۶۰ خوله شیره - وله شیره



۵۸

خورمالوو

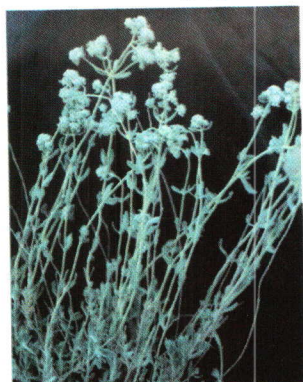


۶۸/۲

داره وه ن



۶۹ دایکه و باوکه



۶۹/۲ دایکه و باوکه



۷۰ دژکه که رانه - قاشاخ



۶۷

دار میله و



۶۷/۲ دار میله و



۶۷/۳ دار میله و



۶۸ داره وه ن



۶۴

دار ناسن



۶۵ دارئه رخه وان



۶۶ دارمازو - مازوودار



۶۶/۲ دارمازو - مازوودار



۷۷/۲

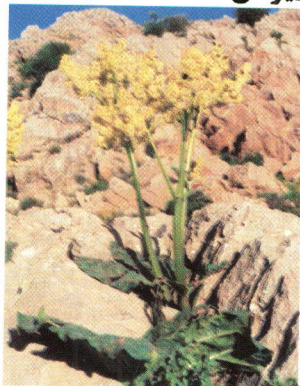
ره زله



ریحانه گیا - یه وه نجه زه رده ۷۸



ریواس ۷۹



ریواس ۷۹/۲



۷۴/۲

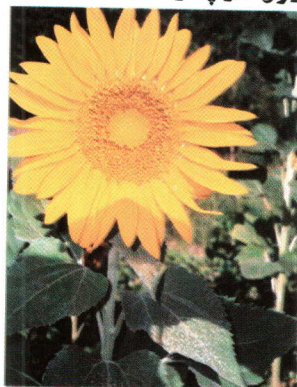
رکیشه ی گه لا پان



رکیشه ی گه لا ته سک ۷۵



روژگار په رست ۷۶



ره زله ۷۷



۷۱

دری خانی



دوو سموره - دوو سموره ۷۲



رازیانه (F. v پرورشی) ۷۳

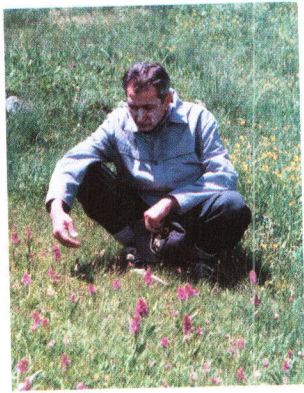


رکیشه ی گه لا پان ۷۴



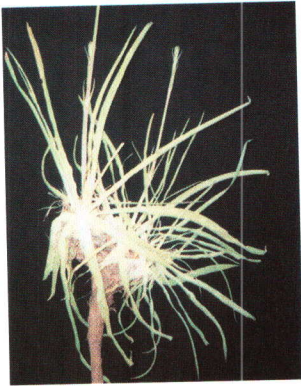
۸۴/۲

سالمة



۸۵

سپون



۸۶

سرینچک



۸۷

سماق



۸۲ زه ر نيقه - سورناتک



۸۳

ژاله (پرورشی)



۸۳/۲

ژاله (پرورشی)



۸۴

سالمة

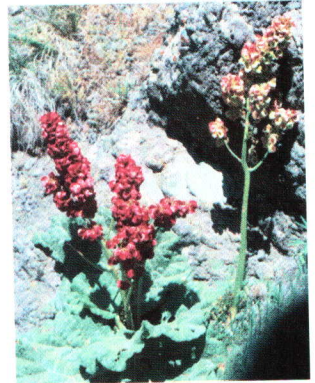


۷۹/۳ ریواس (بازار ریواس فروشی بانه)



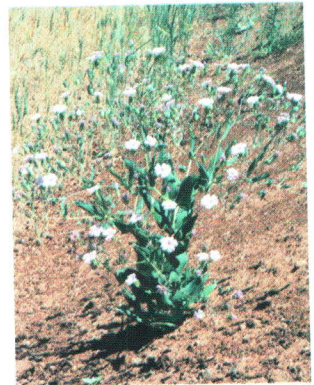
۷۹/۴

ریواس



۸۰

زریزانه



۸۱

زؤفا (H.O پرورشی)



۹۴

سیاولہ ی کیفی



۹۵

سی بنہ رد



۹۶

سی پہ زہ



۹۷

سیچک - سیچکی



سوورہ ھہ لآ لہ (اورامانی) ۹۱



۹۲

سہ وُل (تاج خروس)



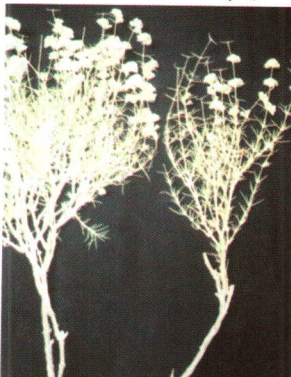
۹۲/۲

سہ وُل (تاج خروس)



۹۳

سہ ونچک



۸۸

سولان



۸۸/۲

سولان



سونبولہ تیف (۷.۰ پرورشی) ۸۹



۹۰

سوورہ چیو (بارانک)



۱۰۴

شملی کیفی



۱۰۵

شنگ



شه و بو (شب بوی کردی) ۱۰۶



شه و بو (شب بوی کردی) ۱۰۶/۲



۱۰۲

شرو - شه هین



۱۰۲/۲

شرو - شه هین



۱۰۳

شالانه



۱۰۳/۲

شالانه



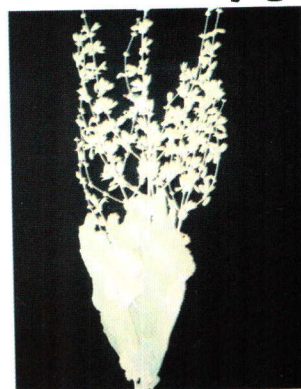
۹۸

سیف - سیو



۹۹

سی فوکه



۱۰۰

سیفه زه مینه



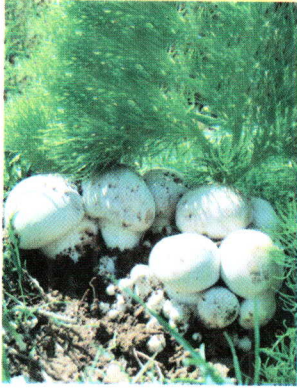
۱۰۱

شاته زه



۱۱۲

قارچک



۱۱۳

قایش قران



۱۱۴

قنجر



قه مچی شه لاق (برگ کوتاه) ۱۱۵



۱۰۹

عه مروکه



۱۱۰

عه نا و



۱۱۰/۲

عه نا و



۱۱۱

قاخلی



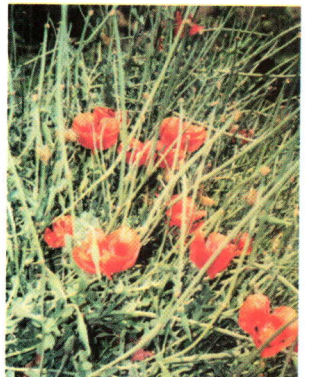
شه و بو (گل اروانه اورامانی) ۱۰۷



شه و بو (گل اروانه اورامانی) ۱۰۷/۲



شی شاهره ی کیفی - گولاله سووره ۱۰۷



۱۰۸

شیلان - دلیق



کاکوتی - مه رزی کیفی ۱۲۳



کاردوو - هاز ۱۱۹



قه مچی شه لاق (بوک دراز) ۱۱۶



کاله که مارانه ۱۲۴

کاسه شور ۱۲۰

قه مچی شه لاق (گرمینه) ۱۱۷



کراویه ۱۲۵

کاسه شور گول فوواره یی ۱۲۱

قه یته ران - بزگیله ۱۱۸



کر مه کوژه ۱۲۶

کاسه شور ۱۲۲

بزگیله - قه یته ران ۱۱۸/۲



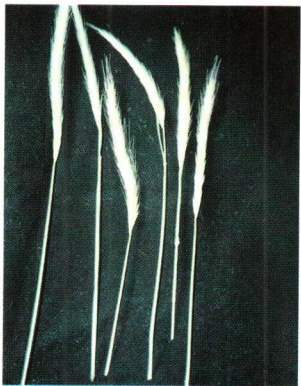
۱۳۴/۲

که رته شی



۱۳۵

که رخنکینه



که رکول (خار پیره زن) ۱۳۶



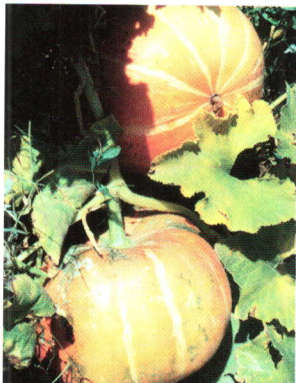
۱۳۷

که ره پو



۱۳۱

کووله که



۱۳۲

که تان



۱۳۳

که تان



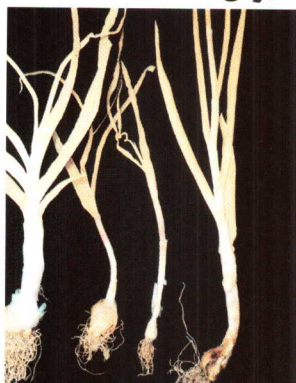
۱۳۴

که رته شی



۱۲۷

کنیوال



۱۲۸

کوزه توسی



۱۲۹

کوز پیره زن



۱۳۰

کو کلاش



گاگلینکه (خشخاش استوانه ای) ۱۴۵



گاگلینکه ۱۴۵/۲



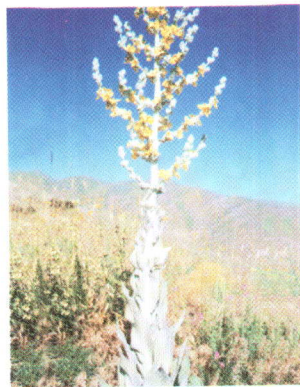
گاگورال - گونه میلاقه ۱۴۶



گاگورال ۱۴۶/۲



۱۴۲



گاگده مه ۱۴۳



گاگده مه ۱۴۳/۲



گاگده مه ۱۴۴



گاگده مه

که ره وز (رازبانه کوهی) ۱۳۸



که کره - گیا تاله ۱۳۹



که ما ۱۴۰



کیز که له گا ۱۴۱



گول ماس-چناره كه له ۱۵۴



گول مه خمه ئی-گول ناشقانی ۱۵۵



گوله به روژه ۱۵۶



گوله حاجیانه ی چه رمگ و نرم ۱۵۷



گول زه مه ق ۱۵۱



گول سو سه ن ۱۵۲



گول سو سه ن ۱۵۲/۲



گول كه وو ۱۵۳



گوزروان (A. i) ۱۴۷



گوشت به رخيله ۱۴۸



گولا له نه وروژه ۱۴۹



گول نه رخووان ۱۵۰



۱۶۲/۲

گول هه نڭ



۱۶۲ م

گون قه لا



۱۶۳

گونوژ



۱۶۴

گونه سه گانه



گوله حاجيانه ی ناو به رد ۱۶۰



گوله حاجيانه ی ناو به رد ۱۶۰/۱



۱۶۱

گوله گواره



۱۶۲

گول هه نڭ



گوله حاجيانه ی چه رنڭ و بالا به رز ۱۵۸



گوله حاجيانه ی چه رنڭ و بالا به رز ۱۵۸/۲



گوله حاجيانه ی زه رد و بالا به رز ۱۵۹



گوله حاجيانه ی زه رد و بالا به رز ۱۵۹/۲



گه نم شامی - زوږات ۱۷۱



گه نم شامی - زوږات ۱۷۱/۲



گه وُن ۱۷۲



گه وُن ۱۷۳



گه زنه ۱۶۹



گه زنه ۱۶۹/۲



گه لا میران ۱۷۰



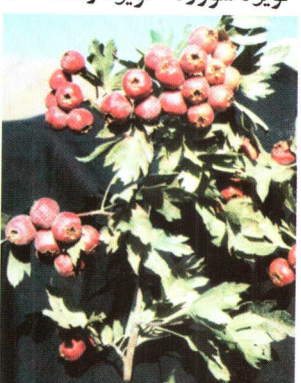
گه لا میران ۱۷۰/۲



گوږ ۱۶۵



گوږه سووره - گوږه زه شه ۱۶۶



گوږ - کورده کوږه ۱۶۷



گوږه زه رده ۱۶۸



۱۸۱

گیاجگه ر



۱۸۲

گیاسه وډا



۱۸۳

گیاکام (گول سپی)



۱۸۴

گیاکام (گول زه رد)



۱۷۸

گه وُن جه باری



۱۷۹

کیا پلاو - گیابر نجه



۱۸۰

گیا پلاو



۱۸۰/۲

گیا پلاو



۱۷۴

گه وُن



۱۷۵

گه وُن



۱۷۶

گه وُن



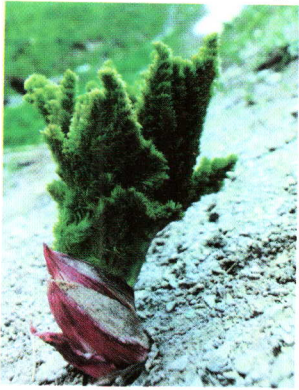
۱۷۷

گه وُن



۱۹۳

لو گه نه



۱۹۴

لو لو په ز



۱۹۵

لیفه شره



مار چيوه (مارچوبه پرورشی) ۱۹۶



۱۸۹

گیلاس



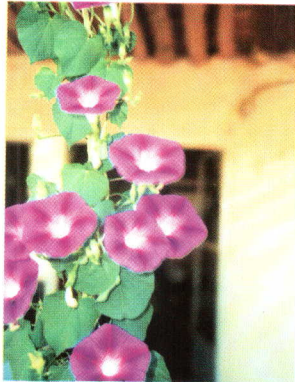
۱۹۰

گینو



۱۹۱

لاو لاولو



۱۹۲

لو



گیاقولوره- گه زنه ی کیوی ۱۸۵



۱۸۶

گیا لیلق



۱۸۷

گیا مایه سیری



۱۸۸

گیلاخه



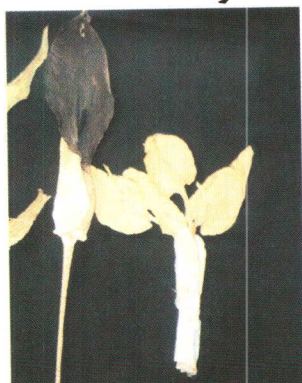
۲۰۴ میخه کی کیفی



۲۰۴/۲ میخه کی کیفی



۲۰۵ میله گورگانه



۲۰۶ میوه مارانه (تمیس)



۲۰۰ مه رزه (مه رزه بیجار)



۲۰۱ مه رزه ی کیفی



۲۰۲ مه لئه م (والرین)



۲۰۳ میخه ک (پرورشی)



۱۹۷ مژ



۱۹۷/۲ مژ



۱۹۸ مریه م مه توره



۱۹۹ مژمه (زنگوله ای)



۲۱۴

وه ره ق



۲۱۱

وله زهره



۲۰۷

وز



۲۱۵

هاز

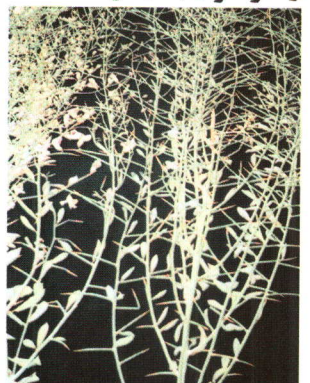


۲۱۲

وه ردینه ی کیفی



۲۰۸ وشرخوار (خارشر)



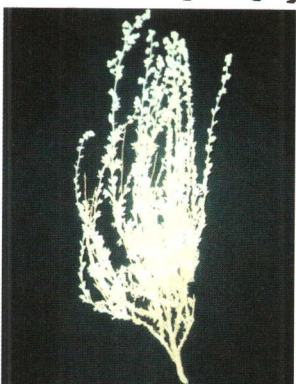
۲۱۶

هه زی باخی

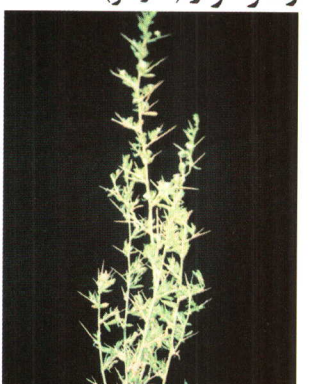


۲۱۳

وه رکه مهر

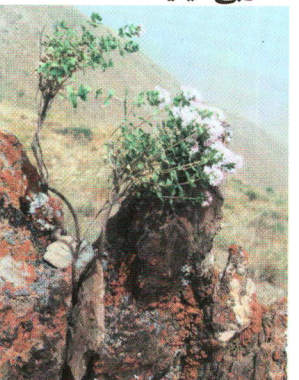


۲۰۹ وشرخوار (خارخر)



۲۱۷

هه زی کیفیله



۲۱۳/۲

وه رکه مهر



۲۱۰

وشرگه ون



۲۲۶ هه لئه - ههیرۆ



۲۲۷ هه لئه - ههیرۆ



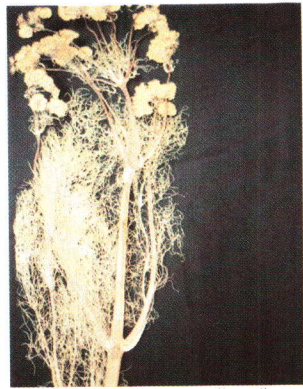
۲۲۸ هه لئه - ههیرۆ



۲۲۹ هه لئه - ههیرۆ (پوروشی)



۲۲۲ هه لئه - ههیرۆ



۲۲۳ هه لئه - ههیرۆ



۲۲۴ هه لئه - ههیرۆ



۲۲۵ هه لئه - ههیرۆ



۲۱۸ هه شتالۆ



۲۱۹ هه لئه برمه



۲۲۰ هه لئه برمه



۲۲۱ هه لامه



۲۳۶ هه میشه به هار



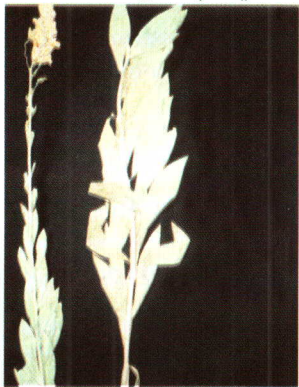
۲۳۲/۳ هه مرو گولوی



۲۳۰ هه لمه له-هیرو (پورشی)



۲۳۷ هه میشه به هار



۲۳۳ هه مرو گولوی



۲۳۱ هه لووچه



۲۳۸ هه نار



۲۳۴ هه میشه به هار (لیناریا)



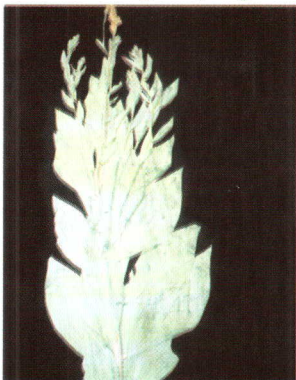
۲۳۱/۲ هه لووچه



۲۳۹ هه نجیره کیفیله



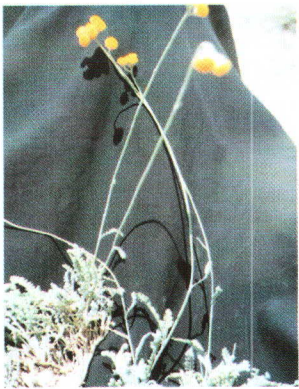
۲۳۵ هه میشه به هار



۲۳۲ هه مرو کیفیله



مینای آذربایجانی (نام فارسی) ۲۴۷



۲۴۸



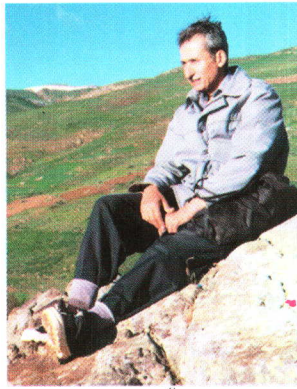
خواجه باشی (نام فارسی) ۲۴۹



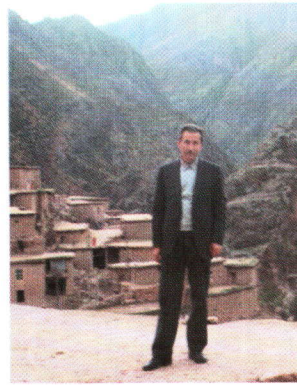
سر فیلی (نام فارسی) ۲۵۰



مؤلف در کوڑه میانه ۲۴۳



مؤلف در پالنگان ۲۴۴



مؤلف در ته نگی و هر ۲۴۵



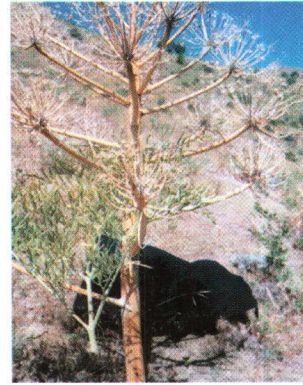
هی پی ریکوم ۲۴۶



هه ئوان ۲۴۰



هه ئوان ۲۴۰/۲



هیشه وزه ۲۴۱



یونجه دز کینه ۲۴۲



۲۵۵



۲۵۱ برگ قلوه ای- گل مسی



۲۵۲



۲۵۳



۲۵۴

